

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA**  
**FACULTAD DE ARQUITECTURA**

**“Propuesta de Restauración y Revalorización de la Casa Valladares  
en Cuyotenango, Suchitepéquez”**

**Tesis Profesional  
que al conferírsele el título de**

**ARQUITECTO**

**Presenta:**

**Marvin De León Contreras**

**JUNTA DIRECTIVA DE LA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA**

Decano	Arq. Rodolfo Alberto Portillo Arriola
Secretario	Arq. Julio Roberto Zuchini Guzmán
Vocal Primero	Arq. Edgar Armando López Pazos
Vocal Segundo	Arq. Jorge Arturo González Peñate
Vocal Tercero	Arq. Silvia Morales
Vocal Cuarto	Bach. Edín González
Vocal Quinto	Bach. Carlos Díaz

**TRIBUNAL QUE PRACTICO EL EXAMEN**

Decano	Arq. Rodolfo Alberto Portillo Arriola
Secretario	Arq. Julio Roberto Zuchini Guzmán
Examinador	Arq. Francisco Méndez Dávila
Examinador	Arq. Héctor Jiménez
Examinador	Arq. Otto Spinelli

## DEDICATORIA

### A DIOS:

Señor de mi Corazón

### A MIS PADRES:

- **Carlos F. De León Meléndez (†)**  
Que Dios lo tenga en el lugar justo, por su filosofía y trabajo en su última encarnación
- **Sara Contreras Ardón**  
A quien le transfiero este triunfo

### A MI HIJO VINCI:

En algún lugar de mi querida y sufrida Guatemala.

### A MIS HERMANOS:

Roberto, Mayro, Eunice y Oscar  
Para ellos un eterno abrazo

### A MIS AMIGOS:

- Miguel Angel Castillo Rodas (†)
  - Francisco R. Hernández Favián
  - Marvin W. Mazariegos Estrada
  - Armando Bocanegra López
  - Willy Cano Hernández
- Para ellos un abrazo blindado

## AGRADECIMIENTOS

**A:**

- La Universidad de San Carlos de Guatemala
- Facultad de Arquitectura (USAC)
- Todos mis catedráticos
  
- Mi asesor de tesis:
  - Arq. Carlos Lemus
  
- Mis amigos, todos; especialmente
  - German Cutz
  - Otto Spinelli
    - A los señores:
      - Adrián Marín Castillo
      - Dora Cervantes Pons
      - Carlos Mancilla Pérez

# INDICE

INTRODUCCIÓN	1
1 ANTECEDENTES GENERALES	2
2 PROBLEMATIZACIÓN	3
3 OBJETIVOS	4
3.1 GENERALES	4
3.2 ESPECÍFICOS	4
4 JUSTIFICACIÓN	5
5 DELIMITACIÓN DEL TEMA	6
6 METODOLOGÍA	7

## CAPÍTULO I

I. MARCO TEÓRICO	9
I.1 MARCO CONCEPTUAL	9
I.1.1 CULTURA	9
I.1.2 IDENTIDAD	9
I.1.3 HISTORIA	10
I.1.4 BIEN CULTURAL	10
I.1.5 PATRIMONIO CULTURAL	10
I.1.6 CENTRO CULTURAL	10
I.1.7 EDUCACIÓN	10
I.1.8 SISTEMA	11
I.1.9 MONUMENTO	11
I.1.10 MONUMENTO HISTÓRICO	11
I.1.11 POBLADO HISTÓRICO	11
I.1.12 RESTAURACIÓN	11
I.2 ANTECEDENTES DE LA RESTAURACION	12
I.2.1 RESTAURACION	14

I.2.3	CONSOLIDACIÓN . . . . .	14
I.2.4	REINTEGRACIÓN . . . . .	15
I.2.5	REVALORIZACIÓN . . . . .	15
I.2.6	SISTEMA DE SERVICIOS CULTURALES . . . . .	16
I.2.7	LAS FUNCIONES CULTURALES . . . . .	16
I.2.8	JERARQUÍA DE EQUIPAMIENTO CULTURAL . . . . .	18
II.	ASPECTO LEGAL . . . . .	25
II.1	CONTEXTO NACIONAL . . . . .	25
II.2	CONSTITUCIÓN DE LA REPÚBLICA . . . . .	25
II.3	MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES . . . . .	25
II.4	CÓDIGO CIVIL . . . . .	26
II.5	CÓDIGO MUNICIPAL . . . . .	26
II.6	CONTEXTO INTERNACIONAL . . . . .	26

## CAPÍTULO II

I.	MARCO TERRITORIAL Y ASPECTOS FÍSICOS NATURALES DE LA REGIÓN . . . . .	29
I.1	CUYOTENANGO . . . . .	33
	CONCLUSIONES . . . . .	38
I.2	ASPECTOS SOCIALES, ECONÓMICOS Y CULTURALES DE LA REGIÓN . . . . .	45
	INTRODUCCION . . . . .	45
I.2.1	ASPECTO DEMOGRÁFICO . . . . .	45
I.2.2	ASPECTO RELIGIOSO . . . . .	48
I.2.3	ASPECTO JURÍDICO ADMINISTRATIVO . . . . .	48
I.2.4	ASPECTO ECONÓMICO . . . . .	48
I.2.5	ASPECTO EDUCACIÓN . . . . .	49
I.2.6	CONCLUSIÓN . . . . .	49
I.2.7	ASPECTO CULTURAL . . . . .	50
	CONCLUSIÓN . . . . .	51
I.2.8	ENTORNO URBANO INMEDIATO . . . . .	57

I.2.9 ARQUITECTURA ANTIGUA . . . . .	67
CONCLUSIÓN . . . . .	68

### CAPÍTULO III

1.1 ANTECEDENTES HISTÓRICOS DE LA CASA VALLADARES . . . . .	71
1.2 DEFINICIÓN ESTILÍSTICA Y DESCRIPTIVA DE LA CASA VALLADARES . . . . .	73
INTRODUCCIÓN . . . . .	73
1.3 DESCRIPCIÓN ARQUITECTÓNICA . . . . .	74
1.3.1 FACHADA PRINCIPAL (OESTE) . . . . .	75
1.3.2 FACHADA (ESTE) . . . . .	75
1.3.3 FACHADA (NORTE) . . . . .	75
1.3.4 FACHADA SECUNDARIA (SUR) . . . . .	75
1.4 SISTEMA CONSTRUCTIVO Y MATERIALES . . . . .	76
1.4.1 CIMENTACION . . . . .	76
1.4.2 MUROS . . . . .	76
1.4.3 CUBIERTA . . . . .	76
1.4.4 PISOS . . . . .	76
1.4.5 CORREDORES INTERIORES . . . . .	77
1.4.6 ACABADOS . . . . .	77
CONCLUSION . . . . .	77
1.5 ANALISIS CONSTRUCTIVO . . . . .	91
1.6 NOMENCLATURA PARA MATERIALES Y SISTEMAS CONSTRUCTIVOS . . . . .	93

### CAPITULO IV

I.1 DIAGNOSTICO DE LA CASA VALLADARES . . . . .	97
I.2 EVALUACION DE DETERIOROS Y ALTERACIONES . . . . .	98
I.2.1 FACTORES INTRINSECOS . . . . .	98
I.2.2 FACTORES EXTRINSECOS . . . . .	

I.3	ANALISIS AMBIENTAL	99
I.4	CUADRO SINTESIS DE DETERIORO	103
I.5	SINTESIS PLANIMETRICA	104
I.6	DIAGNOSTICO DEL INMUEBLE	108

#### CAPITULO V

I.1	INTERVENCION RESTAURATIVA	111
I.2	CUADRO SINTESIS	112
I.3	CONCLUSION	134
I.4	PROPUESTA DE REVALORIZACION	135
I.5	CRITERIO DE DIMENSIONAMIENTO	137
I.6	DISTRIBUCION DE LA POBLACION	139
I.7	POBLACION ESTUDIANTIL	139
I.8	DISTRIBUCION DE LA POBLACION USUARIA	139
I.9	JUSTIFICACION DE LA ELITE POBLACIONAL USUARIA REGULAR	139
I.10	POBLACION REAL	140
I.11	PROCESO DE DIMENSIONAMIENTO	140
I.12	BUSCANDO LA POBLACION PARA EL CENTRO CULTURAL	145
I.13	DESCRIPCION DE LA PROPUESTA DE DISEÑO	146
I.15	PROYECTO DE RESTAURACION DE LA CASA VALLADARES	151
I.16	CRONOGRAMA	152
I.17	ACTIVIDADES POSTERIORES A LA RESTAURACION	153
I.18	CONCLUSIONES	153
I.19	RECOMENDACIONES	155
BIBLIOGRAFIA		156
ANEXOS		158





## INTRODUCCIÓN

Los centros históricos de los poblados, a través de sus monumentos nos narran toda una vida ancestral, donde ellos fueron parte de la manifestación en un momento político, económico y cultural de la sociedad imperante y la conformación de una conciencia de este tipo, nos garantiza la conservación de los monumentos que relativamente como se encontrará o se viere dañado, así sería el análisis a su rescate físico y cultural.

Es por ello que; se plantea en el presente estudio, el rescate físico-cultural a través de la técnica de la restauración como medida de conservación del inmueble denominado "La Casa Valladares", en el Centro Histórico de la Cabecera Municipal de Cuyotenango. De donde:

El primer capítulo; se cimienta del estudio con el marco teórico conceptual y legal, para la viabilidad del enfoque, abarcando la parte legal nacional e internacional.

En el segundo capítulo; se analizó el marco territorial y sus condicionantes físicos naturales, como también los aspectos sociales, culturales de la región. En el tercer capítulo se vieron los antecedentes históricos de la Casa Valladares con los análisis arquitectónicos de todos sus componentes. En el cuarto capítulo se entró a ver el diagnóstico, evaluación de los deterioros y análisis ambiental de la casa. Para el quinto capítulo se desarrolló la propuesta de intervenciones físicas y la propuesta de revalorización, para un Centro Cultural.

## 1 ANTECEDENTES GENERALES

La iniciativa de este proyecto surge del acercamiento que tenemos todos los estudiantes de arquitectura en cada una de las comunidades del país, donde llegamos para poner en práctica todos los conocimientos aprendidos en la carrera, como también esa entrega social de futuro profesional, a los problemas básicos sociales.

En un sentido de entrega y conciencia social se nos hace oportuno como futuros profesionales, el espacio para desarrollar un trabajo de investigación que represente realmente un proyecto científico que vaya en función del beneficio social y cultural de esa comunidad.

Es de esta forma como se puede llegar y conocer el municipio de Cuyotenango, del departamento de Suchitepéquez; detectando en la cabecera del municipio la "**Casa Valladares**, que por su carácter monumental está clasificada como la número uno"<sup>1</sup>

## 2 PROBLEMATIZACIÓN

El edificio actualmente se encuentra en un deterioro físico de alto riesgo; que se ha venido dando constantemente por diversas razones tales como: La falta de mantenimiento adecuado a daños generados por fenómenos naturales, sismos, clima, abandono y hechos de incuria. Estos daños físicos están en su estructura portante, estructura de techos, repellos, pisos y otros.

El problema de la Casa Valladares se agudiza más porque siendo un monumento histórico de la comunidad no se puede permitir su pérdida y en la medida que continúe el avance del deterioro físico, una restauración sería más cuantiosa y de hecho su valor cultural también se ve lastimado.

Con esta base de hechos es importante que se plantee un rescate físico cultural al monumento para evitar su destrucción total y la pérdida de una identidad arquitectónica; también se estaría logrando la detención del deterioro a través de una restauración y valorización del mismo; y a nivel cultural social aportando un precedente histórico en beneficio de la comunidad primordialmente.

### 3 JUSTIFICACION

Para el estudio particular del edificio, se convierte en una importante propuesta de conservarlo porque existe la conciencia del sustentante de esta tesis; que es necesario una propuesta de intervención física que le asegure su existencia y coadyuve al encaminamiento de una revalorización por los siguientes aspectos:

1. Porque existe la conciencia del sustentante de esta tesis para con el pueblo de proponer un proyecto de restauración al edificio; y a la vez se convierte en un requisito de graduación la misma tesis.
2. Porque según el IDAEH es un monumento histórico de mucha relevancia sin parangón con su entorno urbano y social.
3. Porque los resultados de una propuesta de restauración sería un valioso aporte a la identidad cultural de la comunidad.
4. Porque posterior a su futura restauración se le puede dar una función cultural-social de acuerdo a un orden de prioridades de la comunidad.
5. Porque el constante deterioro en gran parte es ocasionado por los usuarios que lo habitan, ya que desde hace muchos años ha sido dado en alquileres fraccionados, considero: Que con el desalojo de los usuarios y la restauración del edificio, se estará haciendo un buen aporte a la conservación del mismo y en forma indirecta, también a la identidad cultural del lugar.

## **4 OBJETIVOS**

### **4.1 GENERALES**

1. Que este trabajo académico contribuya como aporte a la cultura y también de referencia por parte de las autoridades locales y estatales e institucionales que tengan que intervenir en la conservación de este y otros edificios monumentales de la comunidad.
2. Demostrar con un proceso de restauración como se puede utilizar los edificios para usos diferentes a los cuales fueron creados.
3. Que en la propuesta de rescate de este edificio puedan establecer programas de protección de otros edificios en características histórico-cultural de la comunidad de Cuyotenango, Suchitepéquez.
4. Demostrar que la localización urbana del edificio, posee un sitio socialmente preponderante en el centro histórico de dicho municipio.

### **4.2 ESPECÍFICOS**

1. Proponer un proyecto de restauración y revalorización para el monumento.
2. Que con esta propuesta de restauración se justifique la permanencia y funcionamiento del edificio como monumento.
3. Conforme a las necesidades de espacios culturales y sociales en la comunidad, el presente estudio pretende demostrar que el edificio restaurado puede albergar instituciones de cualquier tipo, sin que se desvalore su contexto arquitectónico.

## 5 DELIMITACIÓN DEL TEMA

Por la importancia que tiene el estudio de este edificio, se plantean las variables relacionadas con su contexto histórico, político, social, arquitectónico para así obtener los mas efectivos resultados al final del proceso metodológico. En tal sentido se describirán las variables necesarias:

1. Analizar los aspectos históricos del siglo de su aparecimiento, desde el punto de vista arquitectónico y social.
2. Los posibles usos de función desde su origen hasta la actualidad.
3. El análisis del contexto físico, con su entorno urbano inmediato y del centro histórico.
4. Analizar los condicionantes sociales y económicos culturales del municipio, para establecer una propuesta de albergue de cualquier tipo, al momento de revalorizar dicho edificio.

## 6 METODOLOGÍA

Por ser este objeto arquitectónico de carácter monumental en la cultura y en lo histórico, dentro de un poblado histórico, es importante hacerle una propuesta restaurativa y valorizativa por su identidad creativa.

Es preciso desarrollar para este trabajo un proceso de restauración metodológico a efecto de producir un estudio acucioso de los orígenes sociales, económicos y culturales del siglo en que se construyó.

Para tal estudio será necesario conocer algunas teorías y conceptualizaciones de la conservación. Así mismo conocer la parte legal, local, nacional e internacional a que está sujeta esta técnica restaurativa de los bienes culturales.

Y como instrumentos elementales para la investigación, se utilizarán los más conocidos como los son los siguientes:

1. La investigación bibliográfica, como apoyo principal ya que actualmente existe bibliografía accesible para información de la materia.
2. La investigación de campo, que se refiere a los levantamientos métricos manuales, observaciones, fotográficos, dibujo a mano alzada y exploraciones; todos estos para conocer de cerca el objeto de estudio en deterioro.
3. La investigación a través de entrevistas con personas expertas en la restauración de este tipo de edificios, como también con las personas más antiguas de vivir en el monumento, con los dueños actuales, y con cualquier persona que conozca del pasado del monumento.
4. En cuanto a la parte puramente de conservación de monumentos, este estudio se apoyará en las técnicas y métodos de los doctores: Ramón Bonfil, Mario Ceballos y Marco To, como también en la tesis de grado del Arq. Reyes G (Rehabilitación de la Iglesia de San José Chacayá y su entorno, Fac. de Arq. USAC.)

# CAPITULO I



## **I. MARCO TEÓRICO**

Para estudiar el tema de **Conservación del Patrimonio Cultural**, de los pueblos; como sentido lógico primeramente debemos analizar el tema específico sobre la cultura y por consiguiente estudiar diferentes conceptualizaciones, teorías, reglamentación, legislación y normas nacionales e internacionales, a las que está sujeta esta técnica, estos aspectos a estudiar se tomarán desde los ángulos nacionales e internacionales.

### **.1 MARCO CONCEPTUAL**

#### **.1.1 CULTURA**

"Es aquel complejo de elementos que conserva y sintetiza la experiencia colectiva que un pueblo acumula a lo largo de su devenir histórico; es en tal sentido, una memoria colectiva que se transmite de generación en generación como herencia social (no biológica), y capacita a los individuos por su medio, para integrarse normalmente a la comunidad, impregnándoles así de los valores, conocimientos, y habilidades propios de esta"<sup>2</sup>.

#### **.1.2 IDENTIDAD**

El doctor Carlos Chanfón nos da entender como antecedente, que todo lo que el hombre produce con su inteligencia agrupando en un patrimonio que transmite a generaciones futuras, es el factor que caracteriza a una sociedad y la distingue de las demás.

En tal sentido: "Una sociedad se identifica por su cultura, y la prueba objetiva de su individualidad, es precisamente el patrimonio cultural. Protegerlo es cuidar los testimonios de su identidad". (Fundamentos Teóricos de Restauración)

---

### .1.3 HISTORIA

Es el desarrollo de la vida y la humanidad, como también la integración verdadera y ordenada de los acontecimientos pasados de las cosas memorables de la actividad humana. La historia se divide en varios períodos: la antigüedad desde los orígenes hasta el año 395 (muerte de Teodosio); la edad media de 395 hasta 1453 o hasta 1492 (caída de Constantinopla o descubrimiento de América); la edad moderna, de 1,453 hasta 1789 (Revolución Francesa); la edad contemporánea, desde 1789 hasta la actualidad.<sup>3</sup>

### .1.4 BIEN CULTURAL

"Es un testimonio del desarrollo histórico de los pueblos, los cuales tienden a definir su identidad cultural y los países de su nacionalidad, los bienes culturales pueden ser:

< **Tangibles:** Bienes muebles y bienes inmuebles.

### .1.5 PATRIMONIO CULTURAL

Según la constitución política del país en su sección de cultura Artículo 60 , dice: "Son todos los bienes culturales y valores paleontológicos, arqueológicos, históricos y artísticos del país que por la identidad cultural que representan, le pertenecen".

.1.6 **CENTRO CULTURAL** "Es un sistema cultural que tiene como funciones básicas la creación, promoción, difusión y conservación de la cultura"<sup>4</sup>

### .1.7 EDUCACIÓN<sup>5</sup>

(Latín Educatio). Acción de desarrollar las facultades físicas, intelectuales y morales: La educación es el complemento de la

---

<sup>3</sup> Diccionario Enciclopédico Larousse, Ramédico Larousse, Ramón García Pelayo y Gross, 8ª edición. 1995, México, 997 p.

<sup>4</sup> Tesis, Arenales García Elena P., Centro Cultural de Coatepéque, Facultad de Arquitectura, USAC

instrucción.

#### **.1.8 SISTEMA**

"Es un conjunto de elementos que se relacionan entre sí, para alcanzar un propósito determinado"<sup>6</sup>

#### **.1.9 MONUMENTO**

El concepto de monumento será concebido como "Fuente objetiva de información, instrumento indispensable de verificación para satisfacer nuestra curiosidad sobre los pasados o etapas que nuestra sociedad ha recorrido para llegar hasta el momento actual", (Fundamentos Teóricos de Restauración; Dr. C. Chanfón).

#### **.1.10 MONUMENTO HISTÓRICO**

Es el que está vinculado con la historia de cada país.

#### **.1.11 POBLADO HISTÓRICO**

"Por lo general son centros de servicios de áreas rurales combinados con alguna función administrativa menor y actividades comerciales no especializadas. En casi todos existe alguna escuela y en muchos algún centro de salud o dispensario permanente o con atención periódica. La mayoría de sus habitantes están vinculados a las actividades agrícolas como productores intermediarios o peones"<sup>7</sup>.

### **RESTAURACIÓN**

"Procede del término **restaurado**, del verbo latino **restaurare**, y a su vez restaurare está formado por el prefijo re. De tal manera

---

<sup>6</sup> Tesis, Arenales García Elena P.; Centro Cultural de Coatepéque, Facultad de Arquitectura, USAC

<sup>7</sup> Harvey George E. y De Los Santos, Impacto de la Urbanización en las Ciudades Mayas, UNAM, 1980, p. 100

que etimológicamente el verbo **restaurare** significa **repetición** = poner en pie en forma estable; **staurare**, es decir volver a poner en pie"<sup>8</sup>.

A través del concepto y etimología del término anterior nos podemos enterar de que la técnica de la que hablamos procede de tiempos antiguos y es precisamente de la Roma y Grecia antigua; debido a que las autoridades políticas de los sistemas de gobierno que en esos tiempos existía crearon el espacio cultural para la conservación de su patrimonio arquitectónico de sus ciudades, con la intención de regresar a un estado anterior (siglo IV)<sup>9</sup>.

## .2 ANTECEDENTES DE LA RESTAURACIÓN

"Los primeros estudios sobre monumentos históricos se remonta al Renacimiento y surgen los primeros apuntes de los tratadistas de la arquitectura, entre ellos los de León Bautista Alberti que se publican en lengua española en 1,582, seguidamente surgen los de Pallido en 1,625, al pasar los años y en el período de 1,850 a 1,800, durante la Revolución Industrial, surgiendo los problemas de la arquitectura antigua y nueva. Aparecen los primeros críticos y con ellos las primeras obras dentro del problema " <sup>10</sup>

En oposición, aparece John Ruskin, en Inglaterra, sustentando que los edificios antiguos deben de conservarse tal como los ha afectado el tiempo. En su obra "Las Siete Lámparas de la Arquitectura" escribe: "Así como no hablemos de restauración. Es una mentira desde el principio hasta el fin. Se puede hacer el modelo de un edificio como se puede hacer el de un cadáver; y el modelo puede tener la armazón de las antiguas paredes como el cadáver puede tener el esqueleto, sin que vea ni me importe donde está la ventaja; pero el edificio antiguo está destruido y más total y despiadadamente que se hubiera hundido en un montón de polvo o mezclado en una masa de barro"<sup>11</sup>

Más adelante añade: "Vigílese un edificio antiguo con inquieto cuidado; consérvese como mejor se pueda y a toda costa de cualquier

---

<sup>8</sup> Tesis de Maestría, Arq. De León Yolanda, Propuesta de Rehabilitación del Conjunto Religioso de Santo Domingo, Xenacoj, Sacatepéquez 281 p. (1990)

<sup>9</sup> Ibid 8.

<sup>10</sup> Arq. De León Yolanda, Terminología del Curso de Restauración, Facultad de Arquitectura, USAC, (1992)

<sup>11</sup> Tesis de Maestría, Arq. De León Yolanda, Propuesta de Rehabilitación del Conjunto Religioso de Santo Domingo, Xenacoj, Sacatepéquez 281 p. (1990)

influencia de dilapidación. Cuéntese sus piedras como si fuera la pedrería de una corona; vigílese como se tratase de las puertas de una ciudad sitiada; átese con hierro donde flojee; apuntálese con maderos donde se incline; no nos preocupemos de la fealdad del apoyo, mejor es una muleta que la falta de una pierna; hágase eso con ternura, reverencia y continuidad y más de una generación nacerá aún y paz bajo su sombra. Su día fatal llegará al cabo; pero déjese que llegue clara y abiertamente y no dejemos que ningún sustituto deshonroso y falso le prive de las honras fúnebres del recuerdo".

Paralelo a Ruskin surge el francés Viollet Le-Duc, quien sustenta una teoría también de conservación contraria a la de Ruskin y con más elementos técnicos y de entereza para el rescate de los monumentos con la ayuda de la práctica física restaurativa en cada uno de ellos; poniéndolo en manifiesto así: "Restaurar en forma integral respetando el diseño constructivo, los materiales, la decoración y la apariencia general".<sup>12</sup> Este fundamento teórico lo expresa en su diccionario (1,854-1,861).

"Desde sus principios quizá el más conocido fue: (La unidad del estilo o sea el respeto por el proceso histórico total del), pero el mismo arquitecto francés se encontró con que cada monumento, era un problema diferente, por lo que formuló: (No hay otra solución sino dar a cada interrogante una solución de acuerdo con las circunstancias, sin que se pueda establecer una norma general)".<sup>13</sup>

Recientemente surgen otros teóricos de la restauración Mexicana, aportando principios en reforzamiento de las cartas internacionales del restauro; entre ellos está Ramón Bonfil, diciendo: "Tan importante como conocer las tendencias de la Restauración de Monumentos y sus finalidades, es saber las causas a las que se debe la necesidad de restaurar estos, es decir cuales son los elementos que hacen que un edificio, un monumento es este caso se deteriore o envejezca, el grado de que sea necesario realizar las intervenciones. El conocimiento de estas causas nos permitirá en su momento buscar las soluciones más adecuadas en cada caso particular"<sup>14</sup>

---

<sup>12</sup> Villagrán García, José, *Arquitectura y Restauración de Monumentos*, Cuarta Edición, Instituto Nacional de Bellas Artes, Pág. 148 (1986)

<sup>13</sup> Tesis, Bonilla P. Héctor, *Estudio para la Restauración del Retiro Jesuita de San Ignacio Loyola*, Antigua Guatemala, 77 p.

## .2.1 RESTAURACIÓN

- a. El Dr. Carlos Chanfón Olmos dice: "La Restauración es pues, instrumento de la sociedad, garantizando la permanencia de las pruebas materiales objetivas en que se funda la conciencia de identidad. En esas pruebas también, se basa el único nacionalismo positivo, que nace del conocimiento de la propia realidad social, con sus capacidades y carencias, como sus virtudes y defectos, con sus aciertos y sus errores en la transformación experimentada hasta el momento presente"<sup>15</sup>
- b. En igualdad de conceptos José Villagrán García la teoriza así: "Como una operación especial de **conservación**, podemos definirla como la actividad y operación que se realiza físicamente sobre el objeto cultural, destinada a salvaguardarlo, mantenerlo y prolongar su permanencia para transmitirlo al futuro". (Arquitectura y Restauración de Monumentos; México 1,966).
- c. "En diversas ocasiones se ha sostenido que **Conservación y Restauración** implica una misma actitud y son semejantes en su objetivo, puede afirmarse que la **Restauración**, es caso límite de la conservación y nos lleva a intervenir físicamente en un objeto cultural. Podemos decir también que la **Conservación**, es una restauración preventiva"<sup>16</sup>.

### TECNICAS DE INTEGRACION FISICA

## .2.2 LIBERACIÓN

"Remover de un inmueble o de construcciones adosadas a él aquellos elementos agregados que alteran su valor histórico"<sup>17</sup>.

## .2.3 CONSOLIDACIÓN

"En la intervención más respetuosa dentro de la restauración que tiene por objeto detener las alteraciones en proceso y dar solidez a

---

<sup>15</sup> Bonfil Ramón, *Apuntes sobre Restauración de Monumentos Mexicanos*, Secretaría de Educación Pública, (1971)

<sup>16</sup> *Fundamentos Teóricos de Restauración*, Universidad Autónoma de México (UNAM) Curso de Restauración, Facultad de Arquitectura, USAC (1992)

<sup>17</sup> *Carta de Venecia*. (1964) UNESCO

un elemento que ha perdido esta solidez o la está perdiendo"<sup>18</sup>.

## **.2.4 REINTEGRACIÓN**

"Técnica de Restauración que consiste en colocar nuevamente en el sitio correspondiente las partes o elementos originales que fueron removidos de una obra. Tiene por objeto devolver la unidad a los elementos deteriorados, mutilados o desubicados. Su forma teórica ideal es la **anastilosis** que es reubicación de los desplazados de su posición"<sup>19</sup>.

### **TECNICAS DE INTERVENCION SOCIAL**

## **.2.5 REVALORIZACIÓN, O (VALORIZACIÓN - PUESTA EN VALOR)**

No debe tomarse en consideración, en primer lugar por tratarse de un galicismo (mise en valer), por implicar aspectos mercadotécnicos - posición en función de oferta demanda- ajenos a la sustancia de los bienes culturales, y por último parece usar algo incompleto...(puesta en valor)...- en donde...

Si entendemos que no se trata de poner al objeto cultural en un mercado de valores, como objeto de uso, consumo o explotación, sino de apremiar o incrementar sus valores propios convendría usar en español los términos de (valorización) y (revalorización); en tal caso, las acciones se dirigirán sobre la población, público en general o usuarios, en forma pedagógica y de difusión, en apoyo de la conservación de objetos.

Con el mismo fin de conservar y para apoyar una mejor o mayor apreciación de valor cultural de esos objetos, se puede llegar a intervenir físicamente en ellos, realizando operaciones de restauración de cualquiera de los cuatro tipos ya señalados. Estas operaciones y actividades pueden realizarse en cualquier objeto cultural incluyendo a los elementos arqueológicos y prehispánicos"<sup>20</sup>

---

<sup>18</sup> Tesis de Maestría de Restauración de Monumentos, De León Yolanda, Propuesta de Rehabilitación del Conjunto Religioso de S. D. X. 281 p.

<sup>19</sup> Tesis Maestría de Restauración, De León Yolanda, Propuesta de Rehabilitación del Conjunto R.D.S.D.X. 281 p.

Según la carta de Venecia de 1964 (UNESCO), "Poner en valor un bien histórico o artístico equivale a habilitarlo de las condiciones objetivas y ambientales que, sin desvirtuar su naturaleza, resaltan sus características y permitan su óptimo aprovechamiento".

#### DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS SERVICIOS CULTURALES

### 1.2.6 SISTEMA DE SERVICIOS CULTURALES

(Basado en documento preparado por el Arq. Miguel Angel Zea Sandoval dentro de la metodología del Seminario Especial de Tesis, a ser utilizado como base en la discusión en grupo, más que como un ejemplo de correcto desarrollo de la tesis de grado).

Un sistema es un conjunto de elementos que se relacionan entre si para alcanzar un propósito determinado. En el caso del sistema cultural su propósito es llevar cultura a los sectores populares de la formación social guatemalteca. Para ello, el sistema cultural debe cumplir con los requisitos fundamentales determinados por el enfoque populares de la cultura, (dispersión, eficiencia y concentración), así como la condiciones establecidas por las funciones verticales y horizontal de la planificación cruzada (ver gráfico No. A-1).

De acuerdo con ese propósito se determina un conjunto de funciones básica:(creación, promoción, difusión), las cuales dan origen a una red de centros culturales. Dicha red de centros origina a la vez, una verdadera jerarquía del equipamiento cultural la cual presta sus servicios a nivel distinto, de acuerdo con sus áreas de acción, la cantidad de población y la categoría del centro del poblado al que estén destinados a servir.

Finalmente, el sistema se complementa con los aspectos básicos de la gestión de los servicios culturales, la cual regula y determina las relaciones que establecen entre los diferentes centros culturales de acuerdo con la jerarquía y la función que tengan destinado cumplir.

### 1.2.7 LAS FUNCIONES CULTURALES

El ministerio de Cultura y Deportes es la institución estatal encargada de la presentación del servicio cultural en Guatemala. Dicho ministerio fue fundada de acuerdo con las políticas culturales contenidas en la sección segunda de la constitución de la república en el articulo 58 al 66. dentro de las funciones que esa institución oficial asignada a la cultura en Guatemala son cuatro las que interesan al presente estudio.



#### **A CREACION Y FORMACION CULTURAL**

Mediante esta función se busca el reconocimiento de la absoluta libertad de expresión del artista, promoviendo los mecanismos pertinentes del fomento y protección de la libre creación estética. De tal manera, se incluye el adiestramiento del personal adecuado, para la realización de las actividades culturales. (Este punto obviamente es pensado que para nuestro objeto de estudio, si se establecieran diferentes actividades donde los interesados congregados se entregaran a tal formación cultural; una de esas podría ser: el arte dramático. Arte plástico, etc.)

#### **B PROMOCION CULTURAL**

Esta función tiene por objeto general el resolver el problema sociológico de la sustitución de la noción de cultura nacional como global homogénea, por el concepto de subcultura o cultura locales y regionales. Con ello se persigue facilitar el acceso de las grandes mayorías de la población a los servicios culturales.

#### **C DIFUSIÓN CULTURAL**

Esta función persigue difundir las obras de los creadores, así como la facultad de creación propiamente dicha. La forma de lograrlo es por medio del encuentro de los ciudadanos que a su manera son creadores, con el universo activo del patrimonio vivo de la creación cultural.

#### **D CONSERVACION DEL PATRIMONIO CULTURAL**

El patrimonio cultural constituye el testimonio de la humanidad del hombre guatemalteco. De acuerdo con ello, se persigue la localización y la identificación de la promoción artística guatemalteca, así como la promoción de la conciencia conservacionista del patrimonio nacional, estableciendo un plan de museos que funcionen a todo nivel.

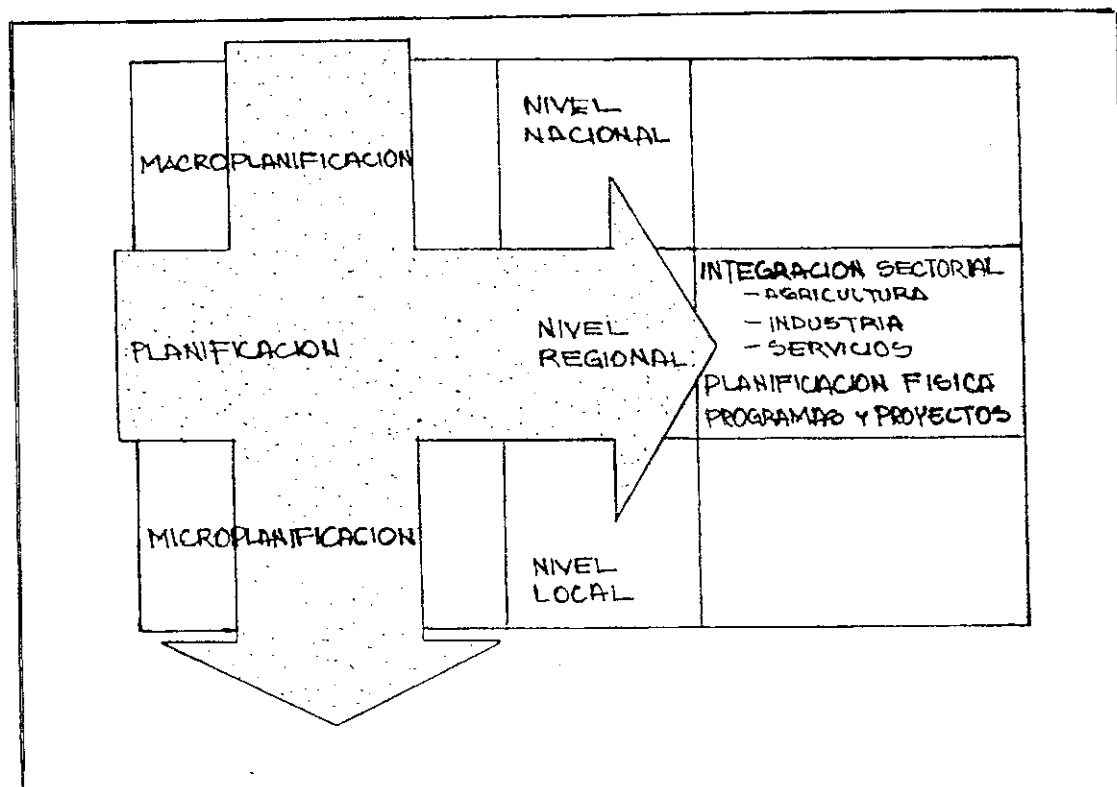
Igualmente, dentro de esta función se incluye una creación de un sistema de bibliotecas y hemerotecas, bajo la orientación de la Biblioteca Nacional, así como a la creación de bibliotecas periféricas y populares.

Para impulsar las funciones culturales descritas, que coadyuven al rescate y el apoyo de la cultura popular, se propone como premisa la forma de centros culturales (museos, casas de la cultura, etc.), cuya naturaleza y capacidad de atención varíen de acuerdo a su área de acción, a la cantidad de población y a la categoría del centro del poblado al que están destinadas a servir. Con ello se pretende encontrar los servicios de apoyo a las manifestaciones históricas, artísticas y de carácter popular, formando así toda una red de establecimientos con diferentes jerarquías de equipamiento cultural. Esta jerarquía se muestra en los cuadros No. 2 y 3, así como en el cuadro No. 5, y se describe a continuación.

### 1.2.8 JERARQUIA DE EQUIPAMIENTO CULTURAL

El equipamiento cultural le corresponde a la jerarquía de los poblados, el sub-regional, a fin de satisfacer los requisitos básicos que deben cumplir los servicios culturales. Dicha jerarquía se identifica en los cuadros siguientes.

(Ver cuadros en las siguientes páginas)



CUADRO  
1

Funciones, Instituciones y Equipamiento Cultural

Nivel	Función	Institución/ no foraj	Materialización
M E T R O P O L I T E A N O	Creación	Dirección General de Formación e Investigación	ESTUDIOS DE INVESTIGACION SOCIOCULTURAL. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Seminario de Integración Social</li> <li>▶ Instituto Indigenista Nacional</li> <li>▶ Subcentro Regional de Artesanías</li> <li>▶ Departamento de Folclore</li> </ul>
			FORMACIÓN PROFESIONAL PARA LAS ARTES <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Conservatorio Nacional de Música</li> <li>▶ Escuela de Arte Dramático</li> <li>▶ Escuela de Artes Plásticas</li> <li>▶ Escuela Nacional de Danza</li> </ul>
		Universidad de San Carlos	CEFOI. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Centro de Estudios Folclóricos</li> </ul>
	Promoción	Dirección General de Promoción	PROCDDE
	Difusión	Dirección General de Difusión Cultural y Deportiva	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Centro Cultural Miguel Angel Asturias</li> <li>▶ Teatro de Bellas Artes</li> </ul>
R E G I O N A L		Municipalidad de Guatemala	▶ Teatros al aire libre
	Conservación	Dirección General del Patrimonio Cultural	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Instituto de Antropología e Historia</li> <li>▶ Museos Nacionales</li> <li>▶ Biblioteca Nacional</li> <li>▶ Hemeroteca Nacional</li> <li>▶ Departamento del Patrimonio Nacional</li> <li>▶ Archivo General de Centroamérica</li> </ul>
	Creación	Departamento de Fomento y Protección para las artes	▶ Escuelas Regionales de Arte
	Promoción	Departamento de Promoción y Animación Cultural y Deportiva	PROCDDE
	Difusión	Delegación Regional	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Teatro</li> <li>▶ Cines</li> <li>▶ Concha Acústica y Parques</li> <li>▶ Biblioteca Regional</li> </ul>
Conservación	Dirección Regional del Patrimonio Cultural	Museos Regionales	

CUADRO  
2

Nivel	Función	Institución/No. formal	Materialización
M U N I C I P A L	Creación	Clubes Juveniles	1 Casa Juvenil
	Promoción	Casa de la Cultura	1 Sede Casa de la Cultura
		Departamento de Promoción y Animación Cultural y Deportiva	1 PROCUDIE
	Difusión	Delegaciones Municipales Comités de Barrio y Zona	1 Auditorio 1 Teatro al Aire Libre 1 Biblioteca de Nivel Medio
	Conservación	Dirección Municipal del Patrimonio Cultural	1 Museos Locales
	Creación	Clubes Juveniles Cofradías	1 Casa Juvenil 1 Cofradías
	Promoción	Promoción Rural	1 Casa de la Cultural Rural
	Difusión	Delegaciones Rurales Comités de Vecinos	1 Biblioteca Popular
	Creación	Cofradías	1 Cofradías
	Promoción	Comités de Vecinos	1 Salón Comunal
A E L E A	Difusión	Cofradías y Comités	1 Plazas

**CUADRO  
3**

Fuente: *Ibíd.*, (pag, 19)

#### **A CENTRO CULTURAL DE ALDEA**

Las familias que habitan en la comunidad rural básica (aldea, caserío o paraje), obtienen sus servicios culturales más frecuentes en un centro comunal dentro de la misma aldea. En este centro solo se desarrolla la funciones de creación, promoción y difusión cultural, para lo cual se encuentran con salones comunales y plaza.

EL ámbito a servir por el centro cultural de aldea es netamente local con un radio de acción máximo de 1 kilómetro con un tiempo de recorrido entre cinco a diez minutos, dependiendo principalmente de la distancias que deben recorrer los habitantes, ya que el medio habitual de traslado es peatonal. Este centro cultural atiende a una población menor a los 2,500 habitantes.

#### **B CENTRO CULTURAL INTER-ALDEANO**

Debido a que las comunidades pequeñas no puede sostener económicamente otros servicios del nivel superior y de menor frecuencia de uso, varias aldeas se agrupan alrededor de un centro más grande, conformando un centro cultural rural o inter-aldeano, el cual complementa los servicios culturales brindados a nivel del aldea.

De esta manera, el centro rural puede atender a una población combinada de 2,500 a 10,000 habitantes, ofreciéndoles servicios tales como casa juvenil, casa de la cultura rural y biblioteca popular, equipamiento que ayuda a cumplir las funciones de creación y difusión cultural. El radio de acción de este centro inter-aldeano depende también de los medios de transporte pero en promedio se considera que cubre los 3 a 5 kilómetros con un tiempo de accesibilidad de quince minutos, puesto que además de trasladarse a pie, la población utiliza también bicicletas o el caballo como medio transporte.

#### **C CENTRO CULTURAL SUB-REGIONAL**

Este centro sirve a varios grupos de aldeanos ubicados dentro de la sub-región, lo que complementa la estructura básica de los servicios culturales. El centro sub-regional presenta servicios más especializados como son escuelas de arte, casa juvenil, casa de la cultura, auditorio, teatro al aire libre, biblioteca de nivel medio y museo local. Este equipamiento sirve de soporte material alas funciones de creación,



difusión y conservación cultural, que a este nivel ya se desarrolla de manera completa.

El centro sub-regional atiende a una población que varía entre los 10,000 y los 100,000 habitantes, con un radio de cobertura de 15 a 30 kilómetros y un tiempo para acceder a él entre los treinta minutos a una hora, pues ya se utiliza el autobús como medio de transporte. Estos centros se ubican en las ciudades intermedias, o bien en aquellas cabeceras departamentales cuya situación geográfica sea conveniente o porque ofrece la oportunidad de ser revitalizada mediante la introducción de servicios y funciones nuevas.

#### **D CENTRO CULTURAL REGIONAL**

El siguiente nivel en la escala jerárquica es el centro cultural regional, el cual cumple las funciones culturales a través de regiones de arte, teatros, cines, parques con conchas acústicas y museos regionales. Como puede verse sus servicios son más especializados, exigiendo mayores volúmenes de producción por lo cual el umbral de producción que los hace eficientes encuentra entre los 100 y 500 mil habitantes. Su radio de acción es de 30 a 100 kilómetros y su tiempo de accesibilidad varía entre una y tres horas.

#### **E CENTRO CULTURAL NACIONAL**

Finalmente, son las ciudades metropolitanas las que asumen todas las funciones culturales en sus formas más complejas, a través de centros de estudios e investigaciones socioculturales, centros de formación profesional para las artes, centros de capacitación de recursos humanos, centros de estudios folklóricos, teatros cerrados y al aire libre, biblioteca, museo, archivos y hemerotecas, todos ellos con cobertura nacional.

Debe indicarse que cada centro cultural incluye también los servicios de su inmediato inferior, como por ejemplo, a nivel sub-regional, el centro debe incluir, a nivel de barrio que es similar, los servicios culturales del centro de la aldea; y a nivel de zona postal, los servicios del centro inter-aldeano.

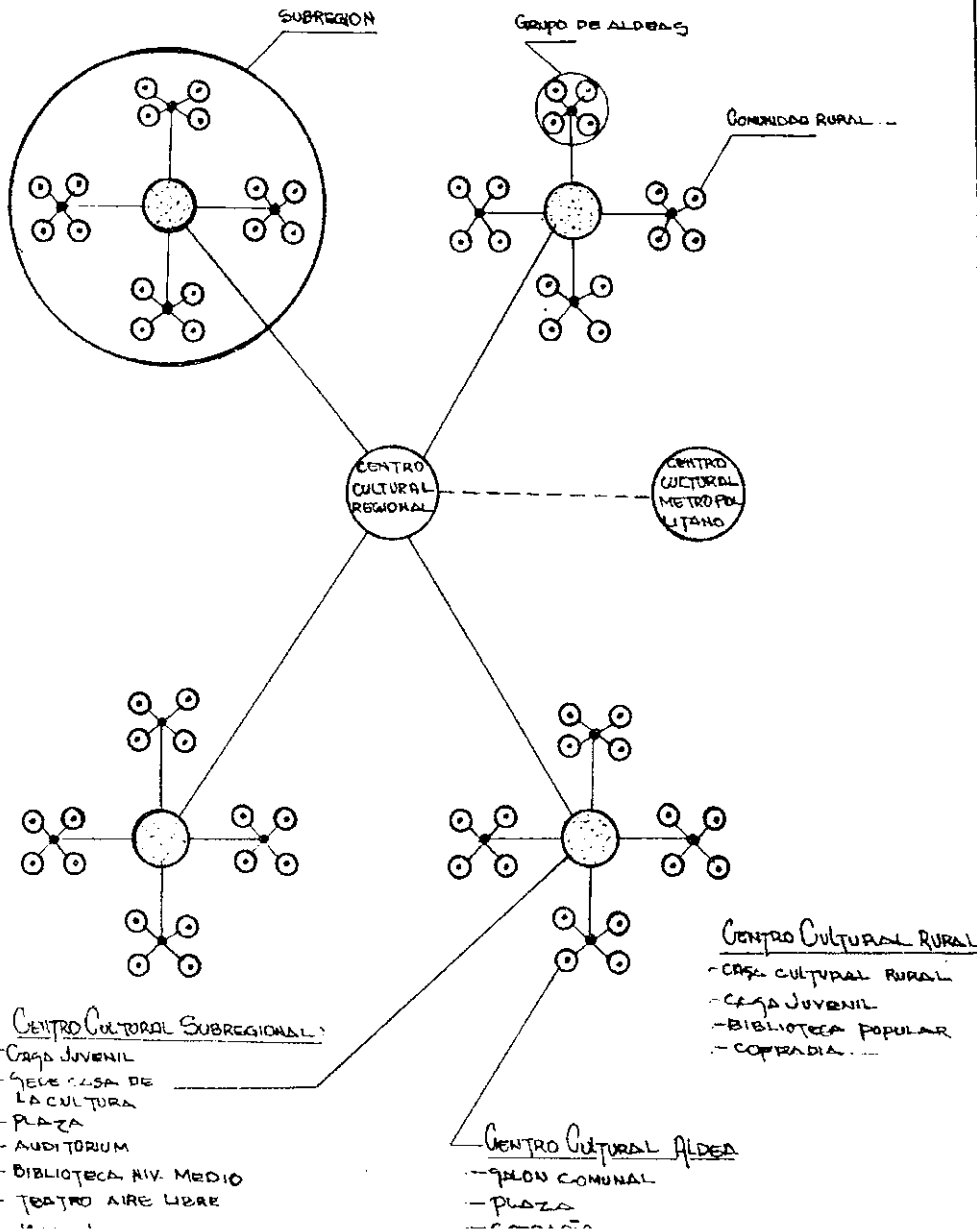


CUADRO No. 4

JERARQUIA DE EQUIPAMIENTO, POBLACIONAL Y RADIO DE COBERTURA

Centro Cultural	Rango Población (habitantes)	Rango de Cobertura	
		Distancia (km)	Tiempo
METROPOLITANO	Más de 500,000	200 ó más	5 horas
REGIONAL	100,000 a 500,000	30 - 100	de 1 a 3 horas
SUBREGIONAL	10,000 a 500,000	15 - 30	de ½ a 1 hora
RURAL	2,500 a 10,000	3 - 5	de ¼ a 1 hora
ALDEA	Menos de 2,500	0.5 - 1	de 5 a 10 minutos

EQUIPAMIENTO CULTURAL SUBREGIONAL



CUADRO  
5



## II. ASPECTO LEGAL

### II.1 CONTEXTO NACIONAL

"Es importante hacer notar que la conservación y atención que debe tener la casa Valladares está fundamentado en diferentes instancias legales, que están orientadas a legislar adecuadamente la protección del edificio en particular y el entorno inmediato.

### I.2 CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE LA REPÚBLICA

La constitución política de la república de 1985 "Derechos Sociales" Sec. segunda; "cultura en los art. 57,58,59,60,65, especifica: Que por tanto al estado de Guatemala le concierne la obligación de garantizar el derecho de la cultura a los ciudadanos, para el fomento, la protección del patrimonio cultural, a través de la valorización de los bienes culturales heredados por nuestros antecesores, así mismo como el derecho participativo de todo ciudadano en las diferentes manifestaciones de la cultura.

El Doctor Luis Lujan Muños: En leyes del patrimonio cultural, (Art. 107), dice: Que toda la riqueza histórica como tesoro y patrimonio cultural, esta bajo la protección del estado:

Decreto 12010-70 del Ministerio de Educación (1974), en su Art. No. 2 : Declara monumentos históricos de l periodo pre-hispánico a: Cuyotenango, Suchitepéquez, (Iglesia, Fuente publica y Casa de habitación).

"Actualmente se encuentra en proyecto de declaración de monumentos históricos en la vía de Cuyotenango, Suchitepéquez el monumento que es nuestro objeto de estudio"<sup>21</sup>

### I.3 MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES (Dcto. Ley 25-86 y Acdo. Gubernativo 104-86)

El Ministerio de Cultura y Deportes (Dcto. Ley 25-86 y Acdo. gubernativo 104-86) Art. 3.1.1 el Instituto. de Antropología e Historia (Ley Proct. Del Patrimonio cultural de Guatemala, Dcto. 425) Art. 1,2,3,15,16: incisos (a,b,c,d,e,t, g).

Especifica: Por tanto, el estado debe velar por la riqueza artística, arqueológica, e histórica; garantizando la seguridad. enagenación

<sup>21</sup> Sección de Registro de la Propiedad Arqueológica, Histórica y Artística del Instituto de Antropología e Historia (IDAEH)

y declarando monumento cualquier elemento cuando así lo amerite.

## **II.4 EL CÓDIGO CIVIL**

En el Art. 445 (Bienes Inmuebles); son bienes inmuebles, Pto. No. 3, Art. 459 (Bienes Nac. Uso común); especifica: Son monumentos y reliquias arqueológicas.

La Universidad San Carlos de Guatemala .

En el Art. 2, 168, especifica: El deber de cooperar en la investigación, promoción y conservación de nuestra cultura y bienes patrimoniales.

## **I.5 CÓDIGO MUNICIPAL (Disposiciones Generales) - Conceptos Fundamentales**

En los Arts. 8, 40 Incs. (c, d, e, f, g, i, b, x); especifica: Deberes municipales de control de ejecución de obras civil y urbanístico; como de velar por la salvaguarda y difusión de sus bienes culturales, e identidad del poblado.

## **I.6 CONTEXTO INTERNACIONAL**

En el contexto internacional surgen varios lineamientos para la conservación del patrimonio histórico, incluso antes de este país; los que van tomando cada vez más seriedad e interés, creando hasta la fecha varias determinaciones que en un futuro cercano podrán ser legales; actividades como: convenios internacionales para los países interesados en dicha conservación, por lo que entraremos a describir algunos de ellos.

En 1,960 en la Ciudad de Cúpio. Italia; surgen por fin los criterios que niegan los agregados falsos y los detalles estilísticos artificiales; donde dice: Los monumentos - se establece - no deben de permanecer aislados, sino formar parte del conjunto de funciones que determinan el devenir, la actividad diaria que ocupa el ser de la ciudades. Lo especial por fin es el Plan Regulador.

En 1,964, en el II Congreso Internacional de Arquitectura y Técnicos de Monumentos Históricos realizado en Venecia, Italia; se aprueba la Segunda Carta del Restauero.

En las normas de Quito, hace énfasis en la valorización trascendente de los monumentos para el caso de Iberoamérica.

**Carta de Veracruz de 1,992:** *(Criterios para una Política de Actuación en los Centros Históricos de Iberoamérica)*

Entendemos como centro histórico un conjunto urbano de carácter irrepetible en el que van marcando su huella los distintos momentos de la vida de un pueblo formando la base en la que se asientan sus señas de identidad y su memoria social.

Asumir que el centro histórico es un bien patrimonial y un capital social significa que la comunidad tiene el derecho a utilizarlo y el deber de conservarlo y transmitirlo. Un derecho que los ciudadanos tienen que conocer y reivindicar.

Los gobiernos y las instituciones de la sociedad han de responder a este derecho y a esta obligación dando a los centros históricos la importancia de una prioridad política de carácter socioeconómico proyectada hacia la colectividad."

## **CONCLUSIÓN**

El marco teórico-conceptual establece los criterios de conservación de monumentos a través del sistema legal guatemalteco y con propuestas de cartas internacionales que tienen carácter de criterio y no de ley, para tratar de garantizar la protección del patrimonio cultural, por consiguiente desde este punto de vista es factible la restauración del inmueble "La casa Valladares", del municipio de Cuyotenango, ya que el Instituto de Antropología e Historia lo tiene declarado patrimonio cultural de la nación en virtud de su existencia dentro de un poblado histórico.

## CAPÍTULO II

## I. MARCO TERRITORIAL Y ASPECTOS FÍSICOS NATURALES DE LA REGIÓN

REGIONALIZACION del PAIS

MUNICIPIO de CUYOTENANGO

- 1. METROPOLITANA
- 2. NORTE
- 3. NOR-ORIENTE
- 4. SUR-ORIENTE
- 5. CENTRAL
- 6. SUR-OCCIDENTE
- 7. NOR-OCCIDENTE
- 8. PETEN

DEPTO. de SUCHITEPEQUEZ

CABECERA DEPTAL

QUEZALTENANGO

SOLOLA

CHIMALTENANGO

RETAHULEU

ESCUINTLA

ION No. 6  
R-OCCIDENTE

30

RESTAURACIÓN Y REVALORIZACIÓN DE LA CASA VALLADARES - CUYOTENANGO, SUCHITEPEQUEZ

CONTIENE  
 • REGIONALIZACION DEL PAIS  
 • DEPTO. DE SUCHITEPEQUEZ  
 • MUNICIPIO DE CUYOTENANGO  
 (LIMITEs + CABECERA DEPTAL)

FUENTE: PLAN NAC. DE DESARROLLO 1967-1971

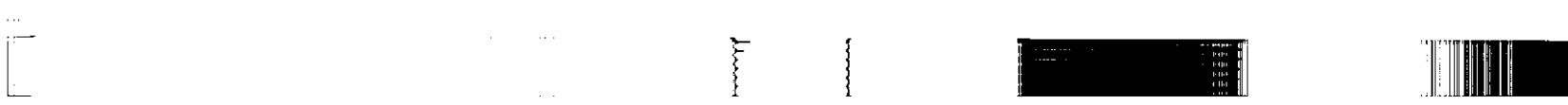
ESCALA

FECHA

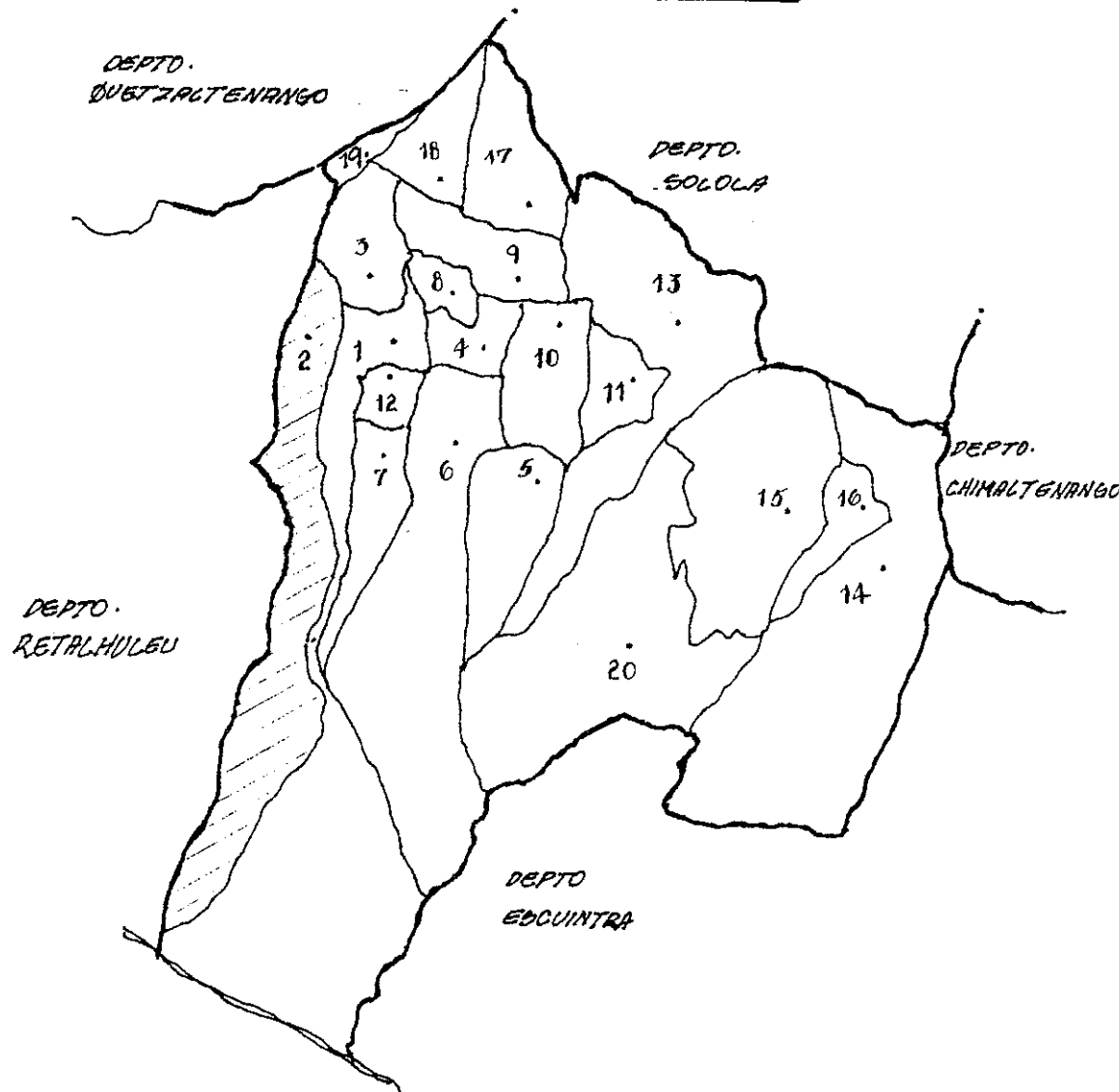


MAPA

1



# DIVISION DEPARTAMENTAL



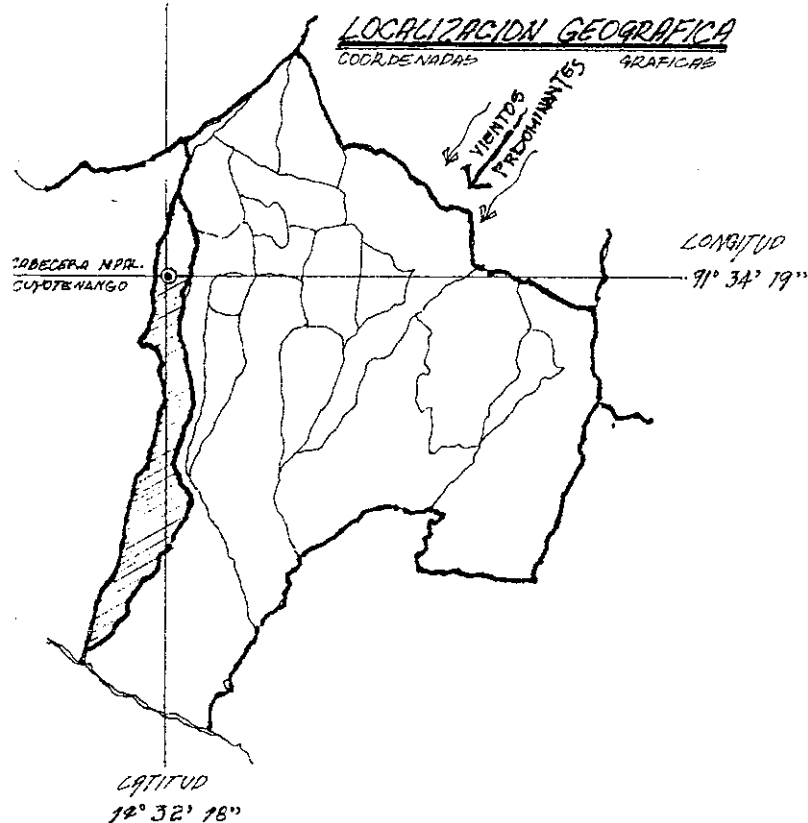
## MUNICIPIOS:

1. MAZATENANGO
2. CUYOTENANGO
3. SAN FRANCISCO ZAPOTITLAN
4. SAN BERNARDINO
5. SAN JOSE EL IDOLO
6. SANTO DOMINGO
7. SAN LORENZO
8. SAMRYAC
9. SAN PABLO JOCOPILAG
10. SAN ANTONIO
11. SAN MIGUEL PANAN
12. SAN GABRIEL
13. CHICACAO
14. PATULUL
15. SANTA BARBARA
16. SAN JUAN BAUTISTA
17. SANTO TOMAS LA UNION
18. ZUNILITO
19. PUEBLO NUEVO
20. RIO BRAVO.-



### LOCALIZACION GEOGRAFICA

COORDENADAS GRAFICAS

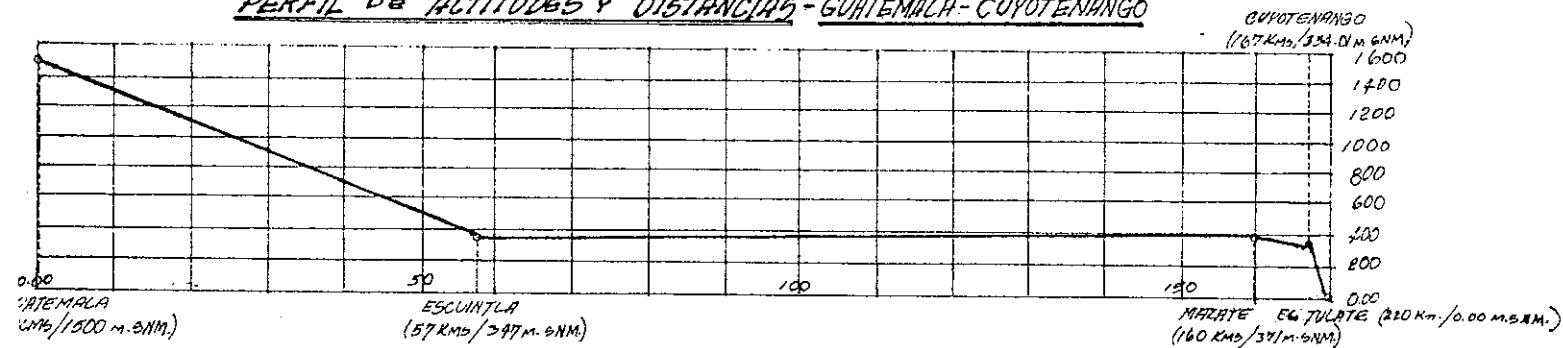


### EXTENSION:

- \* CUYOTENANGO = 238 KM<sup>2</sup>.  $\approx 9.98\%$  DE LA EXTENSION TOTAL DEL DEPARTAMENTO Y OCUPA EL NUMERO 50. ENTRE TODOS LOS MUNICIPIOS.
- \* SUCHITEPEQUEZ = 2510 KM<sup>2</sup>.
- \* CLIMA = SEGUN TYKORNTHYVAITE, ESCALDO DE 18° A 30° CENT.
- \* HUMEDAD = 70% A 80%
- \* VIENTOS PREDOMINANTES = DE NORT-ESTE 80% CON INCLINACION APROX. DE 50°

### ESQUEMA COMPARATIVO

### PERFIL DE ALTITUDES Y DISTANCIAS - GUATEMALA - CUYOTENANGO





Resulta necesario contextualizarlos en el tiempo y espacio ya que por su importancia de estudio sociológico, nos permite conocer las raíces Etno-históricas y sus consecuentes cambios sociales.

## **I.1 CUYOTENANGO:**

"En el Título Real de don Francisco Izquín Nehaib, fechado en 1558, se indicó que durante el período se conoció a Cuyotenango como Ah Yabacoh (ver mapa No. 4). Puede indicarse que dicho topónimo, son voces Quichés y Cakchiqueles: Yabacoh, o Yabaccoj podrían provenir de: ya = agua, río; bac = hueso y coj = león, o mejor dicho, puma o león americano. Conforme a la práctica de la época y debido a que estaba en una ruta de mucho comercio durante el período indígena, es posible que como con otros poblados, también se le halla dado su nombre en náhuatl, que supone provenga de cuyotl-tenan-co, que significa en cercado o muralla del coyote, de con = en; tenan = muralla o cerco y coyotl = coyote"<sup>22</sup>.

"Según el Licenciado Gover Portillo Farfán, en su libro" titulado (El Folklore en Suchitepéquez), nos dice que Cuyotenango tubo sus orígenes de asentamiento indígena a la par del Río Xulá, también al lado este del poblado actualmente; asentamiento donde existió un principado del que guarda su historia. Este asentamiento fue el que encontraron las huestes Españolas en su paso por los años 1500 y fue allí donde levantó la primer capilla católica (ver plano No. 1) "También Don Adrián Marín" persona de 88 años de edad, me confirma de la capilla católica en lugar, donde se veneraba las imágenes de los Tres Santos Reyes; él personalmente conoció siendo niño, las ruinas de la mencionada capilla y la historia la obtuvo de sus ancestros abuelos.

"Cuyotenango desde la época prehispánica tuvo gran importancia comercial ya que era uno de los mayores productores de cacao. En 1530 llegó a tener tal importancia que la producción se empezó a exportar. Fue en 1533 cuando este comercio alcanzó su mayor auge; decayendo cuando dejó de pertenecer a los indígenas. En la época del istmo de Tehuantepec en donde se realizaba intercambio comercial,

---

<sup>22</sup> Gall Francis. *Diccionario Geográfico Nacional. Compilación Crítica Tomo III. Instituto Geográfico Nacional*

que el cacao se cambiaba por telas; y la vía marítima de pequeños barcos que transitaban entre Acajutla en el Salvador y los puertos mexicanos del pacífico"<sup>23</sup>

En la monografía de Cuyotenango escrita por el periodista Rafael Paz Arriola, hace mención de los inicios coloniales del poblado, se remontan al año 1524 con el paso de las huestes conquistadoras por Pedro de Alvarado y que fue hasta 1567, 43 años después cuando ya contara con la infraestructura necesaria para los servicios públicos, con una plaza de armas, su Cabildo o Ayuntamiento con los respectivos medios para hacer gobierno en forma total el sostenimiento de los indios a las nuevas normas o leyes en manos del clero por no existir en principio otro sistema de gobierno.

En el tomo 1 de la obra "Compendio de la Historia de Guatemala" escrito en 1800 del bachiller Domingo Juarros aparece que Cuyotenango es elevado a cabecera de Curato en el año 1565, teniendo bajo jurisdicción a los pueblos de San Felipe, San Andrés Villa Seca y a San Martín Zapotitlán.

El aporte de Juarros es constante en épocas con el aporte que hace Francisco Vázquez en la Crónica de la Provincia del Santísimo Santo del nombre de Jesús en el siguiente texto: "El obispo Bernardino de Villalpando" despojó violentamente a la religión de los pueblos de San Juan Nagualapa, San Antonio Suchitepéquez, San Francisco Zapotitlán, Mazatenango, Cuyotenango, Santiago Xambo, San Martín, San Felipe, San Luis y otros anexos, y de mano poderosa puso algunos clérigos que llevaba en su compañía, extranjeros a quienes su ilustrísimo antecesor por orden de su majestad había desterrado del obispado, como se dice en Real Cédula, que se trasladara después, y se apuntó atrás". Esta mención la hace Vázquez que fue en el mismo año de 1565. (ver mapa No. 4).

Luego retomamos los datos aportados por el periodista Paz Arriola en su monografía donde afirma que a los dos años después de haber sido elevado a cabecera de curato o sea en el año 1567 Cuyotenango es fundado como pueblo por el Obispo Bernardino de Villalpando.

---

<sup>23</sup> Los Poblados Históricos de Guatemala, fase II (DIGI, FARUSAC, F.H.) 113 p.

"Durante la colonia, Cuyotenango es visitado por varios cronistas y entre ellos podemos mencionar al Arzobispo Pedro Cortez y Larraz; quien en su obra escrita entre 1767 y 1770 menciona que llegó a la parroquia de Cuyotenango procedente de Mazatenango y describe: (desde el pueblo de Mazatenango al de Cuyotenango hay tres leguas rumbo como de oriente a poniente con alguna inclinación al norte, además que el pueblo de Cuyotenango es la cabecera de la parroquia con tres anexos: San Andrés, hoy San Andrés Villa Seca, el de San Martín, hoy San Martín Zapotitlán y el de San Felipe, hoy San Felipe Retalhuleu); menciona a su vez que (el pueblo está en llanura; es crecido tiene calles formadas y algunas casas buenas y cubiertas de teja; todo el territorio es fértil y llano las cosechas que se producen son maíces, algodones y cacao, hablan tres idiomas, Quiché, Cakchiquel y Sotogil y muchos entienden y hablan el castellano. En esta parroquia se hablan tres idiomas porque la gente que llegaba de afuera traía un idioma propio y lo conservaba). En el pueblo de Cuyotenango habían en esa época 108 familias ladinas con 542 personas así como 510 familias indias con 1851 personas<sup>24</sup>.

"Después de la visita de Juarros a Cuyotenango sufre cambios administrativos, ya que deja de ser cabecera de curato para convertirse en Villa por decreto del 29 de agosto de 1825. Posteriormente aparece como cabecera de circuito en la distribución de los pueblos del Estado por el sistema de jurados, según decreto del 27 de agosto de 1826, y hasta el año 1900, el Consejo Municipal acuerda celebrar la fundación del poblado cada 29 de octubre de los años venideros"<sup>25</sup>.

"En octubre de 1880 se realizaba un censo de población y en él aparece que Cuyotenango tenía 4500 habitantes, no se hace separación de indígenas y ladinos, se producía cacao, café, zacatón y cereales; además se estaban realizando ensayos de cultivo de algodón con buenos resultados. Se había desarrollado la industria de la carpintería, platería, herrería y talabartería; la población indígena tejía vestidos de algodón, pañuelos, sábanas y hacía trabajos de pita, además de ocuparse en curtir cuero de ganado. Existía una oficina postal y escuelas costeadas por la Municipalidad"<sup>26</sup>.

---

<sup>24</sup> Los poblados Históricos de Guatemala, fase II 113 p.

<sup>25</sup> *Ibíd*, 24

<sup>26</sup> *Ibíd* 24

"Cuyotenango al igual que San Felipe sufrió grandes daños con el temblor de tierra, sismo o terremoto de 1902 y dentro de las construcciones que sufrieron daños considerables, se encontraban en la parroquia donde se veneraba a los Tres Reyes Magos. Anteriormente esta parroquia había sido afectada por el terremoto de San Lorenzo en 1742, en esa ocasión sufrió daños considerables ya que (se destruyó la bóveda y el simborrio, afectando el cuerpo quedando los tres bernegales hechos pedazos); debido a los daños que había sufrido (los indígenas de la población solicitaron que se les exonerara del pago del tributo por espacio de un año, para la reparación de la misma), (posteriormente ya no se le colocó bóveda sino artesonado y teja). Lo expuesto nos ayuda a comprender que la iglesia ya había sufrido algunas transformaciones cuando se produjo el sismo de 1902. Otra de las construcciones dañadas con este sismo fue la del Calvario antes ermita de Santa Teresa, donde se veneraba el Cristo de Esquipulas, el convento se encontraba a un lado de la parroquia, (todas las casas de habitación de la población a excepción de las pajizas, las fincas como el caso de la Finca Casa Blanca en donde se destruyó la casa de habitación)"<sup>27</sup>.

"Después del terremoto de 1902, Cuyotenango no sufre cambios considerables ya que prosigue una etapa de reconstrucción. Es hasta 1907 que se realiza trabajos de prolongación del jardín situado frente a la plaza central. En 1929 se dan las primeras gestiones para la introducción de servicios públicos; autorizando por Acuerdo Gubernativo del 18 de enero del mismo año, que de los fondos que le corresponden a la Municipalidad por el impuesto por aguardiente, se le entregue una suma para la introducción del agua potable. En 1937 por Acuerdo Gubernativo del 15 de octubre, se autoriza a la Municipalidad la erogación de una específica, para construir la línea que abastece de energía eléctrica al poblado proveniente de la empresa hidroeléctrica de Santa María. A pesar del Acuerdo anterior, es hasta el año de 1938 en que se inaugura el servicio"<sup>28</sup>.

"El desarrollo urbanístico de Cuyotenango entre los años de 1933 a 1941 se produce muy aceleradamente ya que el Ministerio de Fomento estuvo realizando varias construcciones de edificios públicos y calles de la población. En 1933 se construyó un parque con un kiosco y se le introdujo agua, se hacen mejoras en el mercado municipal. En 1936 se construye el edificio de la Biblioteca Municipal; se

---

<sup>27</sup> Los Poblados Históricos fase II

<sup>28</sup> *Ibíd* 27

reparó el rastro de ganado mayor y menor; se instala el servicio de alumbrado, también un aparato de radio en el parque de la población. Para 1937 se construyó una parte del adoquinado de la calle que conducía a la estación del ferrocarril con piedra rayada, mezcla de cal y arena, en una extensión de 300 metros de longitud por dos de ancho. En el año de 1938 fue uno de los más activos de la Secretaría de Fomento, ya que se mejoran las calles colocándoles una cinta de adoquín empedrado; se inauguró la nomenclatura de la población en latón de fondo azul y letra blanca; se construyó el edificio del casino; y se trasladó el cementerio a otro lugar ya que el que existía no daba cabida a más enterramientos. Con los datos anteriores, el municipio de Cuyotenango era muy próspero, permitiendo crecer urbanísticamente; el desarrollo se da con ayuda de la Municipalidad y Gobierno, representado por la Secretaría de Fomento"<sup>29</sup>.

"El auge se detiene en 1942 ya que nuevamente se da un movimiento sísmico que trae consecuencias nefastas para la población; porque se termina de destruir el convento, el Calvario y la Parroquia. Este movimiento sísmico deja a la población sin iglesias y es que se reconstruye la fachada principal de la parroquia en madera, permaneciendo así hasta 1960 cuando es derribada y se construye la actual, siendo el cura párroco Herculano Giacomel quien administraba los trabajos"<sup>30</sup>.

"Por acuerdo Gubernativo del primero de junio de 1945 se cede un predio para construir una escuela; el Acuerdo 597 del 22 de abril de 1969 del Ministerio de Educación autorizó el funcionamiento del Instituto Privado Nocturno de Educación Básica; el Acuerdo Gubernativo del 11 de diciembre de 1973, publicado en el Diario Oficial del 8 de enero de 1974, autorizó el funcionamiento del Instituto Mixto Nocturno de Educación Básica"<sup>31</sup>.

"El Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social puso en funcionamiento en la cabecera un Puesto de Salud. Por Acuerdo Gubernativo del 4 de junio de 1949 se abrió en la Cabecera una Oficina de correos y Telecomunicaciones de segunda categoría. Hoy en día

---

<sup>29</sup> Los Poblados Históricos, fase II

<sup>30</sup> *Ibíd* 29

..

funciona una oficina postal y telegráfica de tercera categoría"<sup>32</sup>.

"A partir de los años 40s. la producción agrícola se ha centrado alrededor del café, para lo cual se cuenta con beneficios húmedos secos; también se cosecha maíz y un poco de cacao. La producción industrial se basa en la fábrica de panela, de aceites esenciales (té de limón citronela), fábricas de ladrillo y teja, beneficio de arroz, tejidos de perrajes de algodón, que constituyen una industria cacera, elaborados en telares manuales o de palitos, tanto par el consumo local como para la venta en pequeña escala en los municipios de Mazatenango y Quetzaltenango"<sup>33</sup>.

## CONCLUSIONES

Según los investigadores ya citados, Cuyotenango comienza su historia colonial a partir de 1,524 con la llegada de los españoles al istmo de Tehuantepec y siendo esta región preponderante en la comercialización del cacao en los años 1,530, hasta cuando los indígenas comenzaron a ser transculturizados.

Cuyotenango es elevado a Cabecera de Curato para 1,565, teniendo bajo su jurisdicción a los pueblos de San Felipe, San Andrés Villa Seca, y San Martín Zapotitlán. Dos años más tarde (1,567) es declarado Pueblo por el Obispo Bernardino de Villalpando.

"Los terremotos más importantes para la historia de Cuyotenango"<sup>34</sup> son:

**1,742** El de San Lorenzo, que destruyó la bóveda y el simbóreo de la iglesia original, donde se veneraban a los Tres Santos Reyes.

---

<sup>32</sup> Los Poblados Históricos, fase II

<sup>33</sup> *Ibid* 32

**1,902** También provoca daños a la misma como también a el Calvario de Santa Tereza, donde se veneraba al Cristo Negro de Esquipulas.

**1,942** Le destruye nuevamente el techo (artezonado más teja) de la iglesia, trasladándola temporalmente a la Casa Valladares, también destruye el Calvario, y daña algunas casas de habitación.

A partir de 1,933 en adelante se produce aceleradamente el desarrollo urbanístico ; creándose:

**1,937** Se autoriza por acuerdo gubernativo la creación de la energía eléctrica, la construcción del kiosko, la biblioteca municipal, reparación del rastro municipal, instalación del alumbrado público, adoquinamiento de piedra rayada, nomenclatura de la cabecera municipal, construcción del casino, traslado del cementerio a la parte sur de la cabecera.

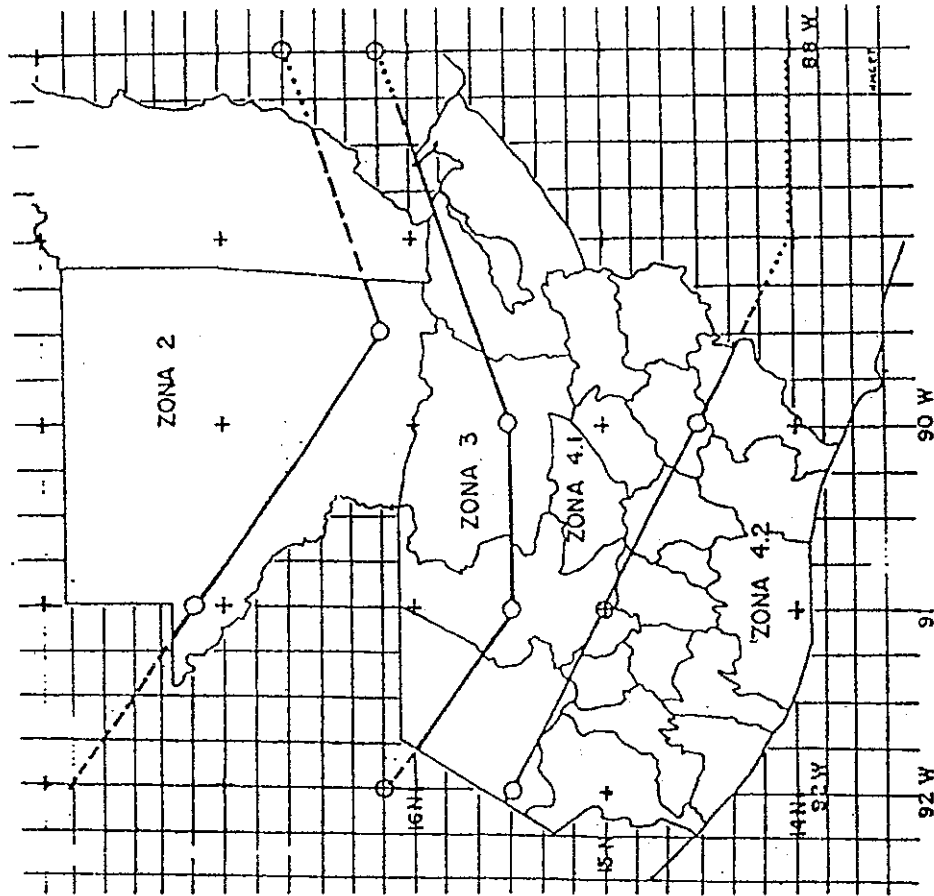
**1,945** Cedimiento por acuerdo gubernativo, el predio para la escuela de primaria.

**1,949** Se crea por acuerdo gubernativo la oficina de correos y telégrafos de segunda categoría.

**1,967** Se autoriza el funcionamiento del instituto privado nocturno básico.

(Fecha  
ignorada) Puesto de salud.

A partir de loa años 40, la producción agrícola se centra en los cultivos de café, maíz, cacao y otros.



La retícula en este mapa coincide con el mapa 1:50,000 de la república

ZONA	I.	A.	A.	observaciones
2	2	0.10 g	0.00 g	
3	3	0.10 a 0.30 g	0.00 a 0.10 g	cuando sea necesario interpolar hacerlo sobre líneas norte-sur
4.1	4	0.30 g	0.10 a 0.15 g	
4.2	4	0.30 g	0.15 g	

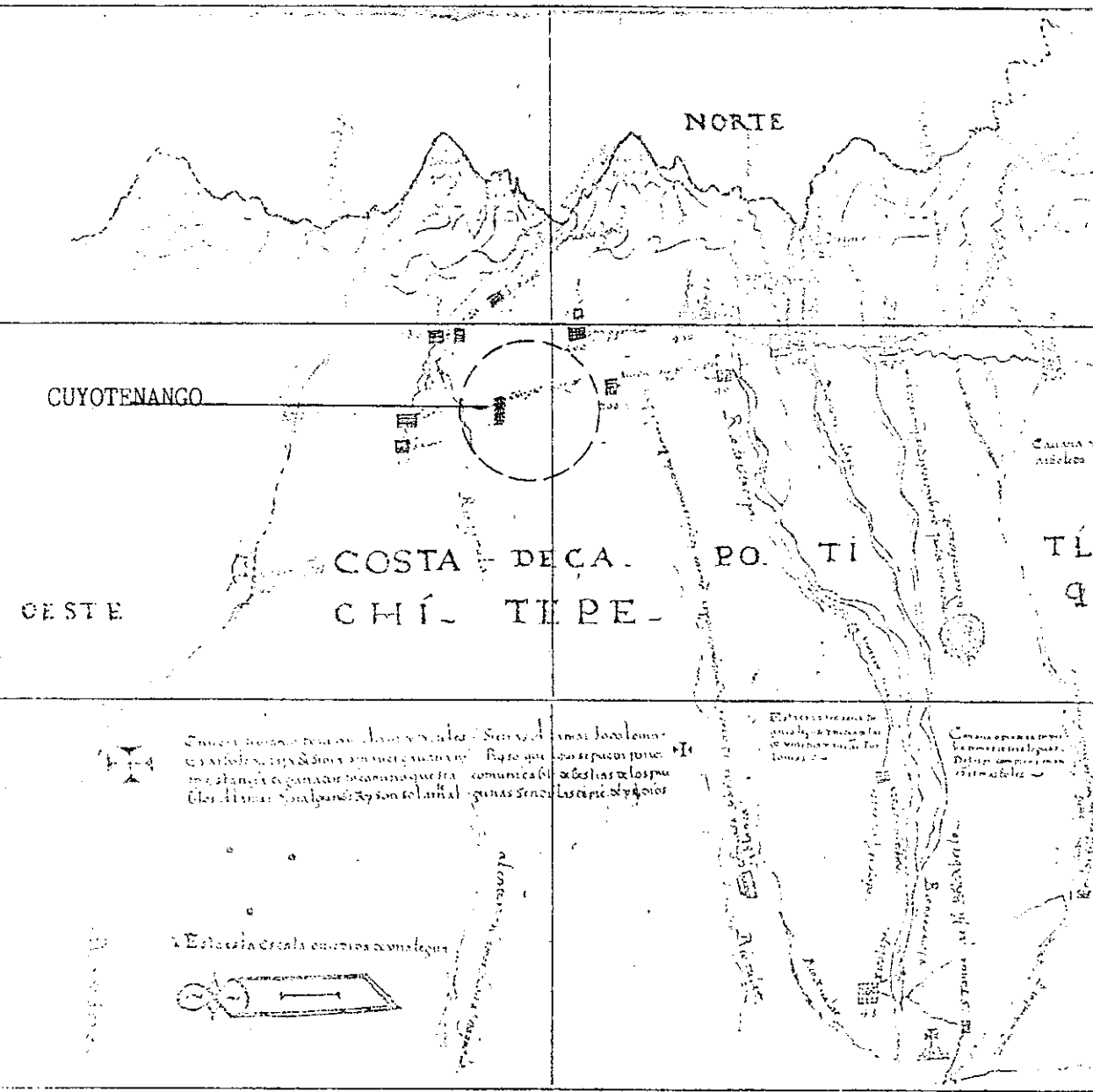
Para definiciones y explicaciones consúltese el Numeral 2-2.1.1 y 2-2.2.2

FIGURA 2-2/1  
MAPA DE MACROZONIFICACION SISMICA DE GUATEMALA

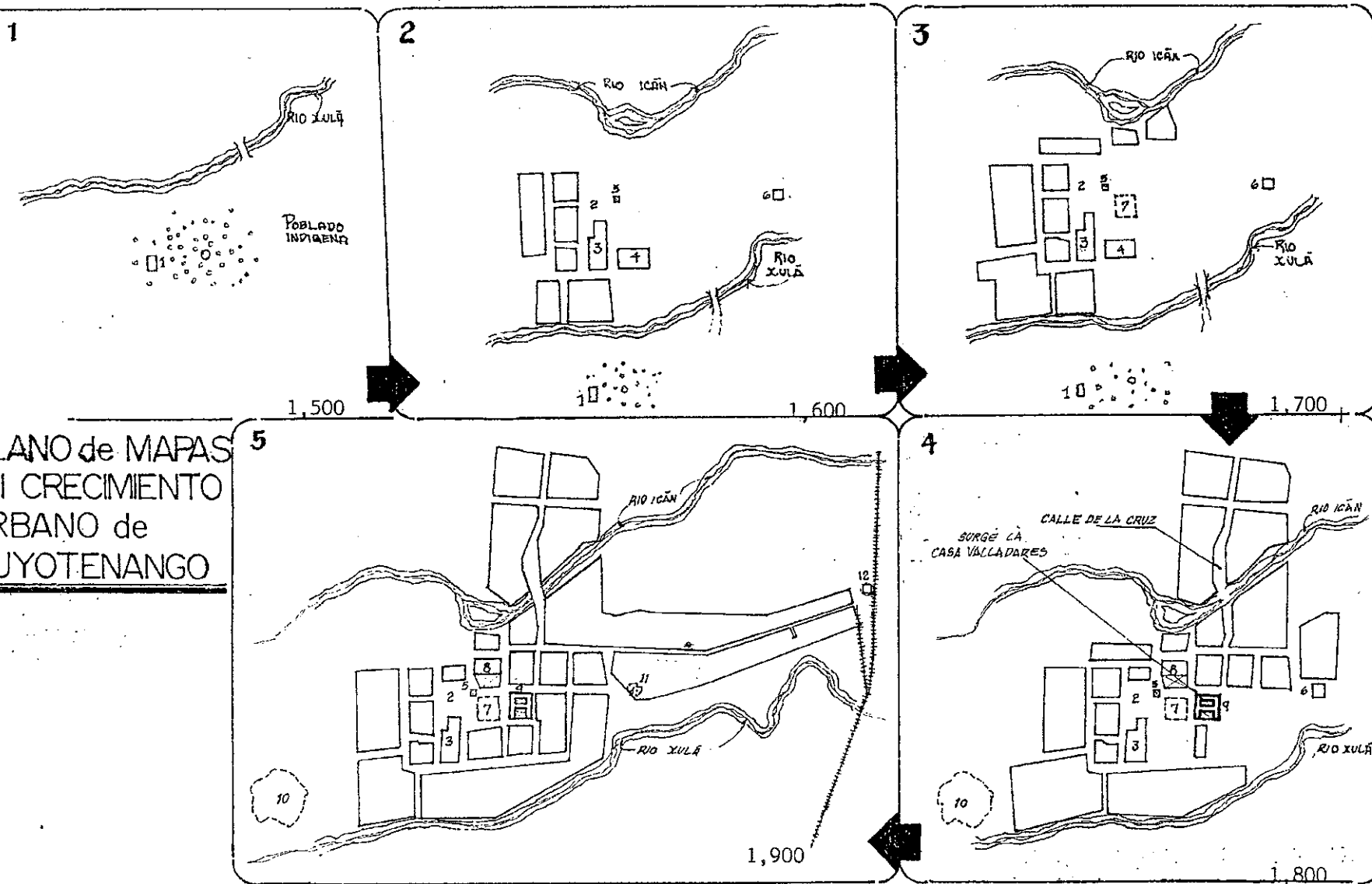
CUADRO  
6



MAPA GEOGRAFICO de la REGION SUR, (siglo XVI)







PLANO de MAPAS  
del CRECIMIENTO  
URBANO de  
CUYOTENANGO

RESTAURACIÓN Y REVALORIZACIÓN DE  
LA CASA VALLADARES -CUYOTENANGO,  
SUCHITEPEQUEZ.

CONTIENE  
CRECIMIENTO URBANO DE PO-

FUENTES: ES6 GRUPO ARD. USAC. " ESQUE-  
MA PREMINAR. DE ORDENAMIENTO URBANO  
DE CUYOTENANGO" + ELABORACION PROPLA.



PLANO



## I.2 ASPECTOS SOCIALES, ECONOMICOS Y CULTURALES DE LA REGIÓN

### INTRODUCCION:

Para conocer mas la región de Cuyotenango, entramos a investigar sus aspectos sociales, económicos y culturales; apoyándonos de sus instituciones, entidades y grupos existentes; lo cual nos permita tener mas de cerca, datos básicos para, ir analizando su estado actual socialmente y así poder determinar en su momento una propuesta idónea a sus necesidades.

### 1.2.1 ASPECTO DEMOGRÁFICO

Los movimientos demográficos del municipio que a continuación se entrará a analizar fueron tomados del censo poblacional de 1981, y de estimaciones del censo poblacional de 1994, para proyectar la misma en quince (15) años futuros, para ser el año 2009.

**Cuadro 7. Crecimiento Demográfico del Municipio de Cuyotenango, años (1,981-1,994) y proyección al 2,009.**

POBLACIÓN 1,981				POBLACIÓN 1,994				POBLACIÓN 2,009			
Área	Hombres	Mujeres	Total	Area	Hombres	Mujeres	Total	Area	Hombres	Mujeres	Total
Urbana	1,888	2,089	3,977	Urbana	2,367	2,641	5,008	Urbana	2,682	3,407	6,089
Rural	10,476	10,257	20,733	Rural	13,133	12,965	26,098	Rural	16,942	17,024	33,966
Total	12,364	12,346	24,710	Total	15,500	15,606	31,106	Total	19,624	29,431	40,055

Fuente: INE

El total de la población urbana en el año 2009 de 6,089, y para la rural de 33,966.

El total de la población urbana en el año 1994 fue de 5,008 y para la rural de 26,098. Las diferencias fueron: para el área urbana de 1,081 habitantes y para la rural de 7,868 habitantes para el año 2,009.

Cuadro 8. Grupo Etario del Municipio, años (1,981-1,994) y proyección al 2,009.

Grupos de edad 1,981		Grupos de edad 1,994		Grupos de edad 2,009	
Años	Total	Años	Total	Años	Total
0 a 4	4,437	0 a 4	5,440	0 a 4	6,746
5 a 9	3,907	5 a 9	4,816	5 a 9	5,972
10 a 14	3,258	10 a 14	4,684	10 a 14	5,808
15 a 19	2,622	15 a 19	3,262	15 a 19	4,045
20 y más	10,486	20 y más	12,904	20 y más	16,001

Fuente: INE

OTRAS ACTIVIDADES - 1.994 -

Población Economicamente

Activa = 16,175 = 52 %

No Economicamente Acti  
va = 12,131 = 39 %

Ignorado = 2800 = 9 %

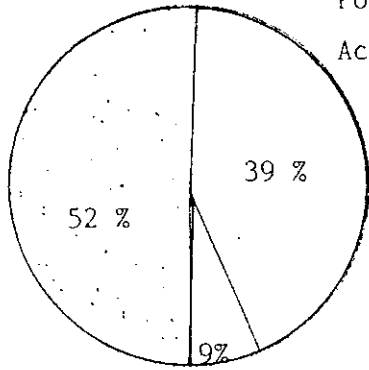
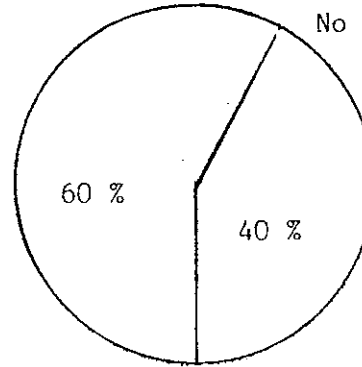


GRAFICO A - 1

Población Etnia:Quiché :

No Indígena = 18,662 = 60 %

Indígena = 12,444 = 40 %

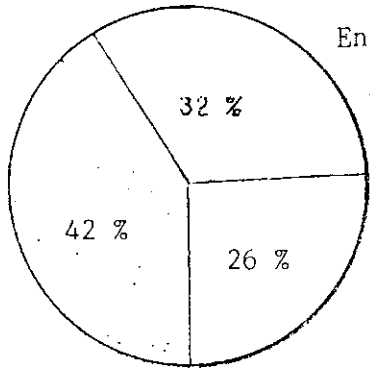


En Alfabetismo :

Alfabeto = 13,064 = 42 %

Analfabeta = 9,954 = 32 %

Ignorado = 8,088 = 26 %



NOTA :

Estos datos son en base a el total de la población registrada en el censo dae 1,994, esta fue un total de 31,106 habitantes; según estimaciones. Fuente: INE.

**PROYECCION DE LA POBLACIÓN PARA EL AÑO 2,009**

En la proyección de la población para el año 2.009, los que son (15) años más partiendo del censo de 1.994; se calculó con la fórmula siguiente:  $P_2 = p_1(1+r)^n$ .

Esta arrojó la siguiente población de: 40.055 habitantes. Por consiguiente el incremento de 1.994 al 2.009, sería de: 8.949 habitantes en un rango de 15 años.

CUADRO.

9

### **I.2.2 ASPECTO RELIGIOSO**

En el municipio de Cuyotenango, se han establecido diferentes sectas de la línea protestante evangélica, lo cual ha dado un balance de la práctica espiritual religiosa, pero cuando se funda el poblado se establece la iglesia católica; de esta última solo existe una que es la iglesia de San Gazpar donde se venera al Cristo Negro de Esquipulas, la cual está catalogada como monumento histórico del siglo XVII. En la actualidad (1999) la población católica es aproximadamente de un 60 por ciento.

### **I.2.3 ASPECTO JURÍDICO ADMINISTRATIVO**

Dentro del equipamiento existente en el municipio, está: el Edificio Mpal., la Estación de Policía Nacional, Juzgado de Paz, esta dentro del edificio Mpal.; las oficinas de Juzgado de paz; estas entidades están dentro de lo que es el centro cívico. También está Correos y Telégrafos, INDE.; mientras que el parcelamiento La Máquina que se encuentra a 30 Kms. al sur del poblado, se ubican varias instituciones agrícolas tales como: El Instituto de Transformación Agraria (INTA) y el Instituto de Ciencia y Tecnología (ICTA).<sup>35</sup>

### **I.2.4 ASPECTO ECONÓMICO**

Cuyotenango es una región que en cuestión de trabajo y economía es netamente agrícola desde su historia, solo han ido cambiando algunos cultivos por otros; y de allí que viene la importancia de la tierra en primer orden; Los cultivos mas importantes son: el maíz, la caña de azúcar, algodón, sorgo, ajonjolí, frijol, maní, achiote, cacao, hule, café, plátano y otros de segunda importancia, así también todas las variedades de frutas de la costa sur. Todos estos productos son consumidos en la región pero la mayor cantidad de la producción es orientado a la comercialización hacia varios puntos de la república como al exterior de la misma.<sup>36</sup>

Con este historial de cultivos podría hacerse posteriormente una propuesta como elemento de exposición para el proyecto de museo que posiblemente se le orientaría al inmueble en estudio. También están algunas industrias menores como lo son las carpinterías, tejedurías, etc.



En el orden pecuario, cuenta con un buen porcentaje de la tierra productiva para la crianza de varios tipos de ganados como: vacuno, el que es de mayor importancia, también están el porcino, aviar y piscícola.

### 1.2.5 ASPECTO EDUCACION

En el campo de la educación académica, el municipio cuenta en el área urbana con 9 planteles educativos públicos, 1 por cooperativa, y 1 privado. Para el área rural se cuenta con 43 centros escolares, todos distribuidos de la siguiente forma:<sup>37</sup>

**Cuadro No. 10 Planteles educativos y población estudiantil**

Urbano	Nivel	Rural	H	M	TOTAL
4	Primario	6	4535	3655	8190
4	Preprimaria	35	165	150	315
1	Primaria adultos	***	6	9	15
1	Básicos	***	125	110	235
1	Diversificado	2	340	300	640
11	Total	43 = Total Población = 54 planteles			

### 1.2.6 CONCLUSIÓN

Como se puede ver en los datos encontrados sobre el campo de la educación "son un total de 54 planteles educativos"<sup>38</sup>, funcionando

<sup>37</sup> Unidad de Investigación y Planificación Educativa (USIPE), (1997)

<sup>38</sup> *Ibid* (cit 37)

para cubrir una "población escolar de 9,395 habitantes a partir de la edad de 5 años, según estimaciones estadísticas del año 1994"<sup>39</sup>, este dato representa un 31% de la población juvenil estudiantil. En cuanto al nivel de diversificado no existe en el área urbana, por lo que se considera que debiera existir como mínimo 1 plantel porque la población lo demanda.

### **1.2.7 ASPECTO CULTURAL**

"La difusión cultural del municipio se circunscribe a la existencia de los siguientes elementos difusores culturales:"<sup>40</sup>

**En lo Académico:** Una biblioteca municipal de conocimiento general y de bajo inventario, son sede en el edificio municipal.

**En lo Folklórico:** Está conformado por tres bailes que son: El de la Conquista, el de los Mejicanos, el de los Gigantes Cabezones, aunque en la antigua fueron mucho más bailes; entre ellos están: El de Los Moros y Cristianos, el de la Caza del Venado, el del Tun, el de los Güegüechos.

**En lo Religioso Cultural:** Están las cofradías, las cuales son cinco (5); La de la Santa Cruz, la de San Gazpar más Dos platos de plata, más las Máscaras de los Venados, la de la Virgen de Santa Teresa de Jesús la de la virgen de la Asunción, y la de las vírgenes del Rosario y de Candelaria en una sola cofradía.

**En lo Socio Cultural:** Está la conformación de un grupo de vecinos del municipio con carácter formal llamado "Cuyotecos Ausentes", que realizan actividades culturales y humanitarias. Está esporádicamente algún grupo de teatro conformado por jóvenes de varios estratos académicos. Se cuenta también con dos (2) salones de usos múltiples, uno es el municipal en el campo de la feria, el otro es el parroquial ubicado aledañamente a la parroquia, un grupo de Boy Scout, un cuerpo de bomberos municipales y 4 marimbas populares que llevan los

---

<sup>39</sup> Estimaciones Poblacionales del Censo Nacional de 1994, (Instituto Nac. de Estadística), INE

siguientes nombres (Lira de mi tierra, Muchachita conquistadora, Reina cuyoteca, Estrellita Cuyoteca).<sup>41</sup>

**En lo Deportivo:** Se conforma en dos partes; el primero por todo el bloque mayoritario de los diferentes deportes, tales como: fútbol, basquetbol, bolybol, natación, etc. El segundo elemento lo conforma las áreas deportivas, entre ellas se cuenta con un minicomplejo municipal.

### CONCLUSIÓN

Después de haber detectado elementos culturales del municipio y sobre todo que estos son los más ingentes que una comunidad demanda, y se que esta situación no puede ser conformista quedándose únicamente con los elementos ya mencionados; porque para que una comunidad pueda progresar culturalmente hay que crearle otros medios creadores de cultura que la difundan.

Y como premisas se crearon varias actividades de tipo cultural social en propuestas a las funciones que el edificio realizaría posterior a su restauración. Por tal sentido en esta conclusión se proponen las siguientes:

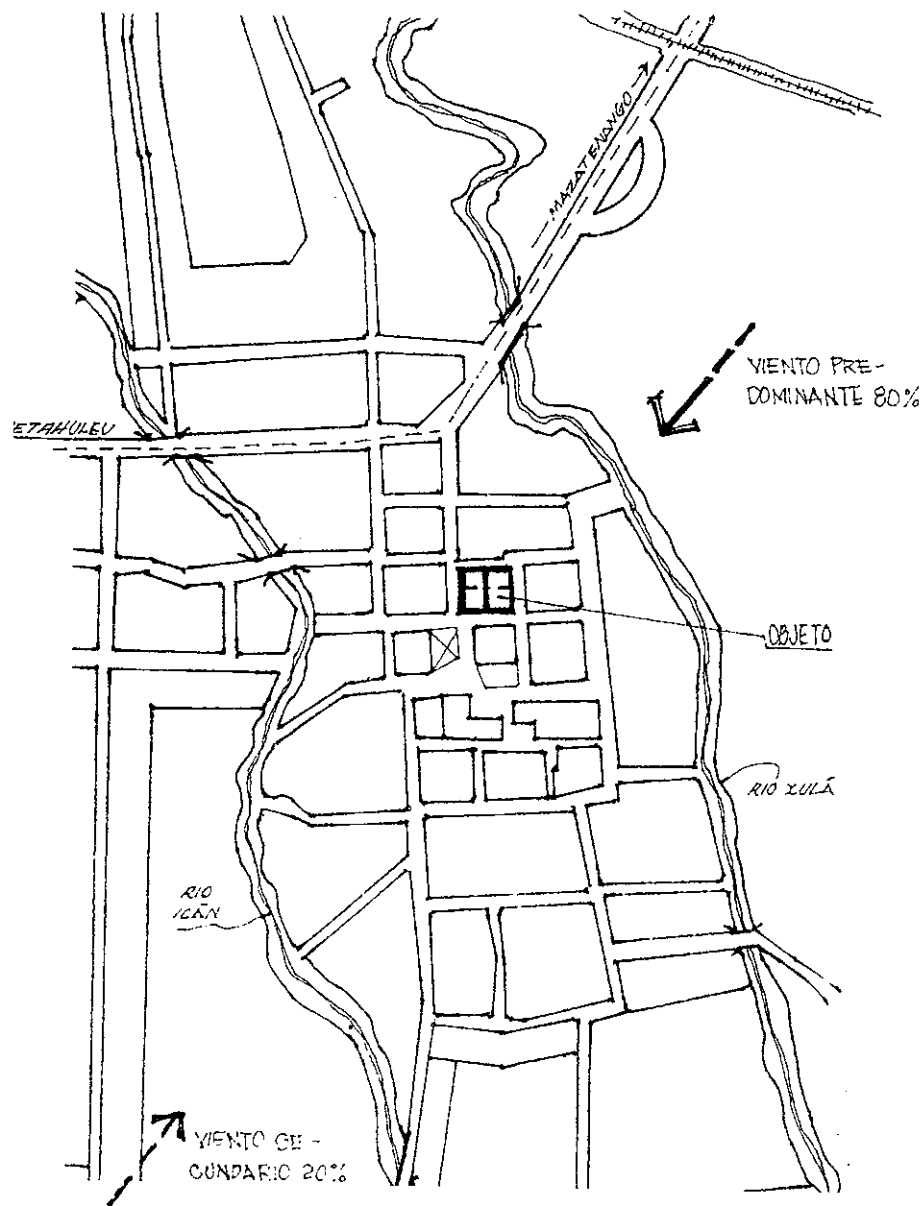
1. **Como Museo:** Ya que se cuenta en la región del municipio con varios sitios arqueológicos, ver mapa en anexo. Se cuenta también con historia del cultivo, comercialización del cacao, y otros temas propios del lugar.
2. **Como Centro Educativo:** Pudiéndose crear un centro de capacitación de oficios y artes u otros.
3. **Como Centro Cultural:** Dado a los elementos existenciales de cultura y a otros por crear para la difusión y promover la misma cultura.
4. **Como Albergue:** Pudiendo ser un hotel u oficinas para alguna institución.
5. **Como Centro de Comercio:** Pudiendo ser un centro comercial de ventas diversas (no básicas)

Cualquiera de estas funciones a seguir en el uso al edificio, conlleva las intensiones de crear fondos sociales que repercutan en el mantenimiento del mismo y para fondos del fisco local y nacional; ya que en una de las propuestas de la carta de Veracruz se hace ver y sugerir.

---

<sup>41</sup> Investigación propia del tesista.

## PLANO de CLIMA y SUELOS de la CABECERA MUNICIPAL



- 1 Vientos predominantes; de nort-este 80% con inclinación aproximada de  $50^{\circ}$ .
- 2 Vientos secundarios; de sur-oeste 20% con inclinación aproximada de  $240^{\circ}$ .
- 3 Suelo desarrollado sobre material fluvial volcánico, recientes a elevaciones bajas.
- 4 Según el sistema Thornthwaite, el clima es cálido de  $16^{\circ}$  a  $30^{\circ}$  Cent.
- 5 Sin estación fría bien definida.
- 6 Humedad 70% a 80%
- 7 Sin estación seca bien definida.

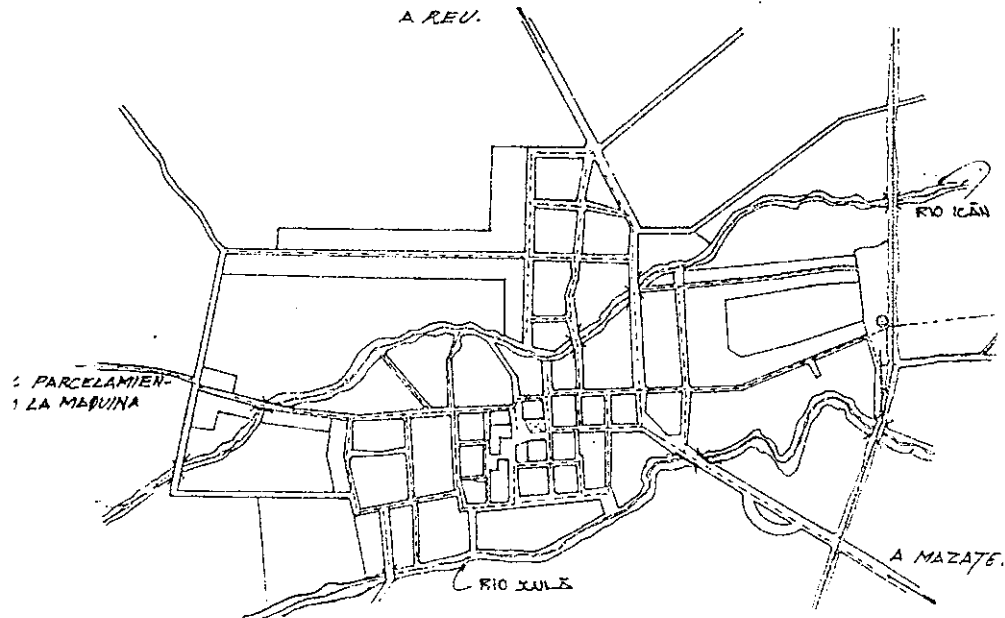


# PLANO de RED de AGUA POTABLE

## REFERENCIA:

--- RED DE CIRCUITO

A. R.E.U.



## INTERPRETACION:

De la población urbana que son 5,008 Hts. el 90 % posee el servicio del agua potable.

53

ESTAUORACIÓN Y REVALORIZACIÓN DE  
A CASA VALLADARES - CUYOTENANGO,

CONTIENE  
RED DE AGUA POTABLE

FUENTE: ELABORACION PROPIA

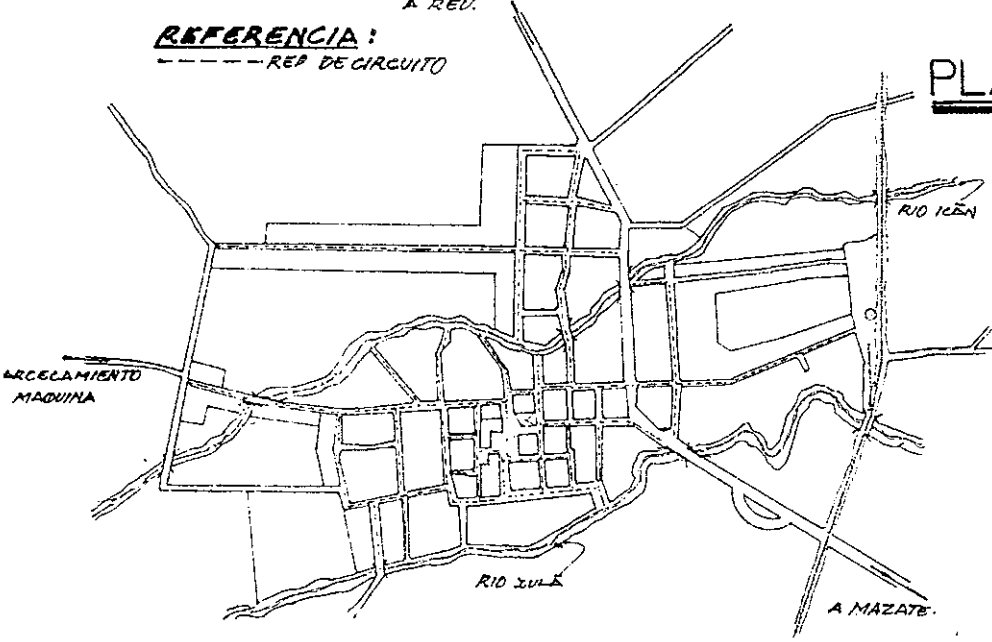


PLANO

**REFERENCIA:**

----- REP DE CIRCUITO

**PLANO de RED de DRENAJES**



**INTERPRETACIÓN:**

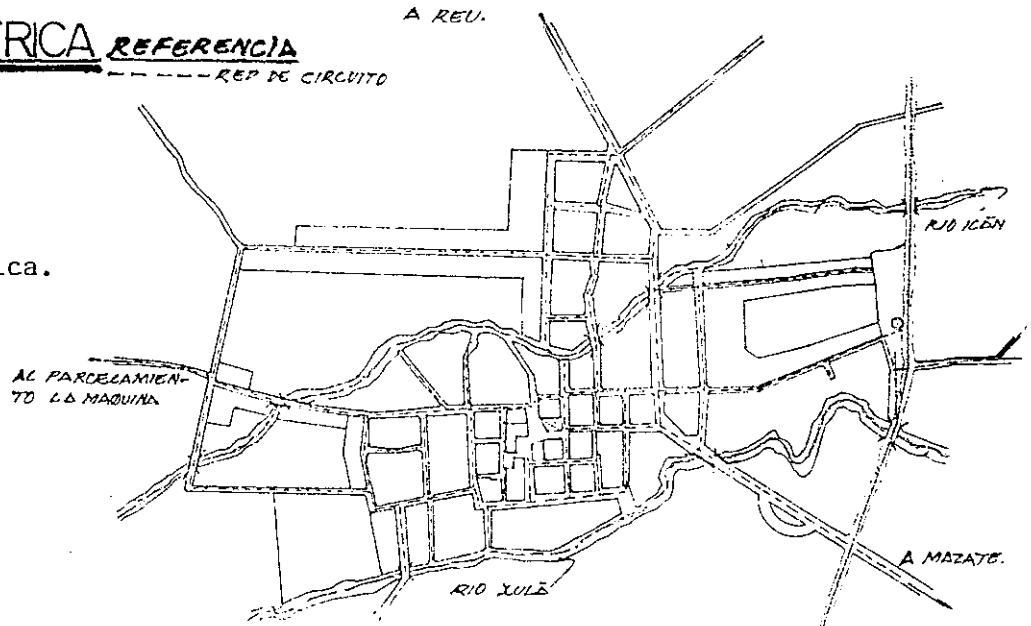
Del total de la población urbana correspondiente a 5,008 Hbs. el 87%

**PLANO de RED de ENERGIA ELECTRICA REFERENCIA**

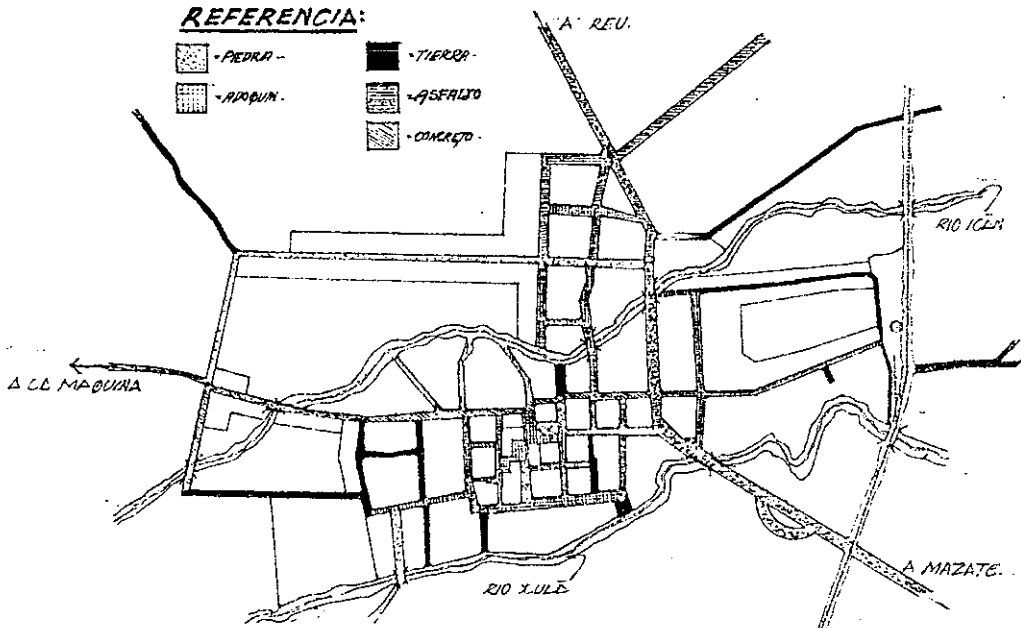
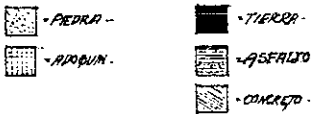
----- REP DE CIRCUITO

**INTERPRETACION:**

Del total de la población urbana, el 95% posee el servicio de energía eléctrica.



### REFERENCIA:



## PLANO de PAVIMENTACION

### INTERPRETACION:

Básicamente el casco urbano de la población con circulaciones vehiculares y peatonales tratadas con: balasto, concreto, adoquiny piedra, con un 80 %; y el 20 % restante se encuentra en terracería

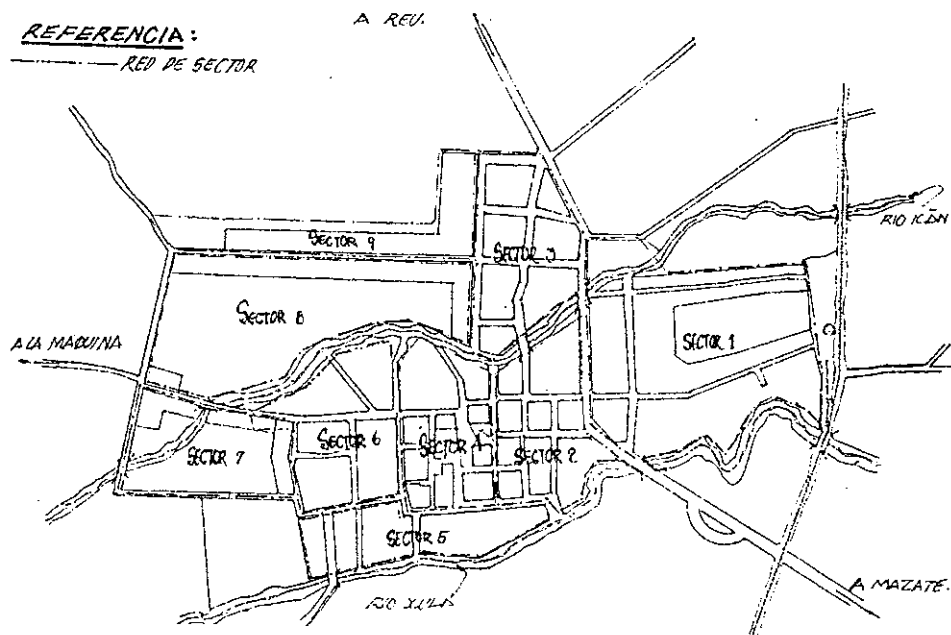
## PLANO de SECTORIZACION

### INTERPRETACION:

El casco urbano se encuentra sectorizado en 9 unidades, pero en la realidad no es usado por la municipalidad, tomando todo el casto como una única zona. Y cuenta con una área de 1.62 Kms.<sup>2</sup> o tambien 1 millón 440,000 Mts.<sup>2</sup>

### REFERENCIA:

— RED DE SECTOR

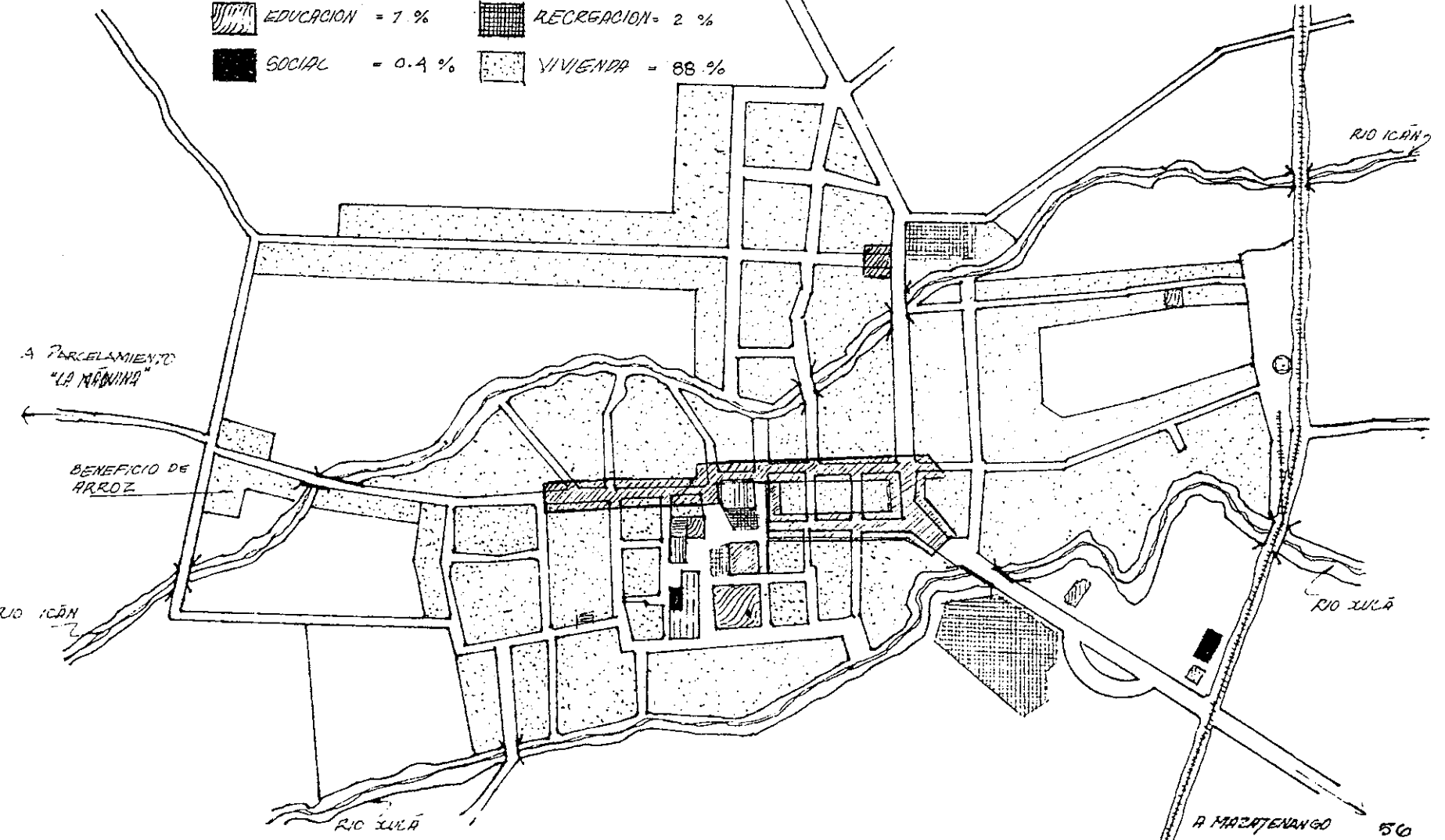


**REFERENCIA:**

- COMERCIO = 7. %
- SALUD = 0.3 %
- GESTION = 0.5 %
- CULTO = 0.8 %
- EDUCACION = 1. %
- RECREACION = 2. %
- SOCIAL = 0.4 %
- VIVIENDA = 88. %

**PLANO de USO del SUELO**

A RETALHUEU.



**RESTAURACIÓN Y REVALORIZACIÓN DE LA CASA VALLADARES -CUYOTENANGO, JCHITEPEQUEZ**

CONTIENE  
USO DEL SUELO URBANO

FUENTE  
ELABORACION PROPIA

ESCALA  
1:10,000

FECHA



PLANO  
7





### 1.2.8 ENTORNO URBANO INMEDIATO

En aspectos generales, La Casa Valladares se encuentra ubicada en el centro histórico del poblado, rodeada de algunas casas del siglo XVIII, (Plano No. 9), y otras de diferentes épocas de sus construcciones; adaptadas a un nivel espacial no regular y a un nivel topográfico acorde a terreno específico, evidenciando con esto la falta de una planificación del lugar.

#### SECTORIZACIÓN (Plano No. 8)

- |   |                     |   |                   |
|---|---------------------|---|-------------------|
| A | ACCESOS VEHICULARES | E | SECTOR COMERCIAL  |
| B | ACCESOS PEATONALES  | F | SERVICIOS         |
| C | SECTOR RELIGIOSO    | G | RECREACIÓN PASIVA |
| D | SECTOR ESCOLAR      | H | RECREACIÓN ACTIVA |
|   |                     | I | VIVIENDA          |

#### (A) ACCESOS VEHICULARES

##### (A).1 Accesos Vehiculares de Primer Orden

El ingreso vehicular a la cabecera municipal de Cuyotenango es a través de la Carretera Interamericana (CA-2), que proviene de la cabecera departamental de Suchitepéquez (Mazatenango), y se prolonga en dirección al departamento de Retalhuleu.

Por el lado Sur se ingresa a través de la carretera asfaltada que proviene del Parcelamiento La Máquina.

##### (A).2 Accesos Vehiculares de Segundo Orden

Estos son los que rodean el edificio, y en su detección solo existen el del lado oeste; que es de bastante flujo, ya que es el que utilizan los vehículos que vienen del Parcelamiento La Máquina en una sola vía y es pavimentada.

**(A).3 Accesos Vehiculares de Tercer Orden**

Estos están basados de la siguiente manera:

**Lado Norte:** Por un callejón que forma un embudo de 3.00 m., al lado oeste del edificio, pavimentada.

**Lado Sur:** Una calle de 6.00 m., adoquinada que da al mercado de la población.

**Lado Este:** Avenida angosta de 5.00 m., con tope y esta pavimentada.

**(B) ACCESOS PEATONALES**

**(B).1 Accesos Peatonales de Primer Orden**

Estos accesos están evidenciados en: La fachada principal lado oeste por la existencia de locales comerciales. En la fachada sur, por la existencia de los alquileres en calidad de vivienda.

**(B).2 Accesos Peatonales de Segundo Orden**

Este acceso se evidencia únicamente en la fachada este, con una puerta pequeña y un portón, ambos son de servicio.

**(C) SECTOR RELIGIOSO**

Este bloque está integrado solamente por la Iglesia Católica de San Gazpar, perteneciente al siglo XVII, según la Sección de Registro de la Propiedad Arqueológica, Arquitectónica y Artística del IDAEH. Esta iglesia se encuentra ubicada al lado sur del edificio. (Fotografía No. 1).

**(D) SECTOR ESCOLAR**

Este sector está conformado de la siguiente manera:

**Lado Sur-oeste:** La Escuela de Niñas y la Escuela de Varones "Román Lima", ambos de nivel primario.

**Lado Sur:** La Escuelita de Párvulos Nacional (Fotografía No. 6).

**(E) SECTOR COMERCIAL**

Este sector está conformado por varias tiendas, misceláneas de artículos de consumo básico y de otras como ferreterías, cafeterías, clínicas médicas, etc.; en el lado oeste y sur-oeste.

**(F) SECTOR SERVICIOS**

Este bloque se conforma de la siguiente manera:

**Lado Sur:** (inmediato), en el mercado municipal de consumo básico.

**Lado Sur:** el edificio de Juzgado de gobierno, un Puesto de Salud.

**Lado Sur-oeste:** El edificio municipal.

**(G) RECREACIÓN PASIVA**

Este bloque lo conforma:

**Lado Sur-oeste:** Parque central y Kiosko.

**(H) RECREACIÓN ACTIVA**

Este bloque lo conforma: Lado Sur, cancha de basquet bol, que es utilizada también para otras actividades deportivas diversas. Lado sur oeste, el parquesito infantil, que da uso a la escuelita de párvulos y a los niños de la comunidad en horario diferente al de la escuelita.

**(I) VIVIENDAS**

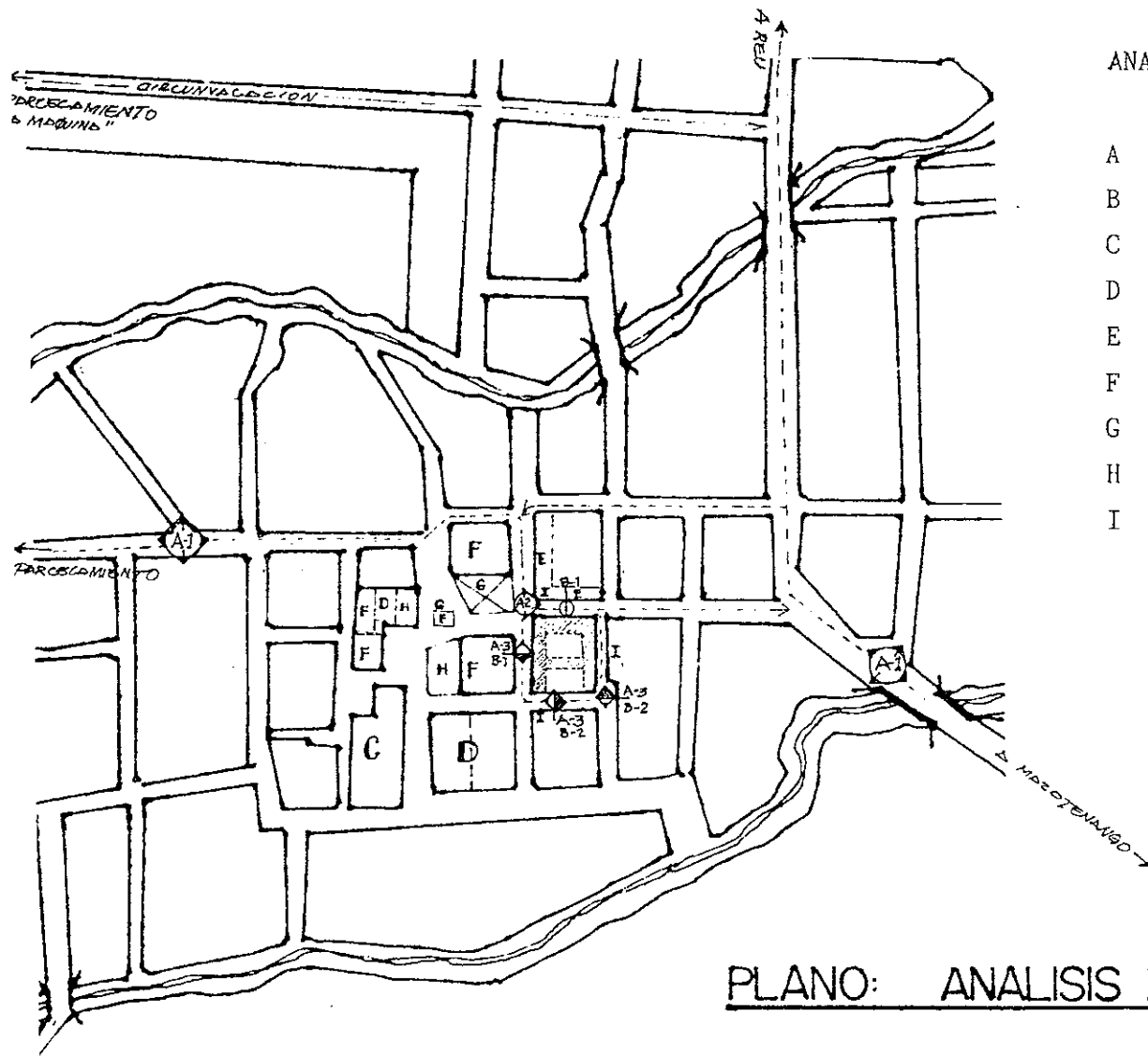
Este bloque está conformado por viviendas que aparte de funcionar como tales, funcionan como tiendas de algún artículo, en la siguiente manera:

**Lado Oeste:** Es el más contaminado visualmente por la presencia de rótulos y pinturas de aceite de diversos colores, además es el que merece mayor importancia en su estudio para el rescate y valorización del edificio por ser la fachada inmediata; en la parte norte esquina y esquina poniente al edificio se localizan dos casas de habitación del siglo XVII y XVIII respectivamente según IDAEH (Plano No. 9) y (fotografía No. 13, 14 y 15).

**Lado Sur:** Según el análisis del entorno, este lado es también de mucha importancia, porque aparte de ser la segunda fachada y calle de bastante circulación peatonal y vehicular, se construyó recientemente (1996), el mercado municipal; el cual dado sus líneas arquitectónicas estilísticas, rompe estéticamente con la línea estilística del edificio en estudio. Por lo tanto queda planteada la observación. (Ver fotografía No. 2).

**Lado Norte:** En este lado es donde está el callejón, con casas de construcción nueva con sistemas constructivos mixtos (Block + madera), hacia el lado oeste de esa fachada, existe otra casa de habitación del siglo XVIII, según el IDAEH, que es la que forma el embudo del callejón de 3.00 m. y se desconoce las razones del porque no se respetó los ejes de la prolongación de la calle.

**Lado Este:** Este lado está conformado por una calle angosta sin mantenimiento y limpieza, existe en esta fachada un muro y una casa de habitación (lado sur), que se supone que sea del siglo XIX, y otra de iguales características al lado norte que ya fue intervenida sus acabados de los muros interiores y exteriores.



## ANALISIS DEL ENTORNO URBANO INMEDITO

- A ACCESOS VEHICULARES
- B ACCESOS PEATONALES
- C SECTOR RELIGIOSO
- D SECTOR ESCOLAR
- E SECTOR COMERCIAL
- F SERVICIOS
- G RECREACIÓN PASIVA
- H RECREACION ACTIVA
- I VIVIENDA

PLANO: ANALISIS DEL ENTORNO

61

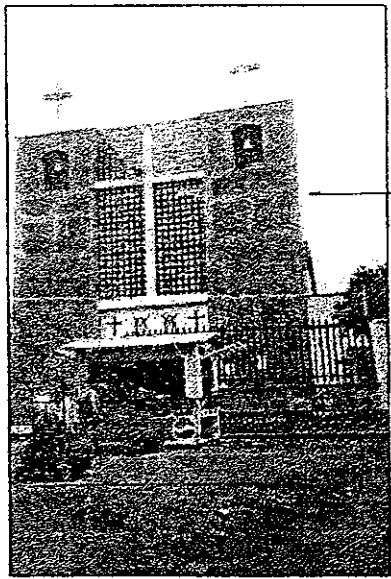
STAUACIÓN Y REVALORIZACIÓN DE  
CASA VALLADARES - CUYOTENANGO,  
CALLE DE CALLE

CONTIENE  
ANÁLISIS DE SU ENTORNO INME

FUENTE: ELABORACION PROPIA



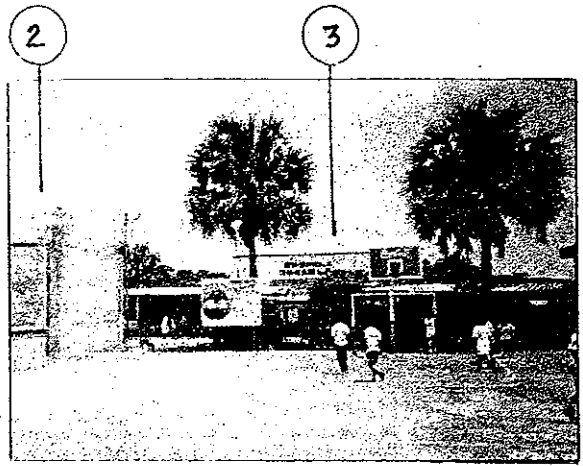
PLANO



1

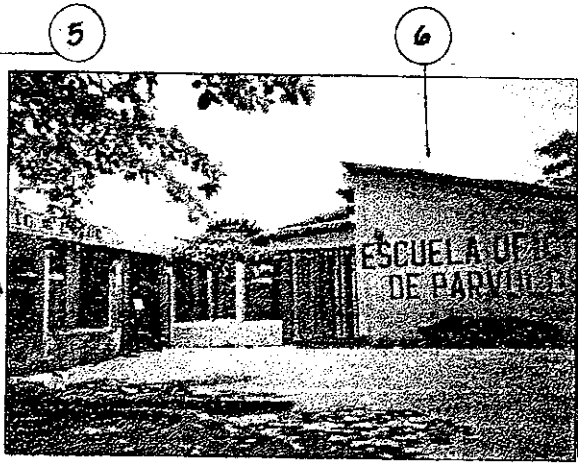
FOTOGRAFIAS :

- 1.- Iglesia de Sn. Gaspar
- 2.- Mercado municipal en construcción,
- 3.- Escuela Nac. para Varones "Román Lima",
- 4.- Portón de ingreso a Esc. - Nac. Niñas,
- 5.- Puesto de Salud
- 6.- Escuelita de Parvulos Nac.



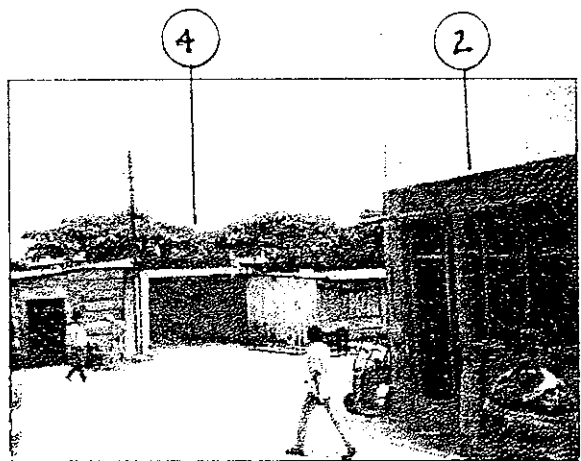
2

3



5

6



4

2

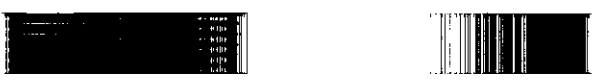
RESTAURACIÓN Y REVALORIZACIÓN DE LA CASA VALLADARES - CUYOTENANGO, SUCHITEPEQUEZ

CONTIENE FOTOGRAFIAS DE SERVICIOS DEL CENTRO URBANO, INMEDIATOS A LA CASA VALLADARES.

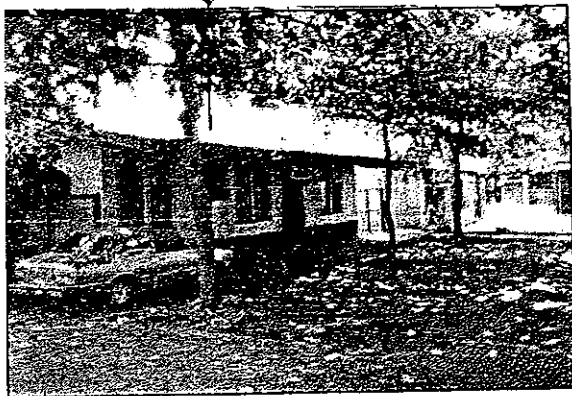
FUENTE: ELABORACION PROFES  
 ESCALA  
 FECHA



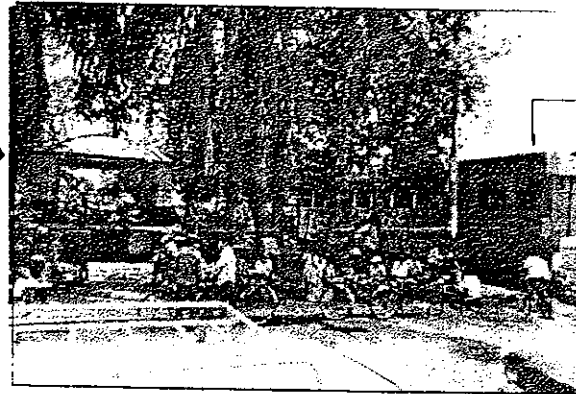
FOTOS



7



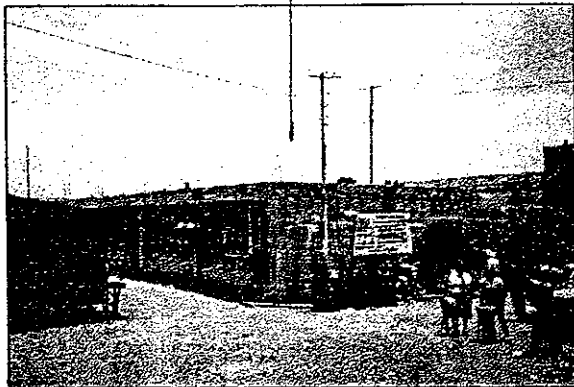
8



9

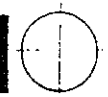
- FOTOGRAFIAS :
- 7.- Juzgado de Paz
  - 8.- Parque central y Kiosko,
  - 9.- Edificio municipal
  - 10.- Cancha de Basquetbol.

2



2

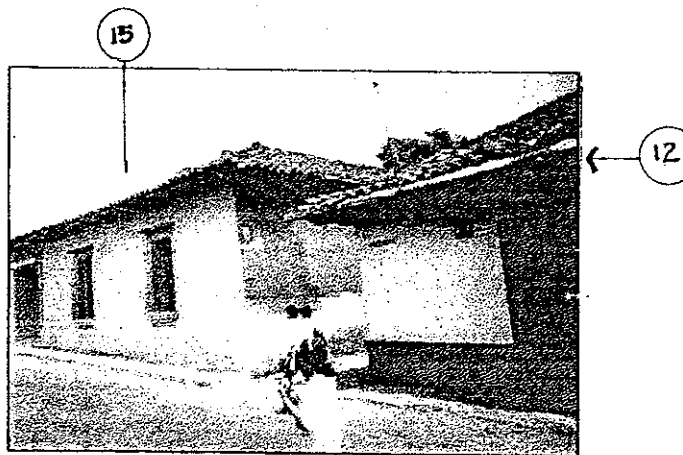
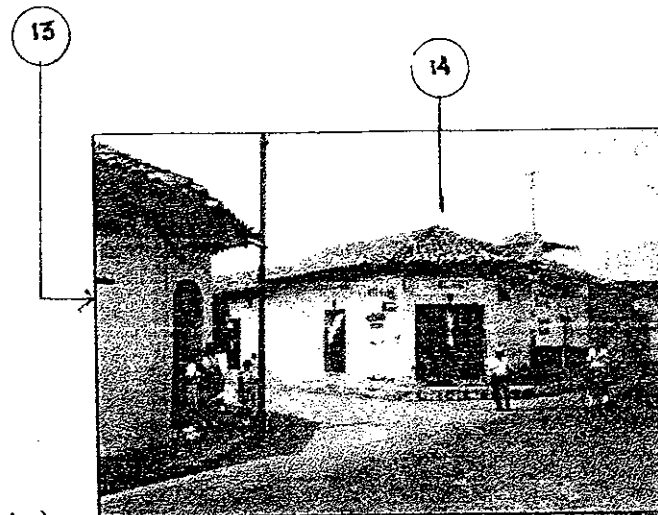
3



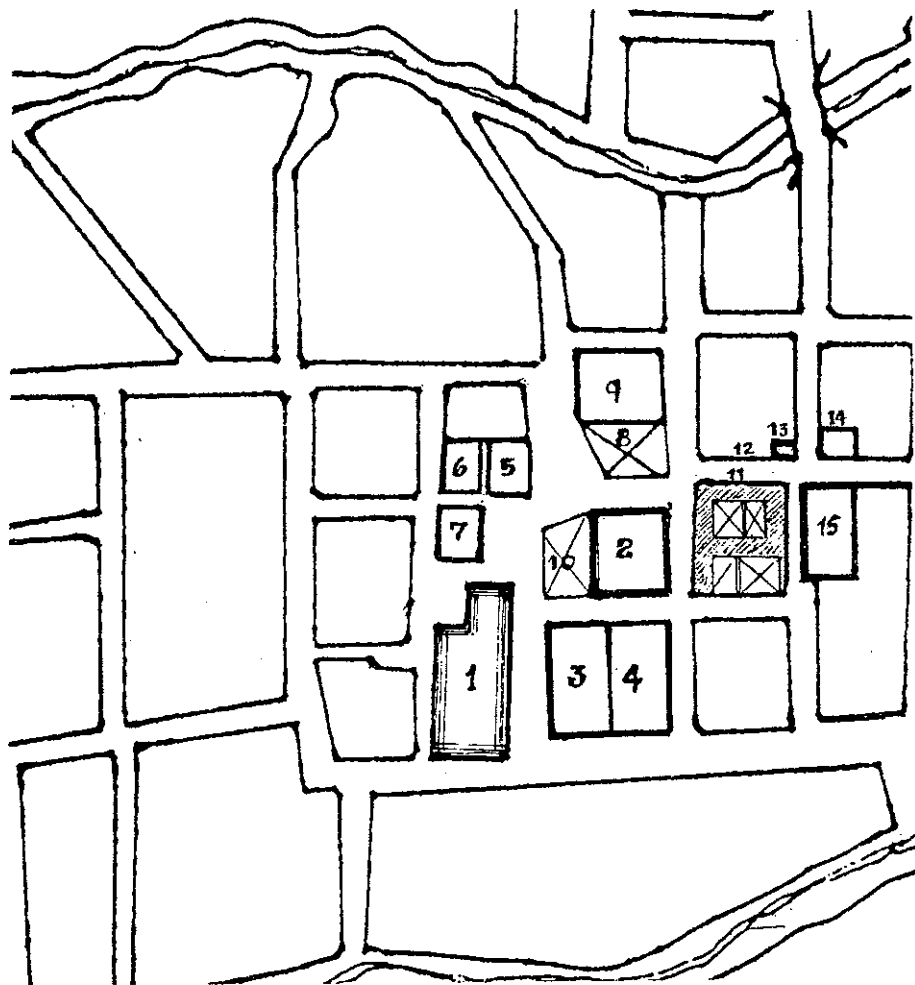


FOTOGRAFIAS :

- 11.-Comercios que visualmente -  
contaminan la fachada prin-  
pal de la casa Valladares,
- 12.-Fachada principal de la ca-  
sa Valladares,
- 13.-Casa del siglo XIX
- 14.-Casa del siglo XVIII (comercio)
- 15.-Casa del siglo XVIII (comercio)







PLANO: UBICACION DE EDIFICIOS Y ESPACIOS RELEVANTES - INMEDIATOS A LA CASA VALLADARES (VER FOTOS ANTERIORES)

20 0 20 40 60 80 100



ESCALA GRAFICA

65

RESTAURACIÓN Y REVALORIZACIÓN DE LA CASA VALLADARES - CUYOTENANGO,

CONTIENE

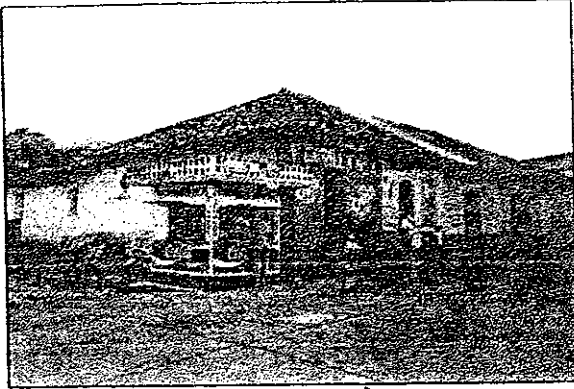
• LOCALIZACIÓN DE INMUE-

FUENTE: ELABORACION PROPIA

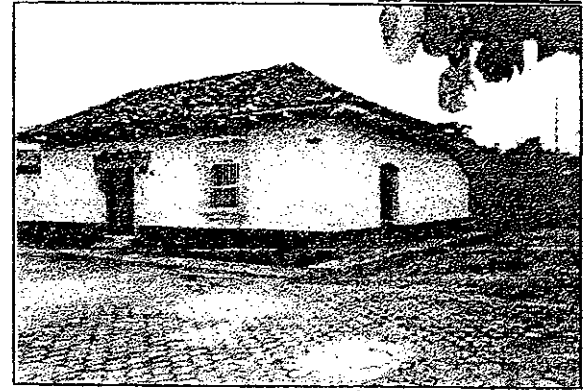


PLANO

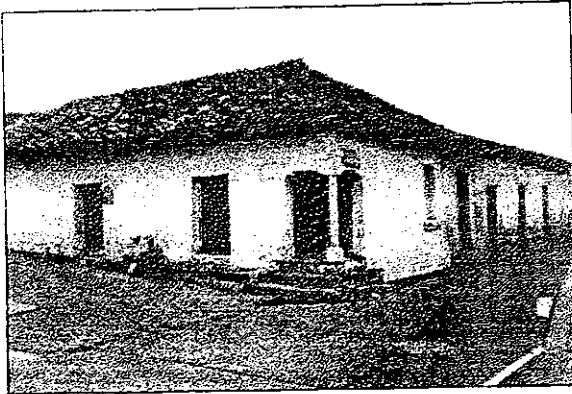
CASAS DE HABITACION DEL SIGLO XVIII  
(según el listado de la página 63) 27



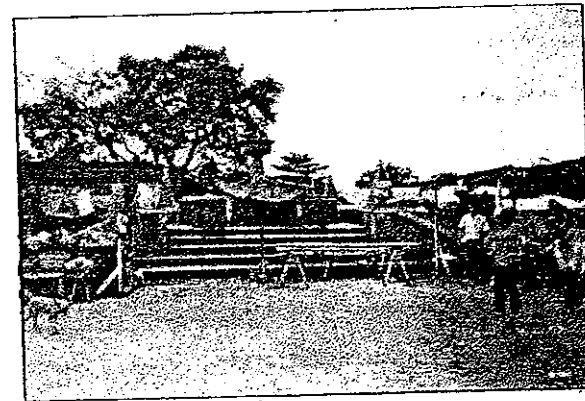
(6) Casa "Fam. De León Mejía ubicada en la 3a. Av. 5a, Calle zona 1.



(9) Casa "Fam. Poma," ubicada en la 5a. Calle esquina y la. Av. zona 1.



(8) Casa "Fam. Lam ", ubicada en la 3a. Av. 7 calle, zona 1



(12) Fuente Pública, del siglo XVII, ubicada en el centro de la plaza central, - zona 1.

### 1.2.9 ARQUITECTURA ANTIGUA

En Cuyotenango dado sus condiciones históricas de poblado se cuenta con varios edificios antiguos donde la mayor parte de ellos son habitados con usos de vivienda y actualmente se encuentran registrados en la Sección de Registro de la Propiedad Arqueológica, Histórica y Artística del Instituto de Antropología e Historia: Y son los siguientes en orden de antigüedad:

1. Iglesia de San Gazpar, siglo XVI (Plaza Central), Fotografía No. 1

#### **Arquitectura Civil (Casas de Habitación), (Plano No. 10).**

2. Casa de habitación, siglo XVIII, en la 1a. av. 5-00 zona 1.
3. Casa de habitación, siglo XVIII, en la 2a. av. 3.35 zona 1.
4. Casa de habitación, siglo XVIII, en la 2a. av. 3-36 zona 1
5. Casa de habitación, siglo XVII, en la 2a. av. 4-41 y 2a. av. 4-09 zona 1, (Esta es la casa que es objeto de estudio de la presente tesis).
6. Casa de habitación, siglo XVIII, en la 3a. av. 5a. calle zona 1.
8. Casa de habitación, siglo XVIII, en la 3a. av. 7-00 zona 1.
9. Casa de habitación, siglo XVIII, en la 5a. calle 1-08 zona 1.
10. Casa de habitación, siglo XIX, en 4a. calle 2-14 zona 1.
11. Casa de habitación, siglo XIX, en 3a. av. 1a. av. zona 1.

#### **Obras de Ingeniería**

12. Fuente Pública, siglo XVII, en plaza central (Fotografía No. 12).
13. Chimenea y restos de Acueducto. siglo XIX, en finca Entre Ríos al sur de la cabecera, a 7 kilómetros que va a el parcelamiento La Máquina (Mapa No. 6).

## CONCLUSION

Como se puede observar, el centro histórico del poblado de Cuyotenango, está muy enriquecido con la presencia de doce monumentos históricos, dentro de ellos La Casa Valladares, como la No. 1 histórica y culturalmente según el IDAEH.

Es así donde cabe recordar que "la Carta de Veracruz de 1992", dice en una de sus partes "Asumir que el centro histórico es un bien patrimonial y un capital social, significa que la comunidad tiene el derecho de utilizarlo y el deber de conservarlo y transmitirlo; un derecho que los ciudadanos tienen que conocer y reivindicar.

Los gobiernos y las instituciones de la sociedad han de responder a este derecho y a esta obligación, dando a los centros históricos la importancia de una prioridad política de carácter socio-económico proyectada hacia la colectividad."<sup>42</sup>

---

<sup>42</sup> Carta de Veracruz, 1992, Facultad de Arquitectura, USAC.

# PLANO: DE UBICACION DE ARQUITECTURA ANTIGUA



RESTAURACIÓN Y REVALORIZACIÓN DE

CONTIENE

FUENTE: INSTITUTO DE ANTROPOLOGIA



PLANO

# CAPÍTULO III

En el presente capítulo se pretende hacer una descripción de aspectos de la Casa Valladares relacionados con su historia, evolución, descripción arquitectónica, sistema constructivo y estilo.

Posteriormente se procede a la descripción y diagnóstico del estado actual de la Casa Valladares, con los respectivos planos y fotografías.

## **I.1 ANTECEDENTES HISTÓRICOS DE LA CASA VALLADARES**

El año de su creación no se logró encontrar, habiéndose consultado en archivos como: iglesia y municipalidad de Cuyotenango, arzobispado de la capitalino nacional, IDAEH, como otras instituciones relacionadas con la investigación. Aunque todos los coterráneos ancianos saben que fue la primer y principal casa del poblado; actualmente lo es todavía pero por su historia social y las diferentes leyendas que le atribuyen. Pero si, el Instituto de Antropología e Historia la colocan en su origen, para finales del siglo XVII.

Hay muchos vecinos del lugar que tienen la creencia de haber sido construida por la orden religiosa Franciscana de la Iglesia Católica en ese siglo con el carácter de convento para la expansión y evangelización de su secta en toda la región de la costa sur; pero a pesar de la investigación profunda realizada no se logró ningún dato que la situara como tal.

**1,855** Solo Don Adrián Marín Castillo, anciano de 88 años e inquilino de la Casa Valladares de 56 años de vivir allí; es poseedor de muchos datos históricos del poblado como de la casa. Cuenta que para el año de 1,855 aproximadamente, ya Don Macario Godínez Valladares era propietario: residencia a donde venía a hospedarse el general Justo Rufino Barrios presidente de la República en esos años; con la intención de que el cabildo le planteara sus necesidades, las que nunca escuchó ya que la comuna nunca se acercó a él. Este es el propietario más antiguo que se registró.

Con el dato anterior significa que la casa funcionaba como residencia, estando ya dividida en dos partes denominadas, la casa pequeña y la casa grande por sus residentes (ver plano No. 11).

**1,935** "La casa está dividida en dos dueños, no especifican áreas, pero se supone que esta división se estableció casi al centro de toda la manzana por existir de tiempo más atrás un muro que la parcelaba en dos en sentido este-oeste (ver plano No. 10). Los nombres son Miguel Valladares, y Felipa Castañeda (esposa viuda de Don Macario Godínez Valladares).<sup>43</sup>

**1,942** "Se registra un terremoto, donde se destruye parcialmente la iglesia en la que se veneraba de muchos años atrás a Los Santos Reyes; trasladando las imágenes y servicios religiosos a la Casa Valladares. Luego son regresados los servicios de iglesia a su sede ya reconstruida en la proximidades de los años 1,960"<sup>44</sup>. En este año (1,942) se traslada a la Casa Valladares Don Adrián Marín Castillo a vivir como inquilino, además encuentra tirada una lápida tallada en piedra perteneciente a un mayordomo de Don Luis Valladares (Ver fotografía No. 4) de quien se cree fue pariente y condueño de Don Macario G.

**1,954** "La parcela lado norte pasa a ser propiedad de Don José Pérez, haciéndole algunos cambios y modificaciones (ver plano No. 10). La parcela lado sur es propiedad de Doña Evarista Castañeda"<sup>45</sup> (hija adoptiva de Don Macario Godínez y hereda la Casa) y se mantiene en total abandono.

**1,966** "La parcela lado norte pasa a ser propiedad de Don Vicente Cervantes, le hace también algunas modificaciones, (ver plano No. 11)"<sup>46</sup>.

---

<sup>43</sup> 2do. Registro de la Propiedad Inmueble, según certificación con datos: Folio No. 108, Libro 16, Depto. Suchitupéquez, Finca Urbana (1932).

<sup>44</sup> Poblados Históricos II Fase, y entrevista con Adrián Marín Castillo

<sup>45</sup> Entrevista con propietarios actuales del inmueble, 1998



**1,975** "La parcela lado sur pasa a ser propiedad de Doña Carlota Pérez Flores de Mansilla. En el período de propiedad de este dueño, la casa sufre un cambio brutal en la esquina sur-oeste, (la que da frente al parque central) (ver fotografías 2 y 3)<sup>47</sup> y se comienza a dar en alquileres para vivienda (ver plano No. 11).

**1,980** "La parcela lado sur pasa a ser propiedad por herencia a Carlos Enrique Mansilla Pérez, le hace también cambios y modificaciones, (ver plano No. 12)<sup>48</sup>. Actualmente es el mismo propietario (1,998), ver anexo

**1,986** "La parcela lado norte pasa a ser propiedad por herencia a Doña Dora Cervantes Pons, la casa ya no sufre cambios"<sup>49</sup>. Actualmente es el mismo propietario (1,998), ver anexo

## **I.2 DEFINICION ESTILISTICA Y DESCRIPCION DE LA CASA VALLADARES**

### **INTRODUCCION**

El Registro de la propiedad Arqueológica, Artística, del IDAEH la cataloga en el estilo barroco. Pero el presente estudio considero necesario entrar a analizar los detalles arquitectónicos presentes en el inmueble; y para ello se baso en el documento Historia de la Arquitectura, enciclopedia CEAC; Del Encargado de Obra,(Total Pág. 221).

"Dado a que las diferentes corrientes estilísticas, nacieron en Europa clásica, moderna y contemporánea; dentro del campo de la arquitectura, producto-consecuencias de diferentes movimientos de tipo social, político y económico,"<sup>50</sup>

---

<sup>47</sup> 2do. Registro de la Propiedad Inmueble, según certificación, datos folio 108, libro 16, Suchitepéquez, finca urbana, 1932

<sup>48</sup> *Ibíd*, 47 y Entrevista con Propietario.

<sup>49</sup> Entrevista con Propietarios Actuales. 1998

<sup>50</sup> Documento, Historia de la Arquitectura, Enciclopedia CEAC, Del Encargado de Obra, 221 p.

"y con todo ello el fenómeno del mismo tipo, quizá más político y económico; surge el colonialismo español en el continente latinoamericano; lo cual significaba la traída de las corrientes estilísticas desde esos tiempos, siglo XVI; hasta principios del siglo XX."<sup>51</sup>

"Pero se sabe que toda corriente estilística arquitectónica se define con los siguientes requisitos:

- a.- Forma
- b.- Materiales y sistemas constructivos
- c.- Momento histórico (económico, político, social)
- d.- Lugar físico
- e.- Tiempo

Por tales requisitos canónicos contemporáneos, en el continente colonizado en influenciado culturalmente; no se puede determinar un estilo específico arquitectónico en cada región, incluso en cada edificio; ya que la arquitectura colonial se trabajo de formas eclécticas; que hace difícil catalogar cada edificio en una corriente estilística específica." <sup>52</sup>

Es por eso que el edificio en estudio no tiene un estilo específico; en cambio si tiene reminiscencia levemente marcadas de líneas, "renacentistas y barrocas en sus fachadas y corredores interiores, como también su búcaro." <sup>53</sup>

### **I.3 DESCRIPCIÓN ARQUITECTÓNICA**

Ver Ficha del Registro de la Propiedad Arqueológica, Histórica y Artística, anexo ).

---

<sup>51</sup>

Entrevista. Arn. Carlos Francisco Lémus, asesor unidad de tesis. Facultad de Arquitectura USAC.

### **I.3.1 FACHADA PRINCIPAL (OESTE)**

No presenta ningún eje de simetría; constan con 6 puertas de vano cuadrado sin adornos, dos de ellas tienen a la vista el dintel de madera, 1 ventana con repisa saliente y balcón de hierro, 1 portón principal con arco fuertemente rebajado y sobre este un arquitrabe de influencia renacentista luego 1 portón con adornos rectos de influencia barroca, en la esquina sur una puerta ochavada con pilastras resaltadas y todos los canes de fachadas con pecho de paloma de reminiscencia renacentista (Ver fotografías No. 1, 3, 11) y mide de largo 52.60 mts.

### **I.3.2 FACHADA (ESTE)**

Esta consta de 1 muro relativamente bajo (3.80 m), consta de 1 portón de vano cuadrado, 2 ventanas circulares con diámetro de 35cm. Y en la esquina 1 contra fuerte circular de influencia barroca.

### **I.3.3 FACHADA (NORTE)**

Esta fachada tiene únicamente 1 portón de vano cuadrado, presenta una diferencia de altura en techos, (Ver fotografía No. 7).

### **I.3.4 FACHADA SECUNDARIA (SUR)**

Esta tiene la misma puerta en esquina ochavada compartida con fachada oeste (principal); consta de 7 puertas de vano cuadrado, 1 ventana elevada en forma de embudo con un diámetro de 35 cms., 2 ventanas de baja altura con repisa y balcón de hierro, un contrafuerte plano con 20 cms. salientes de la pared y 1.50m. de ancho y finalmente el contrafuerte de sección circular en la esquina, compartido con fachada oeste, y mide de largo 58.60 mts.

### **DESCRIPCION INTERIOR**

Sus fachadas interiores, norte, sur y oeste tienen corredores y columnas de madera de sección circular sobre basas de piedra tallada, con capiteles de reminiscencia barroca. Su fachada este consta de un solo muro sin banquetas, al lado sur de este interior se ubica el bucaro con cabecera de reminiscencia barroca; y en una de sus paredes se encuentra incrustada una lapida tallada en piedra del año 1821, la cual se ignora su razón de existencia en el inmueble.(ver fotografías 15 y 17). Sus patios son cuatro en total; los 2 que están orientados a el oeste

abandonados, aunque se cree que también estuvieron empedrados, dado a algunos sectores que existen de piedras.(Ver fotografía No. 24)

#### **I.4 SISTEMA CONSTRUCTIVO Y MATERIALES**

El sistema estructural de cerramiento es de muros de adobe con soleras de barro cocido y piedra, "Sistema constructivo creado por los romanos del siglo III a.d.c., y traído a América por el colonialismo español;"<sup>54</sup> el cerramiento horizontal es de estructura de madera, con cubierta de teja de barro cocido y unas partes con lámina de zinc, efecto dado a la intervención empírica por su dueños actuales.

##### **I.4.1 CIMENTACIÓN**

El edificio carece de puntos visibles para la detección ocular del tipo de cimentación, "pero se sabe que pertenece al siglo XVIII,"<sup>55</sup> y toda la arquitectura de sea época se construyó con cimentación ciclópea, (piedra, cal y arena); entonces se supone que con este sistema esta construido. Por lo tanto se propone que se haga una cala arqueológica para constatar tal sistema constructivo.

##### **I.4.2 MUROS**

Todos los muros están contruidos con adobe de ( 12 x 40 x 60 cms.); unidos con mortero a base de cal y arena, dando un grosor promedio en los muros de 72 cms., además éstos muros están amarrados con soleras de piedra y fragmentos de barro cocido.(tema constructivo colonial).

##### **I.4.3 CUBIERTA**

Esta es una estructura de madera con arcezonado pesado, (según Don Adrián Marín es de Chíchique)<sup>56</sup>, con cubierta de teja de barro, actualmente (1999) muchas áreas con lámina de zinc.

##### **I.4.4 PISOS**

---

<sup>54</sup> Documento, Historia de la Arquitectura, Enciclopedia CEAC. Pág 221.

<sup>55</sup> Dirección Histórica, Artística y Arqueológica del IDAEH

Originalmente estos fueron de dos tipos dado a los ambientes: Los ambientes interiores (privados) tienen piso de ladrillo de barro cocido y los ambientes abiertos (patios), estos fueron cuidadosamente elaborados con piedra pequeña de río. En la actualidad estos pisos han sido cubiertos con piso de cemento liso (en toda la propiedad Cervantes - lado norte -), y el lado (Mansilla lado sur) ha sido restablecido por piso de cemento líquido de diferentes colores en los ambientes cerrados, mientras que en los patios se han construido galleras con muros de block pómez, lo que ha provocado el ocultamiento y daño de estos.

#### **I.4.5 CORREDORES INTERIORES**

Están combinados con estructura portante de madera, muros y pisos, los que ya describimos anteriormente. La estructura portante determinada por columnas de madera colocadas sobre basas de piedra tallada y en una modulación irrestricta que se mantienen entre 2.60 m. a 3.80 m.; estas columnas tienen un diámetro de 30 cms. y su basa de 38 x 38 x 45 cms.

#### **I.4.6 ACABADOS**

En la fachada principal (lado oeste) debido a la existencia de locales comerciales, le han integrado pintura de aceite de diferentes colores. El resto de la totalidad de los muros interiores y exteriores tienen aplicación de pintura de cal y agua; toda la propiedad (la manzana completa), la han mantenido sus dueños en total abandono, por lo que tales acabados no se hacen ver.

A continuación se presenta una reconstrucción hipotética de la composición espacial de dicho inmueble conforme a los elementos acumulados en la información histórica.

#### **CONCLUSIÓN**

Los datos históricos de la Casa Valladares básicamente fueron obtenidos por la vía de las entrevistas con los inquilinos más antiguos de residir allí. Ellos fueron: Don Felipe Castañeda y su señora contando con 32 años de residencia y Don Adrián Marín Castillo con 56 años de residencia.

Por la parte legal se obtuvo datos más precisos, con el registro de la propiedad arqueológica histórica y artísticamente del IDAEH., catalogando al monumento entre los siglos XVII finales (1,690) y XVIII (1,717). "Con influencia renacentistas y barrocas,"<sup>57</sup> en sus fachadas, patios, corredores, columnas y búcaro. Estas influencias de estilos fueron combinados eclécticamente en edificios para diferentes usos en esos siglos, traídos a nuestro continente por la colonia española. En su sistema constructivo es de muros masivos de adobe reforzado con soleras de piedra y fragmentos de ladrillo refractario, conocido como el sistema constructivo colonial; con artezonado de maderamen y techo de teja de barro cocido.

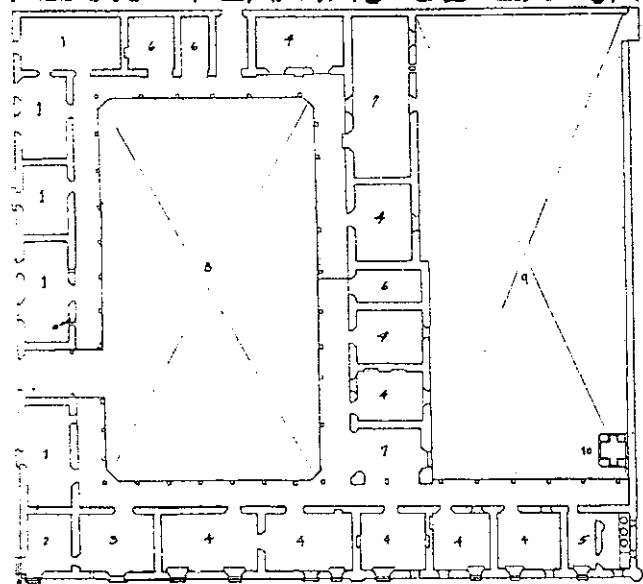
Ha sido intervenida inadecuadamente con modificaciones, eliminaciones de elementos y dilapidada por sus diferentes dueños desde la década de los 30 (1930) hasta la actualidad (1998); sin que las autoridades municipales y ministeriales competentes, se haya pronunciado adecuadamente a la salvaguarda del monumento.

El estado actual de todo el inmueble es preocupante por los daños que se les han propiciado, incluso por el abandono y falta de mantenimiento.

Los accesos por avenida (oeste), y calle (sur) son francos y expeditos, además su ubicación dentro del centro histórico del poblado lo hace un punto clave y de gran importancia en su entidad histórica.

---

# PLANO: PLANTAS DE LA CASA VALLADARES DE (1750 a 1975)



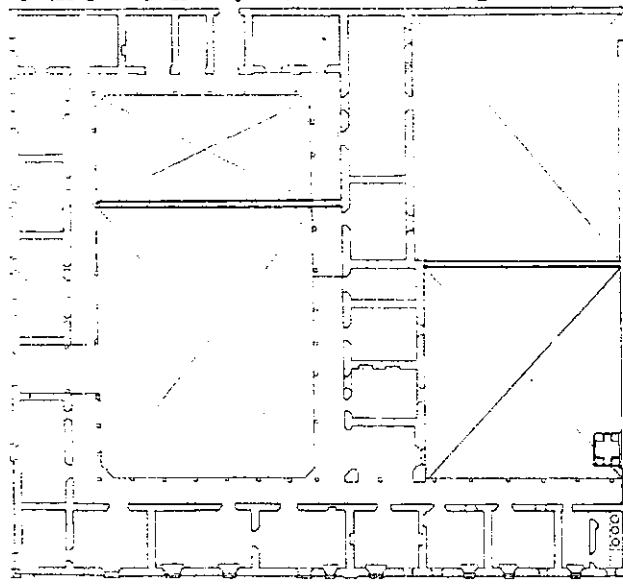
**SUPUESTA:**  
Se supone el diseño original de la Casa Valladares fue así como lo muestra la planta, en el siglo XVIII (mediados).

**AMBIENTES:**  
1 Ambientes semi-sociales (de servicio)  
2 Tienda u otro servicio.  
3 Almacén de la tienda.  
4 Ambientes privados (dormitorios, comedor).  
5 Servicios sanitario.  
6 Bodegas  
7 Otros  
8 Pátio principal  
9 Pátio secundario  
10 Bócaro.

AÑO - 1750

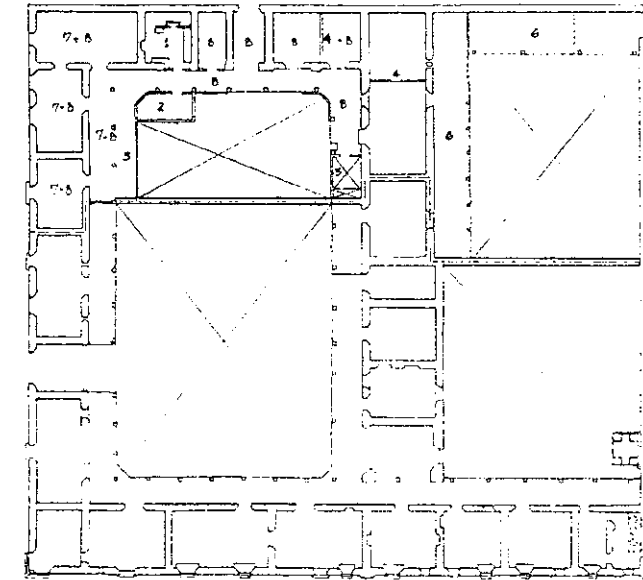
REGALA GRÁFICA

0 2 4 6 8 10



Para el siglo XIX, (1850), la casa adquiere la primer modificación: aparece un muro de adobe en cada pátio dividiendo prácticamente en dos partes, llenándose: La casa pequeña y la casa grande.

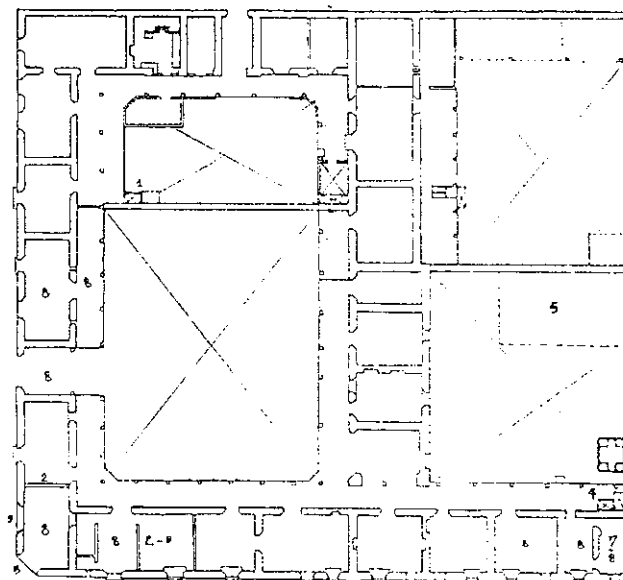
AÑO - 1850



Para la década del cincuenta: se crea (la casa pequeña) propiedad de Don José Pérez, adquiere alteraciones.

1 Cocina  
2 Comedor  
3 Ampliación de corredor sobre portales.  
4 Divisiones de maderas.  
5 Servicio sanitario.  
6 Corredor (portales) interior sobre pátio y parqueo techado.  
7 Cambios de cielos falsos de madera.  
8 Superposición de pisos de cemento sobre el original (baldosa de barro cocido).

AÑO - 1954  
- 1966



El ala norte, propiedad de Don Vicente Cervantes, en la década del setenta adquiere una alteración, mientras que el ala sur, propiedad de Doña Carlota Pérez de Mancilla, adquiere varios cambios y alteraciones

1 Servicio sanitario, más un tanque elevado.  
2 Demolición de dos paredes originales y sustitución de otras de ladrillo barro cocido.  
3 Modificación del ingreso de esquina, + la creación de otro ingreso.  
4 Letrinas y pileta de servicio.  
5 Galera para madraza.  
6 Creación de un ingreso de servicio.  
7 Sellamiento del servicio sanitario original (letrina).  
8 Superposición de pisos de cemento sobre el original (baldosa de barro cocido).

AÑO - 1975

79

RESTAURACIÓN Y REVALORIZACIÓN DE LA CASA VALLADARES - CUYOTENANGO, SUCHITEPEQUEZ

CONTIENE: PLANTAS DE DISTRIBUCIÓN, SUS ALTERACIONES Y MODIFICACIONES DE LA CASA VALLADARES, DE 1750 A 1975

FUENTE: ELABORACION PROPIA

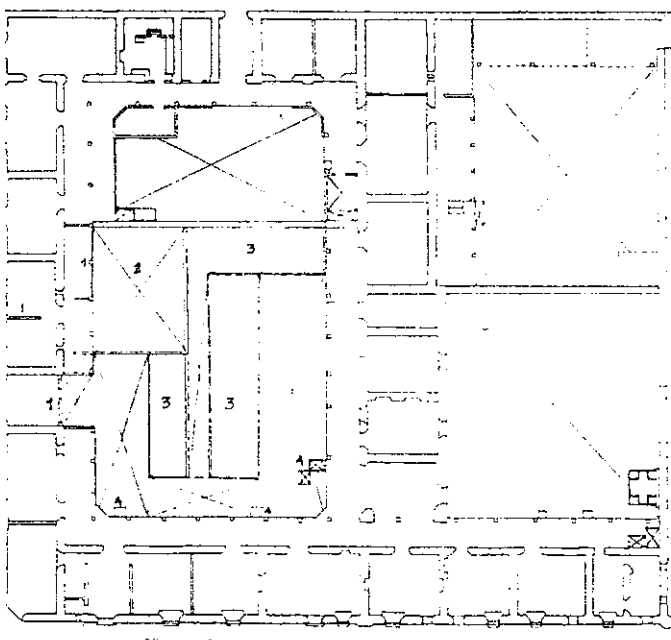
ESCALA  
0 2 4 6 8 10

FECHA



PLANO  
11

# PLANO: PLANTA DE LA CASA VALLADARES (1980)



El ala sur de la casa, propiedad de Don Carlos Mansilla, para la década de los ochenta adquiere las siguientes alteraciones:

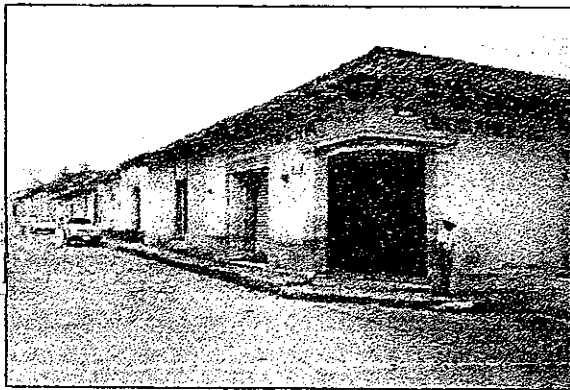
- 1 Paredes de block - pómez.
- 2 Creación de un patio de servicio -- circulado con paredes de block pómez
- 3 Creación de galleras en el patio en pedrado, con block y techo de lámina zinc.
- 4 Letrinas y pilas de servicio.

AÑO -1980 Y 1998

ESCALA GRAFICA  
1 2 3 4

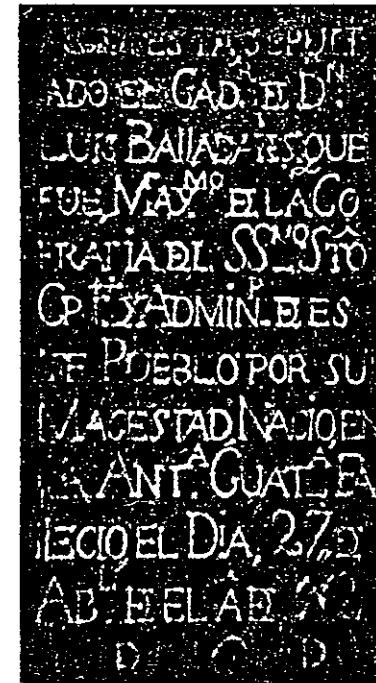
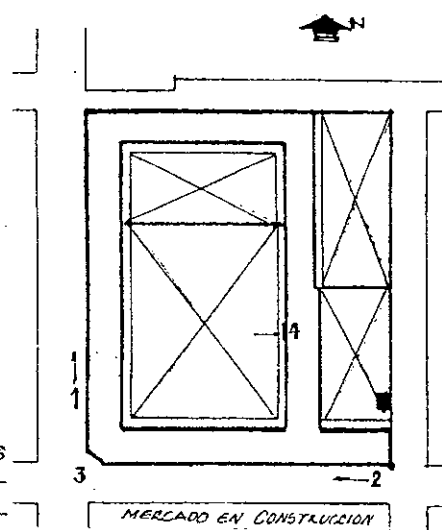




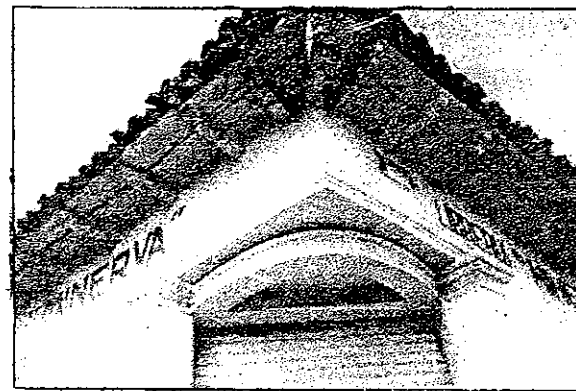


1

Fotografía de la esquina Sur-oeste muestra como fue intervenida brutalmente, - este ingreso era de doble puerta y columna en el vertice esquinero.



4



3

Detalle superior de esquina e ingreso de fotografia No.1



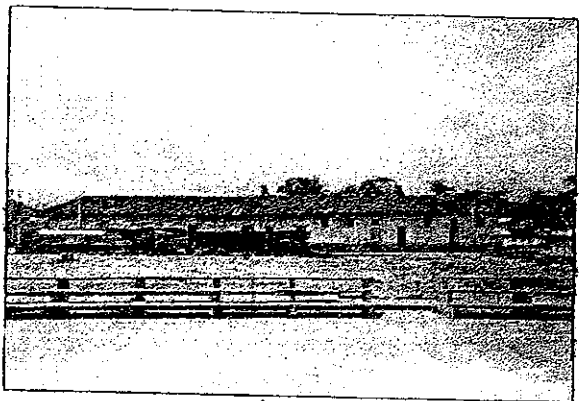
2

Fotografía que muestra el contrafuerte - esquinero de la parte sur-este y el detalle de su fachada inmediata norte.

AQUI ESTA SEPULTADO  
EL CAD. DE D. -  
LUIS BALLEARES, QUE  
FUE MAYOR DE LA CO-  
FRARIA DEL SS. STO  
CPT. Y ADMIN. DE ES-  
TE PUEBLO POR SU MA-  
GESTAD, NACIO, EN LA ANT.  
GUAT. FALLECIO, EL DIA  
27 DE AB. DE EL A. DE  
1821.  
R. C. P.

TRANSCRIPCION.

Lápida de piedra ubicada en uno de los corredores del edificio, que perteneció a un empleado de Don Luis Valladares,



5

Fotografía desde la cancha de basquetbol - se aprecia la fachada sur del edificio, de por medio se observa el terreno donde se construye el mercado municipal del lugar.

7



Esquina nor-este y callejón de piedra abandonado en mal estado.

6



6

Toma de la esquina sur-este, se observa el contrafuerte de la misma y callejón abandonado, como los desprendimientos del repello.

8



8

El mismo callejón (foto No. 7), con vista inversa, (esquina nor-oeste), se observa la alteración del techo con lámina de zinc.

5

7

6

8

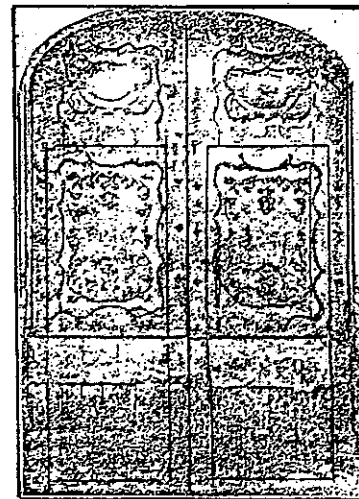
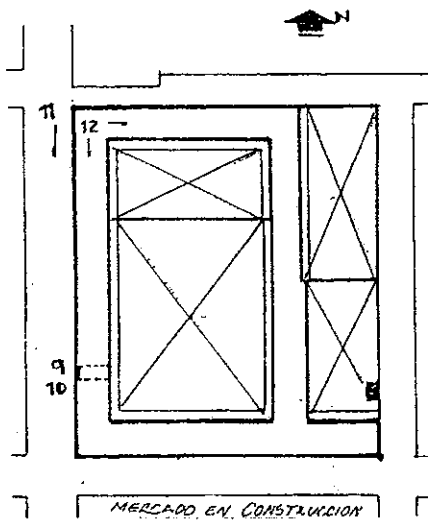
5

MERCADO EN CONSTRUCCION



9

Portón principal de acceso a la casa Valladares a donde correspondía las puertas enormes y bien talladas de la fotografía No. 10.



Portón del estilo de la casa del general Las Valladares en Cuernavaca, del Departamento de San Rafael, Cuzco, Perú. Construcción de madera y decoración de hierro enmarcado en la madera.

10

Fotografía del Portón principal de la fachada principal (oeste), el cual ya no existe.

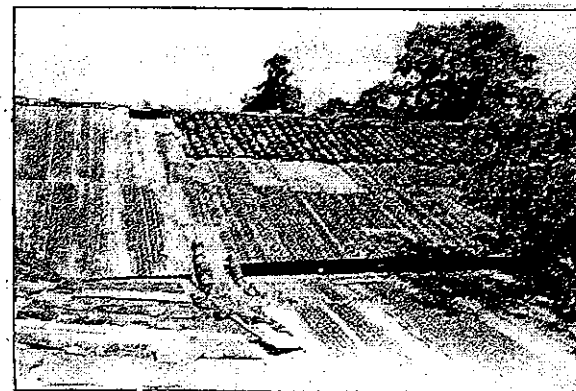


11

Fachada principal (oeste) de la casa, aprovechada para comercios, encontrándose contaminada visualmente.

Se puede observar la alteración y - mal solución a las reparaciones de la techumbre de la casa, (con lámina de zinc.)

12



83

RESTAURACIÓN Y REVALORIZACIÓN DE LA CASA VALLADARES - CUYOTENANGO, CUYOTENANGO, PUNO

CONTIENE 6 FOTOGRAFÍAS EXTE-

FUENTE ELABORACION PROPIA.

FOTOS

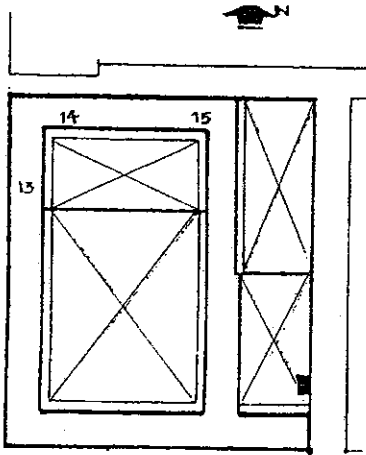


13

Ambiente interior (sala), familia - Cervantes, de los pocos ambientes - que han tenido mantenimiento de toda la casa, sin embargo el piso que tiene es de cemento alizado.

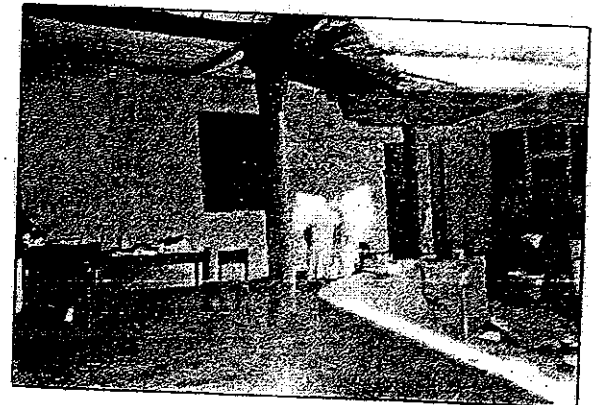
Corredor (familia Cervantes), con un mantenimiento regular, aunque esta alterado con un ambiente al lado derecho (comedor).

14



Corredor de esquina continuación de fotografía No. 14, tiene ya alterado el pasillo con un pasamano de block, y el techo con lámina de zinc, también un ambiente creado (servicio sanitario) - lado derecho, más pila de servicio.

15



89

ESTAUACIÓN Y REVALORIZACIÓN DE LA CASA VALLADARES - CUYOTENANGO, UCHITEPEQUEZ

CONTIENE  
O FOTOGRAFÍAS INTERIO  
RES DE LA CASA VA  
LLADARES. (LADO CER  
VANTES)

FUENTE  
ELABORACION PROPIA

ESCALA

FECHA

FOTOS



FOTOS	

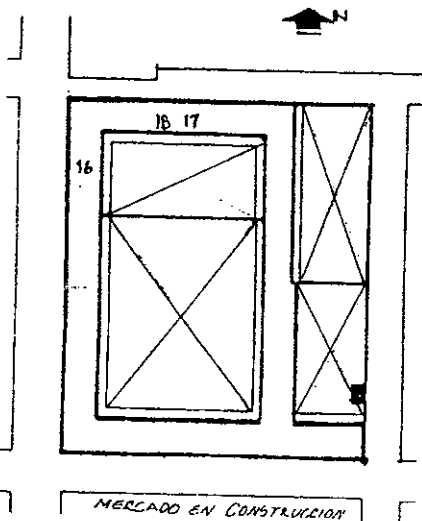


Ambiente (comercio), con mantenimiento pero ya alterado su piso con cemento alizado, además se observa una puerta sellada que comunica con área privada de dueños (Cervantes).

16

Fotografía que muestra corredor mismo de fotos No. 14 y 15, con alteración del pasillo con pasamanos de block, piso de cemento alizado, y a la vista daterioros en el artezón (vigas + columnas).

17



Se puede obsrvar el ambiente creado del que habla tambien la foto No. 14 el cual es -- un comedor para uso de los dueños.

18



85

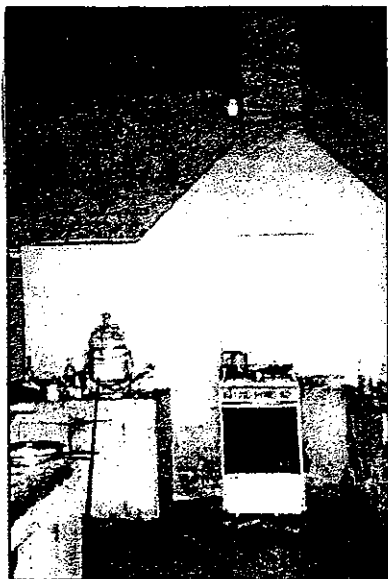
ESTAUORACIÓN Y REVALORIZACIÓN DE  
A CASA VALLADARES - CUYOTENANGO,  
JCHITEPEQUEZ

CONTIENE  
8 FOTOGRAFÍAS INTERIO -

FUENTE  
ELABORACION PROPIA



FOTOS

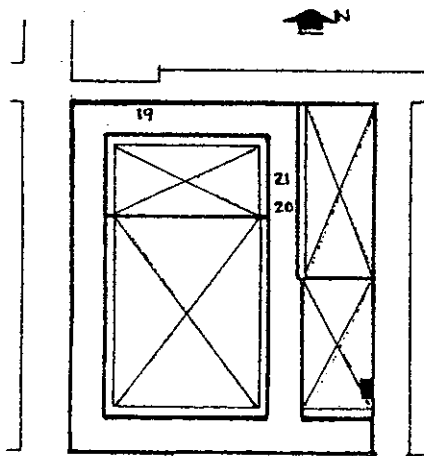


Ambiente de cocina (Cervantes),  
creado aproximadamente unos 40 -  
años, se observa chimenea y des-  
pensa.

19

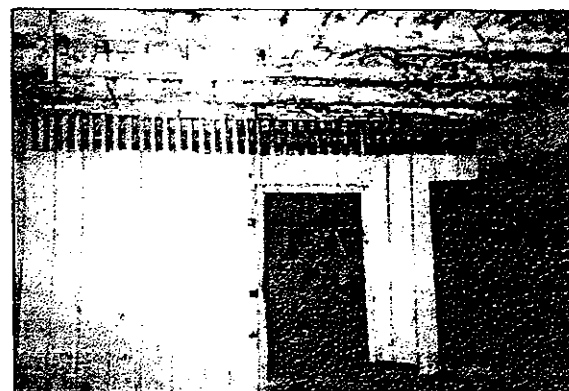
Se observa pasillo y al fondo  
el servicio sanitario creado -  
de block y madera, más pila de  
servicio.

20



Ambiente sin mantenimiento que  
posiblemente halla sido para -  
bodega aunque es relativamente -  
nuevo, su artezón se encuentra  
apolillado y sucio, el piso es  
el original (de ladrillo tayuyo  
pero en mal estado.

21



86

RESTAURACIÓN Y REVALORIZACIÓN DE  
LA CASA VALLADARES - CUYOTENANGO,  
CHICHTEPEQUEZ

CONTIENE  
6 FOTOGRAFÍAS INTERIO-  
RES DE LA CASA

FUENTE  
ELABORACIÓN PROPIA



FOTOS

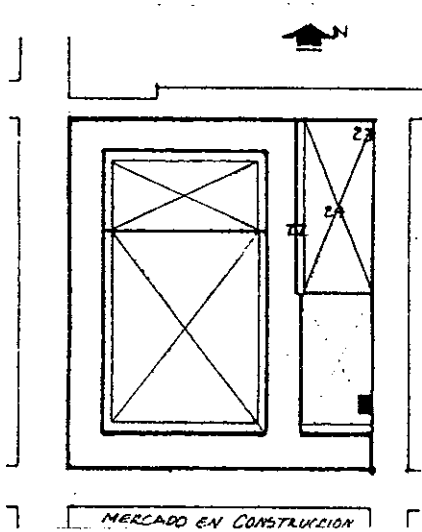
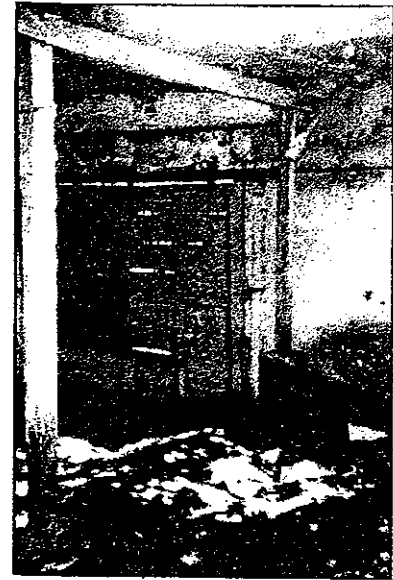


Corredor en parte posterior de la propiedad Cervantes, se observa al fondo la construcción de servicios sanitarios y actualmente están en mal estado, se observa también las paredes y el piso en mal estado.

(22)

En esta fotografía se observa el portón de servicio y de ingreso a vehículos en la actualidad, pero antiguamente fue para ingreso de carretas y bestias; la estructura que se observa incluso el portón es nuevo.

(23)



En esta fotografía se observa el patio posterior de (Cervantes), de piedra y en total mal estado.

(24)



87

RESTAURACIÓN Y REVALORIZACIÓN DE LA CASA VALLADARES - CUYOTENANGO, SUCHITEPEQUEZ

CONTIENE  
9 FOTOGRAFÍAS INTERIO-  
RES DE LA CABA Y. (LA-

FUENTE  
ELABORACION PROPIA

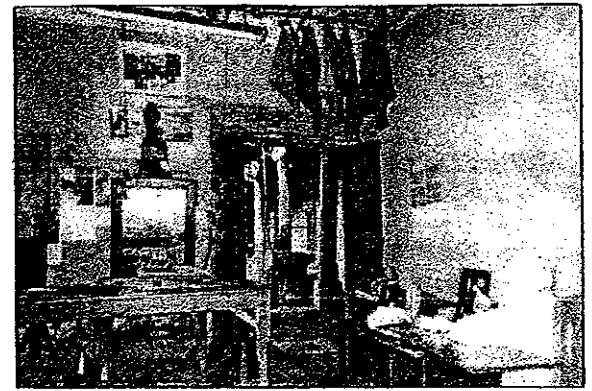


FOTOS



Esta fotografía muestra un comercio de sastrería de Don Adrián Marín, persona que se puede observar también y el ambiente se encuentra en total mal estado, (propiedad de la familia Mansilla).

26

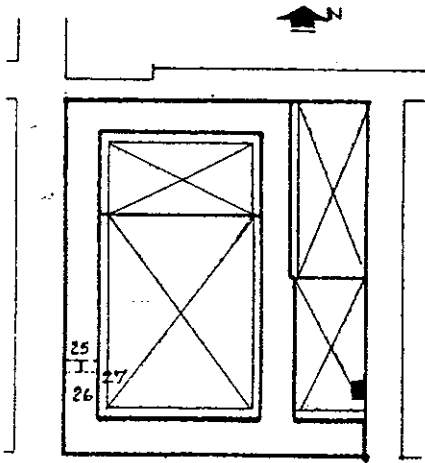
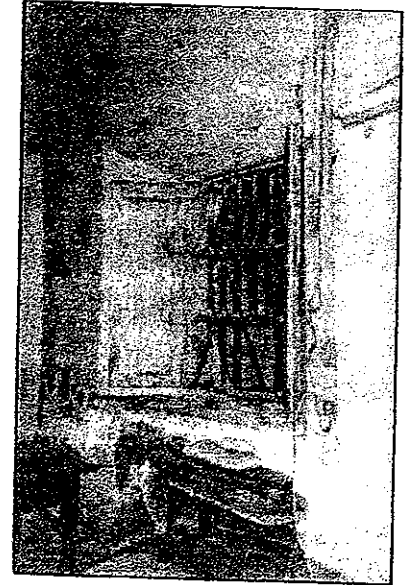


Este es el ingreso del portón principal de la casa Valladares (ver foto No, 9), se puede ver un arco de madera en buen estado.

25

Esta toma muestra una ventana del ambiente de la sastrería (foto No. 26), en mal estado como también se puede observar el agrietamiento de la esquina y las instalaciones eléctricas a la vista.

27



MERCADO EN CONSTRUCCION

88

RESTAURACIÓN Y REVALORIZACIÓN DE LA CASA VALLADARES - CUYOTENANGO, JCHITEPEQUEZ

CONTIENE  
6 FOTOGRAFÍAS INTERIORES DE LA CASA VALLADARES (LADO MANSILLA)

FUENTE  
ELABORACION PROPIA

ESCALA

FECHA



FOTOS







Corredor (Mansilla), en total abandono, se puede ver la falta de mantenimiento; paredes fisuradas, piso de ladrillo alterado y sustraído, artezonado grietado, y picado por insectos.

28

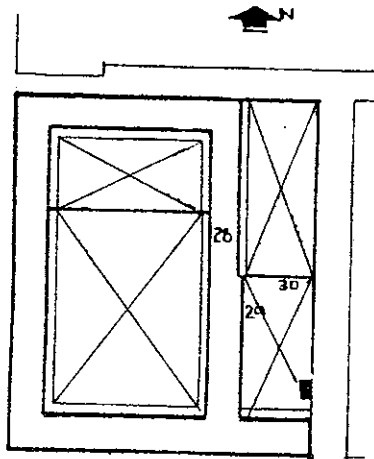
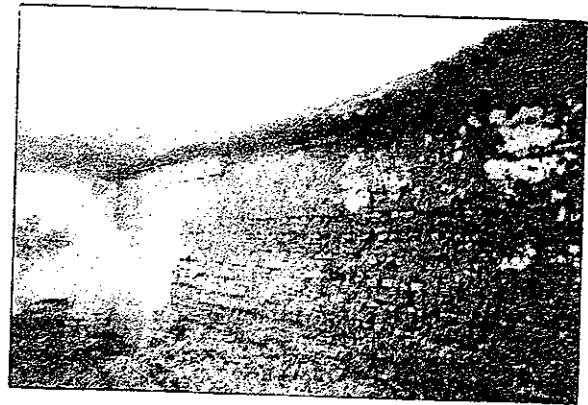


29

Parte trasera (Mansilla), frente a patio de servicio, se observa el abandono por el crecimiento de la maleza y el deterioro del muro (desprendimiento del repello y deterioro del artezonado).

Se puede observar en esta foto que es continuación en escuadra de la foto anterior (No. 29), -- pertenece al muro divisorio de las dos propiedades; su deterioro es también masivo por el desprendimiento total del repello y su alteración con bloques de pómez, este muro carece de calzado (banqueta).

30



MERCADO EN CONSTRUCCION

89

ESTABILIZACIÓN Y REVALORIZACIÓN DE  
CASA VALLADARES - CUYOTENANGO,  
CHITEPEQUEZ

CONTIENE  
9 FOTOGRAFÍAS INTERIORES  
DE LA CASA V. (LADO MAN)

FUENTE  
ELABORACIÓN PROPIA

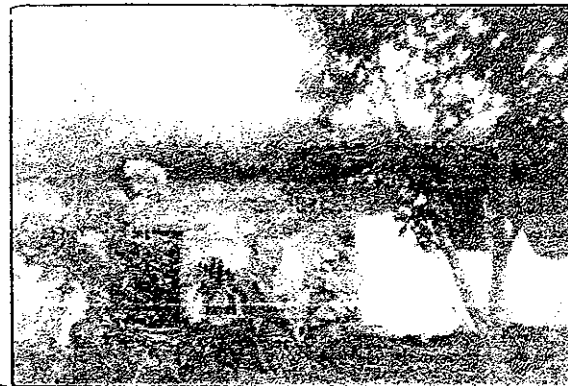


FOTOS



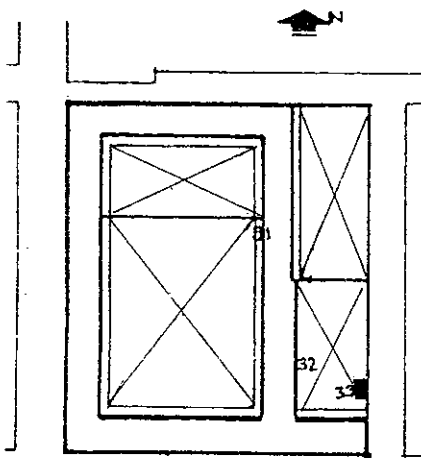
En esta fotografía se puede observar el abandono del lugar, y ha sido utilizado para depósito de desechos químicos y madera, además se ha derrumbado parte del pared de un ambiente hacia el corredor.

31



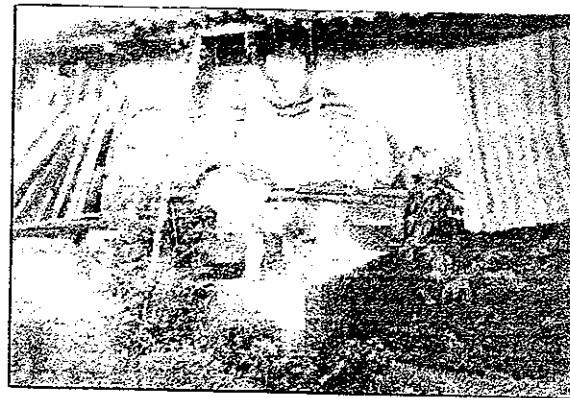
En esta fotografía maleza crecida lo que prueba el abandono de la casa Valladares (Mansilla), esta toma es parte del la fotos No. 29 y 30).

32



Se puede observar la existencia de un búcaro, tambien en abandono y ya intervenido empíricamente, dado a la detección en visita hecha en el lugar.-

33



MERCADO EN CONSTRUCCION

90

RESTAURACIÓN Y REVALORIZACIÓN DE  
LA CASA VALLADARES - CUYOTENANGO,  
TICHITEPEQUE

CONTIENE  
8 FOTOGRAFÍAS INTERIO-

FUENTE  
ELABORACIÓN PROPIA



FOTOS

I.5 ANÁLISIS CONSTRUCTIVO (Según metodología: Tesis, Rehabilitación y Revitalización de la Iglesia Católica, de la Alcaldía Municipal y su Entorno San José Chacayá, Sololá. Reyna Dolores Caravantes Tobías y José Gabriel Reyes.)

Sistema	Elemento	Descripción	Estado de conservación
Infraestructural	Cimiento	<p>&lt; Se desconoce por no haber ninguna parte visible, pero se supone que sea de mampostería ciclopea. Como sus muros, también llamado calicanto unida con mezcla de cal + arena + algún aglomerante natural.</p> <p>&lt; Se propone una cala arqueológica para investigar su composición y analizar los materiales en sus propiedades físico-químicas.</p>	< Exteriormente no es visible daños.
Estructural	Cargas	Transmisión de cargas por gravedad directamente del muro al cimiento	Se propone análisis físico-estático
Cerramiento vertical	Muros	<p>&lt; Sus dimensiones de grosor son variables, de 0.60 m a 0.75 m, algunos con penetración para fines de repizas (ambientes 2, 18, 19, 20, 25). Sus alturas varían de acuerdo a la pendiente del terreno de (3.20 a 4.30 m) de mampostería = piedra + ladrillo de barro.</p> <p>&lt; La existencia de varios muros divisorios de ladrillo tayuyo (ambientes 2, 13, 14, 15, 16, 17) y divisiones de madera (ambientes 2, 3, 5, 6, 10, 11).</p>	<p>&lt; Un 80 % posee fisuras y grietas en su repello, con desprendimientos del mismo en fachada este (sur), y un desprendimiento del contrafuerte en su esquina (sur-este).</p> <p>&lt; Decoloración en sus texturas sin mantenimiento 70 % estimado del edificio.</p>
	Columnas	<p>&lt; Son de madera de sección redonda un 60 % del edificio y con sección cuadrada un 40 %, la sección es de (0.25 x 0.25).</p> <p>&lt; Están colocadas en todo el perímetro de los patios ; con capiteles de madera cuadrada.</p> <p>&lt; Una columna fue colocada (según diseño) en esquina sur-oeste; daba cerramiento a ambas puertas (ambiente 14), fue extraída por modificaciones del ambiente.</p>	<p>&lt; Todas se encuentran deterioradas en un 50 % estimado por insectos, fisuras, rajaduras y humedad.</p> <p>&lt; La columna de esquina extraída de esquina sur-oeste; se encuentra guardada en el propio edificio en buen estado.</p>
Cerramiento horizontal	Vigas	<p>&lt; Todas de madera.</p> <p>&lt; Las principales de (0.20 x 0.25 m) a donde rematan capiteles de columnas y a la vez cargan las secundarias.</p> <p>&lt; Las secundarias de (0.10 x 0.15 m).</p>	Se encuentran en regular estado en un 80% estimado.
	Costaneras	Estas son de (0.05 x 0.10 m)	
	Techo	Cubierta de teja de barro cocido en su diseño original.	<p>&lt; Actualmente ha sido reparado con lámina de zinc en grandes áreas no visibles en sus fachadas exteriores (lado cervantes).</p> <p>&lt; Las áreas de teja padecen de rquebraduras, permitiendo la penetración de la lluvia en algunos ambientes.</p>

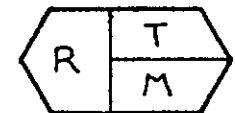
Sistema	Elemento	Descripción	Estado de Conservación
Superestructural	Piso	El 75 % de área del lado Mansilla conserva el piso de ladrillo tayuyo, y el 25 % restante esta intervenido con piso nuevo de cemento líquido, torta alizada y el portal (G) y ambiente 24 con piedra bola pequeña.	<p>&lt; El piso tayuyo original, su estado es de desgaste principalmente el lado Mansilla.</p> <p>&lt; Donde hay piso de torta de cemento se supone esta colocado por encima del ladrillo tayuyo.</p> <p>&lt; Donde hay ladrillo de cemento líquido a sido colocado sin un diseño de color ni tamaño.</p>
	Cielo falso < Machimbre	Este existe en ambientes sociales lado cervantes (1, 8, 9-B)	El estado físico del machimbre es en un 50 % estimado.
	< Tabla	Este existe en el resto de todo el edificio.	Las tablas de cielo falso parecen estar en buen estado.
	Acabados	Repellos y cernidos, forro de machimbres en ambientes (A,B) lado Cervantes; pinturas a base de cal, de látex, y de aceite, este último ha dañado visualmente la fachada principal (Oeste)	Los repellos están en 50 % estimado de estado.
Cerramiento de Vanos	Puertas	Son bastantes y de diferentes anchos, incluyendo los portones de los zaguanes; además existen 3 de material metálico en ambientes (11, 14); los anchos varían desde 1 hasta 2.80 m, con alturas promedio de 2.20 m.	<p>&lt; Lado Mansilla relativamente son nuevas (17 años) por haberse vendido las originales.</p> <p>&lt; Lado Mansilla supuestamente de (30 años) en buen estado.</p>
	Ventanas	Estas las hay de 3 tipos por su forma: 1. Las que dan al exterior de calles, son bajas y con balcones (fachada sur y oeste) 2. Las que no tienen hojas de cierre más que una parrilla de hierro y son altas (fachada sur). 3. Las que dan a los patios y no tienen balcón solo puertas en un 95 % de todos los ambientes.	También relativamente nuevas en buen estado.
De Apoyo	Instalaciones hidráulicas	Tubería de hierro galvanizado (90 %)	En regular estado
	Instalaciones sanitarias	Tubería de concreto colocadas antitécnicamente al igual que los servicios a donde corresponden	En regular estado
	Instalaciones Eléctricas	Colocada antitécnicamente a la vista, sobre las superficies de las paredes.	En mal estado (algunas aéreas)
Varios	Bucaro	De mampostería de ladrillo y piedra, unida con mezcla a base de cal y arena.	Intervenido con cemento y en mal estado, sin uso aproximadamente desde hace (30 años)
	Patios	Son de piedra bola, los (4) ya intervenidos con construcciones diversas de block y concreto + gateras.	En mal estado con exceso de humedad.

# I.6 NOMENCLATURA PARA MATERIALES Y SISTEMAS CONSTRUCTIVOS

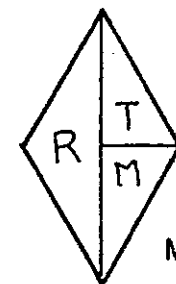
CUADRO  
11

	RENGLON	TIPO	MATERIALES
A	CIMIENTO	a. Corrido b. Aislado	1. Piedra 2. Mampostería 3. Ladrillo de Barro 4. Adobe de Soga 5. Arcilla 6. Calicanto 7. Madera 8. Shul 9. Block Pomez 10. Tapiel 11. Hierro 12. Acero 13. Concreto 14. Cemento 15. Lambrequín 16. Vidrio 17. Tierra 18. Baldosa de Barro 19. Teja de Barro 20. Lámina de Zinc 21. Lámina de Fibrocemento 22. Lámina de Asbesto Cemento 23. Tapiz 24. Tela, Manta 25. Lepa 26. Yeso 27. Cal 28. Azulejo Vidriado 29. Pintura de Cal 30. Pintura de P.V.A. 31. Pintura de Aceite 32. P.V.C. 33. H.G. Galvanizado 34. Poliducto 35. Ducton
B	ELEMENTOS DE CARGA VERTICAL	a. Muro b. Parales c. Pilastras d. Mochetas y/o Costilla	e. Columnas f. Gradás g. Contrafuertes
C	ELEMENTOS DE CARGA HORIZONTAL	a. Vigas b. Solera Corrida c. Dintel	d. Losas e. Nervios
D	ELEMENTOS MIXTOS	a. Arcos b. Tijeras o Armaduras c. Brezias, Tendales, Costaneras d. Entrepiso	e. Arbolantes f. Bóvedas g. Cúpulas
E	SUPERESTRUCTURA	a. Piso b. Tabique c. Puertas d. Ventanas e. Machimbre f. Cubierta g. Elementos Decorativos	h. Beranda i. Zócalo j. Chimeneas k. Revestimiento l. Repello m. Cernido n. Tapiado o. Marcos
F	INSTALACIONES	a. Hidráulicas b. Sanitarias	e. Eléctricas d. Especiales
G	COMPLEMENTOS	a. Jardinería b. Carpintería c. Herrería	d. Vidriería e. Señalización
H	SISTEMA DE ORNAMENTACION	a. Empotrados b. Adosados	c. Exentos
I	MUEBLES FIJOS	a. Empotrados	b. Aislados

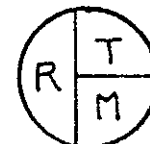
R= RENGLON  
T= TIPO  
M= MATERIAL



PISO



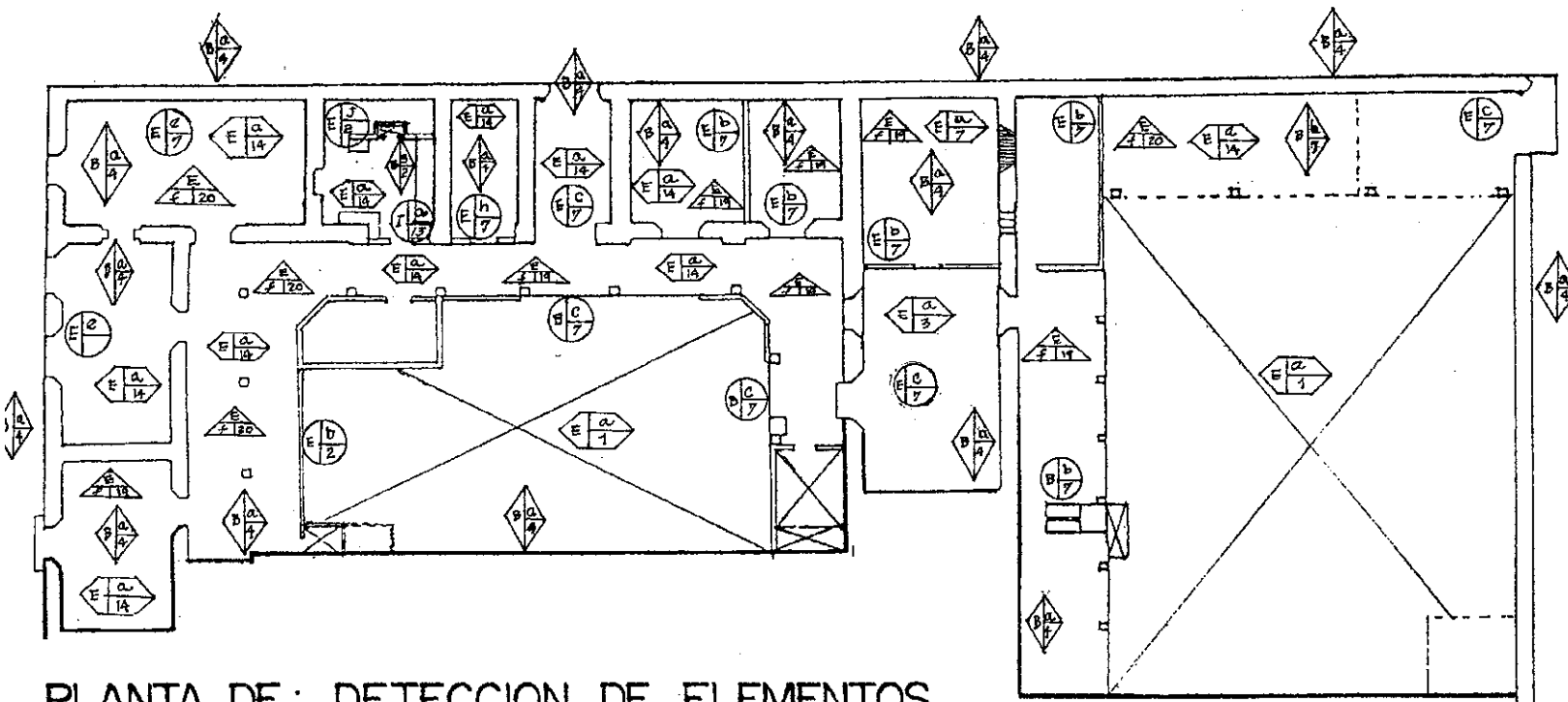
MURO



CERRAMIENTO

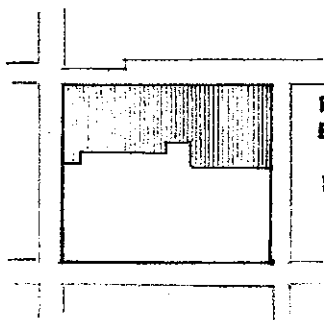


CUBIERTA



PLANTA DE: DETECCIÓN DE ELEMENTOS  
Y MATERIALES

(lado Cervantes)

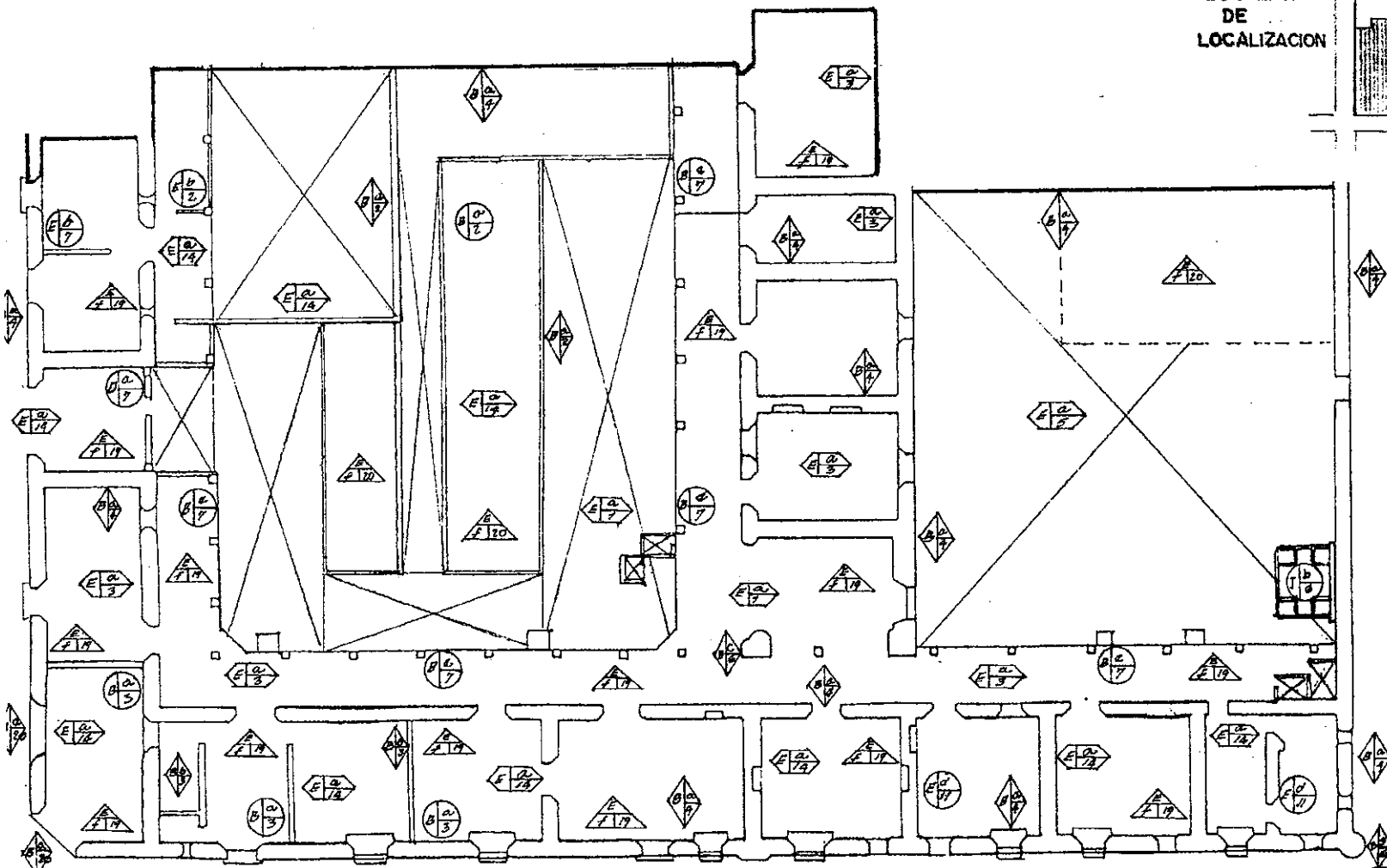
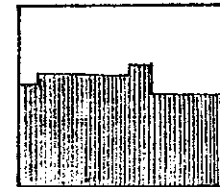


PLANTA  
ESQUEMA  
DE  
LOCALIZACION



# PLANTA DE: DETECCIÓN DE ELEMENTOS Y MATERIALES (lado Mansilla)

PLANTA ESQUEMA DE LOCALIZACION



95

RESTAURACIÓN Y REVALORIZACIÓN DE LA CASA VALLADARES - CUYOTENANGO, SUCITEPEQUE

CONTIENE PLANTA DE MATERIALES

FUENTE ELABORACION PROPIA



PLANO

# CAPÍTULO IV .

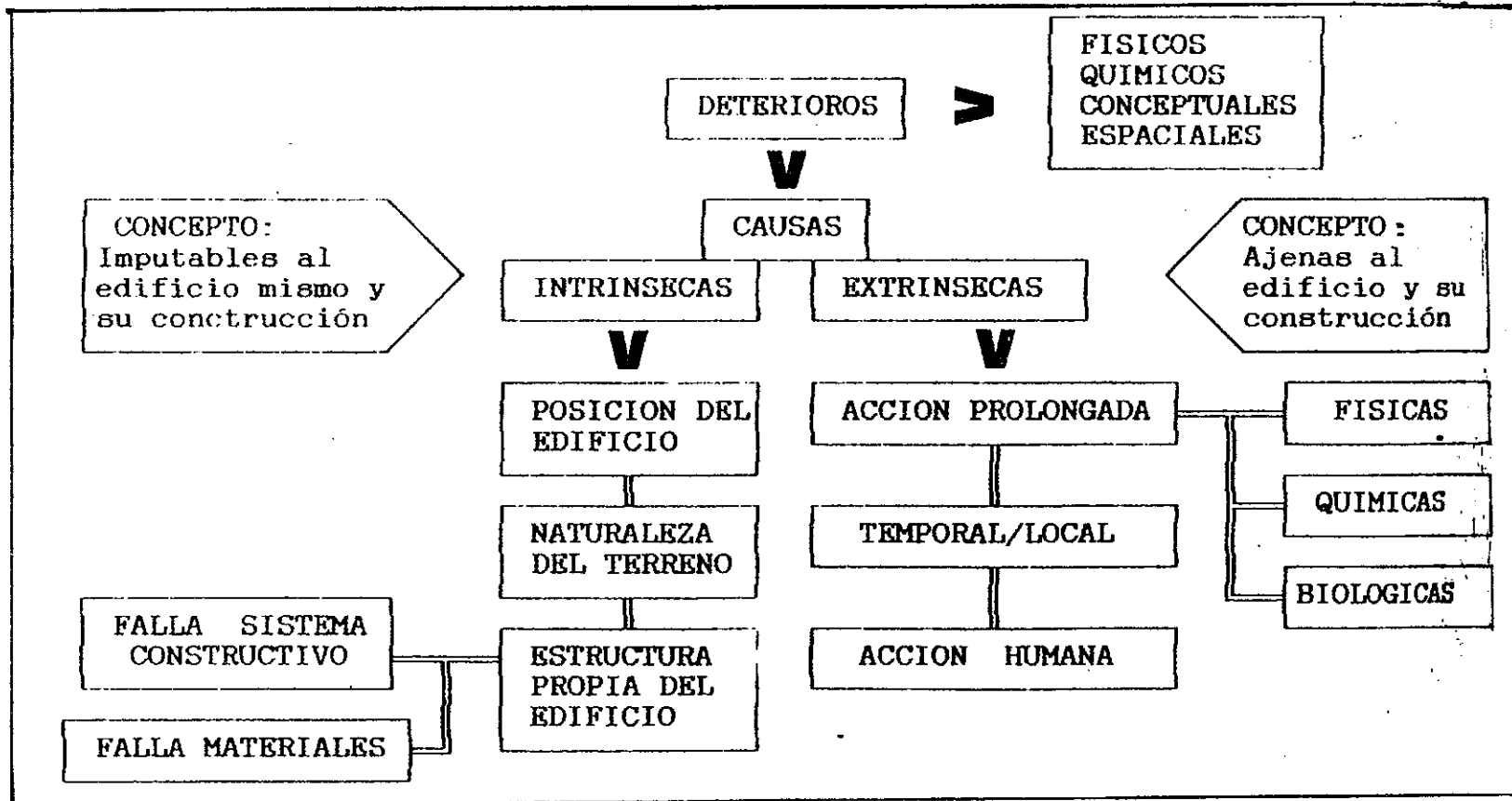


En este capítulo se presenta en forma sintética y planimétrica el estado actual de el edificio.

Bonfil Ramón, dice: "El conocimiento de estas causas nos permitirá, en su momento, buscar las soluciones más adecuadas en cada particular"<sup>58</sup>. Tales causas se sintetizan en el siguiente cuadro.

## I.1 DIAGNÓSTICO DE LA CASA VALLADARES

CUADRO  
12



## **I.2 EVALUACIÓN DE DETERIOROS Y ALTERACIONES**

### **I.2.1 FACTORES INTRINSECOS**

#### **A Naturaleza del Terreno**

Hay incidencia sobre el inmueble, con relación a la erosión y humedad, que son considerados como factores intrínsecos; esto se debe al deterioro que presentan en su base los muros: Lateral (norte), lateral e interior del muro (este), ya que la topografía del terreno es levemente inclinada hacia el (sur-este), y la falta de banqueta supuestamente no construida desde sus inicios le ha provocado tales daños; por el igual existe con el muro divisorio del inmueble en ambos lados.

#### **B Ubicación**

Por su ubicación, el inmueble le resalta su valor cultural histórico; pero sí adquiere un valor comercial preponderante, por estar en el centro histórico del poblado, (la esquina sur-oeste queda frente al parque central); en tanto que, en la fachada principal (oeste) adquiere una circulación vehicular fuertemente, lo que le ocasiona contaminación sónica y ambiental.

#### **C Materiales**

Los materiales utilizados en la edificación presentan riesgo de deterioro por sismos. El adobe por su vulnerabilidad a efectos sísmicos; la teja de barro por su peso masivo y volumen; y el maderámen que está sujeto a las acciones del tiempo, humedad e insectos. Eficientemente deberán realizarse pruebas de materiales y suelos para analizar su resistencia y comportamiento.

### **I.2.2 FACTORES EXTRINSECOS**

#### **A Biológicos**

Estos están constituidos por plantas y animales (bichos y domésticos) que crecen en áreas sin protección y mantenimiento, por la acción del transporte de semillas a través del viento y aves. Debido a la orientación de este a oeste no contrarresta la humedad, a excepción del muro divisorio lado sur; por lo que deberán ser calzados los que se determinen necesarios.

La polilla ha provocado severos daños en todos los elementos de maderamen: como la estructura de la cubierta, cielos falsos, columnas, vigas.

## **B Climáticos**

Estas causas inciden a través de: la lluvia, el soleamiento, dirección y fuerza de los vientos, causantes de humedad, erosión, crecimiento de plantas de microflora y sales; y como consecuencia hay; disgregaciones y desprendimientos de materiales. (Ver mapa sobre clima No. 3).

## **C Ocasionales**

En estas encontramos las acciones sísmicas de los terremotos posteriores a la época de la construcción del inmueble, (1,902 - 1,942 - 1976); se supone que en alguna escala de daños pudieron haber dañado el inmueble; dentro de esos daños está el agrietamiento del contrafuerte en la esquina sur-este, el que está desprendido de la misma.

## **D Humanos**

Este punto considera básicamente, el desconocimiento de conservación de los valores histórico-cultural por falta de mantenimiento, recursos materiales, cambios de cubiertas de láminas de zinc por teja de barro; alteraciones de los pisos y cielos falsos; alineación de paredes originales y sustitución por otras de ladrillo de barro o block pómez; la creación de ambientes diversos dentro de los ambientes originales techados y otros sobre los patios abiertos, lastimando los pisos empedrados. El vandalismo producto de la comercialización ilícita de elementos arquitectónicos, tales como, puertería, columnas, etc.

**I.3 ANÁLISIS AMBIENTAL** (Según metodología: Tesis, Rehabilitación y Revitalización de la Iglesia Católica, de la Alcaldía Municipal y su Entorno San José Chacayá, Sololá. Reyna Dolores Caravantes Tobías y José Gabriel Reyes.)

Espacio	Iluminación natural	Ventilación natural	Soleamiento	Temperatura y humedad	Observación
<p>&lt; Los 29 ambientes con sus respectivos portales interiores circulando 4 patios grandes son lo característica de la arquitectura colonial, (cerrada hacia afuera y abierta hacia adentro).</p> <p>&lt; Los usos originales de ambientes no se conocen con exactitud; actualmente se les han dado usos diversos en un 90 % para vivienda y en un 10 % para comercios.</p> <p>&lt; Sus patios fueron realizados con piedra bola pequeña, actualmente se encuentra en un total deterioro.</p>	<p>&lt; La iluminación en todo el año es buena. En la región por ser costa sur, pero esta penetra escasamente dado a las pocas ventanas de los ambientes a excepción de los portales.</p>	<p>&lt; Al igual que la iluminación se comporta de forma idéntica.</p> <p>&lt; Es cruzada de norte a este.</p>	<p>&lt; Este factor se recibe a diario en los techos de teja de barro y muros interiores y exteriores patios y búcaro.</p> <p>&lt; En forma directa en los muros orientados este-oeste.</p>	<p>&lt; En una buena proporción; principalmente:</p> <p>&lt; Ambientes (26,27 y 28) por estar en abandono, algunos usados como bodega y depósito de residuos químicos.</p> <p>&lt; Muro que divide los 4 patios (p-1, p-2, p-3, p-4) por no estar calzado con andén y sin protección superior (techo).</p> <p>&lt; Fachada por donde pasa corte (B-B) lado Mansilla, por existencia de vegetación.</p> <p>&lt; Patios por deterioro de empedrado y construcciones de galerías en (p-2).</p>	<p>El Bucaro por no tener un techo que lo proteja de su deterioro y abandono.</p>

B. ESPECÍFICO (29 ambientes techados)

Cuadro 14 a

Específico	Iluminación natural	Ventilación natural	Soleamiento	Temperatura y humedad	Observaciones
1	Oeste/Poca	Poca	Directo/Oeste	Moderada tem y poca humedad	Comercio, posee 2 puertas sin ventanas se ventila y solea por la oeste
2	Poca	Casi nada	Nulo	Moderada Temp. y humedad 55 %	Cocina, no tiene soleamiento por tener construcción de un ambiente nuevo enfrente
3	Sur	Poca/Sur	Nulo	Moderada Temp. y poca humedad	Dormitorio
4	Sur	Buena	Directo/Norte	Buena Temp. sin humedad	Saguan
5	Sur	Poca/Sur	Nulo	Buena Temp. humedad 25 %	Dormitorio
6	Poca	Casi nada	Nulo	Buena Temp. y moderada humedad	Planchaduría y otros
7	Nula	Nula	Nulo	Buena Temp. y humedad 45 %	Ambiente vacío con ventana sellada, aprox 25 años, con penetración cilíndrica para ventilación obstaculizada por ambiente vecino.
8	Buena/Oeste	Directa/Oeste	Directo/Oeste	Buena Temp. sin humedad	Comercio
9	Poca	Cruzada/Este-Oeste	Nulo	Buena Temp. sin humedad	Sala
10	Buena/Oeste-Este	Cruzada/Este-Oeste	Directo/Oeste	Buena Temp. sin humedad	Dormitorio-sala (inquilino) tiene ventanas oeste y este
11					Comercio de ambiente (10) con 2 puertas
12	Buena/Oeste	Cruzada/Este-Oeste	Directo/Oeste	Temp.(75 %) sin humedad	Saguan principal de la Casa Valladares (comercio)
13	Regular	Cruzada/Este-Oeste	Directo/Oeste	Buena Temp. y humedad 25 %	Comercio
14	Buena/Oeste-Sur	Muy buena	Directo/Oeste-Sur	Buena Temp. y moderada humedad	Comercio con 2 portones (oeste y sur) 1 puerta este con desnivel

Cuadro 14 b

15	Buena	Cruzada/Norte-Sur	Directo/Sur	Buena Temp. y moderada humedad	Comercio extensión de ambiente (14)
16	Poca	Cruzada/Norte-Sur	Directo/Sur	Buena Temp. y moderada humedad	Comercio extensión de ambiente (15)
17	Buena	Cruzada/Norte-Sur	Directo/Sur	Buena Temp. y moderada humedad	Bodega
18	Buena	Cruzada/Norte Sur	Directo/Sur	Buena Temp. y moderada humedad	Comercio + vivienda (inquilino) 2 ventanas, 1 puerta.
19	Buena	Cruzada regular	Directo/Sur	Buena Temp. y moderada humeada	Bodega
20	Buena	Cruzada/Norte-Sur	Directo/Sur	Buena Temp. y moderada humedad	Vivienda (inquilino) 2 ventanas, 1 puerta
21	Buena	Cruzada/Norte-Sur	Directo/Sur	Buena Temp. y moderada humedad	Vivienda (inquilino) 1 ventana en uso, 1 sellada
22	Buena	Cruzada/Norte-Sur	Directo/Sur	Buena Temp. y moderada humedad	Vivienda inquilino
23	Buena	Cruzada/Este-Sur	Directo/Este	Buena Temp. y humedad 40 %	Vivienda anexo de ambiente (22)
24	Buena	Curzada/Sur-Oeste	Directo/Este	Buena Temp. y humedad 10 %	Ambiente abierto (cocina)
25	Buena	Regular/cruzada	Directo/Este	Buena Temp. y moderada humedad	Vivienda 2 ventanas
26	Regular	Mala	Nulo	Temp. 50 % y Humedad 75 %	Bodega
27	Mala	Mala	Nulo	Temp. 40 % y humedad 80 %	Bodega (desechos químicos)
28	Mala	Mala	Nulo	Temp. 40 % y humedad 80 %	Bodega (desechos químicos) pared Oeste derrumbada
29	Deficiente	Regular Cruzada/Este-Oeste	Nulo	Temp. moderada y humedad 60 %	Bodega (Cervantes)



## I.5 SÍNTESIS PLANIMÉTRICA

Con los datos anteriores, se desarrolla la planimetría de deterioros, utilizando el sistema de identificación "alfa-numérico"<sup>59</sup>. La Presente simbología ubica los factores de deterioro; se indican las causas intrínsecas y extrínsecas y los efectos, conforme al siguiente sistema:

Factores	Causa Intrínseca
	Causa Extrínseca
	Efecto

La ampliación del anterior cuadro será para todos los planos de conformidad con el siguiente listado:

**Cuadro 16**

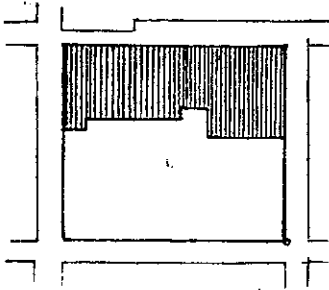
FACTORES	CAUSAS INTRÍNSECAS	CAUSAS EXTRÍNSECAS	EFFECTOS
A) Físicos	I) Naturaleza del terreno	1) Plantas	a) Grietas
B) Químicos	II) Ubicación	2) Microflora	b) Fisuras
C) Espaciales	III) Sistema constructivo	3) Insectos	c) Humedad
D) Conceptuales	IV) Material y Estructura	4) Soleamiento	d) Erosión
		5) Lluvias	e) Vegetación
		6) Temperatura	f) Eflorescencia
		7) Vientos	g) Exfoliación
		8) Sismo	h) Disgregación
		9) Sin mantenimiento	i) Despredimiento
		10) Desconocimiento	j) Decoloración
		11) Modificación	k) Cambios en la madera
		12) Uso	
		13) Vandalismo	

<sup>59</sup>Trabajo de grado de la Eca. de Arq. USAC. "Rehabilitación de la iglesia de San José Chacavá y su entorno" Reyes Gabriel y ? de Reyes (1995).



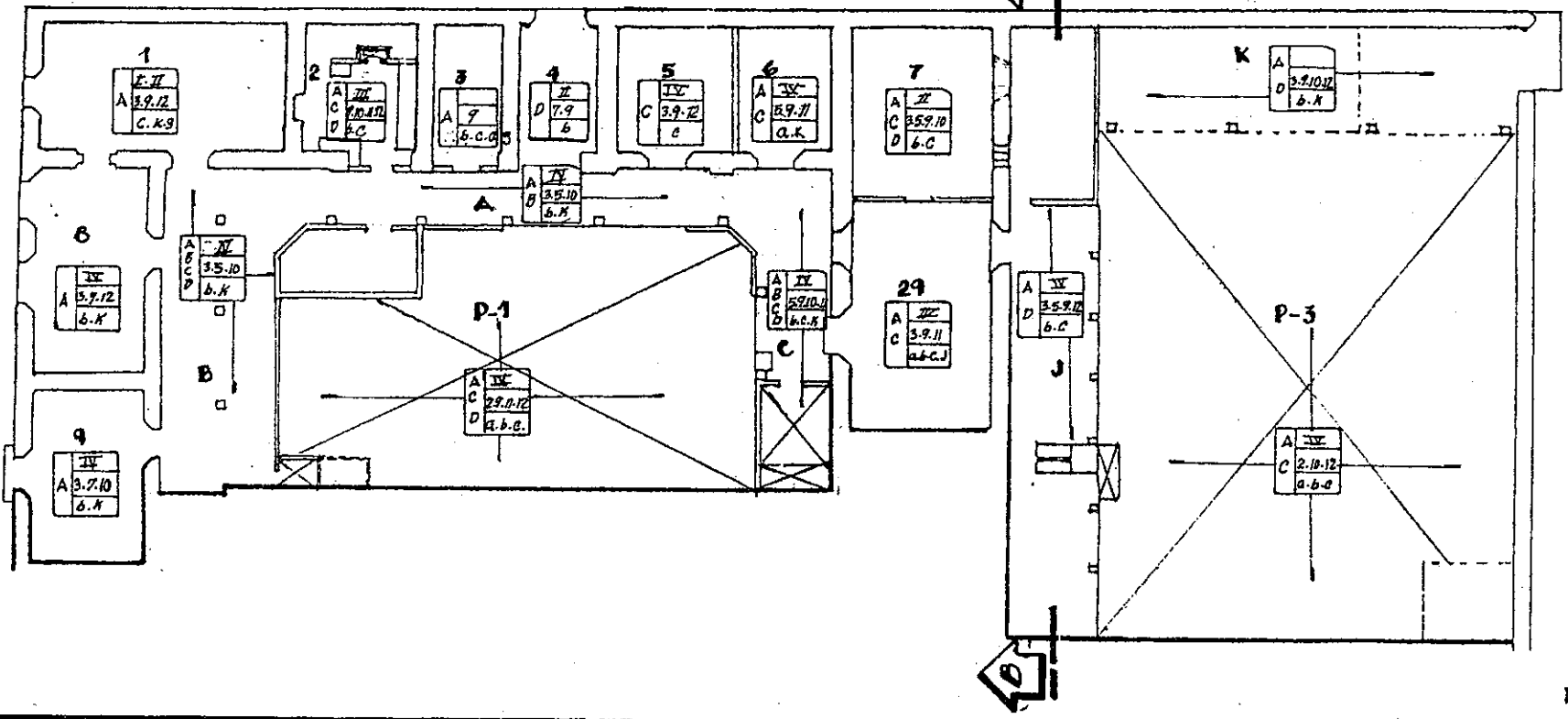
# PLANTA DE DETERIOROS (lado Cervantes)

ESQUEMA DE LA CASA



FACTOR CAUSA INTRINSECA  
CAUSA EXTRINSECA  
EFECTO

FACTORES	INTRINSECOS	EXTRINSECOS	EFECTOS
A	1 NATURALIZA DEL TERRENO	1 PLANTAS	1 DESGREGACION
B	II UBICACION	2 MICROFLORA	2 DESPRENDIMIENTO
C	III SISTEMA CONSTRUCTIVO	3 INSECTOS	3 DECOLORACION
D	III ESTRUCTURA Y MATERIALES	4 SOLAMIENTO	4 CAMBIOS EN MADERA
		5 LLUVIA	
		6 TEMPERATURA	
		7 VIENTOS	
		8 SISMOS	
		9 SIN MANTENIMIENTO	
		10 DESCONOCIMIENTO	
		11 MODIFICACION	
		12 USO	
		13 VANDALISMO	



105

RESTAURACIÓN Y REVALORIZACIÓN DE LA CASA VALLADARES - CUYOTENANGO, CHITEPEQUEZ

CONTIENE PLANTA DE DETERIOROS (LADO CERVANTES)

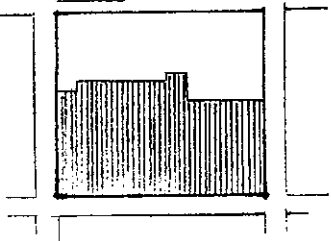
FUENTE ELABORACION PROPIA  
ESCALA 1:250  
FECHA



PLANO 15

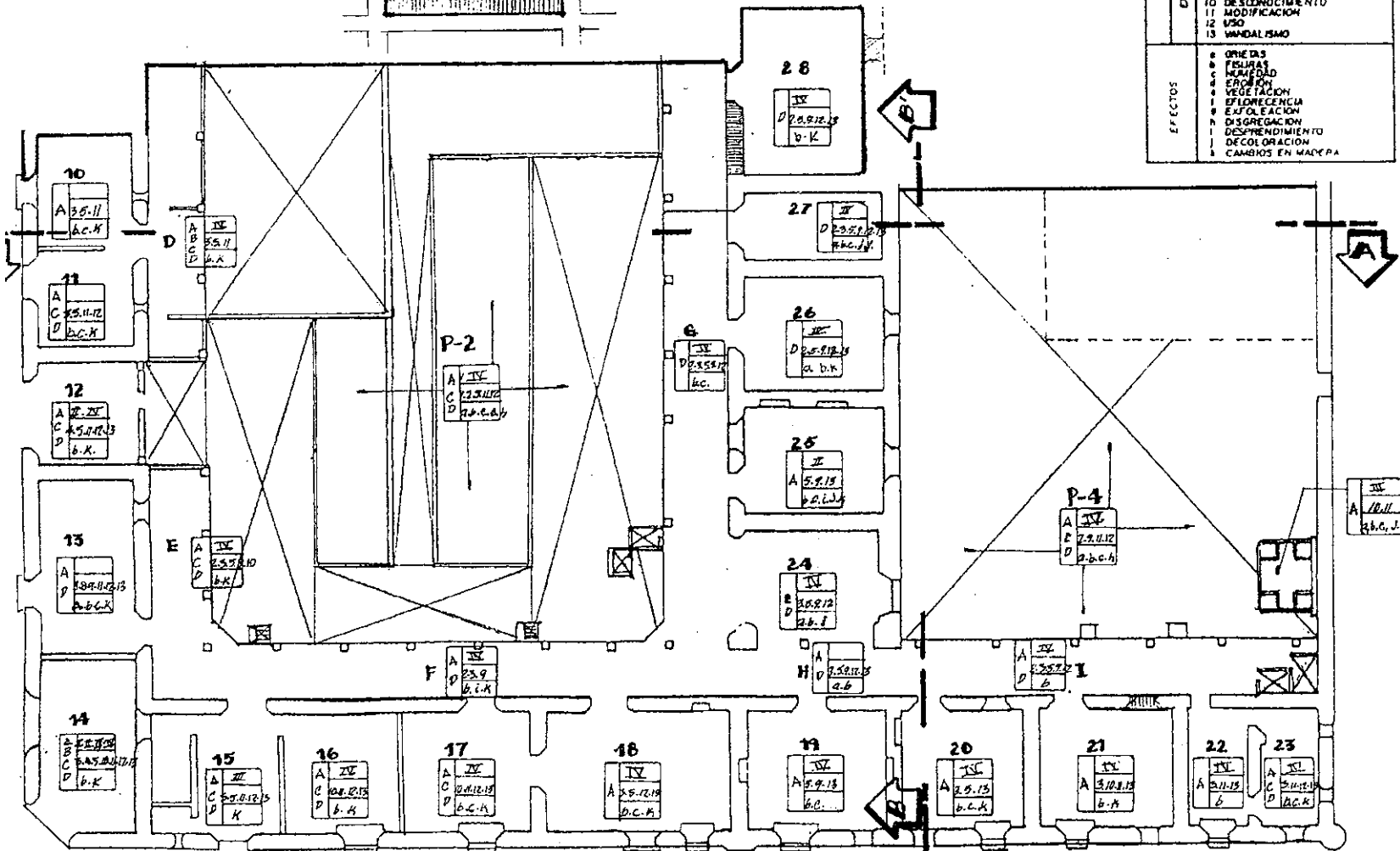
# PLANTA DE DETERIOROS (lado Mansilla)

ESQUEMA DE LA CASA



FACTOR CAUSA INTRINSECA  
 CAUSA EXTRINSECA  
 EFECTO

FACTORES	A FISICOS B QUIMICOS C ESPACIALES D CONCEPTUALES
INTRINSECAS	I NATURALEZA DEL TERRENO II UBICACION III SISTEMA CONSTRUCTIVO IV ESTRUCTURA Y MATERIALES
EXTRINSECAS	1 PLANTAS 2 MICROFLORA 3 INSECTOS 4 SOLEMIENTO 5 LLUVIA 6 TEMPERATURA 7 VIENTOS 8 SISMOS 9 SIN MANTENIMIENTO 10 DESORDENAMIENTO 11 MODIFICACION 12 USO 13 VANDALISMO
EFECTOS	a ORIDAS b FISURAS c HUMEDAD d EROSION e VEGETACION f FLORESCENCIA g EFLORESCION h DISGREGACION i DESPRENDIMIENTO j DECOLORACION k CAMBIOS EN MATERIA



**CUADRO 17. "DETERIOROS OBSERVADOS DE MATERIALES"<sup>60</sup>**

<b>MATERIALES</b>	<b>AGENTE DE DETERIORO</b>	<b>EFEECTO DE DETERIORO</b>
Piedra	Temperatura Agua y sales  Contaminantes  Agentes biológicos	Grietas y fisuras Debilitamiento, exfoliación, corrosión, Pulverización Debilitamiento, pérdida de material por lixiviación o solubilidad, formación de escamas. Pulverización superficial, manchas, humedad, debilitamiento, grietas, descomposición
Arcilla	Agua Viento Sales Agentes biológicos	Desgastes, debilitamiento, dispersión Desgaste Exfoliación, pulvurulencia Manchas, pulvurulencia, horidaciones Grietas humedad.
Morteros	Agua Sales Agentes químicos: a. Ácidos b. sulfatos (cementos)	Debilitamiento, hinchamiento Exfoliación, pulverización Lixiviación, debilitamiento Pulverización, hinchamiento, cambio de color (blanquesino)
Metales	Agua y oxígeno	Corrosión
Madera	Insectos Temperatura Humedad Microorganismos	Pulverizar, horadación. Carbonización, grieta, deformaciones Deformaciones, grietas, pudrición Pudrición

En conclusión, el daño estructural en la Casa Valladares resulta de tres procesos de índole diversa:

1. Progresivo: en que las lesiones se deben principalmente a falta de mantenimiento preventivo y correctivo, y a usos inadecuados.
2. Vandalismo: resultado de extracción y demolición de algunas de sus partes tales como (paredes, columnas, puertas, etc.)
3. Imprevisible: resultado de desastres naturales y sociales.

## I.6 DIAGNÓSTICO DEL INMUEBLE

1. La Casa Valladares, nace a mediados del siglo XVIII, desconociéndose sus primeros dueños, teniéndose conocimiento de sus dueños más antiguos en el siglo pasado, (1855). Don Macario Godínez Valladares, heredando a una hija adoptiva (Doña Evarista Castañeda), seguidamente pasaron otros dueños, para finalmente quedar parcelada entre dos dueños, lado norte (40 %) Doña Dora Cervantes Pons y lado sur (60 %) Don Carlos Mansilla; haciendo un total de 3,082.36 m<sup>2</sup>.
2. El estado de conservación, se encuentra en un nivel pésimo y de emergencia de conservación restaurativa, debido a las siguientes causas y efectos.
  - a. Falta de acciones preventivas de conservación, con efectos de abandono.
  - b. Desconocimiento del legado del monumento y falta de conciencia, creando efectos de dilapidación y demolición de muros para crear otros ambientes, cambio de materia en la techumbre (teja de barro por lámina de zinc).
  - c. Y en suplemento al deterioro, están los fenómenos naturales como sismos, lluvias, vientos; provocando daño directo y progresivo; principalmente en los patios empedrados, en la fachada este, vegetación no plantada y humedad crónica en varios de sus ambientes centrales (lado Mansilla).

El grosor de sus muros varían entre 60 y 75 cms. Por una altura promedio de 3.00 mts. y sistema constructivo es básicamente adobe en soga combinado con calicanto y barro cocido en distancias variables, el mortero de pegado es mezcla y barro específicamente para el adobe.

El daño que presentan son de 2 tipos, los intervenidos con repellos con mortero sabieta y los que tienen desprendimientos.

El piso construido inicialmente con materiales, ladrillo de barro cocido para los ambientes techados, a excepción de uno, actualmente han sido cubiertos con cemento alisado en (lado Cervantes) y en lado (Mansilla) está en muy mal estado con parches de piso de cemento líquido y piso de granito en algunos ambientes; y los patios son de piedra de río pero está en muy mal estado y en lado Cervantes con construcciones de galeras con piso de cemento.

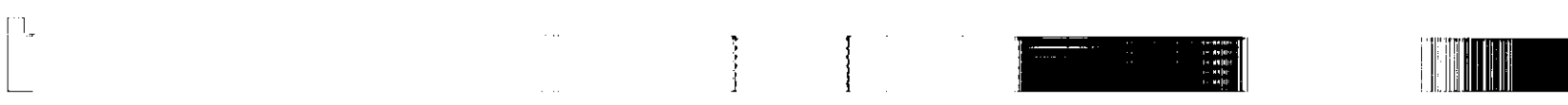
Las columnas y arcezonado, en estado muy malo; con rajaduras, apolillamiento, y microflora por humedad, pudrición especialmente las columnas y capiteles.

La techumbre originalmente es de teja de barro la que se conserva en un 75 % y un 25 % con parches de lámina de zinc, especialmente sin funcionamiento.

El Búcaro se encuentra en muy mal estado; ya intervino con cemento en lavaderos, agrietados fuertemente, con desprendimientos y con flora y sin funcionamiento.

3. Las características mecánicas, químicas y físicas del terreno, están pendientes, así como las pruebas estructurales de los muros y cimientos de la casa.

# CAPÍTULO V



## I.1 INTERVENCIÓN RESTAURATIVA

Conforme al planteamiento del marco teórico (lineamientos y definiciones); el proyecto de restauración reúne los siguientes criterios de intervención.

- < EXPLORACIÓN
- < LIBERACIÓN
- < CONSOLIDACIÓN
- < INTEGRACIÓN

Los que se indican en este capítulo por medio del desarrollo del cuadro síntesis y su posterior representación planimétrica; basado en tesis Rehabilitación y Revitalización de la Iglesia Católica, de la Alcaldía Municipal y su Entorno, San José Chacayá, Sololá, (Reyna Dolores Caravantes y José Gabriel Reyes).

	EXPLORACIÓN	LIBERACIÓN	CONSOLIDACIÓN	INTEGRACIÓN
1	<p>Realizar cala arqueológica determinando:</p> <p>Existencia de piso antiguo</p> <p>Maderamen del cielo falso</p> <p>Detección de capas de pintura</p> <p>Detección de goteras</p>	<p>Eliminar piso actual de cemento.</p> <p>Eliminar pinturas posteriores a la primera (ya deterioradas por decoloración, pulverización, exfoliación)</p>	<p>Aplicación de insecticidas al maderamen del cielo falso y vigas.</p> <p>Aplicación de selladores a la cubierta del techo.</p> <p>Consolidación de piso antiguo.</p>	<p>Colocación de cielo falso y madera estructural necesaria.</p> <p>Pintura Latex.</p>
2	<p>Detección de pinturas nuevas.</p> <p>Detección de elementos sustraídos y adheridos (chimenea).</p> <p>Detección de piso antiguo.</p> <p>Detección de maderamen nuevo en ingreso al ambiente.</p>	<p>Eliminar elementos nuevos si es necesario (chechar antigüedad)</p> <p>Eliminación de piso nuevo y pinturas nuevas.</p> <p>Eliminar madera nueva y antiestética del ingreso al ambiente.</p>	<p>Consolidación de:</p> <p>Piso antiguo y muros si se sustrajeran los elementos nuevos detectados</p>	<p>Colocación de puertas adecuadas al umbral.</p> <p>Pintura Latex</p>



	<b>EXPLORACIÓN</b>	<b>LIBERACIÓN</b>	<b>CONSOLIDACIÓN</b>	<b>INTEGRACIÓN</b>
3	Cala arqueológica de piso: Detección de fisuras en los repellos Detección de capas de pintura nueva, de goteras y humedad	Eliminación de piso nuevo de cemento Eliminación de pintura nueva. Deterioradas (exfoleación, decoloración)	Inyección en fisuras a base de cal y arena fina o selladores de concreto. Consolidación de piso antiguo	Pintura Latex
4	Detección de goteras, pinturas nuevas Cala de piso nuevo. Detección de fisuras en los repellos.	Eliminar piso nuevo de cemento y pinturas nuevas deterioradas	Inyección en fisura en repellos a bases de cal y arena o sellador para concreto. Consolidación de piso antiguo	Pintura Latex
5	Cala en piso nuevo de cemento Detección de apolillamiento de estructura maderamen y pintura nueva	Eliminar división de madera con ambiente # 6 y pinturas nuevas (por pulverización)	Consolidación de piso antiguo y estructura de madera (vigas) Aplicación de insecticidas a madera	Integración de madera necesaria en vigas Pintura Latex
6	Detección de goteras, grieta en muro (esquina) Cala de piso nuevo de cemento Detección de Pinturas nuevas	Eliminar piso nuevo. Eliminar división de madera con ambiente # 5 + pintura nueva (por exfoleación)	Consolidación de piso antiguo Inyección de cemento y arena a grieta	Pintura Latex

	<b>EXPLORACIÓN</b>	<b>LIBERACIÓN</b>	<b>CONSOLIDACIÓN</b>	<b>INTEGRACIÓN</b>
7	Detección de apolillamiento en maderamen, de goteras, de ventana sellada noreste. Cala en piso Detección de pinturas nuevas	Eliminar maderamen apolillado, y división de madera con ambiente # 29 y piso de cemento	Indicación con cisa de ventana sellada Consolidación de piso antiguo Aplicación de insecticida en maderamen	Colocación de maderamen necesario en partes apolilladas y piso de barro cocido Pintura Latex (un solo color)
8	Detección de apolillamiento en maderamen, y fisuras. Cala de piso nuevo de cemento y pintura nueva en paredes	Liberación de piso nuevo y pintura nueva	Sellamiento de fisuras con cal y arena o sellador industrial para concreto Consolidación de piso antiguo Aplicación de insecticidas en maderamen dañado	Colocación de maderamen en partes necesarias y piso de barro cocido
9	Detección de fisuras en muros y apolillamiento en maderamen. Cala en piso nuevo de cemento Detección de pinturas nueva	Eliminar maderamen apolillado y piso nuevo de concreto y pinturas nuevas	Sellamiento de fisuras con mortero de cal y arena y aplicación de insecticida a maderamen dañado Consolidación de piso antiguo	Colocación de maderamen en partes necesarias. Colocación piso de barro cocido Pintura Latex (un color)
10	Detección de apolillamiento en maderamen, fisuras. Cala en piso nuevo de cemento Detección de pinturas nuevas	Eliminar división nueva de madera y piso nuevo de cemento y pinturas nuevas	Sellamiento de fisuras con mezcla (cal y arena) y aplicación de insecticida a maderamen dañado Consolidar piso antiguo	Colocación de maderamen en partes necesarias y piso de barro cocido

	<b>EXPLORACIÓN</b>	<b>LIBERACIÓN</b>	<b>CONSOLIDACIÓN</b>	<b>INTEGRACIÓN</b>
11	<p>Detección de apolillamiento en maderamen, fisuras. Cala en piso nuevo de cemento Detección de pinturas nuevas</p>	<p>Eliminación de piso nuevo y división de madera. Eliminar pinturas nuevas</p>	<p>Aplicación de insecticidas a maderamen Consolidación de piso antiguo</p>	<p>Colocación de maderamen en partes necesarias y piso de barro cocido Pintura Latex (un solo color)</p>
12	<p>Cala de piso y repellos nuevos Detección de fisuras en muros y arco de madera y apolillamiento Detección de pinturas nuevas</p>	<p>Eliminación de piso nuevo y pared de block pómez y pinturas nuevas</p>	<p>Sellamiento de las fisuras en muros con mezcla. Aplicación de insecticidas a maderamen dañado Consolidación de piso antiguo</p>	<p>Repellos a base de cal y arena amarilla, injertos de madera a arco Colocación de piso de barro cocido necesario Aplicar pintura latex a muros y barniz a arco de madera</p>
13	<p>Detección de apolillamiento en maderamen y grietas y fisuras en muros Detección de daños en piso antiguo y pinturas nuevas</p>	<p>Eliminación de piso parchado más repello nuevo y pinturas nuevas</p>	<p>Sellamiento de fisuras y grietas (inyectado con cemento). Aplicar insecticida a maderamen</p>	<p>Piso de ladrillo de barro cocido y repello a base de cal y arcilla. Barnices a puerta</p>

	EXPLORACIÓN	LIBERACIÓN	CONSOLIDACIÓN	INTEGRACIÓN
14	Detección de apolillamiento y fisuras en maderamen Cala en piso nuevo (cemento líquido) Detección de pinturas nuevas	Eliminación de repello y piso nuevo más puertas metálicas exteriores Eliminar pinturas nuevas	Sellamiento de fisuras. En maderamen con masilla a base de madera Aplicación de insecticida a madera dañada	Colocación de piso de barro cocido, repello de mezcla de cal y arcilla, levantado de adove en grada Este. Puertas de madera barnizadas más pintura látex en muros <b>Reintegración:</b> Columna de madera y basa de piedra en esquina.
15	Detección de apolillamiento en maderamen, pinturas nuevas Cala en piso nuevo	Eliminación de paredes de ladrillo, artefactos y piso nuevo más pinturas nuevas	Compactación sobre área de artefactos sanitarios Consolidación piso antiguo Insecticida a madera dañada	Colocación de maderamen necesario y pintura latex y piso de barro cocido
16	Detección de fisuras en muros Pinturas nuevas Cala en piso nuevo	Eliminación de paredes de ladrillo más pintura nueva más piso nuevo	Sellamiento de fisuras con mezcla más consolidación de piso antiguo	Consolidación de piso de barro cocido Pintura latex (un solo color)

	<b>EXPLORACIÓN</b>	<b>LIBERACIÓN</b>	<b>CONSOLIDACIÓN</b>	<b>INTEGRACIÓN</b>
17	Detección de fisuras en muros, pinturas nuevas Cala piso nuevo de cemento	Eliminar el piso nuevo y pintura nueva	Sellamiento de fisuras con mezcla. Consolidación de piso antiguo	Piso de barro cocido Pintura Latex (un color) Barnices para puertas
18	Detección de apolillamiento de fisuras en muros, y de pinturas nuevas Cala piso nuevo	Liberar piso nuevo y pinturas nuevas	Sellamiento de fisuras con mezcla e insecticida a maderamen dañado Consolidación de piso antiguo	Colocación de maderamen en partes necesarias y piso de barro cocido más pintura latex
19	Revisión del maderamen, piso y repellos. Revisión de repisas dentro de muros y pinturas nuevas	Pinturas nuevas	Reforzar ladrillos dañados. (barro cocido) Insecticida a maderamen dañado Repello necesario en desprendimientos (cal y arena amarilla) Consolidar repizas	Pintura latex (un color)
20	Revisión del maderamen, repellos y repisa dentro de muro y fisuras, más cala en piso y pintura nueva	Piso nuevo de cemento y pintura nueva.	Reforzar maderamen y piso de ladrillo. Sellamiento de fisuras. (Mezcla) Insecticida a maderamen dañado	Colocación de piezas de madera y piso de ladrillo de barro cocido Pintura latex (un color) Barnices a puertas

	<b>EXPLORACIÓN</b>	<b>LIBERACIÓN</b>	<b>CONSOLIDACIÓN</b>	<b>INTEGRACIÓN</b>
21	Revisión de apolillamiento; de pinturas látex nuevas. Cala arqueológica del piso y ventana sellada.	Eliminar piso nuevo y pinturas nuevas.	Reforzar piso antiguo dañado. Aplicar insecticida en áreas dañadas.	Maderamen en partes dañadas y pintura látex (un color) y barniz en puertas
22	Detección de apolillamiento y fisuras en muros y pinturas nuevas. Cala en piso nuevo de cemento.	Eliminar piso nuevo y pinturas nuevas.	Sellamiento de fisuras con masilla industrial para repellos. Aplicar insecticida a maderamen dañado. Consolidación de piso antiguo.	Colocación de maderamen en partes dañadas y pintura latex (un color).
23	Detección de apolillamiento y fisuras en muros y pinturas nuevas. Cala en piso nuevo de cemento.	Eliminar piso nuevo, y pinturas nuevas	Sellamiento de fisuras con masilla para repellos. Reforzamiento de ventanas (círculos). Consolidación de piso antiguo	Integración de maderamen en partes sustraídas y pintura latex más barniz en puertas.
24	Revisión de repellos, maderamen, piso de piedra e instalación eléctrica.	Eliminar instalación eléctrica suspendida. Eliminar pollos de cocinar.	Reforzamiento de repellos a base de mezcla donde necesita reforzamiento de Maderamen y nuevo diseño de instalación eléctrica. Aplicar insecticida a maderamen	Colocación de maderamen nuevo y piedra bola pequeña para piso en áreas sustraídas
25	Revisión de apolillamiento, grado de humedad, goteras, repello antiguo, repisas en muro y piso antiguo.	Eliminar pinturas nuevas.	Sellamiento de fisuras con masilla para repellos, también goteras con selladores para tal.	Integración de maderamen necesario. Pintura latex (un color) y barniz para puertas.

			base de cal y arena en áreas de desprendimiento. Aplicar insecticida a maderamen.	
--	--	--	--	--

	<b>EXPLORACIÓN</b>	<b>LIBERACIÓN</b>	<b>CONSOLIDACIÓN</b>	<b>INTEGRACIÓN</b>
26	Detección de microflora, humedad, goteras maderamen dañado y piso alterado más pinturas nuevas.	Liberar piso de concreto y pinturas nuevas.	Reforzar cielo falso, techo de teja de barro cocido. Aplicación de insecticidas más fungicida a maderamen dañado.	Colocación de maderamen necesario, piso de barro cocido más pintura latex un color.
27	Detección de microflora, apolillamiento, humedad, grietas, fisuras, pinturas nuevas y desprendimientos de repellos. Cala sobre piso.	Eliminación de piso de concreto, más pinturas nuevas.	Inyección en grietas a base de sabieta, y en fisuras a base de cal y arena. Reforzamiento de piso de ladrillo de barro.	Colocación de maderamen necesario, más barnices, más pintura latex un color.
28	Exploración de microflora, humedad y muro derrumbado, Pinturas nuevas y repellos más apolillamiento.		Aplicación de fungicidas en muros e insecticidas en maderamen. Sellamiento de goteras en cubierta.	Endentado de adobe a muro derrumbado pegado con arcilla y cemento. Colocación de maderamen necesario más pintura latex.
29	Revisión de apolillamiento, fisuras, grietas, humedad y piso de ladrillo (antiguo). Pinturas nuevas más repellos.	Eliminar división de madera que divide con ambiente # 7 más pinturas nuevas.	Inyección de grietas a base de sabieta, y fisuras a base de cal y arena. Reforzamiento de piso antiguo.	Colocación de maderamen necesario, piso de barro, pintura latex más barnices.

	<b>EXPLORACIÓN</b>	<b>LIBERACIÓN</b>	<b>CONSOLIDACIÓN</b>	<b>INTEGRACIÓN</b>
P-1	Revisión de microflora, fisuras, grietas en piso y muro sur. Piso.	Eliminar ambientes nuevos (servicio sanitario y comedor), y sectores de piso de concreto, más pintura nueva.	Sellamiento de grietas con tierra en piso, y arcilla en muro. Aplicación de herbicidas en piso.	Integración de piedra bola al piso en sectores sustraídos. Pintura latex en muro sur.
P-2	Detección de piso nuevo de concreto. Fisuras, grietas y microflora en muro norte y piso.	Eliminar construcciones nuevas, pilas y servicios sanitarios mal ubicados y cualquier otro elemento nuevo.	Sellamiento de grietas y fisuras a base de arcilla. Aplicación de herbicidas a microflora. Compactación en áreas donde se elimina pilas y servicios sanitarios, más consolidación de piso.	Integración de piedra bola al piso en áreas sustraídas. Pintura latex en muro norte.
P-3	Detección de microflora, grietas y fisuras en piso y muros sur y este. Piso.	Eliminar pilas y servicios sanitarios nuevos mal ubicados y cualquier otro elemento nuevo.	Sellamiento de grietas y fisuras a base de arcilla y cemento. Aplicación de herbicidas. Compactación sobre área donde se elimina pilas y servicios sanitarios más consolidación de piso.	Colocación de piedra bola sobre piso en áreas descubiertas o sustraídas. Pintura latex en muro sur y este
	<b>EXPLORACIÓN</b>	<b>LIBERACIÓN</b>	<b>CONSOLIDACIÓN</b>	<b>INTEGRACIÓN</b>
P-4	Detección de microflora, grietas, fisuras y maderamen en mal estado y piso. Desprendimiento de repellos antiguos.	Eliminar pilas y galera y cualquier otro elemento nuevo.	Inyección en grietas y fisuras a base de cal, cemento y arcilla. Compactación en áreas donde se eliminan pilas de servicio, más consolidación de repellos	Integración de piedra bola en áreas necesarias sustraídas. Integración de maderamen necesario.



A	Revisión de apolillamiento, fisuras. Cala sobre piso de cemento	Eliminación de piso de cemento, y pasamanos de block, más aplicación de insecticidas a maderamen.	Sellamiento de fisuras a base de cal y arena o masilla industrial para repello. Injertos en rajaduras y reventaduras a columnas.	Colocación de maderamen necesario y piso de barro cocido.
B	Revisión de apolillamiento, y fisuras. Cala de piso de cemento.	Eliminación de piso de cemento y pasamano de block.	Sellamiento de fisuras a base de cal y arena.	Colocación de maderamen necesario y piso de barro cocido.
C	Detección de goteras, fisuras, y apolillamiento. Cala en piso de cemento.	Eliminación de piso de cemento, pasamanos de block, servicio sanitario y pila. (Sur)	Sellamiento de fisuras y goteras. Compactación sobre área donde se elimina servicio sanitario, más insecticida a maderamen. Consolidar columnas rajadas y reventadas.	Integración de maderamen necesario y piso de barro cocido
	<b>EXPLORACIÓN</b>	<b>LIBERACIÓN</b>	<b>CONSOLIDACIÓN</b>	<b>INTEGRACIÓN</b>
D	Detección de apolillamiento y goteras. Cala sobre piso de cemento.	Liberación de piso de cemento y paredes de block.	Insecticida a maderamen. Sellamiento de fisuras a base de masilla industrial para repellos. Injertos de madera a columnas dañadas.	Colocación de maderamen necesario y piso de barro cocido.
E	Detección de fisuras, apolillamiento, microflora y goteras.		Sellamiento de fisuras, con masilla para repellos y sellar goteras. Aplicación de herbicida e insecticida.	Integración de columna de madera y vigas principales en esquina.
F	Detección de apolillamiento		Sellamiento de fisuras.	Integración de

	microflora, fisuras.		Consolidación de columnas (injertos de madera) en áreas dañadas.	piso de barro cocido.
G	Detección de apolillamiento, microflora, goteras fisuras y piso dañado.		Sellamiento de fisuras, goteras. Aplicación de herbicidas e insecticida a maderamen.	Colocación de maderamen necesario y piso de barro cocido.

	<b>EXPLORACIÓN</b>	<b>LIBERACIÓN</b>	<b>CONSOLIDACIÓN</b>	<b>INTEGRACIÓN</b>
H	Revisión de apolillamiento, goteras, grietas, fisuras y piso de piedra. Revisión de instalación eléctrica.		Sellamiento de fisuras y grietas a base de cal y arena o masilla para repellos. Rediseñar instalación eléctrica. Insecticida a maderamen. Consolidar repellos sustraídos.	Colocación de maderamen necesario. Piso de piedra bola necesaria.
I	Detección de microflora, apolillamiento, goteras y repellos. Revisión de ventana sellada.	Eliminación de servicios sanitarios, y pollos de cocina nuevos.	Aplicación de herbicida. Sellamiento de goteras. Consolidación de repellos. Compactación sobre área donde se eliminan servicios sanitarios y hacer injertos de madera a columnas dañadas.	Integración de maderamen y piso de barro necesario.
J	Detección de apolillamiento, goteras y fisuras y piso.	Eliminar pila y servicios sanitarios nuevos	Sellamiento de fisuras, goteras. Consolidación de piso de ladrillo más insecticidas.	Colocación de maderamen necesario.

	<b>EXPLORACIÓN</b>	<b>LIBERACIÓN</b>	<b>CONSOLIDACIÓN</b>	<b>INTEGRACIÓN</b>
K	Detección de apolillamiento y microflora. Cala sobre piso de concreto. Pintura nueva.	Liberar piso de concreto y pared de block y madera y pintura nueva	Sellamiento de fisuras. Compactación para piso de piedra.	Colocación de maderamen necesario, portón presentable. Colocación de piso de ladrillo de barro o piedra bola según análisis.
F N A O C R H T A E D A	Detección de microflora, apolillamiento, humedad, erosión y vegetación. Cala arqueológica de cimentación.	Liberar pinturas recientes.	Sellamiento de fisuras. Aplicación de herbicidas. Calzado de fachada con banqueta de concreto que tenga revestimiento de piedra bola. Aplicación de insecticidas a maderamen.	Colocación de vigas y canes de madera necesarios, más pintura de latex y barnices.
F S A U C R H A D A	Detección de apolillamiento, grietas y fisuras. Cala arqueológica sobre contrafuerte en esquina Este.	Liberar pinturas recientes, y rótulos e instalaciones eléctricas mal instaladas. Eliminar banqueta de concreto.	Colocación de grapa de concreto e inyección a base de cemento, arena y cal sobre contrafuerte. Aplicación de insecticidas a maderamen. Consolidación de banqueta.	Aplicación de pintura latex y barniz.
	<b>EXPLORACIÓN</b>	<b>LIBERACIÓN</b>	<b>CONSOLIDACIÓN</b>	<b>INTEGRACIÓN</b>
F E A S C T H E A D A	Detección de apolillamiento, humedad, grietas, fisuras y desprendimientos de repellos. Cala arqueológica de cimentación.	Liberar pinturas recientes.	Repello a base de cal y arena sobre áreas dañadas. Sellamiento de fisuras. Aplicación de insecticidas. Calzado de muro con banqueta que tenga revestimiento de piedra bola	Colocación de vigas necesarias de madera pequeña, sobre cubierta de muro, más pintura.

			y consolidación de puerta pequeña sur.	
F O A E C S H T A E D E A	<p>Detección de apolillamiento y fisuras.</p> <p>Cala arqueológica a marco de portón lado Sur. (Con cortina metálica) y en banqueta de cemento.</p>	<p>Liberar pinturas recientes, rótulos y marco resaltado de portón nuevo. (Lado sur), más instalaciones mal colocadas.</p> <p>Liberar repellos con sabietas.</p>	<p>Sellamiento de fisuras.</p> <p>Aplicación de insecticidas a maderamen.</p>	<p>Colocación de canes de madera necesarios.</p> <p>Levantado de adobe en el vano de portón nuevo con repello de cal y arena. (Lado sur), más pintura de latex y barnices.</p>
P I S O S	<p>Con cala arqueológica.</p> <p>Detección de parchados de pisos nuevos (piedra, ladrillo de barro, otros).</p>	<p>Liberar pisos de concreto, y parches de pisos de cemento líquido y otros.</p>	<p>Consolidación de áreas dañadas en piedra bola y piso de barro.</p>	<p>Colocación de piedra bola y ladrillo de barro en áreas sustraídas.</p>

	<b>EXPLORACIÓN</b>	<b>LIBERACIÓN</b>	<b>CONSOLIDACIÓN</b>	<b>INTEGRACIÓN</b>
R E C U B R I M I E N T O S	Detección de microflora, soleamiento, humedad, grietas, fisuras, desprendimientos, decoloración y exfoliación Calas arqueológicas necesarias (En ello).	Liberar repellos nuevos en áreas detectadas y pinturas recientes y otros artefactos detectados.	Consolidación de repellos. Sellamiento de fisuras y grietas a base de cemento, cal y arena, o masilla plástica para repellos.	
V E N T A N A S	Detección de apollillamiento, deformación, pudrición y oxidación de balcones.	Eliminación de material no adecuado en su calidad de inestético.	Reforzar marcos de madera deteriorados y aplicación de insecticidas. Limpieza de óxido y aplicación de pintura anticorrosiva a balcones de hierro forjado.	Aplicación de barnices y lacas.

	<b>EXPLORACIÓN</b>	<b>LIBERACIÓN</b>	<b>CONSOLIDACIÓN</b>	<b>INTEGRACIÓN</b>
P U E R T A S	Detección de apolillamiento, deformación y pudrimiento.	Liberar algunas puertas de mala manufactura y presentación. Liberar pinturas de marcos y hojas.	Reforzar bisagras y partes de marcos y hojas de algunas puertas.	Colocación de las puertas que sean necesarias, barnices y lacas.
C O L U M N A S	Detección de apolillamiento, fisuras. Reventaduras y pudrimiento.		Consolidación de fisuras a base de masilla de madera o pegamento para tal, e injertos de madera sobre reventaduras y rajaduras. Insecticidas.	Colocación de alguna columna necesaria, debido a pudrición, rajaduras o reventaduras. Barnices y lacas.
C F I A E L S O O	Detección de apolillamiento, humedad, fisuras, rajaduras y quebraduras.	Liberar pinturas recientes.	Aplicación de insecticidas.	Colocación de madera en caso de sustracción de partes deterioradas.

	<b>EXPLORACIÓN</b>	<b>LIBERACIÓN</b>	<b>CONSOLIDACIÓN</b>	<b>INTEGRACIÓN</b>
C U B I E R T A	Detección de penetración de lluvia, tejas fracturadas, humedad y desprendimientos y cubiertas de laminas de zinc.	Eliminar láminas de zinc.	Cerramiento en penetración de lluvia a base de las mismas tejas de barro cocido, y consolidar artezonado.	Integración de tejas nuevas en áreas necesarias + integrar canales pluviales.
B Ú C A R O	Cala arqueológica para detección de microflora, plantas, grietas y fisuras.	Liberar acabados de cemento sobre lavaderos.	Consolidar ornamentos de cabecera del búcaro. Repello y cernido a base de arena, arcilla y cemento. Herbicidas en la flora existente.	Reinstalación de PVC para tubería para agua potable, con salida en el mismo tubo.



	EXPLORACIÓN	LIBERACIÓN	CONSOLIDACIÓN	INTEGRACIÓN
I N S T A L A C I Ó N E L É C T R I C A	Detección de toda la instalación eléctrica para determinar su estado físico.	Eliminar cableado existente si fuera necesario.	Consolidar cableado necesario.	Colocación de tubería conduit lo mas posible oculta y su respectivo cableado nuevo.
A P G U A B L E	Cala arqueológica para detección de red de agua potable existente.	Eliminar tuberías innecesarias por rediseño nuevo.	Reforzar tubería existente. si fuese necesario.	Colocación de tubería nueva (P.V.C.) en nuevo diseño.

	EXPLORACIÓN	LIBERACIÓN	CONSOLIDACIÓN	INTEGRACIÓN
D R E N A J E S	Cala arqueológica para detección de instalaciones existentes de drenajes.	Liberar tuberías innecesarias.	Llenado de tierra y compactación de fosas sépticas y reforzar tubería existente necesaria.	Colocación de tubería (P.V.C.) o concreto para nueva red de drenajes.

REALIZAR CALA ARQUEOLÓGICA EN PISO, PAREDES, LIBERAR PISO CEMENTO Y PINTURAS RECIENTES; CONSOLIDACION DE MADERAMEN E INTEGRACION DE MADERA + PINTURA DE AGUA.

EXPLORACION: PINTURA, HUMEDAD, FISURAS EN PAREDES; LIBERACION DE PISO CEMENTO; PINTURAS. CONSOLIDACION: FISURAS, APLICACION DE PINTURA DE AGUA.

DETECCION DE HUMEDAD, FISURAS EN PAREDES; ELIMINAR PISO CEMENTO Y PINTURAS; DIVISION DE MADERA; APLICACION DE INDETECTADA A MADERAMEN; INTEGRACION DE MADERA ARTESON.

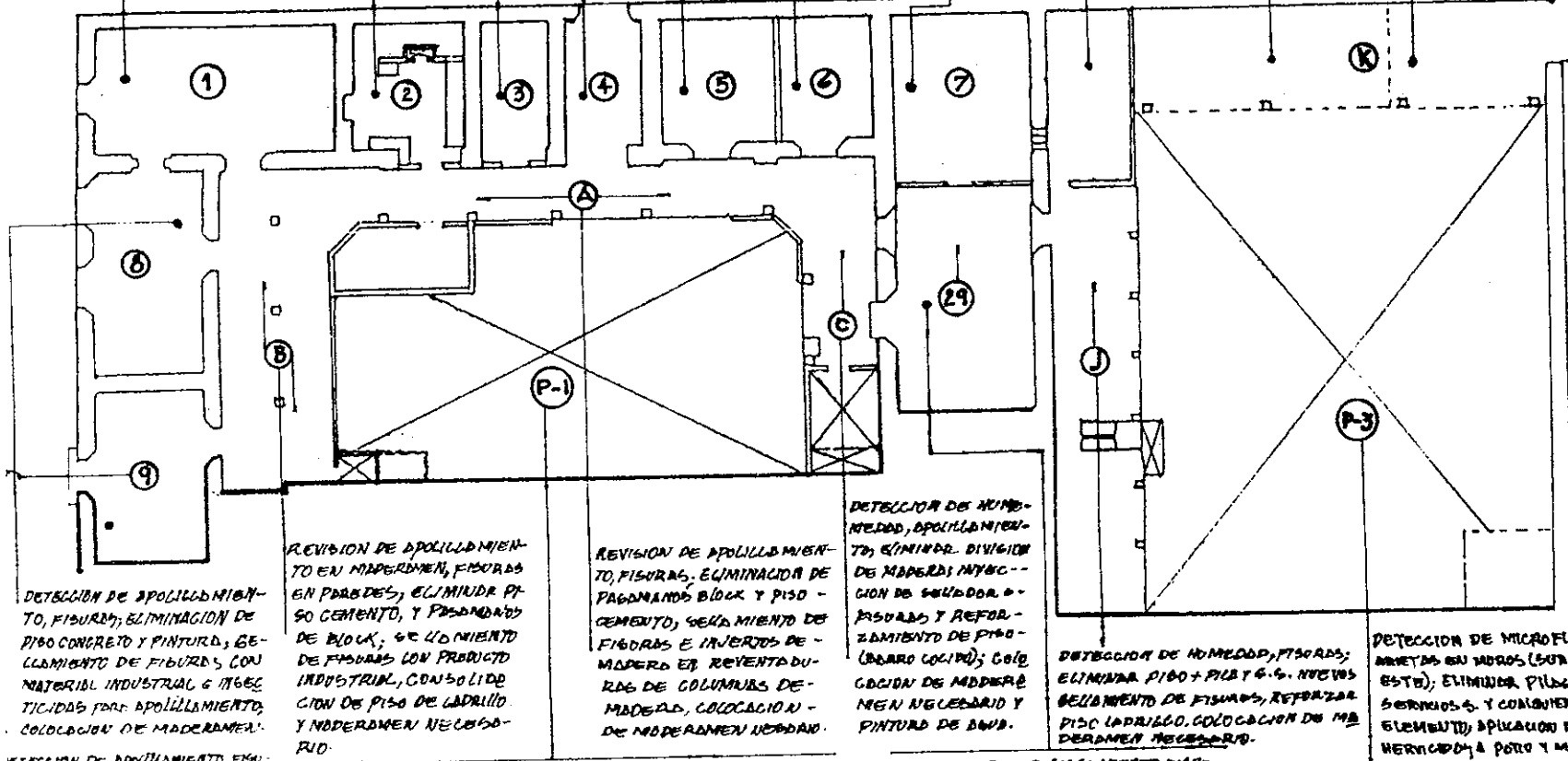
DETECCION DE APOLLAMIENTO EN MADERAMEN, HUMEDAD, CALA EN VENTANA, BELLADA; ELIMINAR DIVISION DE MADERA, APLICACION DE INDETECTADA, INDICAR CON CALA LA VENTANA BELLADA; COLOCACION DE MADERAMEN NECEARIO, PISO DE BARRO COCIDO Y PINTURA DE AGUA.

DETECCION DE APOLLAMIENTO, MICROFLORA, CALA SOBRE PISO CONCRETO ELIMINAR. PARED DE BLOCA-MADERA Y PINTURA; BELLAMIENTO DE FISURAS Y COMPACTACION DE ADHANTES PARA COLOCACION DE PIEDRA BOLA O LADRILLO DE BARRO COCIDO; COLOCACION DE FORTON DE MADERA PRESENTABLE Y MADERAMEN NECESARIO.

DETECCION DE ELEMENTOS SUSTRADOS Y DIFERENTES; LIBERACION DE PINTURA; CONSOLIDACION EN MADERAMEN, SILLAMIENTO GOTEROS; INTEGRACION PUERTOS ADOC.

DETECCION DE HUMEDAD, FISURAS EN PAREDES; BELLADORS EN PAREDES CONSOLIDACION PISO, APLICACION DE PINTURA.

DETECCION DE HUMEDAD EN ESQUINA NOR-ESTE; ELIMINAR PISO CEMENTO Y PINTURAS, COMO LIBERAR MADERA; OPERAR PINTURA.



**OBSERVACION:**  
LAS 3 FACEDAS EXTERIORES BASICAMENTE HERRA DOS INTERVENIR POR LAS MUJERES CAUSA Y EFECTOS ENCONTRADOS EN TODOS LOS AMBIENTES ANALIZADOS, EN ESTE PLANO (LADO CERVANTES).

DETECCION DE APOLLAMIENTO, FISURAS; ELIMINACION DE PISO CONCRETO Y PINTURAS; BELLAMIENTO DE FISURAS, CON MATERIAL INDUSTRIAL, E INDETECTADAS PARA APOLLAMIENTO; COLOCACION DE MADERAMEN.

REVISION DE APOLLAMIENTO EN MADERAMEN, FISURAS EN PAREDES; ELIMINAR PISO CEMENTO, Y PISO BLOCA; BELLAMIENTO DE FISURAS CON PRODUCTO INDUSTRIAL, CONSOLIDACION DE PISO DE LADRILLO Y MADERAMEN NECESARIO.

REVISION DE APOLLAMIENTO, FISURAS. ELIMINACION DE PISO BLOCA Y PISO CEMENTO; BELLAMIENTO DE FISURAS E INDETECTADAS DE MADERA EN REVENTADURAS DE COLUMNAS DE MADERA; COLOCACION DE MADERAMEN NECESARIO.

DETECCION DE HUMEDAD, APOLLAMIENTO; ELIMINAR DIVISION DE MADERA; APLICACION DE BELLADORA FISURAS Y REFORZAMIENTO DE PISO (BARRO COCIDO); COLOCACION DE MADERAMEN NECESARIO Y PINTURA DE AGUA.

DETECCION DE HUMEDAD, FISURAS; ELIMINAR PISO + PISO G.S. NUEVOS BELLAMIENTO DE FISURAS; REFORZAR PISO LADRILLO; COLOCACION DE MADERAMEN NECESARIO.

DETECCION DE MICROFLORA, ANEXOS EN MUROS (SUR Y ESTE); ELIMINAR PISO Y SERRANOS; Y COLONER OTRO ELEMENTO; APLICACION DE HERRAMIENTA A PISO Y MUROS; BELLAMIENTO A BELLADORS DE MUROS; COLOCACION DE PIEDRA BOLA EN AREAS SUSTRADOS EN PAREDES.

DETECCION DE APOLLAMIENTO, FISURAS EN PAREDES; PINTURAS NUEVAS; INTEGRACION DE PISO CEMENTO Y PINTURAS; APLICACION DE BELLADORA INDUSTRIAL EN FISURAS Y GOTEROS; COLOCACION DE MADERAMEN NUEVO.

DETECCION DE MICROFLORA, GRIETAS EN MURO-SUR; ELIMINACION DE AMBIENTES NUEVOS (BLOCA Y MADERA); BELLAMIENTO DE GRIETAS EN PISO Y MURO (ADREDA); APLICACION DE HERRAMIENTA EN PISO Y MURO; INTEGRACION DE PIEDRA BOLA PISO.

DETECCION DE APOLLAMIENTO, FISURAS; ELIMINAR DIVISION DE MADERA; BELLAMIENTO DE GRIETAS; REFORZAMIENTO DE PISO DE LADRILLO (BARRO); COLOCACION DE MADERAMEN NECESARIO.

**ESTAURACION Y REVALORIZACION DE A CASA VALLADARES - CUYOTENANGO, UCHITEPEQUEZ**

CONTIENE PLANTA DE INTERVENCIÓN RESTAURATIVA..

FUENTE RECOLACION PROPIA. -

ESCALA: 1:250

FECHA



PLANO
17

ELIMINAR MADERAMEN APOLLILLADO (CIELO FALSO, PISO-CEMENTO) PINTURA; BELLAMIENTO DE FIBRA; APLICACION DE INSECTICIDA A MADERAMEN; COLOCACION DE MADERAMEN NUEVO; REFORZAMIENTO DE PARED; APLICACION DE PINTURA DE AGUA.

LIBERACION DE PISO-CEMENTO; PAREDES DE BLOCK CONSOLIDAR COLUMNAS REJADAS; APLICACION DE SELLOS EN FIGURAS; COLOCACION DE MADERAMEN NECESSARIO EN ESTRUCTURA.

DETECCION DE MICROFLORA ELIMINAR AMBIENTES NUEVOS (BLOCK); PISOS CONCRETOS; SELLAMIENTO DE GRIETAS EN MURO DE DOBLE; APLICACION DE HERBICIDA A PISO; COLOCACION DE PIEDRA BOLA A PISO Y PINTURA AGUA.

DETECCION DE HUMEDAD, MICROFLORA; GRIETAS; APLICACION DE HERBICIDA; SELLADO O TERRAZO EN MURO-PARED; COLOCACION DE MADERAMEN NECESARIO EN MACHIMBRE Y PUESTAS.

APLICACION DE FUNGICIDA; PAREDES, PISOS Y HERVICIDA A PISO; SELLADO A PAREDES; COLOCACION DE MADERAMEN NECESARIO A ESTRUCTURA; MACHIMBRE Y PUERTAS.

ELIMINACION DE PISO-CEMENTO; PINTURA; INYECCION EN MURO; CON SOBRIETA; FIGURAS; REFORZAR PISOS; COLOCACION DE MADERAMEN NECESARIO; Y PINTURA DE AGUA.

ELIMINAR PINTURAS NUEVAS; REFORZAR MADERAMEN; DUBICACION DE SELLOS EN FIGURAS; REPELLOS EN DESPRENDIMIENTO DE PARED; APLICACION DE PINTURA DE AGUA...

DETECCION MICROFLORA HUMEDAD; ELIMINAR PISOS-CONCRETO; APLICAR FUNGICIDA; INYECCION A MADERAMEN; REFORZAR ARTEZANADO Y TERCOS; PINTURA AGUA.

DETECCION DE MICROFLORA; GRIETAS; DESPRENDIMIENTO-REPELLOS; ELIMINAR PILAS Y GALERIA; CONSOLIDACION DE GRIETAS; REPELLOS; COLOCAR PIEDRA BOLA EN PISO Y PINTURA DE AGUA A FALDAS EN TERCIOS.

REVISION DE PISO; INST. ELECTRICA; REFORZAMIENTO DE REPELLOS; MADERAMEN; INSTALACION ELECTRICA Y PISO PIEDRA BOLA.

SELLAMIENTO DE FIBRAS; REFORZAR INST. ELECTRICA; MADERAMEN APOLLILLADO; COLOCAR PIEDRA BOLA EN AREAS SUBSTRAYIDA.

LIBERAR ACABOS DE CEMENTO BAZADO; APLICAR HERBICIDA AL RESUMETRO Y COSTADO (CABECERA); REFORZAR A BASE DE MORTEROS; REINSTALAR TUBERIA; CON OBRAS ORIGINAL (CABECERA).

REVISION DE VENTANA DE LADO (COSTA ARD); ELIMINAR SERVICIOS SANITARIOS; SELLAMIENTO DE C.S.G.; APLICAR PINTURA Y MADERAMEN.

ELIMINAR PISO, PINTURA; MADERAMEN; REFORZAMIENTO EN VENTANAS.

ELIMINACION DE PISO-CEMENTO; DIVISION DE MADERA; PINTURA; APLICACION DE INSECTICIDA A CIELO FALSO O CAMBIARLO POR NUEVO; CONSOLIDAR PISO DE BARRO COCIDO; APLICACION DE PINTURA DE AGUA.

ELIMINAR PISO-CEMENTO; PINTURA; PARED-BLOCK; APLICACION DE INSECTICIDA A MADERAMEN; COLOCAR INJERTOS DE MADERA EN ARCO; PINTURA DE AGUA.

APLICACION DE INSECTICIDA A MADERAMEN; INTEGRAR COLUMNA EN ESCUINIS (MADERA); PINTURA DE AGUA A PARED.

ELIMINACION DE PISO PARCHADO; PINTURA; SELLAMIENTO DE FIBRAS; COLOCAR PISO DE BARRO COCIDO; INYECCION MORTERO EN ESCUINA NOR-ESTE.

ELIMINACION DE PUERTAS METALICAS; PINTURA; PISO-CEMENTO LIQUIDO; COLOCAR PISO-BARRO COCIDO; LEVANTAR DOBLE EN GRANDES; PUERTAS ESTETICAS; REINTEGRAR COLUMNA MADERA EN ESCUINA EXTERIOR.

ELIMINACION DE PAREDES-LADRILLO; ARTEFACTOS SANIT; CONSOLIDACION PISO ANTI-UBI; INSECTICIDA MADERAMEN; APLICACION DE PINTURA DE AGUA.

ELIMINACION DE PAREDES-LADRILLO; PINTURA; SELLAMIENTO DE FIGURAS; CONSOLIDACION PISO-BARRO COCIDO; PINTURA DE AGUA.

ELIMINAR PARED DE LADRILLO; SELLAR FIGURAS EN PARED; CONSOLIDACION E INTEGRACION DE PISO-BARRO COCIDO; PINTURA DE AGUA.

DETECCION DE APOLLILLAMIENTO; MICROFLORA; SELLAMIENTO DE FIGURAS EN PARED; COLOCAR INJERTOS DE MADERA A COLUMNAS REVENTADAS; APLICAR PINTURA AGUA.

LIBERAR PISOS NUEVOS-CEMENTO; PINTURA; TRATAMIENTO A MADERAMEN APOLLILLADO; INTEGRAR MADERAMEN NECESARIO; PINTURA DE AGUA.

LIBERAR PINTURA NUEVA; CONSOLIDAR PISO DE BARRO; MADERAMEN; Y COLOCAR PISO-LADRILLO (BARRO COCIDO).

LIBERAR PISO NUEVO-CEMENTO; PINTURA; APLICACION DE INSECTICIDA A MADERAMEN; COLOCACION DE MADERA NECESARIA; PISO DE BARRO; PINTURA AGUA.

ELIMINAR PISO-CEMENTO; PINTURA; REFORZAR PISO ANTI-UBI; APLICAR INSECTICIDA; PINTURA-AGUA; MADERAMEN NECESARIO.

ELIMINAR PISO PINTURA; NUEVOS; APLICAR INSECTICIDA A MADERAMEN; COLOCAR PINTURA DE AGUA Y MADERAMEN NECESARIO.

ELIMINAR TEJAS QUEBRADAS Y RAJADAS, TAMBIEN MADERAMEN APOILLADO Y PODRIDO, COLOCAR TEJA NUEVA DE BARRO COCIDO, INTEGRAR CANES DE MADERA (VOLADOR, CHICHIQUE U OTRO) MAS PINTURA DE AGUA.

LIBERAR LAMINA DE ZINC - COLOCAR TECHO - TEJA DE BARRO, CURAR MADERA DE ARTEZONADO

DETECCION MICROFLORA, FISURAS, HACER CALA ARQUEOLOGICA & CIMENTACION, ELIMINAR PINTURA NUEVA, SUELO FISURAS, APLICACION DE FUNGICIDAS, HERBICIDAS, PINTURA A BASE DE AGUA, CALZADA PERRO CON BARRICETA.

ELIMINAR PUERTAS EN MAL ESTADO, COLOCAR PUERTAS NUEVAS Y ESTETICAS AL INMUEBLE.

## ELEVACION NORTE

LIJAR REPELO NUEVO, COLOCAR PUERTAS NUEVAS Y REINTEGRAR COLUMNA A ESQUINA, APLICAR BARRICETA.

ELIMINAR TODAS LAS PUERTAS Y COLOCAR NUEVAS Y UNIFORMES, BARRICETA Y CUARDOS (EN VENTANAS IGUAL).

ELIMINACION DE TEJAS QUEBRADAS Y RAJADAS, MADERAMEN APOILLADO Y PODRIDO DE ESTRUCTURA PORTANTE, COLOCAR TEJAS NUEVAS DE BARRO COCIDO, COLOCAR CANES NUEVOS DE MADERA DE ARTEZONADO, PINTURA DE AGUA.

SELLAR FISURAS A BASE DE MEZCLA, ELIMINAR PINTURA NUEVA, COLOCAR PINTURA A BASE AGUA. CALZADA PERRO CON BARRICETA.

LIJAR METAL DE VENTANAS Y APLICAR ANTICORROSIVO Y PUNTERO ACEITE MATE.

HACER CALA ARQUEOLOGICA COLOCARLE GRAPA O INYECCION DE MORTERO EN PARTE DESPRENDIDA (ESQUINA).

## ELEVACION SUR

132

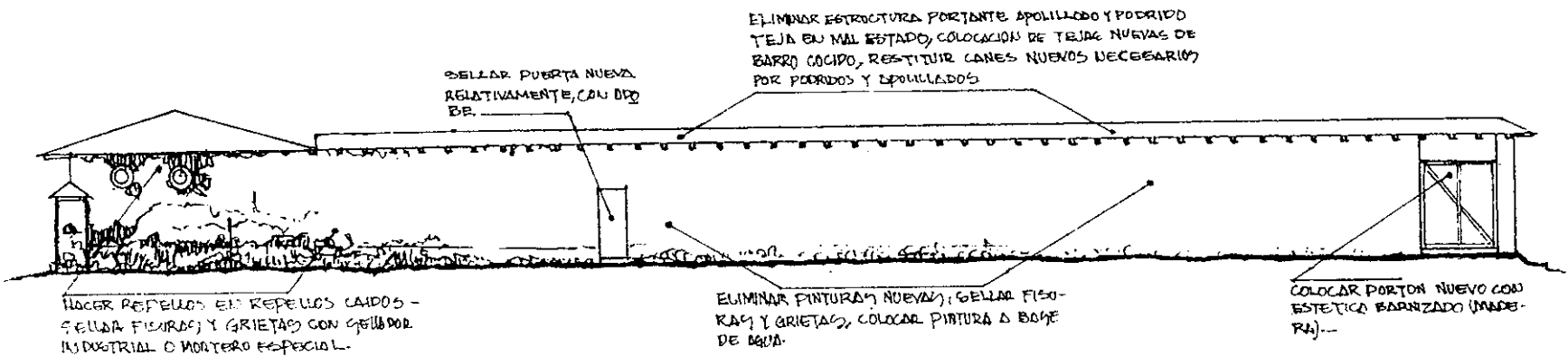
ESTAUORACIÓN Y REVALORIZACIÓN DE LA CASA VALLADARES - CUYOTENANGO.

CONTIENE ELEVACIONES DE INTER-

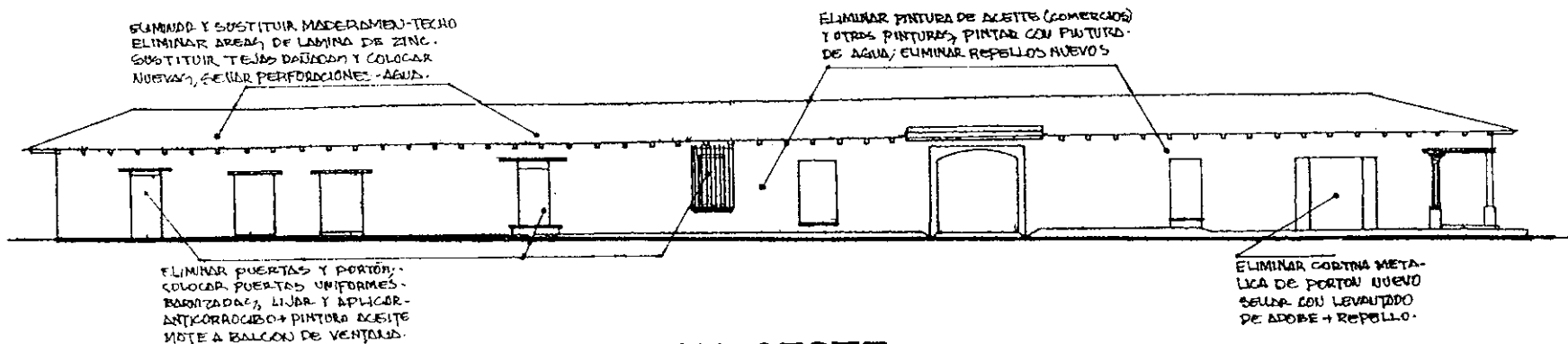
FUENTE ELABORACION PROPIA



PLANO



## ELEVACION ESTE



## ELEVACION OESTE

133

ESTAUORACIÓN Y REVALORIZACIÓN DE  
A CASA VALLADARES - CUYOTENANGO,  
MICHTEPECQUEZ.

CONTIENE  
ELEVACIONES DE INTER

FUENTE  
ELABORACION PROPIA



PLANO

20

### I.3 CONCLUSIÓN

Se pudo determinar que el análisis del cuadro síntesis que evalúa los aspectos técnicos básicos para restauración según la carta de Venecia: (exploración, liberación, consolidación, integración), se encontró una generalidad de lineamientos a seguir, en cada uno de esos aspectos dado al estado físico en que se encuentra el edificio.

- < **En la Exploración:** Se detectaron problemas como: la existencia de pinturas relativamente nuevas que en un 95 por ciento es de aceite en toda su fachada principal (Oeste) determinado por los comercios existentes en el lugar y un 5 por ciento en todo el interior del edificio; piso de cemento aparentemente recubriendo el antiguo de barro cocido, su mayor parte del lado Cervantes (Norte); el deterioro del apolillamiento del maderamen del 100 por ciento del existente, y una parte de pudrición en el lado Mansilla (Sur).
- < **En la Liberación:** Se determinó eliminar: las pinturas nuevas para encontrar la más antigua y así proponer un color como de origen natural (Látex-cal); el piso de cemento, de granito y otros.
- < **En la Consolidación:** Se propone consolidar: con mucho interés todo el maderamen apolillado y reventado ya que este se encuentra en un estado calamitoso por su abandono, con la aplicación de insecticidas, el piso antiguo de ladrillo de barro cocido y de piedra bola; los repellos grietados, fisurados y desprendidos.
- < **En la Integración:** se determinó integrar suficientes piezas de madera, en todas sus áreas afectadas por el apolillamiento y pudrición, también la aplicación de pinturas a base de agua en los muros, y barnices y lacas en toda la puertería y ventanería de madera de las que muchas serán nuevas en su instalación.

Por sobre todo, el edificio se encuentra en total abandono en su conservación, porque los actuales propietarios no se interesan en su salvaguardia física y lejos de comprender su valor histórico colonial, ya que se puede observar la suciedad de sus paredes, pisos, cielos falsos

#### I.4 PROPUESTA DE REVALORIZACIÓN

Habiendo investigado y analizado los aspectos sociales, económicos y culturales, como se contempló en el punto No. 5 de la delimitación del tema de esta tesis.

a. Se detectó en el aspecto económico: Que, dado a todos los factores existenciales del comercio diverso, pero en un 80 % estimado es de tipo agronómico y son cultivos que son transportados del lugar hacia diferentes destinos del país como también fuera del mismo, dejando en mínima proporción para la localidad.

Por otro lado, el comercio de tipo menor como tiendas o pulperías y algunas misceláneas, vienen a ser elementos básicos en su consumo popular y estas existen regadas en todo el casco urbano como en las instalaciones del mercado y como ya se pudo ver este se ubica inmediato a La Casa Valladares (lado sur).

En cuanto al consumo de artículos, como vestuario, calzado, herramientas, aparatos eléctricos y todo artículo no básico, la población viaja a la cabecera departamental que es Mazatenango, a la que se llega en 10 minutos y cuenta con todo estos artículos en cantidades y variedades fuertemente.

Por esta razón el estudio de esta tesis no considera necesario ni conveniente proponer un centro de comercio para el monumento en estudio, además si así fuere se considera que dado al diseño del edificio, este se vería dañado en sus muros y pisos al crearle los diferentes servicios sanitarios para toda la población usuaria. Y en cuanto al éxito económico que se esperaría como centro de comercio este quizá no se lograría por la atracción del mercado creado en la ciudad de Mazatenango.

b. En cuanto al aspecto cultural, considero que la proyección con que se cuenta, si es considerablemente grande; por los siguientes factores sociales:

Cuyotenango cuenta con una población estudiantil relativamente grande como se pudo ver en su estudio la cual es una elite a la que se le puede ir creando una mejor preparación cultural y para ello habría una diversidad de campos a proponer. Sumando a esto que Cuyotenango es un poblado histórico con más de 470 años de creación; por lo tanto cuenta con un legado histórico, político, religioso, cultural y económico; de lo que hoy queda algunos vestigios arqueológicos.

Además se cuenta con agrupaciones folklóricas, religiosas, de tipo social y hasta hoy día no existe un lugar físico que pueda dar albergue a todas estas agrupaciones.

**CUADRO ANALITICO DE FUNCIONES ALTERNATIVAS AL REVALORIZAR EL EDIFICIO**

**Cuadro 19**

VARIABLES ALTERNATIVAS	ALTERACIONES FISICAS DE 1 A 10	NECESIDAD	RENTABLE	APORTE CULTURAL
EDUCACION (INSTITUTO)	8	POSIBLE	NO	SI
ALBERGUE (HOTEL)	10	NO	NO	NO
COMERCIO (CENTRO COMERCIAL)	10	POSIBLE	POSIBLE	NO
CULTURA (CENTRO CULTURAL)	3	SI	POSIBLE	SI
OFICINAS (INSTITUCION)	6	POSIBLE	NO	NO

**CONCLUSION**

Podemos observar que la alternativa de centro cultural, es donde menos alteraciones físicas se darían; encontramos un sí en necesidad, hay una posible rentabilidad y por sobre todo lo anterior un gran aporte a la cultura.



Por cuanto:

A esta función cultural pudiera asignársele al monumento.

Se propone colateralmente que las actividades diversas que se pudieran crear, representen ingresos económicos que vayan orientados a las mejoras culturales y administrativas de gobierno municipal y si es posible a nivel ministerial.

### **Por tanto:**

Para los objetivos básicos específicos enfocados en el estudio del proyecto de la Casa Valladares, se considera que pueden ser proyectados a la creación de fuentes culturales y debido a sus deficiencias existenciales del poblado: Se plantea la revalorización para el monumento, después de realizada la restauración propuesta; la creación de un centro cultural de la jerarquía reglamentaria de acuerdo a la población existente y usuaria.

¿Porque un centro cultural?

A.- Dado a la necesidad social de creación, promoción y difusión de la cultura, manifestado en sus diferentes ramas lo cual lo hace muy amplio y demandado por los diferentes entes y personas que con el deseo de desarrollar en pequeño o grandemente actividades específicas en el municipio de Cuyotenango.

B.- No existe en la cabecera departamental un lugar idóneo que albergue y de cabida a actividades educativas, culturales y en algún momento comerciales en un caso especial. Por cuanto existe una población relativamente grande ciudadana y escolar principalmente en el municipio. Este presente estudio, cree en la propuesta de revalorizar dicho edificio histórico con la creación de un centro cultural.

Para tal propuesta se estudió objetivamente el funcionamiento de los centros culturales, específicamente el que en jerarquía le compete al municipio, por su capacidad de población.

## **I.5 CRITERIO DE DIMENSIONAMIENTO**

(Basado en Tesis de grado, Arenales García Elena Patricia, Un Centro Cultural en Coatepeque, Quetzaltenango).

Según la jerarquía de los Centros culturales, el centro subregional tiene definido un programa de necesidades básicas: el cual es el

- 1.- Casa Juvenil
- 2.- Sede Casa de la Cultura
- 3.- Depto. De Promoción y Animación Cultural y Deportiva (PROCUDE)
- 4.- Auditorio
- 5.- Teatro al Aire Libre
- 6.- Biblioteca de Nivel Medio
- 7.- Museo Local

Y como área de apoyo las cuales no las menciona la jerarquía, se considero indispensable la implementación para el eficiente funcionamiento del Centro Cultural, estas son:

- 1.- Parqueos (Semi-público)
- 2.- Area de Ingreso (Vestíbulo - Plazoleta)
- 3.- Información
- 4.- Servicios Sanitarios (Públicos y Privados)
- 5.- Cafetería.
- 6.- Administración
- 7.- Secretaría
- 8.- Bodegas

Como criterio para la materialización de estos programas de necesidades resulta un caso especial el proyecto: por tratarse de una integración de funciones contemporáneas a un edificio antigua que fue creado para otros fines y usos.

Por esta razón de mucha importancia y de alto respeto a sus historicidad; la técnica en manos de la Ley de Conservación de Monumentos Históricos, nos orienta a la realizar un análisis de adaptación de tales necesidades al monumento.

## I.6 DISTRIBUCIÓN DE LA POBLACION

Población total = 31,106      Población subregión según curvas isócrona = 29,379      Población estudiantil = 6,000

(En el Cuadro Fuente INE)

## I.7 POBLACION ESTUDIANTIL

(De párvulos a diversificado)

San Andrés Villa Seca	1	4	26	2,700
Cuyotenango	1	4	27	3,300
Total	2	8	53	6,000

## I.8 DISTRIBUCIÓN DE LA POBLACION USUARIA

Población Estudiantil (elitista)	6,000
Docentes de los centros educativos	370
Turistas locales y no locales	115
Total	6,500

Población total de acuerdo con el censo estadístico del año 1994 = 6,500 usuarios principales

Población proyectada para el año 2009(15 años después) = 8,320 " "

## I.9 JUSTIFICACION DE LA ELITE POBLACIONAL USUARIA REGULAR

Anteriormente se planteó la propuesta del Centro Cultural como la posterior funcionalidad del edificio después de su restauración;

según el análisis realizado sobre educación escolar de la sub-región, por un lado, y por otro para rescatar todos aquellos valores que se han venido perdiendo con el tiempo, los cuales son los que realmente guardan la identidad cultural y socio-económica del lugar; razones por las que se concluyó con la propuesta de dicho Centro Cultural. Para que así las generaciones jóvenes actuales y las venideras conozcan sus raíces sociales y las formas en que se dio el sincretismo cultural y las conserven como patrimonio histórico. Dentro de este fin, se sugiere que con especial interés se busque, estudie, y enaltezca la cultura popular del municipio y región.

#### **I.10 POBLACION REAL**

Según los estándares de los sistemas de los centros culturales y de acuerdo a los análisis poblacionales de escolaridad se estima que los usuarios será:

Un 60% para toda la capa estudiantil de primaria a nivel básico, por ser la fase donde se programa todos los sistemas cognoscitivos de la educación nacional.

Un 30% repartidos en usuarios de diferentes afinidades que el centro cultural contempla.

Un 5 % sería para todo el personal de trabajo del centro.

El 5 % Restante es el que no asistiera al centro para causas diversas, pero que en el análisis es tomado siempre en cuenta.

De acuerdo a la población usuaria, la capa estudiantil (la elite), por ser la población mayoritaria y por ende la dominante, sirvió de base para determinar que el número de vistas promedio al día y anualmente sería de = 140 personas; un mínimo de 60, y un máximo de = 230.

#### **I.11 PROCESO DE DIMENCIONAMIENTO**

(Basado en Tesis de grado Arenales García, Elena Patricia. Un Centro Cultural en Coatepeque, Quetzaltenango.)

##### **A CASA JUVENIL**

La casa juvenil está formada por un consejo mayor: el que esta integrado por un representante de cada consejo de aldea y cada barrio

urbano; distribuidos de la siguiente forma:

7 representantes de barrios urbanos

8 representantes del área rural

1 director (coordinador) con sede en la casa juvenil

1 secretario del coordinador

10 socios representantes en asamblea general.

Para su dimensionamiento se utilizó un área unitaria neta de 1.85 m por persona, lo permitió una superficie de 49.95 m , considerando un volumen unitario de 4m<sup>3</sup> por persona, se obtuvo un total de 108 m<sup>3</sup> para la modulación especial cúbica para las 27 personas.

#### **B SEDE DE CASA DE LA CULTURA**

El criterio que se tomó fue similar al de la casa juvenil por tener funciones afines que en conjunto hacen la complementariedad de las funciones totales de ese tipo de cultura: Con la diferencia que el coordinador y el secretario es sustituido por el alcalde y el secretario municipal como parte importante del consejo. 24 miembros en asamblea en una superficie de 44.20 m , con un volumen de 96 m .

#### **C DEPARTAMENTO DE PROMOCION Y ANIMACION CULTURAL Y DEPORTIVA (PROCUDE)**

Este departamento está orientado a actividades de tipo creativas y organizativas, como su nombre lo dice de promoción y animación; por lo que se tomó la idea de 2 creaciones de 2 oficiales cada una (una para actividades culturales y la otra para deportivas), con un encargado cada una, y un coordinador general. Para su dimensionamiento se utilizó un área neta de 1.90 m por persona, resultando una superficie de 13.30 m . Considerando una volumen unitario de 4 m por persona, resultando una total de 28 m .

#### **D AUDITORIO**

Para dimensionar este espacio arquitectónico se tomó toda la población del área de influencia con el requisito de que fuera mayor de 5 años. El estándar meta de atención fue de 1.45 expectativas por año por habitante(promedio) de los estándares que el Ministerio de Cultura y Deportes estipula.

Se obtuvo una población usuaria espectadora de 40,600 habitantes al año, los cuales fueron divididos entre los diferentes tipos de teatro en cuanto a sus edades: para niños, todo público, adultos; y se supuso una cantidad de 192 presentaciones teatrales en el transcurso del año; para dar capacidad para un total de población espectadora de 185 personas por presentación.

Para estimar el dimensionamiento del espacio se tomó el dato promedio del 1 m<sup>2</sup> por persona, resultando una superficie de 185 m<sup>2</sup>. Para esta superficie incluirá espacios para butacas, escenario, camerinos, taquilla y otros servicios complementarios. El volumen unitario que se tomó fue el de 6 m<sup>3</sup> por usuario, este dato proporcionó un total de 1,110 m<sup>3</sup>. Debe considerarse que al auditorio por su carácter de necesidad estará funcionando para diferentes actividades culturales que alberguen usuarios en cantidades grandes: además debe tomarse en consideración que su ubicación dentro del conjunto debe estar cercano al área de ingreso por los espacios abiertos de vestibulación.

#### **E TEATRO AL AIRE LIBRE**

Para el dimensionamiento de este ambiente arquitectónico (abierto), se estableció un estándar meta de 0.4 asistencias por habitante por año, para toda el área de influencia. Aplicando el estándar a los usuarios reales, se obtuvo un total de 8932 espectadores por año y considerando un promedio de 40 funciones al año, se determinó una capacidad de 144 espectadores por función. Suponiendo un área unitaria neta de 0.65 metros cuadrados por espectador, determina una superficie de 93.60 metros cuadrados, incluyendo la superficie del escenario. El volumen considerado fue de 9 metros cúbicos por metro cuadrado, obteniendo un volumen total necesario de 842.40 metros cúbicos.

Se considera que este elemento podría necesitar espacio adicional en momentos en los cuales se congregan grandes cantidades de espectadores por los mismos eventos.



## **F BIBLIOTECA DE NIVEL MEDIO**

Esta implicaría una población anual de 4,200 persona, entre los 13 y los 20 años; las bibliotecas de este nivel son frecuentadas por los estudiantes en las épocas de los exámenes trimestrales (mayoritariamente), por lo que se calculó estas visitas sería de un 20 % de la demanda en los meses más críticos, siendo un total de 840 estudiantes. Y tomando en cuenta que las bibliotecas abren 22 días hábiles por mes, se atendiera una cantidad promedio de 38 estudiantes.

El área neta utilizada para el dimensionamiento fue de 2.30 m<sup>2</sup>, con lo cual se estableció la cantidad de 88 m<sup>2</sup>, incluyendo los espacios par: fichero, oficina y otros servicios. El volumen unitario fue de 3.5 m<sup>3</sup>, y se obtuvo un total de 133 m<sup>3</sup>.

## **G MUSEO LOCAL**

Para el dimensionamiento del museo local, se determinó que por las potencialidades de la subregión las cuales son varias, repartidas en aspectos: Etno-históricos. sociales. comerciales y otros: se realizará el dimencioanmiento escogiendo, únicamente un tema a exponer: tema que tendrá que ser analizado posterior a la restauración del edificio. Y considerando tales razones se preverán una área adicional para una futura ampliación, agrandando el tema ya expuesto o para otro. Para tal determinación se escogió la de un museo de arqueología, ya que Cuyotenango cuenta con varios sitios arqueológicos no intervenidos legalmente (ver mapa anexo).

El criterio para dimensionar el museo se tomó la población total de la subregión sin tomar a los menores de 6 años, dándonos una población usuaria de 38,200 habitantes por año, divididos en edades y por tipo de visitante local o no local ; tomando una meta de atención de 1.20 visitas por año por habitante.

Se supuso una cantidad de visitantes de 13.300 en transcurso del año, dando una capacidad de 50 personas por día. Para estimar un dimensionamiento de 1.50 m<sup>2</sup>/persona, y resultó una superficie 75 m<sup>2</sup>, incluyendo los espacios de circulación. El volumen unitario que se tomó fue de 5 m<sup>3</sup> por persona, dando una capacidad de 250 m<sup>3</sup>.

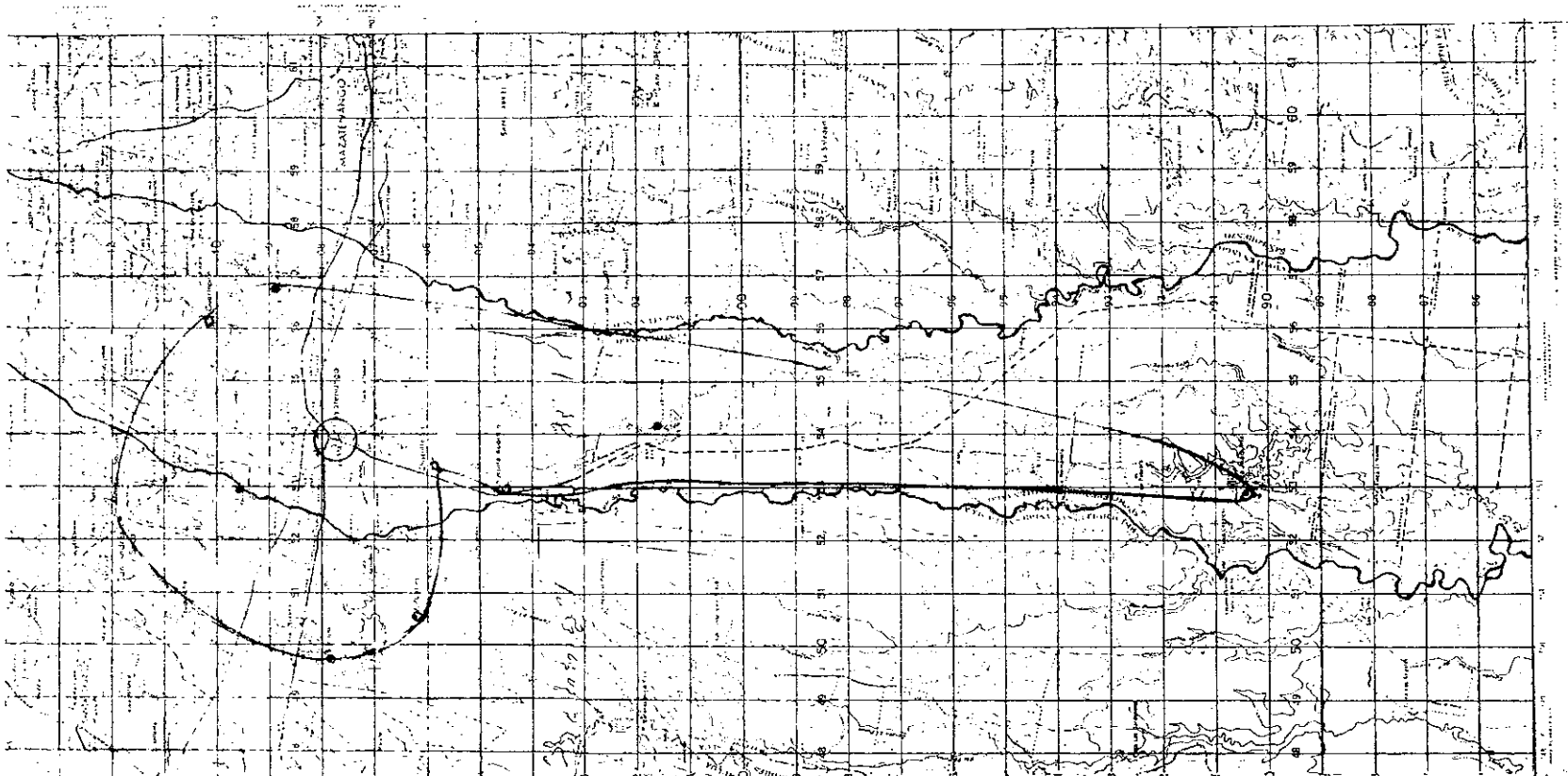
El espacio adicional previsto para la extensión del museo estaría siendo una superficie menor o igual a la encontrada en el análisis anterior.

Los servicios de apoyo, tales como: Parqueos, áreas de ingreso, información, servicios sanitarios, cafetería, y otros; fueron catalogados de orden secundario para su dimensionamiento, que sería instalados posterior a la adaptación de los servicios básicos del centro. Aún más estos servicios secundarios tendrán un orden de prioridad en el momento de ser instalados. Esta razón es por la existencia física del edificio-monumento, que albergará todas las funciones ya dimensionadas descritas.

## **I.12 BUSCANDO LA POBLACIÓN PARA EL CENTRO CULTURAL**

Según las curvas isócronas de la sub-región, tiene un alcance radial para los municipios de Cuyotenango principalmente y San Andrés Villa Seca el cual pertenece ya al departamento de Retalhuleu, o sea que Cuyotenango pertenece al departamento de Suchitepéquez y divide a este con Retalhuleu por el lado oeste. Las aldeas encontradas fueron 8, y 2 cabeceras (Cuyotenango y San Andrés Villa Seca), lo que hace un número de 10 comunidades. La población encontrada fue de 29,379 habitantes, con promedio de una distancia de 5 kilómetros de la comunidad a la cabecera de Cuyotenango, cantidad que sobrepasa la población encontrada en el predimensionamiento de las áreas y un promedio del 50 % de camino de terracería lo que les determina un tiempo promedio de 25 minutos para acceder a la cabecera de Cuyotenango.





CURVAS ISOCRONAS DE LA SUB-REGION

RESTAURACIÓN Y REVALORIZACIÓN DE  
LA CASA VALLADARES - CUYOTENANGO,  
SUCHITEPEQUEZ

CONTIENE  
8 CURVAS ISOCRONAS  
DE SUBREGION

FUENTE  
ELABORACION PROPIA



MAPA  
6

### I.13 DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA DE DISEÑO

El edificio es patrimonio cultural, detectando tal cultura se propuso que se integre y respete la concepción arquitectónica del mismo, por lo tanto; conforme al dimensionamiento y requerimiento de diseño para un centro cultural, en el inmueble se adecuaron las funciones de actividades a los ambientes existentes, la propuesta de acuerdo al centro cultural sub-regional consta de:

1. Casa juvenil.
2. Sede casa de la cultura
3. Departamento de promoción y animación cultural y deportiva (PROCUDE)
4. Auditorio
5. Teatro al aire libre
6. Biblioteca de nivel medio
7. Museo Local

Y como áreas de apoyo: parqueos semi-públicos, áreas de ingreso (vestíbulo), información, servicios sanitarios (públicos y privados), cafetería, administración del centro cultural, y bodegas.

### I.14 DIAGRAMA DE FLUJOS, PARA CRITERIO DE UBICACIÓN

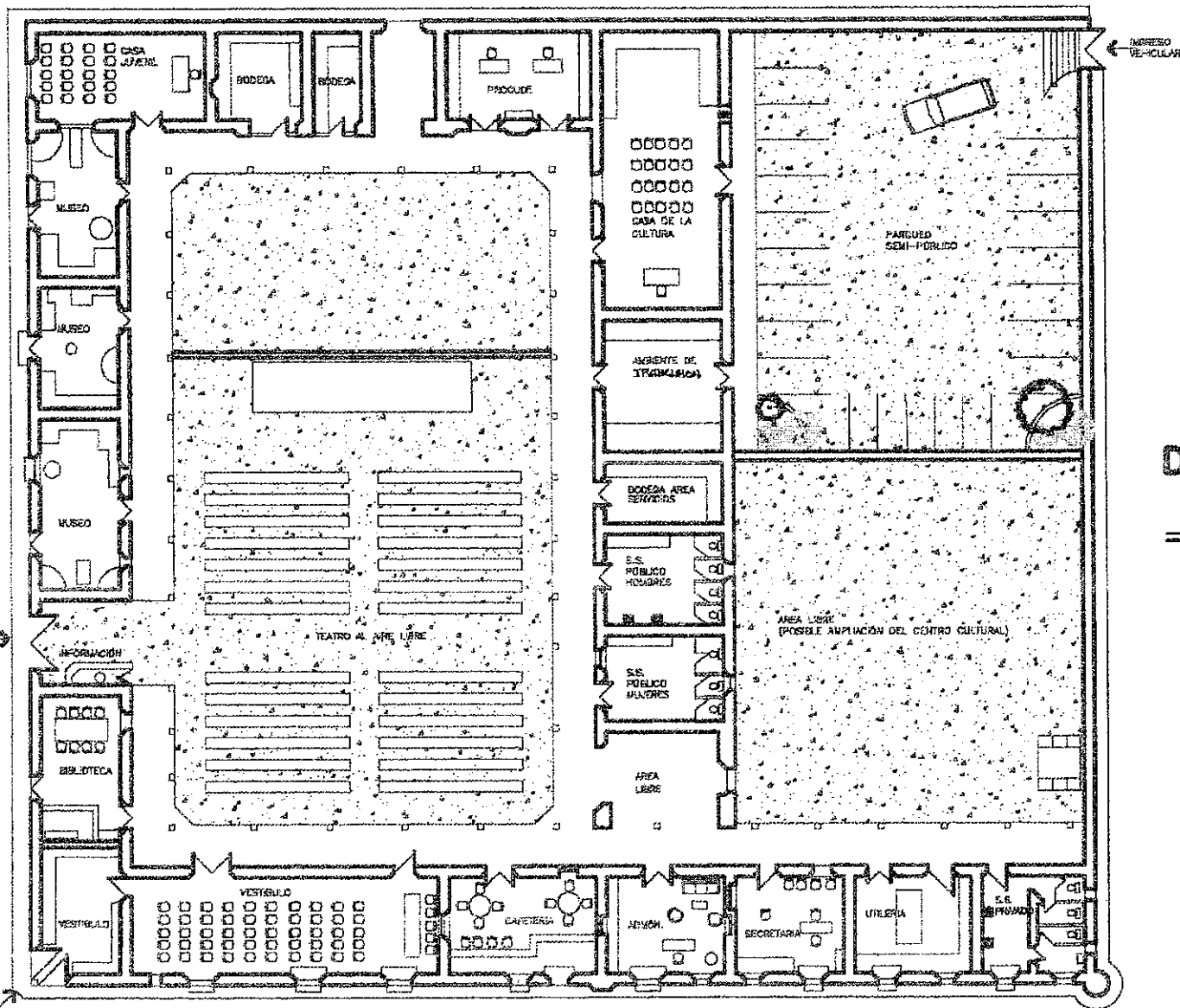
#### AMBIENTES PRINCIPALES

Museo Local	●
Auditorio	●
Biblioteca	●
PROCUDE	⊙
Casa de la Cultura	⊙
Casa Juvenil	⊙
Teatro al Aire Libre	⊙

- MAYOR
- ⊙ REGULAR
- MÍNIMA

#### ÁREAS COMPLEMENTARIAS

Parqueos	⊙
Ingreso Principal	●
S.S. Público	●
S.S. Privado	●
Cafetería	⊙
Administración	⊙
Bodegas	○



**PROPUESTA DE RESTAURACIÓN**

**PLANTA DE DISTRIBUCIÓN DE AMBIENTES**

147

**RESTAURACIÓN Y REVALORIZACIÓN DE LA CASA VALLADARES-CUYOTENANGO, SUCHITEPEQUEZ**

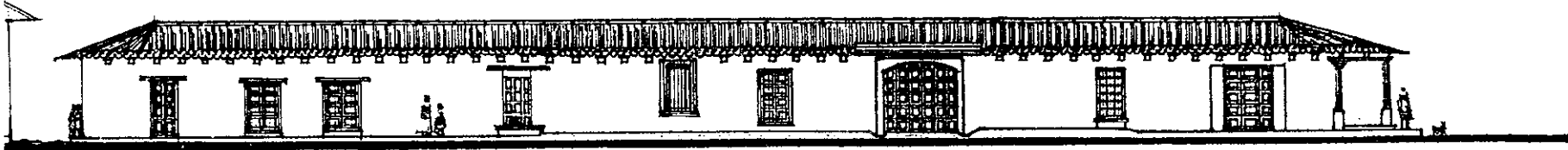
**CONTIENE PLANTA ARQUITECTÓNICA, CENTRO CULTURAL**

**FUENTE ELABORACIÓN PROPIA**  
 ESCALA | FECHA

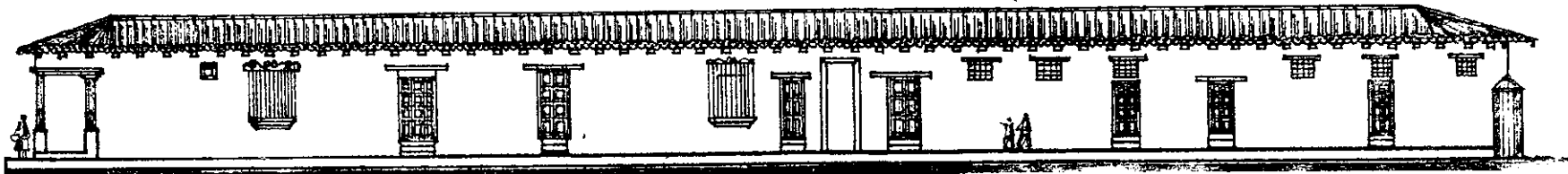


**PLANO 21**

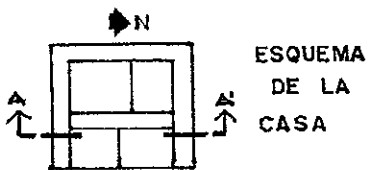
# PROPUESTA DE RESTAURACION



ELEVACION PRINCIPAL (oeste)



ELEVACION SUR



CORTE A-A'

148

RESTAURACION Y REVALORIZACION DE LA CASA VALLADARES - CUYUTENANGO, SUCHITEPEQUEZ.

CONTIENE: PROPUESTA DE RESTAURACION

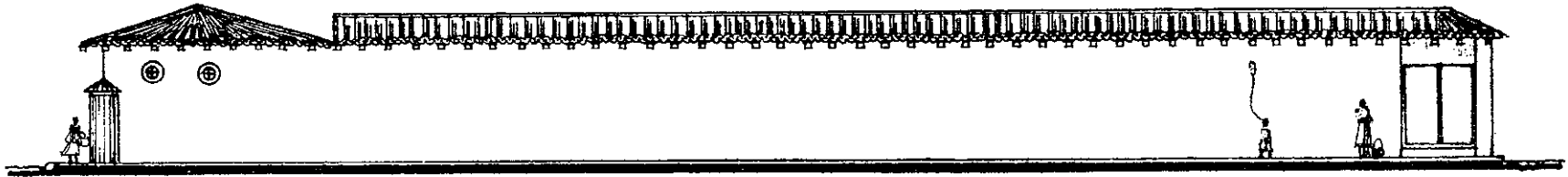
FUENTE: ELABORACION PROPIA  
ESCALA: 1: 250

FECHA:

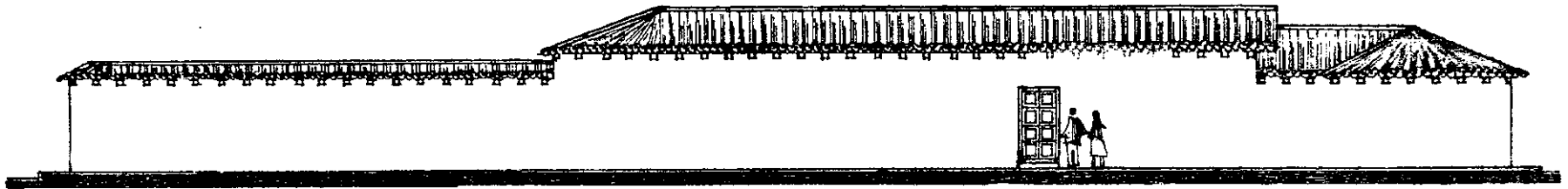
PLANO: 22



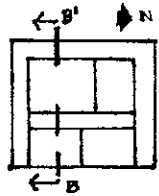
# PROPUESTA DE RESTAURACION



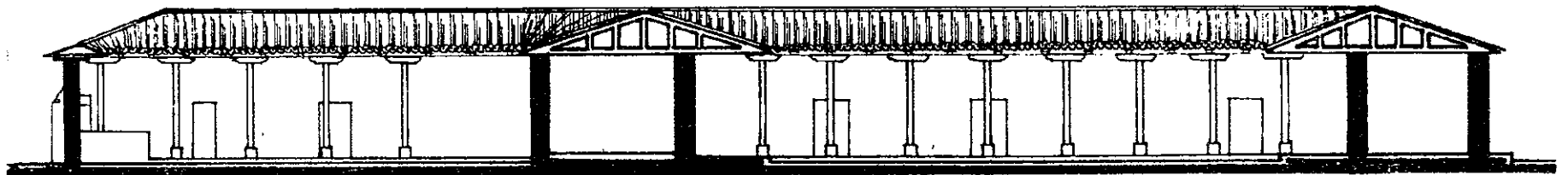
ELEVACION ESTE



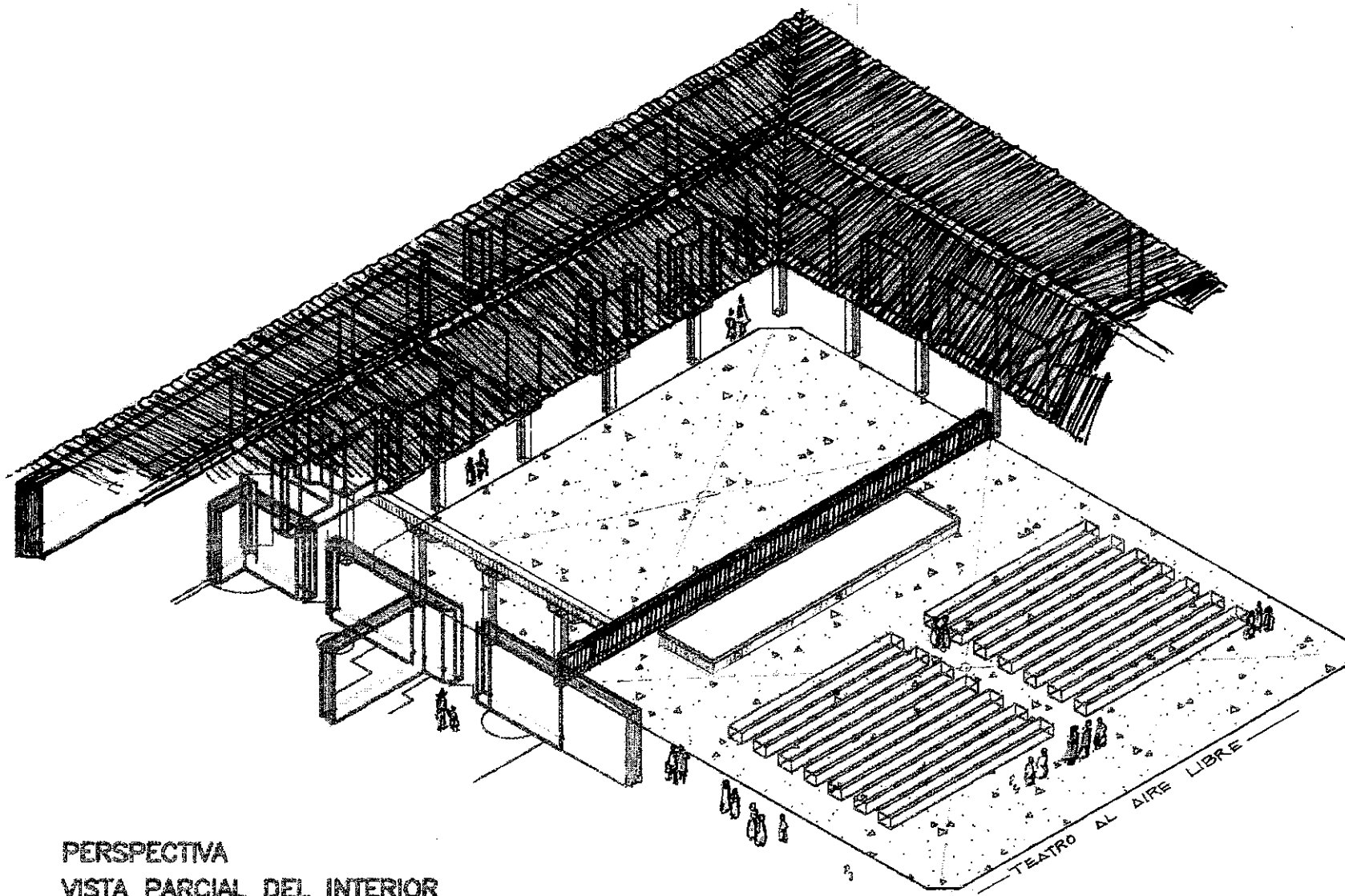
ELEVACION NORTE



ESQUEMA  
DE LA  
CASA



CORTE B-B'



**PERSPECTIVA**  
**VISTA PARCIAL DEL INTERIOR**

**RESTAURACIÓN Y REVALORIZACIÓN DE  
 LA CASA VALLADARES—CUYOTENANGO,  
 CUCUTEPECALTEPEC**

**CONTIENE :**  
**PERSPECTIVA INTERIOR**

**FUENTE :**  
**ELABORACIÓN PROPIA**



**PLANO**

## .15 PROYECTO DE RESTAURACIÓN DE LA CASA VALLADARES

Cuadro 20

ELEMENTO	CANTIDAD	UNIDAD	COSTO/M <sup>2</sup> Q.	COSTO TOTAL Q.
Cimentación	536	M <sup>2</sup>	9.33	5,000.00
Muros (Reconstruidos)	120	M <sup>2</sup>	103.00	12,360.00
Cubierta (Con arteson)	2000	M <sup>2</sup>	288.00	576,000.00
Piso	2000	M <sup>2</sup>	72.00	144,000.00
Revestimientos	300	M <sup>2</sup>	123.00	36,900.00
Puertas y Portones	41	U	900.00	36,900.00
Ventanas	8	U	450.00	3,600.00
Cielo Suspendido	1500	M <sup>2</sup>	433.00	649,500.00
Patios (Piedra bola)	1100	M <sup>2</sup>	50.00	55,000.00
Búcaro (Revestimiento más instalación hidrosanitaria)	1	1	1000.00	1,000.00
Servicios Sanitarios (artefactos)	18	U	250.00	4,500.00
Columnas de Corredores	40	U	350.00	14,000.00
Banqueta	113	M	30.00	3,390.00
Instalación hidráulica y sanitaria	70	M	120.00	8,400.00
Instalación Eléctrica	200	M	120.00	24,000.00
Pintura	3450	M <sup>2</sup>	4.00	7,590.00

<b>TOTAL Q. 1,582,140.00</b>
------------------------------

Fuente: De León Marvin (Tesis, Restauración y Revalorización, La Casa Valladares  
Costos estimados -PROCORBIC- del IDAEH

I.16 CRONOGRAMA

Cuadro 21

No.	FASE	AÑO 1				AÑO 2				COSTO Q.
		1	2	3	4	1	2	3	4	
1	Cimentación	■								5,000.00
2	Muros		■							12,360.00
3	Cubierta		■							576,000.00
4	Piso			■						144,000.00
5	Revestimientos				■					36,900.00
6	Puertas y Portones						■			36,900.00
7	Ventanas						■			3,600.00
8	Cielo Suspendido					■				649,500.00
9	Patios				■					55,000.00
10	Búcaro					■				1,000.00
11	Servicios Sanitarios						■			4,500.00
12	Columnas de Corredores		■							14,000.00
13	Banqueta					■				3,390.00
14	Instalación hidráulica y sanitaria					■				8,400.00
15	Instalación Eléctrica + (especiales)					■				24,000.00
16	Pintura							■		7,590.00
<b>TOTAL</b>										<b>1,582,140.00</b>



## **I.17 ACTIVIDADES POSTERIORES A LA RESTAURACIÓN**

En este capítulo se darán los lineamientos generales para la conservación del monumento restaurado, entendiendo como proceso de mantenimiento programado y periódico, de acuerdo a la naturaleza de los materiales, para garantizar su integridad y vida útil como parte del patrimonio de Cuyotenango.

### **1. ACTIVIDADES**

Lo anteriormente expuesto involucra en primera instancia, a los agentes y usuarios; por tanto para el monumento como para su entorno.

En términos generales, para la consecución de este fin, se propone:

#### **a. Limpieza:**

La limpieza interna y externa del inmueble.

#### **b. Inspección:**

Inspección permanente, para evitar el crecimiento de vegetación en áreas donde no ha sido diseñado.

#### **c. Detección:**

Detección de daños en maderamen, darle tratamiento según su causa.

#### **d. Protección:**

Proteger la teja con impermeabilizantes idóneos, así como evitar corrimientos de estas, para evitar filtraciones.

## **I.18 CONCLUSIONES**

El presente trabajo de investigación sobre la historia del inmueble, conocido en el poblado como, "La Casa Valladares" y registrado en Antropología e Historia con el mismo nombre; aporta un estudio metodológico para la ejecución física del rescate y conservación; revalorizando su identidad, en cierta forma perdida por los fenómenos sociales y naturales.

Para la ejecución física del proyecto, aún no se cuenta con ningún aporte financiero ya que no existe por ninguna vía, la iniciativa del

La casa Valladares, por sus reminiscencias estilísticas (renacentistas y barrocas), se pudo ubicar en su tiempo de creación, a finales del siglo XVII según el IDAEH. No se logró encontrar los nombres de los dueños originales, sino hasta principios del siglo pasado (1,821 apareciendo una familia de apellido Valladares; de ello se encuentra incrustada en una de las paredes, una lápida tallada en piedra, donde menciona este apellido; aunque en el poblado se escuchan diferentes versiones sobre la existencia de esta lápida.

Se consideró que los terremotos que pudieron haber dañado levemente el edificio, fueron los de los años (1,902 y 1,942), ya que estos dañaron fuertemente la iglesia del lugar, (Iglesia de San Gazpar).

La mejor información de historicidad, por la vía de entrevista se obtuvo por el señor Adrián Marín Castillo, que cuenta actualmente con 56 años de ser inquilino de la casa.

La dirección histórica, artística y arqueológica del IDAEH, tiene catalogado el inmueble como la primera casa del poblado histórico de Cuyotenango; al realizar el presente estudio se comprobó el valor histórico que guarda en todo su conjunto. El inmueble posee un área de 3,080.36 metros cuadrados estimados, constituyéndose en una manzana cuadrada; ubicada en el centro histórico; actualmente cuenta con dos propietarios, deslindada en dos partes, la señora Dora Cervantes es propietaria del 40 % y el señor Carlos Mansilla del 60 % del área aproximadamente.

El sistema constructivo, por lo que se pudo detectar en áreas dañadas, fue trabajado con adobe masivo y reforzado con soleras de piedra y fragmentos de ladrillo refractario.

Los daños que el inmueble ha venido sufriendo desde mucho tiempo atrás, a sido el poco interés por sus propietarios en conservarlo de alguna manera bien; por lo que ha sufrido abandono y en algunos casos actitudes de dilapidación.

## **I.19 RECOMENDACIONES**

1. Conforme a la legislación vigente para la protección del patrimonio cultural, mediante acuerdo ministerial del Ministerio de Cultura y Deportes, el patrimonio inmueble existe en Cuyotenango, Suchitepéquez; debe ser declarado monumento nacional.
2. Que a través de las instituciones competentes en la protección del patrimonio cultural o entidades interesadas se busque el financiamiento para efectuar el rescate físico de la conservación futura.
3. Por medio de las funciones que le competen; la Corporación Municipal, con apoyo y asesoría permanente debe implementar normas hacia la conservación del patrimonio cultural, de su configuración urbana y del municipio.
4. Que el actual edificio sea revalorizado con la propuesta de revalorización que se estudió para el mismo; como lo es el Centro Cultural de jerarquía sub-regional.
5. Al considerar la posterior conservación del inmueble, con actitud de responsabilidad de identidad, se deberá concientizar a los agentes y usuarios, del valor cultural que son depositarios.

## BIBLIOGRAFIA

- ARENALES G, E. P. CENTRO CULTURAL DE COATEPEQUE, FACULTAD DE ARQUITECTURA, USAC.
- ARQUITECTO CARLOS FRANCISCO LEMUS, ASESOR DE TESIS. FAC. ARQUITECTURA, USAC.
- BIBLIOTECA Y HEMEROTECA NACIONAL, CIUDAD CAPITAL, GUATEMALA.
- BONFIL, R. APUNTES SOBRE RESTAURACION DE MONUMENTOS MEXICANOS, SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA (1971).
- BONILLA P, H. R. ESTUDIO DE LA RESTAURACION DEL RETIRO GENUINO DE SAN IGNACIO LOYOLA, ANTIGUA GUATEMALA, P. 77 (1970).
- CARTA DE VENECIA, (1964) UNESCO.
- CARTA DE VENECIA, ITALIA, 1964, FACULTAD DE ARQUITECTURA, USAC.
- CEBALLOS, M; Y TO, M. COMPLEJO DE LA REDACCION DE ANTIGUA GUATEMALA, TESIS DE MAESTRIA, FACULTAD DE ARQUITECTURA, USAC, GUATEMALA, 1991.
- DE LEON C, M. RESTAURACION Y REVALORIZACION, LA CASA VALLADARES COSTOS ESTIMADOS-PROCORBIC-DEL IDAEH.
- DE LEON, Y. PROPUESTA DE REHABILITACION DEL CONJUNTO RELIGIOSO DE SANTO DOMINGO XENACOJ, SACATEPEQUEZ 281 P. (1990).
- DIAZ BERRIO Y ORIBE B, O. TERMINOLOGIA GENERAL EN MATERIA DE CONSERVACION DEL PATRIMONIO CULTURAL PREHISPANICO.
- DOCUMENTO, HISTORIA DE LA ARQUITECTURA, ENCICLOPEDIA CEAC, DEL ENCARGADO, DE OBRA, 221 P.
- FUNDAMENTOS TEORICOS DE RESTAURACION, UNIVERSIDAD AUTONOMA DE MEXICO (UNAM) CURSO DE RESTAURACION, FACULTAD DE ARQUITECTURA, USAC (1992).
- GARCIA PELAYO Y GROSS RAMON. PEQUEÑO LAROUSE EN COLOR, PAG. 337. EDIC 1990.
- GRALL FRANCIS, DICCIONARIO GEOGRAFICO NACIONAL. COMPILACION CRITICA TOMO III. INSTITUTO

- HARVEY, G.E. Y DE LOS SANTOS. IMPACTO DE LA URBANIZACION EN LOS CENTROS HISTORICOS LATINOAMERICANOS, EDIC. B.T. BATSFOR, 162 P. (1950).
- LARA, C.A. REVISTA TRADICIONES DE GUATEMALA 35-36, EDIC. UNIVERSITARIA, CEFOL, PAG. 40, (1991).
- LOS POBLADOS HISTORICOS DE GUATEMALA, FASE II (DIGI, FARUSAC, F.H.) 113 P.
- POBLADOS HISTORICOS, II FASE, Y ENTREVISTA CON ADRIAN MARIN CASTILLO.
- REYES, G. REHABILITACION DE LA IGLESIA DE SAN JOSÉ CHACAYA Y SU ENTORNO, TESIS DE GRADO DE LA FAC. DE ARQ. USAC. (1995).
- REYES, J.G. REHABILITACION Y REVITALIZACION DE LA IGLESIA CATOLICA, TESIS BUBLER, DIRC, ARTICULO EL REGISTRO DE MATERIALES PAG. 80.
- VILLAGRAN G, J. ARQUITECTURA Y RESTAURACION DE MONUMENTOS, CUARTA EDICION, INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES, PAG. 148 (1986).

#### **INSTITUCIONES**

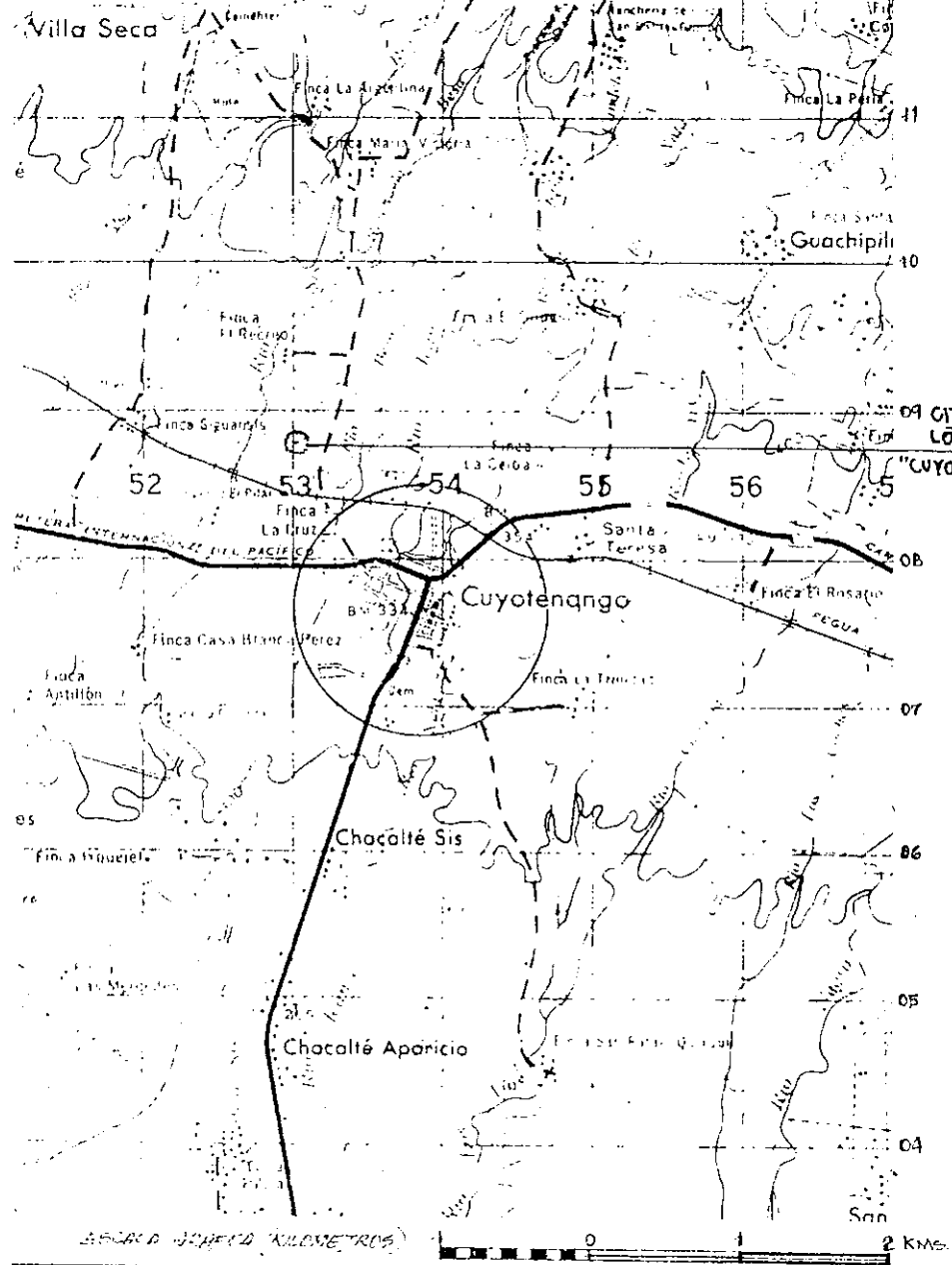
- ARZOBISPADO DE LA CURIA CATOLICA, GUATEMALA, CIUDAD CAPITAL.
- DIRECCION HISTORICA, ARTISTICA Y ARQUEOLOGICA DE IDAEH.
- IGLESIA CATOLICA DEL MUNICIPIO DE CUYOTENANGO, SUCHITEPEQUEZ.
- INSTITUTO DE ANTROPOLOGIA E HISTORIA (IDAEH), DEPTO. DE REGISTRO DE LA PROPIEDAD HISTORICA ARTISTICA Y ARQUEOLOGICA (1998).
- MUNICIPALIDAD DE CUYOTENANGO SUCHITEPEQUEZ
- REGISTRO DE LA PROPIEDAD INMUEBLE DE QUETZALTENANGO Y GUATEMALA.
- SEGUNDO REGISTRO DE LA PROPIEDAD INMUEBLE, SEGÚN CERTIFICACION CON DATOS: FOLIO NO. 108, LIBRO 16, DEPTO. SUCHITEPEQUEZ, FINCA URBANA (1932).
- UNIDAD DE INVESTIGACION Y PLANIFICACION EDUCATIVA (USIPE), (1997).

# ANEXOS

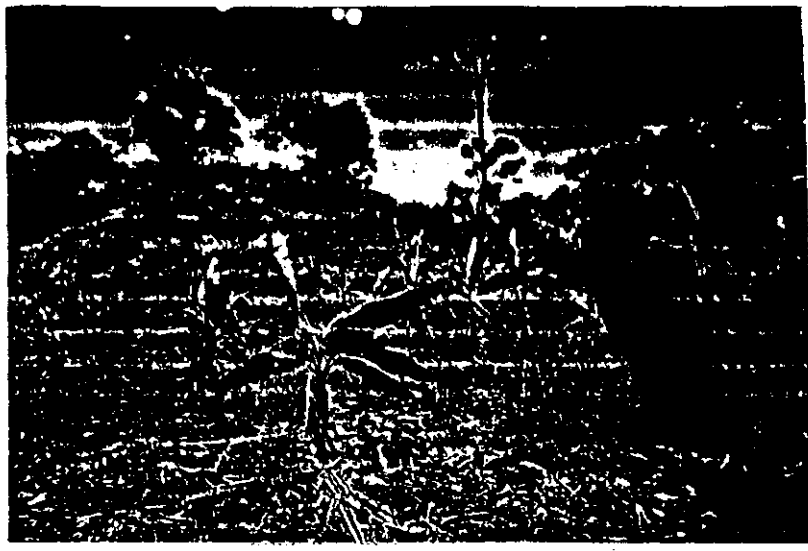
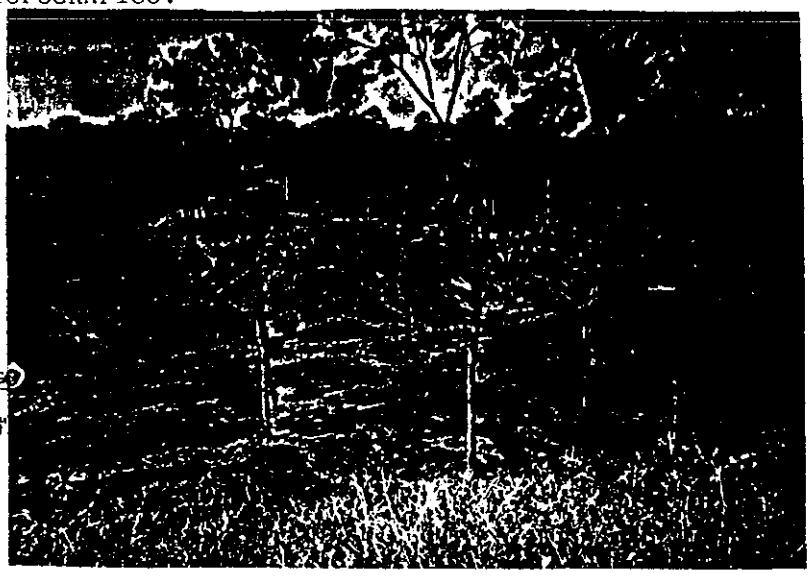


## ENTREVISTAS

- ADRIAN MARIN CASTILLO (INQUILINO DE LA CASA VALLADARES DESDE EL AÑO 1942 A 1999).
- CARLOS MANSILLA, PROPIETARIO DE LADO SUR DE LA CASA VALLADARES.
- DOCTOR LUIS LUJAN (SOBRE ANTECEDENTES HISTORICOS ESTILISTICOS DE ARQUITECTURA).
- DORA CASTAÑEDA PONS., PROPIETARIA DEL LADO NORTE DE LA CASA VALLADARES.
- ENTREVISTA ARQ. CARLOS FRANCISCO LEMUS, ASESOR UNIDAD DE TESIS, FACULTAD DE ARQUITECTURA, USAC.
- ENTREVISTA CON PROPIETARIOS ACTUALES DEL INMUEBLE, 1999.
- FELIPE CASTAÑEDA (INQUILINO DE LA CASA VALLADARES) Y SRA., DESDE 1958 A 1999.
- LIC. FIDEL SACOR, ENCARGADO DE LA SECCION DE LA PROPIEDAD HISTORICA ARQUEOLOGIA Y ARTISTICA DEL INSTITUTO DE ANTROPOLOGIA E HISTORIA (IDAEH) (SOBRE LA FICHA TECNICA DE REGISTRO DE LA CASA VALLADARES).
- PERIODISTA RAFAEL ARRIOLA; CUYOTENANGO, SUCHITEPEQUEZ (SOBRE DATOS HISTORICOS DEL POBLADO DE CUYOTENANGO, SUCHITEPEQUEZ).



MAPA TOPOGRÁFICO:



160

RESTAURACIÓN Y REVALORIZACIÓN DE  
LA CASA VALLADARES - CUYOTENANGO,  
SUCHITEPEQUEZ

CONTIENE :  
MAPA TOPOGRÁFICO  
INDICA LOCALIZACIÓN  
DE SITIO ARQUEOLÓGICO -  
MRS CERIANO & CABELERA

FUENTE  
- I. G. N. + PROP. I. A.  
ESCALA  
1: 50,000  
FECHA



MAPA
7





SEGUNDO REGISTRO DE LA PROPIEDAD

Quetzaltenango

Guatemala, C.A.

AUTORIZADO  
Lic. Diego González Cervantes  
R 25 22 2007

1 - - - - EL INFRASCRITO REGISTRADOR DEL SEGUNDO

2 REGISTRO DE LA PROPIEDAD. - - - -

3 CERTIFICA

4 Que para el efecto ha tenido a la vista el escrito que con su

5 proveído literalmente dice: Señor Director del Segundo Registro

6 de la Propiedad.-- Ciudad. Atentamente solicito a usted se

7 sirva extenderme Certificación de las inscripciones de dominio

8 vigentes, desmembraciones, gravámenes, anotaciones y limi-

9 taciones de la finca Número: 1.932, folio 108, libro 16

10 del departamento de Suchitepéquez .--- Me fundo en el

11 artículo 1,180 del Código Civil. Quetzaltenango. 8 de

12 Mayo de 199 5 (5). Ilegible.--- Juan Carlos Ulin

13 Presentado hoy a las 14 horas, 45 minutos por El

14 Solicitante Segundo Registro de la Propiedad.

15 Quetzaltenango, ocho de mayo

16 de mil novecientos noventa y cinco .- Como se pide, artículo 1,180

17 del Código Civil. - - - - - Rubrica del Registrador. - - - - - Sello del

18 Registro. - - - - -

19 ASIMISMO CERTIFICA:

20 Que al folio número: 108, del libro 16 del departamen-

21 to de Suchitepéquez, figura inscrita la finca URBANA

22 número 1.932, --, cuyas inscripciones solicitadas son como siguen:

23 DERECHOS REALES

24 INSCRIPCIONES:

CERTIFICADO No. 1  
F. SOCHITAPÉQUEZ

Registrador  
Lic. Diego González Cervantes  
Quetzaltenango, Guatemala, C.A.

~~REGISTRADOR~~  
~~CERTIFICADO~~  
~~F. SOCHITAPÉQUEZ~~

REGISTRO DE LA PROPIEDAD ARQUEOLÓGICA  
HISTÓRICA Y ARTÍSTICA

## FICHA DE REGISTRO DEL PATRIMONIO CULTURAL

Sección:

1. Título: "La Casa Valladares"
2. No. de Registro: (En caso de haberlo)
3. Proprietario: Carlos E. Mansilla Pérez y Dora Cervantes Pons
4. Dirección: 2o. Av. 4-09 y 2o. Av. 4-41 zona 1, Cuyotenango
5. Departamento: Suchitopéquez
6. Municipio: Cuyotenango
7. Aldea
8. Finca

9. Catastro No.	
10. Finca No.	1.932
11. Libro No.	16
12. Folio No.	108
13. Acuerdo	
Sr. Mansilla	

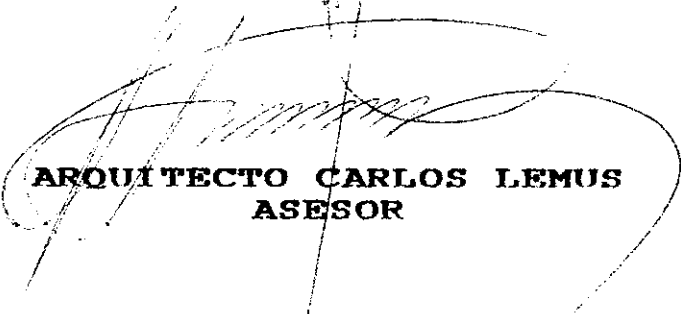
14. Propiedad	
14.1 Estatal	
14.2 Municipal	
14.3 Militar	
14.4 Eclesiástica	X
14.5 Privada	
14.6 Comunal	
15. Segmentos	
15.1 Público	
15.2 Educativo	
15.3 Religioso	X
15.4 Comercial	X
15.5 Habitacional	X
15.6 Ceremonial	
15.7 Individual	
15.8 Colectivo	
16. Valores	
16.1 Arqueológico	
16.2 Histórico	
16.3 Artístico	
16.4 Arquitectónico	X
16.5 Etnológico	

17. Autor:
18. Constructor: Se ignora
19. Informante

20. Procedencia/Tiempo	
20.1 Época: Hispánica	
20.2 Período: XVII	
20.3 Fase	
20.4 Año: 1,690 - 1,717	
20.5 Estilo: Tendencia Barroca	
20.6 Procedencia	
20.7 Forma de Adquisición	
20.8 Tradición	
21. Dimensiones	
21.1 Ancho: 53.42 mts.	
21.2 Largo: 58.70 "	
21.3 Alto: 5.00 mts.	
21.4 Grosor: 0.70 " (MURGS)	
21.5 Diámetro	
21.6 Área: 3,136.31 Mts. 2	
21.7 Frecuencia	

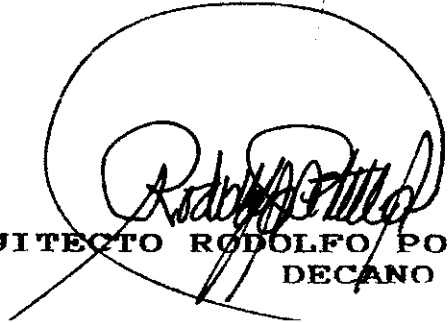


**MARVIN DE LEON CONTRERAS  
SUSTENTANTE**

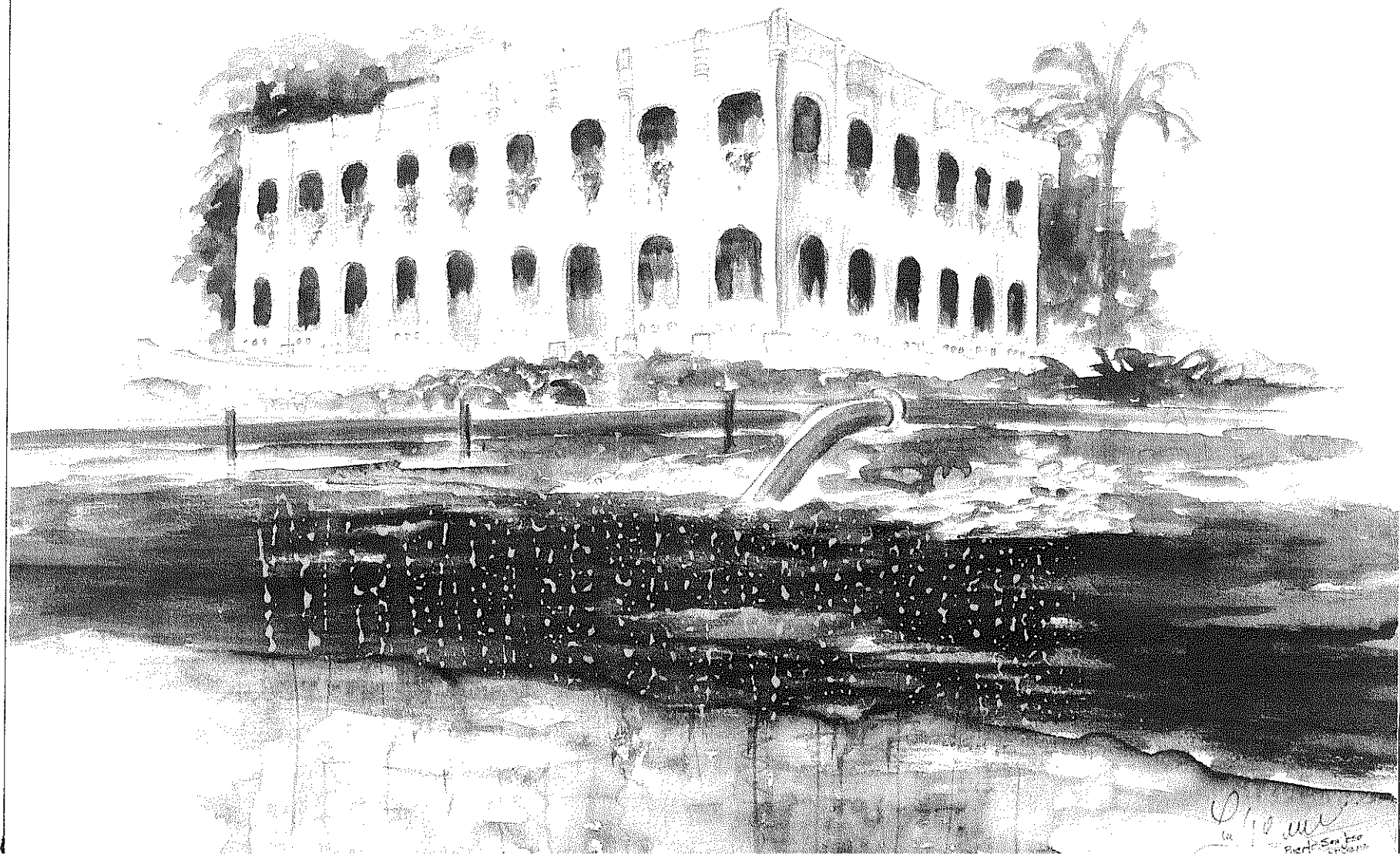


**ARQUITECTO CARLOS LEMUS  
ASESOR**

**IMPRÍMASE:**



**ARQUITECTO RODOLFO PORTILLO ARRIOLA  
DECANO**



J. H. W.  
1911  
P.O. Box 100  
New York

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA**

**ANTIGUA ADUANA DEL PUERTO SAN JOSE, ESCUINTLA  
PROPUESTA DE CONSERVACION Y REVALORIZACION**

**TESIS**

**Presentada a la Honorable Junta Directiva de la Facultad de  
Arquitectura  
POR**

**LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA**

**Al Conferírsele el Título de**

**ARQUITECTO  
Guatemala, Abril de 1999**

## **JUNTA DIRECTIVA DE LA FACULTAD DE ARQUITECTURA**

DECANO  
VOCAL 1º.  
VOCAL 2º.  
VOCAL 3º.  
VOCAL 4º.  
VOCAL 5º.  
SECRETARIO

ARQ. RODOLFO ALBERTO PORTILLO ARRIOLA  
ARQ. EDGAR ARMANDO LOPEZ PAZOS

ARQ. SILVIA EVANGELINA MORALES C.  
Br. EDIN AUGUSTO GONZALEZ YAX  
Br. CARLOS NOE DIAZ ROMERO  
ARQ. JULIO ROBERTO ZUCHINI GUZMAN

## **JURADO EXAMINADOR**

DECANO  
SECRETARIO  
EXAMINADOR  
EXAMINADOR  
EXAMINADOR

ARQ. RODOLFO ALBERTO PORTILLO ARRIOLA  
ARQ. JULIO ROBERTO ZUCHINI GUZMAN  
ARQ. CARLOS FRANCISCO LEMUS  
ARQ. ERWIN ARTURO GUERRERO ROJAS  
ARQ. OTTO SPINELLI

**ASESOR**

**ARQ. FRANCISCO MENDEZ DAVILA.**

## **DEDICATORIA**

### **AL SUPREMO ARQUITECTO DEL UNIVERSO.**

Por iluminarme la inteligencia y permitirme llegar a la meta propuesta.

### **A GUATEMALA INMORTAL**

Con la esperanza de la llegada de la primavera.

### **A SAN MIGUEL TOTONICAPAN.**

### **AL ALMA MATER**

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA.  
FACULTAD DE ARQUITECTURA**

Por hacer de mi un profesional integro.

### **A LA REPÚBLICA ARGENTINA**

Por darme un espacio en el arte y la cultura.

### **AL PATRIMONIO ARTISTICO CULTURAL**

Que mi aporte sea una contribución más.

### **A LA JUVENTUD JOSEFINA.**

**A LA MEMORIA DE MI MADRE**

Insigne maestra MARIA DEL CARMEN ARRIOLA †

**A MI PADRE**

LUIS FELIPE CASTILLO MUÑOZ

**A MI ESPOSA**

ROSITA

**A MIS HIJOS**

ESMERALDA MARIA ISABEL  
LUIS ROMNY ESTUARDO  
EVELYNG VIOLETA  
PERLA TERESITA DEL ROCIO

**A MI NIETO**

LUIS ESTUARDO

**A MIS HERMANAS**

**A MI TIA**

MARIA OTILIA ARRIOLA DE OROZCO

**A TODOS MIS PRIMOS Y FAMILIARES**

**A MIS AMIGOS Y COMPAÑEROS POR SU APOYO MORAL EN ESPECIAL A**

ESTHER GUZMAN, LUIS ALFREDO ARANGO, VICTOR GARCIA RUIZ, LIC. LEOPOLDO COLOM,  
ANTONIO J. GONZALEZ, LIC. RAMON LEMA ARAUJO, OTTO ESTRADA, RICARDO MARIN,  
ARQ. JORGE ESTRADA, ARQ. OTTO SPINELLI, MANUEL I. ARRIOLA, MIGUEL ARANGO, FREDY GARCIA S.  
CARLOS SOCH, OTONIEL PACHECO, ANGEL VASQUEZ, LIC. LAUREANO ROSALES, LIC. NARCISO PEREZ.

**A MIS PRIMEROS MAESTROS**

ARQ. RODOLFO ALBERTO PORTILLO ARRIOLA.  
ARQ. OSCAR RODOLFO ORELLANA



## **AGRADECIMIENTOS**

A TODAS LAS PERSONAS, AUTORIDADES E INSTITUCIONES QUE TUVIERON UNA CONTRIBUCION DETERMINANTE EN LA ELABORACION DEL PRESENTE TRABAJO.

PROF. MARIO VELASCO. Alcalde Municipal, Puerto de San José y Corporación.

SR. FELIPE NAJARRO OROZCO. Ex -Alcalde Municipal, Puerto de San José y Corporación.

PROF. OSCAR CARDENAS.

SR. ALFONSO CHANG PAZ Y SEÑORA.

SRITA ANGELICA PINEDA

LIC. INF. HERBERT ABIGAIL LEMUS

SR. SALVADOR MONZON

ARQ. BYRON MENESES

ING. OSWALDO JUAREZ, EUROCONSULT. Puerto de San José

A LA COMUNIDAD DEL PUERTO SAN JOSE ESCUINTLA

LIC RAMON LEMA ARAUJO Rector de MUNDIARTE, y Fundación SAEART, Bs. As. Argentina.

PROFA. GRACIELA MUÑOZ SILVA, San Luis, Argentina.

PROFA MARTA MARIONI, Bs. As. Argentina.

INSTITUTO DE CONSERVACION Y RESTAURACION DE BIENES CULTURALES Madrid España.

INSTITUTO DE COOPERACION IBEROAMERICANA. ICI. Madrid, España.

RESTAURO DE ROMA. Italia.

PROGRAMA DE CONSERVACION Y RESTAURACION DE BIENES CULTURALES

PROCORBIC, IDAEH, Director ARQ. CARLOS LEMUS.

### **A MI ASESOR**

**ARQ. FRANCISCO MENDEZ DAVILA**

# **INDICE.**

## **PRESENTACION.**

### **CAPITULO I**

#### **MARCO TEORICO**

##### 1 PLANTEAMIENTO DEL TEMA PROBLEMA

###### 1.1 ANTECEDENTES

###### 1.2 JUSTIFICACION

###### 1.3 PROPOSITO

###### 1.4 OBJETIVOS DEL PROYECTO

###### 1.5 DELIMITACION DEL TEMA

###### 1.6 METODOLOGIA DE TRABAJO.

##### 2. CONCEPCION DEL TEMA

###### 2.1 HISTORIA DE LA CONSERVACION Y

###### RESTAURACION

### **CAPITULO II**

#### **MARCO CONCEPTUAL**

### **CAPITULO III**

#### **DESCRIPCION DEL ENTORNO FISICO.**

##### 3.1 DESCRIPCION DE GUATEMALA

##### 3.2 REGION CENTRAL V

##### 3.3 ESCUINTLA

##### 3.4 PUERTO SAN JOSE

##### 3.5 ANTECEDENTES HISTORICOS

##### 3.6 EVOLUCION URBANA DE PUERTO SAN JOSE

##### 3.7 ORDENAMIENTO TERRITORIAL ACTUAL

##### 3.8 ANTECEDENTES HISTORICOS DE LA ADUANA

## **CAPITULO IV**

### **DESCRIPCION DEL ESTADO ACTUAL Y DIAGNOSTICO.**

4.1 INTRODUCCION

4.2 UBICACIÓN Y CONFORMACION

4.3 ESTADO ACTUAL Y DIAGNOSTICO

EDIFICIO ADMINISTRATIVO.

4.4 PASARELA

4.5 ALMACEN DE VISTURIA Y REVISION DE

POLIZAS.

4.6 PLAZAS.

## **CAPITULO V**

### **PROPUESTA DE INTERVENCION.**

5. PROPUESTA DE CONSERVACION

5.1 CRITERIOS GENERALES DE INTERVENCION.

5.2 EDIFICIO ADMINISTRATIVO

5.3 PASARELA

5.4 ALMACEN

5.5 PLAZAS

## **CAPITULO VI**

### **PROPUESTA DE REVALORIZACION**

6. PROPUESTA DE REVALORIZACION DEL  
CONJUNTO HISTORICO.

6.1 PROGRAMA DE NECESIDADES DEL  
CONJUNTO

6.2 MATRIZ DE DIAGNOSTICO DEL CONJUNTO

6.3 PRESUPUESTOS Y CRONOGRAMAS DE  
TRABAJO

## **CAPITULO VII**

**CONCLUSIONES**

**RECOMENDACIONES**

**BIBLIOGRAFIA.**

**APENDICE**

## PRESENTACION

El Presente estudio, viene a ser un eslabón más de la larga cadena de contribuciones, que durante más de 25 años, la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos de Guatemala, ha venido brindándoles a las comunidades del país, a través del Programa de Extensión, el Ejercicio profesional Supervisado de Arquitectura (EPSDA) y ATAR. Cabe mencionar que las actividades, se orientan últimamente hacia las comunidades, que, por sus recursos económicos limitados, no cuentan con posibilidades de contratar profesionales para la elaboración de *Estudios y Proyectos*, de cuya realización dependan satisfacer parcial o totalmente las necesidades de la Comunidad, para su desarrollo social, económico, cultural y educativo.

Guatemala posee un vasto pasado histórico, rico en folklor y tradición, heredando un considerable legado de bienes y valores culturales producto de la unión de dos culturas denominándose **Patrimonio Histórico Cultural**.

Cada época vivida por sus habitantes, según su situación geográfica, tiene características diferentes y especiales, tal es el caso de la *Comunidad del Puerto San José*, que se encuentra en las Costas bañadas por las aguas del Océano Pacífico, pueblo característico de pescadores, fue escogido muchos años atrás, como **Sede del Puerto San José**, que en la década de los años 30, fue uno de los Puertos más florecientes e importantes para la Economía Nacional.

La Construcción de un Moderno Muelle y la Introducción del Ferrocarril, le dieron aún más auge Comercial a través de los años. Lamentablemente un incendio destruyó el Edificio de la Aduana y Almacén en el año de 1,935. Durante la visita que

realizó el Presidente Jorge Ubico en 1,936, ordenó la Construcción de un *Nuevo Edificio de Arquitectura suntuosa*, para la satisfacción de las Necesidades Comerciales y Control de Importaciones y Exportaciones de productos.

Este Hermoso Edificio y su Almacén, estaban destinados para el buen funcionamiento del Puerto Marítimo. En la actualidad, con el traslado y la Construcción del Moderno Puerto Quetzal, éstos han quedado en total abandono.

El edificio de las oficinas y Almacén de la Antigua Aduana, se encuentran ya *en proceso de deterioro físico*, quedando los espacios sin ser utilizados en la actualidad, perdiéndose un recurso espacial con que se cuenta. La razón que preocupa, de no concretarse acciones de conservación, es que éste conjunto Histórico se Perderá irremediamente.

Como resultante de la Experiencia y el Conocimiento adquirido durante el desarrollo del EPSDA, en la Comunidad del Puerto San José, del Departamento de Escuintla, se consideró importante y Necesario elaborar un Estudio correspondiente a la **Conservación y Revalorización del Conjunto**, y a la vez proponer un **nuevo uso para beneficio de la comunidad**, siendo este el único medio para la protección y salvaguarda de tan preciado patrimonio histórico.

Para comprender la propuesta de revalorización del conjunto, se han reunido tres elementos esenciales: El análisis Histórico en la época de su construcción, el análisis de su estado actual, cuando se hace la propuesta de conservación y finalmente su revalorización, asignándole una función como **Centro Cultural Municipal**. Previo a una evaluación donde se han considerado aspectos como el respeto al Conjunto Histórico Arquitectónico, y que el nuevo uso mantendrá la integridad del conjunto, en todos sus aspectos, principalmente, estructura, contradicción espacial y valor de

los inmuebles. Además se toma como base el autofinanciamiento del mismo, mediante el uso del antiguo almacén de Visturías, como centro de cultura popular, a través de Festivales de Música Bailable que se seguirán realizando como hasta hoy, los cuales sostendrán las actividades culturales que se darán en el edificio de la antigua aduana, proyectando sus beneficios hacia la comunidad mediante el acceso a la Cultura Artística, para una mejor calidad de vida, principalmente para la juventud en edad escolar que nunca han gozado de esta oportunidad.

El Estudio en sí, forma parte de la estrategia que debe seguirse para lograr una realidad, Se espera que constituya un Instrumento Básico que le permita al Gobierno Municipal y a las Instituciones del Sector Público una guía adecuada para resolver el problema.

---

SI NO CONSERVAMOS LA HISTORIA QUE NOS  
OFRECE NUESTRO PATRIMONIO ARTISTICO  
CULTURAL NO SEREMOS DIGNOS DE CONSTRUIR,  
PARA QUE EN EL FUTURO, ESTO DE HOY FORME  
PARTE DE LA HISTORIA QUE SIGUE.

LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA.

# CAPITULO

## I

# MARCO TEORICO

Se presentan los pasos introductorios en que está inmerso el Objeto de estudio, así la razón de por qué se estima de importancia una Intervención con miras a su Conservación, Revalorización mediante un nuevo uso, así como las corrientes Estilísticas que se dieron en la Epoca Ubiquista.



# 1. PLANTEAMIENTO DEL TEMA

## PROBLEMA

La problemática del Conjunto Histórico de la Antigua Aduana del Puerto de San José, se define en los siguientes términos:

1. Cómo incidieron las condiciones del medio natural y los factores políticos, económicos y sociales de Guatemala, en el momento de su construcción y posterior abandono, que dieron como resultado el proceso de deterioro de los edificios y en cuanto esos mismos factores determinan y condicionan en la actualidad su conservación y revalorización?

¿Cuál es la función que actualmente tiene ese espacio dentro de la comunidad?

¿Cuál es la función que se le puede asignar para adecuarlo a un uso diferente del original y que satisfaga una necesidad social?

## 1.1 ANTECEDENTES

El primer edificio de la Aduana es construido a finales del S. XIX para satisfacer necesidades comerciales del Puerto, en ese momento histórico un incendio causa graves daños consumiendo las instalaciones en el año de 1935. (1) En 1936 durante el gobierno de Jorge Ubico Castañeda se construye otro complejo arquitectónico, más moderno funcional y sólido ese Edificio es el que se conoce como Antigua Aduana, en 1938 se culminó su construcción (2), Edificio con nueva Fisonomía Arquitectónica por el tratamiento de sus fachadas y la utilización de materiales como el concreto armado muy diferente a la construcción original, Edificio constituido por un bajo nivel, un primer nivel para oficinas Aduanales Administrativas y un segundo nivel para vivienda de los empleados, al norte del edificio es construido un almacén para mercadería de importación y exportación siendo comunicados ambos edificios mediante una pasarela.

En Noviembre de 1979 se declara de emergencia nacional la situación prevaleciente por la falta de un puerto moderno. En marzo de 1983 fue inaugurado el nuevo y moderno Puerto Quetzal a partir de esta fecha las instalaciones de la Antigua Aduana quedaron en completo abandono iniciándose el proceso de deterioro físico por falta de mantenimiento.

El 22 de marzo de 1993 el Instituto de Antropología e Historia de Guatemala (IDAHE) reconoce el valor histórico y Arquitectónico del conjunto de la antigua Aduana y lo mantiene en inventario de Bienes inmuebles declarándolo como Monumento Nacional. Durante la participación en la

---

1 Expedientes de Guatemala, legajo No. 28563 -1854 Archivo Gral. de C.A.

2 Mensajes del Presidente, Jorge Ubico 1 de marzo 1936.

Comunidad por medio del Ejercicio Profesional Supervisado de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos de Guatemala; se tuvo el interés por la conservación del **único patrimonio Arquitectónico de la comunidad**. Debido a la obtención de experiencias en estudios realizados anteriormente en el área de conservación de bienes culturales como becario en el Instituto de Conservación y Restauración de Bienes Culturales de Madrid, España, en el Restauo de Roma, y posteriormente como miembro del movimiento internacional de Educación por el Arte en Avellaneda, Buenos Aires Argentina.

Se sostuvieron pláticas de concientización ante las autoridades municipales en el año de 1996. Finalmente las **Municipalidades de 1996-97 y 1998-99** se preocuparon por el estado de abandono en que se encuentran las antiguas instalaciones portuarias que forman parte del patrimonio cultural e histórico de la comunidad, amparándose en el código municipal decreto 58-88 del artículo segundo que menciona la adquisición de derechos y obligaciones para velar por la preservación de su patrimonio, se encuentra gestionando su Usufructo ante el Gobierno Central para su conservación y revalorización y un nuevo uso para beneficio de la comunidad por lo tanto las mencionadas Municipalidades solicitan el presente estudio que sirviera de base y justificación durante el *Ejercicio Profesional Supervisado de Arquitectura*, asignado a la Comunidad del Puerto San José, Escuintla.

Todo lo anterior descrito motivó a realizar un *Planteamiento de Punto de Tesis*, con objeto de brindar a los habitantes de la Comunidad del Puerto de San José un *Anteproyecto que plantee los lineamientos teóricos y prácticos relacionados con la Conservación y Revalorización mediante un nuevo uso de éste conjunto*.

---

## 1.2 JUSTIFICACIÓN

El crecimiento de la población joven de la comunidad del Puerto San José, la carencia de recursos espaciales disponibles para propiciar un desarrollo cultural, **Casa de la Cultura, Biblioteca popular** para investigación escolar y auto-formación para personas que no tuvieron la oportunidad de educarse, oficina de información Turística dado el potencial de la zona, y áreas adecuadas para el desarrollo de la Cultura popular, el desconocimiento de la protección del Patrimonio Cultural y revalorización de éste, todos son factores que determinan una justificación para rescatar el Conjunto histórico que representa lo que fueran las instalaciones de la Antigua Aduana del Puerto de San José que en la actualidad sufren un proceso de deterioro y destrucción por la acción del tiempo, clima, vandalismo y falta de mantenimiento por parte de las autoridades que tienen a su cargo el conjunto.

En la actualidad las Autoridades Municipales pretenden solicitar Ante el Gobierno de la República el mencionado conjunto en calidad de Usufructo para su conservación y revalorización mediante un nuevo uso para beneficio de la comunidad. El Anteproyecto es autofinanciable mediante el uso del antiguo Almacén como espacio arquitectónico para el desarrollo de la cultura popular el cual en la actualidad es usado aún en su estado ruinoso para grandes fiestas de música Rock, con gran afluencia de jóvenes tanto del puerto como de la capital manejado por particulares, se propone la administración por parte de la Municipalidad la cual destinaría el producto económico para el mantenimiento de un Centro Cultural Municipal dedicado a fomentar la cultura artística académica de las nuevas generaciones de la comunidad, en sus diversas expresiones

### 1.3 PROPOSITO

*Análisis, Diagnostico y Propuesta* del Edificio de la Antigua Aduana, Pasarela entre los edificios y antiguo Almacén, acceso Peatonal al Conjunto. Investigación teórica y Práctica, que será la base para una Propuesta de Intervención para una Conservación y Revalorización mediante un nuevo uso de este conjunto histórico.

### 1.4 OBJETIVOS DEL PROYECTO

#### 1.4.1 OBJETIVO GENERAL

Contribuir a evitar la Pérdida de los Bienes Históricos Nacionales, y en particular la Antigua Aduana a través de una Propuesta de Conservación y Revalorización.

#### 1.4.2 OBJETIVOS ESPECIFICOS

- a. Análisis de materiales constructivos y daños sufridos por los edificios, para luego Plantear una Propuesta de Conservación.
- b. Hacer un Análisis Espacial del Conjunto y plantear una Revalorización mediante un Nuevo Uso, para garantizar su conservación posterior.

### 1.5 DELIMITACION DEL TEMA

#### PROBLEMA

#### 1.5.1 DELIMITACION ESPACIAL

El Estudio se limitará al Edificio de la Antigua Aduana en sus tres Niveles, El Viejo Almacén de Visturías, La Pasarela que une al Conjunto, la Calle Peatonal de Ingreso y plazas.

Serán analizados los aspectos históricos sobresalientes desde la creación del Puerto San José que de alguna manera tuvieron relación con la construcción

de la Antigua Aduana, tanto en el ámbito social y político como Arquitectónico mediante una breve Cronología. Así se realizarán estudios que nos permitirán conocer el medio en donde se encuentran situados los Objetos, con *el fin de determinar las condicionantes físicas que las han afectado, tanto en su función espacial, estructura, acabados y elementos decorativos, Estudios que servirán de Base para establecer el Diagnóstico, Propuesta de Intervención y revalorización.*

La propuesta de Revalorización del Conjunto estará orientada a un nuevo uso que no altere el carácter histórico Arquitectónico del mismo.

#### 1.5.2 DELIMITACION TEORICA

Se definirán los términos y Conceptos que se relacionen con Arquitectura y Conservación de Monumentos, Bienes y Patrimonio Cultural e Histórico. Educación por el Arte, Ambiente Social, Ecológico y Cultural.

#### 1.5.3 DELIMITACION LEGAL

La investigación, se sustentará en Métodos de Trabajo conocidos y comprobados, Normas, Acuerdos Nacionales e Internacionales, Reglamentos, Códigos o Leyes, en los que ha participado Guatemala, que se encuentran vigentes para Conjuntos Históricos y Patrimonio Cultural. A manera que el estudio se encuentre enmarcado entre los límites de la Legalidad.

#### 1.5.4 DELIMITACION HISTORICA 1853-1983

El Estudio se realizará desde la época en que se Construyó el Muelle, hasta la época en que el conjunto quedo en total abandono a raíz del traslado hacia el Puerto Quetzal.

## 1.6 METODOLOGIA DE TRABAJO

Se dividirá en tres etapas:

1. ANALISIS
2. SINTESIS
3. PROPUESTA

### 1.6.1 ANALISIS:

Tiene como base los trabajos preliminares del proceso de investigación que nos dan el conocimiento sobre el objeto de estudio y su contexto inmediato, para alcanzar los objetivos planteados

#### 1.6.1.1 INVESTIGACION Y ANALISIS HISTORICO

En esta etapa se conoce el fenómeno de acuerdo a su situación política, social, y económica de la época, del lugar en donde se ubica así como las personas que lo crearon, como el desarrollo de los acontecimientos que a través del tiempo a experimentado.

La sistematización de la investigación se complementa con las siguientes actividades preliminares:

#### 1. Investigación y Documentación.

- 1.1 Bibliográfica: Estudio, Documentación informativa.
- 1.2 Histórica: registro y comprobación de hechos.
- 1.3 Estructura Social: Económica, Política, Religiosa y Cultural.
- 1.4 Estructura Física: Evolución Urbana. Población, Comercio, Educación, Equipamiento comunal.
- 1.5 Geográfica: Físico y Ecológico.

1.6 Construcción del edificio: Sistemas constructivos, y materiales empleados.

1.7 Reconstrucción histórica. Transformaciones sufridas a lo largo de su existencia.

1.8 Descripciones orales: Relatos personales con vecinos de la población.

### 1.6.1.2 INVESTIGACIÓN Y ANALISIS DESCRIPTIVO

**Observación:** Descripción, Levantamiento fotográfico, dibujo de planos de los edificios y Levantamiento de materiales.

### 1.6.2 SINTESIS

**Diagnóstico:** Como resultado del Análisis de deterioros y alteraciones mediante levantamiento fotográfico, e identificación en planos.

### 1.6.3 PROPUESTA

El producto del Análisis y la Síntesis plantea una alternativa de solución a un problema concreto: **CONSERVACION Y REVALORIZACION, del Conjunto Histórico de la Antigua Aduana, del Puerto San José Escuintla, con miras a un nuevo Uso.**

La investigación y análisis histórico determinará **LO QUE FUE**, La Investigación y Análisis Descriptivo determinará **LO QUE ES**, Como propuesta se considera **LO QUE SERA** lo cual implica que **LO POSIBLE** sea la componente creativa que sustente el presente Anteproyecto.

## 2. CONCEPCION DEL TEMA

En la década de los años 30, el Puerto San José fue uno de los más importantes para la economía nacional, la construcción de un moderno muelle y la introducción del ferrocarril dieron al lugar un auge económico y florecimiento comercial, para la satisfacción de las necesidades comerciales y de control de importaciones y exportaciones de productos fue necesaria la construcción de edificios de Suntuosa Arquitectura los cuales estaban destinados para el buen funcionamiento del Puerto Marítimo, en la Actualidad con la construcción del Moderno Puerto Quetzal, estos han quedado en total abandono tal es el caso del conjunto histórico de la Antigua Aduana, el mismo se encuentra en proceso de deterioro y es utilizado como dormitorio para el personal de la Guardia de Hacienda y aduana, los mismos solo utilizan una parte del conjunto quedando el resto sin ser utilizado perdiéndose el recurso espacial con que se cuenta, descuidándose de la misma manera el entorno del mismo, siendo este un bello conjunto y el único Patrimonio Histórico con que cuenta el municipio, el cual si no se conserva y se le da una revalorización mediante un nuevo uso entrara en un proceso de deterioro el cual será irreversible dentro de pocos años perdiéndose parte del patrimonio histórico cultural de los Guatemaltecos, como ha sucedido con la mayoría de conjuntos históricos que lo conforman.

Guatemala, país que se encuentra en Vías de Desarrollo, cuenta con un extenso legado Cultural, sin embargo, tiene problemas para proteger su Patrimonio Histórico Cultural, debido a que en la mayoría de los casos, su Población carece de Educación orientada hacia el respeto por su Patrimonio,

además sus valores morales se están perdiendo paulatinamente por la poca o ninguna oportunidad de acceso a la cultura debido a la falta de centros que la promuevan, principalmente para la juventud en edad escolar y demás con aptitudes artísticas.

El paso del tiempo ha dejado su huella en éste Conjunto Histórico que se construyó en 1,936-1,938. (3)

En visitas realizadas al edificio de la Aduana, se pudieron ver los daños ocasionados por el marisco, así las alteraciones evidentes: grietas en las columnas de la Fachada Principal, aparición de Microflora Criptogámica en varios muros, lo que produce desprendimiento de los revoques. Sumado a esto el graffiti, producto del vandalismo.

Así mismo el almacén de Visturías que forma parte del conjunto y que fue construido en la misma época, ha perdido casi todo su artesonado, instalaciones eléctricas y sanitarias, ya no existen, sin embargo, esta siendo utilizada en forma improvisada para la celebración de festivales musicales, según lo observado, los asistentes pasan de 4,000, perdiéndose un beneficio económico para la municipalidad al estar administrado por particulares.

La pasarela de concreto que sirve de unión entre ambos edificios está afectada en varias columnas por el apareamiento de grietas y alteraciones provocadas por la aparición de microflora criptogámica en casi toda su superficie, lo que ya produjo el desprendimiento de los revoques.

La permanencia de este problema es consecuencia del paso del tiempo y abandono en que se encuentra el conjunto histórico, que necesita un estudio de Conservación y Revalorización para beneficiar a la población, salvando otra de las muchas pérdidas arquitectónicas que ha sufrido nuestro país Guatemala.

---

(3) Informe Presidencial.  
Jorge Ubico 1,937  
Biblioteca del Museo de Historia.

## 2.1 HISTORIA DE LA CONSERVACION Y RESTAURACION

Una historia general de la restauración de Bienes Culturales no se ha hecho todavía.

Se presenta un resumen de aquellos datos sobre las etapas más importantes en la evolución del pensamiento crítico y su influencia de los criterios de Conservación de cada época y país, aspecto fundamental para el conservador y restaurador de hoy.

El Conservador de nuestros días tendrá sin duda que operar en una obra que haya sufrido anteriores intervenciones, y deberá conocer el tratamiento o al menos las directrices del gusto o la moda que influirían en el restaurador que lo realizó.

### ANTECEDENTES DE LA CONSERVACION DE MONUMENTOS.

La Arquitectura como arte creador.

Erige los monumentos para la utilización del hombre, éstos están sujetos a los daños por las inclemencias naturales y por el mismo hombre. Motivo que da paso a la actividad, cuya finalidad es tratar de Conservarlos.

El autor del monumento lo creó de acuerdo a un programa, y como creación que es, en su origen es la lucha de dos formas, una en potencia y otra imitada.

La arquitectura tiene su origen desde tiempos muy remotos, no así la actividad Conservadora de monumentos

La Restauración en este sentido data de la primera mitad del siglo XIX. Esta palabra restauración formada del prefijo "RE" que se le da el significado de volver a ser, hacer o estar, como reponer o bien rehacer y del verbo "STAUARE" que parece significar fortalecer o erguirse, aplicada a los monumentos significa "*devolver a un monumento su estado original perdido, no importando la causa de ello*". (4)

### CRITERIOS DE CONSERVACION A TRAVES DE LA HISTORIA

#### ANTIGÜEDAD

ARQUITECTURA: sobre todo en los *monumentos que nos han llegado de la época de Trajano y Adriano.*

Las restauraciones de ésta época consistieron en reparaciones y tratamientos para la conservación, el Restaurador más antiguo que se cita fue *Pausias*, así se llegaron a trasladar muchas pinturas murales de Grecia a Roma.(5).

---

3. Ponencia No. 3. Teoría de la Restauración. Arq. Francisco Méndez Dávila. 1989.

4 M. C. AZEVEDO: "Conservazione e restauro presso i greci e i romani" en Boll. Dell I.C. del Restauro, vols 9-10. Roma 1,952, pags. 55-56

5. Documento del curso de Restauración y Conservación de Pintura mural, 1,986  
Restauro de Roma.

## EDAD MEDIA

Los conceptos sobre lo bello están en los escritos de San Agustín y Santo Tomás de Aquino y el de las Artes en San Isidro de Sevilla en el *Libri Etimologiarum*, es uno de los más importantes tratados de las artes medievales vigente hasta el S. XIII especialmente en ARQUITECTURA. Es por ello que en materia de Restauración el gusto imperante sería la **Modernización** de la obra para que cumpliera su misión de servir a la Liturgia.

Los datos bibliográficos de esta época son escasos, así los criterios que se utilizaron en la Restauración. (5)

## EL RENACIMIENTO

El pensamiento crítico del arte y deseo que tenía el hombre del Renacimiento de revivir la antigüedad, condicionan los criterios que precedieron los tratamientos de Conservación y Restauración.

La Conservación de las obras antiguas era necesaria para él, pues su mirada estaba puesta en la Antigüedad Clásica, de la que se sentía partícipe. Así pues, se debió prestar la máxima atención en evitar su destrucción, poniendo al servicio de la Conservación preventiva, todos los conocimientos que las ciencias les aportaban.

---

(5) Publicado y traducido por el Conde CH. DE L'ESCALOPIER, en *ESSai sur divers arts*. Toulouse y Paris e, 843.

Comentarios de D. V. THOMPSON: "Speculum", en *A Journal of Medieval Studies*, volumen XLII, abril 1, 967.

Documento de Conservación y Restauración, Curso de Restauración y Conservación de Pintura Mural.

Restauo de Roma, Italia 1,986.

El criterio seguido, fue el de conseguir que las partes añadidas pareciesen antiguas constituyendo un FALSO, sin que la obra pareciese haber sufrido daño alguno. Este criterio que intenta mantener la constante temporal y estética de la obra, sin embargo esto fue causa para romper la obra según la idealización que el hombre tuvo de la antigüedad y llevándolo a completar las obras según lo que él concebía como antiguo, principalmente en escultura y monumentos Arquitectónicos

El gusto no era solo integrar la antigüedad agradablemente, sino también modificarla para que fuese aquello que idealmente se deseaba. (6)

## EPOCA DEL BARROCO

Los criterios generales al final de esta etapa en materia de Conservación se basan en un cierto respeto a la obra, que constituye por primera vez un testimonio del pasado. El traslado de pinturas murales de los edificios de uno a otro soporte fue uno de los tratamientos más espectaculares y sensacionalistas que realizaron los restauradores franceses, siendo alabados los resultados obtenidos por la Academia de Arquitectura. (7)

---

(6) Arte de la Restauración

M.A.GIL

Madrid, 1,953

Documento del curso de Conservación y Restauración de Bienes Culturales

Instituto de Conservación y Restauración de Bienes Culturales,

Madrid, España 1,985-87

(7) P. MAROT "Orígenes de la transposition de la peinture en Frances", en *Anales de l'Est. Nancy*, número 4, 1,950 pags. 241-283

Documento del curso de Conservación y Restauración de Pintura Mural.

Restauo de Roma, Italia, 1,986.

## EPOCA DEL NEOCLASICISMO Y ROMANTICISMO

En este periodo surgen grandes figuras entre ellos Viollet Le Duc, Arquitecto y escritor, cuyo criterio parte de la necesidad de hacer renacer el estilo Gótico, con el concepto de liberar el estado original de la obra y reconstruir las partes

John Ruskin, escritor Ingles, se revela contra esta actitud logística, opina que la intervención debe de ser mínima, ya que nada puede ser restaurado, si no conservado en su estado ruinoso.

Estos criterios que se llegaron a emplear en la restauración monumental poco sirvieron. (8)

---

## CONSERVACION Y RESTAURACION CONTEMPORANEA

El concepto de la conservación y la Restauración se desarrolla en el siglo XIX, cuando la Física, la Química y las Ciencias Naturales permiten el conocimiento de los materiales constitutivos y las causas del deterioro, punto de origen de los criterios científicos que se aplican a la restauración.

A partir de 1,888 se abren centros científicos en Europa y aparece en 1,938 el International Meeting for the Examination and Conservation con sede en Roma. En el siguiente año se inaugura el Institute Centrale Del Restauo

---

(8) A. DÍAZ MARTOS "Aportaciones a la Historia de la Restauración" en informes y trabajos del I.C.R. num. 12 1,972

en la misma ciudad. En el año de 1,945 se crea por la UNESCO, y dentro de ella el I.C.O.M.; El International Institute for Conservation de Londres (I.I.C.) y el International Centre for the Study of the Restauration and Preservation of Cultural Property. Estos organismos juntamente con los laboratorios de Museos inician la gran unión para el salvamento del Patrimonio Cultural de los diversos países, labor continuada hoy e incrementada por los centros de mas reciente creación el I.R.P.A. de Bruselas y el Instituto de Conservación de Bienes Culturales de Madrid, España. Los criterios actuales sobre Restauración plantean una Parecida problemática a la de la etapa anterior, el Respeto a la obra al llamado original es una norma admitida hoy por todos y debe anteponer la conservación asi definida a la restauración estética, o bien propugnan la restauración, que incluye la conservación de los materiales. Los modernos tratamientos de conservación son considerados como una labor de equipo en la que intervengan CIENTIFICOS, HISTORIADORES DEL ARTE Y TEORICOS DE LA RESTAURACION, guiados hacia el mismo fin. Cada uno aportará sus datos y criterios, y asi el monumento saldrá ventajosamente intervenido.

Existen tres opiniones o enfoques sobre contenidos objetivos de esta materia a través del tiempo transcurrido desde el primer tercio del siglo XIX. (9)

En nuestros días los criterios están basados en las Cartas Internacionales sobre conservación que se han dado en Congresos Internacionales de Arquitectos y Técnicos en Monumentos Histórico.

---

(9) C. Brandi. Teoria del Restauo Edizioni di Storia e Letteratura, Roma 1983.



## EN GUATEMALA

La Preocupación por conservar el Patrimonio Cultural Nacional, se da mediante la fundación del Primer Museo llamado "Gabinete de Historia Nacional" en el año de 1,796. Este presentaba objetos de Mineralogía, Botánica, Zoología y Arqueología, el cual dejó de funcionar en el año de 1,801.

En 1,865, se crea "El Museo de la Sociedad Económica" funcionando hasta 1,881. La Colección del Museo fue repartida entre varios Museos menores, como el Museo de Historia Natural, "Facultad de Ciencias Médicas, USAC", Instituto Nacional Central para Varones.

En vista de no contar con leyes ni organismos para la Protección del Patrimonio Cultural el 15 de Noviembre de 1893 se emite el primer Decreto con el objeto específico de conservar las ruinas de Gumarkaa'j Utatlan.

En 1,898, se organiza el Museo Nacional que funcionó en el Palacio de la Reforma, destruido por terremotos de 1,917 y 1,918. Se organiza un Museo que funciona en la Iglesia del Calvario que se traslada a los campos de la Aurora entre 1,931, 32 hasta asentarse en los Edificios en que funciona actualmente.(10)

La Revolución de 1,944, dejó marcada su honda huella en materia de protección del Patrimonio Cultural de la República de Guatemala, con la fundación mediante Acuerdo del 23 de febrero de 1946, el Instituto de

Antropología, Etnología e Historia de Guatemala (IDAHE) entidad nacional encargada de velar por la protección de los Bienes Culturales del País. Se promulga el 19 de septiembre de 1947 el decreto 425 sobre la Protección y Conservación de los Monumentos, Objetos Arqueológicos, Históricos y Típicos; Decreto que se modifica el 24 de marzo de 1966, El Acuerdo de creación de Zonas y Monumentos Arqueológicos, Históricos y Artísticos de los períodos Prehispánicos, promulgados el 12 de Junio de 1970 (11) es también otro importante documento Legal, el código Civil en el decreto 106 de 1975 y su Artículo 462, dice que los bienes del patrimonio cultural de los Municipios, Entidades Estatales y Descentralizadas están sujetos a leyes especiales.

El Código Municipal decreto 58-88 tiene capacidad jurídica para adquirir derechos y contraer obligaciones, y como fin, la Preservación de su Patrimonio Cultural y promover las Artes en coordinación con el Ministerio Respectivo.

Finalmente el Decreto 26-97 en su artículo 28 dice que el IDAEH establecerá y mantendrá al día el inventario Nacional de los Bienes Históricos declarados como monumentos no importando si es una obra modesta, se requiere como mínimo para este fin 50 o más años de antigüedad.(12)

A partir de la creación del IDAHE se fundamentan los conceptos normativos y hasta mediados de la década del 60 de las bases teóricas expresadas en la carta de Atenas. La facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos incluye en su pènsum de estudios la unidad de Conservación y Restauración de Monumentos y en Octubre de 1988 crea el Programa de Maestría, iniciándose con esto una etapa de conceptualización.

---

(11) Legislación para la protección del patrimonio Cultural de Guatemala. IDAEH. 1987 Colon Molina, Leopoldo.

(12) Decreto 26-97, Diario de Centro América 12 de Mayo 1997. Congreso de la República.

(10) Luján Muñoz, Luis. Guía de los Museos en Guatemala.

# CAPITULO II

## MARCO CONCEPTUAL

Se presentan las bases teóricas como: Terminologías y criterios a emplearse en la práctica de la Conservación a nivel Internacional.

### 3 MARCO CONCEPTUAL

Como resultado de las series de convenciones sobre conservación se han definido **terminologías y criterios** a emplearse en la práctica de conservación de Bienes Inmuebles. En fin, es correcto decir que no se puede aplicar una misma receta para distintas alteraciones, cada caso es particular.

La conceptualización busca, dar a conocer criterios a optar, a través del lenguaje, de acuerdo a la realidad de nuestro problema a tratar, es por ello que se han tomado los diversos criterios de especialistas en el Tema.

**No solo las grandes obras Arquitectónicas son consideradas como monumentos**, se incluyen también aquellas obras que han sido parte de un proceso histórico o de una sociedad.

Lo cual implica que para una comunidad su Arquitectura se transforma en un instrumento de conservación.

Con la creación de la **CARTA DE ATENAS EN 1939** se obtienen logros importantes, esta nos define que se deben de **Salvaguardar todos los Valores Arquitectónicos que representan los Testimonios del pasado** por ser expresión de una cultura anterior, tanto por su estilo como por su historia para ser **transmitidos a generaciones posteriores**.

La **CARTA DE VENEZIA** creada en 1964 Toma al monumento como inseparable del medio sin importar la Ubicación Geográfica o Monumentalidad, establece que el **Fin de la Conservación conlleva a buscar una función**

**útil para la Sociedad**, mientras no se altere la distribución, la decoración y se implemente un mantenimiento, conteniendo conceptos importantes como Liberación, Consolidación, Reintegración e Integración, por último menciona que todo trabajo de investigación debe ser debidamente documentado, ilustrado poseyendo un análisis crítico, este será depositado en un organismo público y puesta a disposición de cualquier investigador, de manera que podemos concluir que los edificios a tratar están enmarcados en un entorno de notable importancia y que le es propio a los mismos la función útil de los fines a alcanzarse en esta propuesta así como su análisis de estilo, por esto mismo se buscará apoyo en documentación fidedigna y se hará la recomendación de los trabajos necesarios en la intervención y sean documentados como recomienda esta carta.

El Documento Suscrito en La **CONVENCION PARA LA PROTECCION DEL PATRIMONIO CULTURAL**, realizada en París por la ONU en 1972 considera que la **desaparición del Patrimonio Cultural es un Empobrecimiento Nefasto para los países**, y propone que debe asignársele una **Nueva Función de Uso** en la vida de la comunidad que lo rodea, a Través de una Revalorización, adoptando al mismo tiempo medidas jurídicas, Técnicas, Administrativas y financieras para su conservación y Protección, a la vez recomienda programas educativos e informativos, para estimular en el pueblo el respeto y aprecio en el Patrimonio cultural.

## **CULTURA:**

Conjunto de acciones practicados por los miembros de alguna comunidad constituyéndose como un conjunto de rasgos distintivos, espirituales, materiales y efectivos que la caracterizan. Engloba además de las artes y las letras los modos de vida, los derechos fundamentales del ser humano los sistemas de valores, las tradiciones y creencias.

- Desarrollo o mejoramiento de las facultades físicas, intelectuales, artísticas o morales mediante la educación.(13)
- La cultura es histórica, es decir, es real dentro del tiempo y el espacio, no se repite. (14)
- En una sociedad de clases coexisten una Cultura Elitista y una popular, la clase dominante impone una cultura oficial.(15)

## **PATRIMONIO CULTURAL**

Es el Conjunto de todos los bienes, que han sido heredados y que se relacionan con las tradiciones que constituyen parte de la Identidad Nacional. (16)

---

(13) Gran diccionario Enciclopédico ilustrado, selecciones Reader's digest. 1,978.

(14) Teoría de la Restauración. Arq. Francisco Méndez Dávila. Arquitectura. USAC, 1,994

(15) Idem

(16) CINETEC, Serie de seminarios No. 17. El Salvador, 1,992.

## **BIENES CULTURALES**

UNESCO trató de definir los términos de bienes culturales, en la reunión celebrada el 19 de noviembre de 1,964, y quedó de ésta forma:

Se consideran Bienes Culturales, los bienes muebles e inmuebles de gran importancia en el Patrimonio Cultural de cada país, tales como las obras de arte y de arquitectura, los manuscritos, los libros y otros bienes de interés histórico o arqueológico, los documentos etnológicos, los especímenes tipo flora y fauna, las colecciones científicas, las colecciones importantes de libros y archivos e incluso los archivos musicales. (17)

Consideramos bien cultural al conjunto histórico que deja ver su pasado a través de su arquitectura, o fin que generó su edificación, testimonio que aún se preserva.

## **LOS MONUMENTOS**

Son obras arquitectónicas, de escultura o de pintura monumentales, elementos o estructuras de carácter arqueológico, inscripciones, cavernas y grupos de elementos que tengan un valor universal excepcional desde el punto de vista de la historia, arte o de la ciencia.

---

(17) CINETEC, Serie de seminarios No. 17. El Salvador, 1,992.

## EL MONUMENTO:

- Posee un valor sónico e histórico, es emisor de la verdad delata, es el mensaje, y la sociedad contemporánea es el receptor.
- Es producto de una cultura, y por medio de él podemos conocer parte de esa cultura
- Si es verdadero y actúa como instrumento para conocer la verdad poseerá un valor de autenticidad.
- cualesquiera de los bienes culturales que destaquen dentro de su género por sus cualidades excepcionales o por su importancia. (18)

## CONJUNTO HISTORICO

Es un grupo de edificaciones de valor histórico significativo que se encuentra aislado por la destrucción de la trama adyacente o la congelación del crecimiento. (20)

## CONSERVACION

Conjunto de actividades que propician la permanencia de una estructura, evitando ulteriores cambios y deterioros, lo cual impone un permanente mantenimiento del monumento y requiere que se le asigne una función útil dentro de la sociedad que no altere su naturaleza y que sea digna de su categoría Estética e Histórica para transmitir las al futuro (21)

(19) Chanfón Olmos, Carlos Op. Cite

(20) Guerrero Erwin, Poblados Históricos de Guatemala. FARUSAC.

(21) Documento CONAPAG. Arq. Marco Antonio Rivera. Guatemala, 1993

La Conservación, en un proyecto debe fundamentarse además:

- en factores históricos, estéticos, sociales y económicos, para su realización (22)
- Toda actividad de Conservación debe estar basada en planos y datos que sea preciso realizar.(23)

## RESTAURACION

Operación Física especial que forma parte de la Conservación.(24)

## EXPLORACION

Antes de iniciar un proyecto de Conservación es importante un reconocimiento del objeto, a fin de dar la información necesaria, y todos estos datos recopilados le servirán al Profesional para programar su trabajo específico y consiguiente Propuesta de Intervención.

La exploración se puede clasificar por grados que van desde la evaluación por examen visual hasta la excavación arqueológica.(25).

(22) Diccionario de Arquitectura y Construcción, Instituto Geográfico y Catastral, España 1,960.

(23) Idem.

(24) Salvador Díaz Berrio, Terminología en materia de conservación de monumentos

(25) Chanfón, Olmos Carlos . Op. Cite.

## LIBERACION

Es parte de la actividad previa a una Conservación, según la carta de Venecia es: "*Supresión de elementos sin valor cultural o natural*" que afecten a la Conservación o impidan el conocimiento del objeto.(26)

## CONSOLIDACION

Cuando la técnicas tradicionales son inadecuadas, la consolidación de un monumento puede asegurarse con otras técnicas más modernas de Conservación y construcción, y cuya eficacia haya sido demostrada científicamente y garantizada por la experiencia.(27)

Es la intervención más respetuosa dentro de la Conservación y tiene por objeto detener las alteraciones en proceso y no al esfuerzo adicional que garantiza estabilidad.(28)

## REINTEGRACION

Restitución en su sitio original de partes desmembradas del objeto para asegurar su conservación.(29)

## INTEGRACION

Aportación de elementos claramente nuevos y visibles, para asegurar la conservación del objeto.(30)

## REVALORIZACION

La expresión **puesta en valor**, no debe de tomarse en consideración, por tratarse de un galicismo (Mise en Valeur) que implica aspectos mercadotécnicos ajenos a la sustancia de los Bienes Culturales.

Si entendemos que no se trata de poner al objeto cultural como objeto de consumo o mercancía de explotación, sino de **apreciar sus valores propios**.

En español los términos son **Valorización o Revalorización**, en tal caso las acciones se dirigirán a la población en apoyo de la conservación de los Bienes Culturales.(31)

## REANIMACION.

Se aplica a elementos Arquitectónicos Abandonados, desprovistos de ánima o vida. (32)

## INTERVENCION.

Acción de carácter técnico relacionado con la recuperación de un objeto arquitectónico.(33)

## RESTRUCTURACION

Intervención que devuelve las condiciones de estabilidad perdida o deteriorada, a una estructura Arquitectónica, puede requerir recursos técnicos y materiales modernos., es importante que el Arquitecto maneje el concepto estructural de un edificio, tanto moderno como antiguo para optar la forma más adecuada y que esta intervención no dañe la estructura antigua. (34)

---

(26) Carta de Venecia. Documento curso de Conservación y Restauración de Monumentos. Fac. de Arquitectura 1,992. USAC.

(27) Idem.

(28) Chanfón Olmos, Carlos. Op. Cite

(29) Carta de Venecia. Op. Cite.

(30)Días Berilio, Orive XLI. Documento Congreso Internacional de Americanistas 1,974.

---

(31)Díaz Berrio, Orive Op. Cite.

(32) Idem.

(33) Idem.

(34) Chanfón Olmos, Carlos. Op. Cite.

## RECICLAJE

Esta actividad, es una de las más importantes para **Revalorizar** un Conjunto Histórico o edificio individual, luego de haber sido intervenido, por lo tanto a través de un programa se propone un **Nuevo Uso** para beneficio de la población donde este se encuentre situado.

A manera de ilustración se presentan distintos pensamientos sobre la utilización de edificios, tal como sigue:

### RECICLAJE DE EDIFICIOS ANTIGUOS

Tanto en Europa como en todos los países industrializados de Occidente, **se apoya la conservación de lo sustancial de antiguas construcciones** en vez de las reconstrucciones dudosas y derribos inútiles, seguramente así se han salvado barrios residenciales evitando la demolición de algunas casas y edificios públicos aún en buen estado, **conservando así algo del patrimonio nacional**, sin embargo en algunos

casos los defensores de lo antiguo, aprovechando incluso la gran publicidad que acompañó al año Europeo de la protección de monumentos en 1975, se han excedido en sus exigencias, dificultando renovaciones necesarias.

**Hoy en día se quieren protegerlos como monumentos, conservarlos como símbolos del pasado, pero no necesitamos tanta superficie de museo como construcciones a conservar tenemos, la carga económica que ello significa no puede aceptarla ninguna Municipalidad ni ninguna comunidad. Entonces habrá que dar a estas construcciones dignas de conservar, una función diferente a la que poseyeron.**

Esto significa que en el campo de la arquitectura el poder volver a descubrir una nueva dimensión de proyectar (que es en realidad antigua). **Podemos considerar pues a la restauración de edificios antiguos como LA EVOLUCION CREATIVA DE VIEJAS IDEAS PARA LAS NECESIDADES ACTUALES.**  
(36).

---

(36) Renovación y Nuevas Funciones. Paulhans Peters. Argentina Buenos Aires. 1,977  
Documento proporcionado por el Prof. Ramón Lema Araujo. Avellaneda, Buenos Aires  
Argentina, 1998.

## CONCEPTOS BASICOS PARA UNA TEORIA DE LA CONSERVACION.

### TEORIA:

- La Teoría es un sistema de conceptos, categorías y leyes constituye, el *saber generalizado*.
- Es el Reflejo objetivo de la realidad.
- Se halla indisolublemente ligada a la práctica, desempeña un papel importante en la transformación de la sociedad y de la Naturaleza.
- Las teorías sociales poseen un carácter de clase, está condicionada social e históricamente.

### METODO:

- Es el medio para alcanzar un objetivo, procedimiento para ordenar una actividad.
- Existen métodos especiales de las ciencias concretas por cuanto estudian sus objetivos específicos.
- Está constituido por principios, leyes y categorías (estrecha unidad con la teoría).

### TECNICA:

- Sistemas y medios de dirigir, recolectar, conservar, reelaborar y transmitir energía y datos con vistas a la investigación.
- Sistemas de objetos creados por el hombre y que son indispensables para la realización de su actividad.
- Proporciona a la ciencia, el instrumento experimental.
- Guarda estrecha relación con el método y la Teoría.

El cuerpo teórico de la CONSERVACIÓN, *teoría, método y técnica*, están histórica y socialmente determinados, en ese sentido se debe plantear una teoría propia de la realidad guatemalteca.(37)

## CONCEPCION Y METODOLOGIA

Según: Juan López Jaen.

Primer Acercamiento	Cómo está	<i>Vivencial</i>
Segundo Acercamiento	Cómo era	<i>Reflexivo</i>
Tercer acercamiento	Cómo pudiera ser	<i>Virtual</i>

## CAMPOS SINCRONICOS SIMULTANEOS

Síntesis de saberes de una determinada época que incluye:

- Conocimiento del territorio
- De sus habitantes.
- De la ciudad.
- Del edificio
- Y la proyección en el futuro de todo ello

## METODOLOGIA

- Trabajos preparatorios
- Proyecto
- Obra
- Trabajos durante la obra y después de acabada

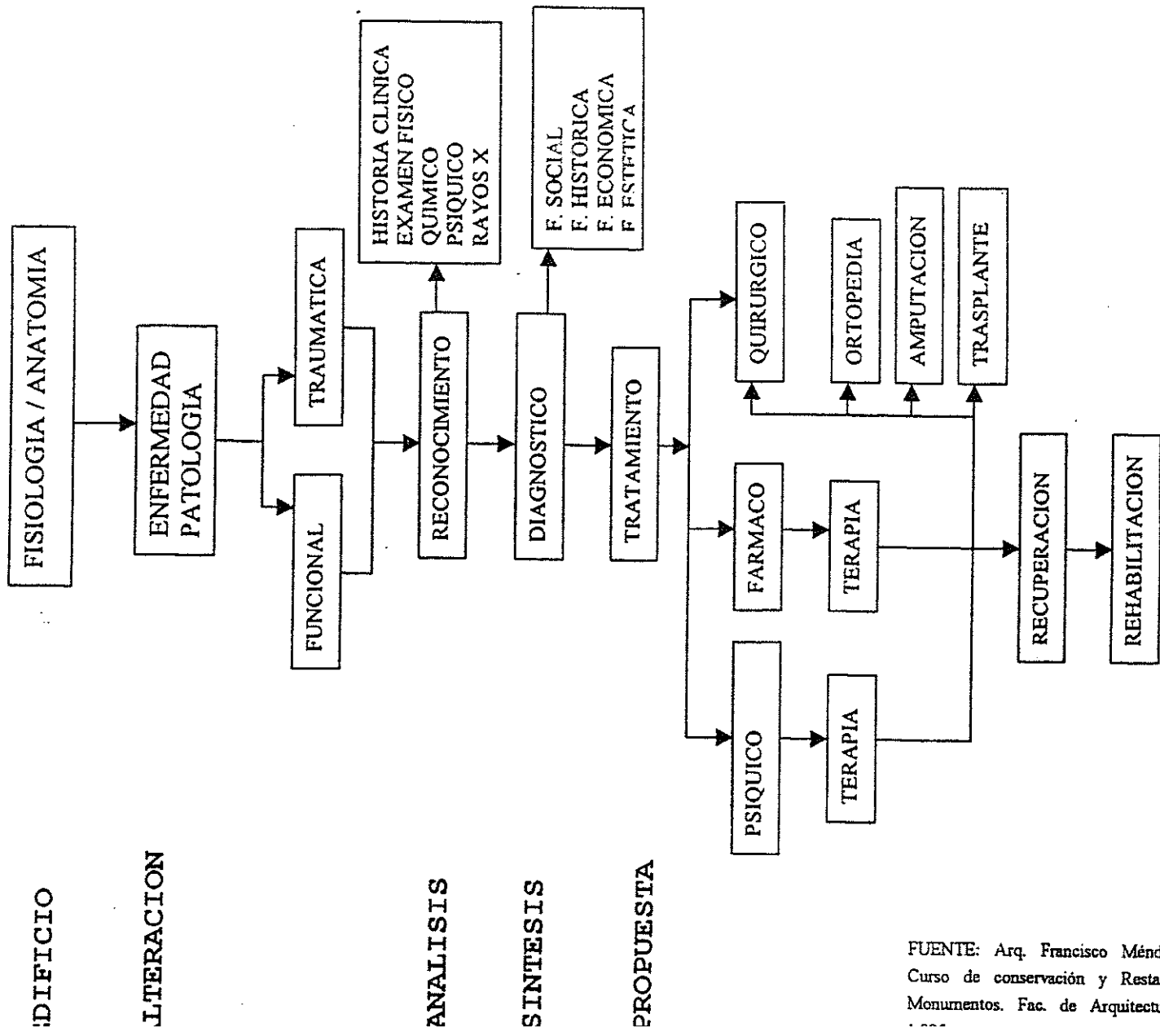
## TECNICA

Todas las actividades más comunes de terminología en materia de conservación de monumentos, según Días Berrio, Salvador.

(37) Criterios de Restauración. Teoría de la Restauración. Arq. Francisco Méndez Dávila Documento del curso de Restauración y Conservación de monumentos. Fac. de Arquitectura. USAC. 1,989



**METODOLOGIA**  
**EL SIMIL BIOLOGICO**



FUENTE: Arq. Francisco Méndez Dávila.  
Curso de conservación y Restauración de  
Monumentos. Fac. de Arquitectura. USAC

## **MANTENIMIENTO**

Toda obra Arquitectónica monumental o no supone a su terminación un mantenimiento permanente así una obra de conservación, no tendría sentido sin un determinado mantenimiento.

## **REVERSIBILIDAD.**

Es la cualidad que se busca en toda intervención relacionada con la conservación y consiste en seleccionar Técnica, Instrumentos y materiales que permitan la fácil anulación de sus efectos, para recuperar el estado del monumento, contrario a esto con la nueva aportación de datos enfoques o criterios esta se juzga inútil, inadecuado o nociva al monumento.(38)

## **EDUCACION.**

La educación no intenta crear sino se limita y concreta a desarrollar, a poner en acción las propiedades o facultados contenidas en la primera fase del individuo.(39)

## **EDUCACION POR EL ARTE.**

Toma el arte como un medio superador a través de talleres artísticos, incorporándolo a lo cotidiano como hecho ético y estético, ampliando siempre el campo de lo inimaginable desde la práctica instrumental, el grabado, el modelado, la pintura, el teatro, esta totalidad tiene es si una fuerza de integración.(40)

---

(38) Chanfón Olmos, Carlos. Op. Cite.

(39) Arenales García E. Patricia Tesis Centros Culturales. FARUSAC 1991.

(40) . Prof. Ramón Lema Araujo , docente, investigador, creador de organismos y espacio para la educación por el arte, a nivel internacional. .Avellaneda, Bs. As. Argentina.1998.

Estas disciplinas encajan perfectamente en el funcionamiento de cualquier organización social y las cuales se aseguran efectivamente cuando en ella se ubica al individuo, en el desempeño de la plenitud de su capacidad. Pero solamente es alcanzada la misma cuando la formación humana comienza por una vocación orientada, y se desenvuelve con las garantías de una adecuada conducción.

La formación se dirige no se impone y tanto más perfecto es el progreso social, mas se aprovecha la acción creadora, de allí que resulte de urgente necesidad que los hombres lleguen al tipo y grado de cultura que más les convenga y por los medios más apropiados.

El ofrecimiento de un panorama de cultura lo suficientemente Ecléctico como para que el hombre encuentre en el al sector acorde con su vocación, de este equilibrio surge el hombre acorde con su profesión con su arte o con su oficio.(41)

Primordialmente son las vivencias de los primeros años de vida los que más influyen en el posterior desarrollo de la personalidad de allí lo importante que resulta concentrar la atención en el conocimiento y protección de esta etapa formativa, sentando estas preocupaciones también en la adolescencia que es donde opera la orientación vocacional y se inicia la conducción normativa sistematizada.

El arte puede tomarse como un medio para resolver problemas de personas con desajustes psíquicos, inadaptación social, alcoholismo y drogadicción, males que aquejan a nuestra sociedad actual, siendo urgente la necesidad de utilizar cuanto medio este a nuestro alcance para buscar caminos que eviten en sus raíces los males que la aquejan.(42).

---

(41) Instituto Vocacional de Arte. Profa. Marta Marioni, Bs. As. Argentina.1989

(42) Prof. Ramón Lema Araujo... Op. Cite.

## ESTILO.

Manera o forma de practicar un arte según una corriente que caracteriza a una época.

## CORRIENTES ESTILISTICAS DURANTE EL GOBIERNO DE JORGE UBICO.

Durante esta época surgió una preocupación por encontrar las raíces Arquitectónicas, lo cual se tradujo en la incorporación de Revivals propios surgiendo los Estilos **Neocolonial**, con variantes de lo **Hispánico y Californiano**, en el que se incorporaron **Reminiscencias de Cultos Folkloricos**.

Esta tendencia fue confusa, el otro fue una limitada expresión del estilo Maya (Se empleó en el edificio de Gobernación Departamental de San Marcos, (ver fotografía No. 01), estilo que ya había alcanzado popularidad en Estados Unidos de 1920 a 1930.

En Guatemala se llamó al primero **Neocolonial moderno**, y fue copiado de revistas Estadounidenses y utilizados por constructores improvisados, Maestros de obra, los que se limitaron a las fachadas, La Arquitectura fue escenográfica confundida en forma y contenido.

Corresponde a esta corriente edificios como El Palacio Nacional, (ver apunte 1), y dirección General de Correos, (Ver apunte 2), al mismo tiempo el Eclectisismo generalizado fue importación del mundo occidental, La penetración del modernismo en sus diversas manifestaciones se aplicó en

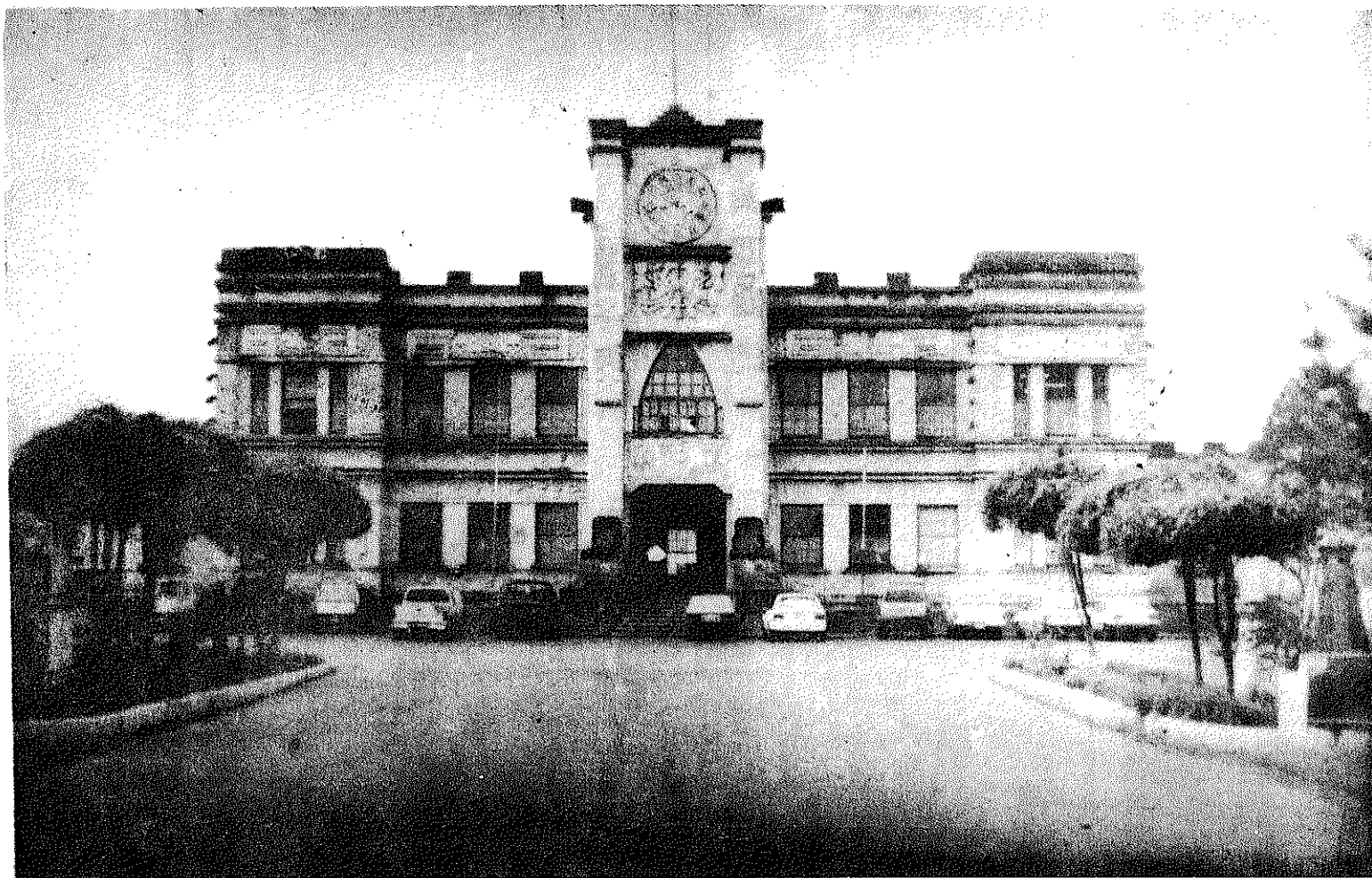
edificios de Sanidad Pública, Aduana Central, aquí es evidente la ausencia de decoración.

El edificio más Representativo producto de las corrientes descritas que estuvieron en la época Ubiquista es el Palacio Nacional, obra de Rafael Pérez de León, que luego de estudiar en Francia aplicó sus conocimientos en concreto Armado.

Guatemala no tenía Escuela de Arquitectura, la mayor parte de Arquitectos y Constructores de origen extranjero o Guatemalteco estudiaron en el exterior, entre ellos Juan Domergue y Francisco Cirici, Rafael Pérez de León y Manuel Moreno Barahona fueron seleccionados por el Gobierno para la construcción estatal y son los más representativos en cuanto a su formación clásica, Barahona no fue Profesional Graduado, por otra parte Roberto Hoeg y Wilghen Crebs Arquitectos Guatemaltecos de origen Alemán realizaron obras apartadas de la Arquitectura Neocolonial y del Eclectisismo, emplearon Geometría elemental horizontalidad y búsqueda de pureza, combinación de masas geométricas sin ornamentación, según principios de las Artes Plásticas sobre todo del cubismo y Neoplastisismo.(43)

---

43 Historia General de Guatemala, tomo V época contemporánea 1884-1984 Arquitectura y Urbanismo pág. 471 Dr. Jorge Luján Muñoz.



PALACIO MAYA  
GOBERNACION DEPTAL.  
SAN MARCOS

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

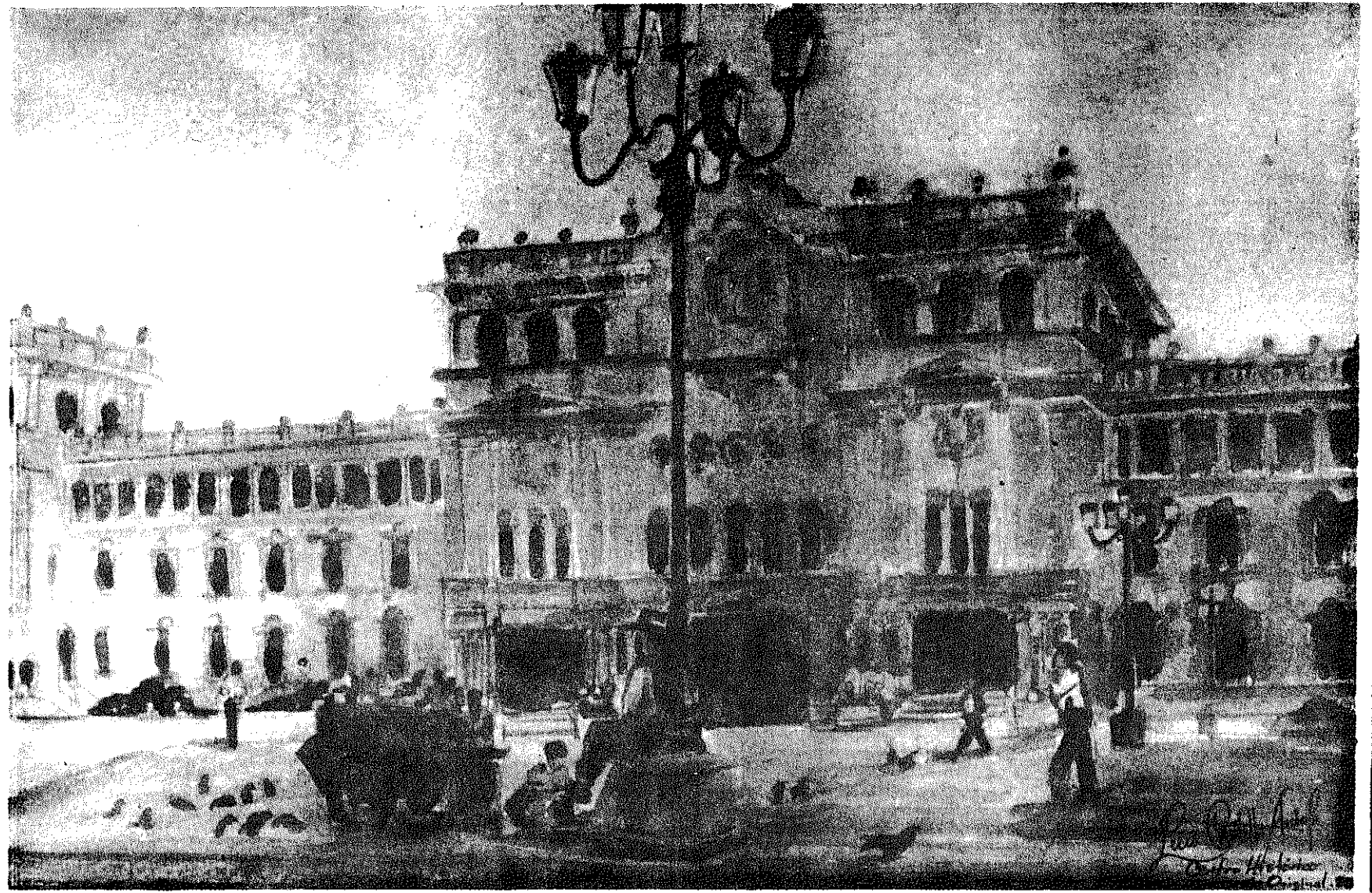
TESIS PROFESIONAL

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

CONTIENE:

FOTO  
No 1





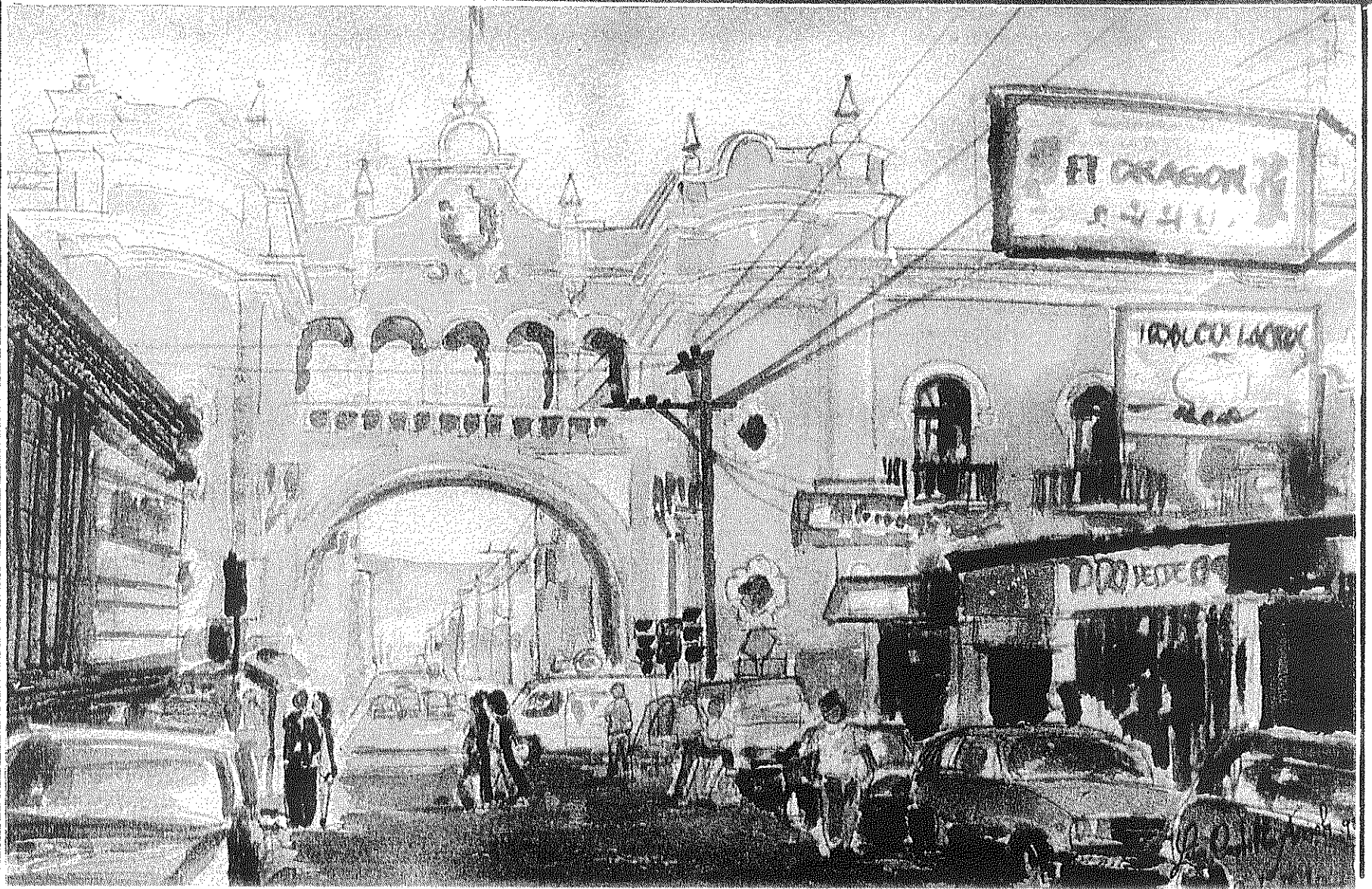
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

CONTIENE:  
PALACIO NACIONAL

APUNTE  
No. 1





UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSÉ  
FRONTIS

CONTIENE:  
DIRECCION GENERAL  
DE CORREOS

APUNTE  
No.



# CAPITULO

## III

# DESCRIPCION DEL ENTORNO FISICO

En éste Capítulo se ubica el Conjunto Histórico en su envolvente físico y social, como el espacio físico y el comportamiento de los habitantes del lugar, para ello se anotan datos generales del país de Guatemala, Luego se describe el Por qué de la Región Central V. Departamento de Escuintla en cuanto a su territorio y división política, topografía y clima. El Puerto San José (Área de Estudio), antecedentes históricos, Evolución Urbana, Ordenamiento territorial actual, características de la población, y Antecedentes históricos del Objeto de Estudio.

# DESCRIPCION DEL ENTORNO FISICO

## 3.1 DESCRIPCION GENERAL DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA

La República de Guatemala, se encuentra situada en el Centro del Continente Americano, se ubica entre los paralelo 13 ° 44' a 18°30' al norte y meridianos 87°24' a 92°140 al Oeste del Meridiano de Greenwich.

Su extensión territorial ocupa un área de 131,800 kilómetros cuadrados. ( Ver. Mapa No. 1)

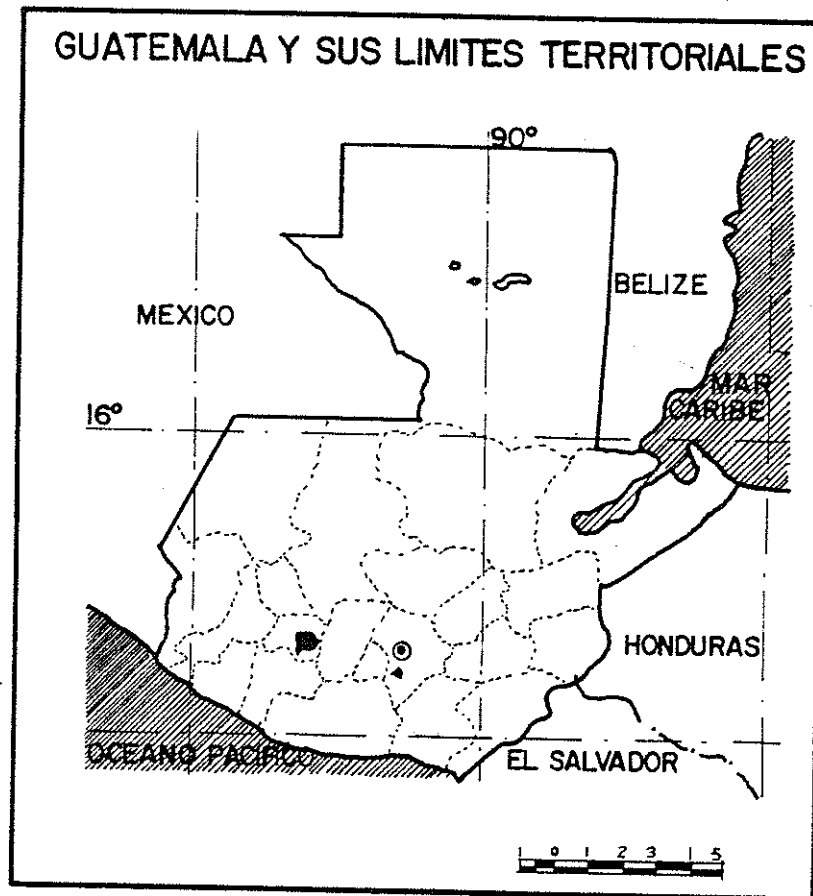
Está limitada al norte y oeste por Estados unidos Mexicanos, al Este con el Océano Atlántico y la República de Honduras, y el Salvador, al Sur con el océano Pacífico.

Para su División Política Administrativa, está dividida en 22 departamentos y estos a su vez en municipios, un total de 326.

Su sistema de Gobierno es Republicano-Democrático Representativo, su Soberanía se sitúa en los Organismos: Legislativo, Ejecutivo y Judicial.

La Máxima autoridad civil, en cada departamento, es el Gobernador Departamental, que representa al Ejecutivo y es nombrado a través del Ministerio de Gobernación.(44)

La Ley clasifica a las Municipalidades en dos categorías, según la Demografía de cada Municipio, atendiendo su Autonomía, Capacidad Económica, Importancia Política Administrativa, y su Desarrollo Cultural. Para 1,996 se estimó una población de 10,900,000 en el país con una tasa de crecimiento anual del 3%.(45)



MAPA No. 1

(44)Diccionario Geográfico de Guatemala . Francis Gall. Op. cite

(45)Ministerio de Educación, Anuario Estadístico de 1,996. Publicado con colaboración de AID



## OROGRAFIA

Se divide en dos ramales: **Sierra Madre** y **Sistema de los Cuchumatanes** o **Montañas de las Verapaces**, atraviesa desde la Frontera de México hasta el Mar Caribe, mientras que la **Sierra Madre** atraviesa el territorio paralelamente a la Costa del Mar Pacífico, formando la Altiplanicie Central de la República.

Existen más de 30 volcanes, todos en la Sierra Madre.(46)

## HIDROGRAFIA

Lagos

Amatitlán, Atitlán, Güija, Izabal y Petén Itzá  
**Ríos**, que desembocan en el **Pacífico**, tienen extensión y caudal reducido y no son Navegables.

Los que llegan al **Atlántico**, tienen un recorrido extenso, más tranquilo, lo que hace posible su Navegación en pequeñas embarcaciones.(47)

## TEMPERATURA

Variable en todas las regiones.

Estaciones: **verano** o **época seca** de noviembre a abril, e **invierno** o **época de lluvia** de mayo a octubre.(48)

## FLORA

La flora del País, es muy rica y variada:

**Selva Tropical Húmeda**, **Tierras templadas**, **Altiplano con tierras frías**.(49)

## 3.2 REGION CENTRAL V

Para evitar la centralización, se aprobó el Decreto No. 70-86 de la Ley Preliminar de Regionalización, mediante los consejos de desarrollo que promueven el desarrollo económico social y cultural de cada una de las regiones, mediante la participación efectiva de la población en la identificación y solución de sus problemas y gestiona los recursos financieros para la solución de los mismos.

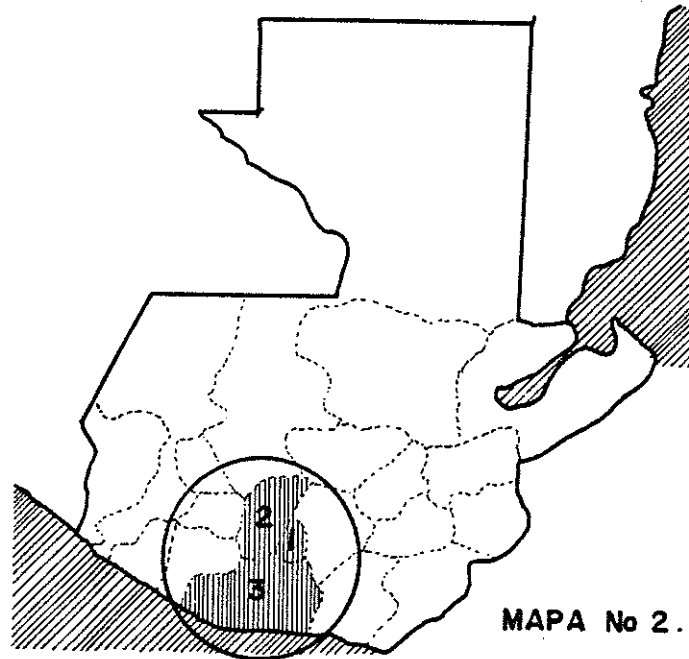
**REGION:** Delimitación territorial de uno o más departamentos que reúnen similares condiciones Geográficas, Económicas y Sociales, con el objeto de efectuar acciones de gobierno. ( Ver Mapa No. 2)

Escuintla pertenece a la región central 5

*Vicepresidencia de la República*

Guatemala, Marzo de 1,988. (50)

REGION	DEPARTAMENTO	%
CENTRAL V	1- SACATEPEQUEZ	6.37
	2- CHIMALTENANGO.	
	3- ESCUINTLA.	



(49) Diccionario Geográfico de Guatemala . Francis Gall. Op. cite

(50) Decreto No. 70-86, Decreto 52-87. Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural.

### 3.3 DESCRIPCION DEL DEPARTAMENTO DE ESCUINTLA

Su territorio se extiende a 4,384 kilómetros cuadrados, habitan poco más de 481,323 habitantes, dedicados a múltiples actividades agrícolas, ganaderas, comerciales, salinas y al movimiento portuario, agregándose también el desenvolvimiento turístico que se despliega a todo lo largo de su costa, que da hacia al Océano Pacífico.

**Escuintla** está conformada por **13 municipios**: (Ver Mapa No3)

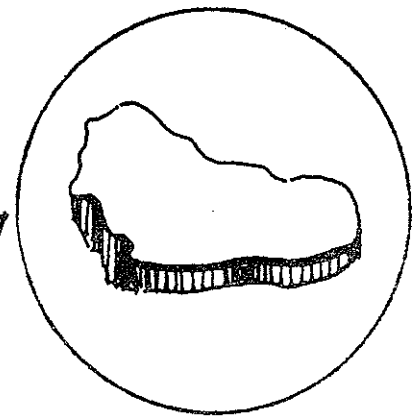
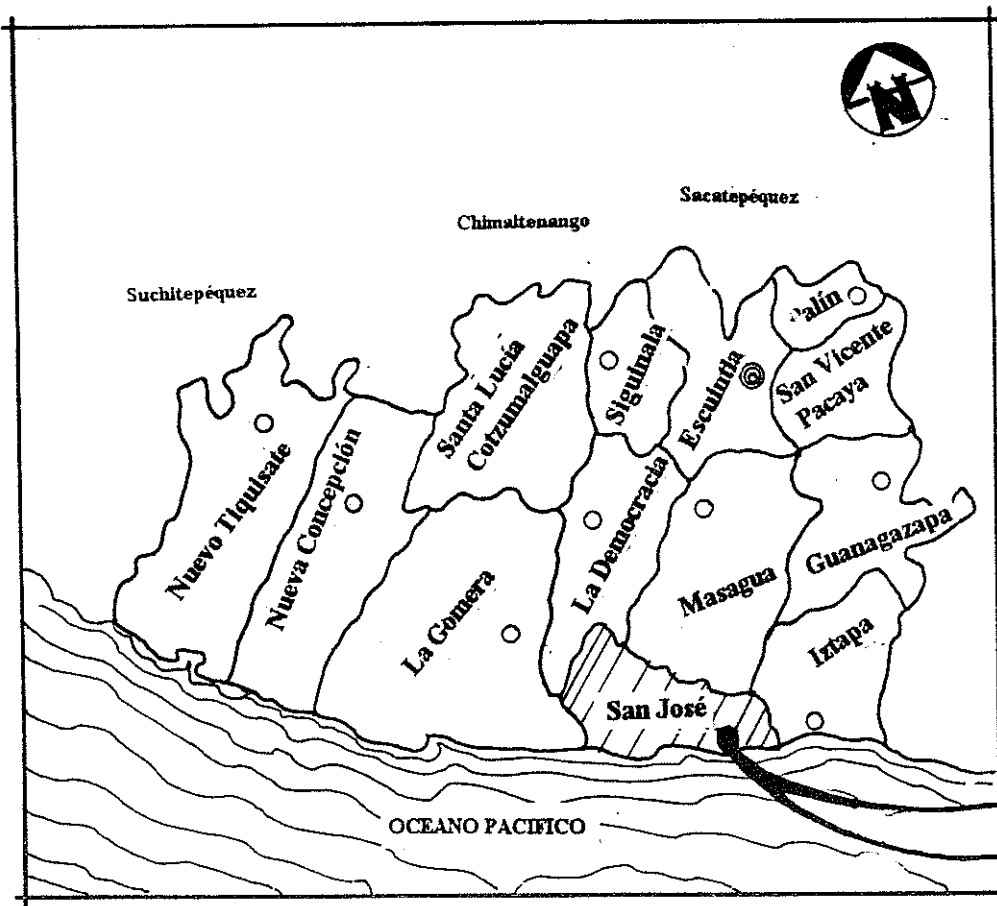
Escuintla, (**cabecera**)  
Guanagazapa,  
Iztapa,  
La Democracia,  
La Gomera,  
Masagua,  
Nueva Concepción,  
Palin,  
**San José**,  
San Vicente Pacaya,  
Santa Lucía Cotzumalguapa,  
Siquinalá y  
Tiquizate.

Este departamento es de reciente creación, fue establecido el **4 de noviembre de 1,825**, agrupándose dentro del mismo, a varios poblados existentes desde el período colonial.

Tiene **dos áreas topográficas: la norte y la sur**. La primera sobre la sierra madre, posee grupos volcánicos, entre los cuales destaca el **Pacaya**, además posee serranía de complicadas y elevadas crestas, altiplanicies dilatadas, desfiladeros y barrancos profundos, cráteres que revelan la actividad del suelo y lagunas.

En la **parte sur**, llamada también **Costa Grande**, corren ríos que desembocan en el pacífico, y las planicies son extensas, **aquí se forma el canal de Chiquimulilla**, que corre paralelo al mar hasta la frontera con El Salvador.

El clima es **cálido** en todo el departamento, siendo más **fresco y agradable en las partes más altas**, especialmente en **Palín, San Vicente Pacaya** y la parte alta de Guanagazapa. (51)



PUERTO DE SAN JOSE

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

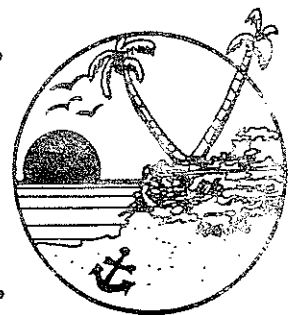
ANTIGUA ADUANA  
 PUERTO DE SAN JOSE  
 ESCUINTLA  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
 MAPA DE ESCUINTLA

MAPA  
 No. 3

FUENTE:  
 INE

Fecha:  
 1998



### 3.3.1 ANTECEDENTES HISTORICOS DEL DEPARTAMENTO DE ESCUINTLA

El departamento de Escuintla, que se encuentra situado en la Costa Sur de Guatemala, ha tenido antecedentes históricos como el resto de regiones durante el Período Prehispánico.

**Escuintla**, se origina de **IZCUINTEPEQUE** que se traduce como *Cerro de los Perros*. (Vocablo Pipil).

Durante la Epoca Prehispánica, este territorio Sur de Guatemala estuvo habitado por integrantes de la raza **PIPIL**. Período que permanece en tinieblas en cuanto a historia escrita se refiere, ya que no ha sido estudiado a profundidad, sin embargo uno de los municipios, llamado la Democracia muestra evidencias mediante esculturas monumentales esculpidas en piedra, representando cabezas humanas con frente amplia tallada.

La Región del Pacífico, fue más densa que la del norte, por la geografía natural del terreno y por el asentamiento de las ciudades del altiplano, en ese entonces constituida por selvas en las cuales existían poblaciones dispersas que se extendían desde Tapachula hasta El Salvador.

En estos lugares se encontraban los centros de culto y del gobierno, mientras que en las montañas y en los extensos valles se establecían fortificaciones militares, según los **ANALES DE LOS CAKCHIQUELES**, al territorio pipil de la costa se le llamaba **PANATACAT**, lo que debe traducirse como: **HABITANTES DE LA COSTA MARITIMA**.

Restos arqueológicos indican que las poblaciones más grandes de los Pipiles estaban en la región de la Bocacosta y Costa Grande, lo que indica que sobresalían entre todos los grupos de dicha región

Con el apareamiento de los españoles, se modifican totalmente las condiciones de vida de los naturales, Epoca que se caracterizó por la explotación e implantación de diferentes modos de producción como el esclavista y el feudalista.

En cuanto a la historia de la región de escuintla sus habitantes fueron catequizados por los franciscanos a partir del siglo XVI y se encontraban asentados en Cotzumalguapa y Alotec, quedando restos de sus iglesias perdidos entre los bosques.

Durante esta época, Escuintla se encuentra dividida en dos partidos: *Escuintla y Guanazapán* y su reseña se encuentra estrechamente vinculada a los repartimientos de indígenas, ya que por la fertilidad de sus tierras y riquezas del lugar sus haciendas siempre fueron calificadas como las mejores.

A mediados del Siglo XIX los medios de producción pasaron a manos de los españoles y criollo, dándose con esto el inicio de capitalismo.

En este periodo se produce un decaimiento del cultivo de la Cochinilla como colorante, dando lugar a la introducción del capital extranjero para la explotación del café, impulsando obras como el alumbrado público y la construcción de un muelle.(51-1)

### 3.4 DESCRIPCION DEL PUERTO SAN JOSE, ESCUINTLA (AREA DE ESTUDIO)

El departamento de Escuintla cuenta con características muy particulares, que lo hacen diferente del resto de la región central, el **Puerto San José** donde se encuentra la mayor parte de estas variables: condición geográfica, clima y historia.

El **área de estudio**, se ubica en el **Puerto San José**, considerando las características mencionadas y ante todo su **Conjunto Histórico Porteño**.

El Puerto San José, es uno de los 13 Municipios del Departamento de Escuintla, ( Ver Mapa No. 4) y para localizarlo espacialmente y conocer sus límites político, administrativo, se presentan los siguientes datos:

#### LOCALIZACION GEOGRAFICA

##### a) *Coordenadas Geográficas de la Cabecera Municipal:*

Al muelle le corresponden las siguientes coordenadas geográficas:

Latitud: 13° 55' 02"

Longitud: 90° 49' 07"

##### b) *Altitud:*

El banco de marca que la Dirección General de Caminos localizó en el parque de la cabecera, está a 1.98 mts. sobre el nivel del mar.(52)

#### EXTENSION Y LIMITES

##### a) *Extensión:*

San José tiene, 280 kilómetros cuadrados, lo que representa el 6.4% de la superficie del departamento, y es en su orden el noveno en extensión.

##### b) *Límites:*

San José, colinda al norte con los municipios de Masagua y la Democracia, al sur con el océano pacífico, al este con el Municipio de Iztapa, al oeste con los municipios de la Gomera y la Democracia. (53) (Ver Mapa No. 5).

#### CLIMA

De acuerdo a su localización geográfica, las características del clima para el Municipio de San José, son los siguientes:

"Jerarquía de Temperatura: Cálido

Variación de la Temperatura: Sin estación fría bien definida

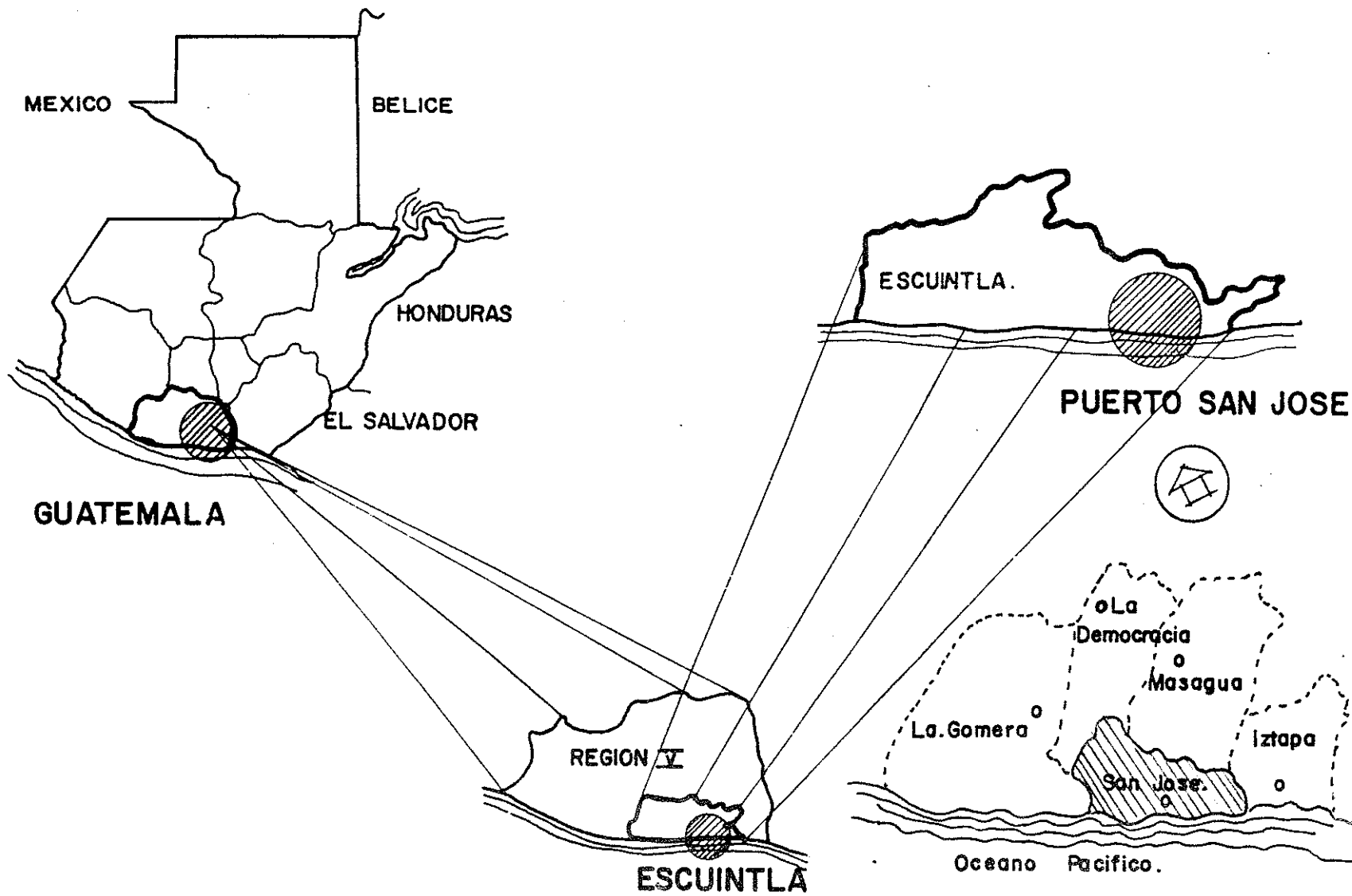
Carácter del clima: Húmedo.

Jerarquía de Humedad: Vegetación natural

Característica: Bosque.

Tipo de distribución de lluvia: Con invierno Seco".(54)

El detalle de las características del clima, se hizo utilizando el promedio de los datos obtenidos en el INSIVUMEH, que corresponden a los años 1,990 y 1,995 recopilados a través de la estación San José Aeropuerto.



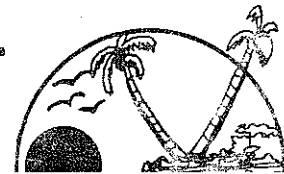
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

CONTIENE:  
LOCALIZACION GEOGRAFICA  
Y COLINDANCIAS

MAPA  
No

4



## TEMPERATURA

La temperatura anual media es de 26.35°, teniendo como valores promedios 35.14°C, para la temperatura máxima y 18.67°C, para la temperatura mínima. En los valores absolutos se tiene un promedio de 37.2°C para el máximo y 15.5°C para el mínimo (Ver gráfica No.1).(55)

## PRECIPITACION PLUVIAL

La época de lluvia, se da durante los meses de abril a noviembre, pero los valores más significativos se dan en los meses de agosto y septiembre. Durante los años de 1,990-1,995 el promedio de la precipitación anual fué de 1465.9 mm (Ver gráfica No.2). (56)

## ZONAS DE VIDA

### *Sistema L.R. HOLRIDGE:*

bah-s (c).....Bosque muy húmedo, Subtropical Cálido en Bocacosta del Pacífico, con una extensión de 45,509 kilómetros cuadrados, ocupa el 42.71% del Territorio Nacional. En la cual se localiza una precipitación anual de 2,136 mm a 4,237 mm.

La Bio Temperatura, de 21°C a 25°C, se da con una elevación de 80 mts.a 160 s.n.m.

Evo transpiración, 40%, Días claros del año 45%.  
El tipo de vegetación corozo. (57)

### *Estudios del Dr. Luis Ferrate:*

bh-5s (c).....Bosque húmedo, Costa Sur del pacífico, Subtropical Húmedo en la Faja que parte de la frontera de México hacia el Salvador de 2 a 10 kilómetros de ancho, con una extensión de 25,417 kilómetros cuadrados, ocupa el 23.34% del Territorio Nacional. En la cual se localiza una precipitación anual de 1,200 mm a 20,000 mm.

La Bio Temperatura, de 21°C a 25°C, se da con una elevación de 0.80 mts. s.n.m.

Evo transpiración, 95%, Días claros del año 60%.

Vientos, Noreste hacia el suroeste y suroeste hacia el noroeste. El tipo de vegetación en la Costa sur, palma real, coco, laurel, palo de mora, manáco. (Ver Mapa No. 5) (58)

*Sistema Thornthwaite:* Ver Mapa No.6 (59)

## VIENTOS

El régimen de vientos, según las observaciones hechas para la región sur del territorio de Guatemala, determina una dirección predominante NNE con una velocidad promedio de 17.4 km/h.(60)

## TOPOGRAFIA

La configuración superficial de San José, de acuerdo a las curvas de nivel que se encuentran en la hoja cartográfica escala 1:50,000 del IGN, puede clasificarse como de Terreno Plano, en tanto sus pendientes se encuentran entre los 0° y 3° equivalente a una pendiente no mayor del 5.25%.(61)

INSIVUMEH

SECCION DE CLIMATOLOGIA

NOMBRE DE ESTACION : SAN JOSE AEROPUERTO DEPTO. : ESCUINTLA MUNICIPIO : PUERTO SAN JOSE

CODIGO : 050805 LATITUD: 13°55'10" LONGITUD: 90°50'04" ELEVACION : 6 M.S.N.M.

DATOS DE : TEMPERATURAS ABSOLUTAS MAX. Y MIN. FECHA EN QUE INICIO OPERACIONES :

OBSERVACIONES :

AÑO	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC	ABS.
1990	37.4	36.4	36.4	36.0	35.2	34.4	35.4	35.0	34.0	33.4	33.6	34.6	37.4
	16.0	16.6	17.8	19.0	17.8	21.0	20.8	21.0	21.0	18.0	17.0	17.0	16.0
1991	34.6	35.6	35.6	37.8	36.8	36.0	36.2	35.0	35.0	35.0	34.4	35.6	37.8
	16.6	15.0	15.0	20.0	21.6	20.8	21.0	19.8	20.2	20.0	17.0	16.0	16.0
1992	35.4	35.0	38.0	35.8	36.4	35.0	35.2	34.6	33.8	34.2	33.4	37.0	37.0
	16.6	15.0	18.2	20.4	18.6	21.0	20.2	21.0	20.2	21.0	20.0	17.0	16.0
1993	35.0	34.0	36.0	36.2	35.6	35.0	34.8	34.8	33.8	34.0	34.6	33.8	38.2
	15.0	15.6	16.6	20.0	21.0	21.0	21.0	20.8	20.8	20.4	17.8	16.0	16.0
1994	36.0	37.4	37.0	36.0	36.0	34.0	35.0	34.0	34.4	33.8	33.8	35.4	37.4
	13.0	15.8	16.0	20.0	21.0	20.8	20.4	21.0	21.0	20.0	20.0	17.0	13.0
1996	37.8	35.8	36.6	37.0	36.0	35.0	34.8	34.2	33.2	32.6	33.0	33.0	37.8
	16.0	15.0	17.8	21.0	21.2	24.2	21.0	21.8	22.0	21.0	18.0	19.4	16.0
ABS.	37.8	37.4	37.0	37.8	36.8	36.0	36.2	35.0	35.0	35.0	34.6	37.0	37.8
	13.0	15.0	15.0	19.0	17.8	20.8	20.2	19.8	20.2	18.0	17.0	16.0	13.0

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

CONTIENE:  
TEMPERATURAS  
MAXIMAS Y MINIMAS

GRAFICA





**INSIVUMEH**  
**SECCION DE CLIMATOLOGIA**

NOMBRE DE ESTACION : **SAN JOSE AEROPUERTO**    DEPTO. : **ESCUINTLA**    MUNICIPIO : **SAN JOSE**  
 CODIGO : **050805**    LATITUD: **13°56'10"**    LONGITUD: **90°50'04"**    ELEVACION : **6 M.S.N.M.**  
 DATOS DE : **DÍAS Y PRECIPITACION EN MILIMETROS**    FECHA EN QUE INICIO OPERACIONES :

OBSERVACIONES :

AÑO	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC	ANUAL
1990	0	38.0	0	8	23	19	12	14	16	15	6	1	115
	0.0	38.0	0.0	105.4	329.7	307.3	216.3	163.5	107.0	263.6	46.1	29.6	1606.5
1991	0	0	1	4	10	18	9	14	14	14	3	2	89
	0.0	0.0	5.2	18.6	98.8	437.0	21.0	175.7	150.2	97.8	37.2	7.6	1049.1
1992	0	0	2	2	11	19	18	13	21	9	6	0	101
	0.0	0.0	83.1	53.0	123.9	266.1	434.1	160.3	419.5	94.8	77.9	0.0	1712.7
1993	3	0	1	5	15	19	18	20	18	16	5	0	120
	14.8	0.0	5.4	13.8	143.3	497.7	332.7	245.0	374.2	90.8	25.7	0.0	1743.4
1994	0	0	0	1	9	15	11	17	18	18	7	2	98
	0.0	0.0	0.0	30.5	103.9	149.8	98.5	330.8	203.4	197.1	45.4	13.0	1172.4
1995	0	0	0	6	11	21	15	19	19	14	2	3	110
	0.0	0.0	0.0	18.6	96.8	323.4	138.3	472.1	176.2	271.3	10.8	3.6	1511.1

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS**  
**FACULTAD DE ARQUITECTURA**

**ANTIGUA ADUANA**  
**PUERTO DE SAN JOSE**

**CONTIENE:**  
**PRECIPITACION**

**GRAFICA**



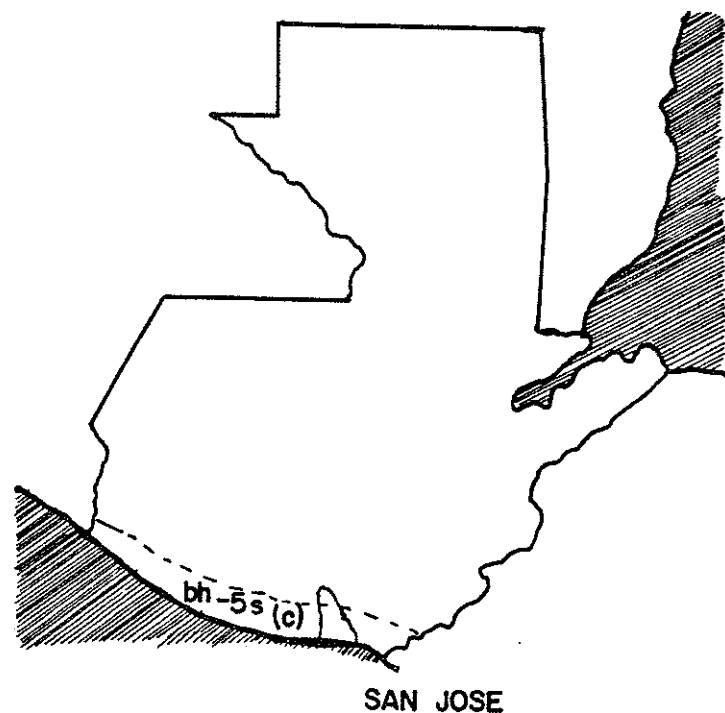
## ZONAS DE VIDA

REFERENCIA	ZONA DE VIDA	LOCALIZACION	EXTENSION KM <sup>2</sup>
bh-)s (c)	Bosque Húmedo Sub Tropical Húmedo	Costa Sur Pacífico Faja 2 a 10 Km. De ancho.	25,417 Km <sup>2</sup> 23.34 % el Territorio Nacional

Precipitación Anual de 1,200 mm. a 20,000 mm.	Elevación Costa Sur 0.80 mts.	Bio Temperatura De 21° C A 25° C
---	-------------------------------------	--

Evo Transpiración % 95 %	Días Claros al Año 60 %
-----------------------------	----------------------------

Tipo de Vegetación Costa Sur Palma Real, Coco, Laurel, Palo de Mora, Manaco	Viento N.E ↓ S.O ↓ N.E
--	---------------------------------------



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

CONTIENE:  
MAPA ECOLOGICO  
ZONAS DE VIDA

MAPA

5



## SISTEMA THORNTHWAITE

*Estudios de Miguel Villegas. Sección de Climatología*

### INSIVUMEH

1.

#### Género

A'a' Cálido y sin estación fría bien definida

#### Carácter

Ar Muy húmedo, sin estación fría bien definida.

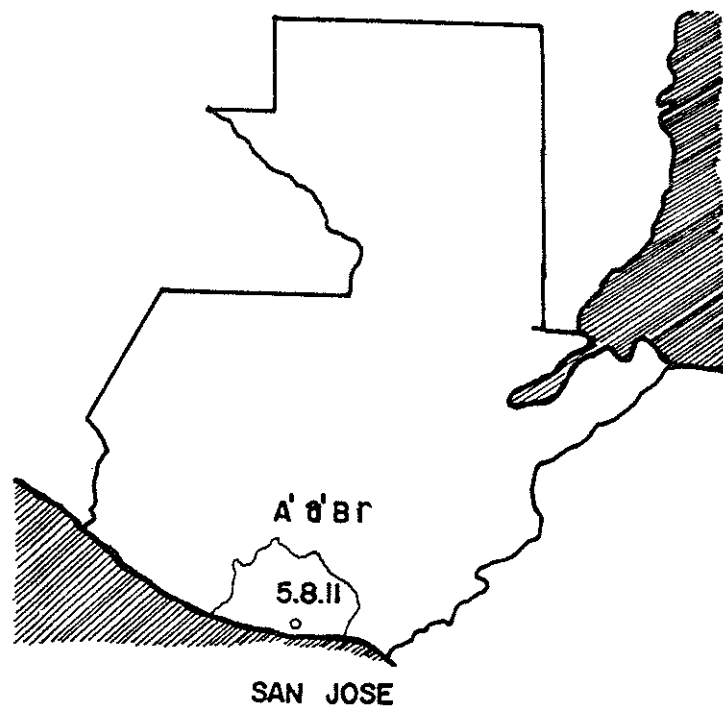
2.

#### Género

A'a' Cálido y sin estación fría bien definida

#### Carácter

Br Bosque húmedo, sin estación seca bien definida, según estaciones 5.1.9- 5.1.14- 5.1.17- 5.7.1.- 5.7.2- 5.12.4



◦ ESTACION PLUVIOMETRICA

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUELA

CONTIENE:  
SISTEMA  
THORNTHWAITE

MAPA



## **HIDROGRAFIA (62)**

Los accidentes hidrográficos de San José, se clasifican de la siguiente manera:

**Ríos:** Achiguate, María Linda, Las Milpas, Seco y Boton Blanco.

**Canal:** Chiquimulilla.

**Lagunetas:** Quitasombrero, De Los Patos, Amaya, El Chorchá, El Encanto.

**Zanjones:** Las Guabinas, Don Ovidio, El Jobo, El Danto, Chilate, Suquite, Marruecos, Magueyes, El pájaro y San Carlos.

**Estero:** Patio de la Barra.

## **GEOLOGIA (63)**

Geográficamente, San José se sitúa en la Planicie costera del Pacífico que posee aproximadamente 50 Km. de ancho y su conformación por todo el litoral del Pacífico, se debe a los productos de erosión de las tierras altas volcánicas, arenas, gravas, pómez.

## **FISIOGRAFIA (64)**

Dentro de la provincia, está comprendido el material aluvial cuaternario, que cubre los estratos de la plataforma continental. Los fluvios que corren desde el altiplano volcánico ha depositado grandes cantidades de material que ha formado esta planicie con extensas áreas sujetas a inundaciones, particularmente en el oeste.

Las playas formadas de arena negra de magnetita con áreas de pantano de mangle y algunos esteros.

---

62 Toponimia, Departamento de Escuintla, página 33-34 Tesis. Equipamiento Comunitario y Servicios públicos. Puerto San José. Fac. de Arquitectura. USAC. 1,985. Jorge Byron Meneses  
63 Atlas Nacional de Guatemala. pág. 3.12  
64 Atlas Nacional de Guatemala. pág. 3.16

## **HIPSOMETRIA**

San José, forma parte de la planicie costera la que se caracteriza por **Pendientes con forma plana y nivelada, es la de mayor potencial agropecuario del país.** (65)

## **SUELOS**

Desarrollados sobre material **Fluvio-Volcánico Reciente**, a elevaciones bajas.

Las características son:

**Suelos franco arenosos, franco y franco arcillosos de color gris oscuro a café oscuro.**

Los suelos de mayor productividad agrícola son profundos, de textura **franco arenosa y franca**, que descansan sobre arena y grava.

Suelen trabajarse con cultivos limpios, son suelos con un metro y más de profundidad con ninguna susceptibilidad a la erosión.(66)

---

65 Atlas Nacional de Guatemala. pág. 3.12  
66 Atlas Nacional de Guatemala. pág. 3.16

## FAUNA

**Avi Fauna:** Pijije, pichipe, zarceta, frontino, pato pecho Blanco, chano, pato anillo pato pinto, pato chaparro, pajuil, chacha, perdiz, gallareta, ala amarilla, gollarejo, alcaraván, cachajina, torcaza, paloma espumuy, loro, perico, carpintero, cheje, siguamonta, zenzontle.

### **Mamíferos**

**Silvestres:** Venado, huitzil, armadillo, conejo, ardilla, mapache, pizote, micoléon, comadreja, zorrillo, tigrillo, tacuazín.

**Reptiles:** Cantil, vívora de árbol, mazacuata, chichicúa, Coral bejuquillo, vibora barba amarilla, cascabel, Iguana, lagarto. (67)

Las condiciones para la existencia de una fauna tan variada, resultaban propicias en tantos bosques tropicales, manglares, etc. mientras no sufrieron las consecuencias del proceso de transformación de la actividad productiva del hombre y la negativa con los incendios provocados por la rosa campesina

la explotación de los recursos naturales, la transformación de la producción agropecuaria, sustituyendo los bosques por cultivos y el crecimiento de la población, que deriva en una ocupación del territorio, lejos de hacerse sistemática, ha sido determinante para que muchas de las especies que se mencionan hayan desaparecido, o esten en vías de extinción, es de agregar la destrucción de manglares, para construcción de casa de veraneo

## SITIOS ARQUEOLOGICOS

Se localizan dos sitios arqueológicos se conocen con los nombres de: *Las Virginias y San José*. (68)

## TENENCIA Y USO DE LA TIERRA

La tierra está concentrada en Latifundios, la población, no posee en propiedad ninguna extensión, los que la tienen en forma de minifundios cultivan: Caña de azúcar, pastos, maíz, palmas, banano, plátano, mangle, pantanos de agua dulce, salinas y arena.

## ECONOMIA

se pueden distinguir claramente tres grupos económicos:

El primero de ellos que corresponde a las personas con menos recursos económicos, a este grupo pertenecen jornaleros agrícolas, trabajadores de las salinas, estibadores y trabajadores eventuales. No tienen ninguna distribución geográfica específica, sus viviendas son distinguibles por su austeridad: *muros de barillas de mangle blanco, algunos tabiques de palma o de plástico, ningún tipo de piso mas que la tierra y ningún tipo de instalación sanitaria.*

El segundo, es el intermedio, su economía está basada en la explotación de los recursos naturales animales, agricultura en terrenos propios o arrendados, pequeño comercio, construcción de casas o embarcaciones. Las viviendas de éste grupo son diferentes: *disponen de una torta de cemento en el piso, muros de block, los horcones han sido cambiados por columnas de concreto y la mayor parte de viviendas cuentan con una austera instalación sanitaria.*

El tercero, grupo minoritario, viven más holgadamente, han abandonado la pesca, o tienen varias lanchas con pescadores asalariados, se dedican al comercio de productos de la región: *Pescado, camarón, productos agrícolas, sal, especies silvestres hacia el exterior, al transporte acuático y a pequeños negocios en sus poblados.* (69)

67 Atlas de Guatemala, pag. 3.21

68 Diccionario Op. Cite

69 EUROCONSULT, 1995

Proyecto Canal de Chiquimulilla

## CARACTERISTICAS GENERALES DE LA POBLACION ACTUAL

Según el Censo general realizado por el Instituto Nacional de Estadística de 1,994, este municipio registra una población de 12,443 habitantes. El idioma predominante es el Español.

### POBLACION URBANA DEL PUERTO SAN JOSE (70)

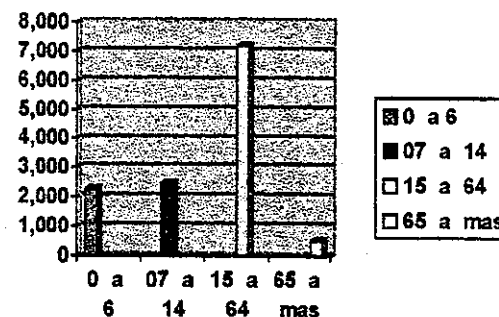
VARONES	MUJERES	TOTAL
6,223	6,220	12,443

Distribuidas de la siguiente forma:

EDAD	0-6	07-14	15-64	65-más
No. Habitantes	2,272	2,463	7,195	513

De acuerdo a la tabla anterior, puede observarse que a los grupos de edad de 07 a 14, y de 15 a 64, les corresponden los porcentajes más altos. Respectivamente tienen el 19.79% y 57.82%, razón por la cual podemos decir que su Población actual es joven. (Ver gráfica No3) (71)

## POBLACION POR GRUPOS DE EDAD



Gráfica No. 3

Población económicamente activa  
 HOMBRES 3,007  
 MUJERES 585

El origen de las personas es diverso, y si bien es cierto, se registra un alto índice de natalidad, como es el caso general de Guatemala, éste no ha sido un factor muy importante en el aumento poblacional de la zona en lo que va del siglo, los aspectos relativos a los flujos migratorios son particularmente importantes.

70 Instituto Nacional de Estadística INE. Censo 1,994  
 Cuadro no. 2. Departamento de Escuintla  
 71 Elaboración propia, con base al censo de 1,994. INE

## ASPECTOS POLITICO-ADMINISTRATIVOS

### CATEGORIA DEL MUNICIPIO

A partir del 2 de enero de 1,885, se le concede a San José, la **Categoría de Municipio**. la Municipalidad de San José es una de las tres de **segunda categoría** del Departamento de Escuintla.

### GOBIERNO LOCAL

La máxima autoridad del Municipio, es el Alcalde, y Corporación Municipal, son electos popularmente.

### ORGANISMO DE SEGURIDAD Y ORDEN PUBLICO

*Policía Nacional Civil.*

### ADMINISTRACION DE JUSTICIA

*Juez de Paz*, nombrado por la Corte Suprema de Justicia.

## DIVISION POLITICO-ADMINISTRATIVA

*Poblado Urbano:* Puerto San José

**Barrios:** La Limonada, Peñate, El Embarcadero, San Juan, El Paraiso, Av. 30 de Junio, Av. Del Comercio, San Vicente, Miramar, Arenera, Los Encuentros, El Laberinto, San Miguel, El Cerrito, Manglar, El Progreso, Quitasombrero, Arévalo.

**Aldeas:** La Barrita, Magueyes, Santa Rosa, Los Angeles, Otacingo, Montaña Larga.

**Caseríos:** El Corchal, Amaya, El Arenal, El Carrizal, Los Pacheco, Suquite, Linares, Tierra Mal, Puerta de Hierro, El Carrizo, Chulamar, Santa Isabel, Arizona, El Dulce Nombre, Barrita Vieja, Las Pampas, Las Pilas, San Isidro Botón Blanco, Ceiba Mocha, Botón Blanco, El Empalme, El Jardín.

Comprendidos en los límites Administrativos del Municipio también se encuentran:

**Parajes:** Pampa Negra y Las Morenas. (72)

### 3.5 ANTECEDENTES HISTORICOS DEL PUERTO SAN JOSE.

Se presenta una Síntesis Histórica de la formación y Análisis de la Evolución Urbana del Puerto de San José, mediante Etapas sobre su crecimiento.

1,853, se inician los trabajos del Nuevo Puerto, ya delineada el área para los Edificios del Gobierno, y para la población siete manzanas de 100 varas. Se menciona la Casa Almacén, se habla de un Puente construido sobre un desagüe grande, *obra importante*, pues comunicaba el Sector Vivienda con el Sector que daba a la Playa y donde posteriormente se construyeron los edificios de la Capitanía del Puerto y la Aduana.

En cuanto a la Configuración Urbana, el trazo de calles y manzanas denotan la Tendencia a conservar el Patrón que influyó notablemente en la Epoca Colonial y en la Independiente. Esta se asienta con tendencias de crecimiento hacia el Norte, sin desplegar vocación Este Oeste.

La década de 1,860 y años siguientes son fundamentales para San José. La población demanda satisfactóres a sus necesidades más urgentes, y es así, como *surgen obras de infraestructura y servicios* que consecuentemente identifican el progreso y desarrollo alcanzado por el Nuevo Puerto.(91)

El 22 de abril de 1,861, el presidente Rafael Carrera aprueba la erogación de 40,000 pesos, para la introducción del agua potable, tomándose del río Guacalate, siendo este

proyecto efectivo hasta el 28 de mayo de 1,874, llevando de este mismo río hasta el sitio del denominado el Ñeñom. (92)

El 2 de enero de 1,875, mediante solicitud de los vecinos fue creado el municipio del Puerto de San José, administración de Justo Rufino Barrios, aunque venia funcionando en este lugar desde el 1 de enero de 1,853.

El 20 de Junio de 1,880, la línea férrea inicia actividades, la ciudad tenía su atracción en el muelle y la estación del ferrocarril, la concentración de población es propia de las oportunidades de trabajo del puerto y atractivo comercial, provocado por la Estación del Ferrocarril. La línea Férrea, inicia actividades el 20 de junio de 1,880.

### 3.6 EVOLUCION URBANA

#### PRIMERA ETAPA (1,853-1,930)

En esta etapa, ya se identificaban Ejes Viales de la Avenida 30 de Junio, Avenida América y Avenida del Comercio yuxtapuesta a la Vía del ferrocarril, la que formaba parte del barrio "El Centro", se inicia el Laberinto al sur, lindando con la playa, el embarcadero, al norte del canal, lindando con Salinas san José. (Ver gráfica No.4.)

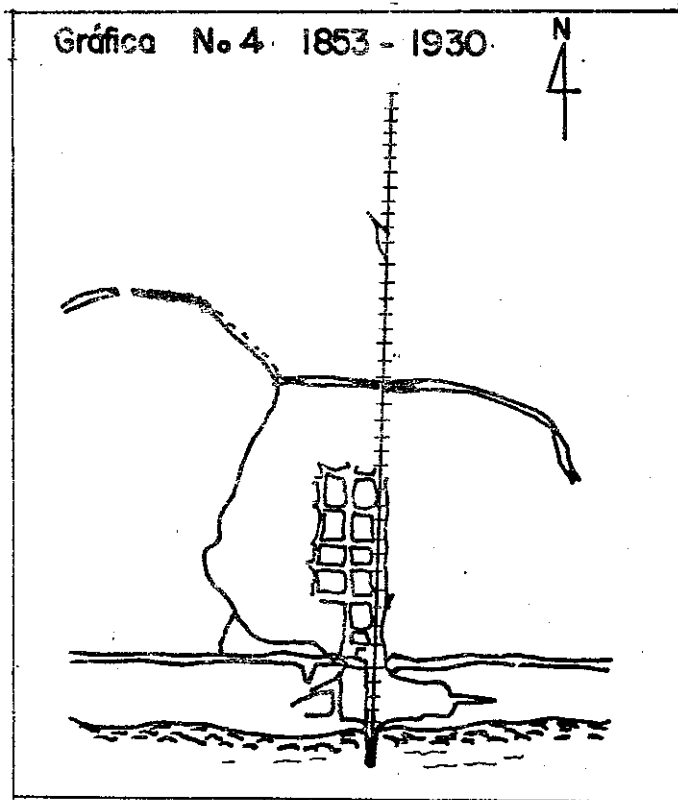
El 2 de abril de 1890 se instala la oficina Especial de Correos y Telégrafos de 1era. Categoría.(93)

El 19 de junio de 1920, se acuerda crear una Municipalidad que vele por los intereses de aquella población y que al efecto se proceda a practicar popularmente las elecciones, para conformar la misma, compuesta por Alcalde, un Síndico y Cuatro regidores.



Por decreto del 14 de enero de 1,926, se determina una modificación a la configuración física de San José, por cuanto los terrenos de la finca Arizona, deben a partir de la fecha anexarse a éste.(94)

El 23 de abril de 1,862 se celebró entre Don Manuel de tejada y Don Juan Viteri, el contrato correspondiente para la construcción de la primera iglesia del Puerto de San José.(95)



94 Ministerio de Gobernación, Legajo 32969, enero 1926.

95 Ministerio de Gobernación Legajo 32867, abril 1862

## SEGUNDA ETAPA (1,930-1,950)

En esta etapa, que comprende un período de 20 años.

1,931, Se inicia la Carretera que uniría San José con Escuintla, como Sistema de un Moderno Transporte Terrestre, por lo que se Construye la Prolongación de la Avenida 30 de Junio, hasta entroncar con la Carretera.

Según el acuerdo del 23 de abril de 1,935 el Estado adquirió un terreno para el campo de aviación

El 29 de agosto de 1,935 se formó el parcelamiento, que formo la colonia San José cuya medida y deslinde se aprobó por acuerdo Gubernativo del 26 de febrero de 1,937.(96)

1,936, Construcción del Mercado, se habilita el Parque como un área exclusiva de Recreación para los habitantes y ambos hechos además de fomentar el Equipamiento y Servicios de San José, ratifican al Barrio El Centro como el Sector Urbano más importante.

1,940, La ESSO Standard Oil Co. Inicia sus operaciones en San José, el ramal del Ferrocarril, la Carretera pasó a formar parte de la Vialidad Urbana por ser la única hacia el Oeste. Se impulsa la Actividad Turística en San José, con la Construcción de un Hotel al oeste de la Capitanía del Puerto. Se autorizan Nuevos Parcelamientos en el Sector Oeste y Norte.

De 1,946-47, se pavimenta el tramo de Escuintla a San José, y Ave. 30 de junio, durante la administración del Doctor Juan José Arévalo.(97)

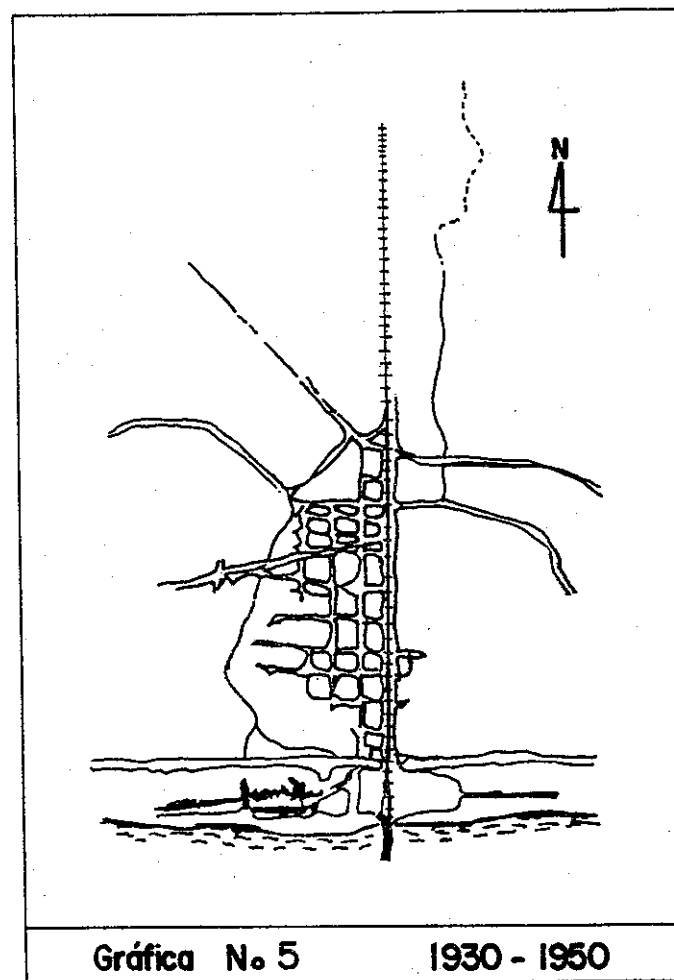
A finales de la Etapa se forma El Barrio de San Miguel, El Cerrito, Barrio Miramar con tendencias de crecimiento oeste, en la franja localizada entre el Canal y el Mar. Al este de la misma franja, Barrio Laberinto, Barrio Embarcadero con tendencias de crecimiento al este, localizado al norte de Canal. La Capitanía, La Aduana y el Centro de Salud, consituyen los pivotes del desarrollo.

Por Acuerdo Gubernativo del 15 de junio de 1956 se declaró de utilidad adquirir un terreno para la edificación de una escuela. (98)

El 23 de septiembre de 1973 se inauguro el equipo de prueba de alta frecuencia para guías de Tránsito Aéreo Nacional e Internacional por la dirección de Aeronáutica Civil. (99)

En 1973 Guatel instala una Planta de Conmutadores Manuales telefónicos con capacidad de 50 aparatos.

En 1974 se instalan 200 líneas de enlace automático.(100)



### TERCERA ETAPA (1,950-1960)

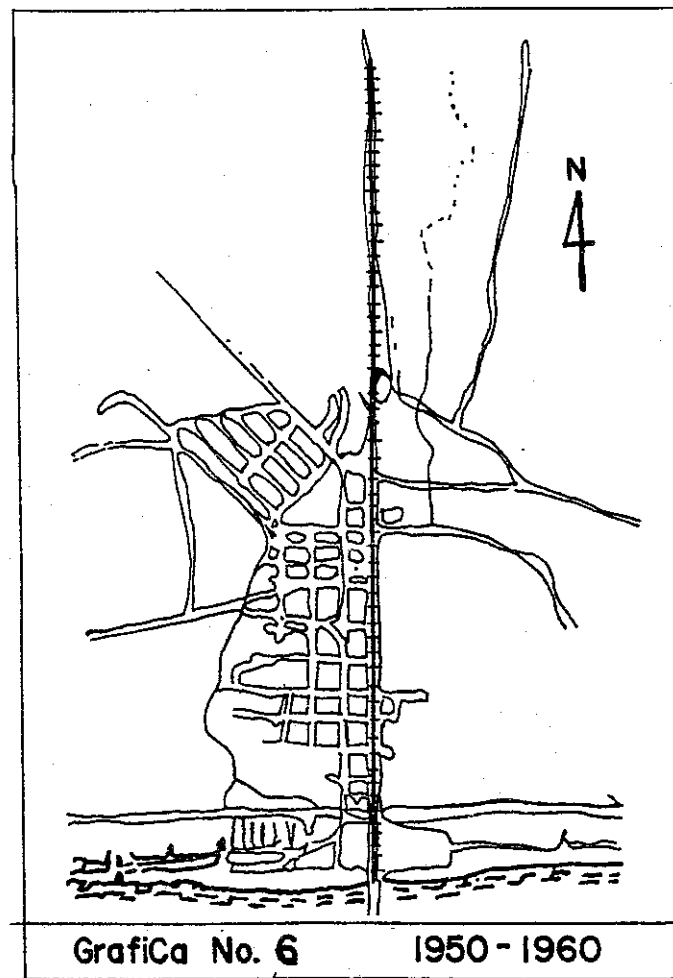
En esta etapa que comprende un período de 10 años, no se encuentran acontecimientos de mayor importancia, cuya traducción espacial hubiera provocado una variación significativa en la Tendencia del Crecimiento Urbano.

Sin embargo cabe destacar que de los factores que condicionan el crecimiento en las dos etapas anteriores, solamente las Salinas San José al Este, parecen inmutables, pues en el área que corresponde a las Salinas la Joya, al Oeste de el Barrio el Centro, se define más claramente el Asentamiento de los Barrios San Miguel y Cerrito. El Barrio Miramar mantiene su tendencia de crecimiento hacia el Poniente y se consolida como un Sector Turístico, por encontrarse frente al mar se construyen Hoteles, Casetas, Restaurantes, etc.

Los Barrios Embarcadero y Laberinto, se extienden hacia el Este, sin modificar la tendencia del crecimiento de la Etapa anterior.

Paralelamente a la carretera, se localiza la Colonia Arévalo. Surgen la Colonia El Progreso, y Barrio Arenera, con fisonomía dependiente de la Carretera.

Se da la modalidad de asentamiento de viviendas en el sentido del Eje Vial, lo cual se traduce espacialmente en el resurgimiento de las unidades de tienda que se localizan a lo largo de la carretera. Al Norte del poblado, siguiendo el Eje de la Vía Férrea, y a partir de éste hacia el Este, se inicia la formación de un Nuevo Sector, con algunas calles ya trazadas y viviendas dispersas. (Ver Gráfica No.6)



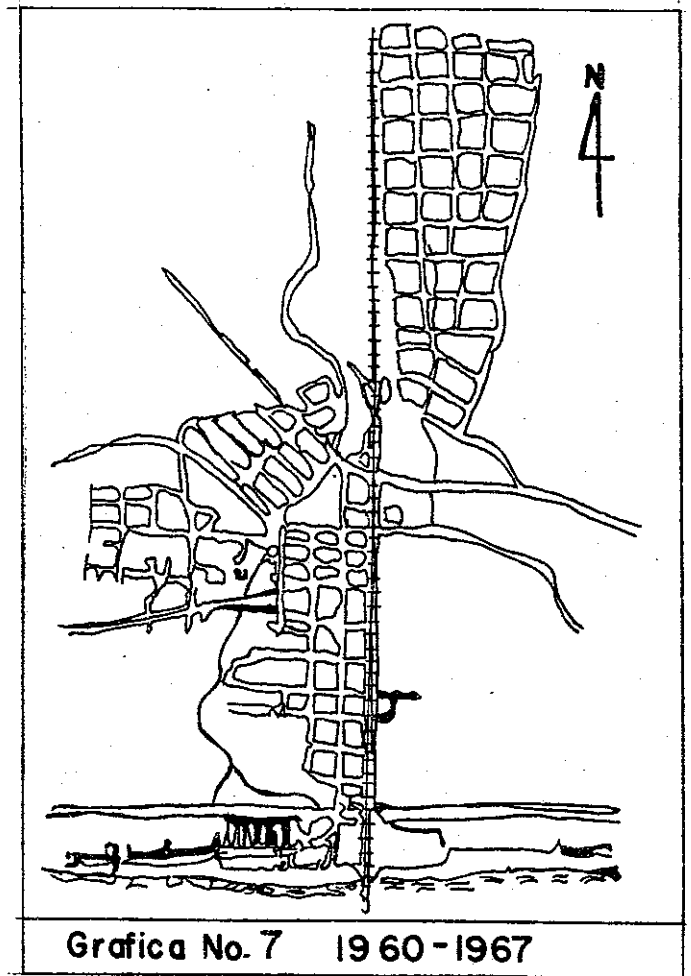
## CUARTA ETAPA (1,960-1,967)

Durante los 7 años que se cubren en ésta etapa, se **acentúa el desarrollo horizontal del Fenómeno Urbano** en los Barrios y Colonias mencionados anteriormente, como elementos que conforman la Estructura Urbana, **se conservan las Tendencias de Crecimientos** y las áreas adyacentes que presentan características y condiciones para la habitabilidad, son objeto del Proceso de Ocupación y Uso del Suelo.

En consecuencia, el **cambio más significativo** de ésta etapa, se identifica hacia el Norte del Poblado, específicamente **en el Barrio Peñate**, como un **área urbana potencial**, y a medida que las viviendas fueron menos dispersas, que sus calles fueron alcanzando un trazo más definido, y que los habitantes incrementaron sus relaciones económicas y sociales, se fueron creando las condiciones para extender hacia este sector, los límites de la forma Urbana.

La **tendencia de crecimiento hacia el Este**, da lugar a la formación del **Barrio Manglar** y **Barrio la Limonada**, ocupando ambos el área que se localiza entre el Río y la Carretera que conduce a la ESSO y al Cementerio.

En la franja entre el mar y el canal hacia el Este, define la conformación del **Barrio Quitasombrero**, donde se ubican viviendas tipo "Chalet", tipología claramente diferenciada de las viviendas de otros sectores de la población, principalmente por los materiales, Sistemas Constructivos y la **Función recreativa** que cumplen. (Ver Gráfica No. 7)



## QUINTA ETAPA (1,967- Hasta la Actualidad)

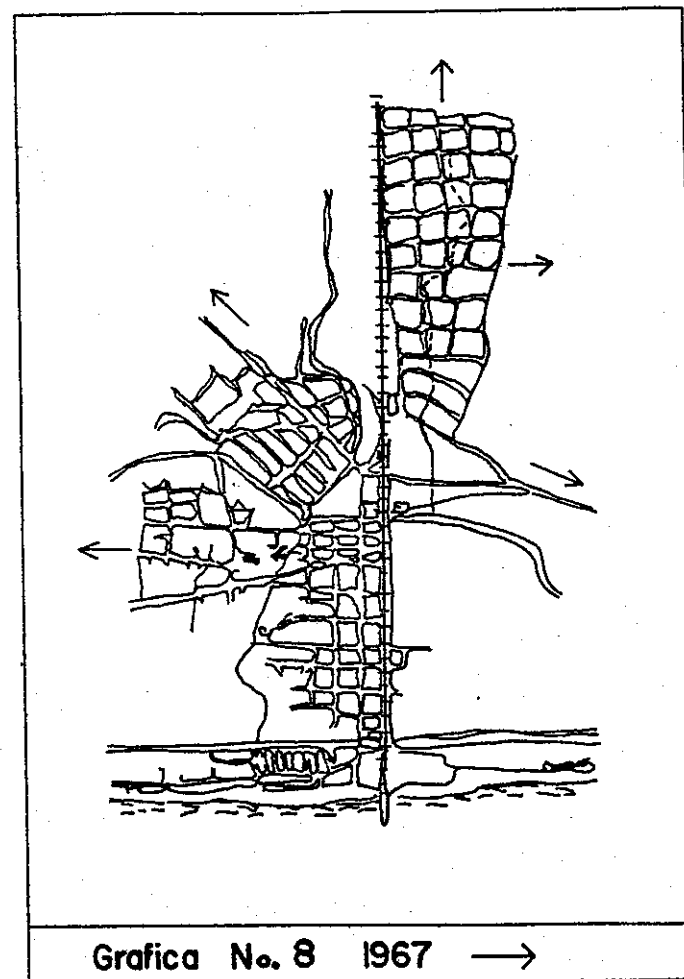
Surgen las Colonias El Jardín y San Juan El Paraíso. Ocupan sectores inmediatos al trazo de la carretera lo que da lugar al establecimiento de los Límites Extremos que en la actualidad enmarcan el área de la ciudad.(101) El Nuevo Puerto Quetzal, aún no ejerce una influencia determinante en la conformación Urbana, pero es necesario considerarlo en cuanto a las tendencias previsibles del crecimiento de la población.

El Barrio El Centro, es el Núcleo principal de gestión, comercio local e intercambio social, pues los elementos espaciales propios de estas funciones se localizan en él.

En El Barrio Miramar, se desarrolla la Actividad Turística, la que confiere el Nivel Relevante a este Sector.

Al Barrio Laberinto, por la localización de la Antigua Aduana y Almacén (Conjunto Histórico), el muelle de embarque y desembarque de los pescadores de la localidad, y por funcionar aún como muelle para el embarque de melaza, se le considera con Importancia Comercial, tanto a nivel Nacional, como Internacional.

En El Barrio Peñate, se combina la Actividad Agrícola con la Residencial, pues las dimensiones de los terrenos en algunos casos son de 40 mts. X 40 mts., permite edificar a los habitantes sus viviendas y aprovechar el resto del solar con la siembra de árboles frutales y otros. (Ver Gráfica No. 8)



101 Se tomó como Base, el Mapa Planimétrico actualizado a 1,980, del INE.

Fuente: Tesis Equipamiento Comunitario y Servicios Públicos de la Cabecera Municipal de San José. Depto. Escuintla. Jorge Byron Meneses G. Fac. De Arquitectura. USAC 1,985. y otras Instituciones. y Fuente propia.

### **3.7 ORDENAMIENTO TERRITORIAL ACTUAL DEL PUERTO SAN JOSE**

El Puerto San José, en la actualidad no es usado por barcos comerciales, sino por el sector pesquero artesanal, al lado del muelle hay una segunda terminal marítima para la explotación de melaza, en el área Urbana de San José se concentra el 35.5% de la población en una extensión de 2.10 kms. Cuadrados y presenta una densidad de 90 habitantes por hectárea, convirtiéndose la misma en el principal apoyo de Puerto Quetzal facilitando el Comercio, Servicios Bancarios, Mano de Obra, Comunicaciones y Servicios para el Turismo Local. (Ver mapa No. 7)

La franja costera de San José ha sido ocupada por construcciones de fin de semana, Turicéntricos y proyectos de lotificaciones para fines recreativos, existe un área no habitada que se encuentra próxima al área urbana, pero su bajo nivel permite inundaciones periódicas, en la misma se encuentran manglares y larva de camarón.

Para facilitar el análisis de la ciudad de San José se plantea su división en seis sectores:

#### **SECTOR 1: CENTRO DE SAN JOSE.**

Ubicación de servicios administrativos de gobierno, correos y telégrafos, Policía Nacional, Juzgado, Municipalidad de San José, Salón de Uso Múltiple, Parque Central, Edificios Religiosos, Centros Educativos, Instalaciones del antiguo Puerto, servicios

Bancarios, Comercio, Hoteles, Viviendas de Madera y Construcciones modernas.

#### **SECTOR 2: AVENIDA 30 DE JUNIO HACIA EL CEMENTERIO, AL OESTE DE LA POBLACION, LIMITA CON EL CANAL.**

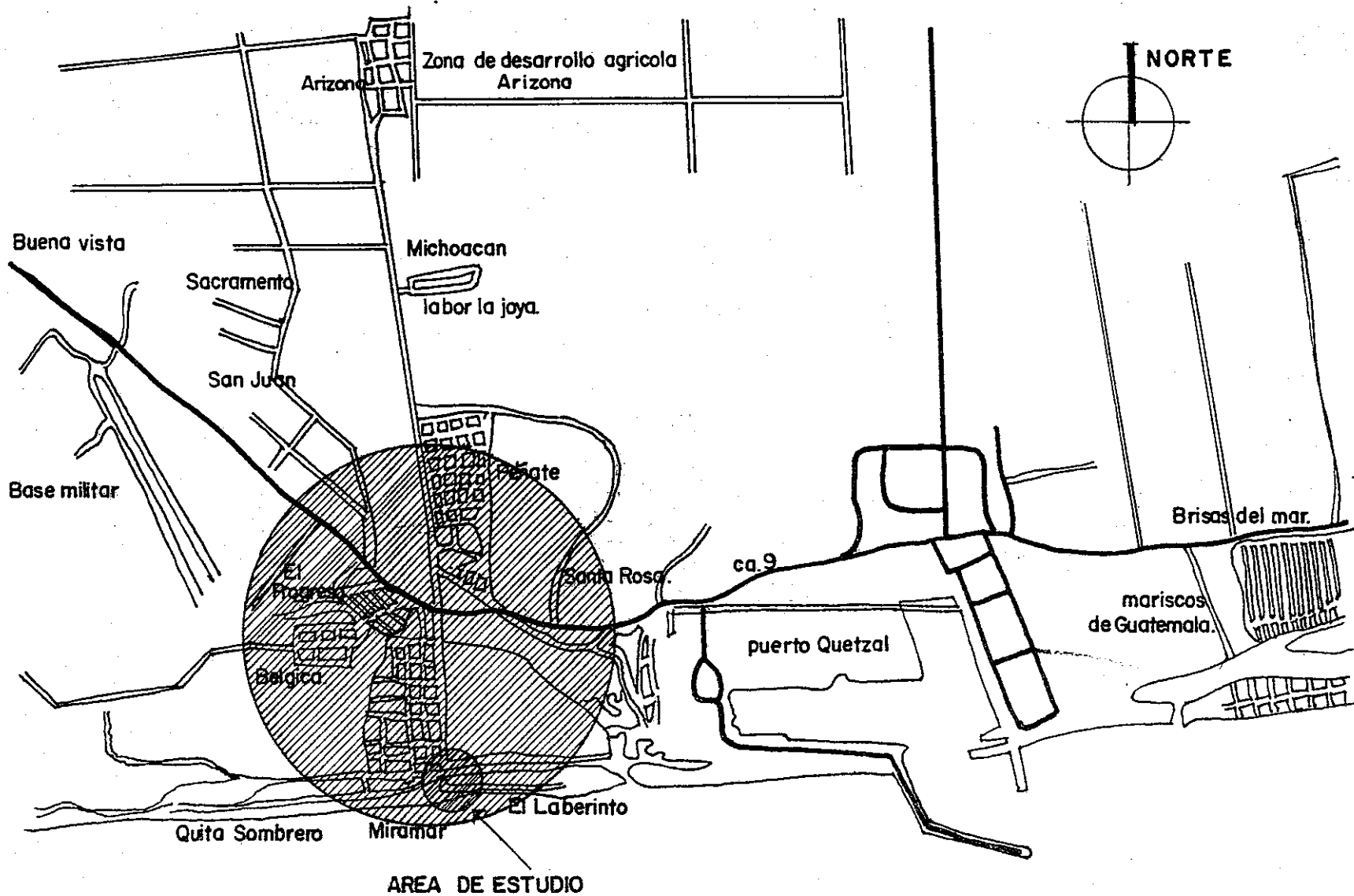
De alta densidad y se encuentra próximo al centro de la población, cuenta con construcciones de madera típicas de la región, al oeste del sector se ubica el cementerio general de la localidad y botadero de basura, en el sector este se encuentran casas de recreo y hoteles, la traza del sector es irregular.

#### **SECTOR 3: ENTRE CARRETERA CA-9 HACIA IZTAPA Y LINEA FERREA DIRECCION OR-ESTE.**

La traza del sector es ortogonal y la constituyen en su mayoría lotes de 40x40 mts. Cuenta con vías de Terracería, se ubican pequeños comercios y servicios básicos, se define como un sector de densidad media-alta con abundante vegetación y amplio espacio disponible para absorber el futuro crecimiento urbano de San José.

#### **SECTOR 4: ENTRE CARRETERA CA-9 Y LINEA FERREA DIRECCION NOR-OESTE**

Area con características rurales, poca densidad de ocupación y la constituyen viviendas dispersas en grande lotes con abundante vegetación tropical, dentro del mismo se encuentra un afluente del canal, cuenta con pocos servicios.



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUELA

CONTIENE: MAPA DE  
UBICACION DE  
AREA URBANA Y

MAPA  
No 7



**SECTOR 5: BARRIOS MIRAMAR, LABERINTO Y EMBARCADERO, DIRECCION SUR.**

Este sector está comprendido por la franja Paralela a la costa con un ancho entre 200 y 300 mts. , en el se concentran en su lado poniente las actividades comerciales destinadas al turismo como restaurantes, casetas y playa pública, en la misma no se encuentran servicios especiales para el turismo, en el lado oriente se ubican los barrios el Laberinto y Embarcadero ambos colindantes al canal, aquí se encuentra el localizada el área de estudio del proyecto. (ver mapa No. 8)

**SECTOR 6: ENTRE AVENIDA DEL COMERCIO Y CARRETERA CA-9, DIRECCION ESTE**

Lo conforman la Base Naval, y la aldea Santa Rosa partiendo desde el sector 1, gran parte del área no esta habitada, se encuentra en proceso de urbanización, zona de manglares en su mayoría que lamentablemente esta siendo devastada. (Ver Mapa: No. 9)

**TENDENCIAS DE CRECIMIENTO**

**DESCRIPCION:**

El patrón de asentamiento está determinado por la franja costera al sur y las fincas agrícolas y ganaderas al norte.

Las tendencias de crecimiento se dan a lo largo de las carreteras, tanto al oriente como al poniente, siendo la principal la CA-9 que de Escuintla conduce a San José, al Puerto Quetzal e Iztapa.

Las tendencias identificadas son:

**Hacia el Norte:** El área definida por la carretera CA-9, la Línea del ferrocarril que va hacia el Puerto Quetzal, y el Límite de la propiedad de Puerto Quetzal.

**Hacia el Sur:** El límite urbano es la playa

**Al occidente:** La conservación del bosque de Manglar Próximo a la ciudad, el desarrollo hacia el Occidente es Turístico, ubicándose hotelería internacional. ( Ver mapa No. 9).

**ZOONIFICACION URBANA DE SAN JOSE**

**Zona Comercial** Situada en forma lineal perpendicular a la playa, se ubican mercado y comercios.

**Zona de servicio** De la Ave. 30 de junio hacia la Ave. Del comercio, carretera CA-9 hasta la playa.

**Zona Industrial** En el sur instalaciones de melaza ,al occidente ESSO, Texaco y Tropicás.

**Zona Turística** Al sur playa pública.

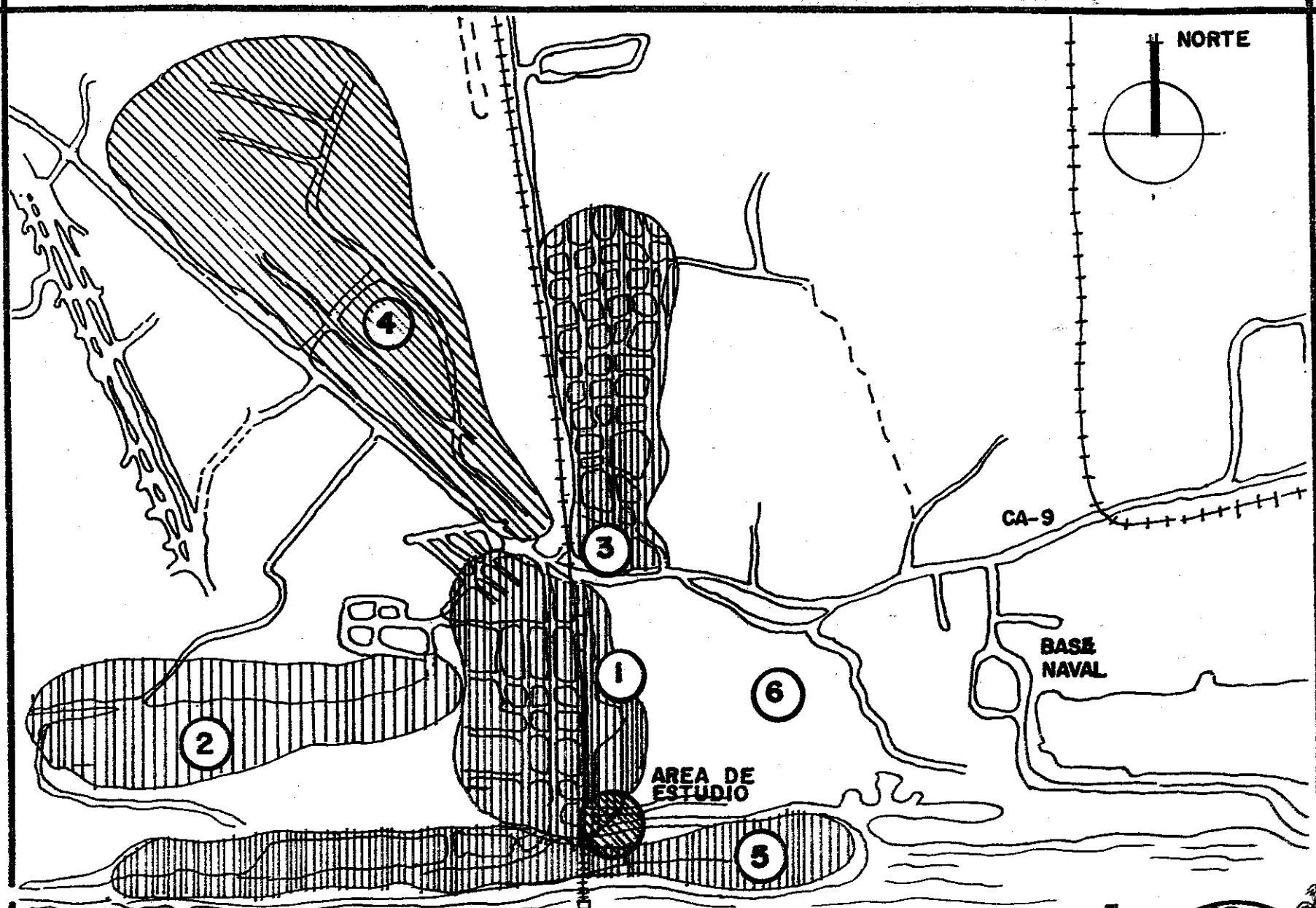
**Zona Residencial** Ubicada alrededor de la zona de servicios y comercio.

( Ver Mapa 10)

---

FUENTE: EUROCONSULT Op. Cite.





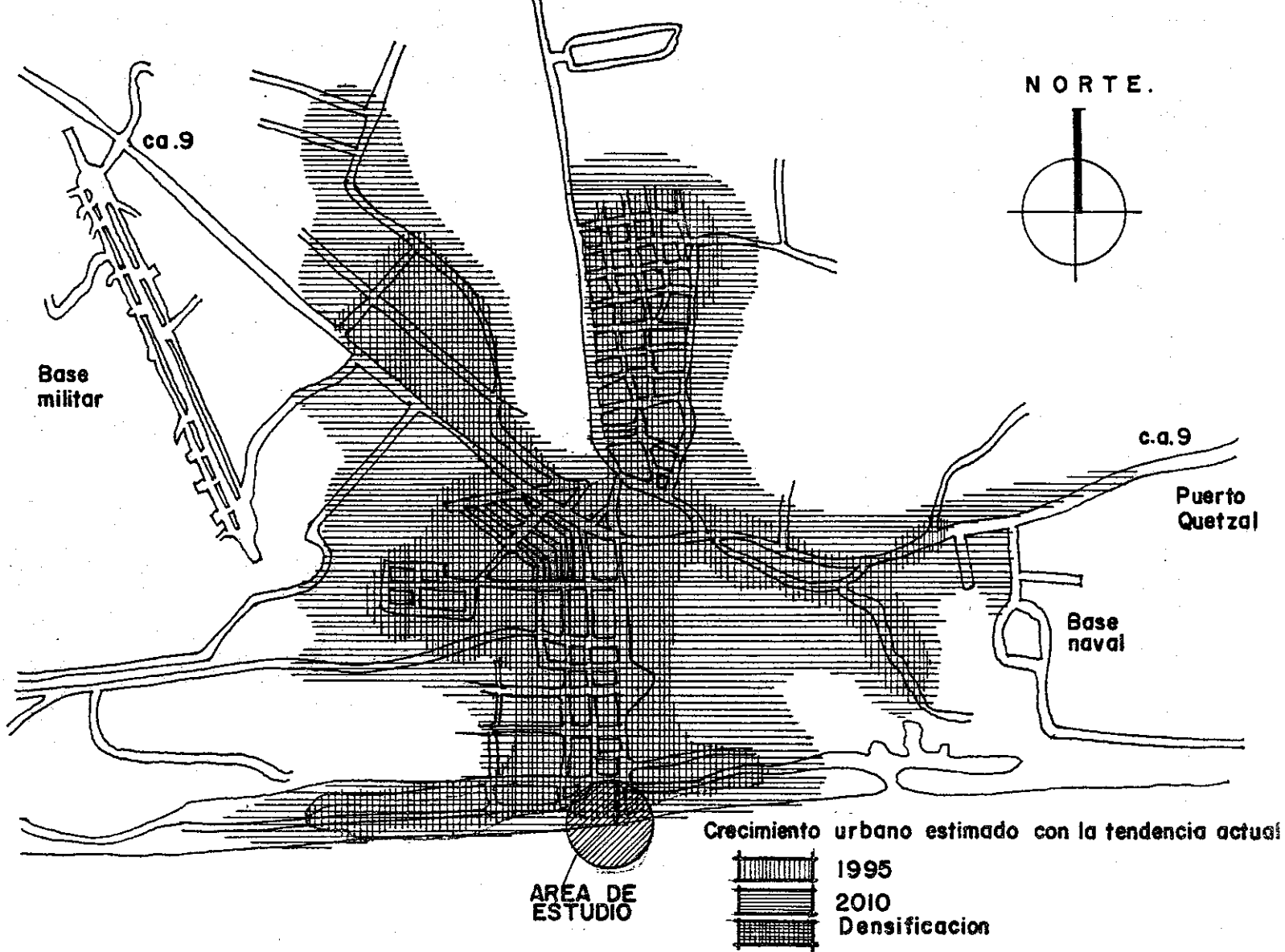
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

CONTIENE:  
OCUPACION DE  
SECTORES

MAPA  
No. 8



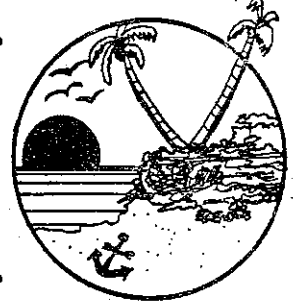


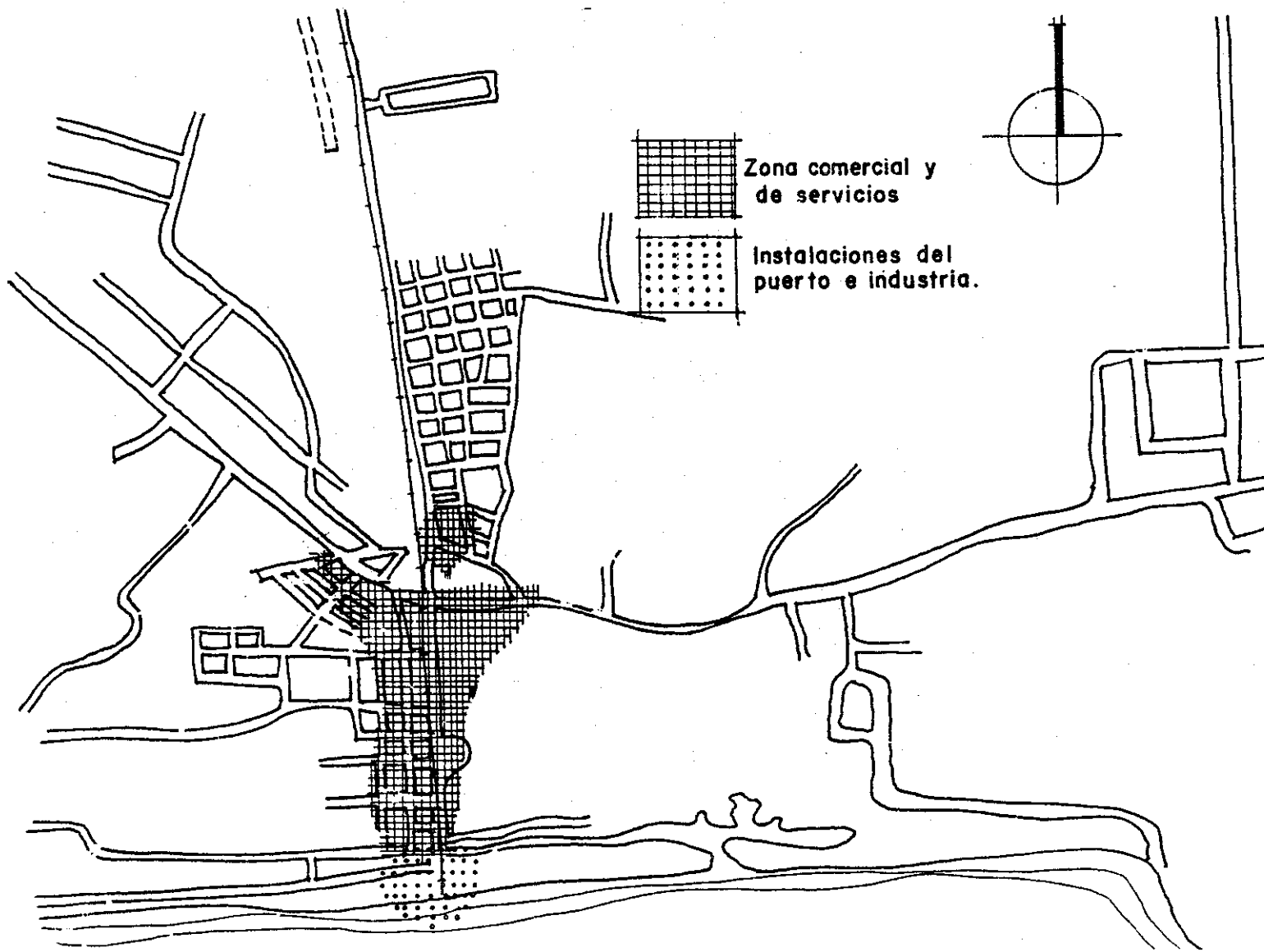
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
 PUERTO DE SAN JOSE  
 ESQUINTLA  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
 CRECIMIENTO  
 URBANO 2010  
 FUENTE:  
 EUROCONSULT

MAPA  
 No  
 9  
 Fecha:  
 1997





UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ECONOMIA

CONTIENE: MAPA DE  
ZONIFICACION  
USO DE SUELO

MAPA  
No  
10



### 3.7.1 EQUIPAMIENTO URBANO Y SERVICIOS

#### VIVIENDA:

La urbana presenta una tipología predominante con techos de dos y cuatro aguas, muros con alturas mayores a los 2.80 mts. En su mayoría están construidas con madera, lámina de zinc y palma, en la actualidad de block y lámina zinc.

Como característica singular en el barrio el Embarcadero se blanquean los muros de block y la cubierta es de palma a cuatro aguas, proporcionando un toque porteño.

En el barrio Laberinto se conservan viviendas tipo palafita, sobre pilotes a 2 mts sobre nivel.

#### EQUIPAMIENTO

Satisface la demanda de la población urbana, esta adquiere cobertura sub-regional por la baja dotación en el área rural.

El municipal se circunscribe al mercado que es insuficiente, colocándose ventas callejeras sobre la Ave. Del comercio.

El sector comercial central se ha desarrollado sobre la Ave. 30 de junio, constituyéndose la más importante, a inmediaciones de la playa se ubican comercios para satisfacer la demanda del turismo, se complementa con los bancos Granai y Metropolitano. ( Ver Mapa 11)

#### EQUIPAMIENTO EDUCATIVO

Cuenta con los siguientes Establecimiento educativos a nivel urbano:

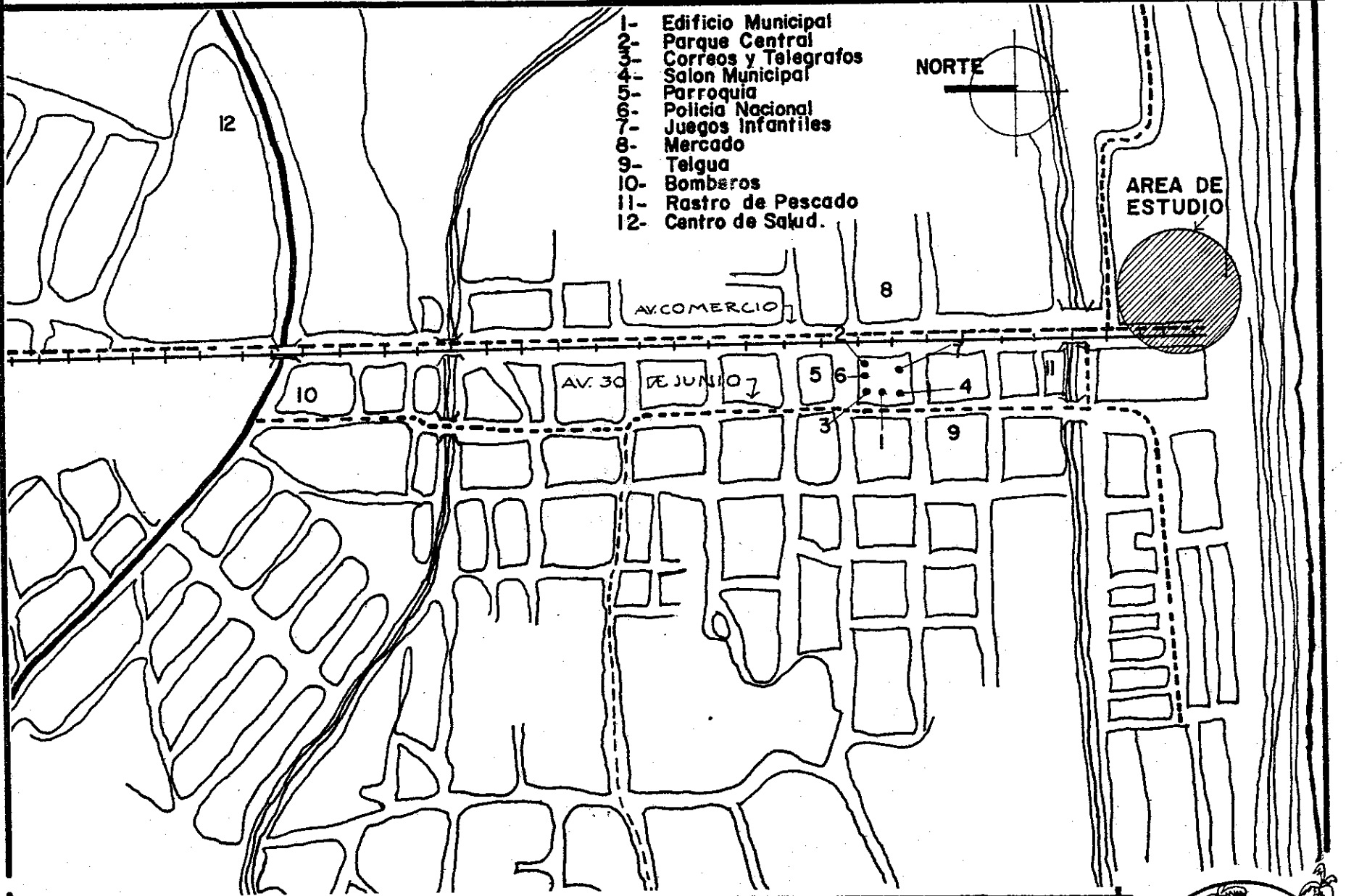
##### PREPRIMARIA

ESTABLECIMIENTO	No. CODIGO*
Párvulos Felipe Cruz	1
El Embarcadero	5

Total de alumnos: 338

##### PRIMARIA

ESTABLECIMIENTO	No. CODIGO*
Mírmir	2
Escuela. Para Varones	3
Escuela para Niñas	4
Escuela Barrio Peñate	6
El Embarcadero	7
Santa Rosa	8
Colonia el Jardín	10
Elmer Arévalo	11
Liceo Alfa y Omega	32



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA

ANTIGUA ADUANA  
 PUERTO DE SAN JOSE

CONTIENE: MAPA  
 EQUIPAMIENTO  
 COMUNAL

MAPA  
 No.



Colegio San José	33
Colegio Santa María	34
Colegio Génesis	35

TOTAL DE ALUMNOS  
EN 1998 2,321

#### EDUCACION BASICA

ESTABLECIMIENTO	No. Código
Colegio Santa María	34
Colegio Maya	36
Colegio Deming	37
Colegio Divino Maestro	38
Instituto por Cooperativa	39

TOTAL DE ALUMNOS MATRICULADOS  
EN 1,998; **1,129**

\* No.código ver mapa No. 12

#### CICLO DIVERSIFICADO

ESTABLECIMIENTO	No. Código
Instituto por Cooperativa	39

TOTAL DE ALUMNOS MATRICULADOS  
EN 1,998; **666**

#### EDUCACION SUPERIOR

Universidad Mariano Gálvez: Lic. Administración de Empresas. (Plan Sábado 6 años).

La Municipalidad y el Gobierno Estatal construyen el primer Establecimiento Educativo Estatal **INSTITUTO BADICO CON ORIENTACION ECOLOGICA** Próximo a ser inaugurado y constará de varias Aulas, laboratorio, Administración, Salón de Uso Múltiple, Parqueo, Canchas deportivas, Iguanario, Lagartario y Jardín Botánico, el cual estará siendo financiado por: **MINEDUC, CONSEJO DE DESARROLLO URBANO, RAGION CENTRAL V Y MUNICIPALIDAD.**

A consecuencia de que la educación Media se da en el sector Privado varios jóvenes abandonan el ciclo escolar por falta de recursos económicos.

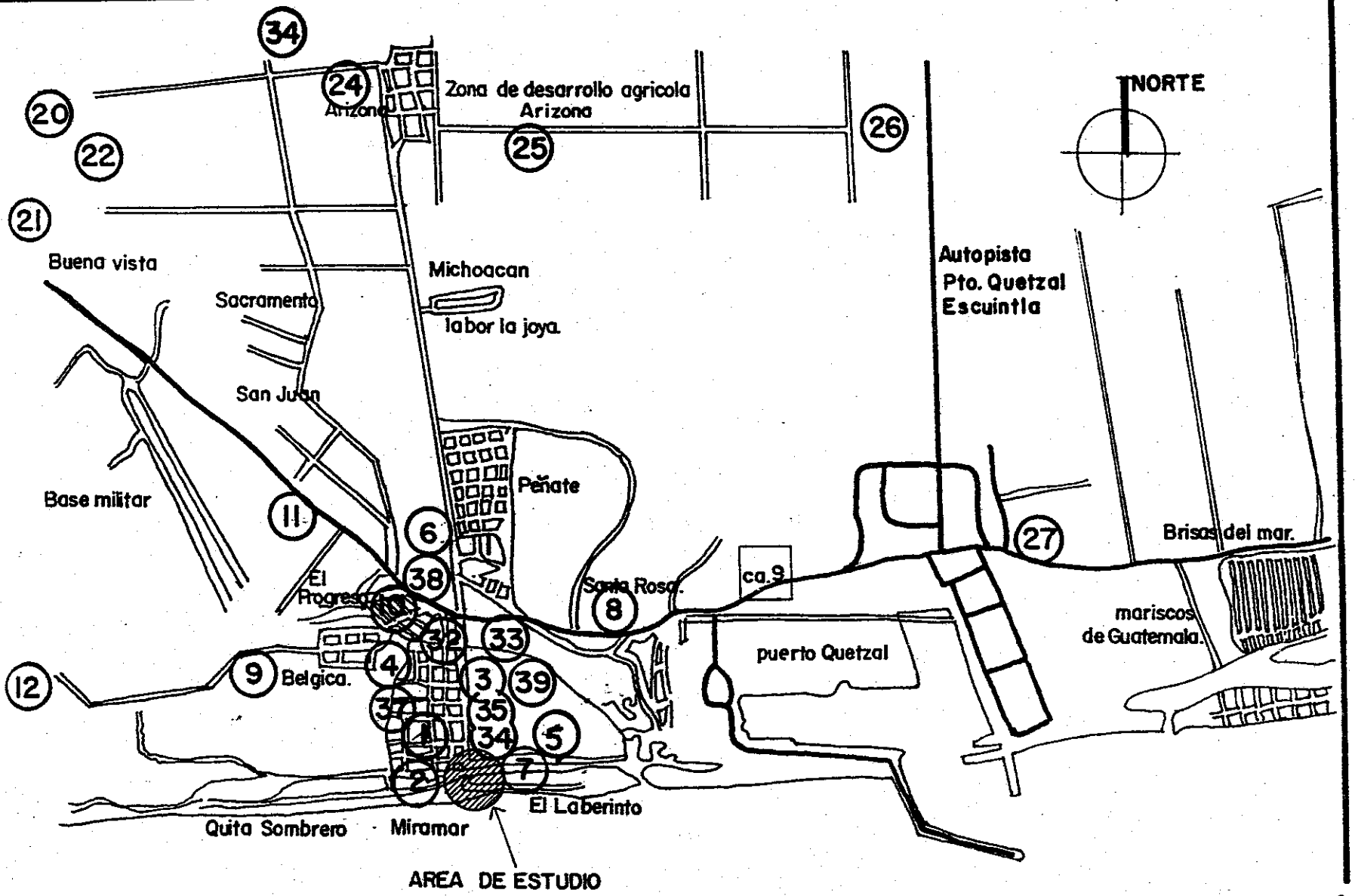
102 Datos proporcionados por la Municipalidad del Puerto San José, Escuintla, y observación directa de la obra. 1,998.

FUENTE: Mapa y Códigos. Elaboración Propia 1,997

Documentos proporcionado por el Prof. Manuel Sinay Cornejo Supervisor 94-98

Dirección Departamental de Educación, Escuintla.

Consolidado 1,998 Puerto San José. 1,998.



AREA DE ESTUDIO

<b>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS</b> <b>FACULTAD DE ARQUITECTURA</b> TESIS PROFESIONAL LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA	<b>ANTIGUA ADUANA</b> <b>PUERTO DE SAN JOSE</b> <b>ESCUINTLA</b> PROPUESTA Conservación y Revalorización	CONTIENE: UBICACION CENTROS EDUCATIVOS.	MAPA No. 12
		FUENTE: ELABORACION PROPIA	Fecha: 1997



## INSTITUCIONES QUE APOYAN EDUCATIVAMENTE A LA COMUNIDAD DEL PUERTO SAN JOSE

Las Instituciones que a continuación se describen, tienen presencia en la Comunidad del Puerto San José, a pesar de no contar con un espacio arquitectónico propio y adecuado para desarrollar sus funciones. Estas son un apoyo educativo para vecinos que no tienen la oportunidad de estudiar por motivos de trabajo.

- **BIBLIOTECA NACIONAL DE GUATEMALA:**

La dirección, está interesada en dotar de una **Biblioteca Popular Completa**, a la Comunidad del Puerto San José, su presencia en la comunidad, es esencial como refuerzo educativo, tanto para la investigación de tareas escolares, como para los vecinos que desean en sus ratos libres autoeducarse(103)

El problema, radica en no contar con un Local Adecuado, los beneficios son incalculables para los estudiantes, y vecinos de la Comunidad.

- **CASA DE LA CULTURA:**

Ultimamente La Municipalidad a organizado el Comité fundador para poner en funcionamiento la Institución que velará por el desarrollo artístico y cultural de la Comunidad, el principal problema es contar con un local adecuado para desarrollar su función de vital importancia para la juventud (104)

- **EUROCONSULT:**

Institución que trabaja en el proyecto del Canal de Chiquimulilla promovida por los países bajos HOLANDA. Imparte pequeños cursos sobre manualidades y por no contar con un local esporádicamente se emplean aulas de la Escuela Miramar.(105)

### EQUIPAMIENTO ADMINISTRATIVO:

Integrado por la Municipalidad, Capitanía del Puerto, la Aduana, Estación del Ferrocarril, oficina de Correos y Telégrafos, Policía Nacional Civil, Oficina de Empresa Eléctrica, Supervisión Técnica de Educación, Juzgado de Paz, Telgua y Estación de bomberos. La mayor parte de ellas, dispersas en el área urbana. La Municipalidad, Policía Nacional Civil y Oficina de Correos y Telégrafos, son las únicas que se ubican en torno a la Plaza Central, los otros elementos de éste equipamiento que tienen gran relevancia dentro del área urbana son: La Capitanía del Puerto, la Antigua Aduana y la Estación del Ferrocarril.

Las dos primeras conservan su emplazamiento original frente al mar, y con excepción de la Capitanía que cuenta con un Edificio relativamente Nuevo (la cual ya no funciona a raíz del traslado al Puerto Quetzal).

A los otros debe preservarse de acuerdo a su tipología constructiva, porque a la fecha xse consideran incluyendo el muelle un Conjunto de Valor Arquitectónico declarado Monumento Nacional.

---

103 Información proporcionada por el Sr. Director de la Biblioteca Nacional.  
104 Lic. Victor Castillo. Durante la Investigación documental de Tesis. Febrero. 1,997.  
105 EUROCONSULT. Proyecto del Canal de Chiquimulilla.





## **EQUIPAMIENTO RECREATIVO Y ESPACIOS ABIERTOS**

Presenta bajos Niveles de Dotación. El parque central en mal estado, a excepción de una Pequeña área acondicionada recientemente para Juegos Infantiles, por la Compañía ENROM, como áreas de Recreación pasiva.

Para la Recreación Activa se encuentra un Pequeño Estadio con Cancha de Fútbol y dos de Baloncesto, que carecen de mantenimiento.

Una Empresa particular, construyó el **Centro Recreativo AQUAMAGIC**, situado a inmediaciones de la Playa, en el Barrio el Laberinto, el ingreso al mismo mantiene precios que **no están al alcance de la Economía Local**, únicamente los capitalinos y turistas pueden disfrutar de estas Instalaciones.

Esporádicamente, se realizan festivales de música Rock y Tropical, asiste gran cantidad de jóvenes del Puerto, lugares circunvecinos y de la capital, emplean como Salón el **Antiguo Almacén de Visturias de la Aduana**, aunque el edificio **no ofrece comodidades, ni instalaciones adecuadas, y además no cuenta con cubierta completa.**

Las veladas de la feria se realizan cerrando dos cuadras de la calle principal, empleando como **escenario una plataforma de trailer a la interperie.** Existe un **Salón Múltiple de dimensiones reducidas** para la población, que es empleado para celebración de acontecimientos sociales con grupos limitados de personas.

Como espacios abiertos se tiene **La Playa**, como recurso ilimitado, pero pobremente explotado, **carece de Instalaciones adecuadas al Servicio del Turista.**

El Canal de Chiquimulilla, otro atractivo turístico, se encuentra severamente contaminado. En los últimos años EUROCONSULT, a través de la Cooperación de los Países Bajos, formó el Programa **Proyecto Canal de Chiquimulilla**, el que además de dragar buena parte del canal, ha realizado un estudio profundo de éste y los Municipios que los comprenden, además de aportar otros beneficios de infraestructura para la Comunidad Josefina (106)

## **EQUIPAMIENTO DIVERSO COMPLEMENTARIO**

Instalaciones que por su función, tienen requerimientos especiales en cuanto a dimensionamiento y uso del suelo.

### **RASTRO (Reses y Marranos)**

Con Instalaciones relativamente nuevas, situada en la Colonia Arévalo, **Sector Céntrico de la Ciudad**, por éste mismo hecho, está mal ubicado por estar rodeado **de viviendas** y un **centro Educativo**, lo que resulta incompatible, lo cual no se previó antes de construirlo.

### **RASTRO (de pescado)**

Se Localiza al sur del poblado, a inmediaciones del canal y final de la Avenida 30 de Junio, administrado y controlado por una Cooperativa, se sitúa en una **Galera en Ruinas.** Aquí se destacan, el Pescado y Tiburón, que diariamente se extrae del mar, éste también cumple la función de mercado. Se sugiere un Nuevo proyecto Arquitectónico Funcional.

### **PISTA DE ATERRIZAJE (107)**

Se localiza al oeste del poblado, a inmediaciones de la Carretera CA-9. Forma parte de la Base Militar de Paracaidismo, últimamente también presta servicio a Pilotos Particulares.

Actualmente, se proyecta un Nuevo Aeropuerto en el Obero.(108)

### **NUEVO PUERTO QUETZAL:**

Se encuentra emplazado al este del poblado, a una distancia de 3 Kms. Sobre la carretera CA-9, cuenta con instalaciones modernas para el Comercio Internacional, últimamente atracan cruceros con turistas Internacionales, lo que debe ser aprovechado por el Puerto San José, para su Desarrollo como oferente turístico.

### **IGLESIAS RELIGIOSAS**

La única iglesia Católica que existe al servicio de la población se ubica en la zona central del área urbana, integrada al Centro Cívico del poblado.

Tres templos evangélicos y varias que funcionan en viviendas particulares se encuentran dispersas en el casco urbano, no manifiestan características relevantes en cuanto al uso del suelo.(109)

### **INDUSTRIA:**

El uso del suelo industrial, no es relevante dentro de la estructura de la ciudad, debido a que la mayor parte de los establecimientos son Artesanales, para la elaboración de productos alimenticios, prendas de vestir, pequeñas artesanías de conchas y caracoles marinos, y una fábrica de hielo.

La Industria ligera, está clasificada en las Instalaciones de la empresa Melazas de Escuintla, localizada al sureste de la Ciudad cerca del Barrio Embarcadero. Diariamente llegan gran cantidad de trailers tipo cisterna, cargados de producto y circulan sobre la Avenida del Comercio, derramando producto sobre el pavimento, el cual deteriora la vía.

### **TURISMO:**

Como consecuencia del traslado hacia el Puerto Quetzal, el Puerto de San José se convierte en un atractivo turístico, tanto por su Conjunto Histórico como Monumento Nacional, y sus playas, las que deberán ser atendidas para que se conviertan en el foco principal del turismo, tanto nacional como Internacional, debiéndose aprovechar la constante presencia de cruceros que transportan al Turismo Internacional.

El Puerto cuenta con 22 Hoteles (mas de 1,000 camas), en el área turística, se sitúan 17 Restaurantes y Refresquerías, así 20 cantinas. Solamente 3 hoteles son de categoría tres o cuatro estrellas.

---

107 Investigación Personal de Campo. EPSDA 96-2 FARUSAC 1,996

108 Tesis. Equipamiento Comunitario, Puerto San José.

Jorge Byron Meneses. Fac. De Arquitectura. USAC 1,985

109 Revista MEMORIA DE LABORES MUNICIPALES. Puerto San José 1,993 - 1,997.

### ***Turismo Vacacional***

El potencial de la zona para el turismo tradicional es **limitado**, con respecto a turistas internacionales, ellos requieren amplias playas blancas, hoteles de clase internacional cuatro o cinco estrellas, casinos, monumentos arqueológicos e históricos. La **mayor atracción** que puede ofrecerse al turista El Ecoturismo, que podría ser un tour, por ejemplo, un viaje por lancha a través del **Canal de Chiquimulilla**, utilizando un embarcadero del Puerto San José, luego de **visitar el Conjunto Histórico**, otro grupo podría ser de personas con interés de pescar en el muelle.

---

### ***Turismo de Playa***

Este tipo de turismo, por lo regular, es **nacional**, los que visitan el área en Domingo, la semana de la Feria Patronal, la Semana Santa y Fin de Año. Siendo una **fuentes de ingresos importantes para San José**.

Para aprovechar el Turismo sería deseable la **implementación de programas** en cooperación del INGUAT, HOTELEROS, AGENCIAS DE VIAJE, DUEÑOS DE TRANSPORTES Y RESTAURANTES. (110)

### **VIALIDAD**

San José, tiene conexión vial con todo el país, a través de la CA-9.

En lo urbano se identifican dos sistemas, Fluvial y Terrestre. EL FLUVIAL, tiene poca trascendencia, ya que el canal de Chiquimulilla no siempre es navegable en época seca.

El sistema Principal de vialidad urbana, esta básicamente conformado por la CA-9, La Avenida 30 de Junio, y prolongación al Barrio Miramar, la que posee una función articulante entre dos de los sectores más importantes de la ciudad, El Sector Central y el Sector Sureste, donde se desarrolla la mayor actividad turística, (111) La Avenida América, ayuda al flujo de tráfico. Otra vía importante, es la Avenida del Comercio, que finaliza en el Centro Histórico, la cual permitirá al Turista y población un acceso inmediato.

Actualmente la Municipalidad y el Proyecto de Chiquimulilla construyeron una Nueva calle que comunicará a las Avenidas 30 de Junio y El Comercio, situada al sur del poblado a orillas del Canal (112)

---

110 -111 EUROCONSULT

112 Revista MEMORIA DE LABORES MUNICIPALES.

Puerto de San José 1,993-1,997.

Es destacable también que la mayor parte de las vías secundarias (calles), convergen normalmente a su eje, situación que fortalece la importancia de función articulante en la Estructura Espacial han sido pavimentadas por la Municipalidad actual. Ultimamente se proyectó una calzada de cuatro carriles y Jardín Central con Iluminación (EPSDA. L.C.A. 96-2 FARUSAC), que será financiada por el Gobierno del Japón, la cual partirá de la Escuela Nacional Urbana para Varones, calle del Rastro, atraviesa parte del Barrio El Manglar, para unirla finalmente con la Ruta asfaltada hacia Chulamar (113).

Es imprescindible para el mejor funcionamiento de vías, la Sistematización de vías de Transporte, y distribuir los flujos vehiculares en la ciudad, evitando la formación de áreas críticas de circulación, (principalmente durante Semana Santa y Feria patronal donde se da una gran afluencia turística.)

Los autobuses Transpacífico, realizan un recorrido del Puerto San José Escuintla, 51 Km. A través de la autopista del Puerto Quetzal, seguidamente de Escuintla a la ciudad Capital 58 Km. Realizando un total de 109 Km. Del Puerto San José hacia la Ciudad Capital, y recientemente al crearse la autopista Palín Escuintla, es únicamente empleada por vehículos particulares.

113 Revista MEMORIA DE LABORES MUNICIPALES  
Puerto San José 1993-1997.

## SERVICIOS PUBLICOS

### AGUA POTABLE

San José cuenta con una capacidad de bombeo instalada de unos 1,670 gls/min (105 lts/seg), como se ilustra en el siguiente cuadro.-

NOMBRE DEL POZO	UBICACION	CAPACIDAD INSTALADA
Pozo del Peñate	Barrio El Peñate	300
Escuela de Niñas	Barrio San Miguel	485
Pozo Miramar	Barrio Miramar	400
Pozo Fegua	Barrio Embarcadero	485

**TOTAL** **1,670**

El problema de agua potable en San José, no es carencia de agua, sino que radica en mala distribución, desperdicio, deficiente red y falta de cloración. (114)

En 1996 la Municipalidad instaló equipo de cloración en los pozos, y se está reemplazando la tubería de la red de distribución del Barrio Miramar. (115)

114 EUROCONSULT  
Proyecto Canal de Chiquimulilla, 1996  
115. Revista MEMORIA DE LABORES MUNICIPALES  
Puerto San José 1993-1997.

## DRENAJES

Este servicio, es sumamente complejo, ya que la ciudad carece de red colectora de aguas servidas y Tragantes receptores de agua pluvial.

En San José, se utilizan Letrinas y pozos ciegos, la mayoría de las viviendas a la orilla del canal tienen letrinas Tipo Muelle, que descargan directamente en el agua del canal. El sistema de fosa séptica, se utiliza en casos del centro, oficinas estatales, municipales, chalets de Miramar y Quitasombbrero.(116)

Por información de la Municipalidad, se cuenta con una vena, o línea de drenaje proveniente de la Iglesia, Policía, Escuela de Párvulos, Mercado, teniendo como zona de descarga el Canal de Chiquimulilla. (117)

Las descargas en el canal, están desprovistas de una planta de tratamiento, la utilización de los pozos ciegos y las letrinas directas al canal, se convierten en contaminantes potenciales para la flora y la fauna del canal, por lo que debe ser prioridad en alto grado, la solución del Problema de Alcantarillado, para beneficio del medio ambiente urbano y la salud de los habitantes.

---

116 EUROCONSULT  
Proyecto Canal de Chiquimulilla. 1996.  
117 Investigación Personal.  
Puerto San José, Escuintla 1997.

## ELECTRICIDAD

Es suministrada por la Empresa Eléctrica de Guatemala, por medio de la Subestación de Escuintla, existe el potencial suficiente para producir el servicio a la población y demandas de crecimiento residencial Funciona la Agencia de TELGUA, ubicada en el centro en Avenida 30 de Junio, para el servicio público, además de llamadas nacionales e internacionales, citaciones, servicios de FAX y fonogramas.

En lo Residencial y comercial un discado automático, últimamente se instalarán más líneas.

Los Teléfonos Públicos son escasos, existen tres unidades en el parque Central y antiguo Local ocupado por GUATEL, no así en los Barrios, en los que es aconsejable dotar teléfonos monederos

## BASURAS

Basura de todo tipo, latas, botellas, llantas, papeles, plásticos, se encuentran en San José, por todos lados, en la playa, en las calles, en los patios de las casas, en los predios baldíos, en el canal y sus riberas, lo cual es sumamente desagradable, a pesar que varios vecinos barren diariamente enfrente de sus casas, haciendo falta basureros tipo depósito para los peatones y personas que visitan el parque y principalmente la playa.

Con el apoyo de la Cooperación de los países bajos, y la Municipalidad, crearon el Parque de disposición de basura, donde ésta se transforma en abono tipo Compost.

---

FUENTE: Investigación Personal

## **TRANSPORTE**

Es uno de los rubros de más trascendencia para la economía local, pues es el medio que permite la movilización de los habitantes, circulación y distribución de los productos básicos que se comercian en San José, así mismo es el medio por el cual se transportan los turistas hacia esta población

## **ORGANIZACIÓN SOCIAL**

La comunidad esta organizada en varios niveles para canalizar sus actividades y proyectos entre ellos, la Coordinadora Municipal que aglutina a todos los comités de barrios y gestiona ante el gobierno central la propiedad de los terrenos que poseen los pobladores, debido a que hace más de 50 años las oficinas de áreas de reserva de la nación OCREN, les viene arrendando con pagos anuales.

Los Porteños que permanecen en el extranjero (Los Angeles CA) conformaron el club social Puerto San José, y se han proyectado con obras sociales para personas desposeídas.

## **ACTIVIDADES SOCIALES CULTURALES Y DEPORTIVAS.**

La Municipalidad, promueve anualmente los juegos florales a nivel nacional durante la fiesta titular, siendo el día más importante el 29 de abril, en honor a su patrón San José.

es preocupante la escasa participación de la juventud local en actividades culturales a lo largo del año, además no cuenta con centro alguno que le de la oportunidad para desarrollar su capacidad creativa en sus ratos libres, según lo comentado con varios jóvenes existe un potencial deseo de tener una oportunidad para desarrollar su creatividad.

Sin embargo existe una gran proliferación de bares y cantinas que se sitúan en el centro de la ciudad siendo un mal ejemplo y atentado para las nuevas juventudes que deben cultivarse, no con el afán de crear artistas sino nuevos ciudadanos íntegramente formados.

Que mejor que tener una sociedad sensible de ser nosotros mismos, de caminar donde estamos, quienes somos, que queremos, y cada vez más nuestra propia identidad como hacedores.

Nuestra identidad cultural Guatemalteca esta totalmente bombardeada por un sinfín de fuentes visuales y auditivas que incluyen la televisión, el cine, las revistas, los anuncios publicitarios, las modas y la música, Etc.

El deporte se proyecta en el levantamiento de pesas, el que ocupa un lugar importante a nivel nacional, así mismo la selección de fútbol pertenece a la segunda división del fútbol federado.

### 3.8 ADUANA DEL PUERTO SAN JOSE

Los datos históricos de la fundación del Puerto de San José, nos ilustraron sobre el traslado del mismo y la construcción de edificios.

**El primer edificio de Aduanas que existió, fue una construcción de madera en dos niveles, teniendo conexión directa con el muelle a través de una plataforma con rieles de acero; a un costado, se construyó el almacén, según consta en el expediente de Guatemala del año de 1,854, el que dice:**

"Hay una casa almacén de hierro que tiene 24 varas de largo y 12 de ancho y 3 y tercia de alto, con siete ventanas de 1 y tercia varas para su iluminación, la casa está hecha de piezas de hierro colado y montadas. Tiene una cubierta muy pesada sobre de pilares, hay capacidad para 110 o 115 bultos de una vara cúbica. (ver fotografía No.4 ADUANA Y ALMACEN). (118)

En 1,935 un incendio destruyó las instalaciones de la primera aduana y el almacén, construidos en 1,854, con este siniestro, el comercio sufrió las consecuencias tanto para el almacenaje como para los trámites aduanales por falta de las instalaciones.

Fue del interés del Gobierno de Jorge Ubico, el dotar de **edificios sólidos y modernos de aquella época**, principalmente las aduanas del interior del país, entre ellas **la Aduana del Puerto San José**, objeto de éste estudio.(119) El Período constitucional principió el 15 de marzo del mismo año, durante esa época, la crisis mundial ejercía sus efectos en Guatemala, encontró al País en ruina económica y

endeudado. Es de importancia mencionar que los sueldos presidenciales y de secretaría de Estado disminuyeron en un 30%. No se permitió el encarecimiento en la vida del país. El presupuesto de la nación, no pasó de los 11 millones, con economías anuales se fue pagando la deuda externa, logrando grandes rebajas hasta de millones, además el mayor programa de obras públicas fue grande(120)

Para la construcción de Aduanas, el ejecutivo emitió el decreto No.1,818 y Gubernativo No. 1,578, que establece un presupuesto de diez (Q. 0.10) centavos de quetzal, por cada bulto que se extraiga de las aduanas y el producto será destinado para iniciar la construcción de los edificios destinados a todas las aduanas de la república. (121)

**En el año de 1,936**, según consta en el mensaje anual del presidente Jorge Ubico a la Asamblea Nacional Legislativa con fecha 1 de marzo de 1,937, el cual dice:

**"Se dio inicio últimamente a los trabajos de construcción de un edificio para la aduana del Puerto San José, cuya importancia es bien conocida, y para llenar la necesidad urgente que se hace sentir en el servicio aduanero. Esta obra es de sólida construcción, y estilo moderno, a fin de que puedan cumplir satisfactoriamente las necesidades del comercio, y de los servicios aduanales de Guatemala, en materia de seguridad y confort. El costo será cubierto en parte con la suma de Q. 19,450.00, cantidad que pagó la Alliance Assurance Co. Ltda. en cancelación de las pérdidas que ocasionó el incendio ocurrido a fines de 1,935, que consumió el edificio de la Aduana, y el Almacén, construidos durante la fundación del Puerto. (122)**

120-121. Enrique Ardón, El Gobierno de Jorge Ubico. Pag. 42 1968.

122 Mensaje Presidencial, Jorge Ubico 1 de Marzo de 1936.

118 Expedientes de Guatemala 28563 1854 Archivo Gral de .A.

119. Enrique Ardón, El Gobierno de Jorge Ubico. Pag. 42 1968.



Aduana del puerto de San José

FOTOGRAFIA TOMADA EN 1890.

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

TESIS PROFESIONAL

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

CONTIENE:  
FOTOGRAFIA No. 4





Año de 1,937, está ya por terminarse el Edificio de la Aduana del Puerto de San José, que se empezó a construir el 13 de diciembre de 1,936, es todo de cemento armado y consta de dos pisos y un sótano, *en el primero se instalarán las oficinas, y en el segundo las habitaciones de los empleados, las dimensiones son de 25 metros de frente, por 17 metros de fondo y 12 metros de altura.* Reúne el edificio en General las condiciones necesarias de solidez, amplitud, seguridad y demás propios de su índole. (123)

El 30 de junio de 1,938, fue inaugurado oficialmente, el Edificio de la Aduana del puerto San José, relacionado ya en informes anteriores. (124) (Ver Fotografía No.5).

Tal como se describió con anterioridad en el tema de las corrientes estilísticas de la época Ubiquista, los constructores oficiales del Gobierno de la República, fueron Manuel Moreno Barahona y Rafael Pérez de León.

123 Mensaje del presidente de la República General Jorge Ubico, a la Asamblea Nacional Legislativa 1 marzo de 1,938

124 Mensaje del presidente de la República General Jorge Ubico, a la Asamblea Nacional Legislativa 1 marzo de 1,939.

Documentos proporcionados por la Biblioteca del Museo de Historia de Guatemala. Enero de 1,998

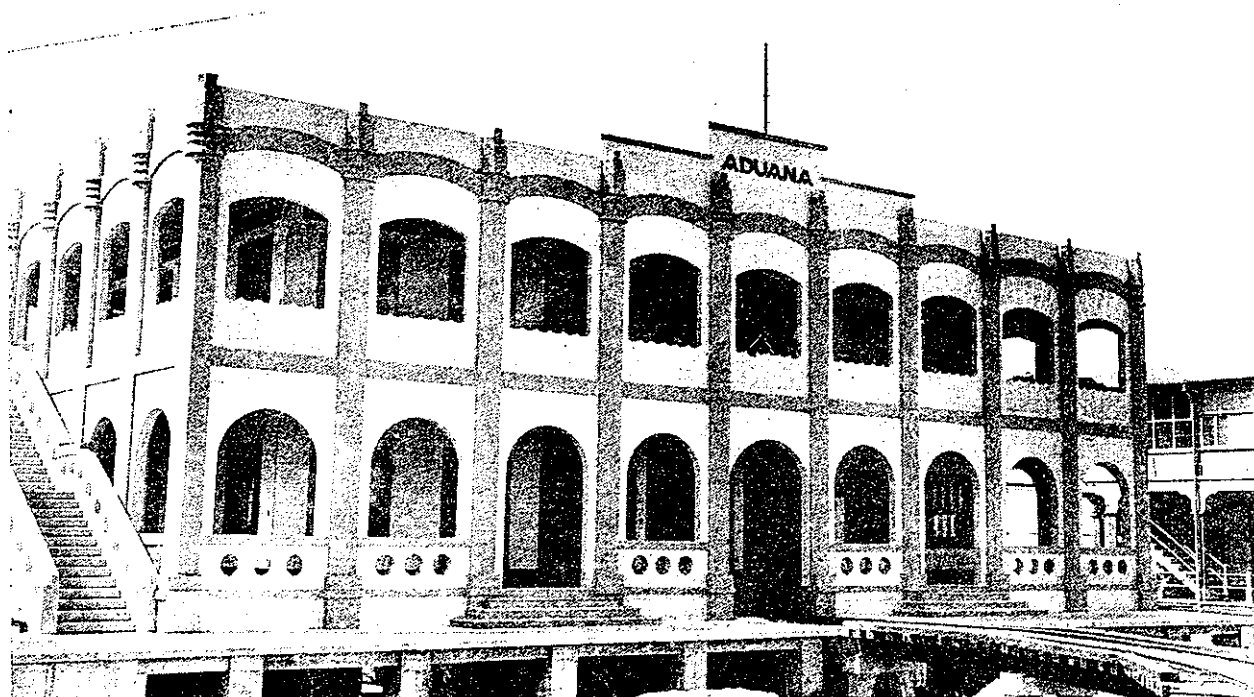
### 3.8.1 COMO FUNCIONO LA ANTIGUA ADUANA DEL PUERTO SAN JOSE (1938-1982).

Debido a la poca profundidad de las aguas en donde está situado el muelle, la mercadería que ingresaba al país proveniente de países Europeos y otros, era llevada de los barcos anclados a más de 2 kilómetros por medio de un Lanchón, tirado por un pequeño barco remolcador. La mercadería era recibida y conducida por los Estibadores, hasta el muelle.

El muelle contaba con dos grúas tipo pluma, las cuales eran movidas por calderas de vapor, las plumas alzaban la mercadería según su característica en una plataforma, o una canasta, que era llenada por los Estibadores, la misma era recibida por los Cheques de Aduana y esto lo hacían a base de manifiestos, ésta a su vez se colocaba sobre plataformas que la conducían hacia la Aduana a través de rieles, remolcado por un pequeño tren. Esta mercadería, pasaba a través del Edificio de la Aduana, seguidamente atravesaba una pasarela hasta ingresar al Almacén de visturías, y recibida por el Guardalmacén que luego de chequearla, era colocada en los tramos correspondientes a cada Compañía Naviera.

Se presentaba el propietario de la mercancía y por medio de un Agente Aduanero, mediante una Póliza, se liquidaba el impuesto correspondiente, finalmente luego de ser chequeada y entregada por el Guardalmacén, ésta se retiraba a través de puertas corredizas situadas en el lado norte, las que daban a un andén y parqueo, y si ésta se llevaba en ferrocarril a través de las puertas corredizas situadas a un costado del almacén a la altura de los vagones del tren.

EDIFICIO DE LA ADUANA DEL PUERTO DE SAN JOSÉ.  
SOBRE EL PACÍFICO.



ANTIGUA ADUANA  
1936

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PROFESIONAL  
LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

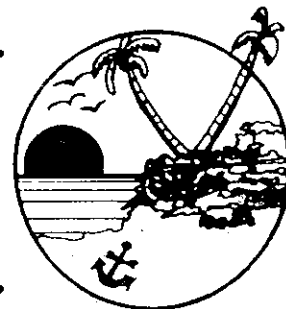
ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA  
PROPUESTA  
Conservación y Revalorización

CONTIENE:

FOTO  
No. 5

FUENTE: Libro Azul, Jorge  
Ubico. Biblioteca Nacional.

Fecha:  
1998



A nivel de **exportación**, se trabajó el algodón, el azúcar y el café, los cuales se depositaban en el Almacén en lugares específicos, los que a su vez eran recibidos por el Cheque de Aduana y Portuario, el Vista firmaba los envíos y luego de los trámites aduanales se conducía todo por medio de la plataforma que salía directamente a través de la Línea Férrea hacia el muelle, lo que era recibido por el Estibador y finalmente bajada a través de las plumas hacia el lanchón, la cual era recibida por el Estibador del remolque y conducida hacia el barco. (Ver diagrama de funcionamiento) (125)

El Almacén de Visturías, esta situado al costado Norte de las Oficinas aduanales. (Ver fotografías 6,7 y8).

En el edificio de las oficinas aduanales, se situaba lo siguiente:

**PRIMERA PLANTA:**

- |                  |                      |                 |
|------------------|----------------------|-----------------|
| 1. Administrador | 2. secretaria        | 3. Contabilidad |
| 4. Visturía      | 5. Agentes Aduaneros | 6. Guardián     |

**SEGUNDA PLANTA:**

1. Vivienda para empleados

**SOTANO:**

1. Guardia de hacienda  
2. Parqueo de vehículos importados

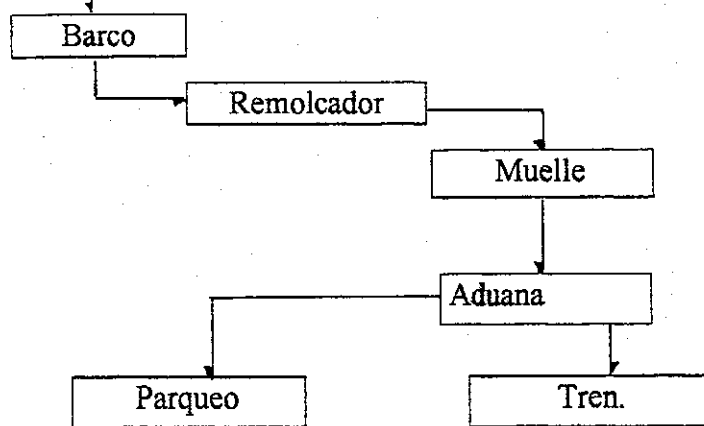
Las funciones del Administrador comprendían además de la Aduana, Rentas internas, Licores y Patentes, Pago de sueldos del Estado, etc.

Durante la última década se construyó una Bodega situada a 5 metros del Antiguo Almacén, en la cual se almacenaban materiales pesados, como acero, maquinaria importada. (Actualmente funciona como parqueo del Centro Recreativo Particular AQUAMAGIC).

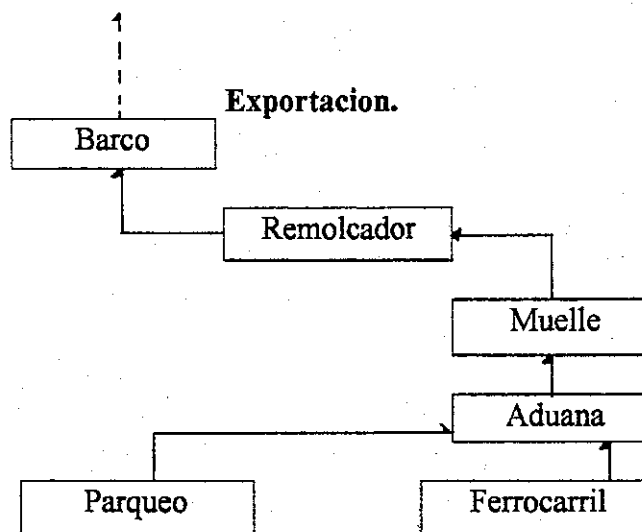
125 Datos proporcionados por el Sr. MANUEL OSWALDO MORALES BURMESTER, 1,997. (Antiguo empleado de Aduanas. Puerto San José 1960).

**Diagrama de Funcionamiento**

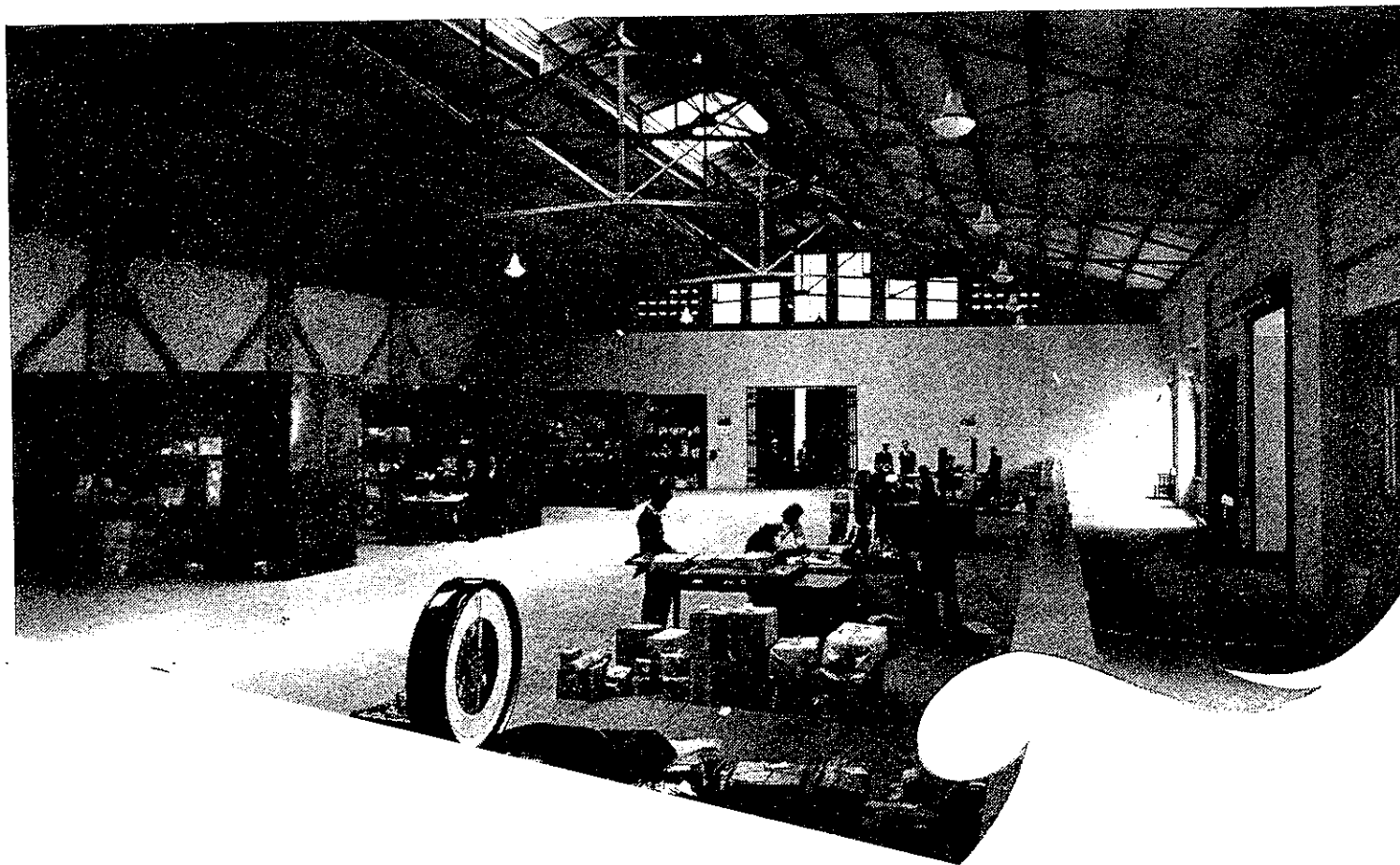
**Importación.**



**Exportación.**



*SALA DE REGISTRO Y ALMACÉN DE FARDOS POSTALES.*



FUNCIONAMIENTO  
ANTIGUO ALMACEN  
1936

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PROFESIONAL

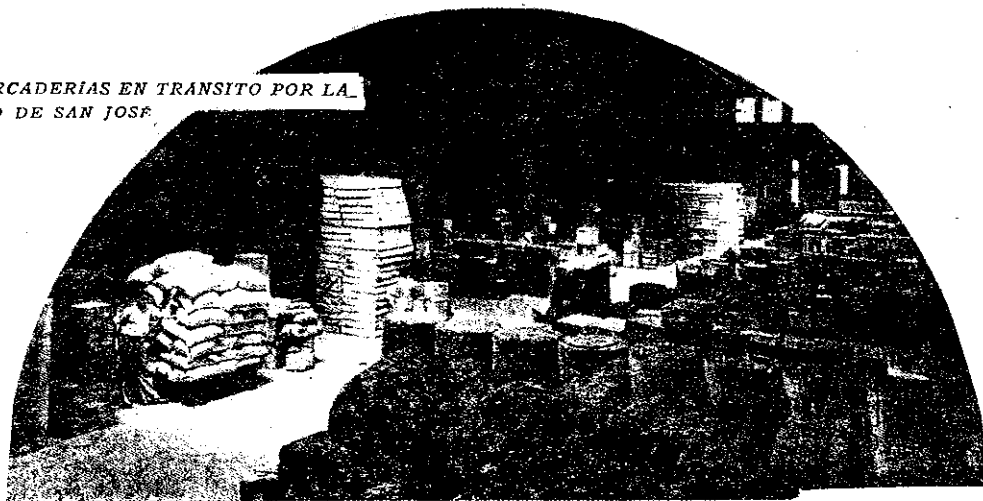
ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

CONTIENE:

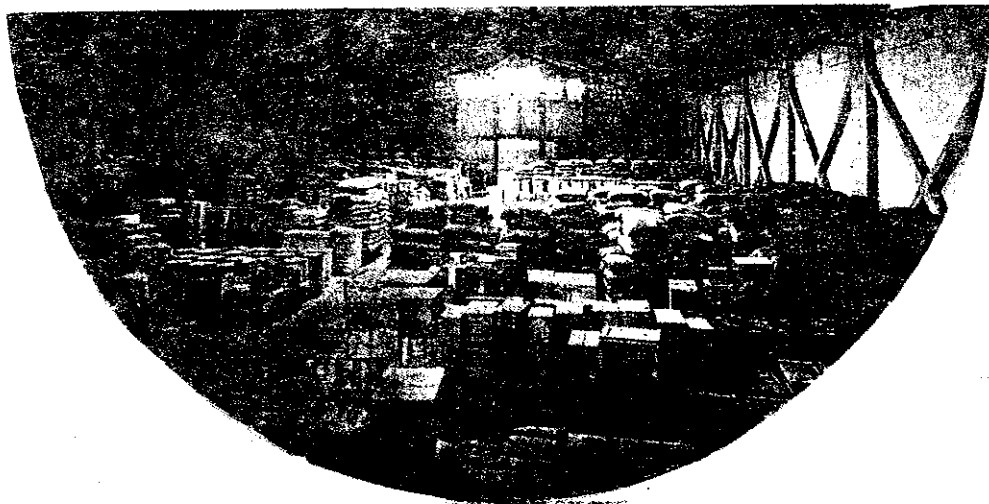
FOTO No. 6



MOVIMIENTO DE MERCADERIAS EN TRANSITO POR LA  
ADUANA DEL PUERTO DE SAN JOSE



BODEGAS.



ALMACENAMIENTO DE  
MERCADERIA 1936

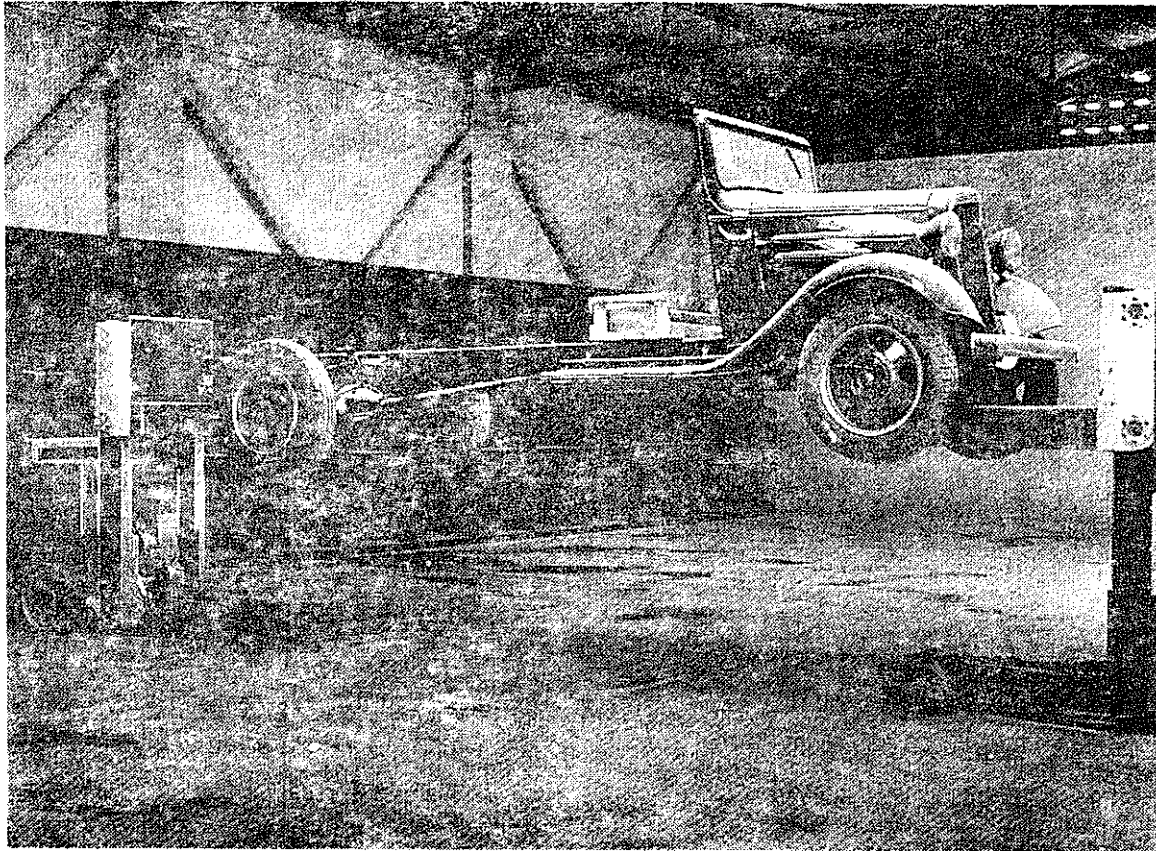
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

CONTIENE:

FOTO No. 7





IMPORTACION  
DE VEHICULOS

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PROFESIONAL

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

CONTIENE:  
FOTOGRAFIA  
No. 8



### **Levantamiento Planimétrico:**

Luego de la investigación realizada sobre los planos originales del conjunto los cuales no fueron encontrados en la institución responsable de los mismos.

El Ministerio de Finanzas Públicas a través del departamento de bienes del Estado nos proporcionó el polígono Topográfico que enmarca el conjunto, el cual fue base importante para determinar las dimensiones correctas tanto del solar como las áreas ocupadas por los edificios. (P.N.C.)

Se procedió a realizar el levantamiento de los inmuebles mediante el sistema de triangulación.

El edificio Administrativo se trabajó en sus tres plantas, así mismo elevaciones y secciones, El almacén ,la Pasarela y las plazas, Empleando la metodología según el documento LEVANTAMIENTOS EN INMUEBLES HISTORICOS DEL Arquitecto Ricardo Garrido González de la Universidad de Las Américas, Puebla, México, desarrollándose el registro de Materiales mediante Simbología presentada por el documento antes mencionado, seguidamente localización de daños y alteraciones, y finalmente la propuesta de intervención, los cuales fueron asentados en todos los planos respectivos.

La tarea de investigar y realizar el análisis de Alteraciones es de gran importancia ya que es de ahí de donde surgirán las principales decisiones en cuanto a la conservación, para su respeto en el proyecto de conservación.

### **4.2 UBICACIÓN Y CONFORMACION DE LA ANTIGUA ADUANA DEL PUERTO SAN JOSE.**

El conjunto histórico de la Aduana se encuentra localizado al final de la avenida del comercio y barrio el Laberinto cercano a la playa.

Conformado por los edificios de la oficina administrativa y Antiguo Almacén de Visturias, que se comunican entre si a través de una Pasarela de concreto, rodeados de dos plazas, una al frente de las oficinas y otra bajo nivel entre ambos edificios. Al frente del almacén se encuentra un parqueo ubicándose a la par de los edificios un ingreso peatonal con vestigios de línea férrea.

La fachada principal del edificio administrativo se sitúa hacia el sur con una buena porción de playa, y seguidamente el océano pacífico, la fachada del almacén, da hacia el norte.

(ver plano de Ubicación de área de estudio y Planta de conjunto, 2 -3.).

El edificio Administrativo en su forma original, su Arquitectura es Suntuosa, esta compuesto por dos niveles y un Sótano, el primer nivel en sus fachadas esta conformado por arcos de medio punto, de Estilo **NEOCOLONIAL MODERNO**, (Estilo importado de Estados Unidos) los sillares con aberturas circulares evocan la **ARQUITECTURA MARINERA**, La Segunda Planta presenta Arcos rebajados de tendencia **MODERNISTA**, Estilo de Reciente Penetración en esa época, proveniente de Europa. La fachada en si es una composición compleja de superficies planas y curvas, las columnas se convierten en un ornamento que parece brotar del

material, con reminiscencia de **ART DECO**. En los módulos interiores, se limita a una geometría por el uso de planos negativos y de masa de carácter modernista, estando mezclados varios estilos entre sí, su estilo es **ECLECTICO**. (126)

Erigido por los constructores oficiales del Gobierno, Manuel Moreno Barahona y Rafael Pérez de León 1936-1938 (127)

### 4.3 ESTADO ACTUAL Y DIAGNOSTICO EDIFICIO ADMINISTRATIVO

#### ELEVACION FRONTAL

La elevación que da al sur esta formada por dos cuerpos en dos niveles y esta a su vez enmarcada por diez columnas, rematadas por pináculos decorativos pintada con pintura PVA de color celeste aunque el paso del tiempo, a puesto al descubierto el color original crema con pintura a la cal.

El primer cuerpo conformado por una arcada de medio punto, posee tres puertas, una central a nivel de piso y dos laterales elevadas por tres gradas las cuales conducen a un pasillo perimetral, la central conduce a la pasarela que comunica al almacén, luego seis ventanas con un sillar adornado por tres aberturas circulares.

El segundo cuerpo lo componen nueve ventanas con dinteles en forma de arcos rebajados radiados en bajo relieve, el sillar esta adornado por estrillas redondeadas componiendo una jardinera, los cuerpos principales están separados por una moldura en relieve.

Finalmente un pequeño tercer cuerpo tiene inscrito en alto relieve las letras con el término ADUANA, que a su vez sirve de base para el asta del pabellón nacional.

Las columnas de base ochavada que enmarcan la fachada principal, dejan lucir su relieve para formar parte de la estética del conjunto, están construidas de concreto armado, varias en estado avanzado de deterioro debido a las grietas que presentan, los sillares y dinteles de ambos cuerpos construidos de concreto armado presentan de la misma forma agrietamientos, al interior del pasillo los muros de cerramiento están construidos por blocks prefabricados de concreto que presentan desprendimiento de revoque. (ver fotografía No. 9).

#### ELEVACION LATERAL OESTE

Se observa el mismo orden de los dos cuerpos además del sótano que esta conformado por columnas de base cuadrada y mampostería de pequeños blocks de concreto, esta parte no presenta ningún ornamento.

Se pueden apreciar las gradas construidas de concreto armado para subir al segundo nivel, con un pasamanos también de concreto decorado con aberturas circulares, también se observan cables de instalaciones eléctricas improvisadas y cerramiento de varias ventanas con enrejados de madera, las que dañan la imagen visual del edificio. (ver fotografía no. 10)

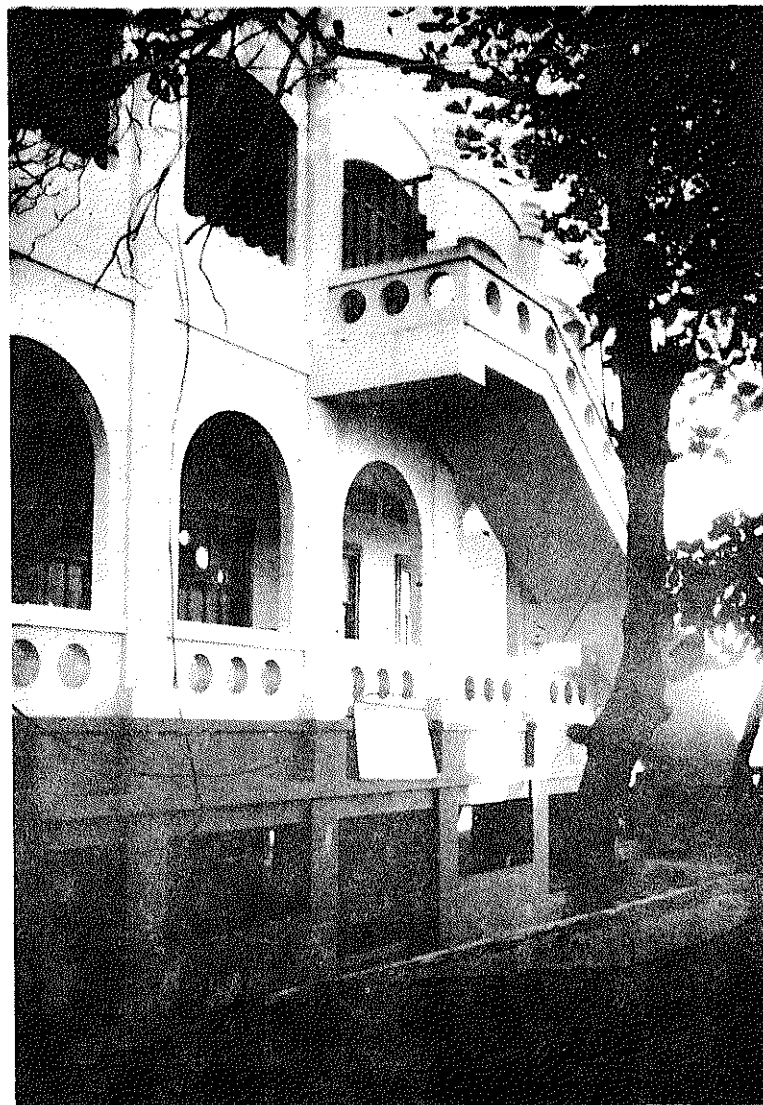
---

126 René Huyge. El Arte Moderno. Colección Larouse Tomo III, pag 414, 1967.  
127 HISTORIA GENERAL DE GUATEMALA,  
Tomo V EPOCAC CONTEMPORANEA 1898-1944 DR. JORGE LUJAN MUÑOZ, pag  
471





• ELEVACION FRONTAL

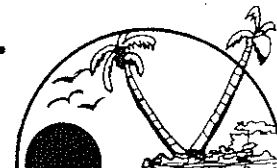


• ELEVACION OESTE

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

CONTIENE:  
FOTOGRAFIAS  
No. 9 - 10



## **ELEVACION LATERAL ESTE**

En esta vista pueden observarse los dos cuerpos con los mismos elementos, compuesta por seis ventanas manteniendo el mismo estilo de diseño en sus elementos componentes.

Puede verse tubería hidráulica improvisada y la salida de una bajante pluvial, las que constituyen un daño para la estética del edificio. (ver fotografía No. 11).

## **ELEVACION LATERAL NORTE**

Esta fachada se diferencia de las demás, ya que se observa que el sótano contiene una forma más sobria con columnas de base cuadrada de menor altura que los dos cuerpos restantes.

Al fondo del pasillo se aprecian una mampostería de pequeños blocks de concreto, aquí también se observa la pasarela de concreto que se eleva desde la plaza hasta la altura del primer nivel y se sitúa en el arco central.

A los extremos ocho ventanas que mantienen el mismo estilo de diseño del resto del edificio, en el segundo cuerpo se encuentran cuatro ventanas pequeñas para ventilación de los baños ocupando el lugar de dos ventanas grandes que se complementan con las seis restantes, las gradas para subir a la azotea se encuentran adosadas y parte desde el segundo nivel.

Le restan belleza al edificio los cables de televisión y corriente eléctrica, tuberías de instalaciones sanitarias e hidráulicas en PVC que se observan frente a la fachada, además la copa de los árboles demasiado frondosos constituyen una cortina visual para apreciar el edificio en toda su Arquitectura. (ver Fotografía No. 12)

## **INTERIOR DEL EDIFICIO**

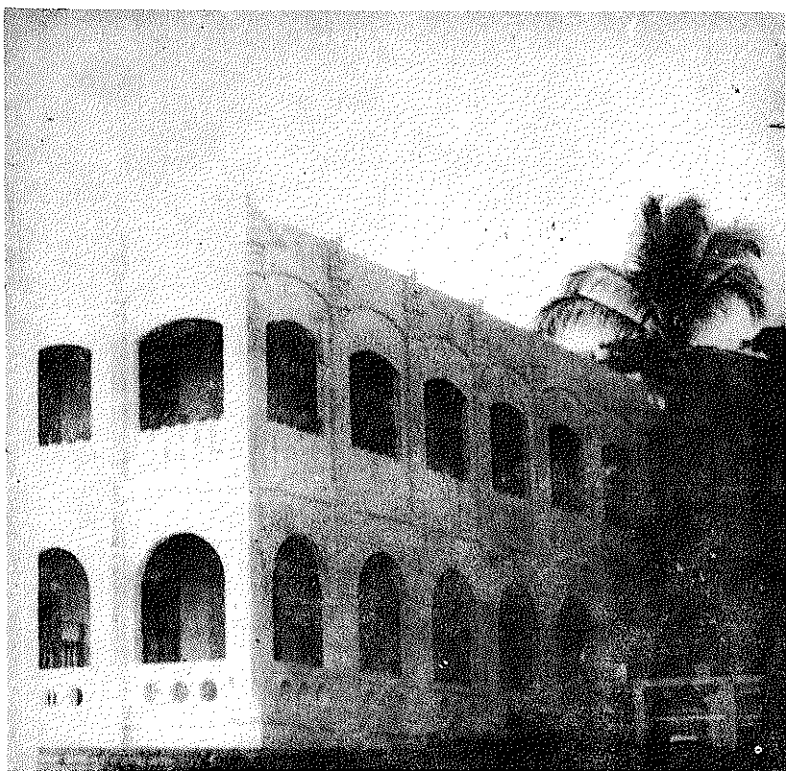
### **PRIMER NIVEL:**

Luego de recorrer el ingreso peatonal, se llega a una pequeña plaza, situada al frente del edificio, el ingreso puede hacerse por las dos puertas que son parte de una arcada, con tres gradas las cuales conducen a un pasillo perimetral cubierto con ladrillo de cemento decorado con juegos de color amarillo, café claro y una guarda de café oscuro en buen estado, las tres gradas tienen rupturas debido a su uso y falta de mantenimiento, actualmente existen dos barandas de madera que han sido colocadas para impedir el paso a través del pasillo. (ver fotografía No. 13).

En el interior del pasillo, en la parte superior de las columnas aparecen cinco molduras que simulan un capitel, las mismas recorren todo el perímetro del edificio y los módulos, dándole una característica estética muy especial al combinarse con la superficie plana del cielo raso pintado de color amarillo a la cal original.

Por la puerta central de mayor altura, ingresaba la plataforma con mercadería halada por una pequeña locomotora, la cual venía desde el área de descarga de los vapores en el muelle. Actualmente solo quedan vestigios de la línea férrea en la plaza, existiendo esta línea completa desde el ingreso de las oficinas hasta el almacén de visturias. (ver fotografía No. 14 y 15 )

A nivel de todo el pasillo perimetral se encuentran dos módulos que ocuparon las oficinas, en el muro frontal que una a los dos módulos, se encuentran tres puertas con persianas de metal en mal estado a consecuencia de la corrosión, y dos puertas de madera en ambos costados para ingresar a las oficinas, así mismo tres



• ELEVACION ESTE



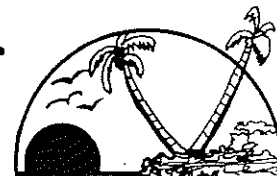
• ELEVACION NORTE

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

TESIS PROFESIONAL

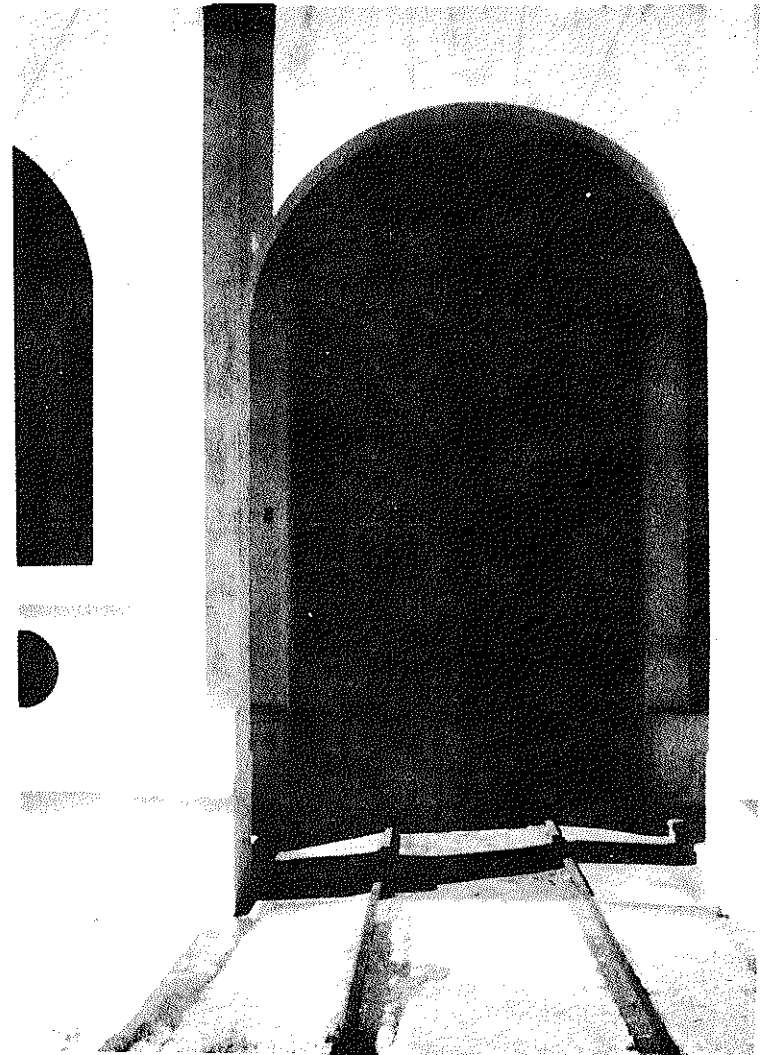
ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

CONTIENE:  
FOTOGRAFIAS  
No 11 - 12





• PRIMER NIVEL  
BARANDAS IMPIDEN CIRCULACION

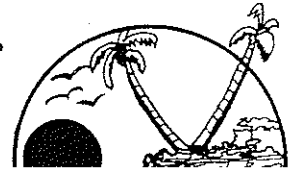


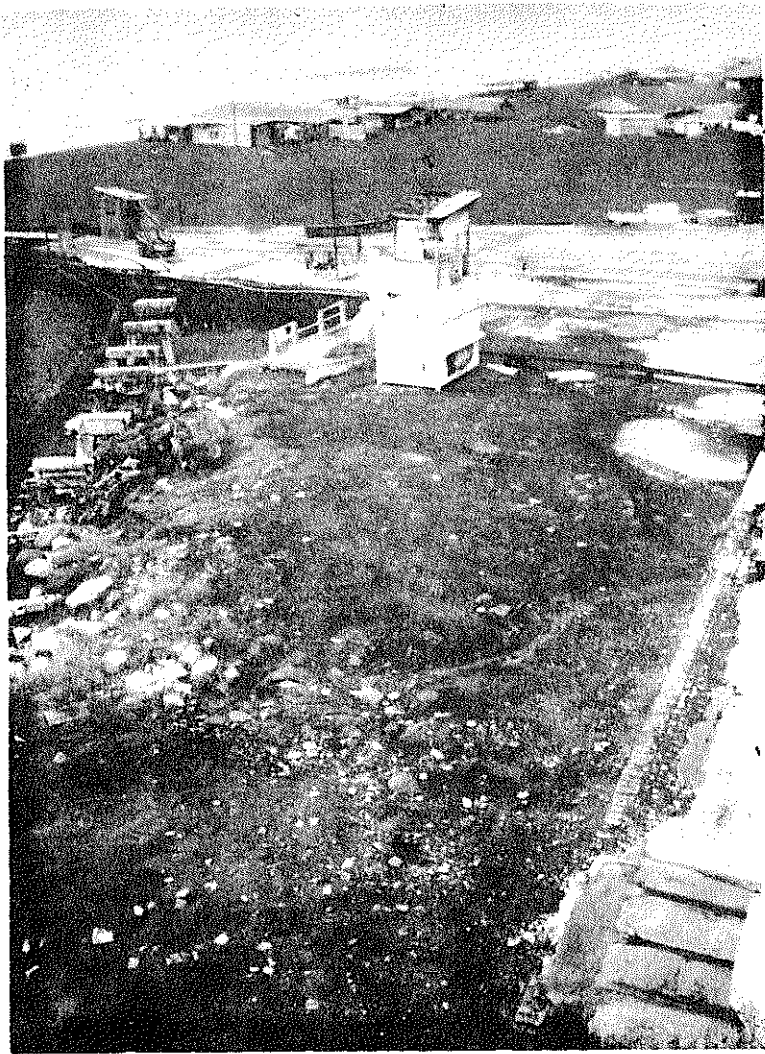
• PUERTA CENTRAL  
INGRESO DE PLATAFORMA CON MERCADERIA

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

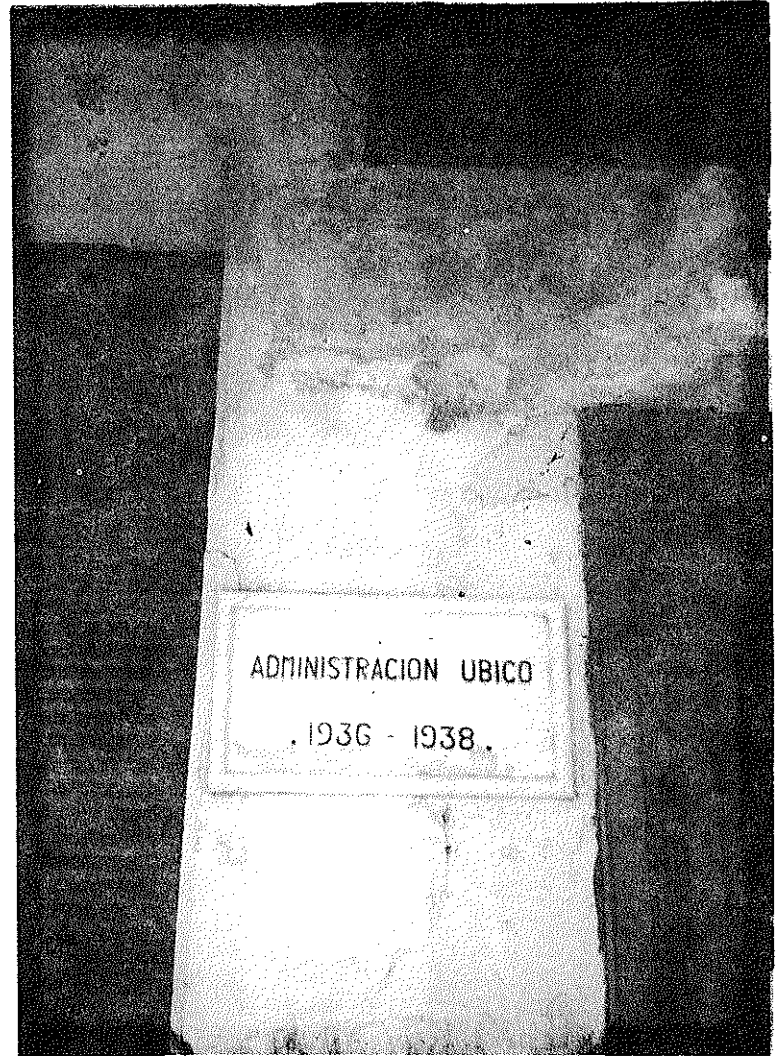
ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

CONTIENE:  
FOTOGRAFIAS  
No. 13 - 14





• VESTIGIOS DE LINEA FERREA  
DE MUELLE HACIA ADUANA



• PLACA CONMEMORATIVA

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

CONTIENE:  
FOTOGRAFIAS  
No. 15 - 16



ventanas tipo guillotina con alguna piezas faltantes, al centro del muro se ve una placa conmemorativa que dice: Administración Ubico 1936-1938 ( ver fotografía No. 16)

En la parte superior del muro se encuentra cuatro ventanas alargadas que sirven para ventilación con cedazo roto y marcos de madera destruidos por la humedad, se aprecia el deterioro causado por la brisa marina, en la que aparecen desprendimientos, y en la parte baja Graffiti producto del vandalismo. ( ver fotografía No. 16.a).

En la esquinas del primer módulo, existe desprendimiento, el resto del muro esta afectado por pulverulencia debido a la posición del edificio. (ver fotografía No. 17).

Ingresando por la puerta de madera pintada de color azul. Del módulo izquierdo, se encuentra un salón donde se observan columnas estructuralmente moduladas. Este salón fue subdividido con entrepaños de Playwood usado como dormitorio de los empleados de la aduana del puerto Quetzal, en la actualidad. No tienen ningún uso. Luego se ve un andén, y al centro la línea férrea atacada por la oxidación. Este salón se ve abandonado, moteado en todos los muros y cielo raso por un sinfín de telas de araña. (ver fotografía No. 18).

En el costado derecho se encuentra el segundo módulo conformado por 16 columnas al igual que el módulo izquierdo, luego del andén se encuentra una puerta de madera que conduce al espacio que ocupo la oficina del administrador en su forma original construida por mampostería de block de concreto, siendo ventilada e

iluminada por una ventana tipo guillotina que da hacia el norte, a un costado se encuentra el archivo. (ver fotografía No. 19).

Al salir de este ambiente se encuentran otros dos espacios divididos por tabiques de madera y un espacio más conformado por mampostería original, teniendo comunicación con un baño sin artefactos, la rejilla de ventana de ventilación que hacia el pasillo este, se encuentran destruidas por la corrosión.

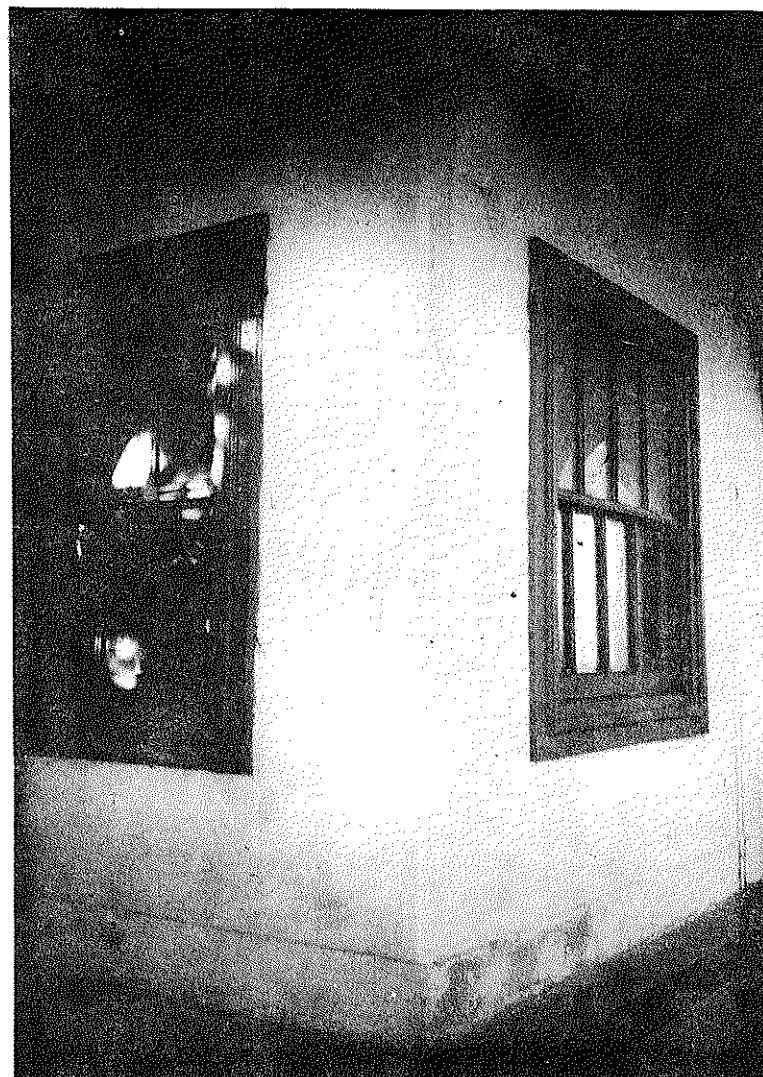
Todos los ambientes interiores tienen basura desparramada, al fondo se encuentran dos persianas con faltantes en su estructura, la viga de soporte de las mismas tiene una pequeña faltante, la central servía para la salida de la plataforma con mercadería hacia la pasarela y finalmente al almacén, a la par de ésta una puerta de tableros de madera para ingresar desde el pasillo exterior, saliendo por est puerta nos ubicamos en el pasillo norte, donde se encuentra un baño completo con artefactos en mal estado y una pila prefabricada de cemento que esta causando humedad por una mala instalación.

## SEGUNDO NIVEL

Para llegar al segundo nivel, se asciende por la escalera de concreto adosada a la elevación lateral oeste, desde la plaza exterior, cuya baranda esta decorada con aberturas circulares, la cual nos conduce a un pasillo perimetral cubierto por ladrillo de cemento con igual diseño que el primer nivel siendo su estado aceptable.



• DAÑOS POR GRAFITTI Y  
BRISA MARINA



• PULVERULENCIA POR  
POSICION DEL EDIFICIO

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

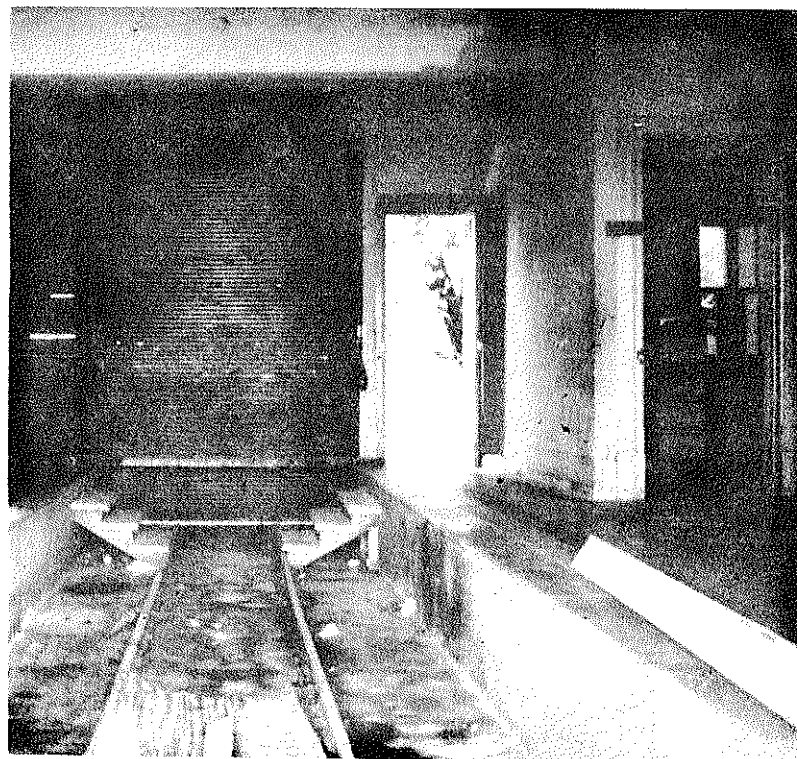
ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

CONTIENE:  
FOTOGRAFIAS  
No. 16<sup>a</sup> - 17





- ENTREPAÑOS AGREGADOS EN MODULO IZQUIERDO
- ANDEN EN DETERIORO



- ANDEN Y MODULO DERECHO
- LINEA FERREA OXIDADA HACIA EL ALMACEN

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

TESIS PROFESIONAL

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

CONTIENE:  
FOTOGRAFIAS  
No. 18 - 19





En la parte superior de las columnas continúa el diseño descrito en el primer nivel, agregándole una característica estética muy especial.( ver fotografía No. 20)

En el costado derecho, se encuentra la arcada con una jardinera de concreto a la altura del sillar en completo abandono, la que presenta descascaramiento y salitre, así dos columnas han perdido su recubrimiento dejando al descubierto el refuerzo. (ver fotografía No. 21) .

En un arco se colocó un balcón de madera clavado provocando un serio desprendimiento del recubrimiento pudiéndose ver el refuerzo. ( ver fotografía No. 22).

Continuando con el recorrido, en la parte frontal sur se observa que la diez columnas presentan severos daños, cinco de ellas han perdido el recubrimiento de concreto dejándose ver el acero de refuerzo, el resto presentan grietas y desprendimientos de revoque. (ver fotografía No.23 y 24).

El módulo izquierdo en la parte superior tiene dos ventanas alargadas para ventilación con marcos de madera que presentan carcoma forradas con cedazo roto, y debajo de ella pulverulencia en la mampostería. En la parte baja tiene una amplia ventana de madera tipo guillotina cuyo marco se encuentra atacado también por la carcoma haciéndole falta una parte de éste ( ver fotografía No. 25) seguidamente una puerta de madera en buen estado nos presenta dos habitaciones con circulación cruzada, la del fondo tiene una columna en el centro.

Continuando con el recorrido llegamos a una amplia sala comedor que divide los dos módulos, en ésta se observan varios cables de electricidad y televisión los que producen un impacto visual negativo hacia la estética del recinto, ( ver fotografía No. 26).

al fondo se sitúa la cocina dividida por mampostería con dos ventanas grande y dos puertas laterales, recorriendo un pequeño pasillo se llega a un baño con muros atacados por la humedad, producidas por instalaciones hidráulicas en mal estado y artefactos sanitarios incompletos.

El módulo derecho está compuesto por dos habitaciones separadas por dos baños privados con artefactos incompletos, las ventanas que sirven para ventilación tienen rejas de hierro destruidas por la corrosión, cada una de estas habitaciones cuenta con dos puertas que dan a la sala y al pasillo oeste, difiere del otro módulo por la falta de columna centrales, en las habitaciones que dan al sur se encuentran aparatos de aire acondicionado provocando constante humedad. ( ver fotografía No. 27)

En el pasillo oeste se observa el mismo problema de grietas en tres columnas, en el pasillo norte se encuentra un pequeño dormitorio para la guardianía con muros húmedos a consecuencia del mal estado de los baños que se encuentran a la par, luego en este muro se encuentra la caja de control de las instalaciones eléctricas en mal estado.

Al frente se encuentra un servicio sanitario incompleto, seguido por una pila que provoca humedad en el muro produciendo microflora, con un drenaje de PVC a la vista que da a la fachada norte.En esta posición parte la escalera adosada de concreto que conduce a la azotea. ( ver fotografía No. 28)



• SEGUNDO NIVEL  
• PASILLO PERIMETRAL



• JARDINERA Y COLUMNAS  
PRESENTAN DESPRENDIMIENTOS

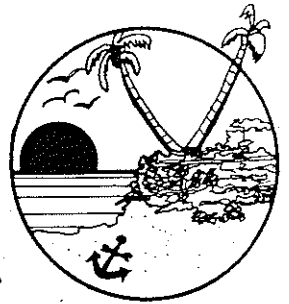
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PROFESIONAL  
LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA  
PROPUESTA  
Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
FOTOGRAFIAS  
No. 20 - 21

FUENTE:  
PROPIA

Fecha:  
1997





- LA COLOCACION DEL BALCON PROVOCO DESPRENDIMIENTO



- PERDIDA DE RECUBRIMIENTO EN COLUMNAS DE ELEVACION FRONTAL

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

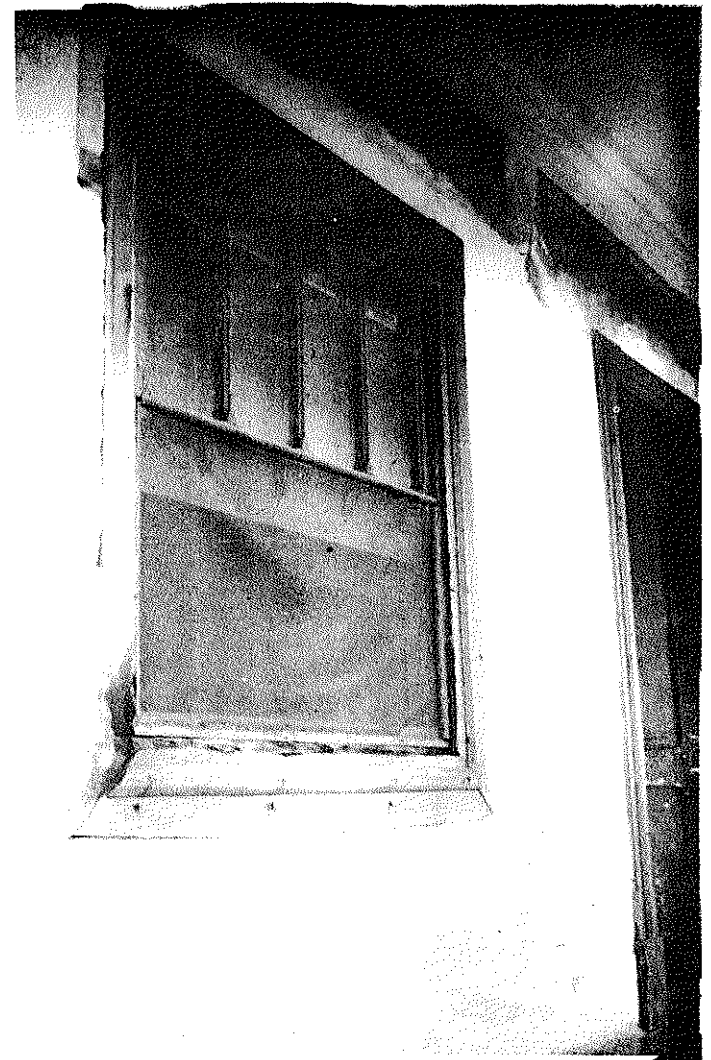
ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

CONTIENE:  
FOTOGRAFIAS  
No. 22 - 23





- DIEZ COLUMNAS PRESENTAN DESPRENDIMIENTO DE MATERIAL

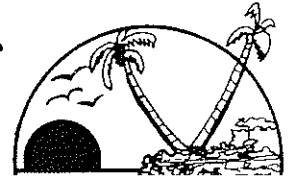


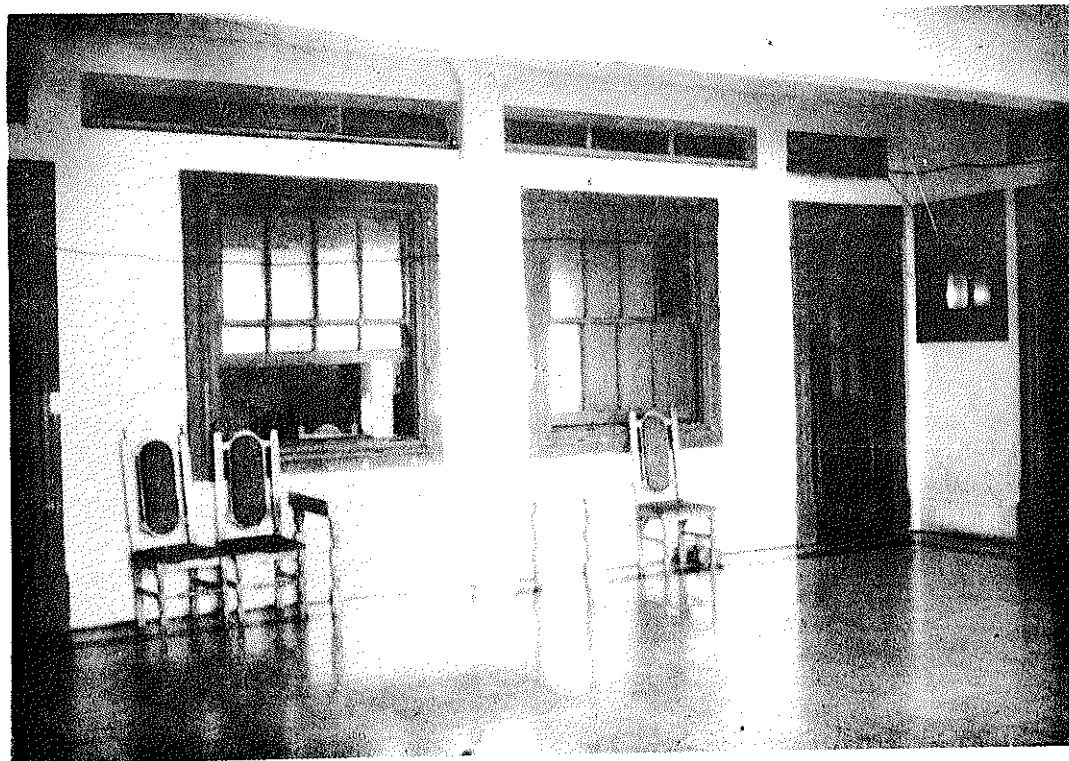
- VENTANERIA CON FALTANTE Y CARCOMA

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

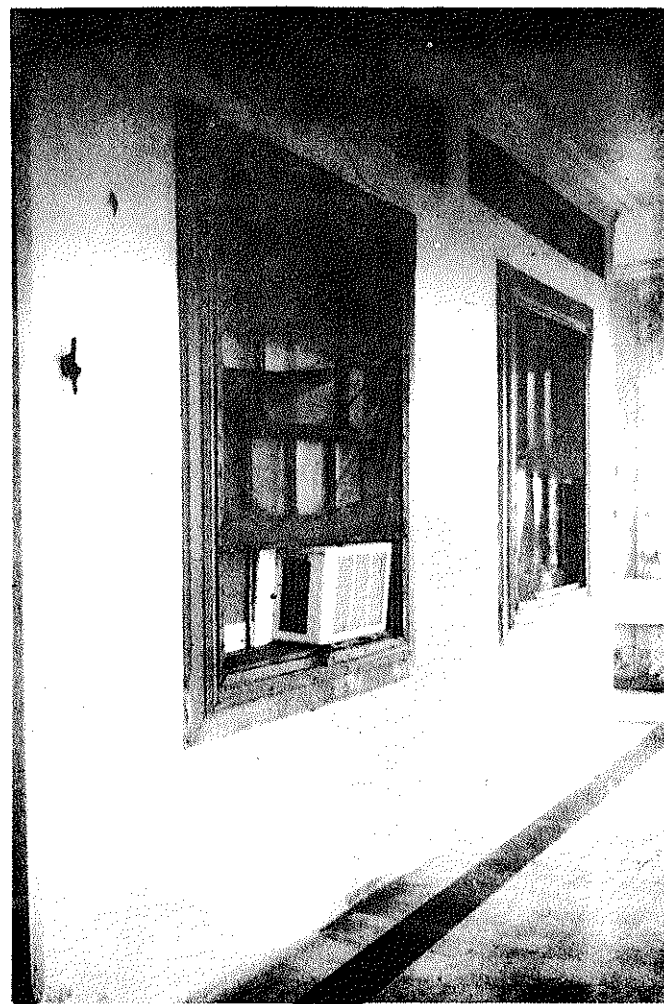
ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

CONTIENE:  
FOTOGRAFIAS  
No. 24 - 25





• LOS CABLES VISTOS LE RESTAN  
BELLEZA AL AMBIENTE



• APARATO DE AIRE ACONDICIONADO  
PROVOCANDO HUMEDAD EN EL MURO

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

CONTIENE:  
FOTOGRAFIAS  
No. 26 - 27



La azotea se encuentra cubierta con ladrillo de cemento revestida con pintura de aceite de color verde, donde se sitúan tres depósitos de agua de plástico industrial con instalaciones vistas. (ver fotografía No. 29) en la misma se localizan daños en los remates de las columnas que dejan al descubierto el acero de refuerzo. ( ver fotografía No. 30), y grietas en la barda ( ver fotografía No. 31).

Los entresijos y cubierta están contruidos con concreto armado, es de hacer notar que todo el interior del edificio esta pintado con color celeste con pintura PVA.

## **SOTANO**

Luego del recorrido interior por las dos plantas la descripción se hace bajando las gradas y seguidamente por la rampa que comunica a la plaza que se encuentra frente a la fachada norte.

En este se ubica un corredor conformado por marcos de concreto los que están soportados por pilotes, tiene dos pasillos uno situado al norte y otro al oeste, todo el piso es de concreto expuesto, al recorrer el pasillo oeste se encuentra un pequeño levantado con bancas y al frente las oficinas ocupadas anteriormente por la Guardia de Hacienda, contruidas con mampostería de pequeños block de cemento pintados en PVA color verde y ventanas de madera cubiertas con cedazo todas en mal estado. (ver fotografía No.32)

Al ingresar en dirección este se aprecia un muro afectado por las sales y humedad, en dos columnas aparecen tuberías de drenajes de hierro rotas por la oxidación, al fondo otras dos presentan faltantes en las esquinas, una pequeña bodega afectada por la humedad, al costado izquierdo, se sitúan las duchas de regadera con instalaciones hidráulicas que provocan fugas continuas de agua, dos servicios sanitarios incompletos los muros sufren la presencia de microflora debido a la humedad constante.

Al frente se sitúan un salón con mampostería de 1.50 m de altura , empleado como dormitorio colectivo con un ambiente húmedo. Columnas, vigas y cielo raso están pintados a la cal.

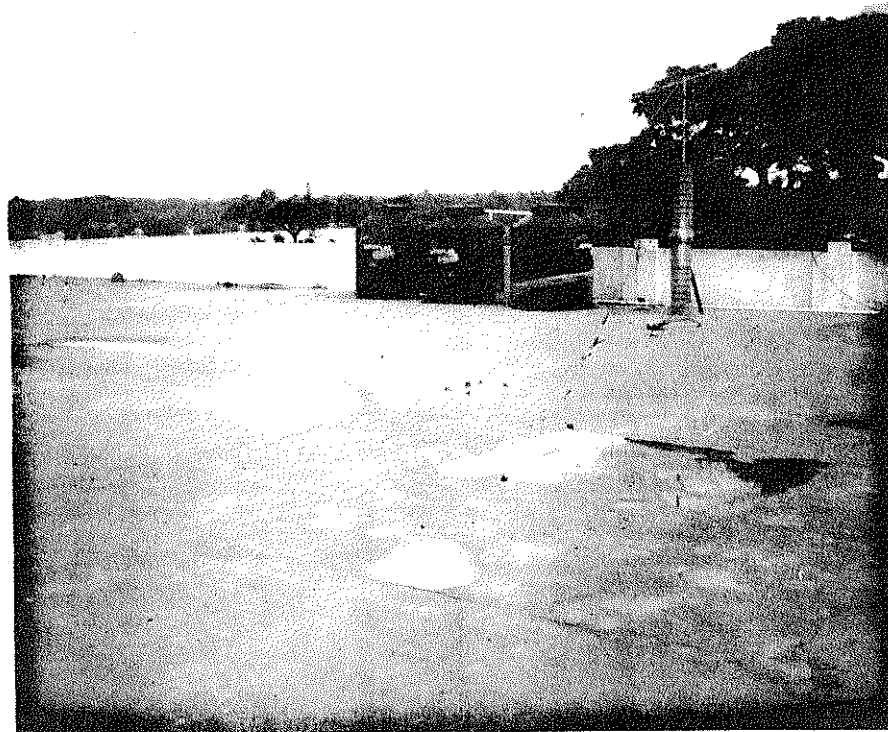
A mitad del edificio se encuentran cuatro columnas en forma de A que soportan la pasarela a lo largo del edificio hasta el exterior, afectadas por faltantes en sus esquinas.

## **4.4 PASARELA:**

Divide por la mitad la plaza, conduce la línea férrea afectada por la oxidación, la plataforma presenta microflora y en algunas partes macroflora, tiene dos pasamanos de tubo de acero los que al final se encuentran doblados y destruidos por la mano del hombre ( ver fotografía 33) .



• ESCALERA QUE CONDUCE  
HACIA LA AZOTEA

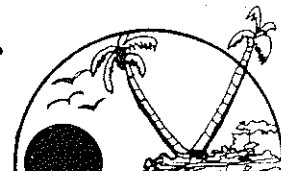


• AZOTEA CUBIERTA CON LADRILLO DE  
CEMENTO Y PINTURA

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

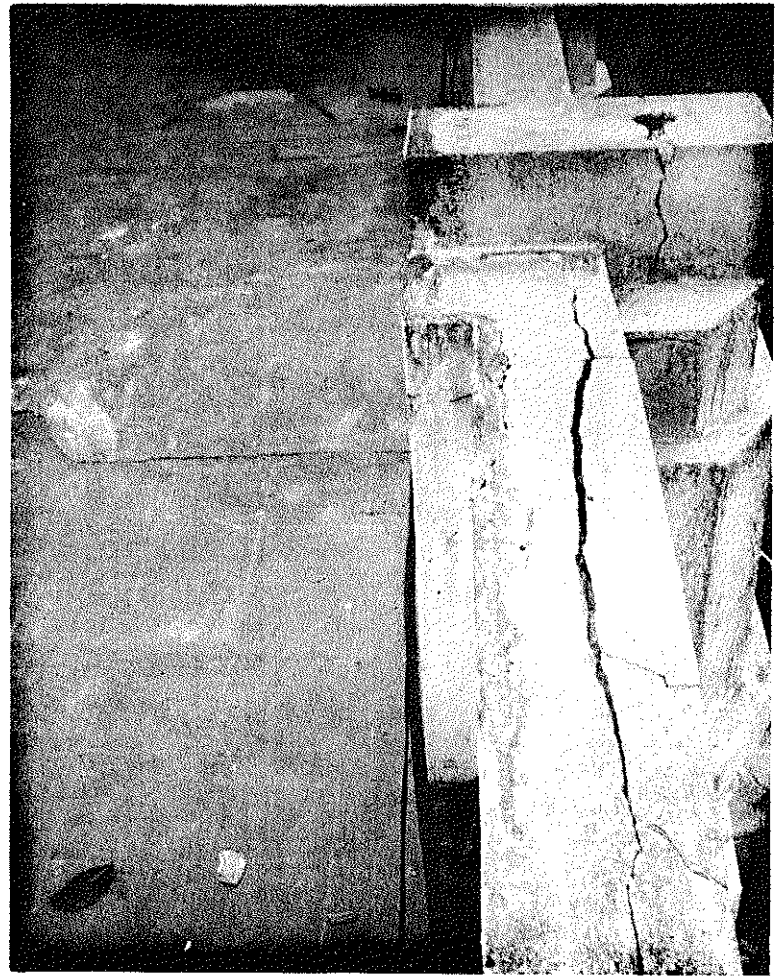
ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

CONTIENE:  
FOTOGRAFIAS  
No. 28 - 29





• DESPRENDIMIENTOS EN REMATES DE COLUMNAS



• GRIETAS EN LA BARDA

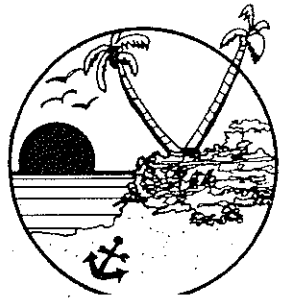
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
 PUERTO DE SAN JOSE  
 ESCUINTLA  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revalorización

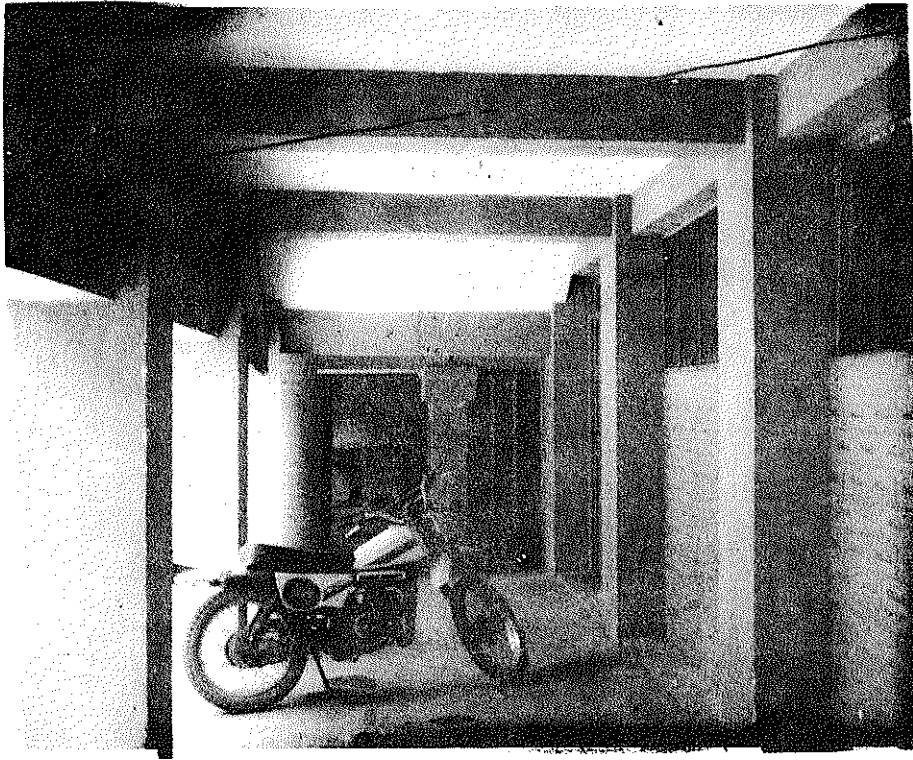
CONTIENE:  
 FOTOGRAFÍAS  
 N° 30 - 31

FUENTE:  
 PROPIA

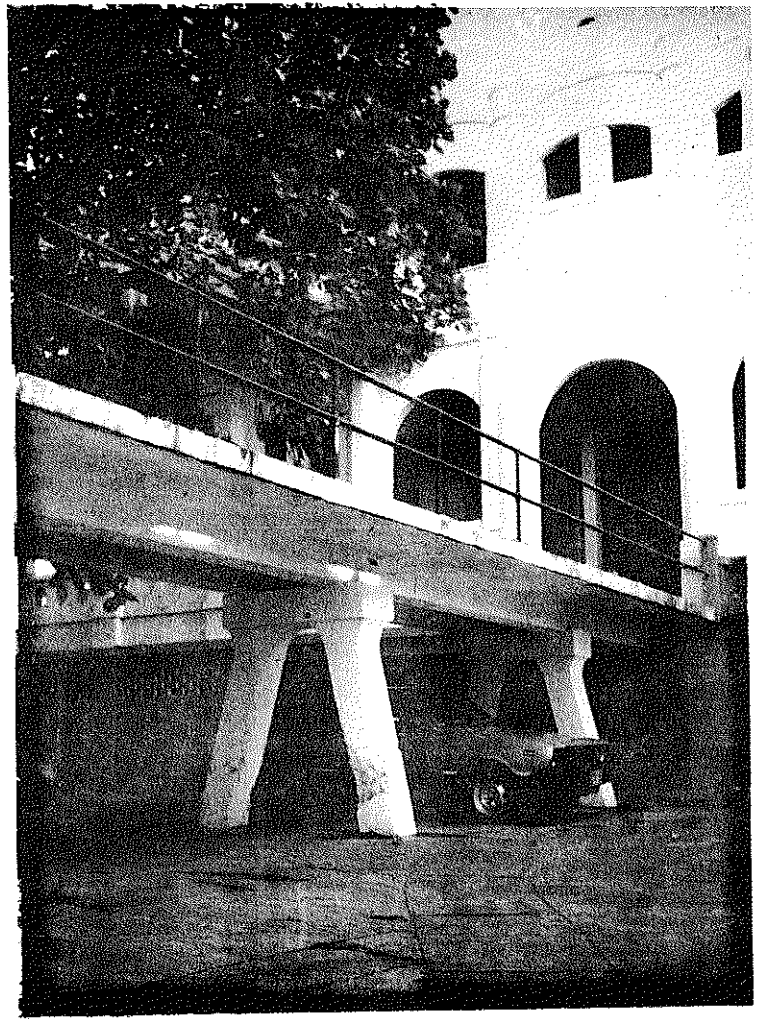
Fecha:  
 1997







• SOTANO.



• PASARELA DETERIOROS EN COLUMNAS

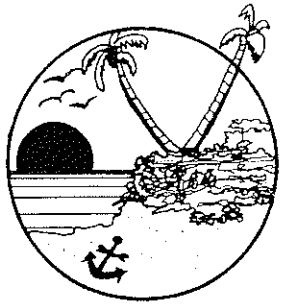
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
 PUERTO DE SAN JOSE  
 ESCUINTLA  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
 FOTOGRAFIAS  
 No. 32 - 33

FUENTE:  
 PROPIA

Fecha:  
 1997



## 4.5 ALMACEN

La época en que fue construido, sus muros de cerramiento son de membrana de concreto armado y una cubierta de lamina de fibrocemento con estructura de madera y metal, además de ser un edificio funcional.

### ELEVACION SUR

La fachada sur se sitúa frente la plaza, se observa un sótano sin uso, con cinco vanos y mampostería de block de concreto, atacado por la macroflora y humedad existente con desprendimiento de revoque en los muros, en la parte superior una estructura y cerramientos de concreto armado cimentado por pilotes, en el primer nivel una puerta corrediza de tableros de madera en mal estado se ubica al centro del edificio para ingreso de la mercadería, en la parte superior se lee un rótulo primer almacén Visturias y Revisión de pólizas, a un costado se construyó posteriormente en forma improvisada un sanitario sin artefactos, en los extremos se sitúan dos ventanas de madera con balcones de metal destruidos por la corrosión rematado por un tímpano y cubierta a dos aguas en mal estado ( ver fotografía 34)

### ELEVACION NORTE

Se observan dos puertas corredizas de tableros de madera al centro una persiana de metal de fabricación reciente en buen estado, un portal con ocho pilares de madera y artesón

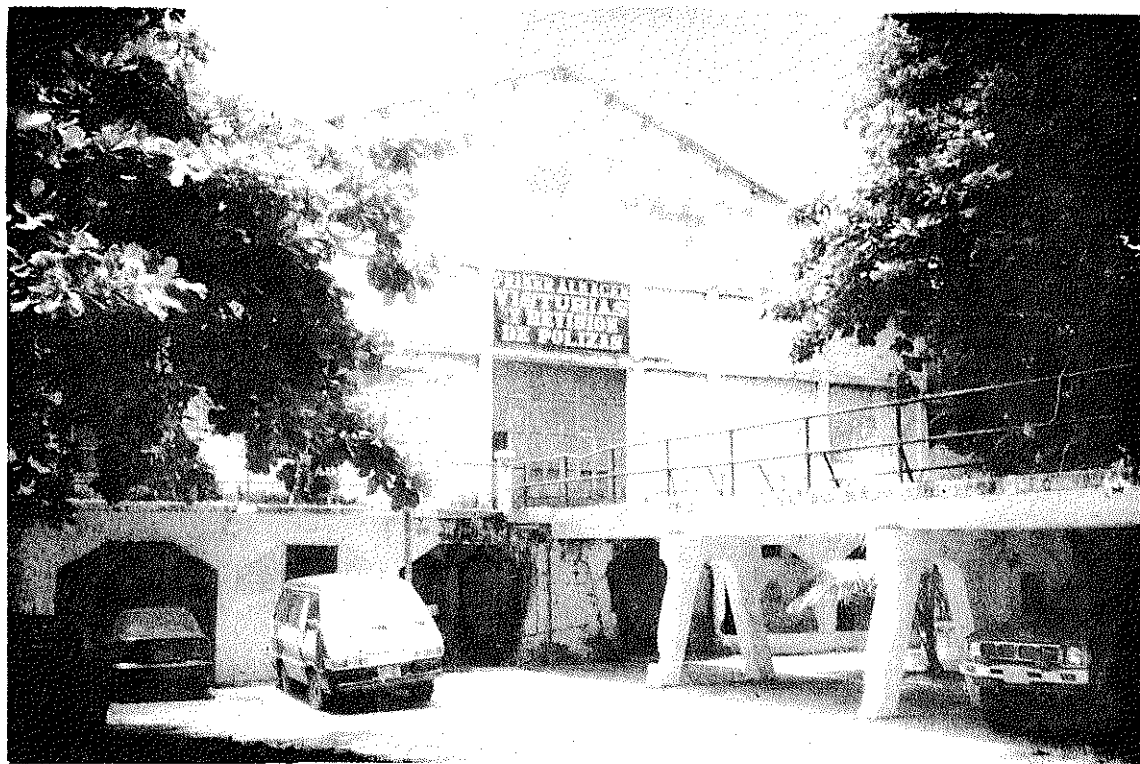
en mal estado incluyendo su base, con cubierta rota de fibrocemento, en la parte superior ocho ventanas alargadas para ventilación y un tímpano de construcción reciente en block de pómez, un andén cuyo muro se encuentra deteriorado por desprendimientos, faltantes y sales, una rampa de ingreso y finalmente un parqueo cubierto con pavimento de concreto en buen estado. ( ver fotografía 35)

### ELEVACION OESTE.

Se observan cuatro puertas corredizas de tableros de madera completas, veinte ventanas para ventilación en la parte alta del muro con rejillas destruidas por la corrosión. Se observa la cubierta incompleta en un 70%, en la parte baja del muro presencia de microflora, ventanas de ventilación destruidas y alguna tapiadas ( ver fotografía 36) .

### AREA INTERIOR

Al ingresar se aprecia un espacio de mil doscientos treinta y tres metros cuadrados, el piso es de concreto expuesto una línea férrea afectada por la oxidación se encuentra de extremo a extremo en el centro y a todo lo largo en los extremos se encuentran treinta y ocho pilares de concreto varios de ellos afectados por faltantes de material los que soportan vigas y membranas de concreto armado, donde se enumera cada tramo que sirvió para cada compañía naviera en época pasada, se cuentan doce puertas corredizas repartidas en las elevaciones, sus carriles oxidados por falta de uso, los muros están pintados a la cal

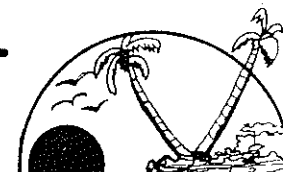


• ELEVACION SUR  
ALMACEN

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

CONTIENE:  
FOTOGRAFIA  
No. 34





(de color blanco), en una parte del muro se han producido agujeros, quizá para ver el material constructivo dejando ver el refuerzo, gran parte de la superficie de estos mismos cubierta por moteado de telas de araña y otras partes con microlora y microflora por la falta de techo.

La ventanería de ventilación repartida en todos los muros suma un total de cuarenta y ocho, todas con rejilla de metal destruidas, en el piso se observa gran cantidad de láminas destruidas así estructura de madera ( ver fotografía No. 37 ).

Al fondo quedan vestigios de una bodega construida de mampostería de block de concreto a media altura, donde se encuentran abandonadas varas básculas de precisión que sirvieron al almacén y gran cantidad de papelería aduanal ( ver fotografía No. 38 )

En el extremo izquierdo se han improvisado servicios sanitarios usados durante las fiestas que celebran continuamente en este local en la actualidad, (ver fotografía No. 39).

Del techo solo queda un 30% el que está compuesto por una armadura de madera y metal y cubierta de lámina de fibrocemento con ocho tragaluces de lámina transparente rota, estando soportados por los pilares de concreto descritos que se encuentran en cada extremo, continuando un agregado que parte de los pilares hacia los muros en cual cada día sufre desprendimientos. En cuanto a las instalaciones eléctricas, sanitarias e hidráulicas ninguna se encuentra en buen estado

## 4.6 PLAZAS

### PLAZA INTERIOR

Contiene un área aproximada de 570 metros cuadrados, una buena parte cubierta por pavimento de concreto expuesto, se encuentran dos frondosos árboles de almendros rodeados por jardineras destruidas. ( ver fotografía No. 40.)

Una parte ocupada por un rancho cubierto por manaco, utilizado como área de descanso adornada por palmeras, ( ver fotografía No. 41).

Los extremos norte y sur de la plaza están ocupados por los edificios del almacén y oficinas administrativas.

### PEQUEÑA PLAZA

Ubicada al frente del edificio administrativo con un área aproximada de 128 metros cuadrados, cubierta por pavimento de concreto en mal estado, aquí se encuentran los vestigios del puente y línea férrea de conducción que partía del muelle hacia la aduana.

De esta parten las gradas hacia la plaza interior que conduce al sótano, rampa del ingreso peatonal y gradas hacia el segundo nivel ( ver fotografía No. 42 )

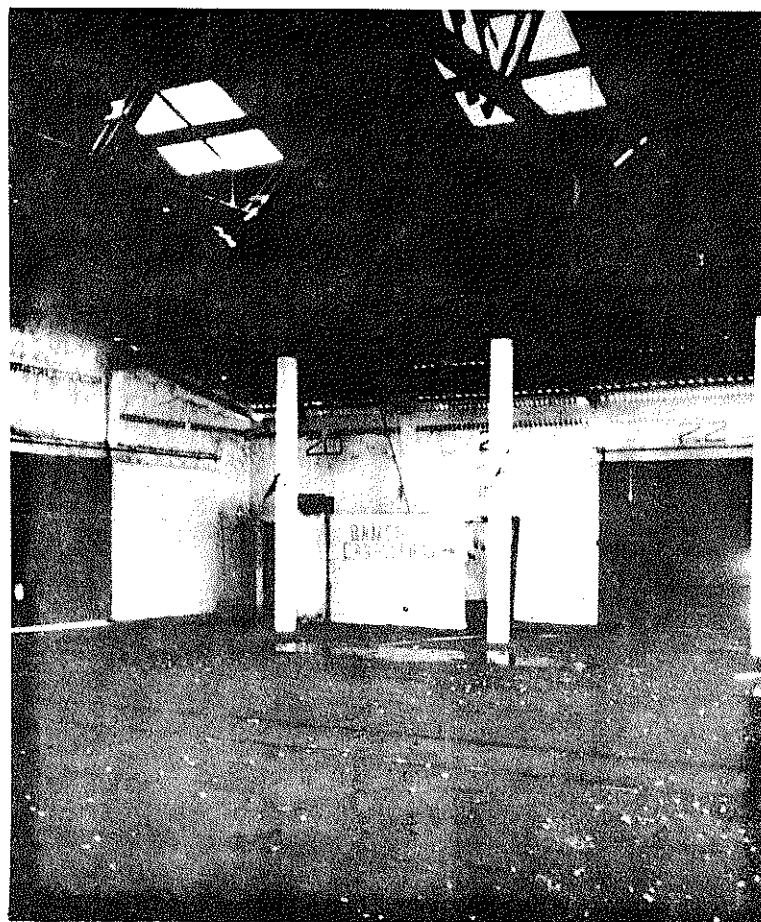
### INGRESO PEATONAL.

Parte del parqueo situado frente a la elevación norte del antigua almacén, hasta la rampa que comunica con la pequeña plaza, con una extensión de 115 metros de largo y 3 metros de ancho, con área aproximada de 345 metros cuadrados, cubierto por concreto expuesto agrietado en varias partes, en el centro se sitúa una línea férrea oxidada frente a la fachada oeste del almacén. ( ver fotografía No. 43 y planta de conjunto).





• VESTIGIOS DE BODEGA



• SANITARIOS AGREGADOS  
EMPLEADOS DURANTE FIESTAS

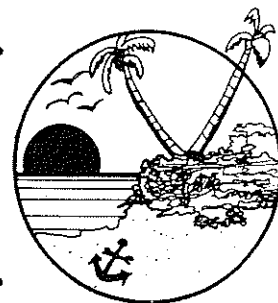
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PROFESIONAL  
LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

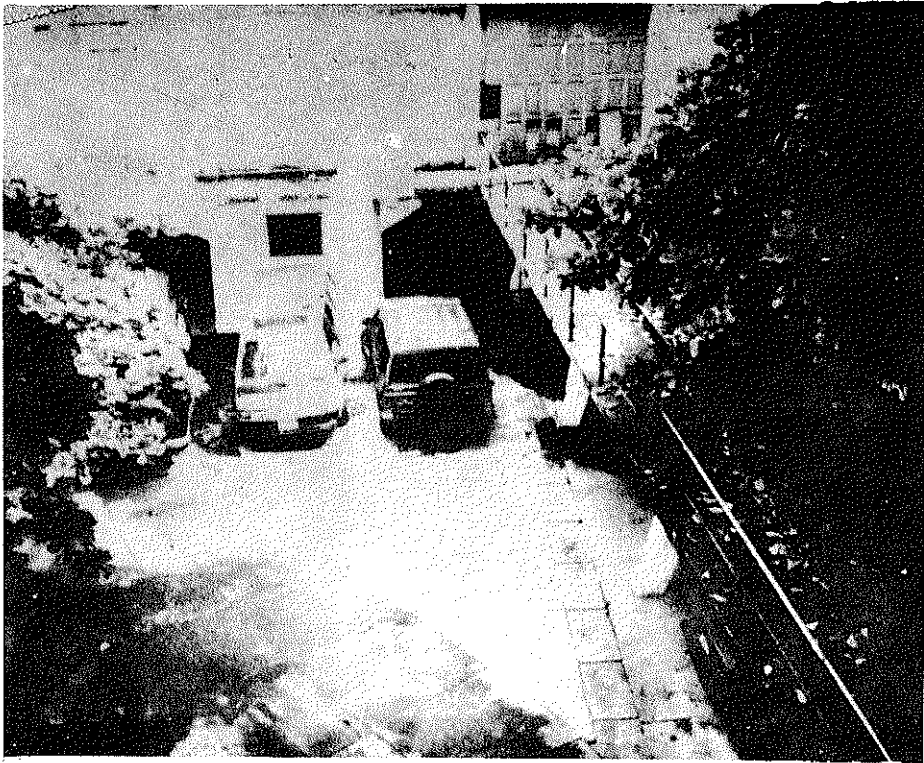
ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA  
PROPUESTA  
Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
FOTOGRAFIAS  
No 38 - 39

FUENTE:

Fecha:  
1997





• PLAZA INTERIOR



• AREA SIN MANTENIMIENTO

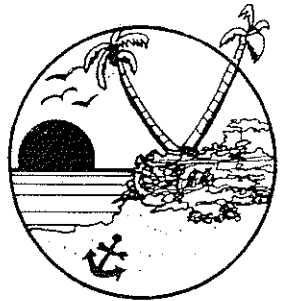
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
 PUERTO DE SAN JOSE  
 ESCUINTLA  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
 FOTOGRAFIAS  
 No. 40 - 41

FUENTE:  
 PROPIA

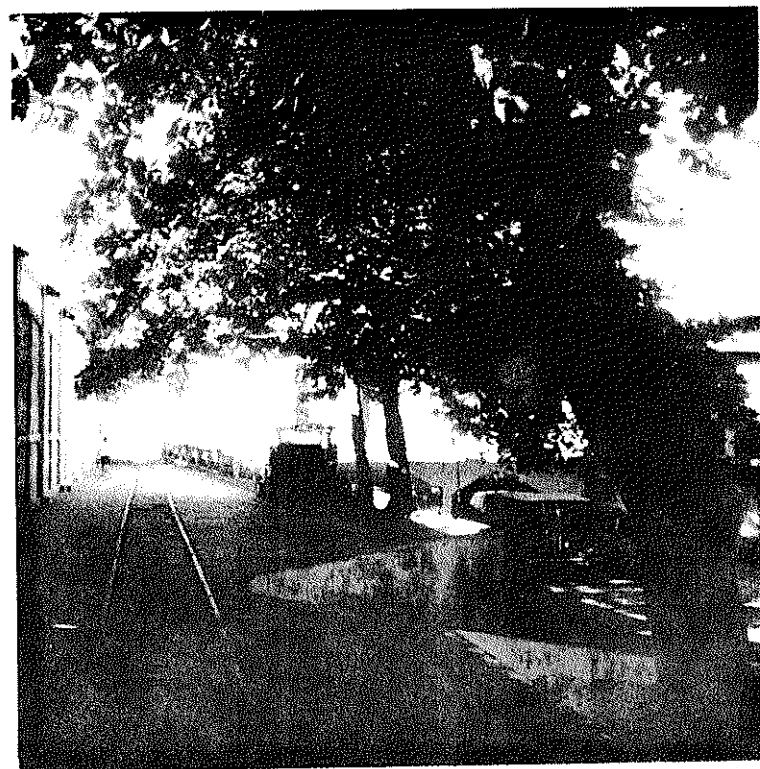
Fecha:  
 1997







. PEQUEÑA PLAZA



. INGRESO PEATONAL

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

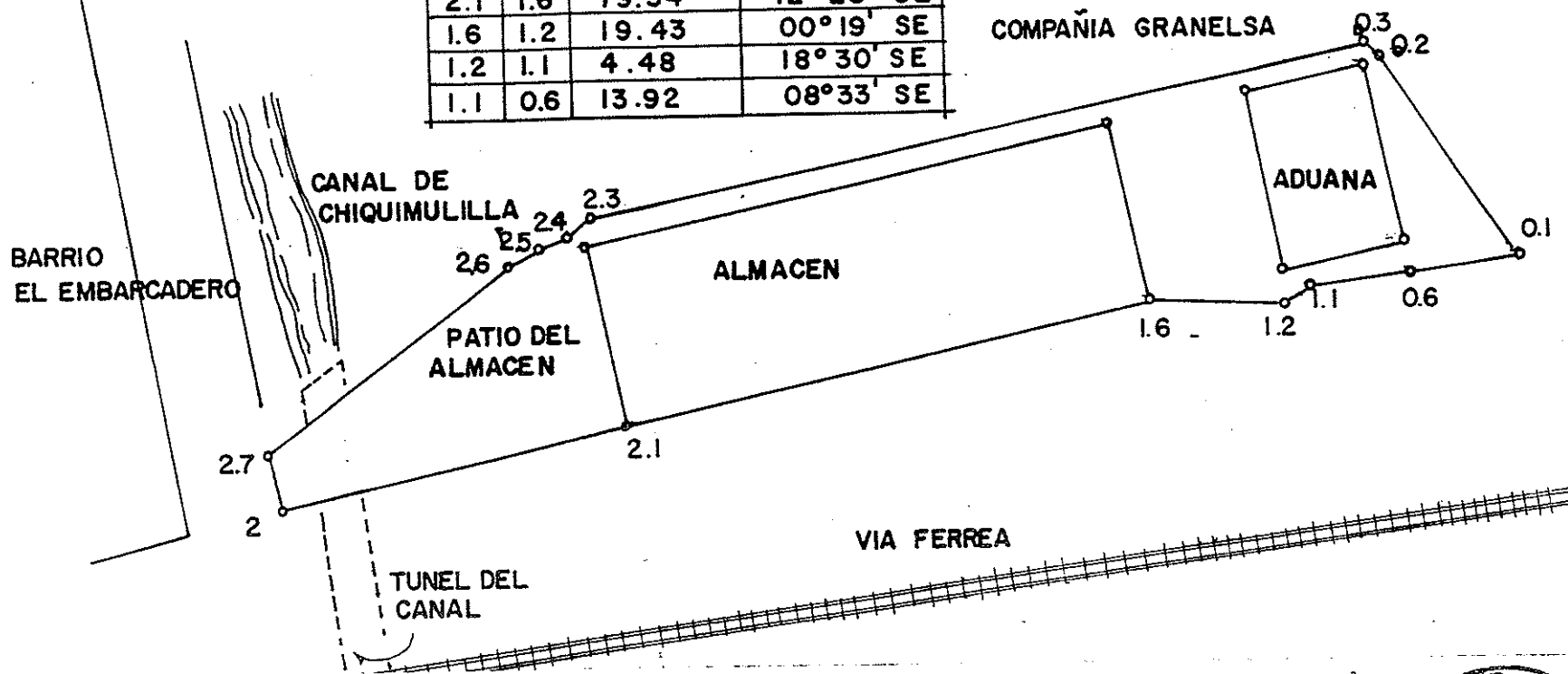
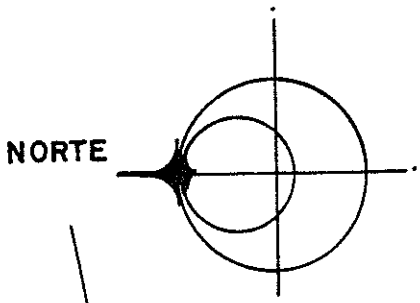
ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESQUINTA

CONTIENE:  
FOTOGRAFIAS  
No: 42 - 43



EST.	P.O.	DIST. Mts.	RUMBO
0.6	0.1	16.70	08°10' SE
0.1	0.2	34.94	55°07' NE
0.2	0.3	2.98	33°54' NE
0.3	2.3	116.98	12°20' NW
2.3	2.4	3.29	17°30' NW
2.4	2.5	5.21	26°34' NW
2.5	2.6	5.67	30°38' NW
2.6	2.7	43.63	36°49' NW
2.7	2	8.00	77°35' SW
2	2.1	52.00	13°00' SE
2.1	1.6	79.34	12°23' SE
1.6	1.2	19.43	00°19' SE
1.2	1.1	4.48	18°30' SE
1.1	0.6	13.92	08°33' SE

OCEANO PACIFICO

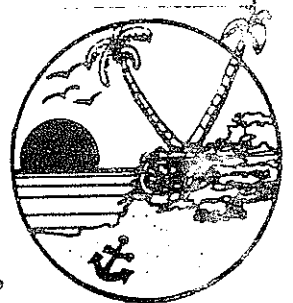


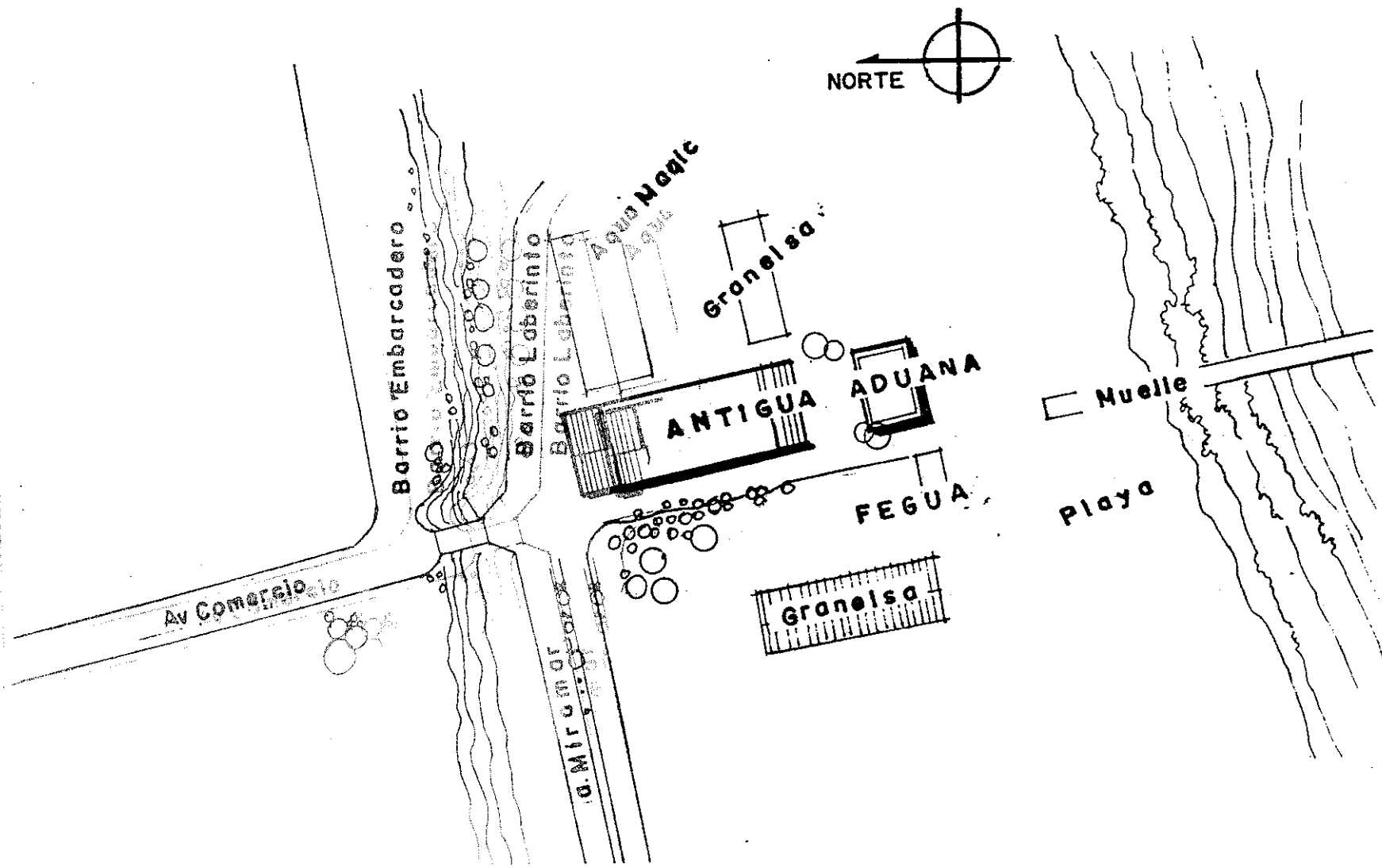
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
 PUERTO DE SAN JOSE  
 ESCUINTLA  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
 PLANO DEL SOLAR  
 DEL CONJUNTO  
 FUENTE:  
 Ministerio de Finanzas

1  
 67  
 Fecha:  
 1997





UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

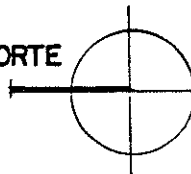
ANTIGUA ADUANA  
 PUERTO DE SAN JOSE  
 ESCUINTLA  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
 PLANO DE  
 UBICACION  
 FUENTE: PROPIA

2	67
Fecha: 1998	



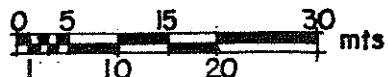
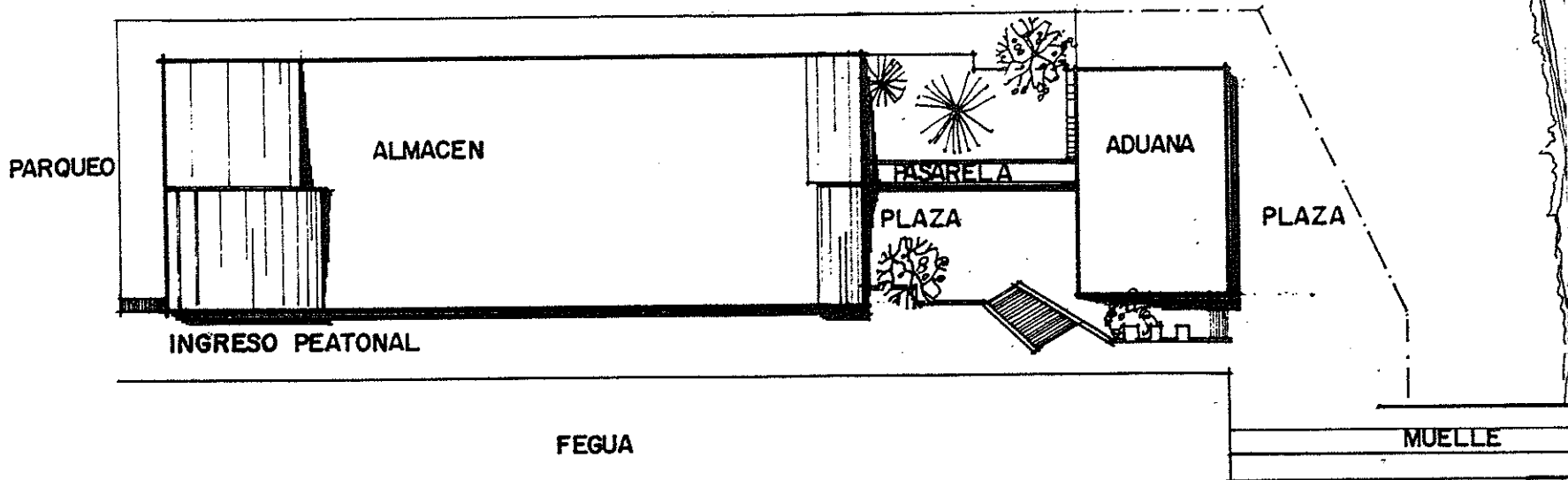
NORTE



AQUA MAGIC

GRANELSA

OCEANO PACIFICO

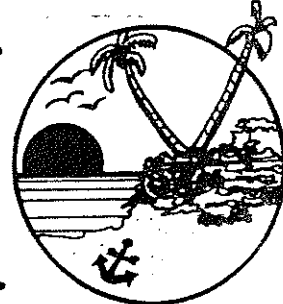


UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
 PUERTO DE SAN JOSE  
 ESCUINTLA  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
 PLANTA DE CONJUNTO  
 ESTADO ACTUAL  
 FUENTE: PROPIA

3
67
Fecha: 1997



**LEVANTADOS**

BASE



ACABADO INICIAL

ACABADO FINAL

BASE	ACABADO INICIAL	ACABADO FINAL
1. Concreto	1. Aparente (visto)	1. Pulido
2. Mamposteria (piedra, Ladrillo, block concreto)	2. Repello	2. Tallado
3. Piedra	3. Mezcla (cal/arena)	3. Blanqueado
4. Ladrillo	4. Cemento (+arena)	4. Yeso
5. Adobe		5. Estuco
6. Tapial		6. Azulejo
7. Talpetate		7. Cerámica
8. Bajareque		8. Pintura a la cal
9. Madera		9. Pintura P.V.A
		10. Pintura aceite

**PISOS**

BASE



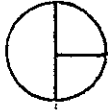
ACABADO INICIAL

ACABADO FINAL

BASE	ACABADO INICIAL	ACABADO FINAL
1. Tierra Apisonada	1. Losetas de piedra	1. Aparente (visto)
2. Vigas de madera	2. Losetas de ladrillo	2. Pulido
3. Bóveda	3. Ladrillo de cemento	3. Tallado
4. Vigas de metal	4. Mezclon	4. Blanqueado
5. Losa de concreto	5. concreto	5. Azulejo
		6. Cerámica

**CIELOS**

BASE



ACABADO INICIAL

ACABADO FINAL

BASE	ACABADO INICIAL	ACABADO FINAL
1. Vigas de Madera	1. Aparente (visto)	1. Pulido
2. Armadura de Madera	2. Duclas de madera	2. Tallado
3. Bóveda	3. Bastidor de madera	3. Blanqueado
4. Armadura de Hierro	4. Repello	4. Yeso
5. Losa de Cemento		5. Estuco
		6. Azulejo
		7. Cerámica
		8. Barniz
		9. Pintura cal
		10. Pintura P.V.A.
		11. Pintura Aceite

**CUBIERTA**

BASE



ACABADO INICIAL

ACABADO FINAL

BASE	ACABADO INICIAL	ACABADO FINAL
1. Vigas de madera	1. Teja	1. Expuesto
2. Armadura de Madera	2. Lámina Hierro	2. Pulido
3. Bóveda	3. Lámina A.C.	3. Tallado
4. Armadura de Hierro	4. Losas de Piedra	4. Blanqueado
5. Losa de concreto	5. Ladrillo de cemento	5. Cerámica
	6. Losas de Ladrillo	6. Pintura a la cal
	7. Lámina de fibrocemento	7. Pintura P.V.A.
	8. Otros.	8. Pintura aceite

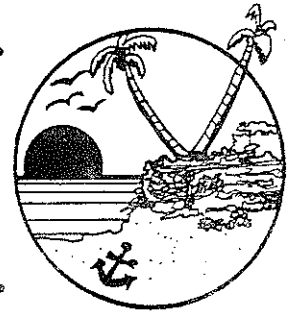
**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS**  
**FACULTAD DE ARQUITECTURA**  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

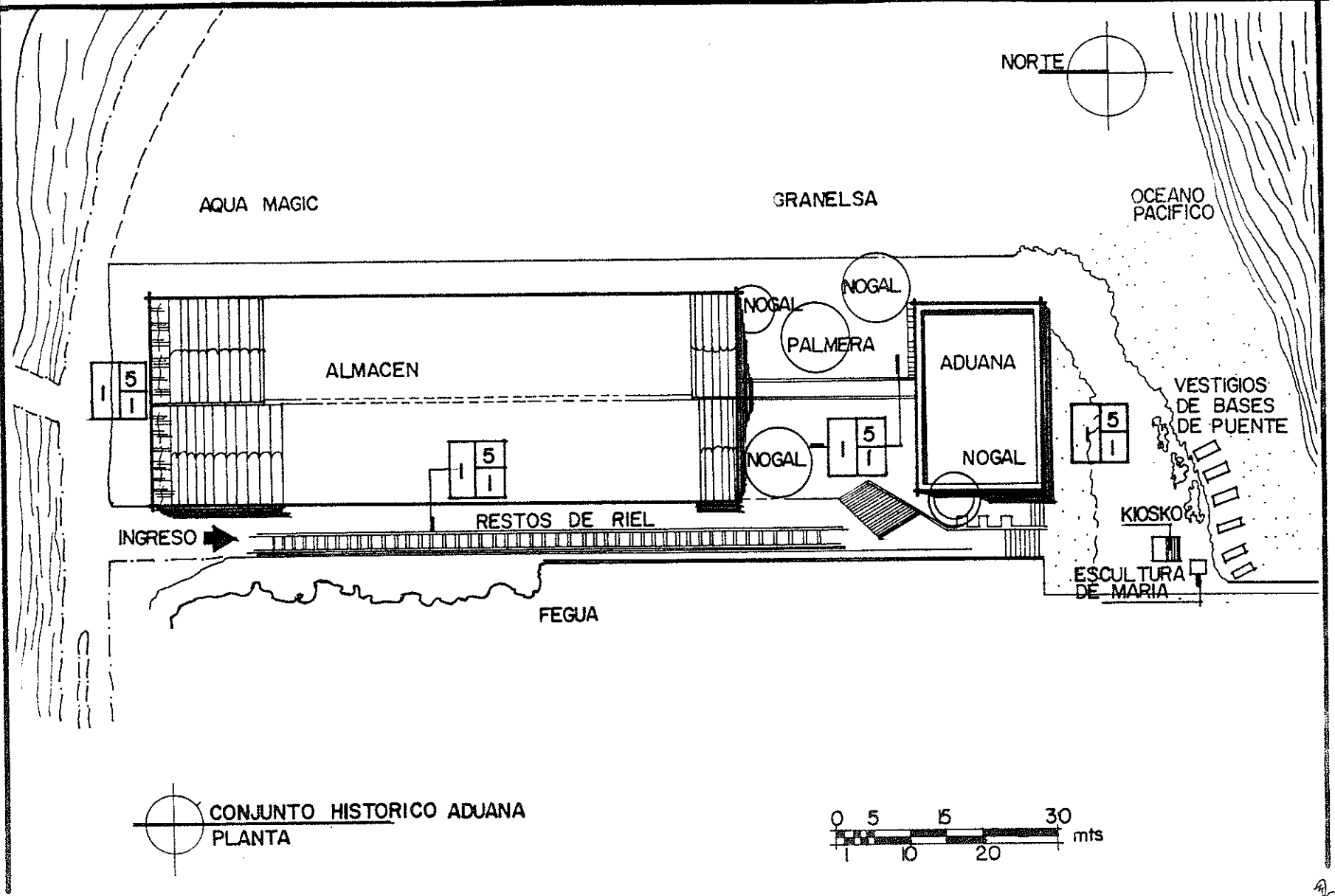
**ANTIGUA ADUANA**  
**PUERTO DE SAN JOSE**  
**ESCUINTLA**  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revalorización

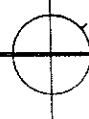
CONTIENE: SIMBOLOGIA  
 LEVANTAMIENTO DE  
 MATERIALES  
 ESTADO ACTUAL

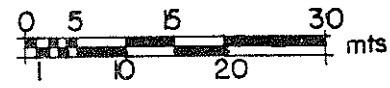
FUENTE: ARQ. Mendez D.  
 ARQ. Ricardo Garrido G. Mex.

Fecha:  
 1998






**CONJUNTO HISTORICO ADUANA**  
 PLANTA



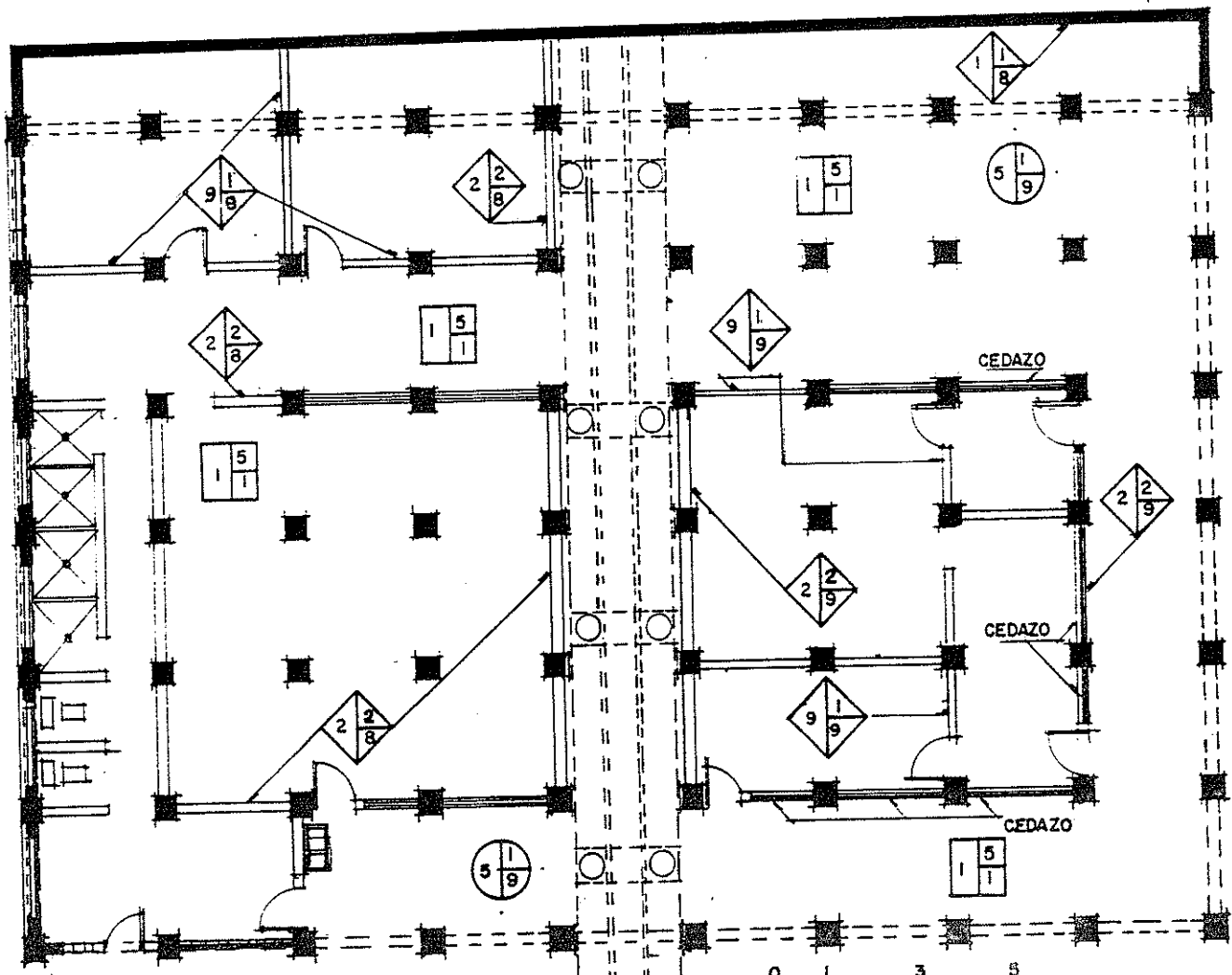
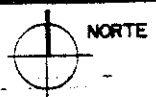
**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS**  
**FACULTAD DE ARQUITECTURA**

**ANTIGUA ADUANA**  
**PUERTO DE SAN JOSE**  
 ESCUENTIA

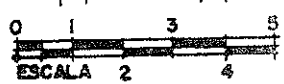
CONTIENE:  
 LEVANTAMIENTO DE  
 MATERIALES

4  
 67





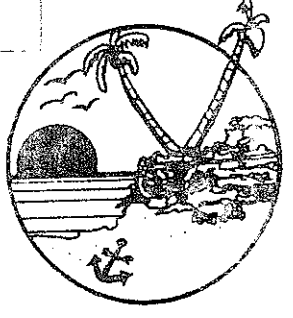
PLANTA SOTANO

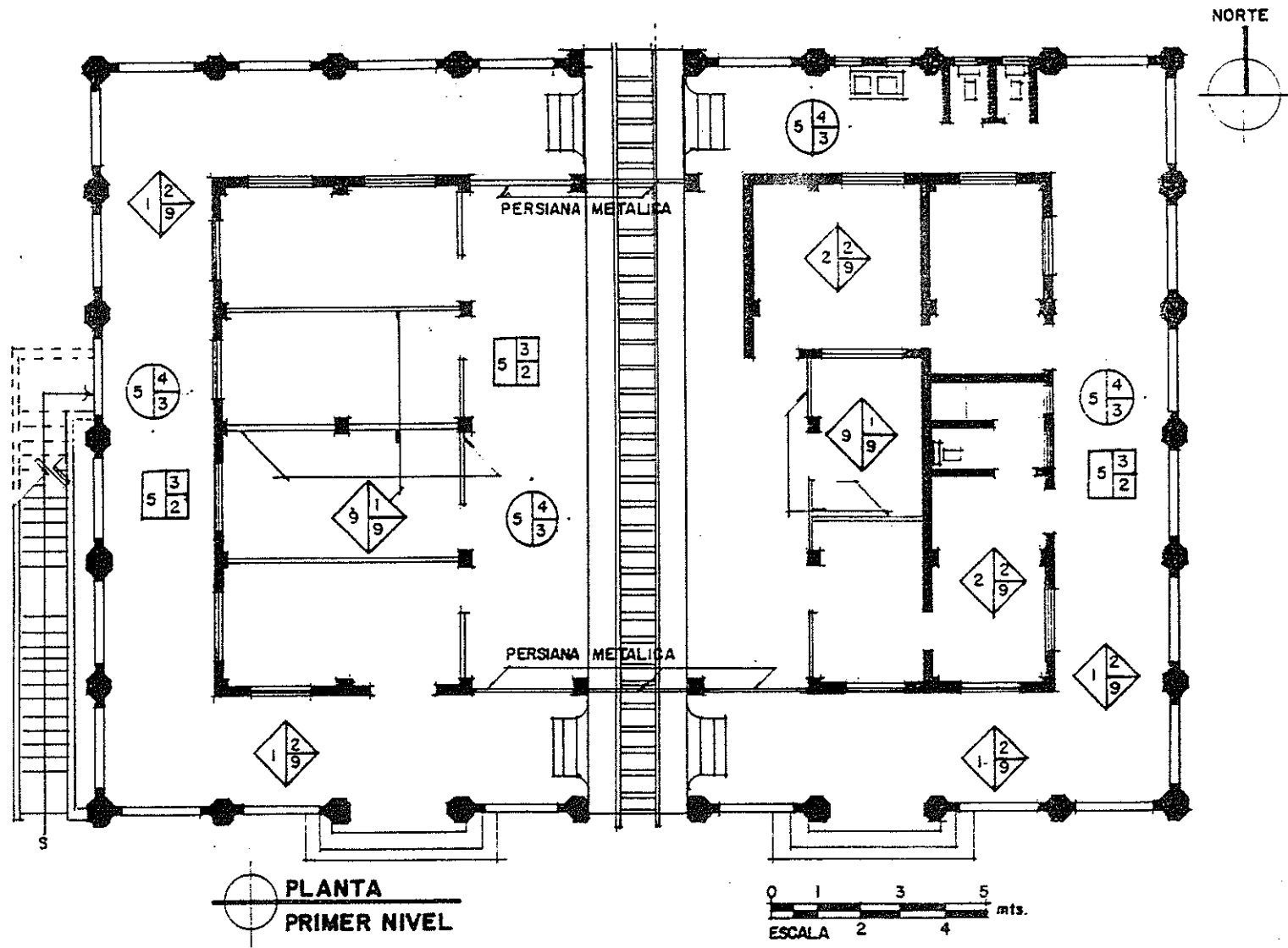


UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
 PUERTO DE SAN JOSE  
 ESCUINTLA  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revalorización

CONTIENE: LEVANTAMIENTO DE MATERIALES ESTADO ACTUAL	5 67
FUENTE: PROPIA	Fecha: 1997-98





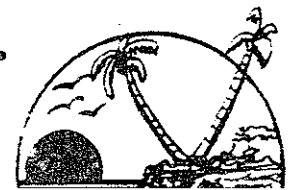
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

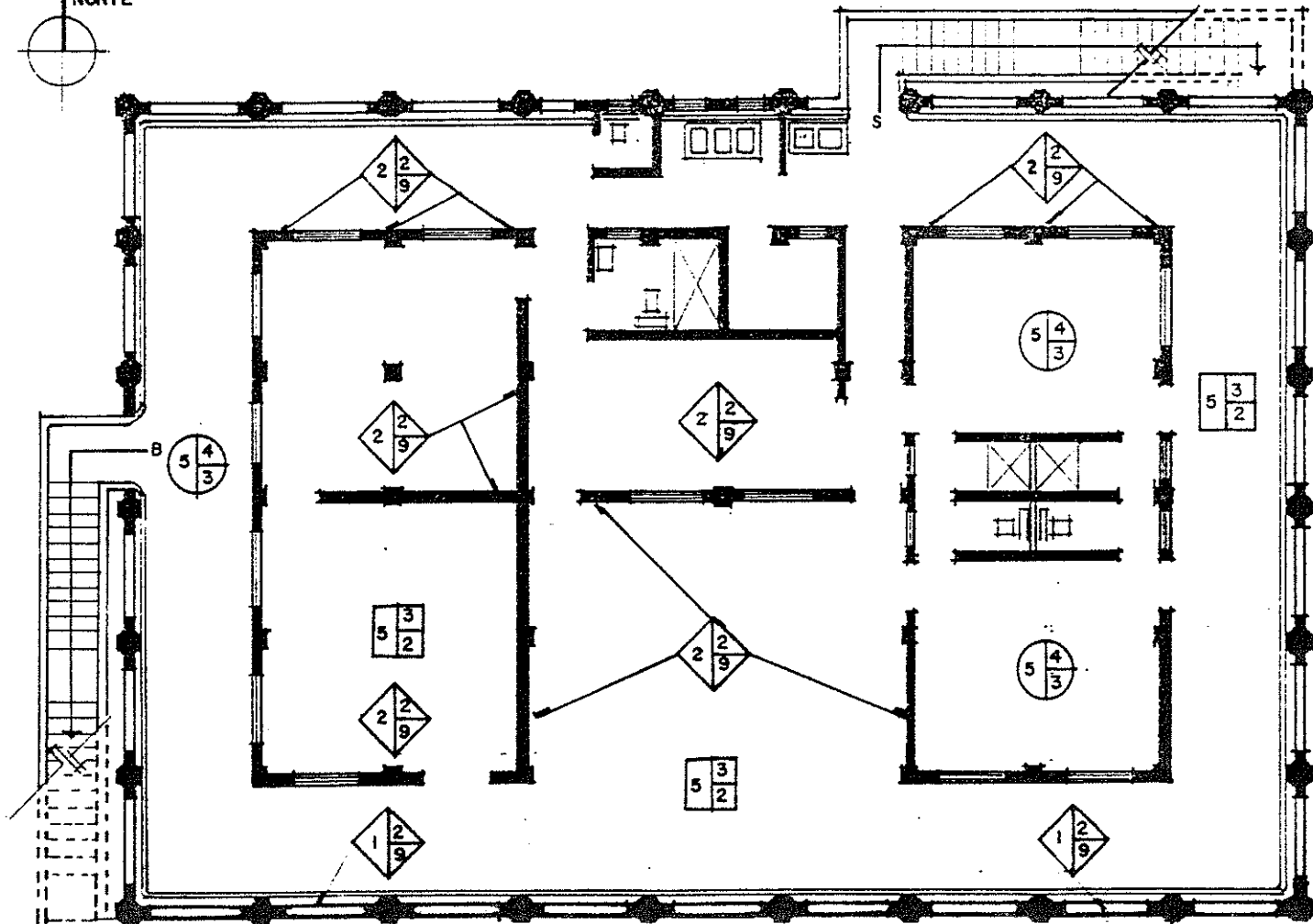
CONTIENE:  
LEVANTAMIENTO  
DE MATERIALES  
ESTADO ACTUAL

6

67







PLANTA  
SEGUNDO NIVEL

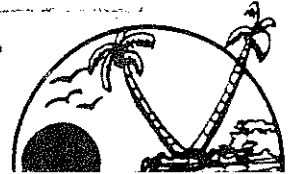
0 1 3 5  
ESCALA 2 4

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

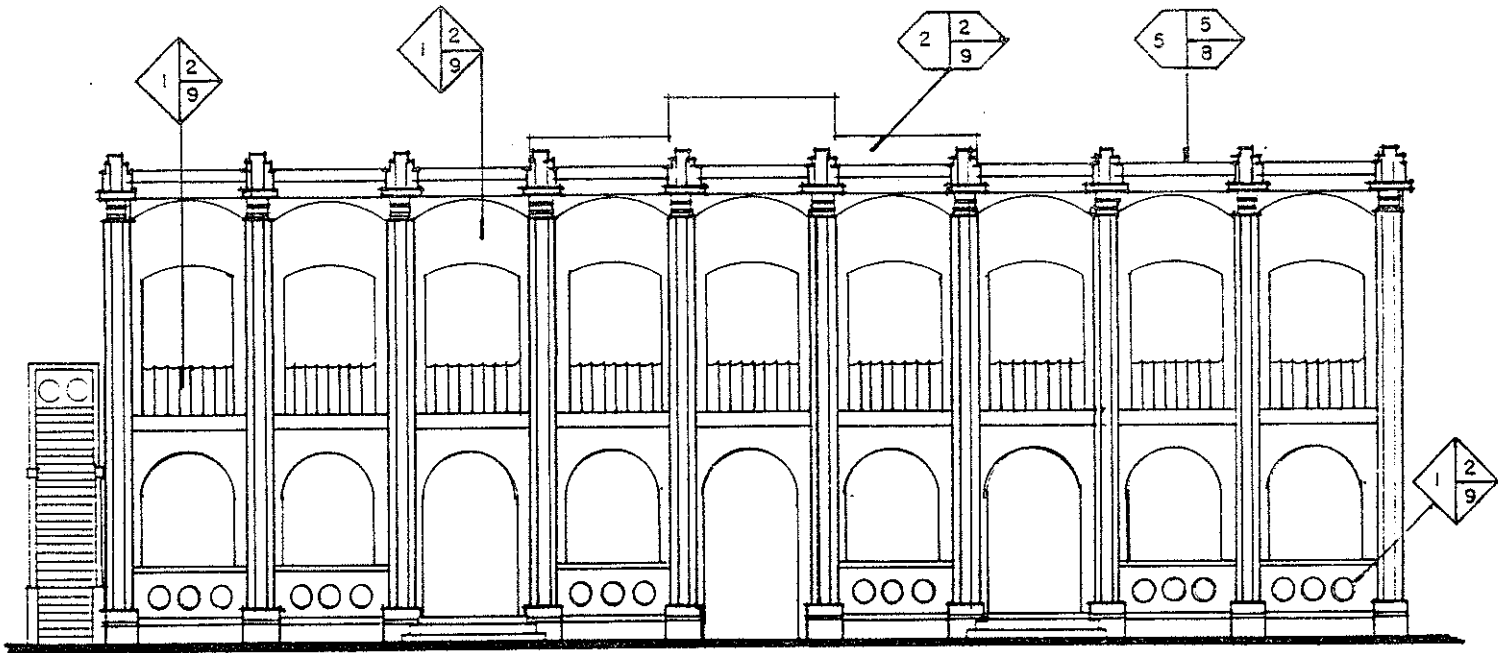
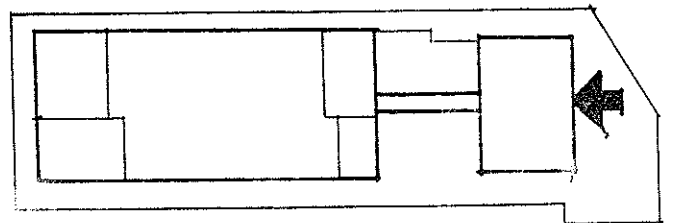
ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

CONTIENE:  
LEVANTAMIENTO  
DE MATERIALES

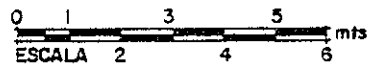
7  
6.7



PLANTA ESQUEMA DE CONJUNTO



ELEVACION PRINCIPAL  
ADUANA

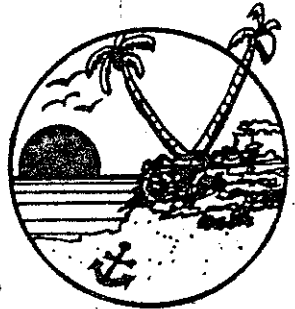


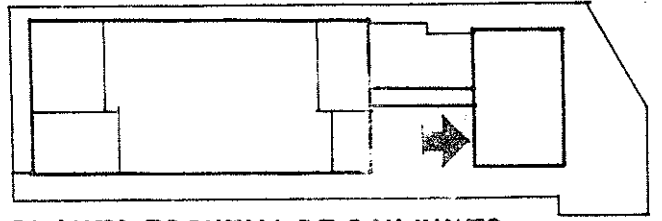
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PROFESIONAL  
LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA  
PROPUESTA  
Conservación y Revalorización

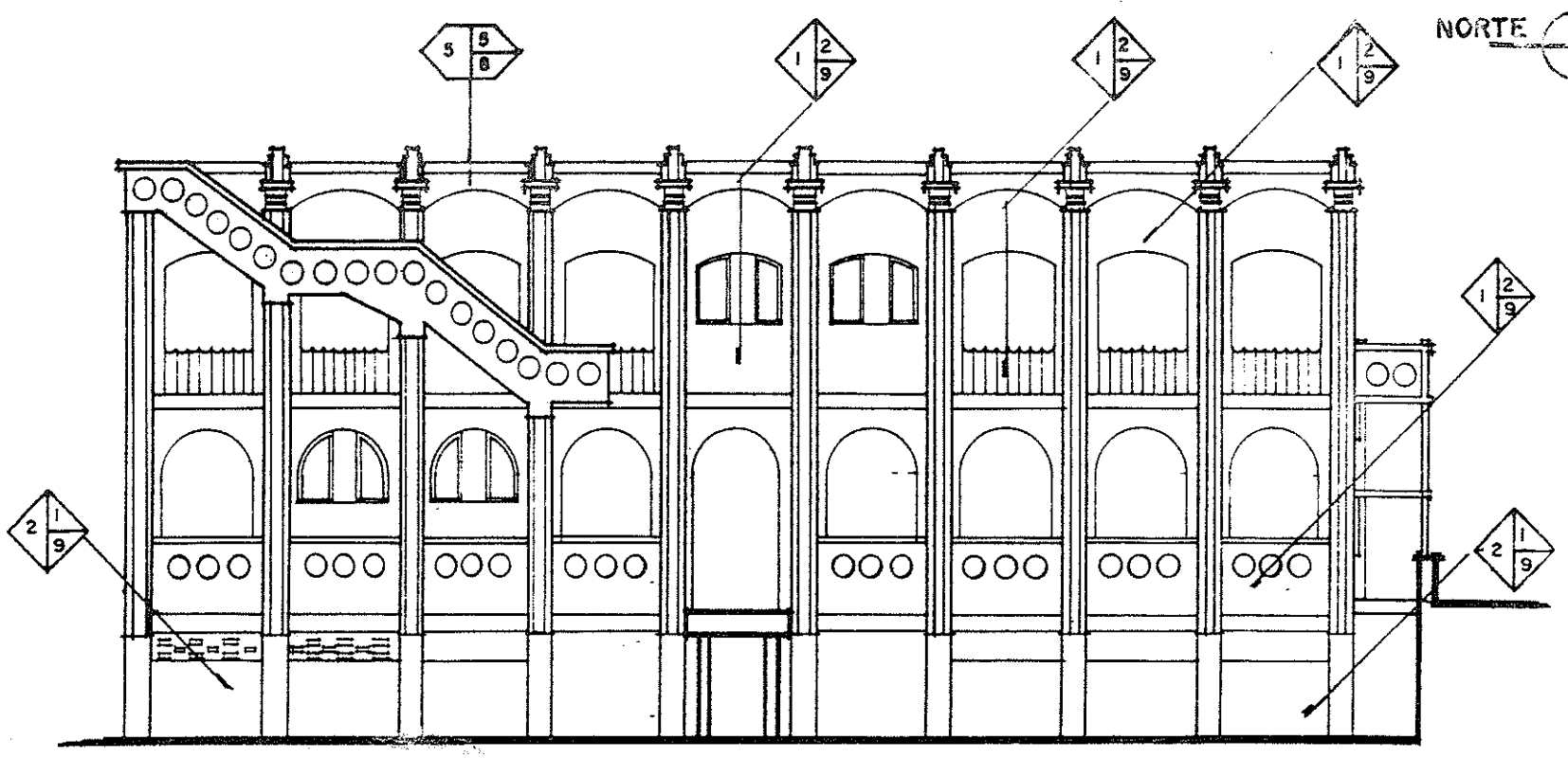
CONTIENE:  
LEVANTAMIENTO  
DE MATERIALES  
ESTADO ACTUAL  
FUENTE:  
PROPIA

8  
67  
Fecha:  
1997-98

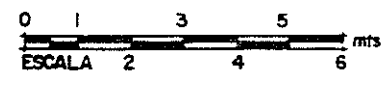




PLANTA ESQUEMA DE CONJUNTO



ELEVACION NORTE

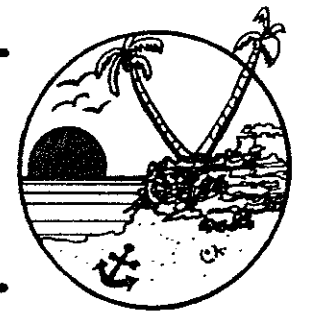


**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS**  
**FACULTAD DE ARQUITECTURA**  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

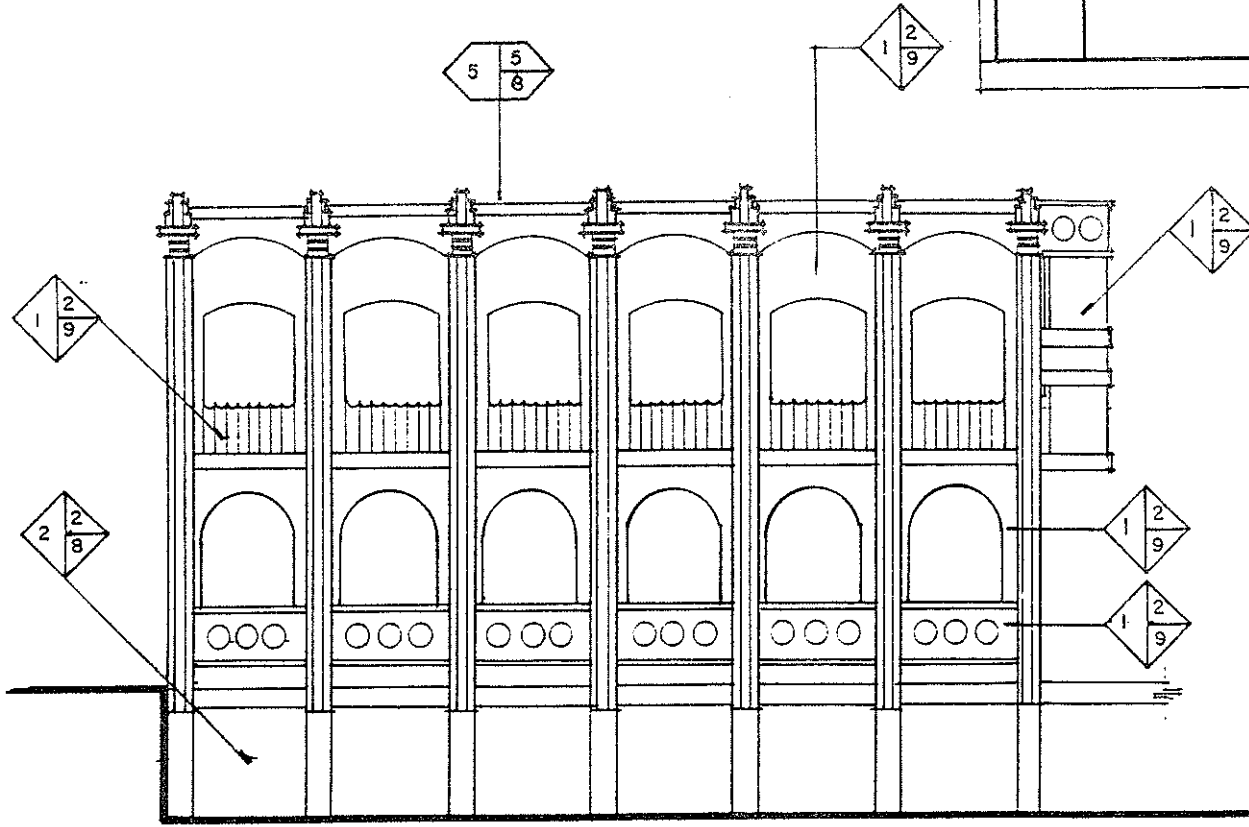
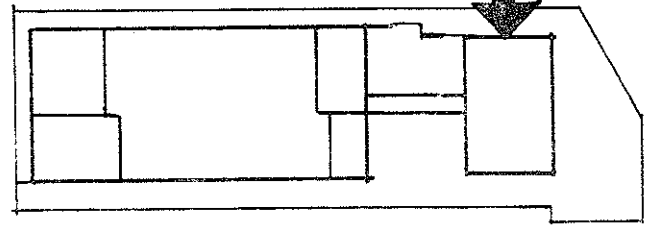
**ANTIGUA ADUANA**  
**PUERTO DE SAN JOSE**  
**ESCUINTLA**  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
 LEVANTAMIENTO  
 DE MATERIALES  
 ESTADO ACTUAL  
 FUENTE:  
 PROPIA

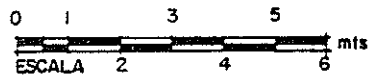
9	/
67	
Fecha:	1997-98



PLANTA ESQUEMA DE CONJUNTO



ELEVACION ESTE



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

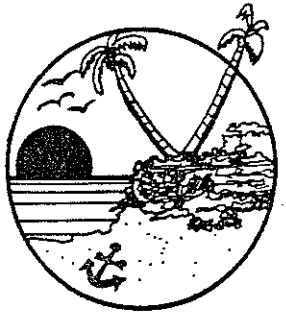
ANTIGUA ADUANA  
 PUERTO DE SAN JOSE  
 ESCUINTLA  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
 LEVANTAMIENTO DE  
 MATERIALES  
 ESTADO ACTUAL

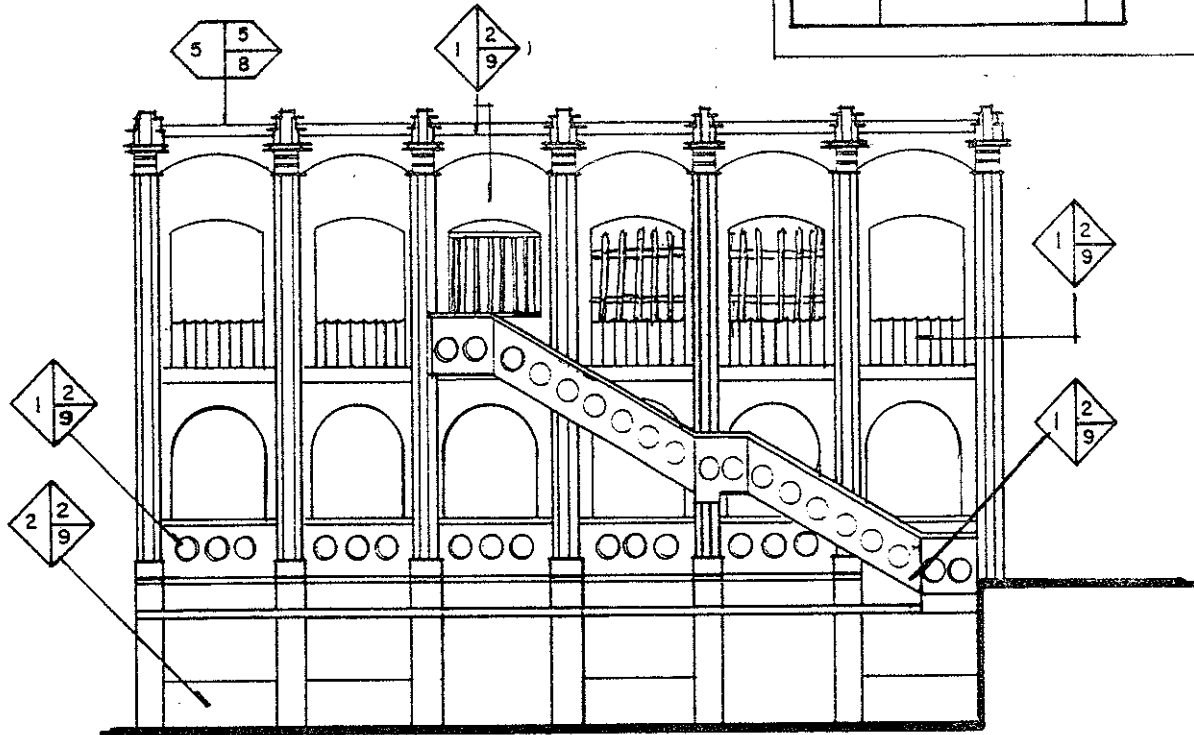
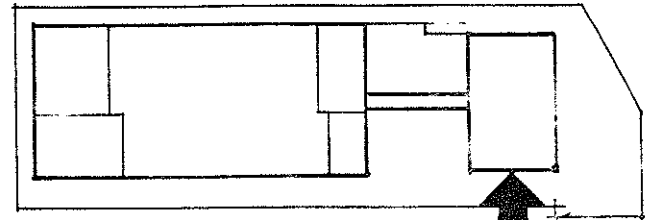
10  
 67

FUENTE:  
 PROPIA

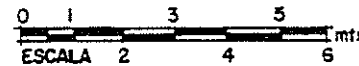
Fecha:  
 1997-98



PLANTA ESQUEMA DE CONJUNTO.



ELEVACION OESTE  
ADUANA



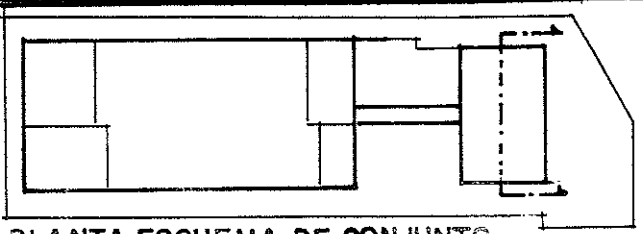
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

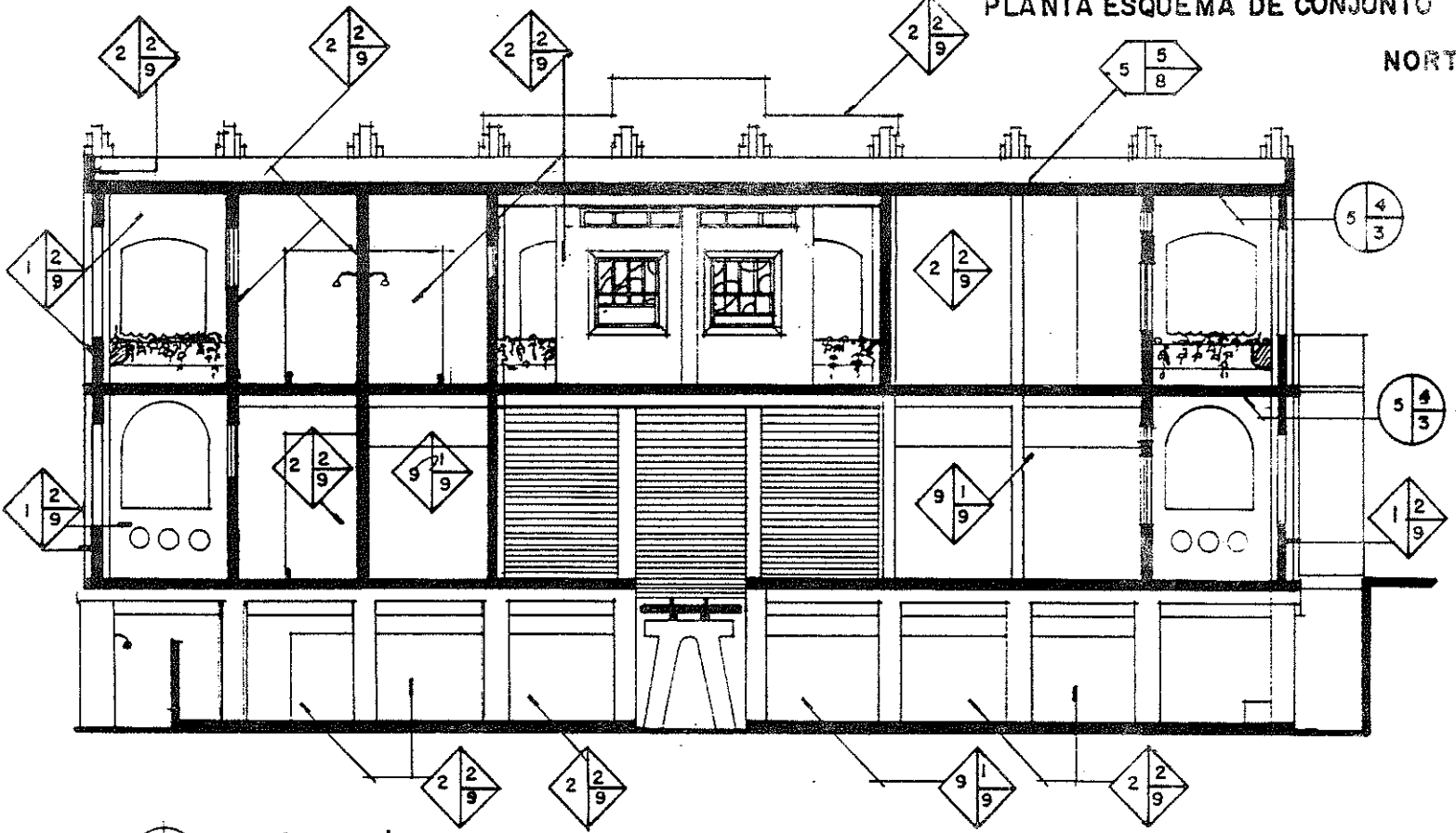
CONTIENE:  
LEVANTAMIENTO DE  
MATERIALES

11  
67

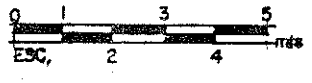




PLANTA ESQUEMA DE CONJUNTO



SECCION A-A'  
ADUANA

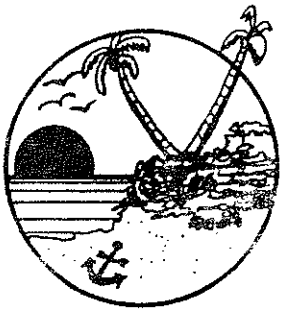


**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS**  
**FACULTAD DE ARQUITECTURA**  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

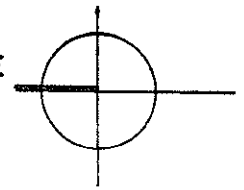
**ANTIGUA ADUANA**  
 PUERTO DE SAN JOSE  
 ESCUINTLA  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
 LEVANTAMIENTO  
 DE MATERIALES  
 ESTADO ACTUAL  
 FUENTE:  
 PROPIA

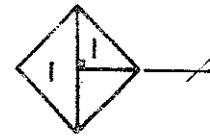
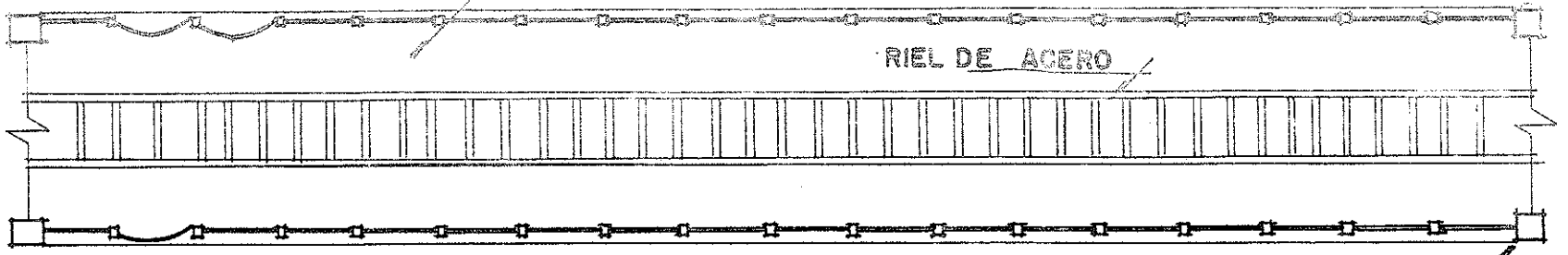
12	67
Fecha: 1997-98	



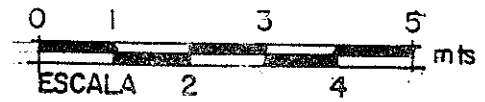
NORTE



5  
5  
1



PLANTA  
PASARELA



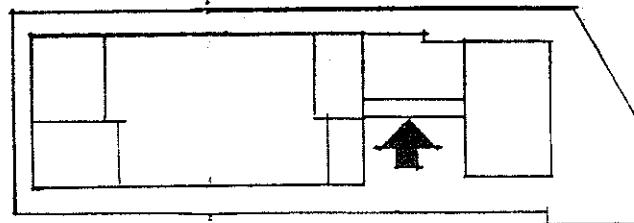
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PROFESIONAL  
LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA  
PROPUESTA  
Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
LEVANTAMIENTO DE  
MATERIALES  
ESTADO ACTUAL  
FUENTE:  
PROPIA

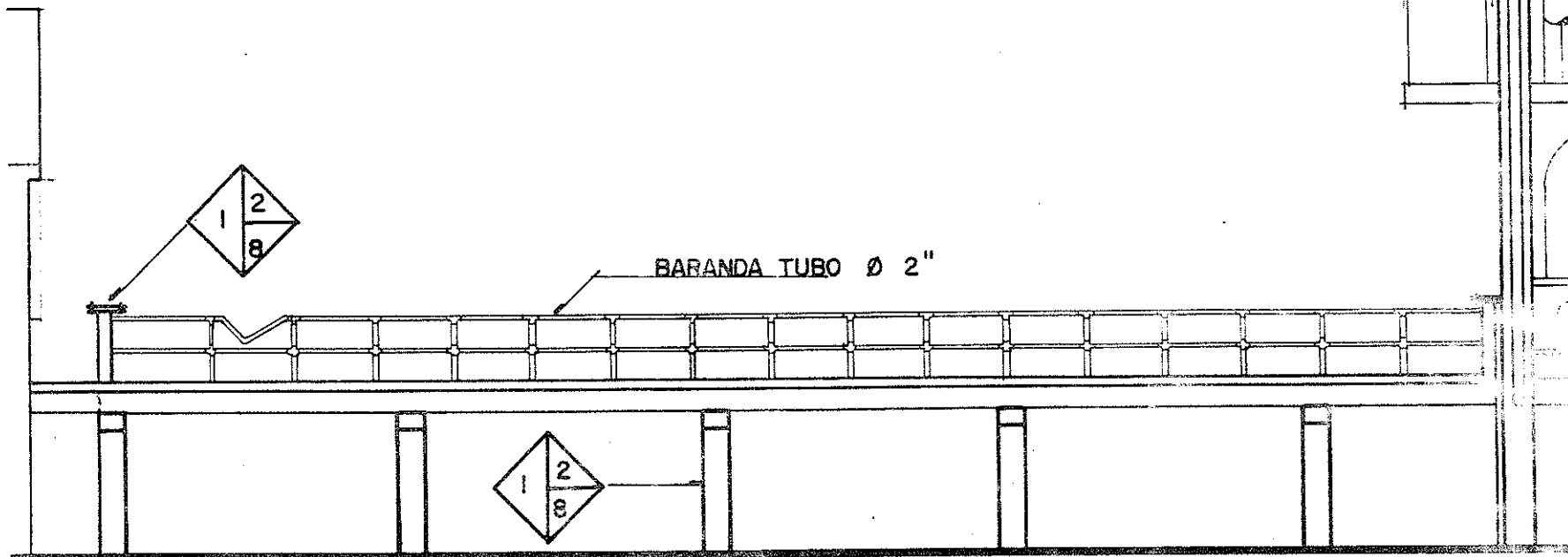
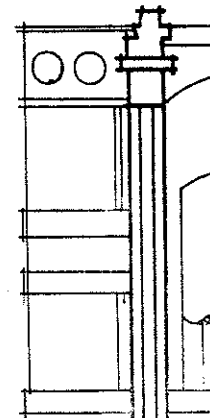
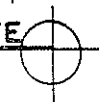
13  
67  
Fecha:  
1997-98





PLANTA ESQUEMA DE  
CONJUNTO

NORTE



BARANDA TUBO Ø 2"



ELEVACION PRINCIPAL  
PASARELA.

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

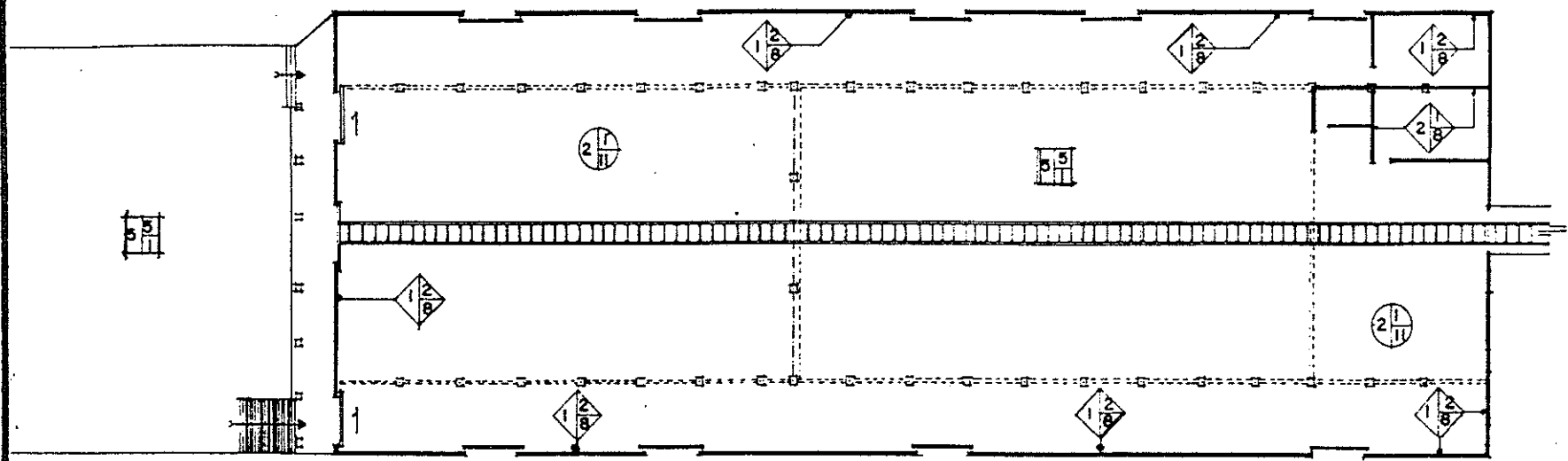
CONTIENE:  
LEVANTAMIENTO DE  
MATERIALES

14

67







PLANTA  
ALMACEN

0 2 4 6  
ESC. 1 3 5 mts

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

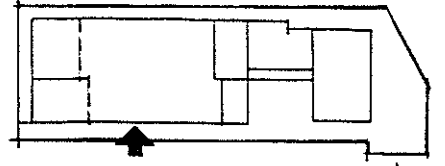
ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE

CONTIENE:  
LEVANTAMIENTO DE  
MATERIALES

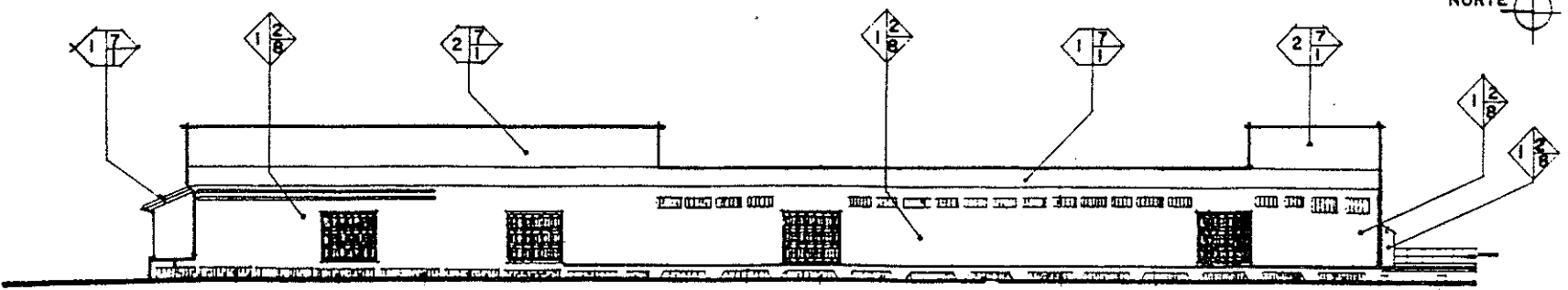
15



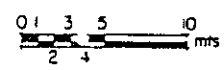
PLANTA ESQUEMA DE CONJUNTO



NORTE



ELEVACION OESTE  
ALMACEN

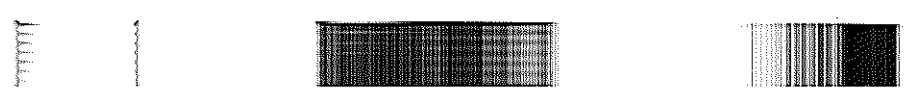
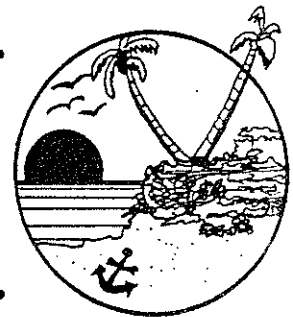


UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PROFESIONAL  
LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

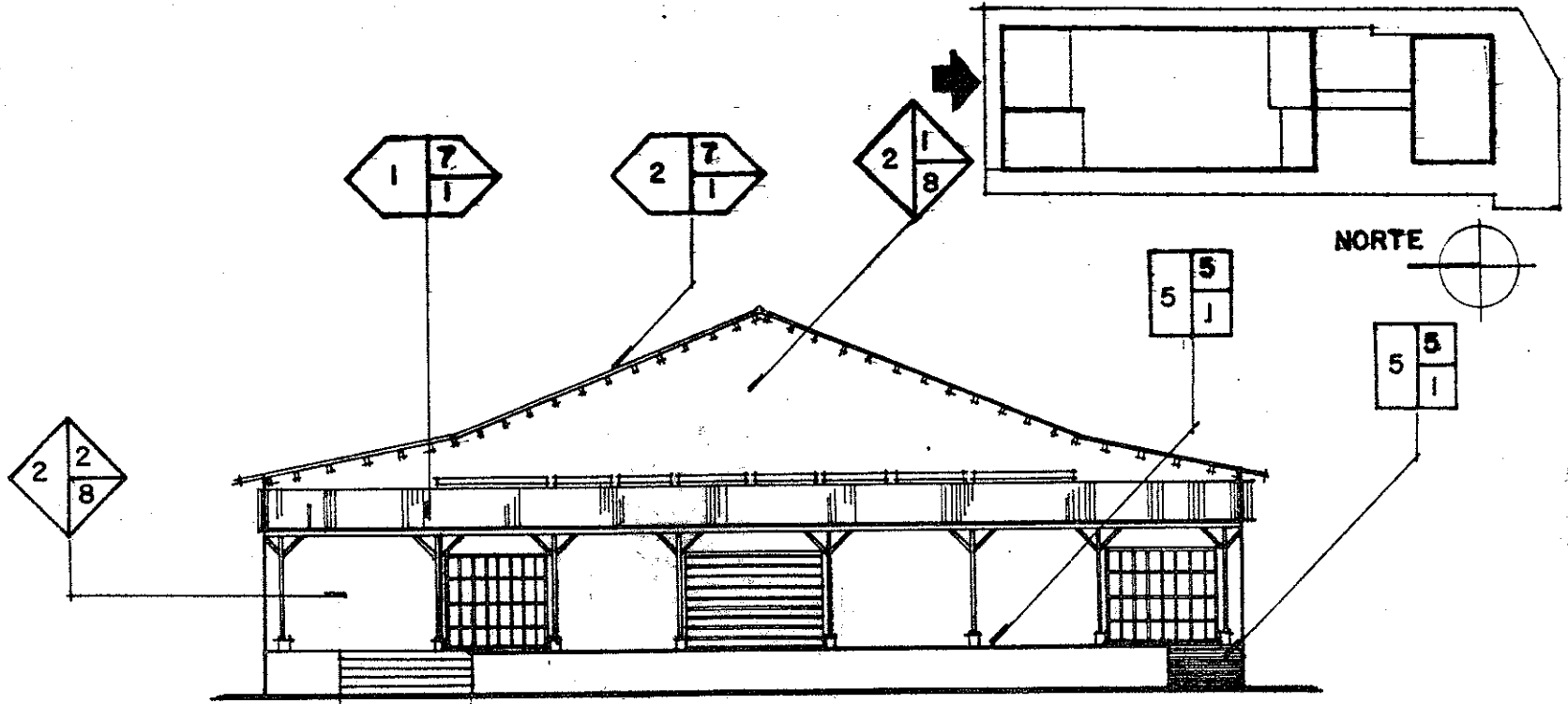
ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA  
PROPUESTA  
Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
LEVANTAMIENTO DE  
MATERIALES  
ESTADO ACTUAL  
FUENTE:  
PROPIA

16  
67  
Fecha:  
1998



PLANTA ESQUEMA DE CONJUNTO



 **ELEVACION FRONTAL**  
**ALMACEN**

0 1 3 5  
mfs  
ESC 2 4

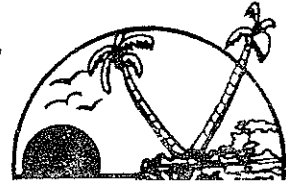
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

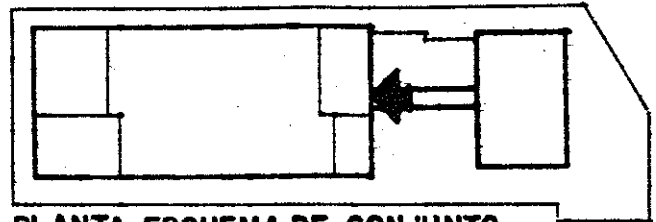
ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

CONTIENE:  
LEVANTAMIENTO DE  
MATERIALES  
ESTADO ACTUAL

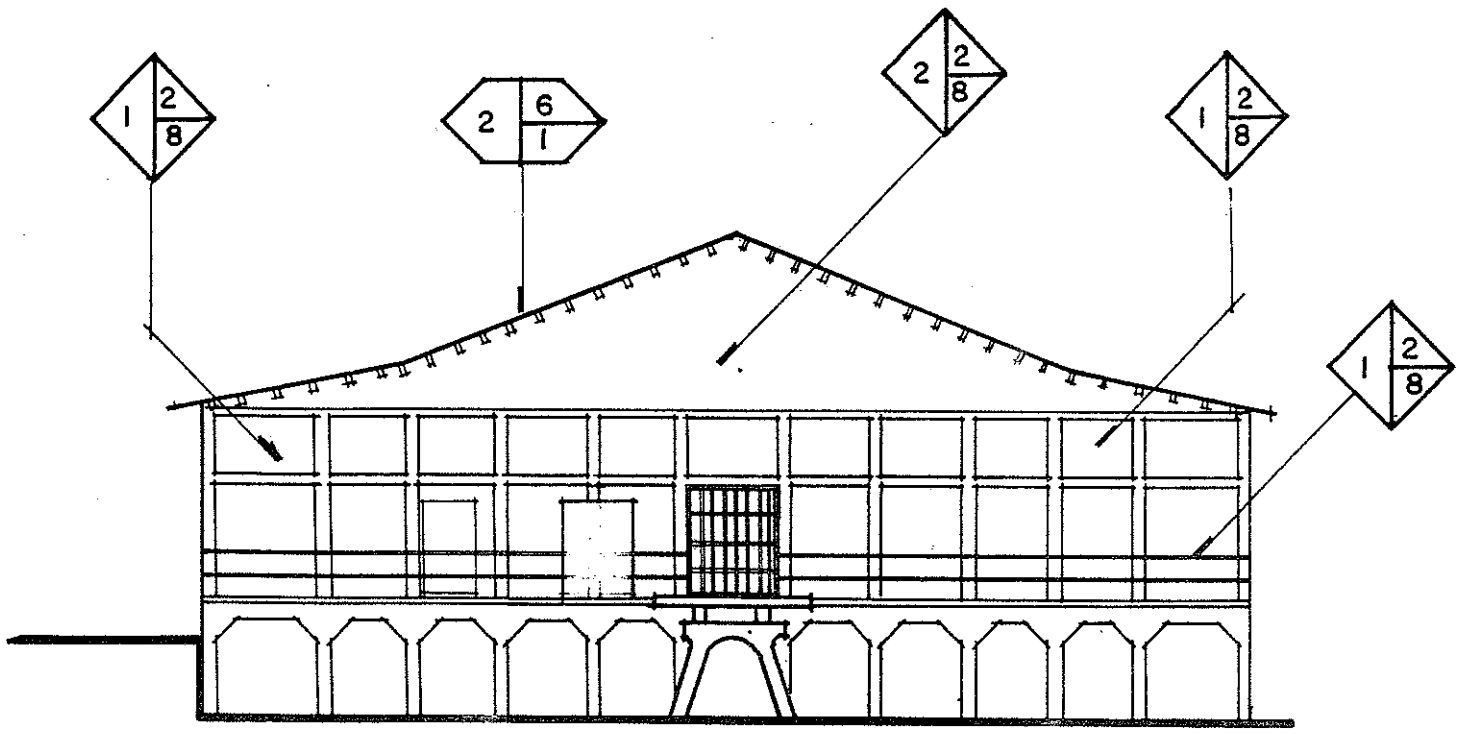
17

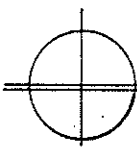
67

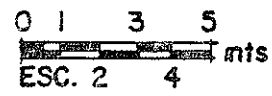




PLANTA ESQUEMA DE CONJUNTO



 **ELEVACION SUR**  
**ALMACEN**



**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS**  
**FACULTAD DE ARQUITECTURA**

**ANTIGUA ADUANA**  
**PUERTO DE SAN JOSE**  
**ESCUINTLA**

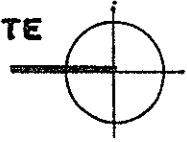
**CONTIENE:**  
**LEVANTAMIENTO DE**  
**MATERIALES**  
**ESTADO ACTUAL**

18

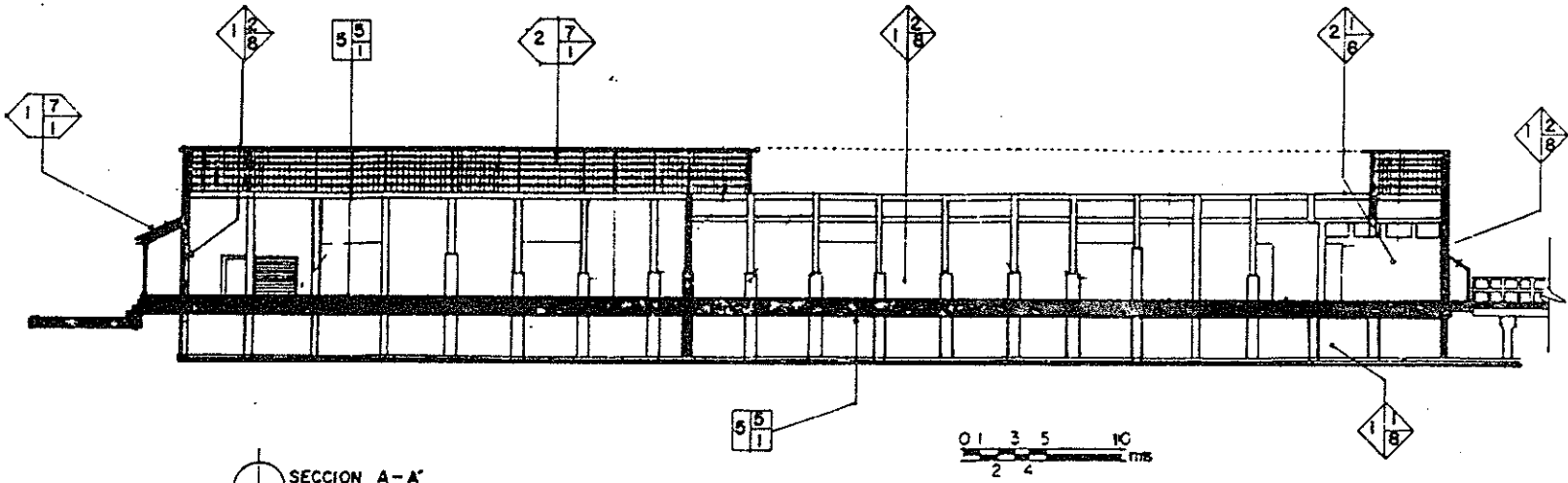
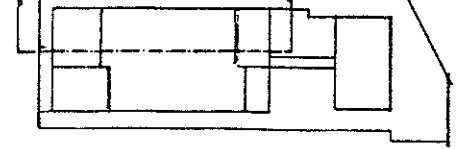
67



NORTE



A PLANTA ESQUEMA A'



SECCION A-A'  
ALMACEN

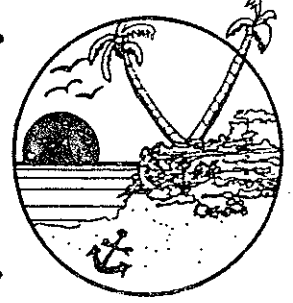
0 1 3 5 10  
2 4

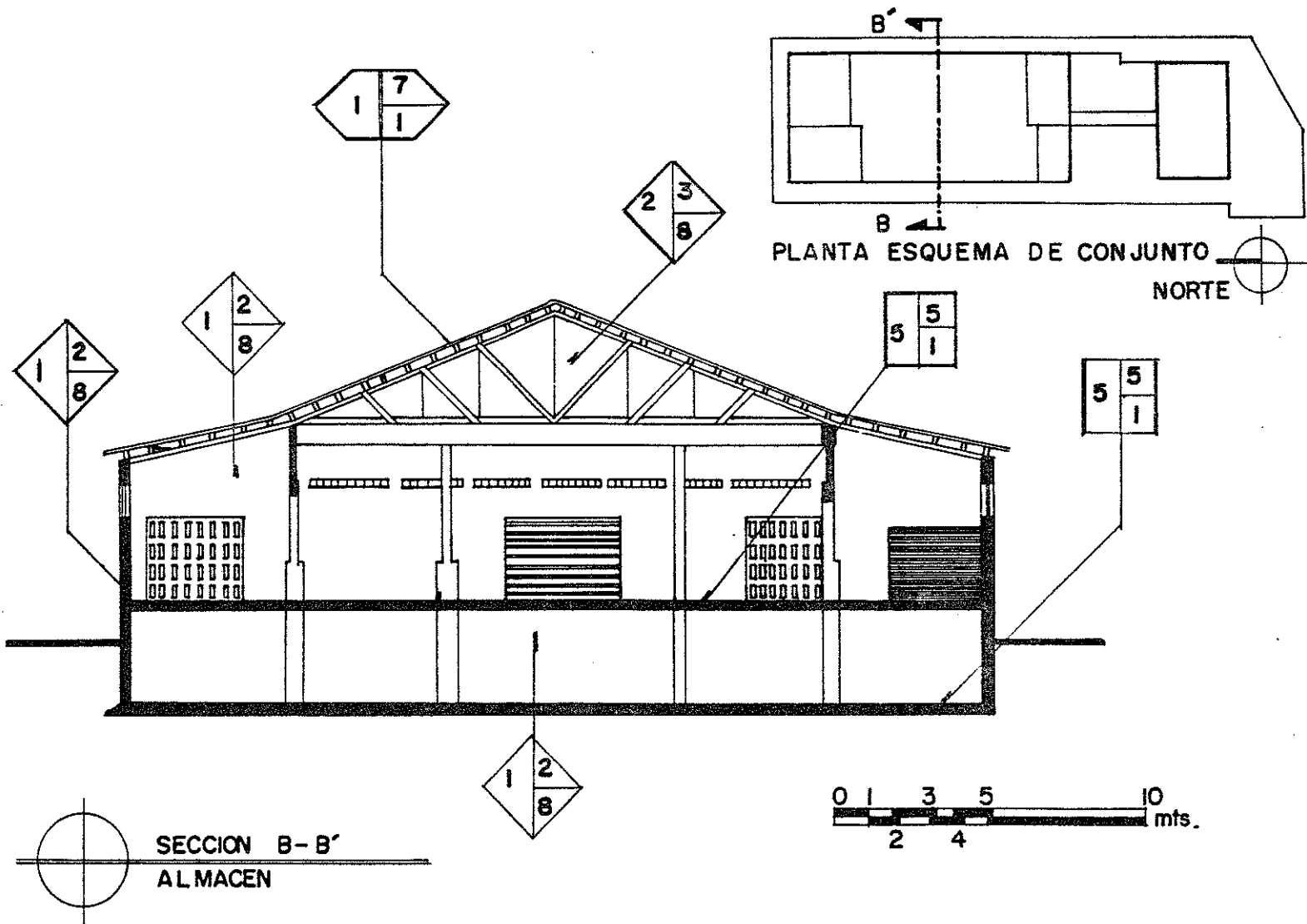
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PROFESIONAL  
LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA  
PROPUESTA  
Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
LEVANTAMIENTO DE  
MATERIALES  
ESTADO ACTUAL  
FUENTE: PROPIA

19  
67  
Fecha:  
1998





UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PROFESIONAL

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

CONTIENE:  
LEVANTAMIENTO DE  
MATERIALES  
ESTADO ACTUAL

20  
67



# SIMBOLOGIA DE DETERIOROS



AGREGADOS



PINTURA  
AGREGADA



ELEMENTO  
FALTANTE



FALTANTE  
DE VIDRIOS



GRIETAS Y  
FISURAS



HUMEDAD



PRESENCIA DE  
VEGETALES



PRESENCIA DE  
ESCOMBRO



PRESENCIA DE  
HONGOS



PRESENCIA DE  
SALES



VANOS  
TAPIADOS



DETERIORO EN  
HERRERIA



PRESENCIA  
DE BASURA



DESPRENDIMIENTO  
DE APLANADOS



PRESENCIA DE  
OXIDO



MANCHAS



RUPTURAS



PULVERULENCIA



PERSIANA  
ROTA



FALTANTE EN  
ESTRUCTURA DE MADERA



FALTANTE DE LAMINA DE  
FIBROCEMENTO EN CUBIERTA



DETERIORO EN  
MUROS



PISO  
FALTANTE

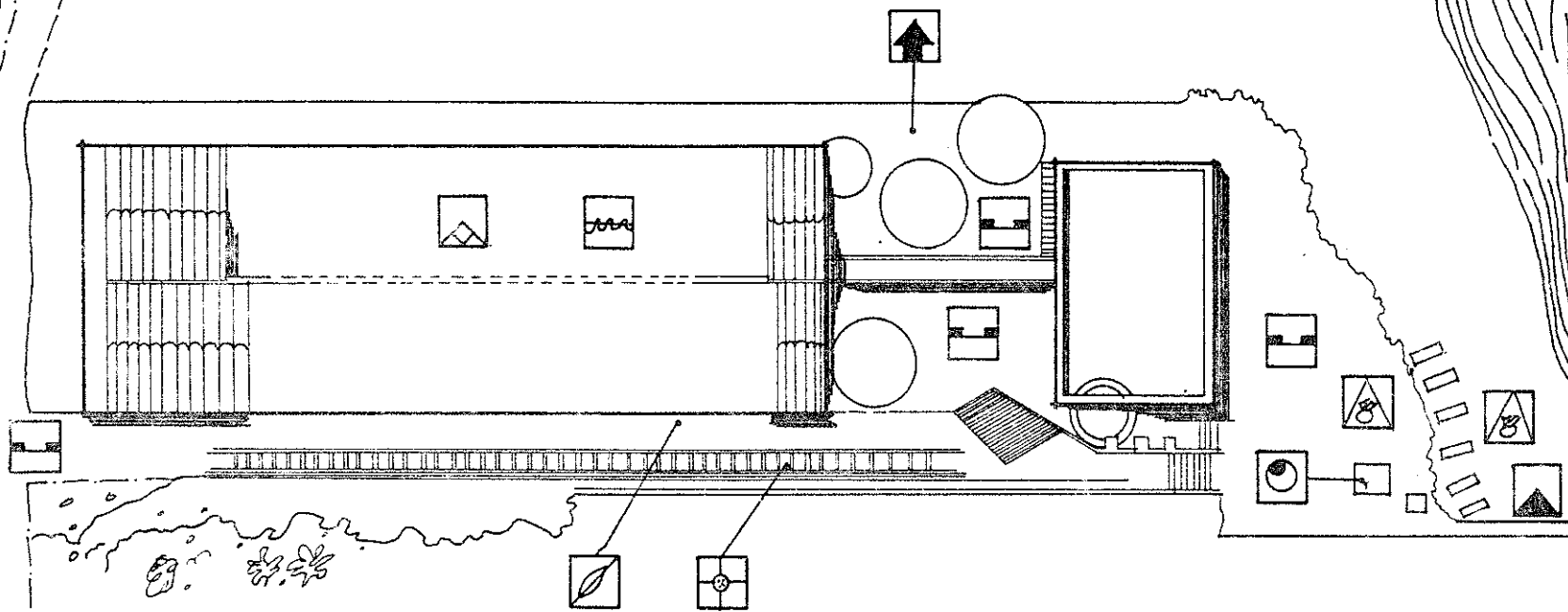
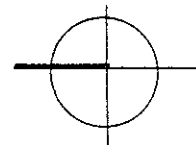
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESQUINTA

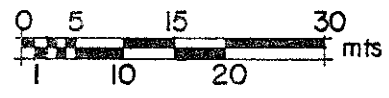
CONTIENE:  
SIMBOLOGIA DE  
DETERIOROS



NORTE



CONJUNTO HISTORICO ADUANA  
PLANTA



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PROFESIONAL

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

CONTIENE:  
LEVANTAMIENTO DE  
DETERIORS  
ESTADO ACTUAL

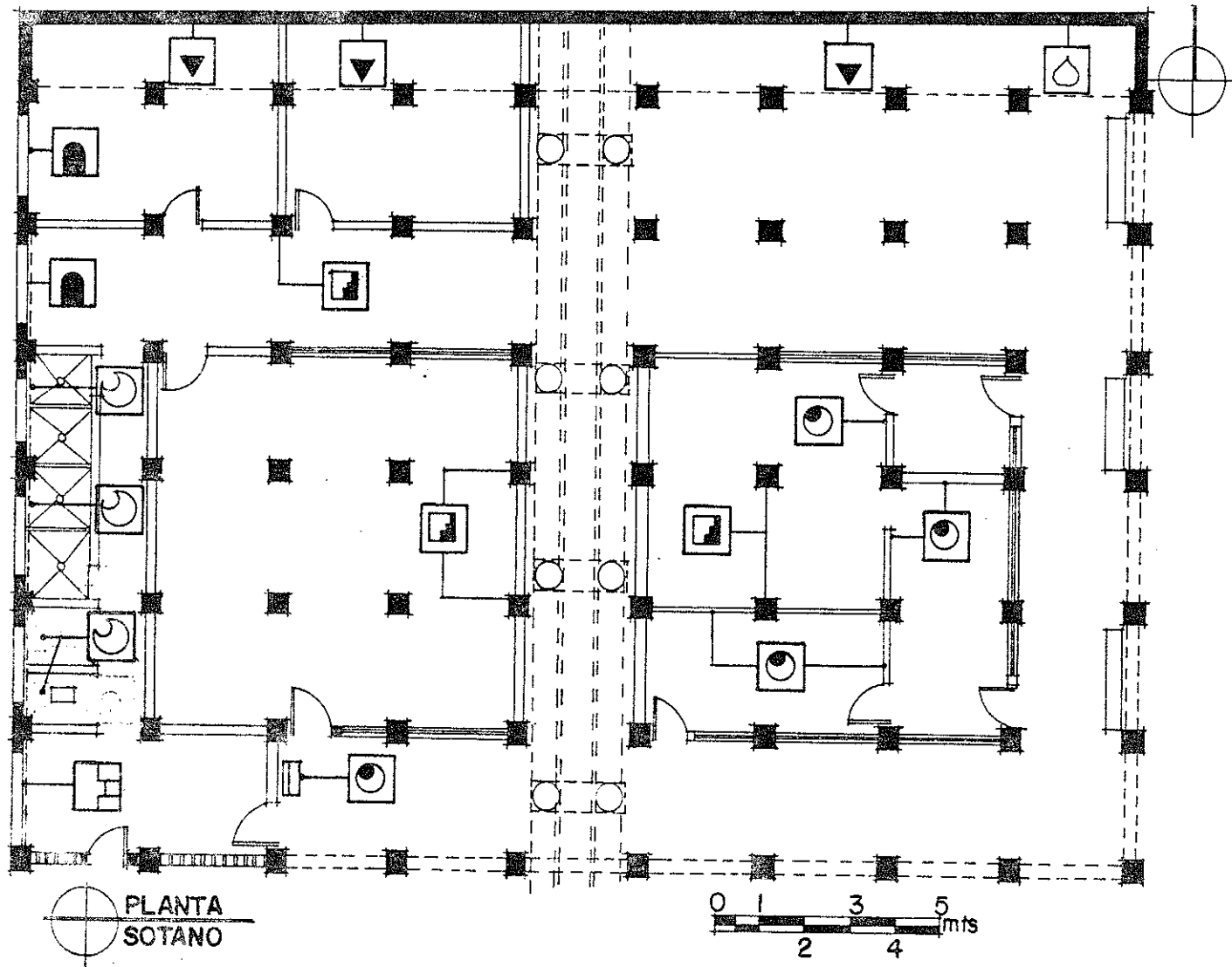
21

67





NORTE



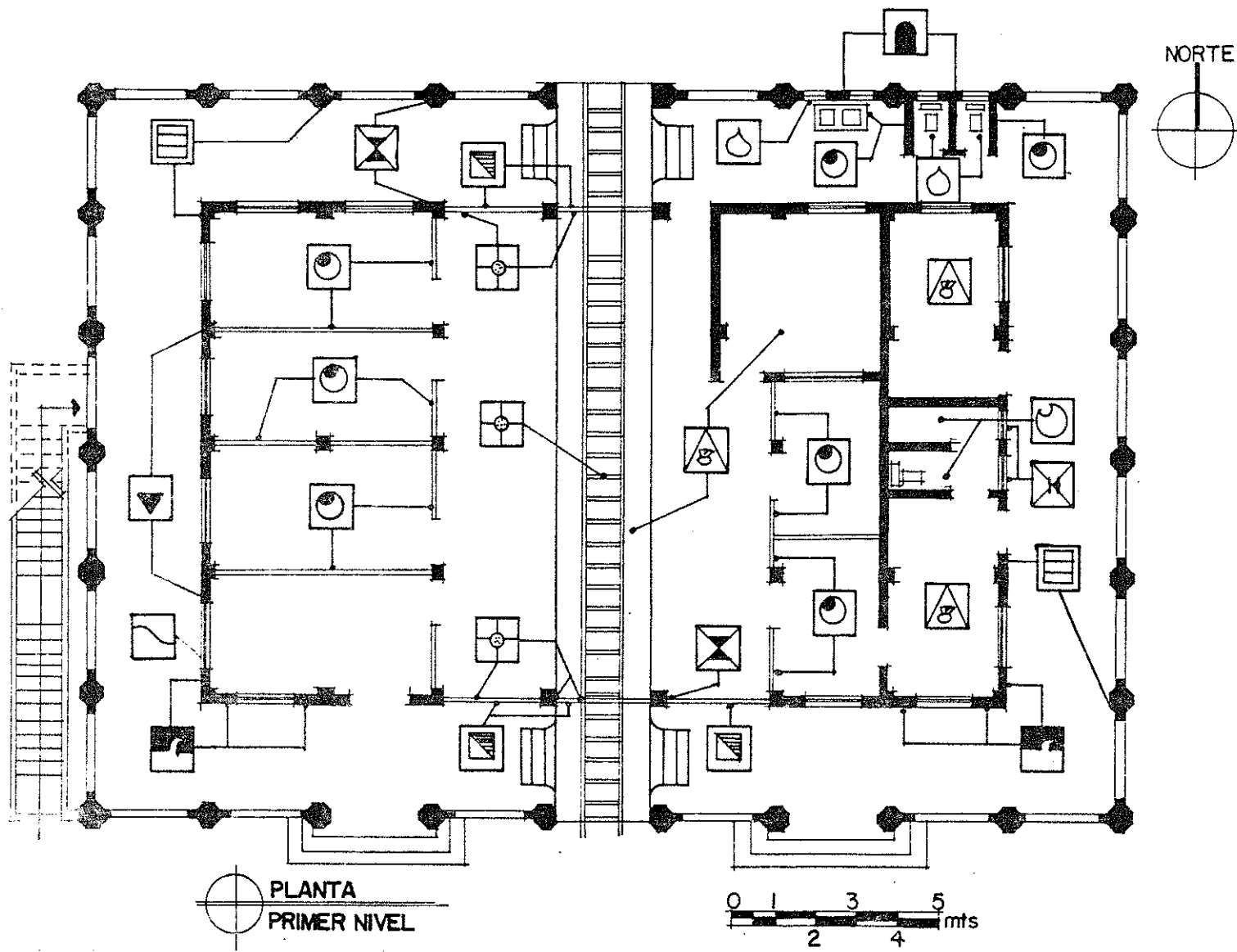
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESQUINTA A

CONTIENE:  
LEVANTAMIENTO DE  
DETERIOROS

22





UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

TESIS PROFESIONAL

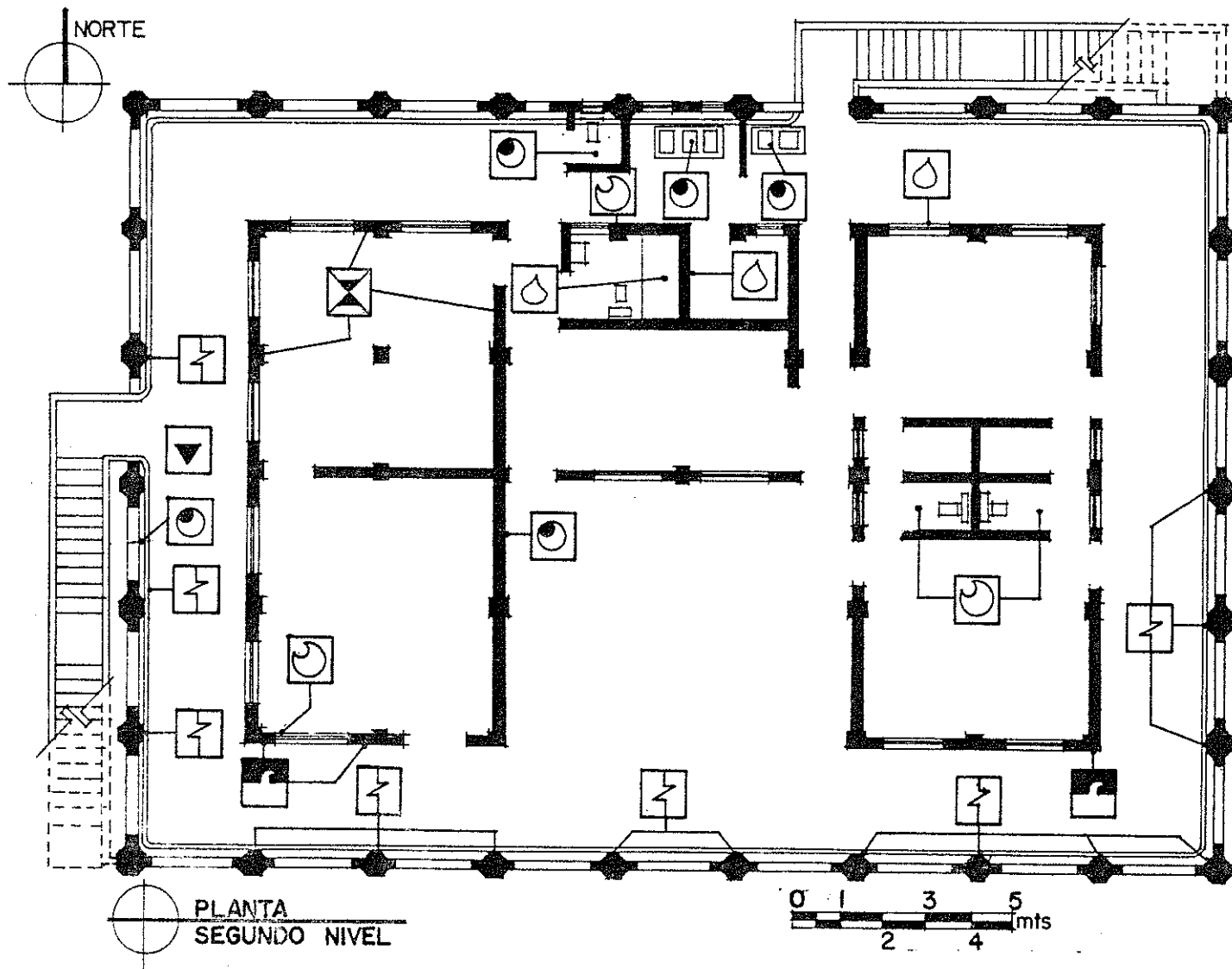
ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

CONTIENE:  
LEVANTAMIENTO DE  
DETERIOROS

23

67





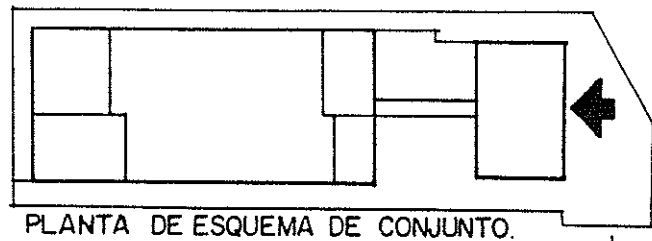
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSÉ  
ESCUINTLA

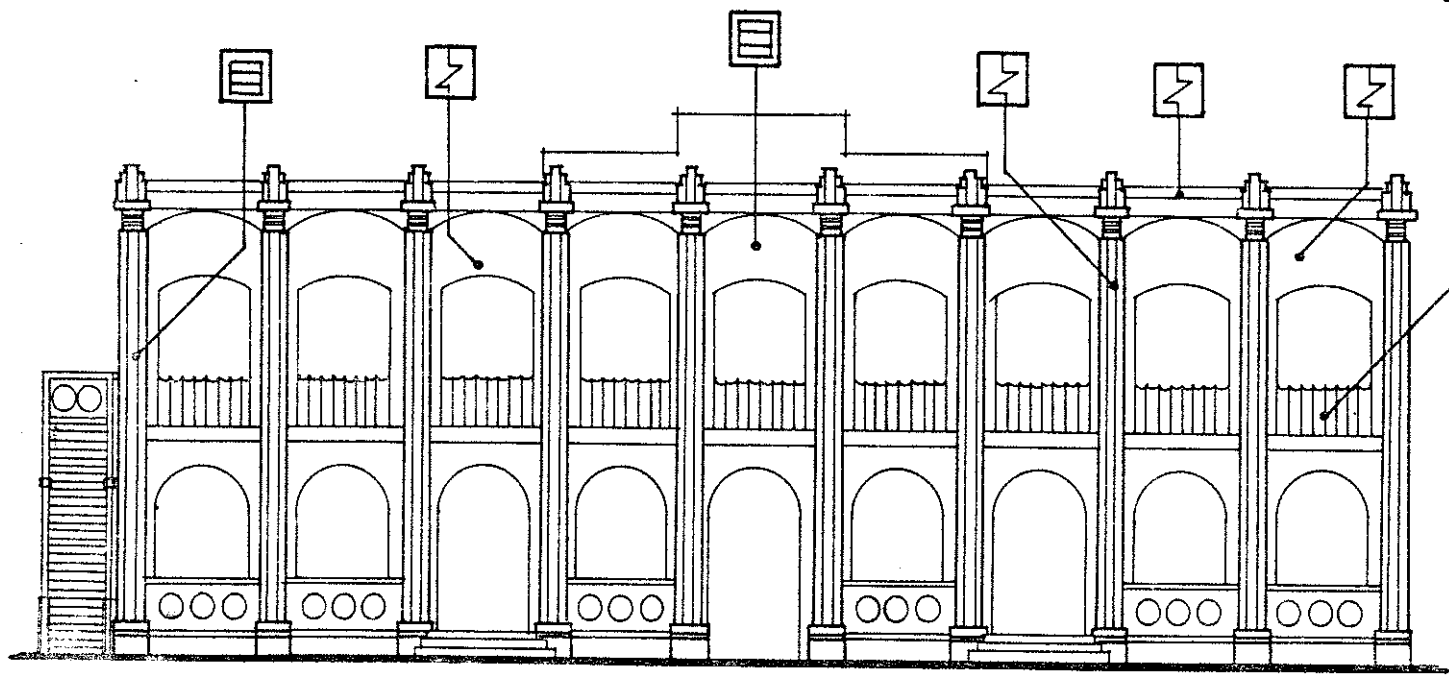
CONTIENE:  
LEVANTAMIENTO DE  
DETERIOROS

24

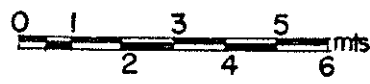




PLANTA DE ESQUEMA DE CONJUNTO.



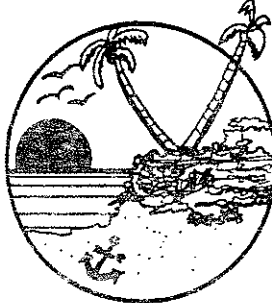
ELEVACION PRINCIPAL



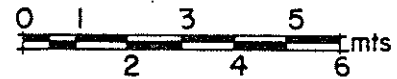
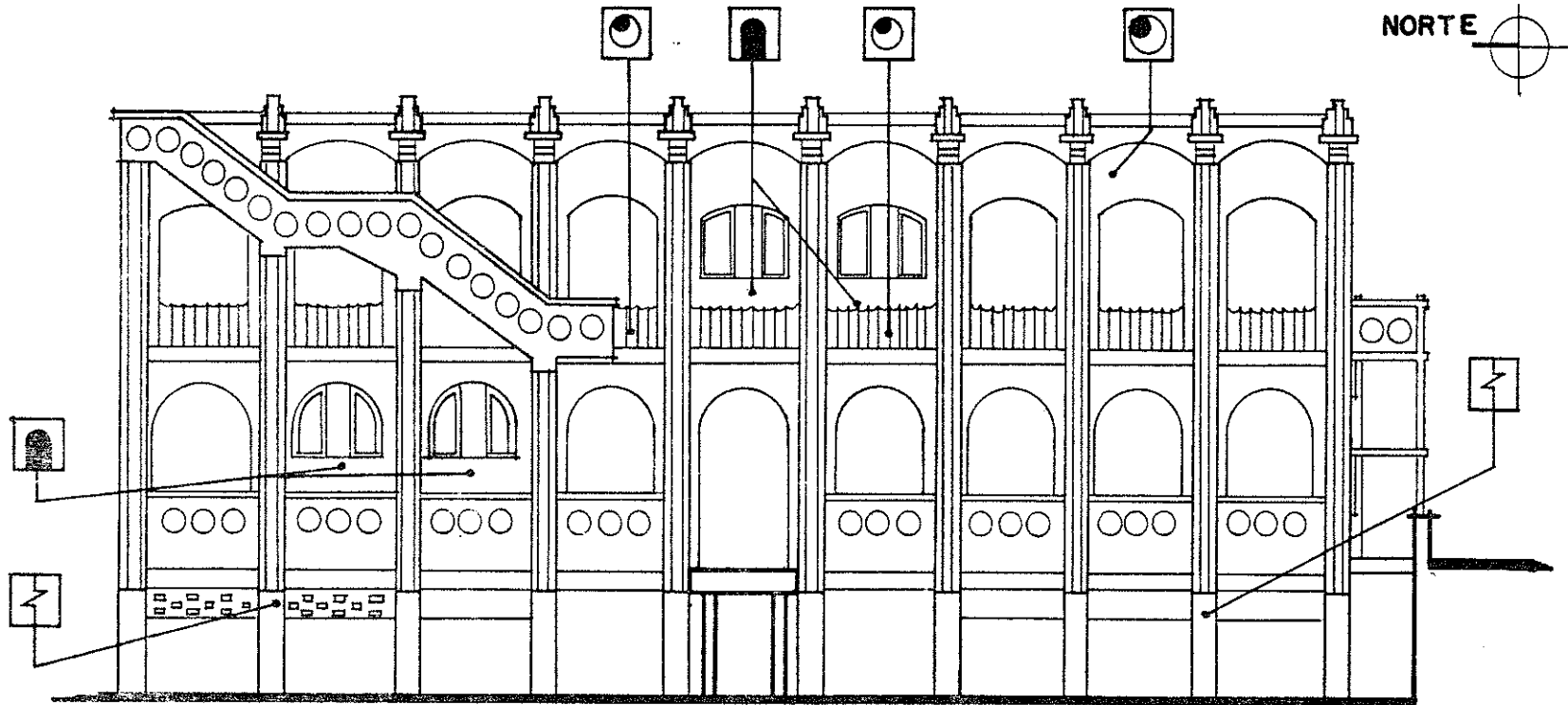
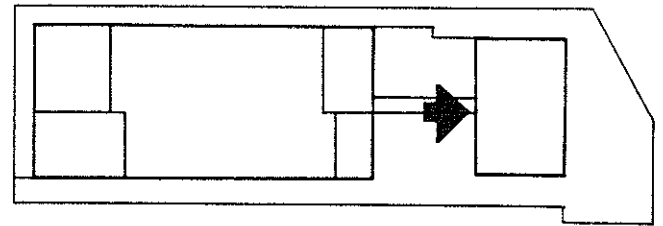
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
 PUERTO DE SAN JOSE  
 ESCUINTLA  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revalorización

CONTIENE: LEVANTAMIENTO DE DETERIOROS	25
ESTADO ACTUAL	67
FUENTE: PROPIA	Fecha: 1998



PLANTA ESQUEMA DE CONJUNTO



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

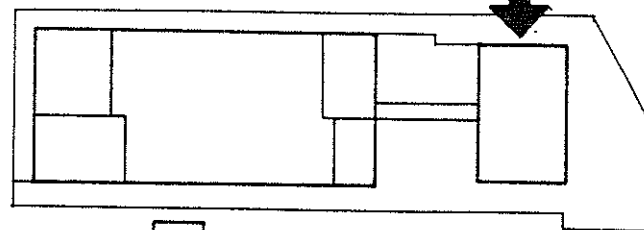
ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE

CONTIENE:  
LEVANTAMIENTO DE  
DETERIOROS

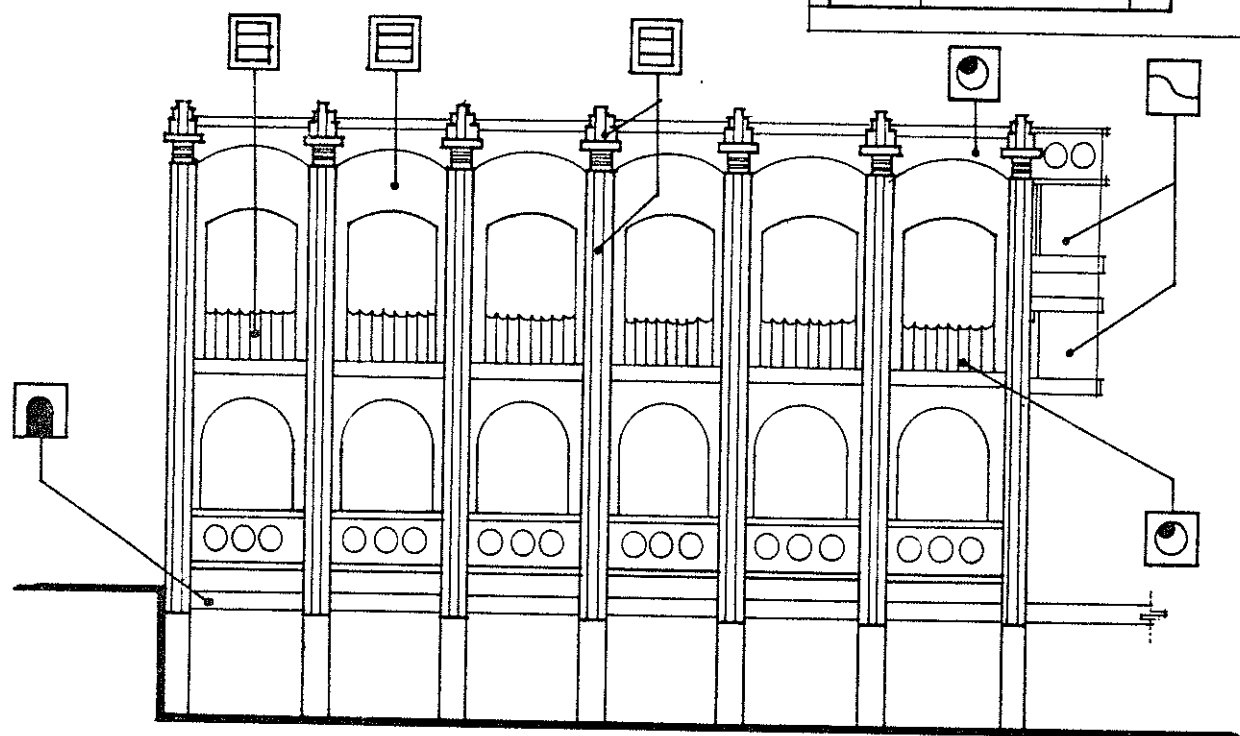
26



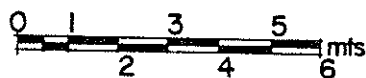
PLANTA ESQUEMA DE CONJUNTO



NORTE



ELEVACION ESTE



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

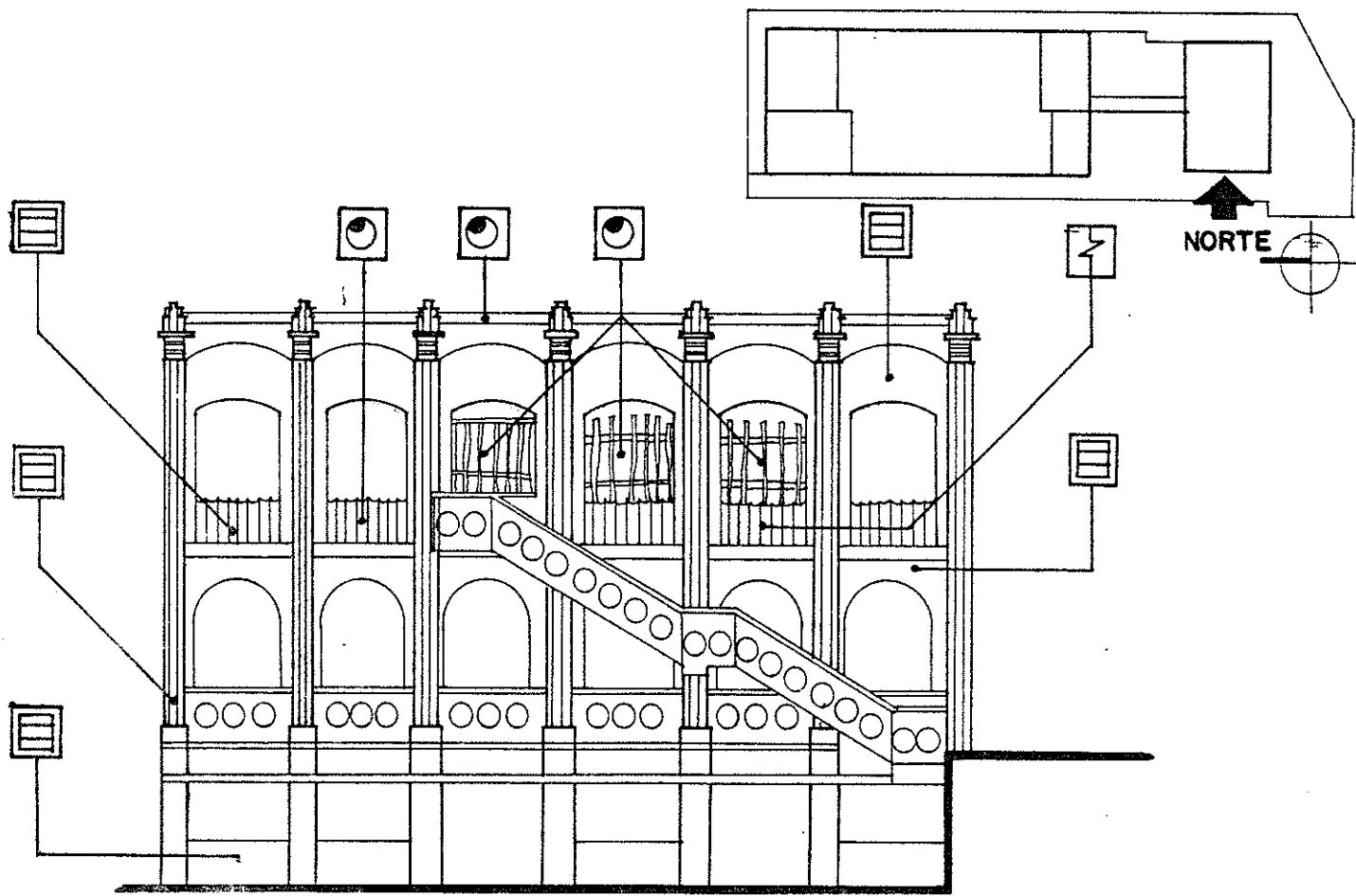
ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESQUINTA A

CONTIENE:  
LEVANTAMIENTO DE  
DETERIOROS

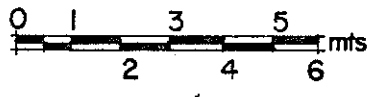
27



PLANTA ESQUEMA DE CONJUNTO



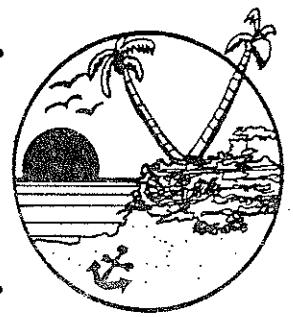
ELEVACION OESTE

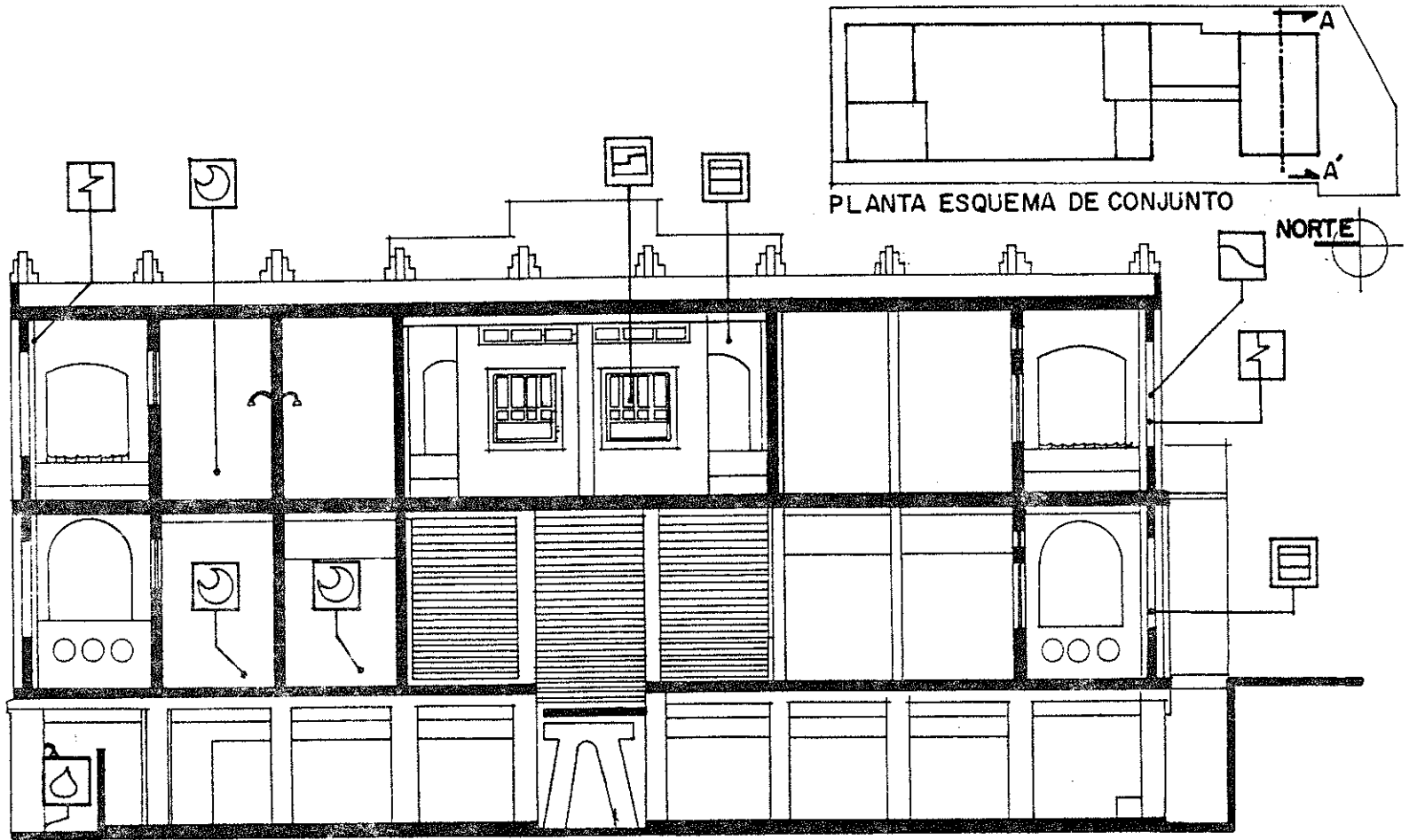


UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

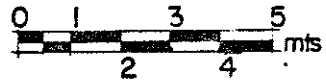
ANTIGUA ADUANA  
 PUERTO DE SAN JOSE  
 ESCUINTLA  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revalorización

CONTIENE: LEVANTAMIENTO DE DETERIOROS	28 67
FUENTE: PROPIA	Fecha: 1998





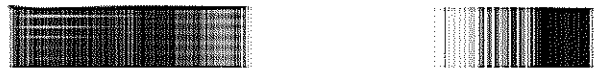
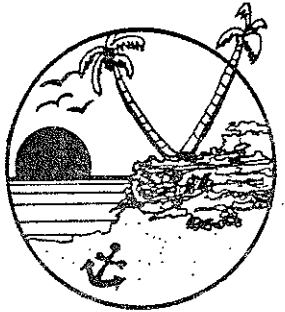
SECCION A - A  
ADUANA



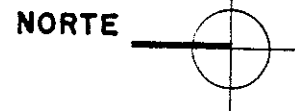
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PROFESIONAL  
LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA  
PROPUESTA  
Conservación y Revalorización

CONTIENE: LEVANTAMIENTO DE DETERIOROS ESTADO ACTUAL	29 67
FUENTE: PROPIA	Fecha: 1998

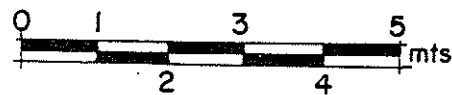
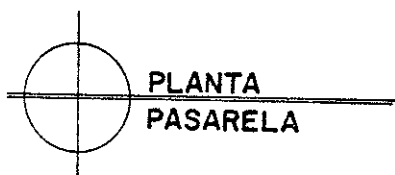
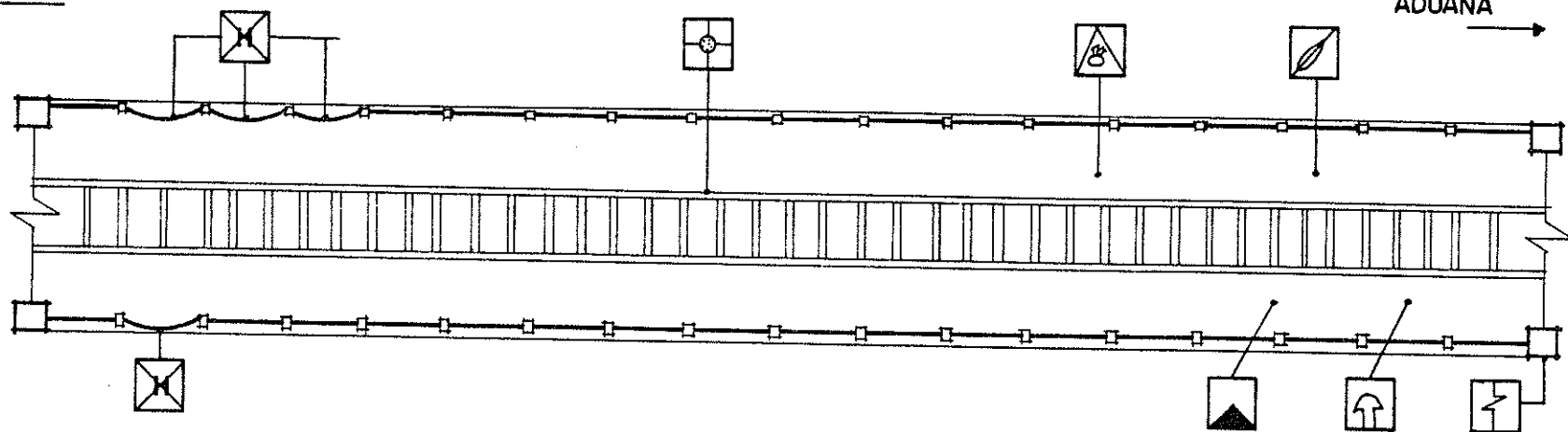






ALMACEN ←

ADUANA →

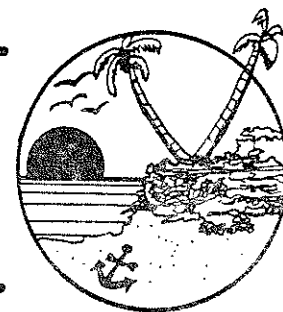


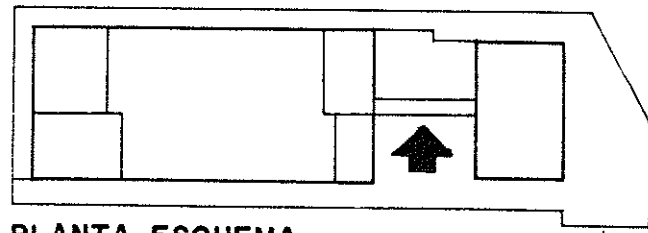
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PROFESIONAL  
LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA  
PROPUESTA  
Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
LEVANTAMIENTO DE  
DETERIOROS  
ESTADO ACTUAL  
FUENTE:  
PROPIA

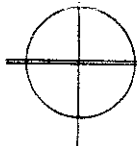
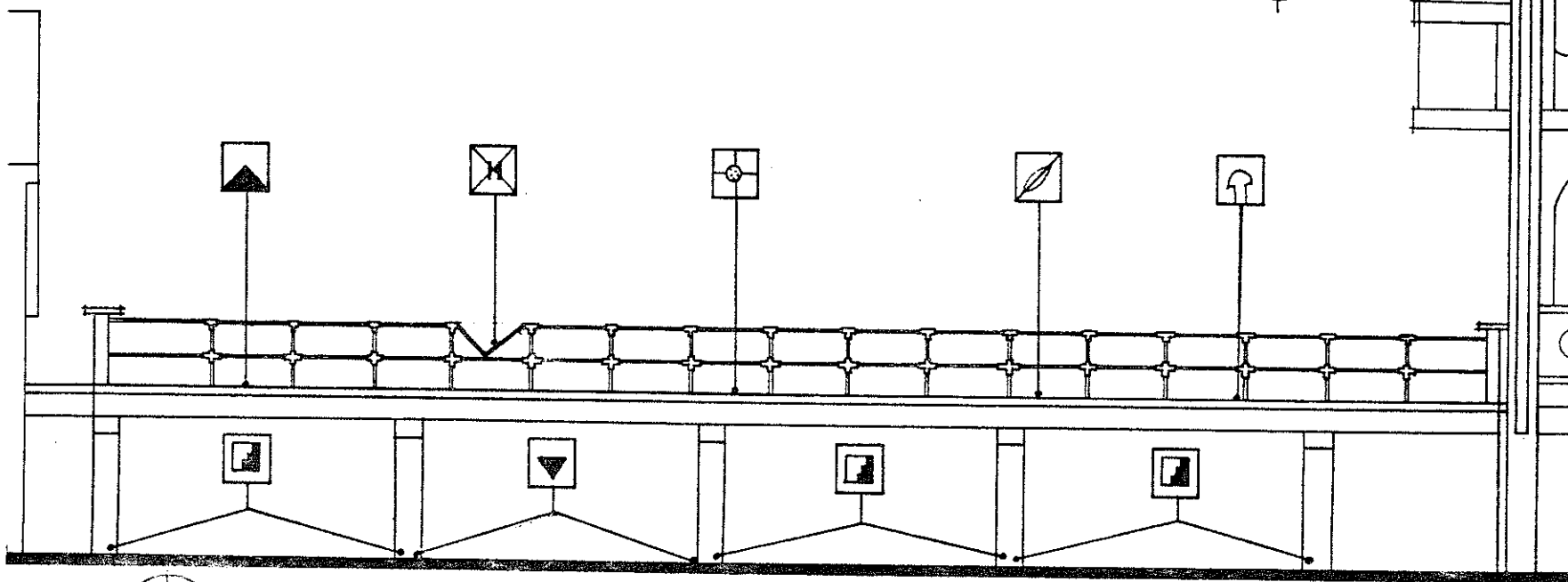
30  
67  
Fecha:  
1998



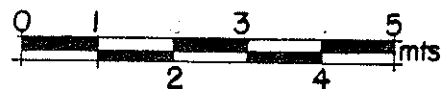


PLANTA ESQUEMA  
DE CONJUNTO.

NORTE



ELEVACION PRINCIPAL  
PASARELA



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PROFESIONAL  
LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA  
PROPUESTA  
Conservación y Revalorización

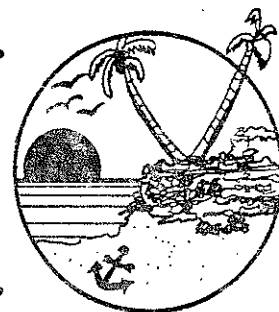
CONTIENE:  
LEVANTAMIENTO DE  
DETERIOROS  
ESTADO ACTUAL

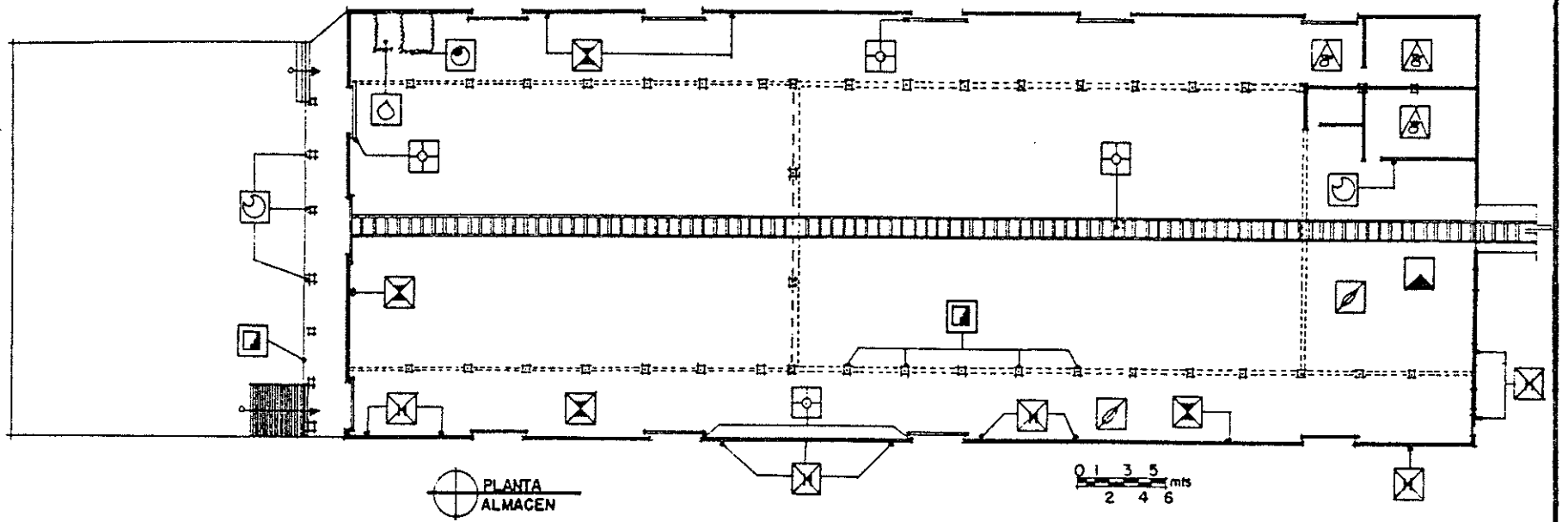
31

67

FUENTE:  
PROPIA

Fecha:  
1997



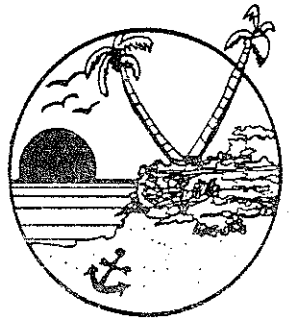


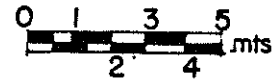
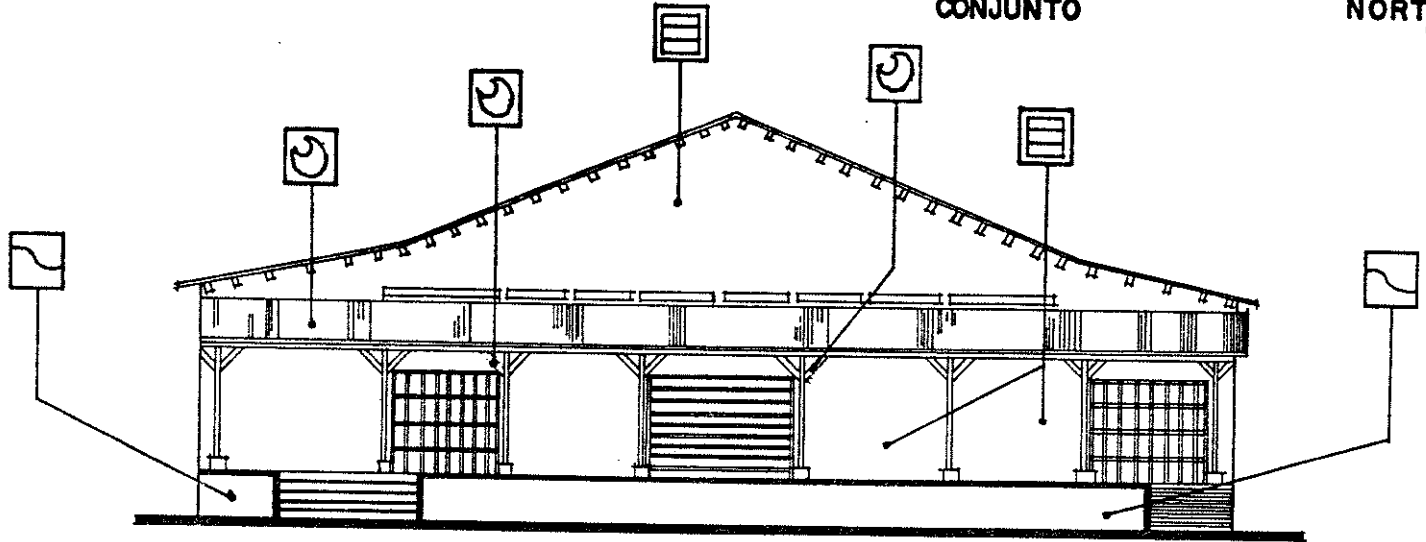
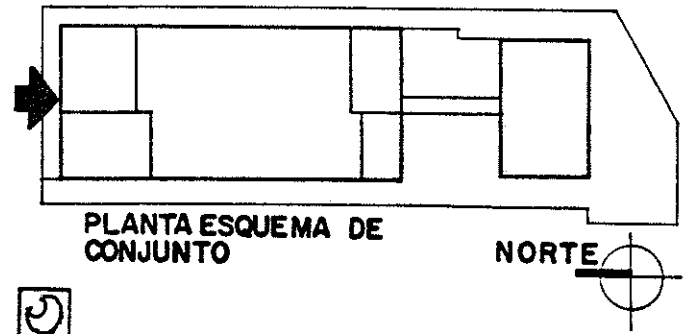
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
 PUERTO DE SAN JOSE  
 ESCUINTLA  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
 LEVANTAMIENTO DE  
 DETERIOROS  
 ESTADO ACTUAL  
 FUENTE:  
 PROPIA

32
67
Fecha: 1998



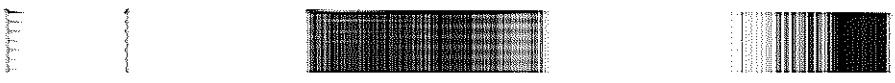
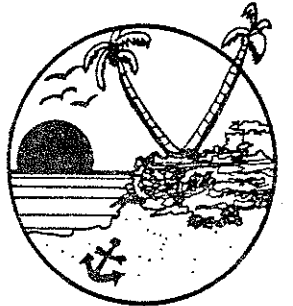


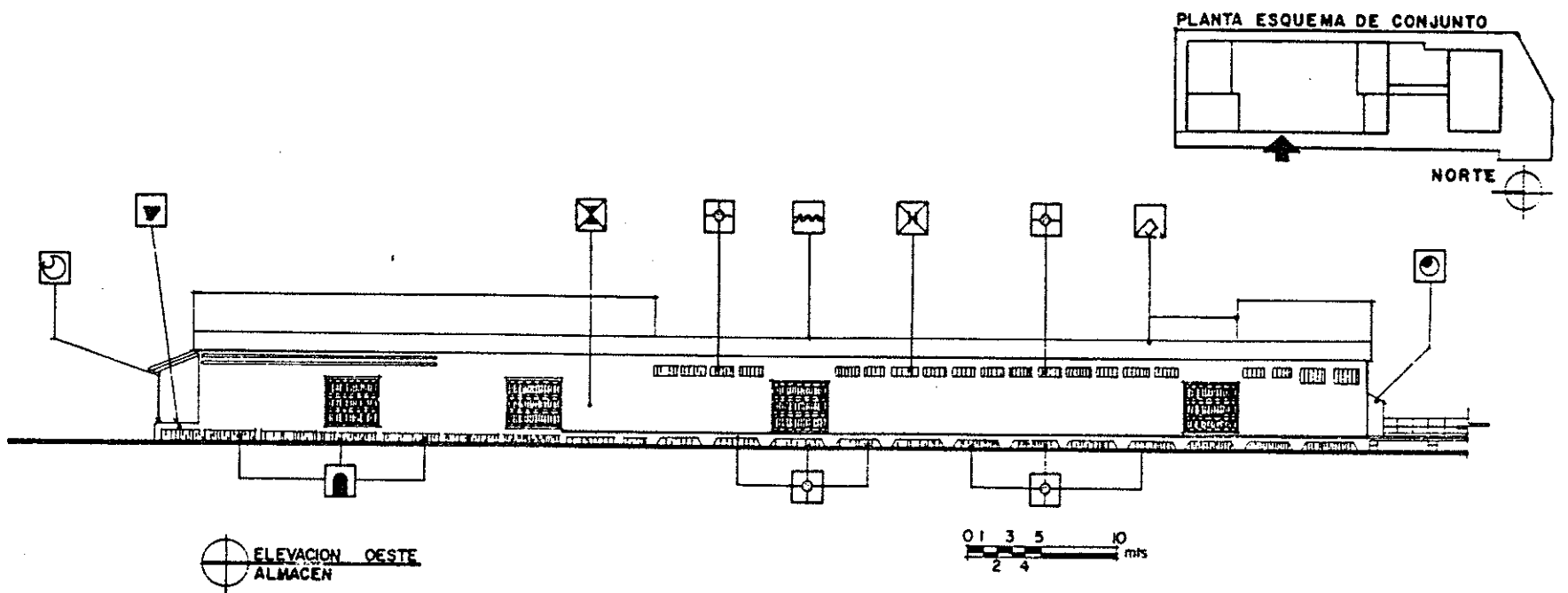
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PROFESIONAL  
LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA  
PROPUESTA  
Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
LEVANTAMIENTO DE  
DETERIOROS  
ESTADO ACTUAL  
FUENTE:  
PROPIA

33	Fecha: 1998
67	



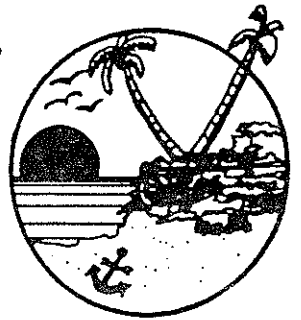


UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

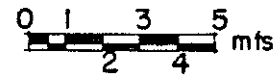
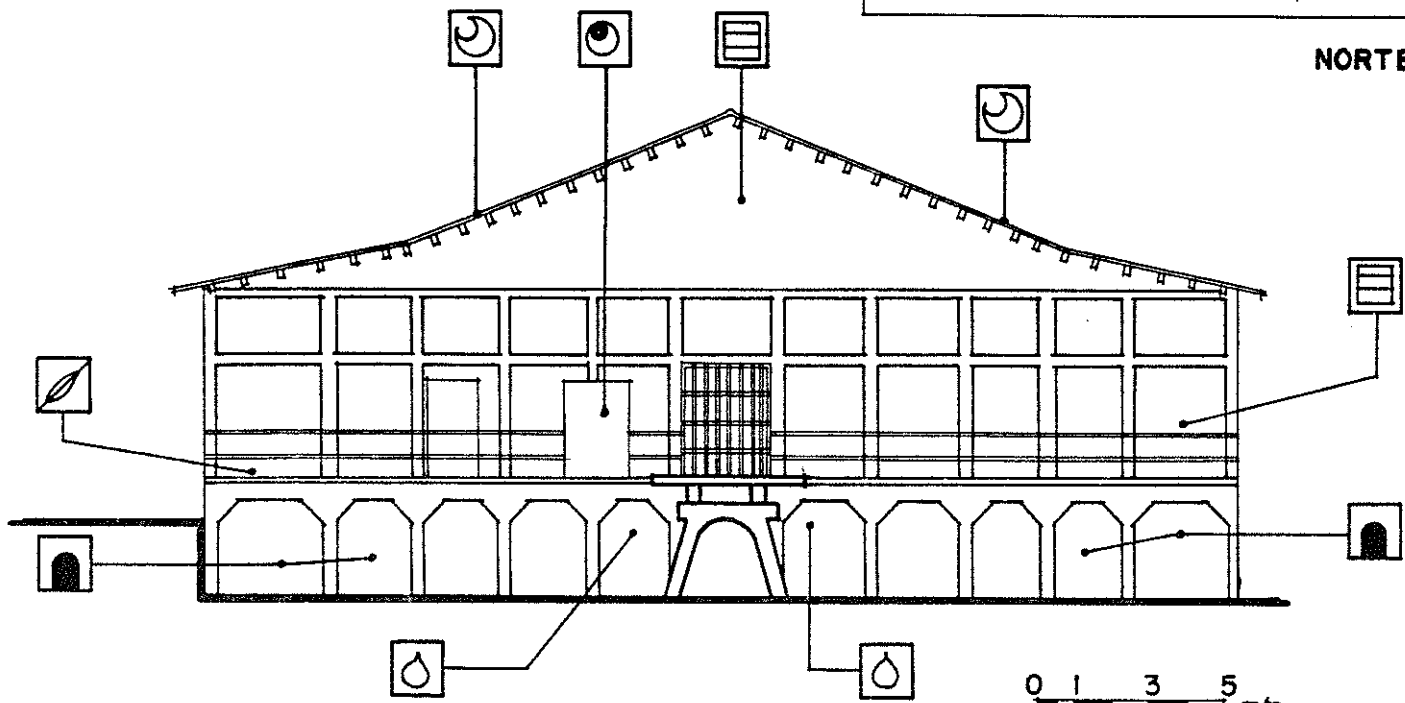
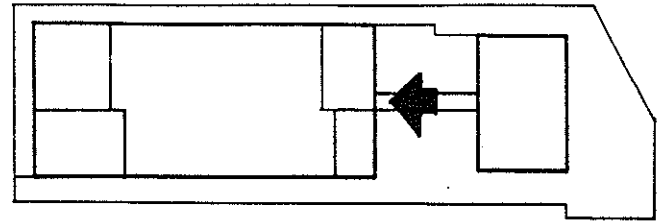
ANTIGUA ADUANA  
 PUERTO DE SAN JOSE  
 ESCUINTLA  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
 LEVANTAMIENTO DE  
 DETERIOROS  
 ESTADO ACTUAL  
 FUENTE:  
 PROPIA

34  
 67  
 Fecha:  
 1996



PLANTA ESQUEMA DE CONJUNTO

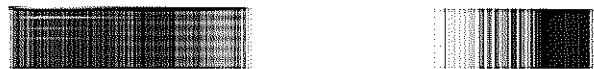
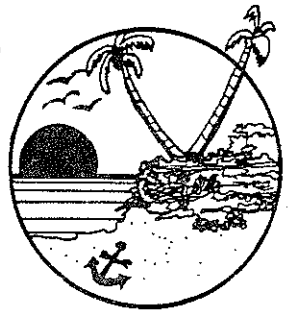


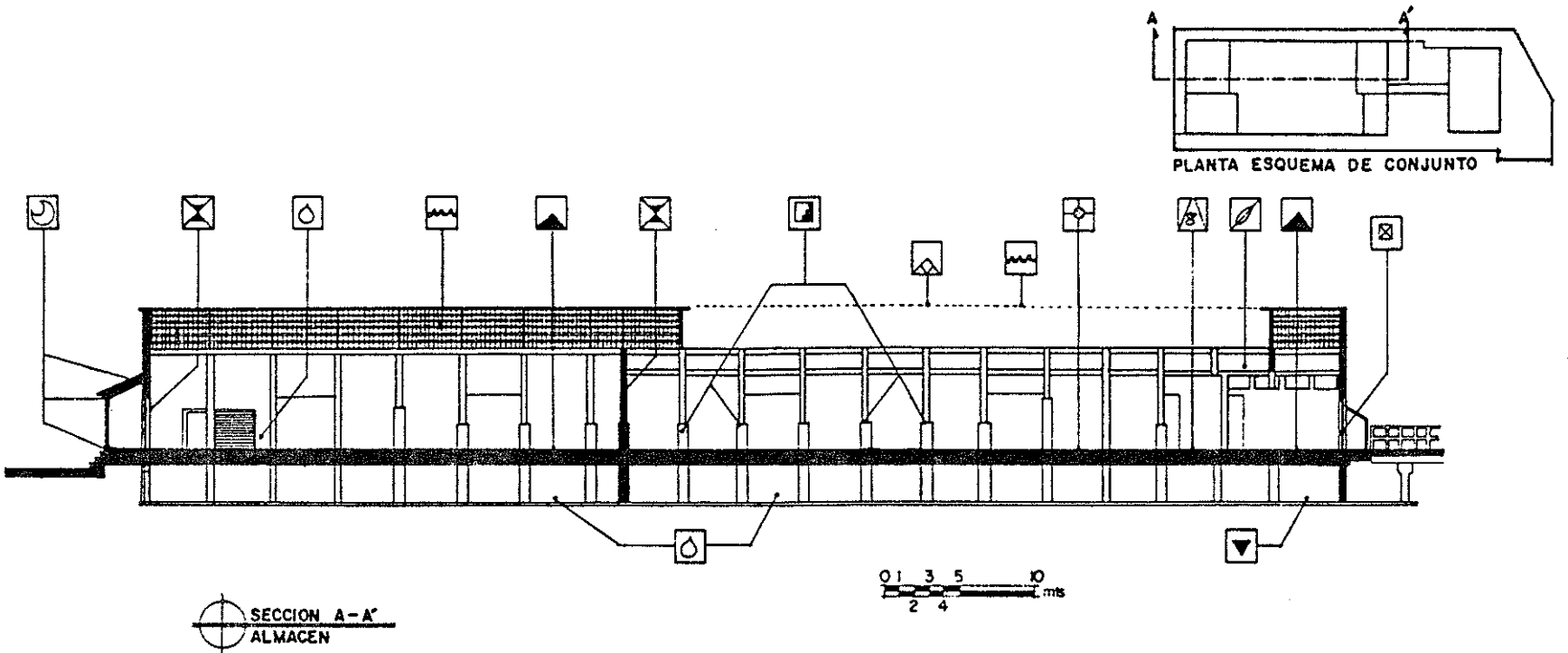
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
 PUERTO DE SAN JOSE  
 ESCUINTLA  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
 LEVANTAMIENTO DE  
 DETERIOROS  
 ESTADO ACTUAL  
 FUENTE:  
 PROPIA

35	/
67	
Fecha:	1998





UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PROFESIONAL  
LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

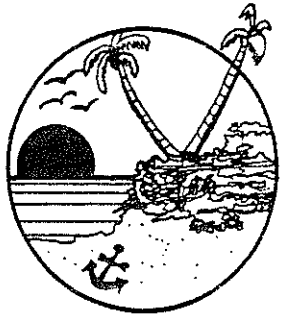
ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA  
PROPUESTA  
Conservación y Revalorización

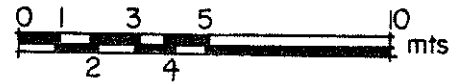
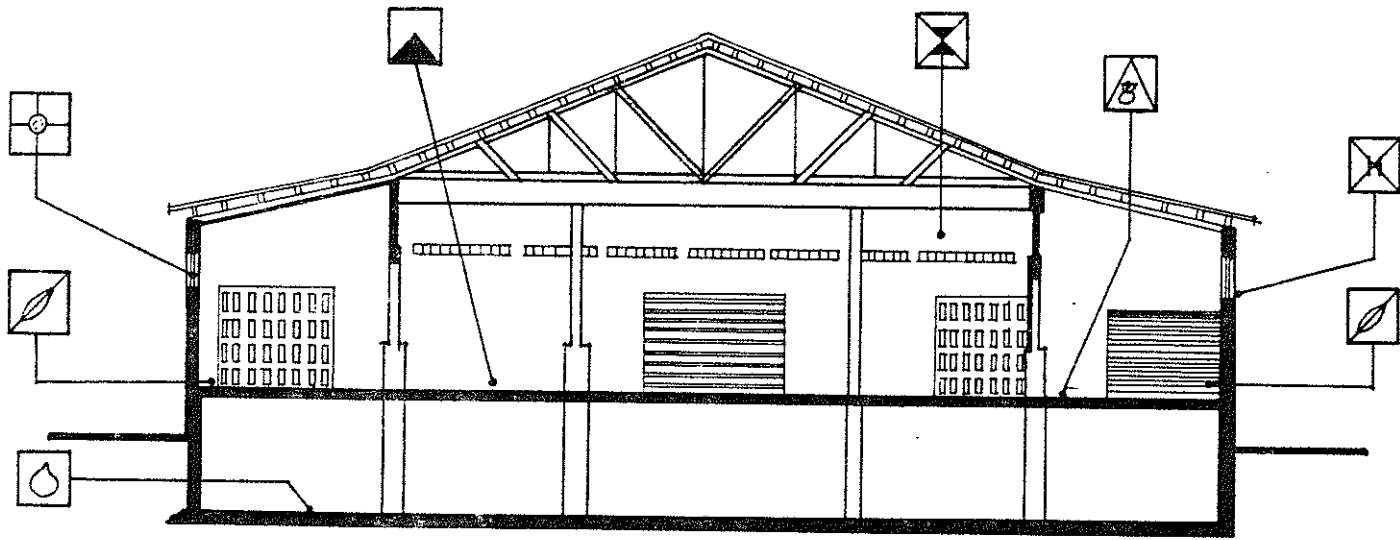
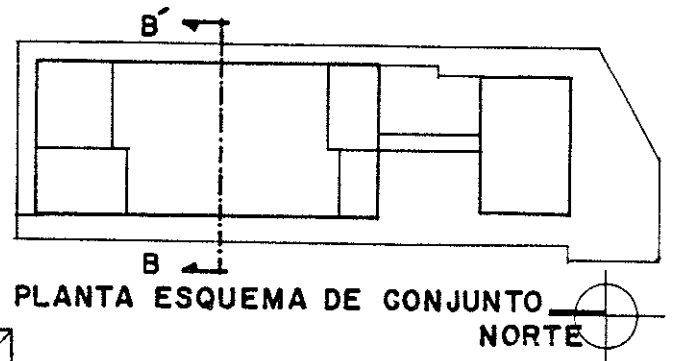
CONTIENE:  
LEVANTAMIENTO DE  
DETERIOROS  
ESTADO ACTUAL

36  
67

FUENTE:  
PROPIA

Fecha:  
1998



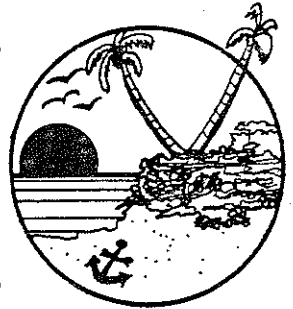


UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
 PUERTO DE SAN JOSE  
 ESCUINTLA  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
 LEVANTAMIENTO DE  
 DETERIOROS  
 ESTADO ACTUAL  
 FUENTE:  
 PROPIA

37  
 67  
 Fecha:  
 1998





# CAPITULO

## V

# PROPUESTA DE INTERVENCIÓN

Se plantea la Propuesta de intervención para el Objeto de Estudio compuesto por el Edificio Administrativo, Antiguo Almacén de Visturías y Revisión de pólizas, Pasarela de Comunicación entre ambos, y Plazas tomando en cuenta el Diagnóstico planteado en los Capítulos anteriores. Tratándose en el Capítulo siguiente La Propuesta de Revalorización mediante un nuevo uso.

## 5 PROPUESTA DE CONSERVACION

Luego de un análisis de las distintas características sociales, Económicas, Urbanas y políticas, que fueron determinantes para concepción del complejo Arquitectónico de la antigua Aduana, se continuó con un Análisis de su estado actual llegándose a la conclusión de una urgente propuesta de intervención para mantener su **valor histórico Arquitectónico**. Conociendo que no todos los casos son iguales, por no presentar los mismos problemas es importante tomar en cuenta que al momento de intervenir el objeto **sea conservado** con miras a que las futuras generaciones conozcan y comprendan una de las obras Arquitectónicas de principios del siglo XX y la forma en que fue intervenida.

### 5.1 CRITERIOS GENERALES DE INTERVENCION.

Se establece una serie de criterios generales y específicos que se tomarán en cuenta durante el momento de realizar el proceso de conservación tal como sigue:

1. **Respetar el carácter histórico.**
2. **No falsificación.**
3. **Dejar plasmado el sello de la época.**
4. **Ubicación de la intervención dentro de la realidad económica y social.**
5. **Involucrar a la comunidad en la actividad sistemática de la conservación.**

Además se han tomado conceptos que se aplicarán en la presente propuesta, recabados en documentación de especialistas de la institución que promueve la conservación en Guatemala, así teóricos internacionales de la disciplina como Carlos Chanfón Olmos, Salvador Díaz Berrío.

Los criterios vertidos en la carta de conservación de VENECIA, que se adaptan al presente caso de estudio son:

**El monumento es inseparable de su medio, no importando su monumentalidad** o ubicación geográfica, para considerar su importancia, conservar y revelar el valor histórico estético respetando sus materiales de construcción que lo conforman, de la misma manera los elementos que ya no existen podrán ser restituidos por otros mediante una integración diferenciándose de los originales para evitar caer en la falsificación, la remoción de partes del edificio no se permitirá aunque busque unidad de estilo, **toda intervención llevará la marca del tiempo** en que fue intervenido, pero se harán con temor estético, para evitar que rompan con la unidad y unidad del edificio, de tal forma que solo un experto pueda reconocer los agregados.

Con el apoyo de los especialistas antes mencionados se establece como proceso de intervención el siguiente:

Se inicia con una **Exploración** mediante un examen de apreciación visual, levantamientos Arquitectónico y Fotográfico, para pasar a la **Propuesta de Intervención**, iniciándose con una **Liberación** de los elementos sin valor Cultural o Natural que afectan o impiden el conocimiento del objeto, la **Consolidación** es el siguiente paso en la misma se tiene como objetivo principal detener las alteraciones en proceso, se le considera como la mas

respetuosa de las intervenciones dentro de la conservación, siendo esta la que nos ocupa en mayor grado en el presente caso. Para dar paso a la **Reintegración** de elementos originales que estén fuera de su lugar, apoyados en la documentación recabada con anterioridad, se debe ser muy cuidadoso en este proceso, el mismo se realizará teniendo la certeza de que los elementos a reintegrar son originales y que corresponden al lugar preciso en donde se les planifica colocar, La **Integración** de elementos nuevos que se distinguen de los originales con el propósito de conservar el objeto Arquitectónico, finalmente El Mantenimiento cuya actividad debe de ser permanente según Chanfón Olmos, luego de ser intervenido un monumento para garantizar su permanencia, en el presente caso **la falta de mantenimiento es el principal factor del deterioro del monumento.**

### **5.1 PROPUESTA DE CONSERVACION DEL CONJUNTO HISTORICO DE LA ANTIGUA ADUANA DEL PUERTO SAN JOSE.**

El edificio Administrativo posee un valor histórico, además de constituir un símbolo del primer puerto de Guatemala, el cual ha sido declarado **Monumento Nacional**, tanto por su valor como por la época que representa. A pesar de ello, se encuentra en proceso de deterioro.

La Municipalidad y diversos comités pro mejoramiento del Puerto San José, tienen la inquietud de salvar el edificio, por lo tanto esta iniciativa merece ser apoyada mediante una **propuesta de conservación y revalorización** con un posterior uso que beneficie a la comunidad, tomando como base los análisis: Histórico, Urbano, Estético, Arquitectónico, Artístico y Cultural, para esto se adjuntan planos, cronograma y presupuesto.

### **5.2 EDIFICIO ADMINISTRATIVO**

#### **ELEVACION FRONTAL.**

Liberación de la capa de pintura de PVA color celeste y dejar al descubierto el color crema original a la cal e integrar la faltante en todas las elevaciones, al mismo tiempo microflora, sales y rejas de madera.

Inyectar grietas en muros e integrar gradas de ingreso, molduras de balcón y jardineras.

#### **ELEVACION ESTE.**

Liberación de instalaciones hidráulicas, inyectar grietas en muros, integrar repello y blanqueado bajo las gradas que van hacia la azotea.

Integrar instalaciones hidráulicas (sin romper o hacer ranuras en los muros).

## **ELEVACION OESTE**

Liberar instalaciones eléctricas vistas, retirar rejas de madera, integrar faltantes al pasamanos de las gradas que van al segundo nivel e inyectar grietas en muros.

## **ELEVACION NORTE.**

Liberar instalaciones hidráulicas, sanitarias, eléctricas, TV que se encuentran vistas, integrar nuevas instalaciones.

## **INTERIOR DEL EDIFICIO.**

### **Primer Nivel:**

Liberar el pasillo perimetral de las rejas de madera, pulverulencia, sales, entrepaños de playwood ajenos al diseño, oxidación de la línea férrea, limpieza en los muros y basura esparcida.

Integrar repello y Blanqueado, cedazo en ventanas,

Pulir y lustrar el ladrillo de cemento que recubre el piso.

Integrar persianas de metal, Instalaciones eléctricas, sanitarias e hidráulicas.

### **Segundo Nivel:**

Liberación de sales, microflora, humedad, rejas de madera en los arcos, pulverulencia, instalaciones eléctricas y sanitarias vistas.

Integración de faltantes en todas las columnas dañadas y elementos de concreto armado, repello y blanqueado, marcos de madera y cedazo en ventaneria, instalaciones sanitarias, hidráulica, artefactos sanitarios, balcones de metal para ventaneria de ventilación en servicios sanitarios.

### **Sótano:**

Liberación de sales, microflora, basura y polvo.

Integrar faltantes de concreto armado, repello y blanqueado, instalación hidráulica, sanitaria eléctrica y artefactos sanitarios, pintura a la cal en todo el interior a excepción de las fachadas que llevarán el color original del edificio.

## **5.3 PROPUESTA DE INTERVENCION DE LA PASARELA.**

Liberación de:

Microflora y macroflora, y oxidación de la línea férrea.

Integrar faltantes de concreto armado en columnas, y demás elementos, tubos de pasamanos dañados.

Pintura a la cal.

## **5.4 PROPUESTA DE INTERVENCION DEL ANTIGUO ALMACEN.**

### **Elevación Sur:**

Liberación de microflora, macroflora, sales, humedad, y sanitario improvisado.

Integración de puerta corrediza de madera y balcones de protección de metal, repello y blanqueado, y pintura a la cal

### **Elevación Oeste:**

Liberación de microflora en la parte baja del muro, ventanas tapiadas de ventilación.

Integración de rejillas de metal en ventanería completa de ventilación.

### **Elevación Norte:**

Liberación de pulvulencia y descascaramiento en los muros, pintura de puertas, pintura de persiana central.

Integrar pintura en puertas, persiana central.

Reintegrar elementos de mampostería faltantes en el andén con block originales existentes en el interior del almacén.

### **Portal:**

Liberación de ocho pilares de madera en mal estado, bases de concreto. Madera de artesón y cubierta de fibrocemento.

Integrar pilares nuevos, madera de artesón y cubierta de fibrocemento respetando la tipología original.

### **Interior del Almacén:**

Liberación de microflora, macroflora, pulvulencia, basura en todos los muros, desprendimientos de revoques, instalaciones eléctricas, hidráulicas y sanitarias, oxido de la línea férrea, carriles de las puertas, pintura suelta, rejillas de ventanería en proceso de oxidación, piezas de metal y madera que se encuentran conformando una pequeña parte de la estructura que soporta lo único que queda de la cubierta, así la lámina de fibrocemento, limpieza del piso original.

Integración de faltantes en pilares, pisos, revoque, en muros y pilares, pintura para todas las puertas respetando el tono y el color original, estructura de madera de acuerdo al diseño original para el techo faltante, cubierta de lámina de fibrocemento, 48 ventanas de rejilla de metal protegido por anticorrosivo para la ventilación, extractores para ventilación, instalaciones eléctricas e hidráulicas, dos baterías con artefactos sanitarios, nueva pintura a la cal para todo el edificio.

Es importante conservar el 30% de la estructura de la cubierta original que se encuentra en estado aceptable.

Reintegración de la mampostería faltante de los módulos originales que conforman la bodega del edificio empleando blocks de concreto que se encuentran apilados en el interior.

## 5.5 PROPUESTA DE INTERVENCION DE PLAZAS.

### Interior:

Retirar los automotores que se encuentran parqueados sin ningún uso y en estado de deterioro, material de jardineras destruidas y limpieza general de toda el área, podar las copas de los árboles, para permitir una mejor visibilidad de las fachadas de los edificios.

Integración de elementos de concreto faltante en áreas de la plaza, lámparas de asta, jardines, instalación hidráulica, bancas de madera y metal.

### Plaza Sur.

Liberación de basura acumulada entre las rocas que encuentras próximas a la playa, restos de concreto en mal estado que conforman parte del pavimento, oxidación de la línea férrea.

Limpieza de los restos del soporte de la plataforma de ingreso de la línea férrea hacia el edificio administrativo.

Integración de pavimento de loseta blanca en toda la plaza, alumbrado acorde a la época, bancas de madera y metal, plataforma y gradas hacia la playa pequeños recipientes de basura.

Jardinizar el área y espacios existentes entre la roca.

### Plaza Norte:

Integración de elementos de concreto que conforman la pista del parqueo, pequeños recipientes de basura. Señalización de parqueo.

### Ingreso Peatonal:

Liberación de maleza y objetos ajenos al espacio, oxidación de la línea férrea, concreto faltante en el pavimento.

Integración de Bancas, pequeños recipientes para basura, arbustos decorativos, lámparas para iluminación, y tomas de instalación hidráulica.



# SIMBOLOGIA PARA PROPUESTA DE CONSERVACION



LIMPIEZA



RETIRO DE  
ESCOMBRO



INTEGRAR PINTURA  
COLOR ORIGINAL



CONSOLIDACION DE  
APLANADOS POR  
INYECCION



ELIMINACION  
DE SALES



LIMPIEZA DE  
MUROS



LIBERACION DE  
VANOS



REPOSICION DE  
VIDRIOS



INTEGRACION  
DE PISOS



ELIMINACION DE AGENTES  
DE DETERIORO  
AUTOTROFICOS



INTEGRACION  
DE JARDINERA



LIBERAR AGREGADOS



ELIMINACION  
DE HONGOS



INTEGRACION DE  
ARMADURA DE MADERA



INTEGRACION  
DE CUBIERTA  
DE FIBROCEMENTO



ELIMINACION  
DE OXIDO



INTEGRACION DE  
ELEMENTO FALTANTE



INTEGRACION DE  
PERSIANAS



INTEGRACION  
DE HERRERIA



CONSOLIDACION  
DE BLANQUEADO



INTEGRACION  
DE RUPTURAS



REESTRUCTURACION  
DE GRIETAS

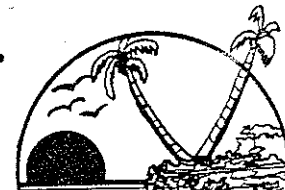


ELIMINACION  
DE HUMEDAD

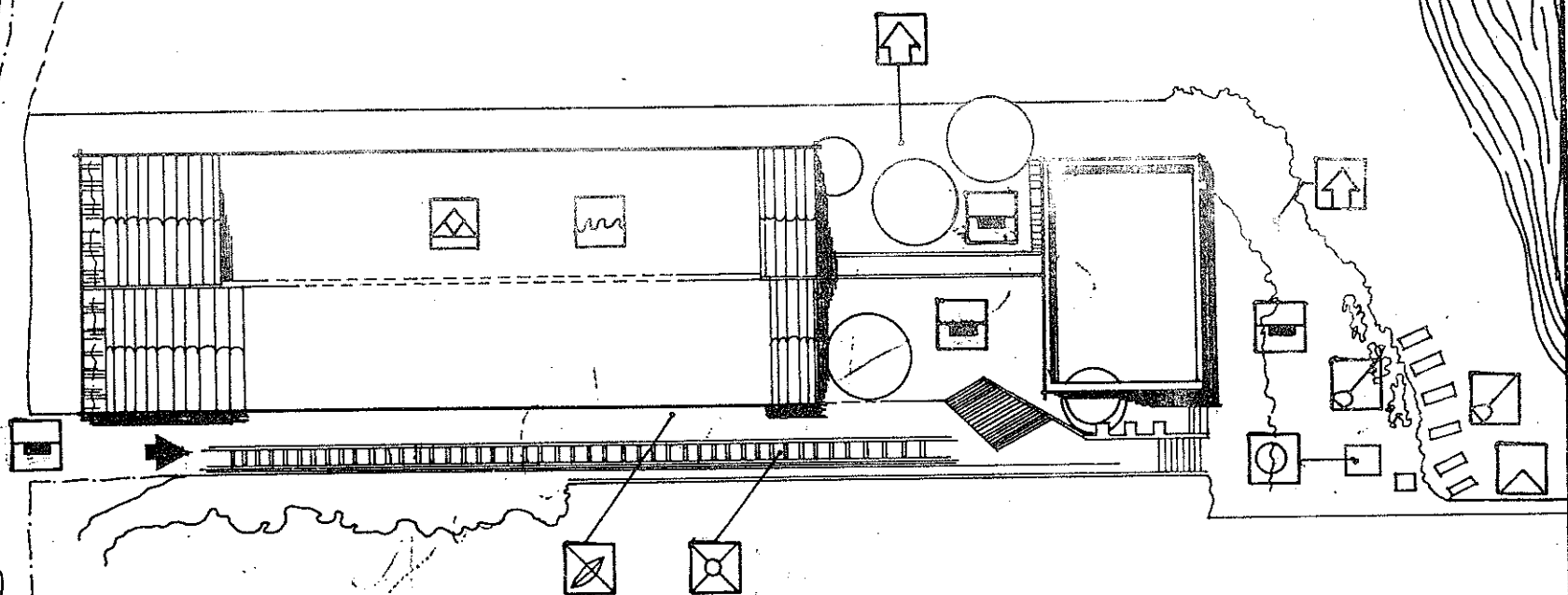
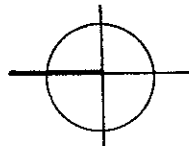
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

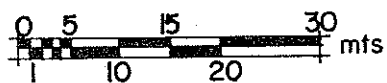
CONTIENE:  
SIMBOLOGIA PARA  
PROPUESTA DE  
CONSERVACION



NORTE



CONJUNTO HISTORICO ADUANA  
PLANTA



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PROFESIONAL  
LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

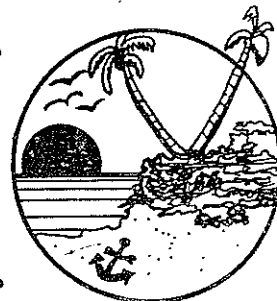
ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA  
PROPUESTA  
Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
PROPUESTA DE  
CONSERVACION

38  
67

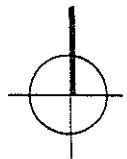
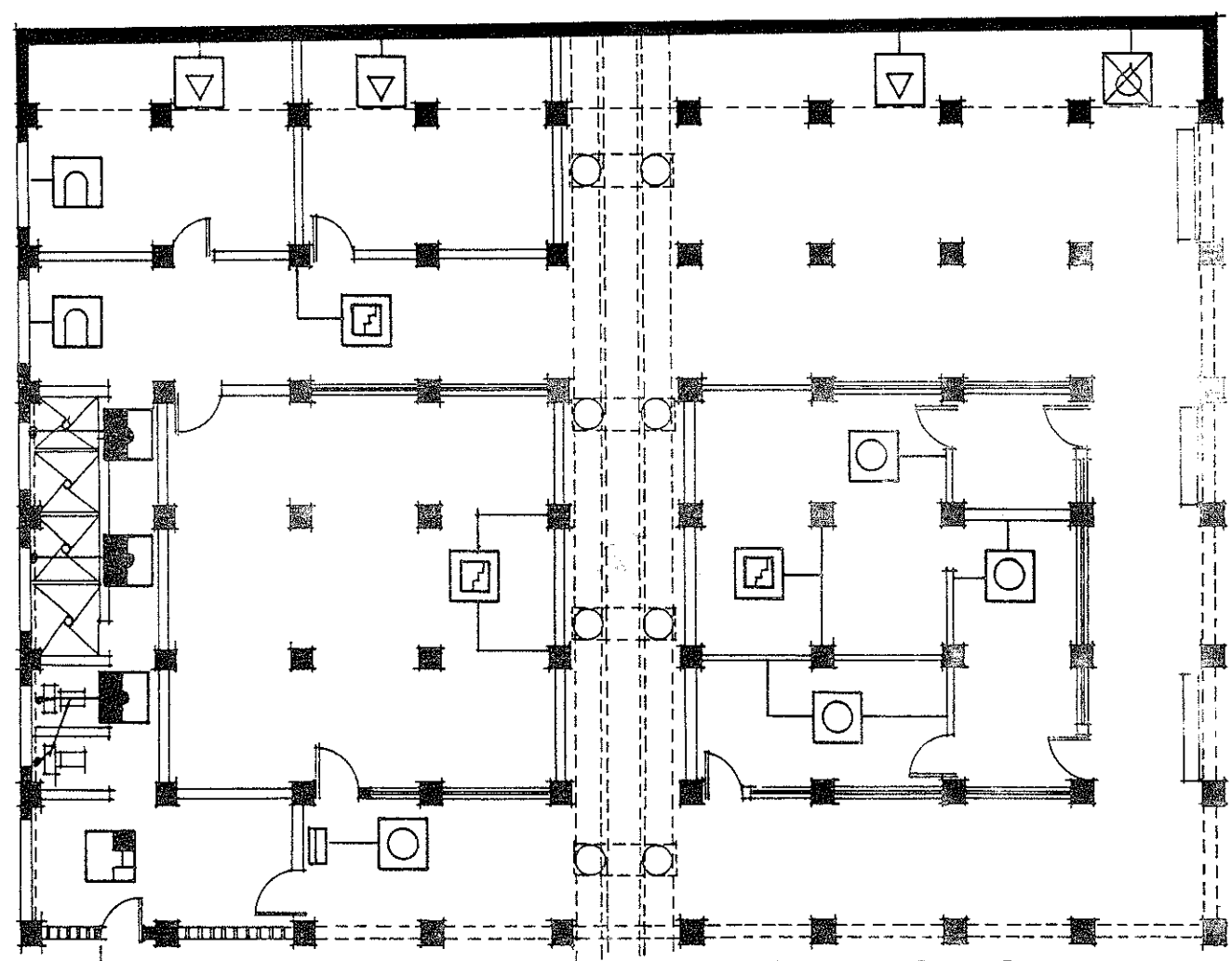
FUENTE:  
PROPIA

Fecha:  
1998

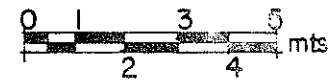




NORTE



PLANTA  
SOTANO

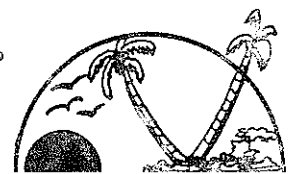


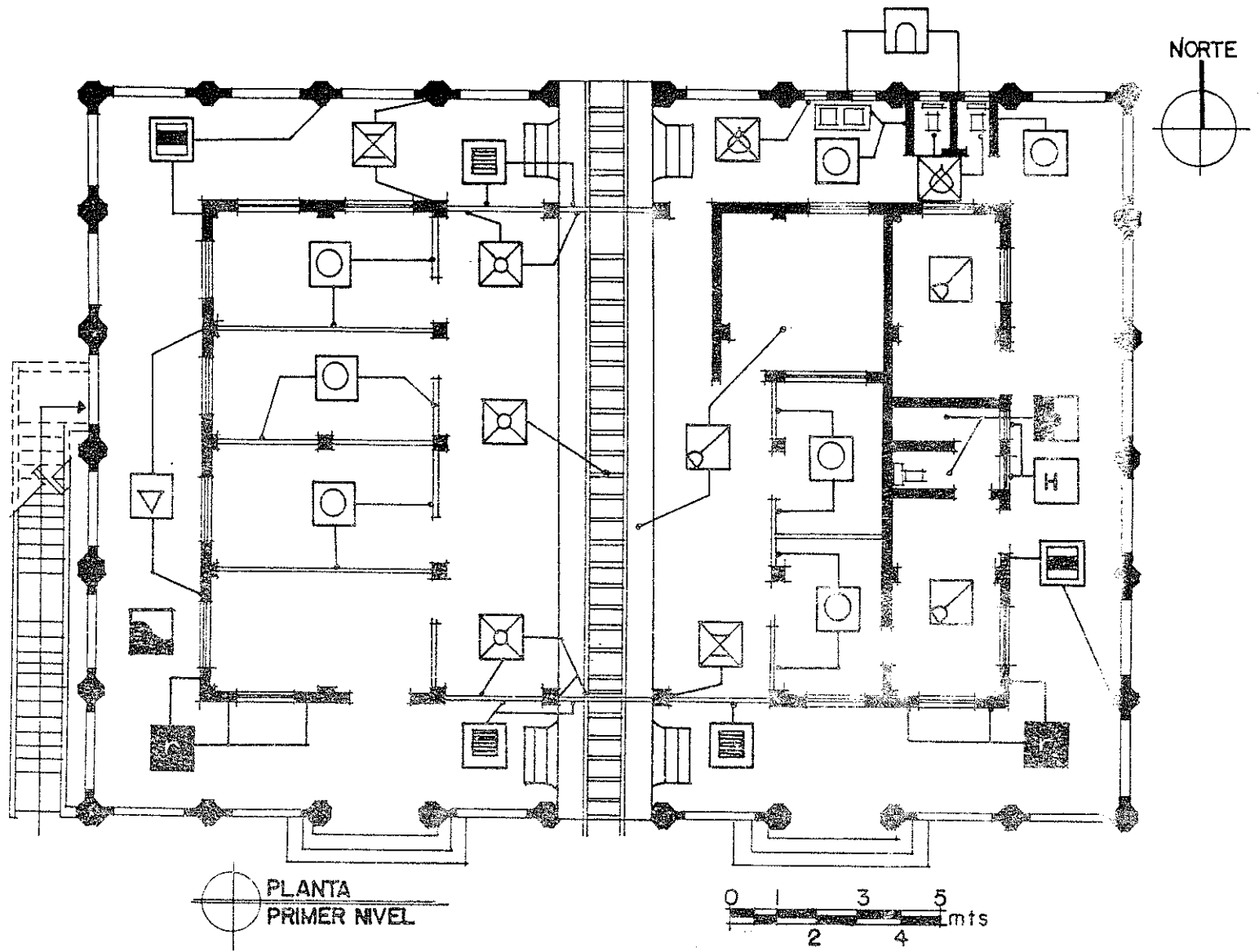
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

CONTIENE:  
PROPUESTA DE  
CONSERVACION

39  
67





PLANTA  
PRIMER NIVEL

0 1 2 3 4 5 mts

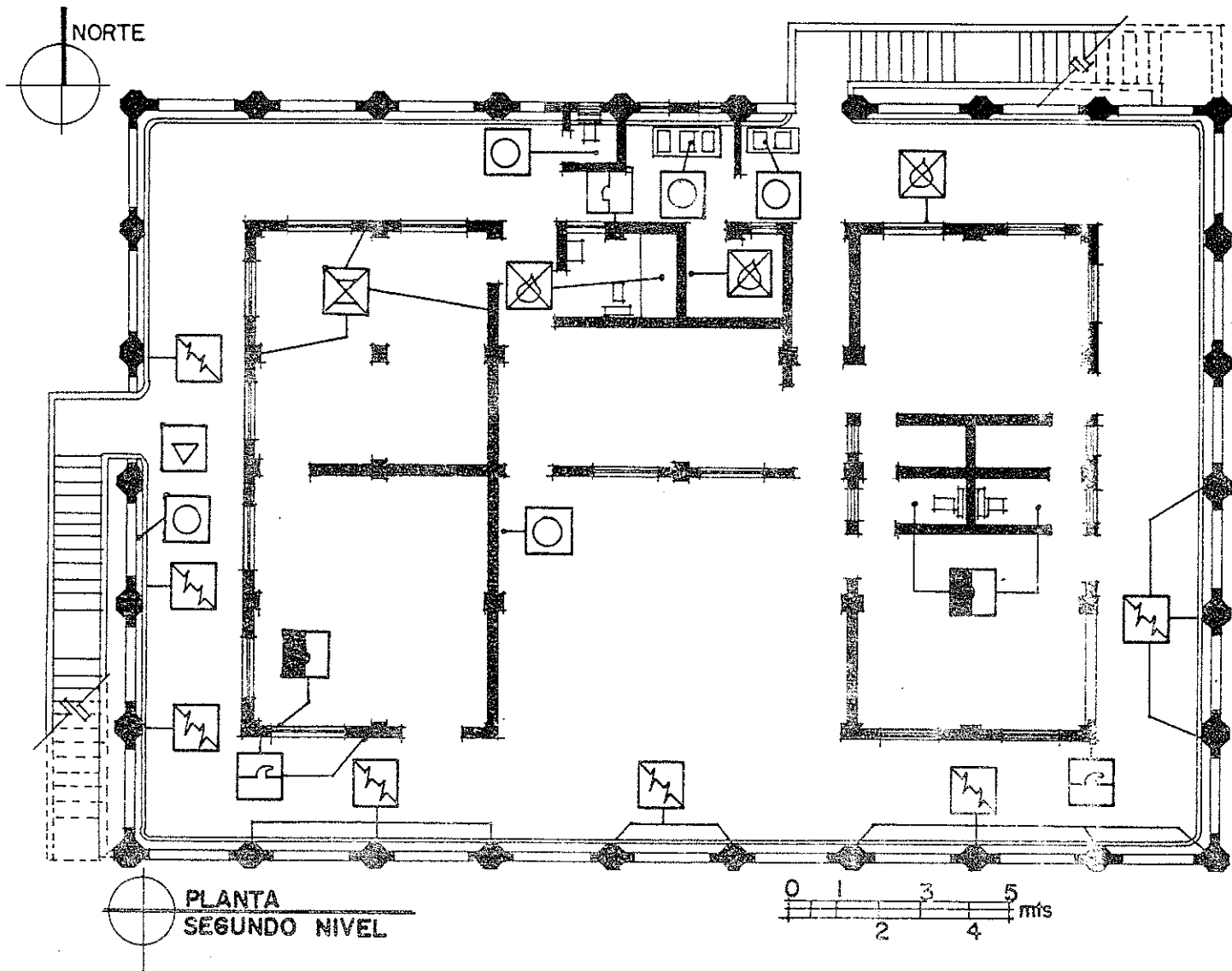
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PROFESIONAL  
LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA  
PROPUESTA  
Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
PROPUESTA DE  
CONSERVACION  
FUENTE:  
PROPIA

40  
67  
Fecha:  
1998



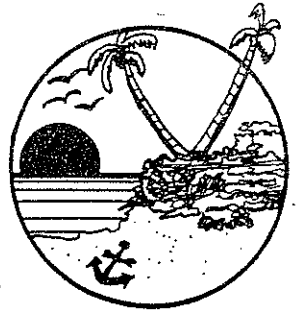


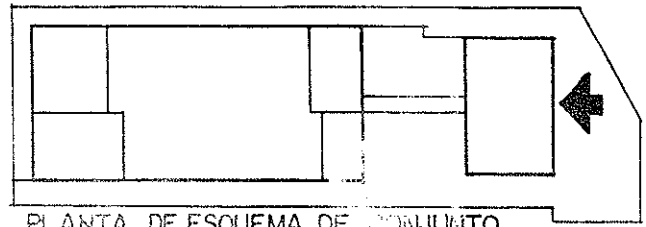
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PROFESIONAL  
LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA  
PROPUESTA  
Conservación y Revalorización

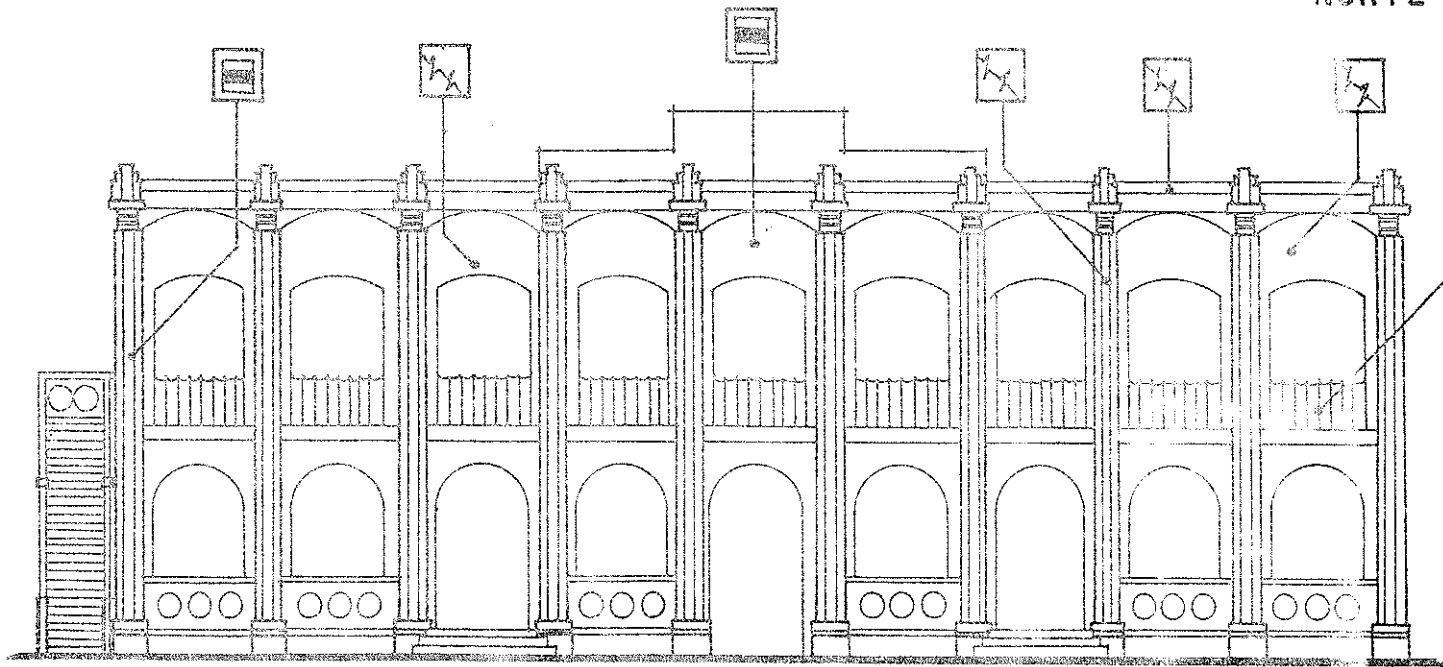
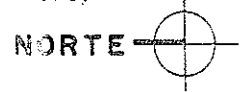
CONTIENE:  
PROPUESTA DE  
CONSERVACION  
FUENTE:  
PROPIA

41  
67  
Fecha:  
1998





PLANTA DE ESQUEMA DE CONJUNTO.



ELEVACION PRINCIPAL

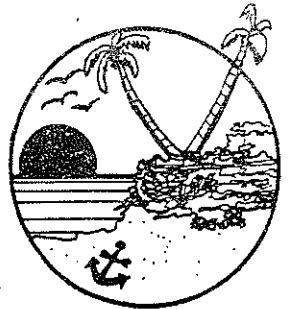


UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

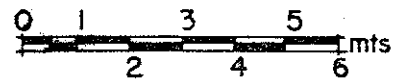
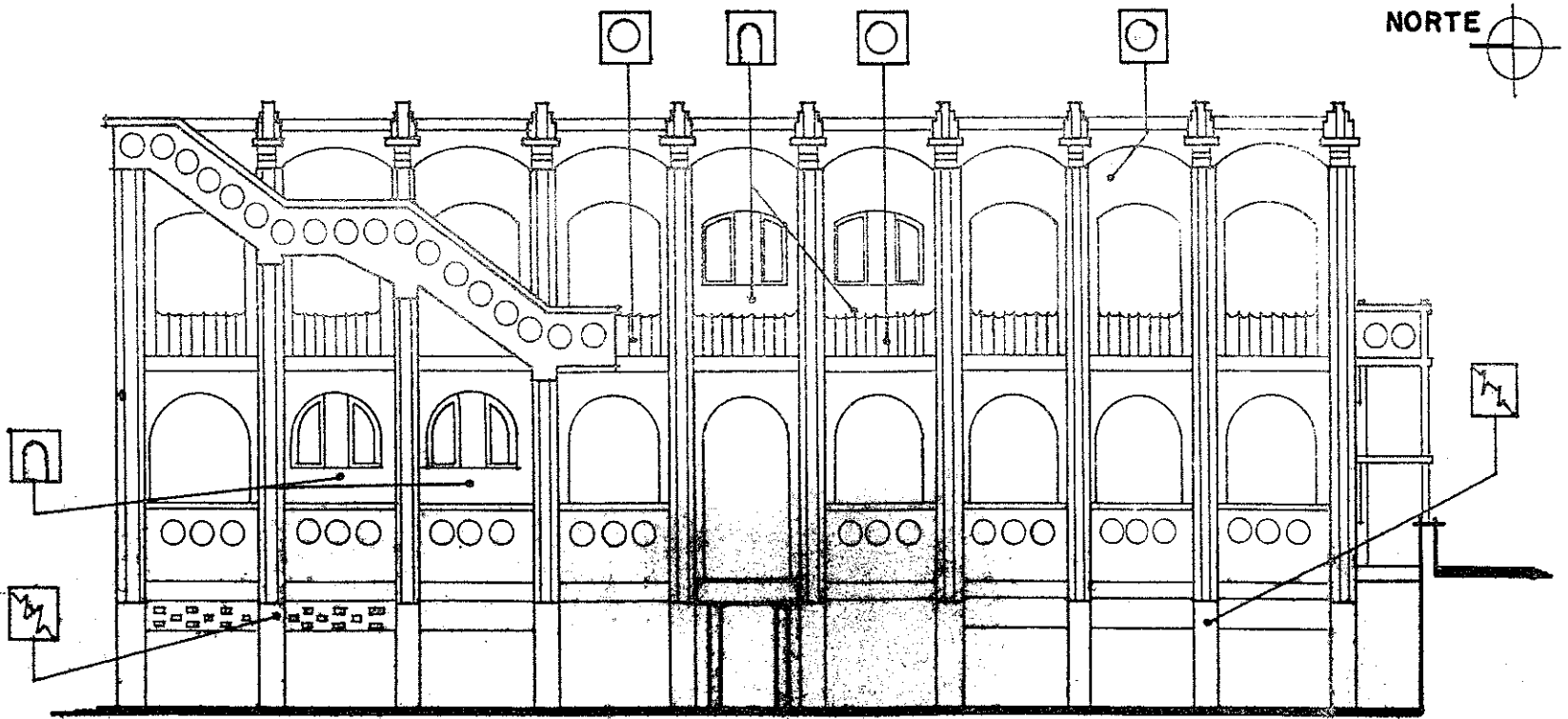
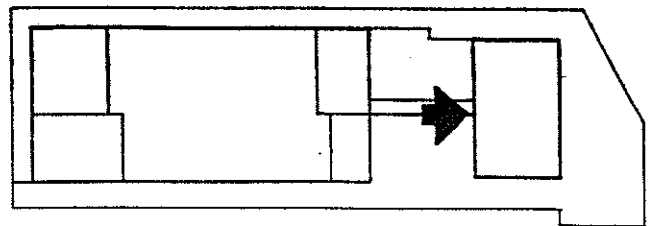
ANTIGUA ADUANA  
 PUERTO DE SAN JOSE  
 ESCUINTLA  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
 PROPUESTA DE  
 CONSERVACION  
 FUENTE:  
 PROPIA

42  
 67  
 Fecha:  
 1998



PLANTA ESQUEMA DE CONJUNTO



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
 PUERTO DE SAN JOSE  
 ESCUINTLA  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
 PROPUESTA DE  
 CONSERVACION

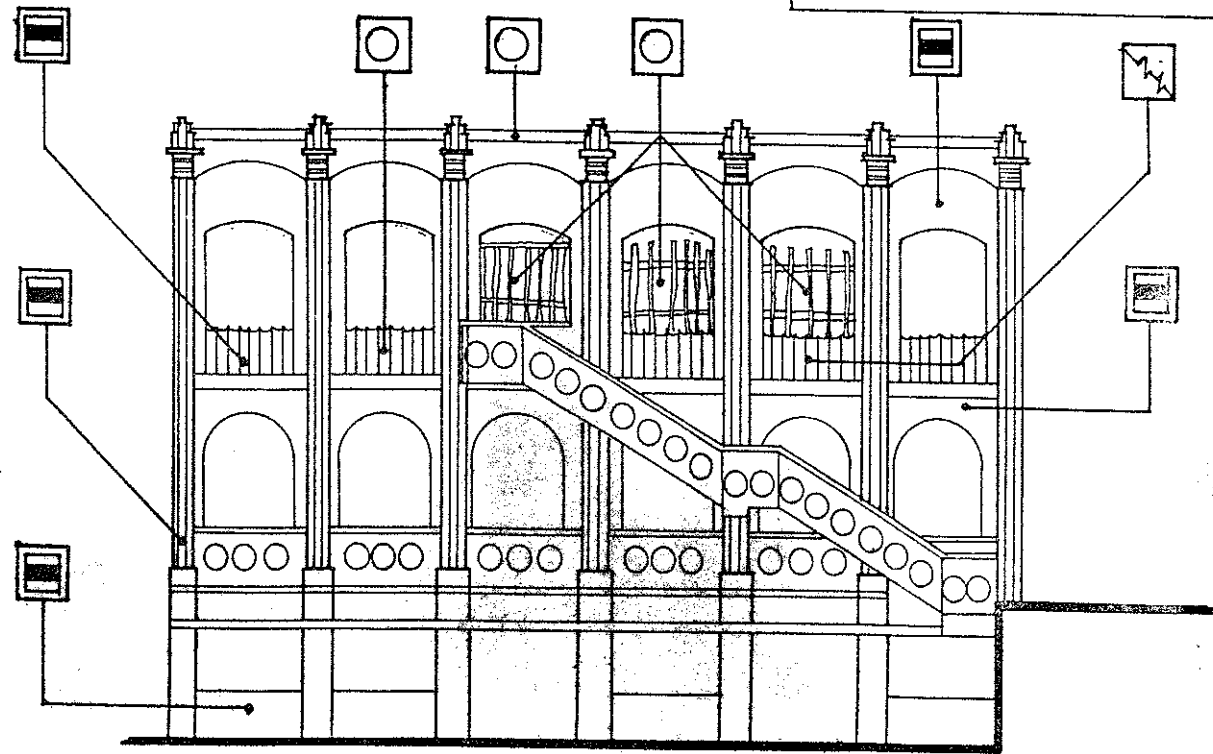
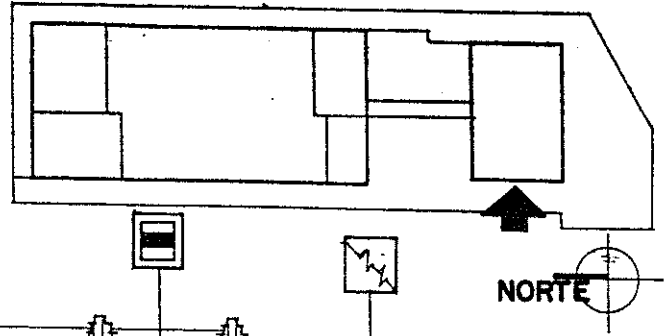
43  
 67

FUENTE:  
 PROPIA

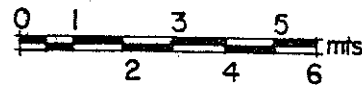
Fecha:  
 1998



PLANTA ESQUEMA DE CONJUNTO



ELEVACION OESTE



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

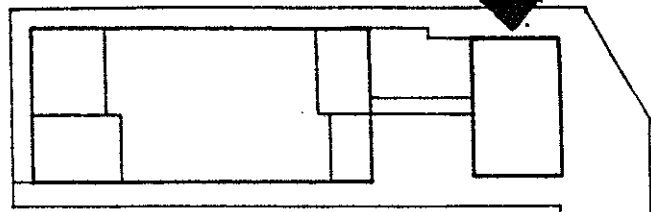
ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTA A

CONTIENE:  
PROPUESTA DE  
CONSERVACION

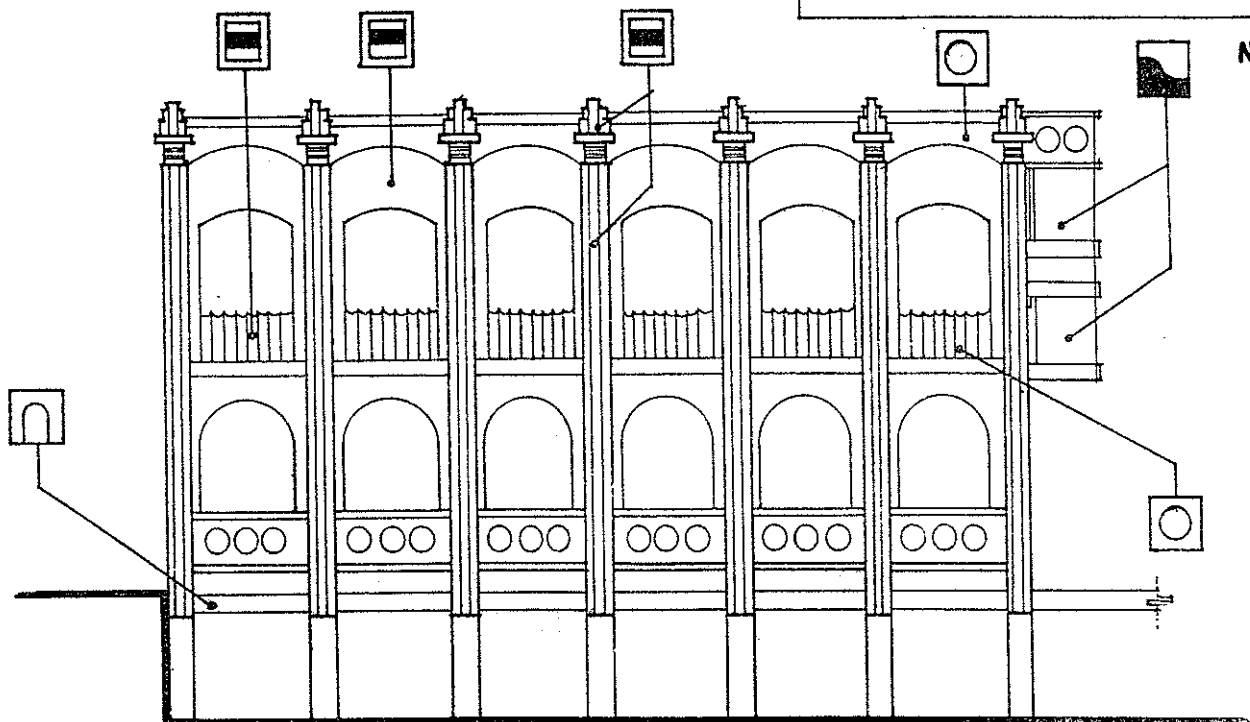
44



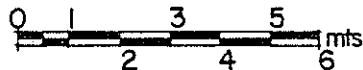
PLANTA ESQUEMA DE CONJUNTO



NORTE



ELEVACION ESTE

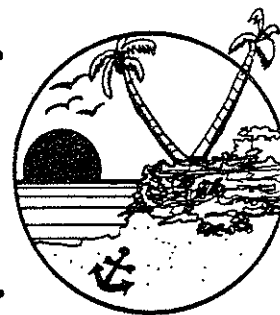


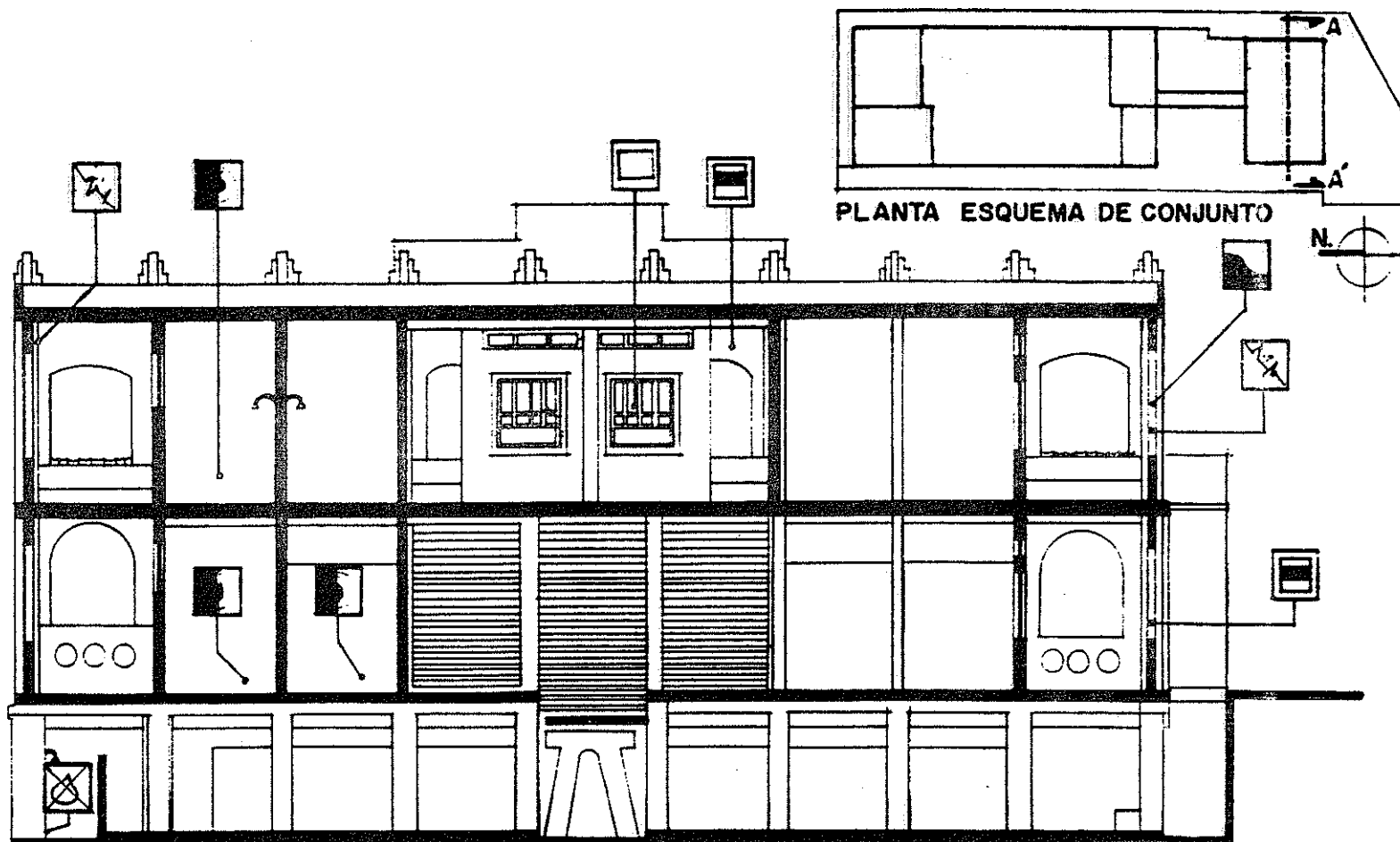
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
 PUERTO DE SAN JOSE  
 ESCUINTLA  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revolorización

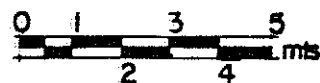
CONTIENE:  
 PROPUESTA DE  
 CONSERVACION  
 FUENTE:  
 PROPIA

45  
 67  
 Fecha:  
 1998





SECCION A-A  
ADUANA

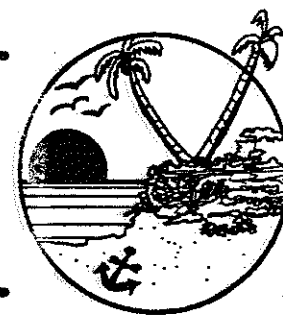


UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PROFESIONAL  
LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

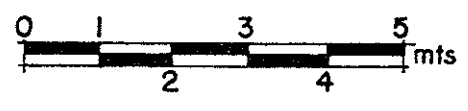
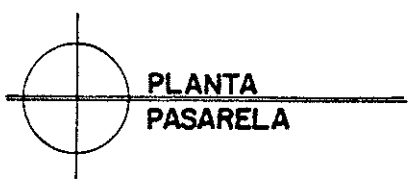
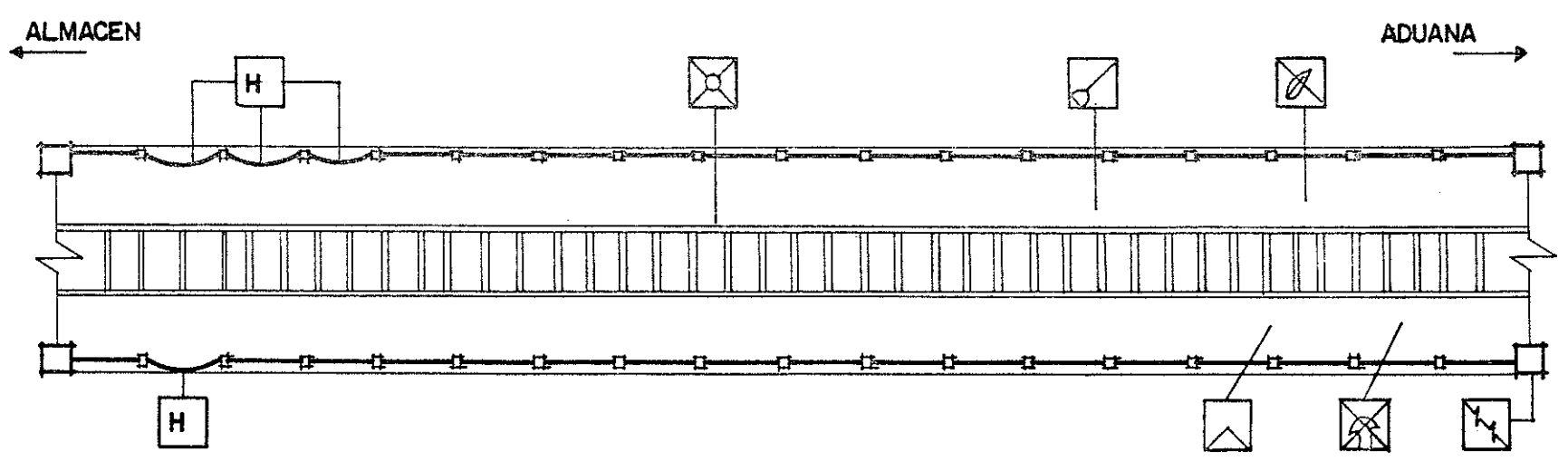
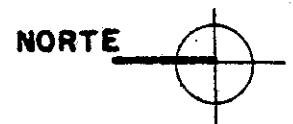
ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA  
PROPUESTA  
Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
PROPUESTA DE  
CONSERVACION  
FUENTE:  
PROPIA

46	/
67	
Fecha:	1998



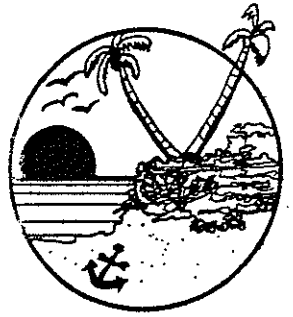


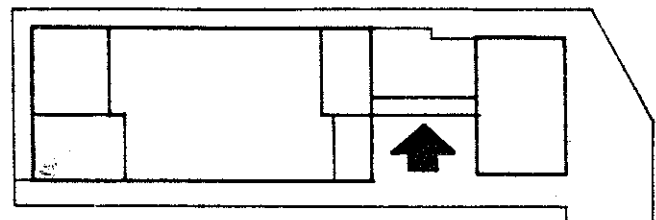


UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PROFESIONAL  
LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

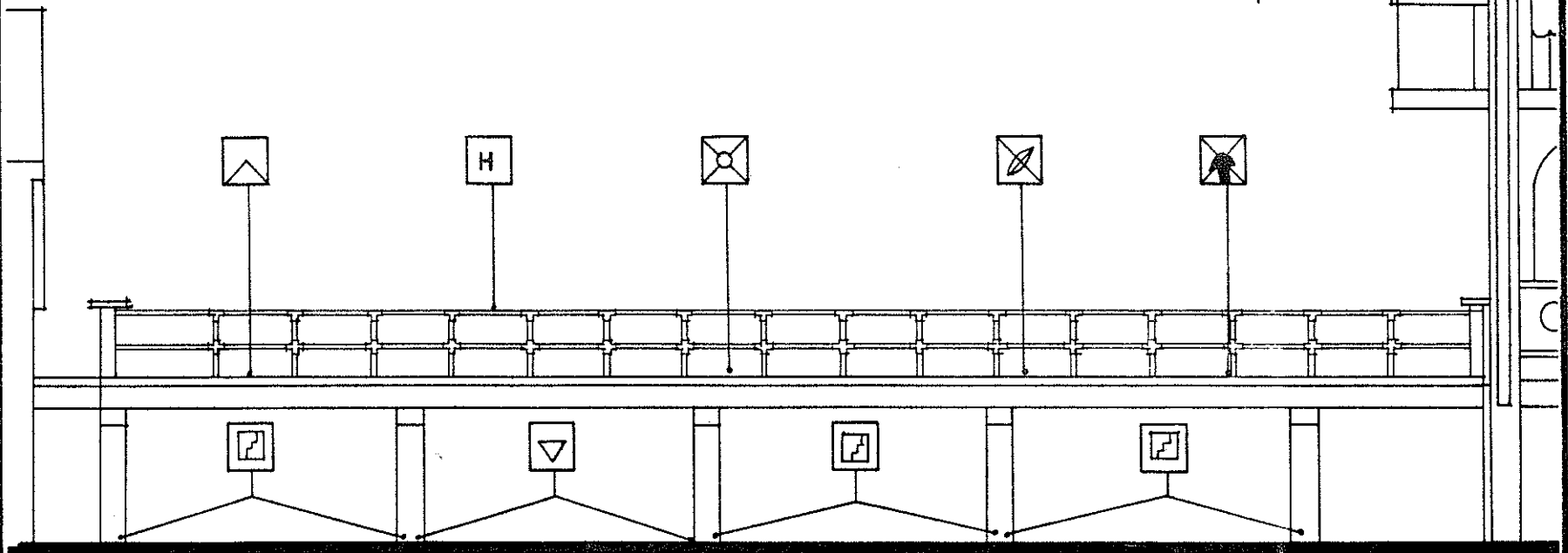
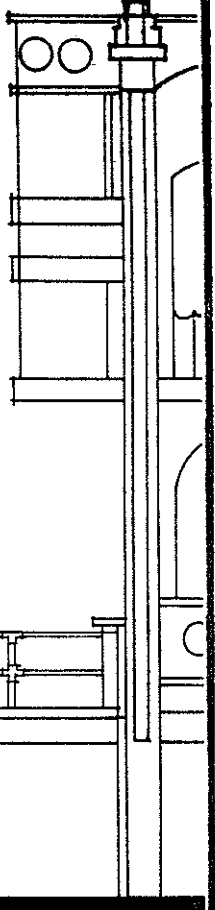
ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA  
PROPUESTA  
Conservación y Revalorización

CONTIENE: PROPUESTA DE CONSERVACION PASARELA	47 67
FUENTE: PROPIA	Fecha: 1998

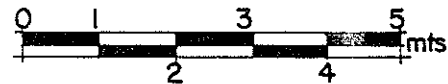




PLANTA ESQUEMA DE CONJUNTO NORTE



ELEVACION PRINCIPAL PASARELA

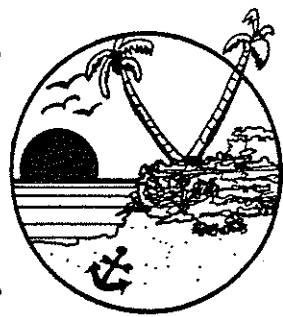


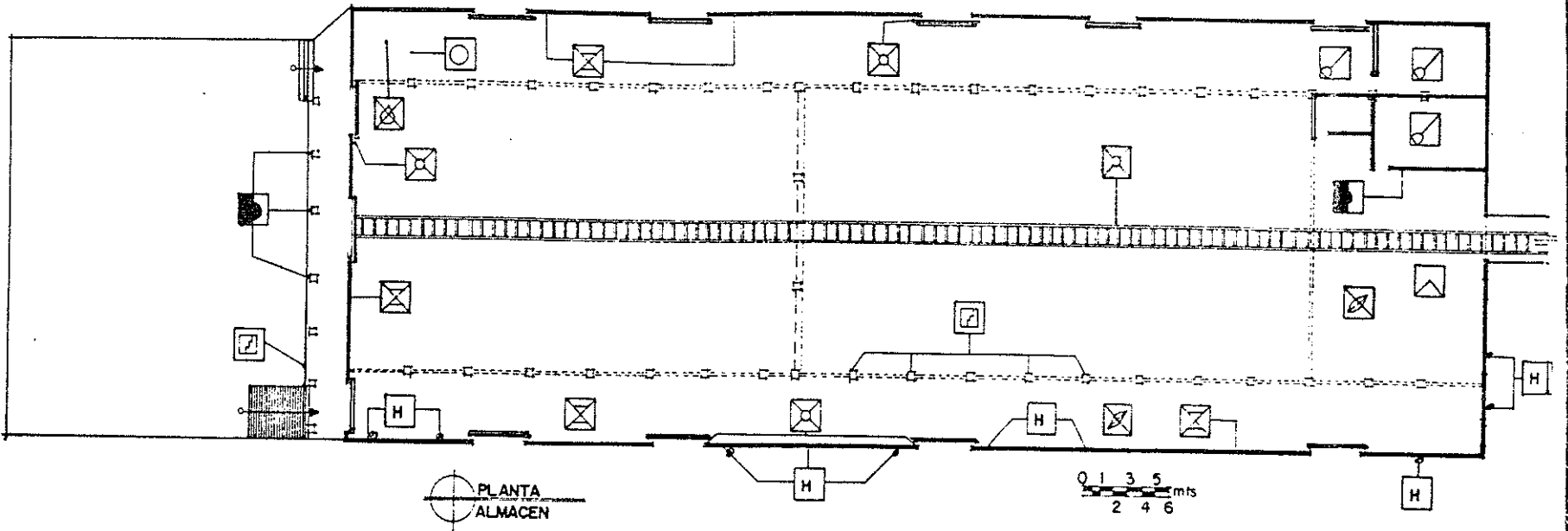
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
 PUERTO DE SAN JOSE  
 ESCUINTLA  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
 PROPUESTA DE  
 CONSERVACION  
 FUENTE:  
 PROPIA

48	/
67	
Fecha:	1998





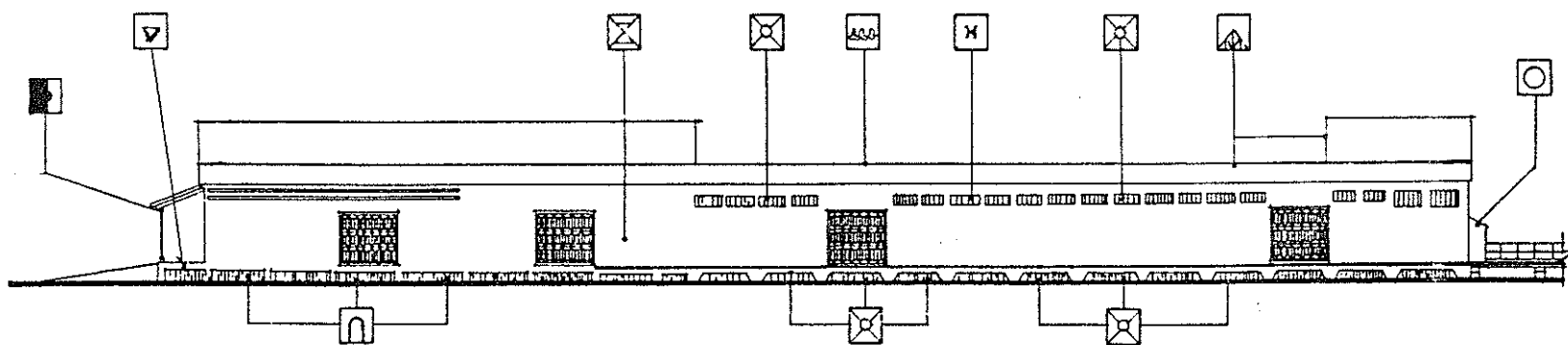
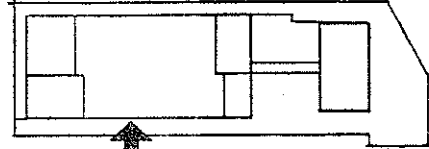
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
 PUERTO DE SAN JOSE  
 ESCUINTLA  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revalorización

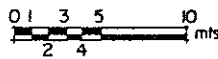
CONTIENE: PROPUESTA DE CONSERVACION	49 67
FUENTE: PROPIA	Fecha: 1998



PLANTA ESQUEMA DE CONJUNTO



ELEVACION OESTE  
ALMACEN



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PROFESIONAL  
LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

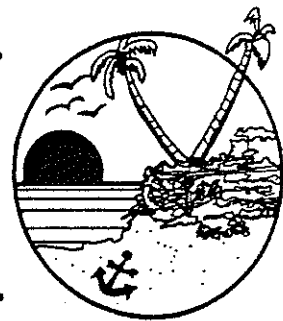
ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA  
PROPUESTA  
Conservación y Revalorización

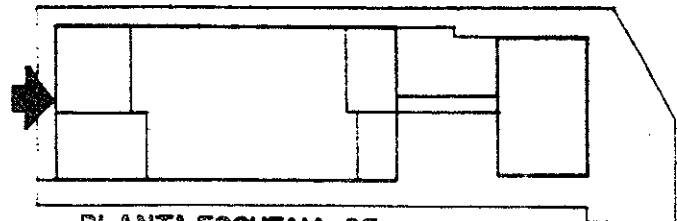
CONTIENE:  
PROPUESTA DE  
CONSERVACION

50  
67

FUENTE:  
PROPIA

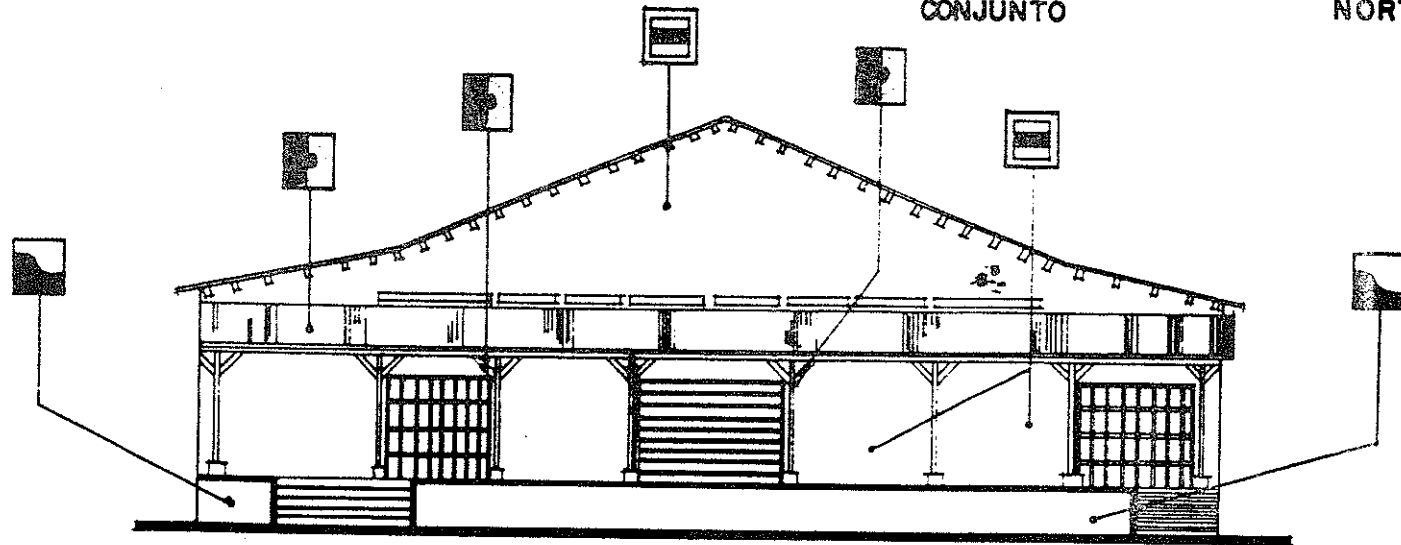
Fecha:  
1998



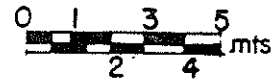


PLANTA ESQUEMA DE CONJUNTO

NORTE



ELEVACION FRONTAL NORTE  
ALMACEN



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PROFESIONAL  
LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINT  
PROPUESTA  
Conservación y Revalorización

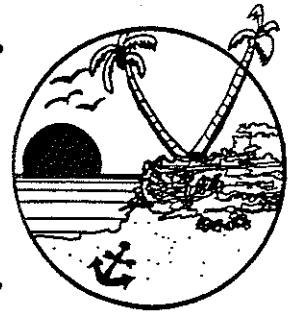
CONTIENE:  
PROPUESTA DE  
CONSERVACION

51

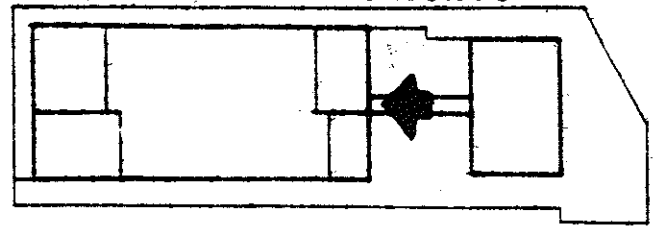
67

FUENTE:  
PROPIA

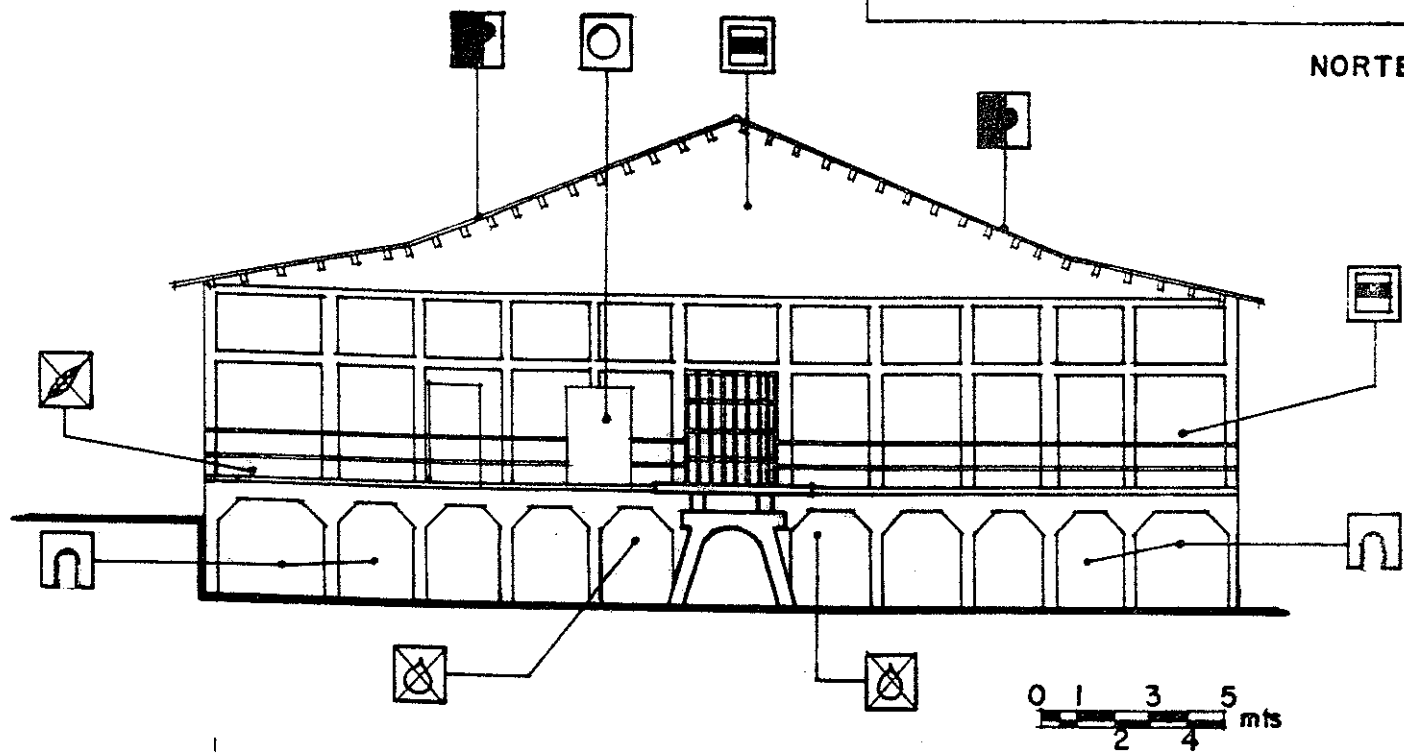
Fecha:  
1998



PLANTA ESQUEMA DE CONJUNTO



NORTE



ELEVACION SUR  
ALMACEN

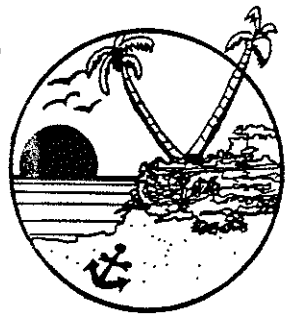
0 1 3 5  
2 4 mts

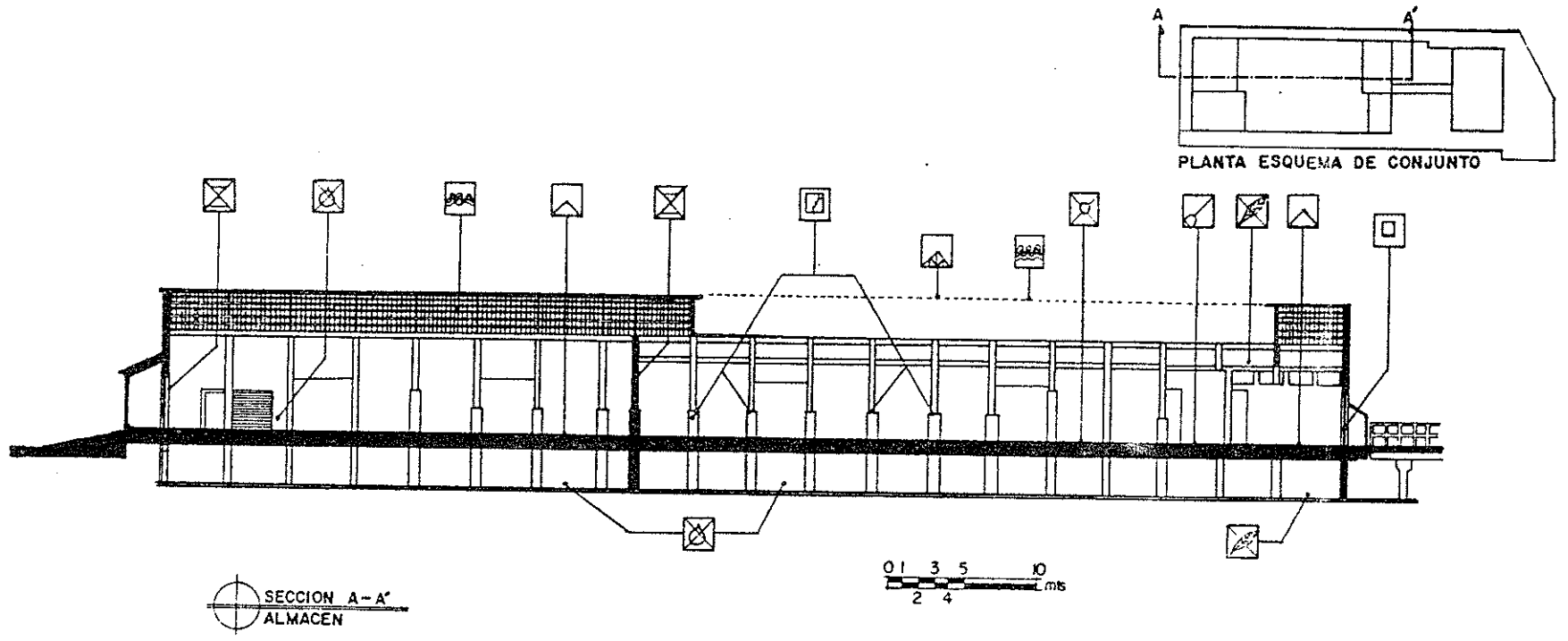
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PROFESIONAL  
LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA  
PROPUESTA  
Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
PROPUESTA DE  
CONSERVACION  
FUENTE:  
PROPIA

52  
67  
Fecha:  
1998

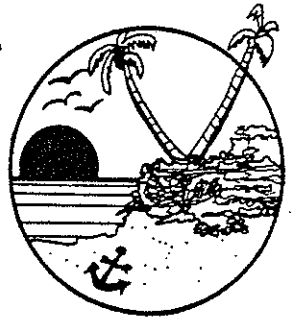




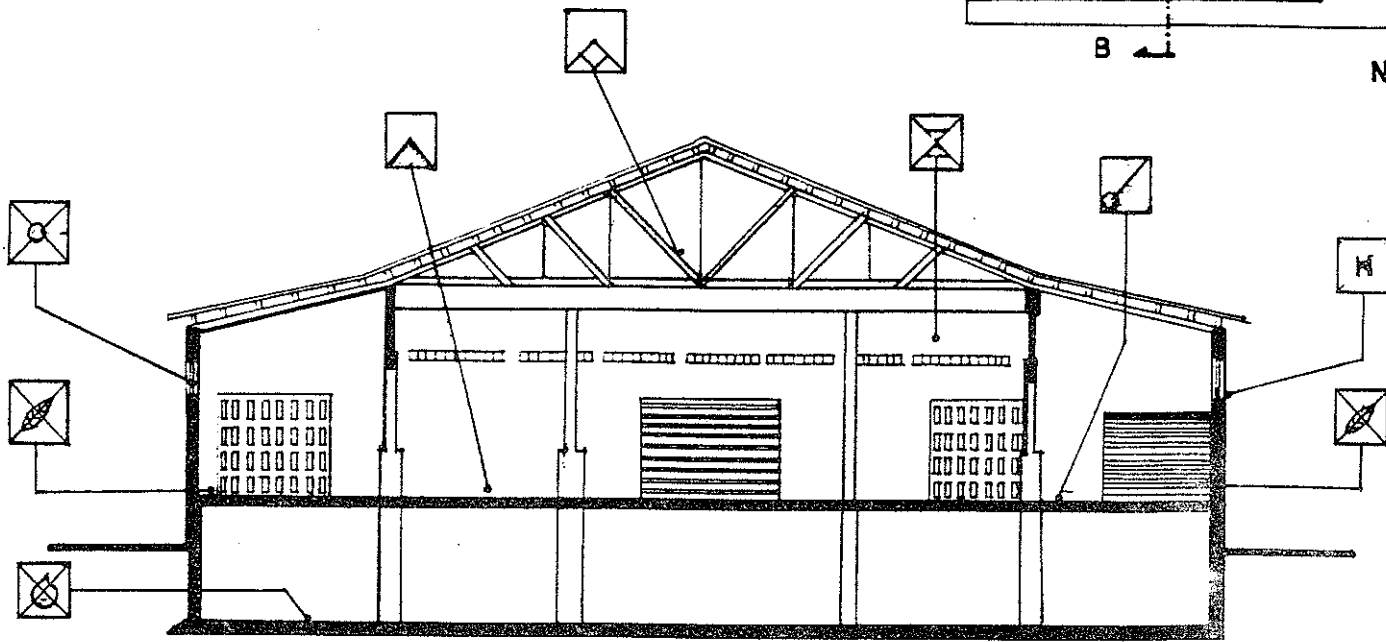
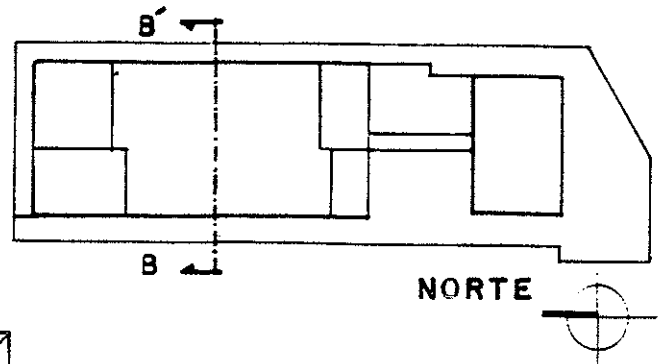
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PROFESIONAL  
LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA  
PROPUESTA  
Conservación y Revalorización

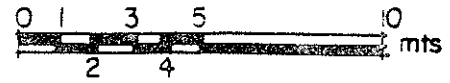
CONTIENE: PROPUESTA DE CONSERVACION	53 67
FUENTE: PROPIA	Fecha: 1998



PLANTA ESQUEMA DE CONJUNTO



SECCION B-B'  
ALMACEN



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PROFESIONAL  
LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA  
PROPUESTA  
Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
PROPUESTA DE  
CONSERVACION  
FUENTE:  
PROPIA

54

67

Fecha:  
1998





# CAPITULO

## VI

# PROPUESTA DE REVALORIZACION

En este capítulo final, se presenta la Propuesta de Revalorización del Objeto de Estudio constituido por el Edificio Administrativo, Antiguo Almacén de Visturías y Revisión de Pólizas y Plazas.

El Edificio de la Antigua Aduana está trabajado en sus tres niveles: Sótano: Area de Uso Múltiple, Primer Nivel como *Casa de la Cultura y Biblioteca Pública* y Segundo Nivel como *Centro de Educación por el Arte*. El Antiguo Almacén como *Salón de Usos Múltiples*.

## 6 PROPUESTA DE REVALORIZACION DEL CONJUNTO HISTORICO.

Es de vital importancia, luego de ser sometido a una intervención de conservación cumpla con un nuevo uso para beneficio de la comunidad.

### ANALISIS DE LAS OPCIONES DE USO

Los diferentes actores sociales, cercanos al sector en estudio representados por la municipalidad, han identificado una serie de necesidades y requerimientos de distintos espacios para el funcionamiento de diferentes actividades, disponiéndose para ello el edificio Administrativo y Almacén además de las plazas.

Se proponen Oficinas y Laboratorios para la Investigación del Tiburón, Guardería Infantil, Restaurante, Hotel, Policía Nacional y Centro Cultural Municipal (Casa de La Cultura), Salón y Area de Uso comunitario Múltiple, Información y Orientación Turística, áreas para talleres de Expresión Artística, Biblioteca, etc.

Para lograr una mejor opción en la propuesta de Revalorización mediante un nuevo uso del conjunto se recurrió a una evaluación de acuerdo a las siguientes condicionantes:

- A- Respeto a la tipología constructiva original
- B- Utilidad y beneficio para la comunidad.
- C- Que el nuevo uso no dañe la estructura.
- D- Que las actividades se adecuen al espacio original.
- E- Que no desvirtúen el valor real del inmueble
- F- histórico.

Se recurrió a un cuadro de evaluación tomando como base las condicionantes anteriores, aplicándole un valor de 1 a 10 según las características aplicables al uso que se estima. El valor total definirá la mejor opción a desarrollar.

### CUADRO DE EVALUACION

USO	Edificio Aduana Actividad	Edificio Almacén Actividad	Condicio nantes.					Total
			A	B	C	D	E	
Guardería Infantil	Oficinas	Camas	1	2	1	1	-	5
Investigación del tiburón	Oficinas	laboratorio	1	2	1	1	1	6
Restaurante	preparación	mesas	-	1	-	-	1	2
Hotel	Oficinas	Habitaciones	1	1	1	-	1	4
Centro Cultural Mpal.	Cultura Formal	Cultura Popular	2	1	2	2	1	8
Policía Nac. Civil	Oficinas	Habitaciones	-	2	1	-	-	3

Fuente: Documento del Curso de Conservación y Restauración de Monumentos  
Arq. Francisco Méndez Dávila., 1994

Para comprender la propuesta de Revalorización del conjunto se han tomados los siguientes criterios:

1. Declaración de los derechos humanos según el artículo 27 señala que el **Hombre tiene derecho A tomar parte en la vida cultural de la comunidad**, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y los beneficios que de él resulten, situación que no se ha dado en esta comunidad.
2. Durante la Convención para la Protección y Revalorización del Patrimonio Cultural realizada por la UNESCO en Nairobi 1976, recomienda que las nuevas funciones de uso de los conjuntos históricos en la vida contemporánea, estén **centradas en polos de desarrollo de actividades culturales en la comunidad**.
3. El Análisis histórico en la época de su construcción, su estado actual cuando se hace la propuesta de conservación y finalmente su **revalorización asignándole una nueva función**.
4. La **carta de Atenas** indica que los testimonios del pasado serán salvaguardados si son expresión de una cultura anterior para responder a un interés social.
5. La **carta de Venecia** acepta el **empleo de los monumentos Arquitectónicos a funciones útiles** actuales sin alterar su distribución, decoración al ser adaptada a un nuevo uso y su permanente mantenimiento.

Se consideró luego de la evaluación realizada mediante las condicionantes lo siguiente:

**El crecimiento de la población joven de la comunidad que ocupa el mayor sector**, y ante la carencia de oportunidades que propicien su desarrollo cultural y científico por la falta de recursos espaciales existiendo un interés latente de superación entre los jóvenes porteños.

Aprovechar la oportunidad que brindan Instituciones locales (Municipalidad, Casa de la Cultura.) Nacionales (Biblioteca Nacional) que se ha interesado por montar bibliotecas públicas, Inguat, pero debido a la falta de espacio físico no pueden funcionar ni servir a la comunidad.

#### **ANALISIS DE LAS POSIBLES FUENTES DE FINANCIAMIENTO**

Las instituciones más interesadas en el financiamiento del Anteproyecto propuesto es la MUNICIPALIDAD, también existe la posibilidad de la participación de organizaciones no Gubernamentales de nivel Internacional como EUROCONSULT de Holanda que ha venido apoyando el desarrollo local, interesadas en el Rescate, Protección y Conservación del Patrimonio Cultural sumado a esto la factibilidad de un Autofinanciamiento a través del uso del edificio del almacén como parte de la cultura popular, el cual es empleado aún en su estado actual para fiestas de música Rock con gran afluencia de jóvenes tanto del Puerto como de la Capital, el producto de ello financiará y sostendrá las actividades a realizarse en el edificio administrativo, como se demostró en la evaluación la actividad idónea para el edificio.

## **CARACTERISTICAS DE LAS ACTIVIDADES**

Se presenta un análisis de las actividades que se pueden desarrollar para poder establecer las premisas de diseño.

## **EDIFICIO ADMINISTRATIVO**

### **Sótano y Plaza interior**

Las características Arquitectónicas del espacio nos permiten un uso **Múltiple Temporal**. La relación directa con la plaza ofrece áreas para instalaciones tanto cubiertas como descubiertas su forma y tamaño permiten una circulación ordenada y facilidad de visualización de los objetos expuestos, cuenta con ambientes para servicios sanitarios públicos y de mantenimiento.

### **Primer Nivel y Plaza**

Para un buen funcionamiento interno del complejo como para usuarios se ubicará una oficina de información, divulgación, y facilitar material impreso al turismo local e internacional sobre el Puerto San José. **Casa de La Cultura y biblioteca**, la iluminación y brisa marina permiten un ambiente fresco para el desarrollo de las actividades, la comunicación con la plaza ofrece al visitante un área de descanso y observación del mar.

### **Segundo Nivel**

**Las actividades del Taller de Expresión Artística**, son parte del programa de uso del complejo esta dedicado para los jóvenes que deseen participar de talleres libres en la rama de música, Teatro y Artes Plásticas con días y horarios diferentes para cada actividad considerando la capacidad de carga del edificio.

### **Almacén**

Este sector tiene la posibilidad de relación con el edificio Administrativo mediante la Pasarela, por su amplitud será empleado como **salón Múltiple** dotado de las instalaciones necesarias, el ingreso principal estará situado al norte por su relación con el parqueo.

## **PREMISAS DE DISEÑO ESPACIAL**

Distribuir los espacios y ambientes del complejo Arquitectónico estableciendo cierto orden jerárquico y atendiendo criterios como tipo de actividad, frecuencia de uso, inter-relaciones y seguridad. Tomar en cuenta la orientación del conjunto para satisfacer requerimientos de confort dentro de los ambientes, Ubicar ambientes de mayor jerarquía como área administrativa hacia orientaciones privadas donde se evite el ruido.

La forma y tamaño de los ambientes debe estar en armonía con la función tipo de actividad, y uso de cada uno de ellos, definir la localización, dirección y sentido de circulación tomando en cuenta la organización interna del complejo, como puntos de interés, vestíbulos, salón múltiple etc.

**6.1 PROGRAMA DE NECESIDADES DEL ANTEPROYECTO DE REVALORIZACIÓN.**

**“CENTRO CULTURAL MUNICIPAL”**

**EDIFICIO ADMINISTRATIVO**

AMBIENTE	USO PROPUESTO	AREA M <sup>2</sup>
6.1.2 SOTANO	Area de Uso Múltiple	836.75

**6.1.3 PRIMER NIVEL**

**BIBLIOTECA**

AMBIENTE	AREA M <sup>2</sup>
<b>Módulo A</b>	
1. Vestíbulo	20.00
2. Información y fichero	7.50
3. Depósito de libros	20.00
4. Sala de lectura	60.00

**CASA DE LA CULTURA**

AMBIENTE	AREA M <sup>2</sup>
<b>Módulo B</b>	
1. Dirección	13.00
2. Secretaría	7.50
3. Información	3.00
4. Departamento de Turismo	10.00
5. Servicio Sanitario	10.00
6. Corredor (rea auxiliar)	177.50
<b>Total</b>	<b>328.50</b>

**6.1.4 SEGUNDO NIVEL**

**TALLERES DE EXPRESION ARTISTICA.**

AMBIENTE	AREA M <sup>2</sup>
1. Vestíbulo	20.00
2. Dirección	12.00
3. Secretaría	10.00
4. Sala de maestros	17.00
5. Aula de Educación Musical	30.00
6. Aula de Artes Plásticas	60.00
7. Aula de Teatro	20.00
8. Bodega de Materiales	25.00
9. Guardiania	5.00
10. Servicios Sanitario Personal y Alumnos	12.00
11. Corredor (área auxiliar)	155.00
<b>TOTAL</b>	<b>366.00</b>

**6.1.5 ALMACEN**

**SALON DE USO MULTIPLE**

AMBIENTE	AREA M <sup>2</sup>
1. Parqueo	340.00
2. Vestíbulo	176.00
3. Servicios Sanitarios	48.00
4. Area de Uso Multiple	1539.00
5. Escenario	276.00
6. Camerinos	40.00
7. Bodega	60.00
<b>Total</b>	<b>2679.00</b>

**Fuente : Propia.**

**MATRIZ DE DIAGNOSTICO PARA LA ORGANIZACION TECNICA DE LA CASA DE LA  
CULTURA Y BIBLIOTECA PUBLICA  
UBICACION: PRIMER NIVEL**

No.	AMBIENTE	FUNCION	AREA M²	RELACION CON OTROS AMBIENTES	ILUMINACION		COLOR LUZ	AGENTES CLIMATICOS		OBSERVACIONES
					NATURAL	ARTIFICIAL		TEMPERATURA / HUMEDAD		
1.	Vestibulo	Ingreso	20.00	Corredor	Total	120 EN en lx	Blanco neutro	Ambiente	20%	Fácil acceso
2.	Información Fichero	Consultar Obras y Autores	7.50	Sala de lectura		1500 EN en lx		15°C		Fácil Localización
3.	Depósito de Libros	Préstamo interno de libros para leer.	20.00	Sala de lectura				Seguridad para libros deshumificador. Ventanas cerradas. Evitar polvo.		
4.	Sala de lectura	consultar / leer	60.00	Depositos de libros				Ventilación artificial. Buena iluminación combinada.		
5.	Director de Casa de la Cultura	Programar actividades	13.00	Educación por el Arte, Salón Múltiple, Biblioteca.		250 EN lx		Preparar programas enlace con Museo, Educación por el arte, Biblioteca.		
6.	Secretaría	correspondencia, archivo y operaciones.	7.50	Dirección				Actividad de correspondencia y contable.		
7.	Información .	Información al Público	3.00	Todas las Areas.				Buena iluminación, ventilación. Area agradable.		
8.	Departamento de Turismo.	Promover Museo y Tours Canal de Chiquimulilla y otros.	10.00	Dirección, Secretaria.				Area agradable para el Turista.		
9.	Servicio Sanitario	Servicio a personal y Lectores	10.00	Areas de oficinas, Biblioteca		120 EN lx		Blanco Cálido		Evitar humedad
10.	Corredor Perimetral (área auxiliar)	Uso múltiple temporal	177.50	Todos los ambientes		500 EN lx				Ambiente

FUENTE: Luminoecnia Deutsche Gesellschaft.  
Editorial REVERTE BUENOS AIRES ARGENTINA.  
MUÑIZ R. , Marco Antonio y GODOY Roberto.  
Tesis FARUSAC.

# CASA DE LA CULTURA

## MATRIZ DE RELACIONES.

1.	VESTIBULO	
2.	INFORMACION	●
3.	SECRETARIA	● ● ● ● ○
4.	DIRECCION	● ● ● ● ○
5.	DEPARTAMENTO DE TURISMO	● ● ○ ○
6.	SERVICIOS SANITARIOS	○

- Relación Directa
- Relación Indirecta
- \* Sin relación

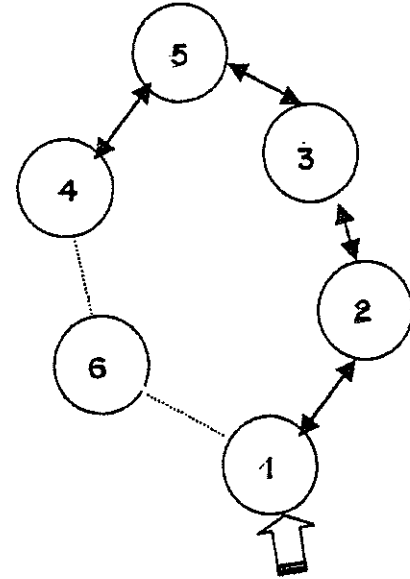


DIAGRAMA DE RELACIONES

MODULO A: BIBLIOTECA

MATRIZ DE RELACIONES

1.	VESTIBULO					
2.	FICHERO	●	○			
3.	DEPOSITO DE LIBROS	●	○	●	○	
4.	SALA DE LECTURA	●	○	●	○	●
5.	SERVICIOS SANITARIOS	●	○			
6.	CORREDOR	●	○	●	○	●

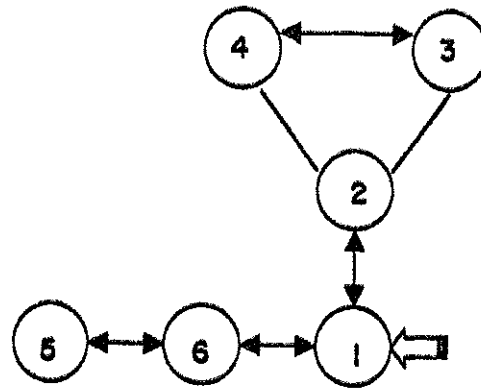


DIAGRAMA DE RELACIONES

- Relación Directa
- Relación Indirecta
- \* Sin relación



MATRIZ DE DIAGNOSTICO PARA LA ORGANIZACION TECNICA DEL CENTRO DE EDUCACION POR EL ARTE, PUERTO SAN JOSE, ESCUINTLA.

UBICACION: SEGUNDO NIVEL

No	AMBIENTE	FUNCION	AREA M <sup>2</sup>	RELACION CON OTROS AMBIENTES	ILUMINACION		COLOR DE LUZ	AGENTES CLIMATICOS		OBSERVACIONES		
					NATURAL	ARTIFICIAL		TEMPERATURA	HUMEDAD			
1.	Vestibulo	Ingreso	20.00	Corredor	Total	120 EN en lx	Blanco Neutro	Ambiente	20%	Fácil acceso		
2.	Dirección	Dirigir las actividades	12.00	Todos los ambientes		250 EN en lx		24°C		Actividad: Horarios Dirigir: Programas,		
3.	Secretaría	Correspondencia y archivo	10.00	Dirección, Vestibulo				Actividad: papelería, correspondencia				
4.	Sala de maestros	Descanso, café lockers catedráticos,	17.00	Vestibulo, aulas				Sesiones, guardar material didáctico				
5.	Aula de Música	Educación musical	30.00	Vestibulo, (Bodega instrumentos)		500 EN en lx		Clases Teóricas, interpretación instrumental corredor auxiliar.				
6.	Aula de Artes Plásticas	Pintar, Modelar	60.00	Vestibulo, (Bodega Materiales)				Dibujo Pintura de caballete y modelado				
7.	Aula de Teatro	Educación teatral	20.00	Vestibulo, (Bodega de utilería)				emplear corredor Este ejercicios de escena.				
8.	Bodega	Guardar	25.00	Todas las aulas		250 EN en lx		Blanco Cálido		Ambiente	Guardar utilería, Instr. musicales, Pintura	
9.	Guardian	cuidar instalaciones del Edificio	5.00	Todo el Edificio		120 EN en lx				24 °C	Proporcionar vigilancia edificio.	
10.	Servicios Sanitarios	para personal y alumnos	12.00	Area de Estudio, Oficinas		250 EN en lx					30%	Evitar humedades.
11.	Corredor Perimetral (área auxiliar)	Múltiple	155.00	Todos los ambientes				Blanco Neutro		Ambiente	Ambiente	Uso múltiple temporal

FUENTE: Luminotecnia Deutsche Gesellschaft.

Editorial REVERTE BUENOS AIRES ARGENTINA.

MUNIZ R., Marco Antonio y GODOY Roberto.

Tesis FARUSAC.

# EDUCACION POR EL ARTE

## MATRIZ DE RELACIONES

1.	CORREDOR AUXILIAR	
2.	DIRECCION	●
3.	SECRETARIA	○
4.	AULA DE MUSICA	○
5.	AULA DE ARTES PLASTICAS	*
6.	AULA DE TEATRO	* *
7.	SALA DE MAESTROS	○
8.	BODEGA	●
9.	GUARDIANA Y CONSERJERIA	○
10.	SERVICIOS SANITARIOS	○

- Relación Directa
- Relación Indirecta
- \* Sin relación

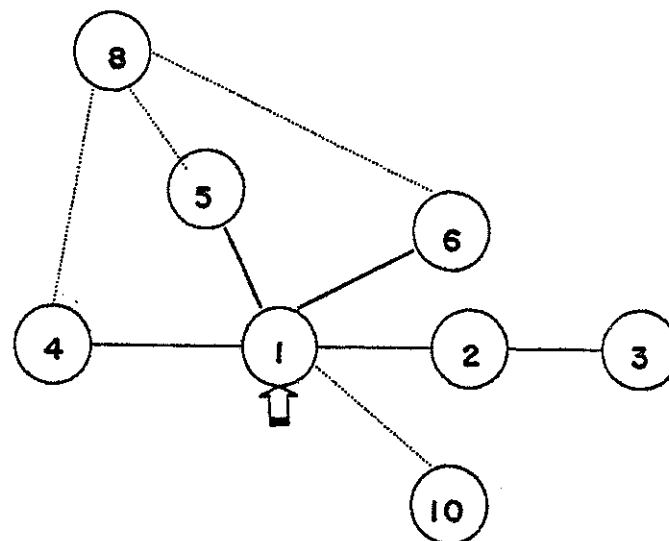


DIAGRAMA DE RELACIONES

MATRIZ DE DIAGNOSTICO PARA SALON DE USOS MULTIPLES, PUERTO SAN JOSE  
ESCUINTLA.

UBICACION: ALMACEN DE VISTURIAS Y REVISION DE POLIZAS

No.	AMBIENTE	FUNCION	AREA M <sup>2</sup>	RELACION CON OTROS AMBIENTES	ILUMINACION		COLOR DE LUZ	AGENTES CLIMATICOS		OBSERVACIONES
					NATURAL	ARTIFICIAL		TEMPERATURA	HUMEDAD	
1.	Parqueo	Estacionar Vehiculos	340	Salón Múltiple	Total	500 EN en lx	Blanco Neutro	Ambiente	Ambiente	Localización frente al Edificio
2.	Vestibulo	Ingreso	176	Corredor		150 EN en lx				Que tenga control de ingreso y egreso de personas.
3.	Servicios Sanitarios	Servicio al Público, artistas	48	Vestibulo y Camerinos	50 %	120 EN en lx	Blanco Cálido	24°C	25%	Evitar humedad
4.	Area uso múltiple	Según necesidades de la Comunidad	1,539	Todos		1500 EN en lx				Buena iluminación y ventilación. Muros blanco y extractores de aire.
5.	Escenario	Teatro, Música, etc.	276	Camerinos	20%	500 EN en lx	Blanco Neutro	24°C	25%	Consistente para su función
6.	Camerinos	Actores, Músicos, etc.	40	Escenario, Servicios Sanitarios						Con equipo necesario iluminado
7.	Bodega	Guardar Equipo	60	Todos los ambientes	120 EN en lx	Blanco cálido				

FUENTE: Luminotecnia Deutsche Gesellschaft.  
Editorial REVERTE BUENOS AIRES ARGENTINA.  
MUNIZ R., Marco Antonio y GODOY Roberto.  
Tesis FARUSAC.

## SALON MULTIPLE

### MATRIZ DE RELACIONES.

1.	VESTIBULO	
2.	PARQUEO	●
3.	AREA DE USO MULTIPLE	○ ● ○ ○ *
4.	AREA DE ESCENARIO	● ○ ○ *
5.	SERVICIOS SANITARIOS Y CAMERINOS	● * ● ○
6.	SERVICIOS SANITARIOS PUBLICO.	* *

- Relación Directa
- Relación Indirecta
- \* Sin relación

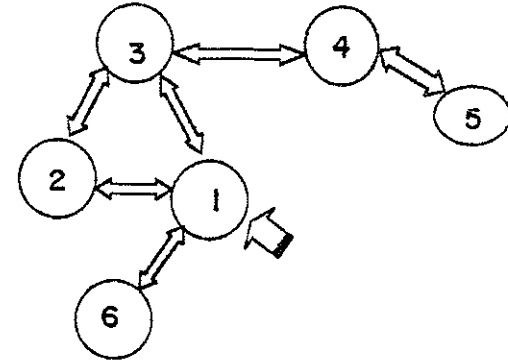


DIAGRAMA DE RELACIONES

## CONJUNTO HISTORICO

### MATRIZ DE RELACIONES.

1.	PARQUEO	
2.	ANTIGUO ALMACEN	●
3.	PLAZA INTERIOR	○
4.	ANTIGUA ADUANA	○
5.	PEQUEÑA PLAZA	○
6.	INGRESO PEATONAL	○
7.	PASARELA	○

- Relación Directa
- Relación Indirecta
- \* Sin relación

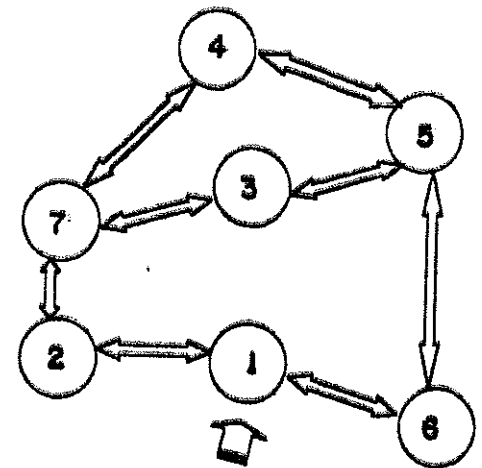
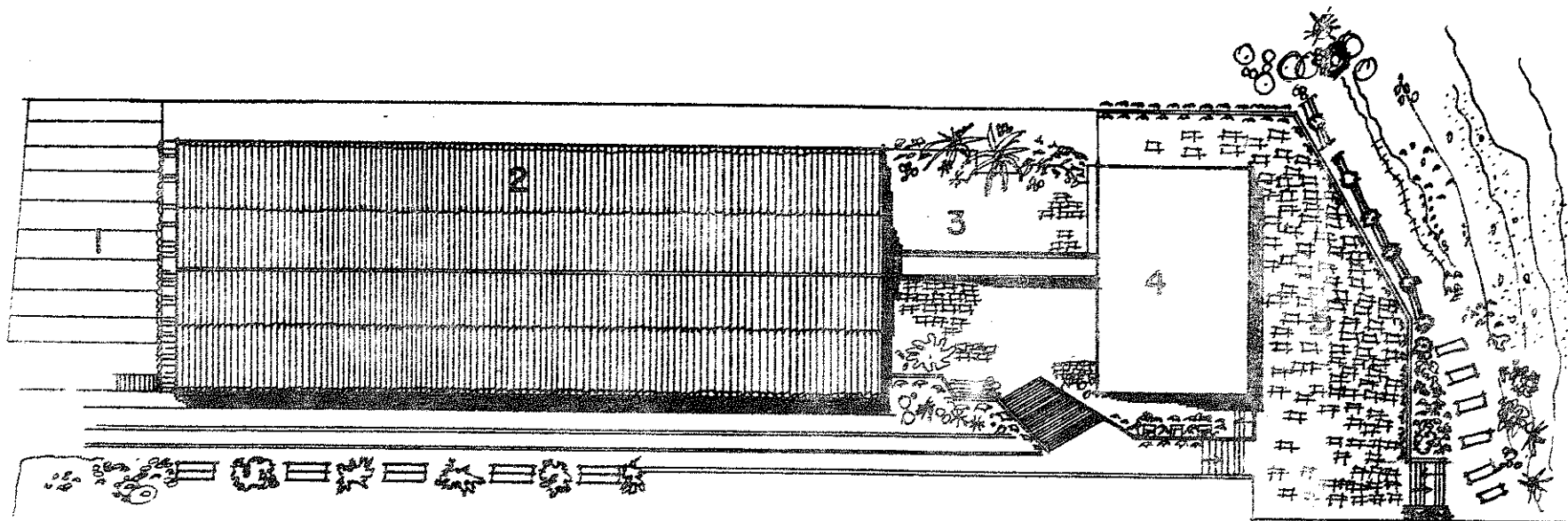


DIAGRAMA DE RELACIONES

NORTE



- 1 PARQUEO
- 2 SALON DE USO MULTIPLE
- 3 PLAZA INTERIOR
- 4 CASA DE LA CULTURA
- 5 PLAZA PRINCIPAL

 **CONJUNTO HISTORICO ADUANA  
PLANTA**

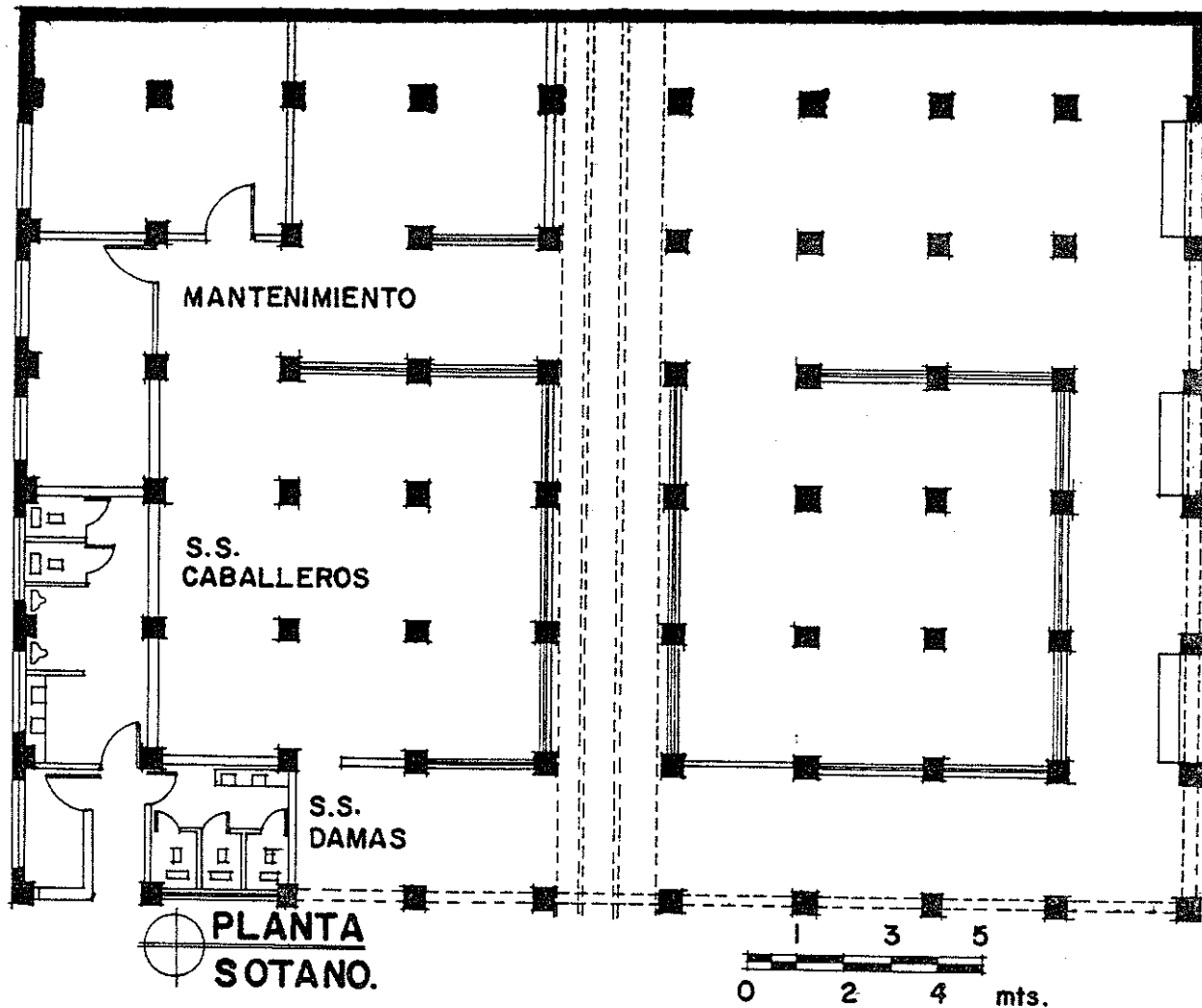
**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA**

**ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE**

**CONTIENE:  
PROPUESTA DE**

55





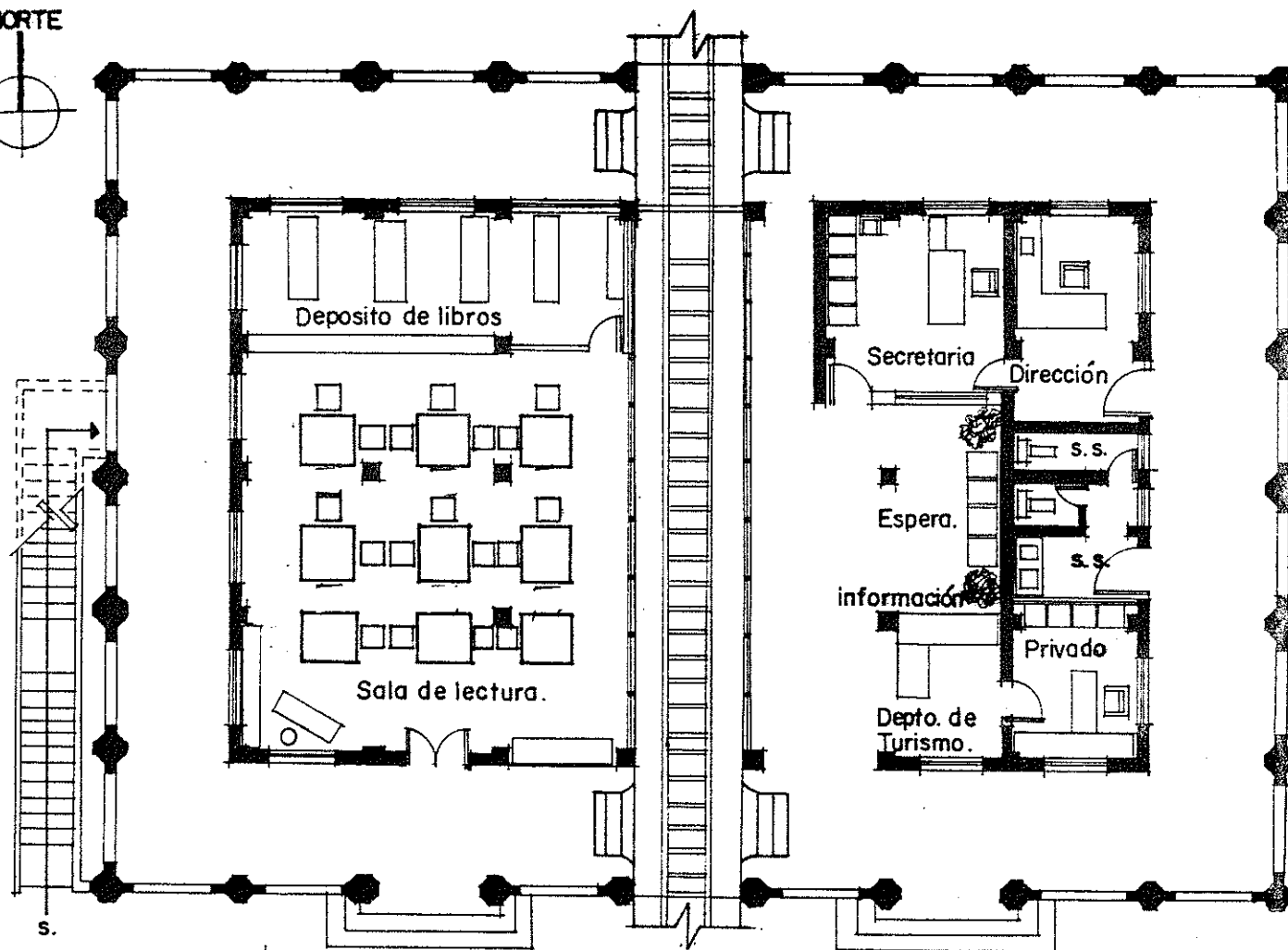
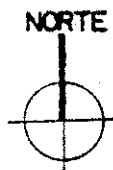
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUELA

CONTIENE:  
PROPUESTA  
AREA DE USO MULTIPLE

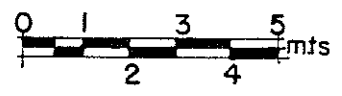
56





s.

PLANTA  
PRIMER NIVEL



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

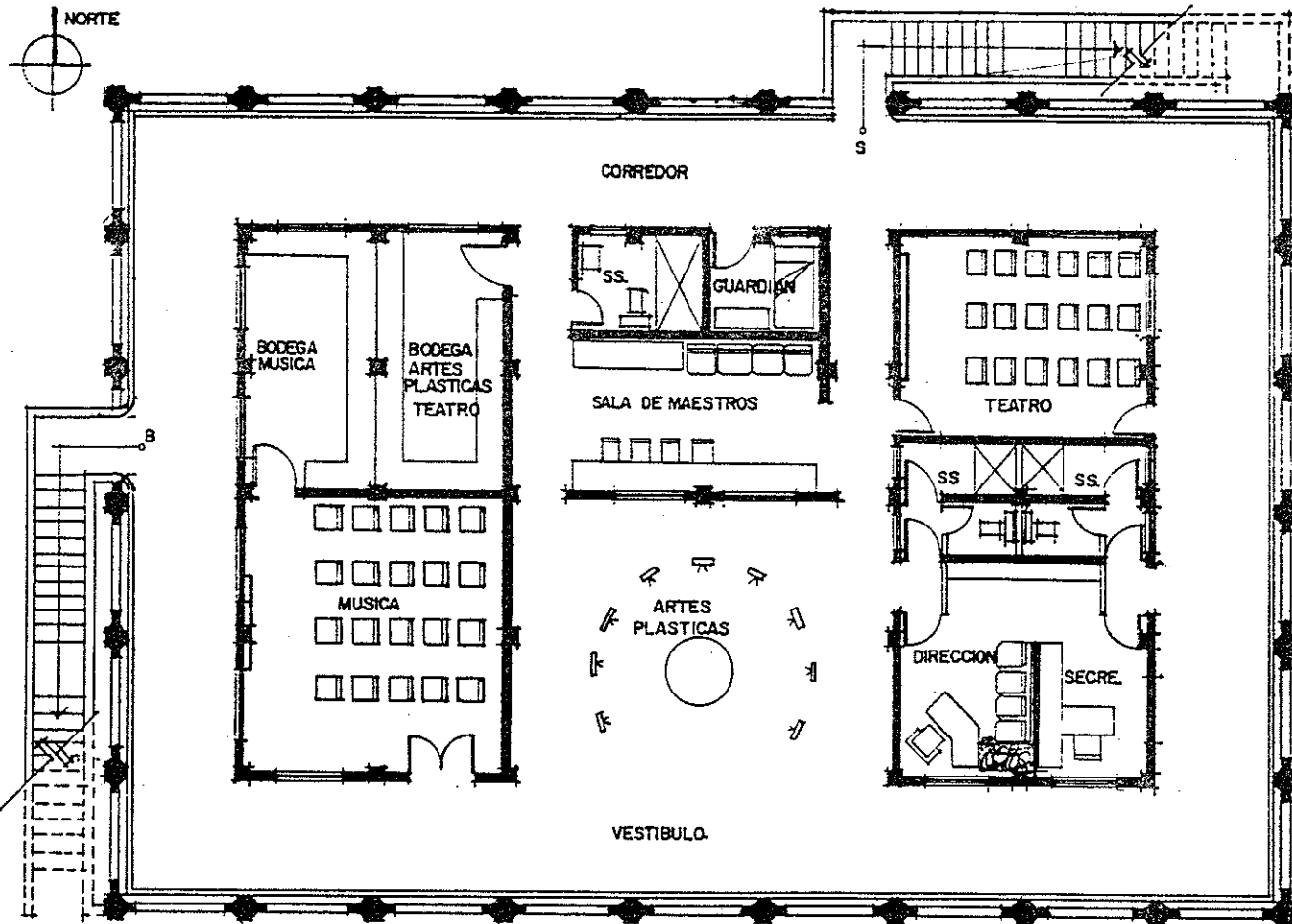
ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE

CONTIENE:  
PROPUESTA.  
BIBLIOTECA ✓

57







PLANTA  
SEGUNDO NIVEL

0 1 2 4  
ESCALA 3 5 mts.

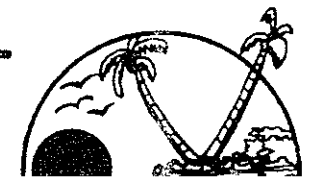
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

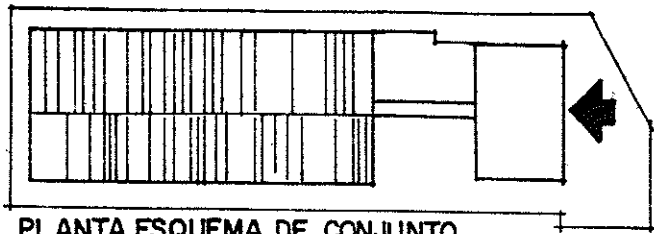
ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA

CONTIENE:  
PROPUESTA TALLERES  
EDUCACION POR EL ARTE

58

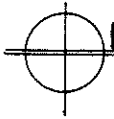
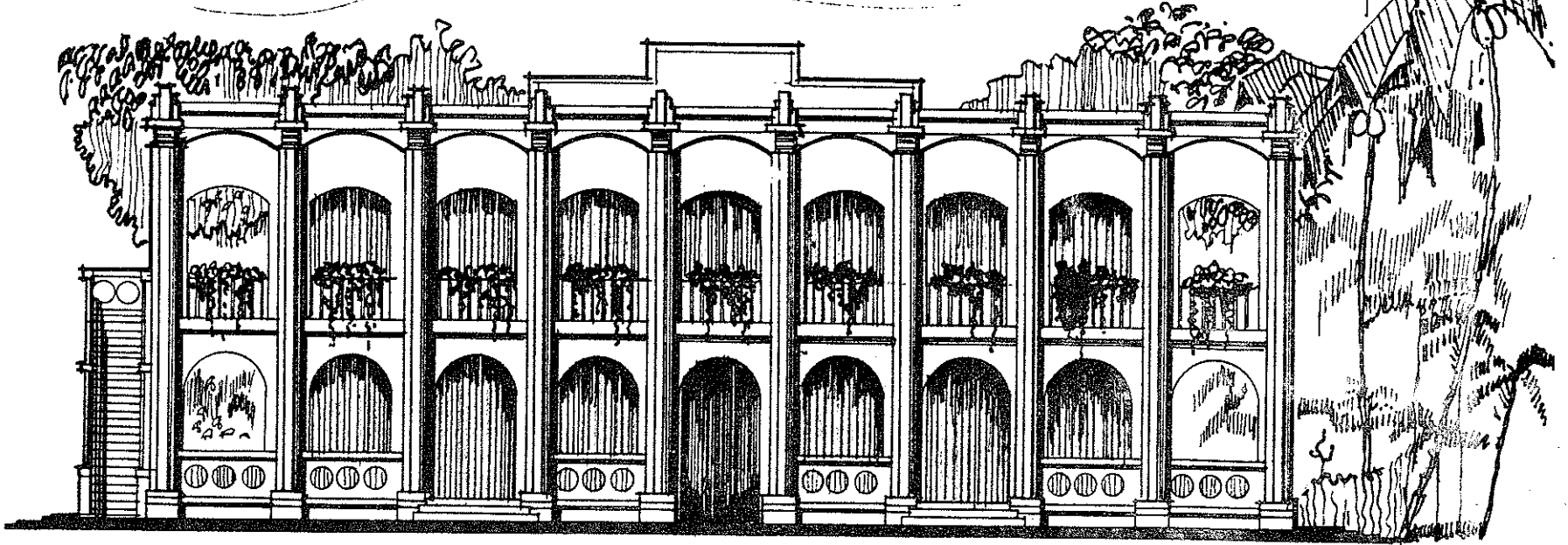
67



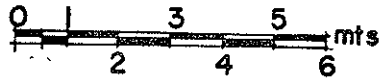


PLANTA ESQUEMA DE CONJUNTO

NORTE



ELEVACION PRINCIPAL



**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS**  
**FACULTAD DE ARQUITECTURA**  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

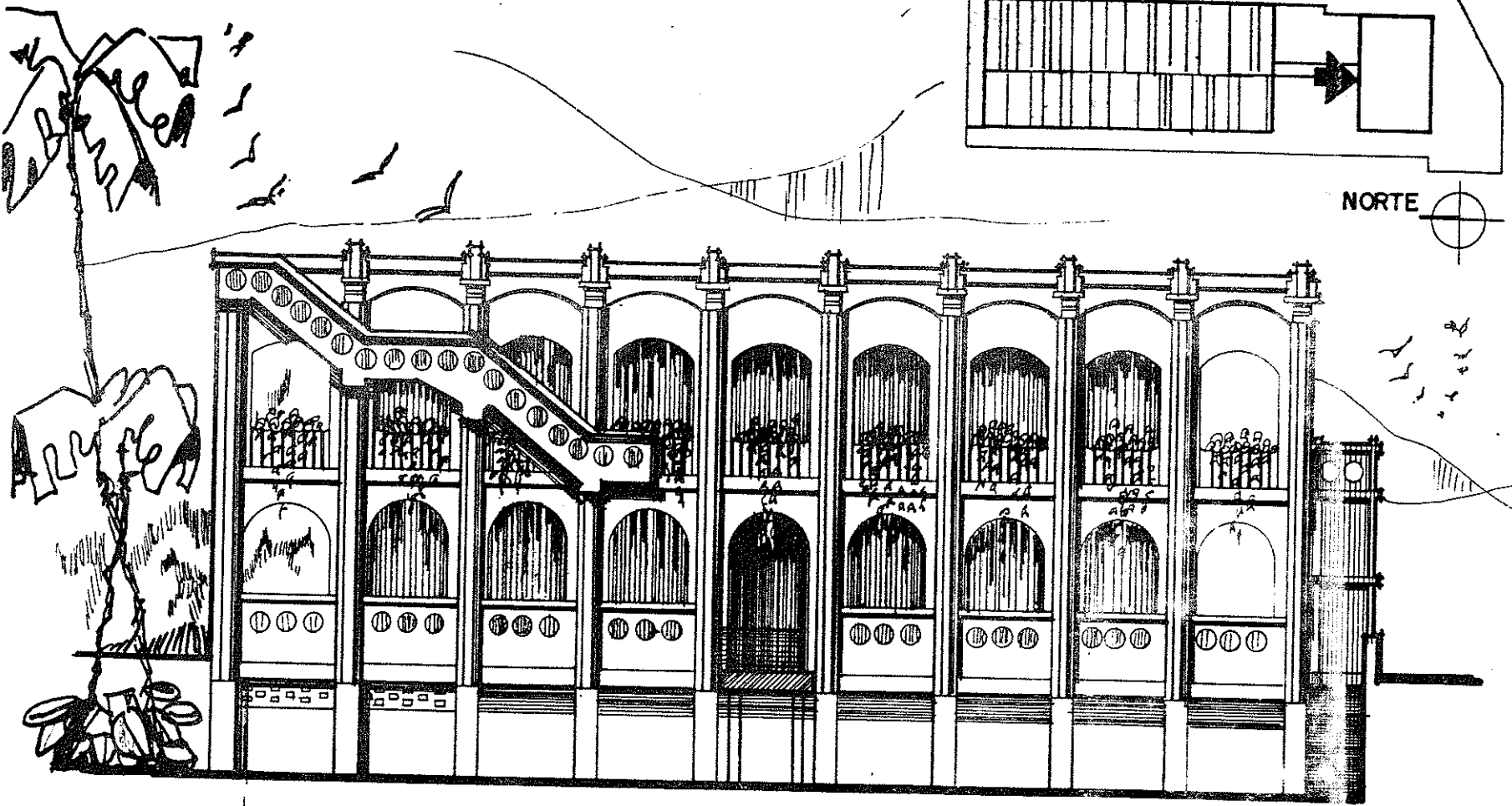
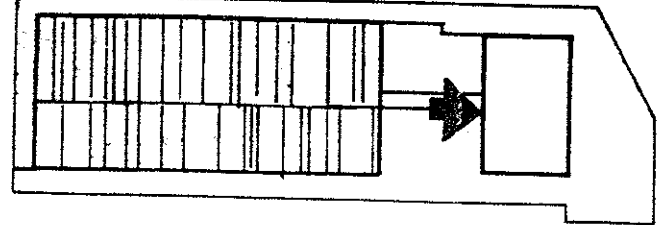
**ANTIGUA ADUANA**  
**PUERTO DE SAN JOSE**  
**ESCUINTLA**  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
 PROPUESTA DE  
 REVALORIZACION  
 FUENTE:  
 PROPIA

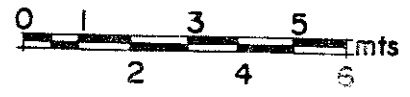
59  
 67  
 Fecha:  
 1998



PLANTA ESQUEMA DE CONJUNTO



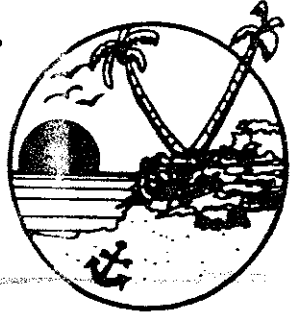
ELEVACION NORTE



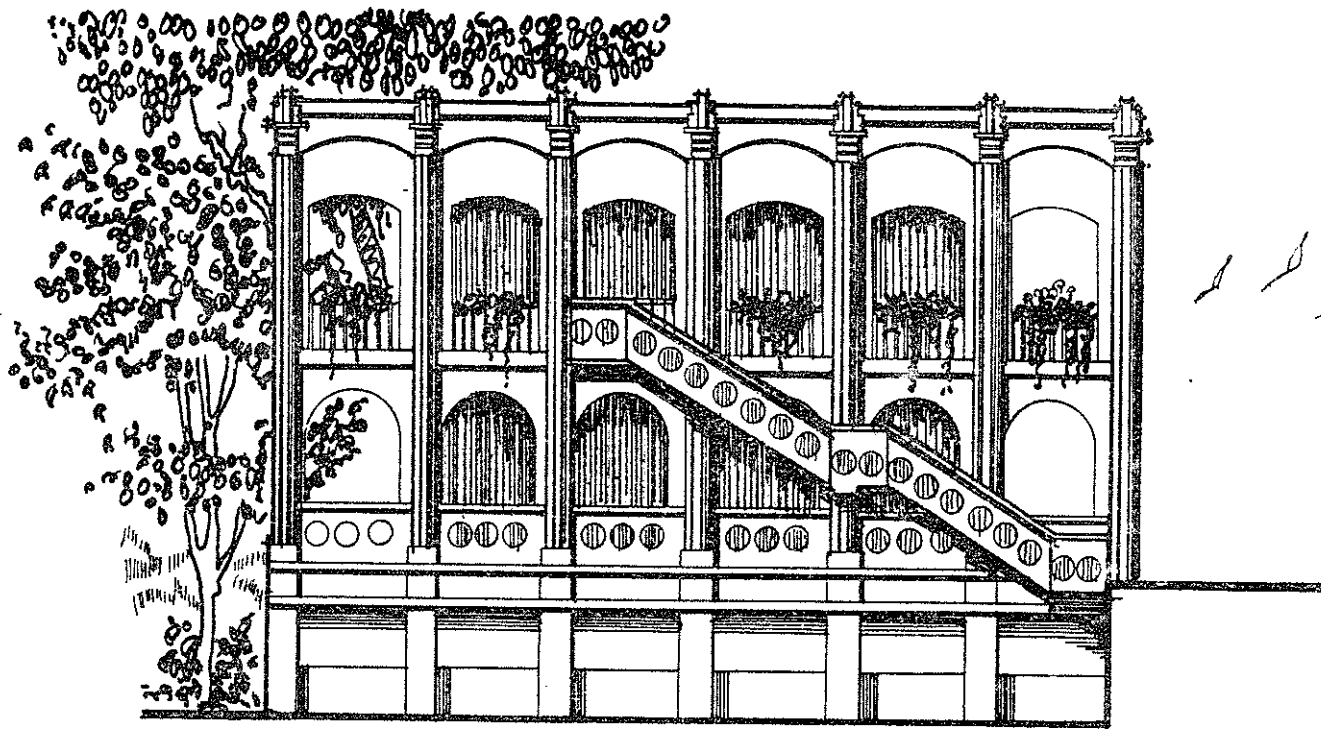
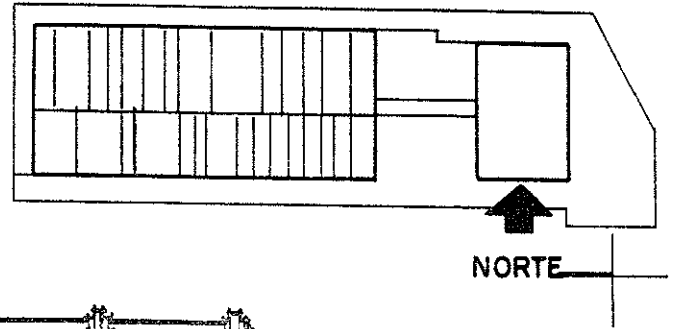
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PROFESIONAL  
LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA  
PROPUESTA  
Conservación y Revalorización

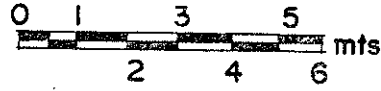
CONTIENE: PROPUESTA DE REVALORIZACION	60 67
FUENTE: PROPIA	Fecha: 1998



PLANTA ESQUEMA DE CONJUNTO



ELEVACION OESTE

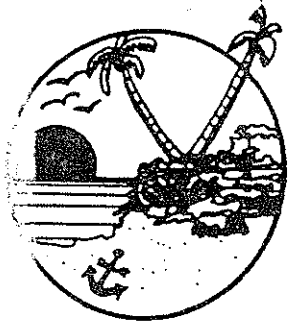


UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

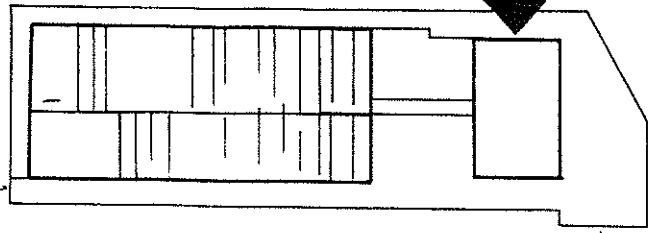
ANTIGUA ADUANA  
 PUERTO DE SAN JOSE  
 ESCUINTLA  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
 PROPUESTA DE  
 REVALORIZACION  
 FUENTE: PROPIA

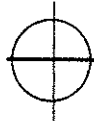
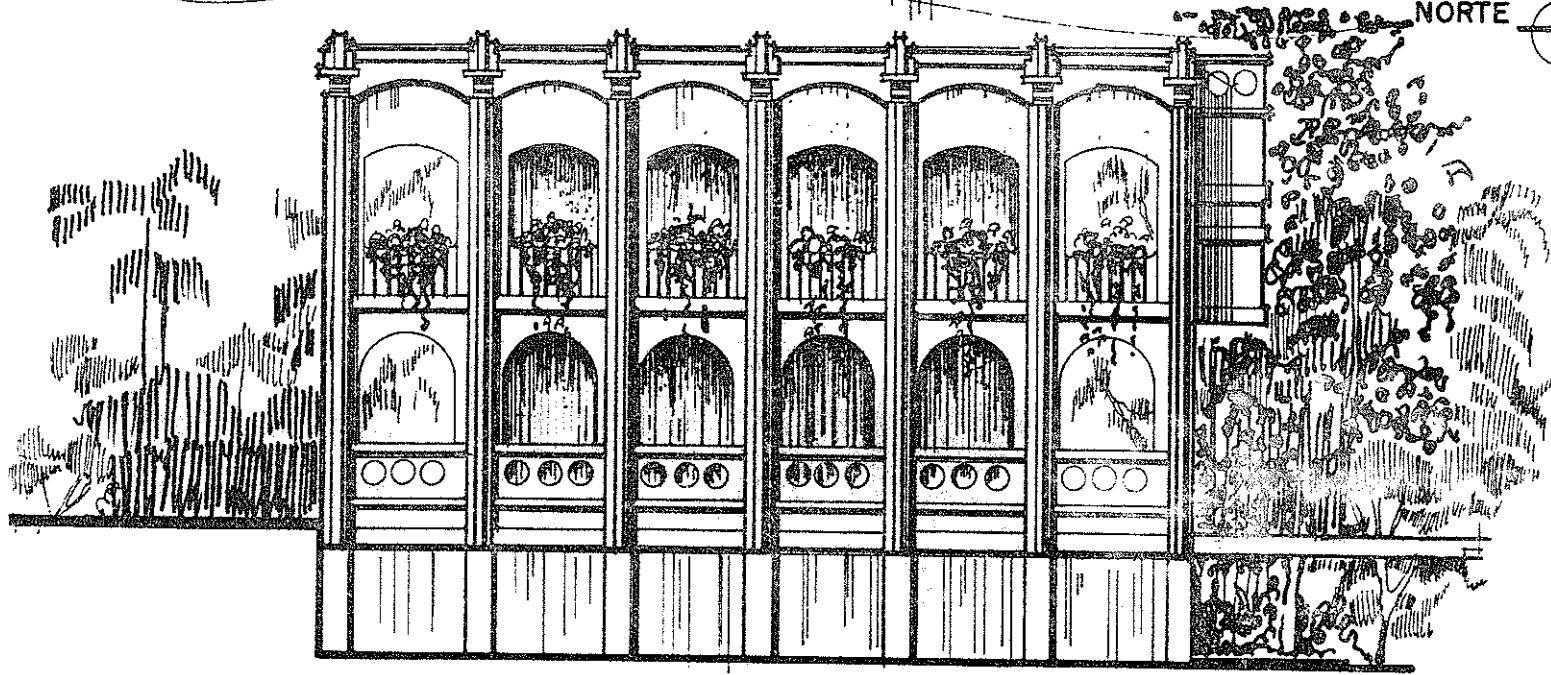
61	67
Fecha:	1997



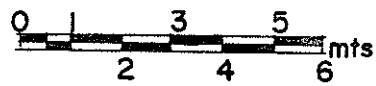
PLANTA ESQUEMA DE CONJUNTO



NORTE



ELEVACION ESTE

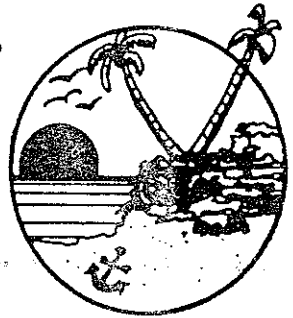


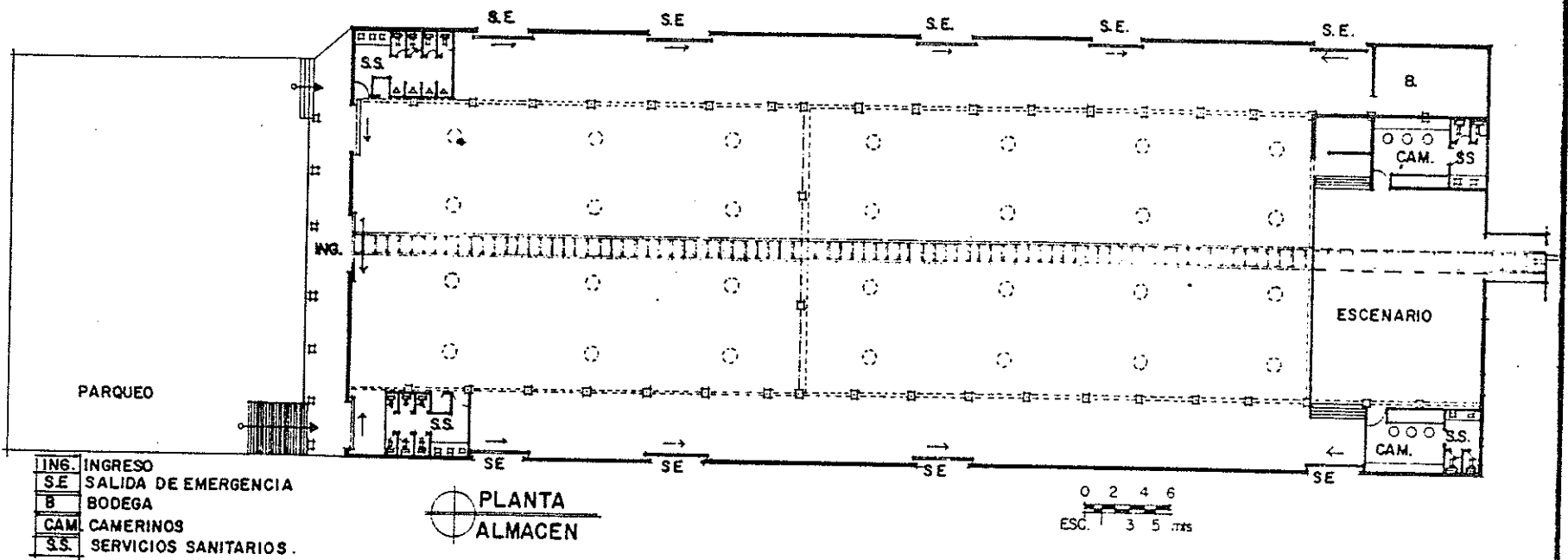
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

ANTIGUA ADUANA  
 PUERTO DE SAN JOSE  
 ESCUINTLA  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revalorización

CONTIENE:  
 PROPUESTA DE  
 REVALORIZACION  
 FUENTE:  
 PROPIA

62  
 67  
 Fecha:  
 1998

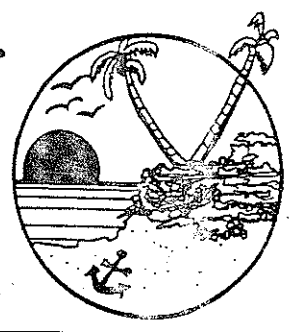




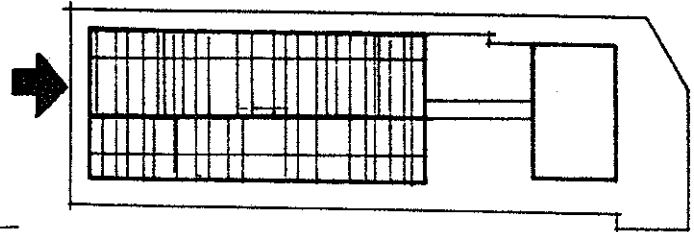
**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS**  
**FACULTAD DE ARQUITECTURA**  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

**ANTIGUA ADUANA**  
**PUERTO DE SAN JOSE**  
**ESCUINTLA**  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revalorización

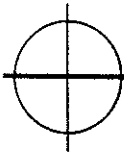
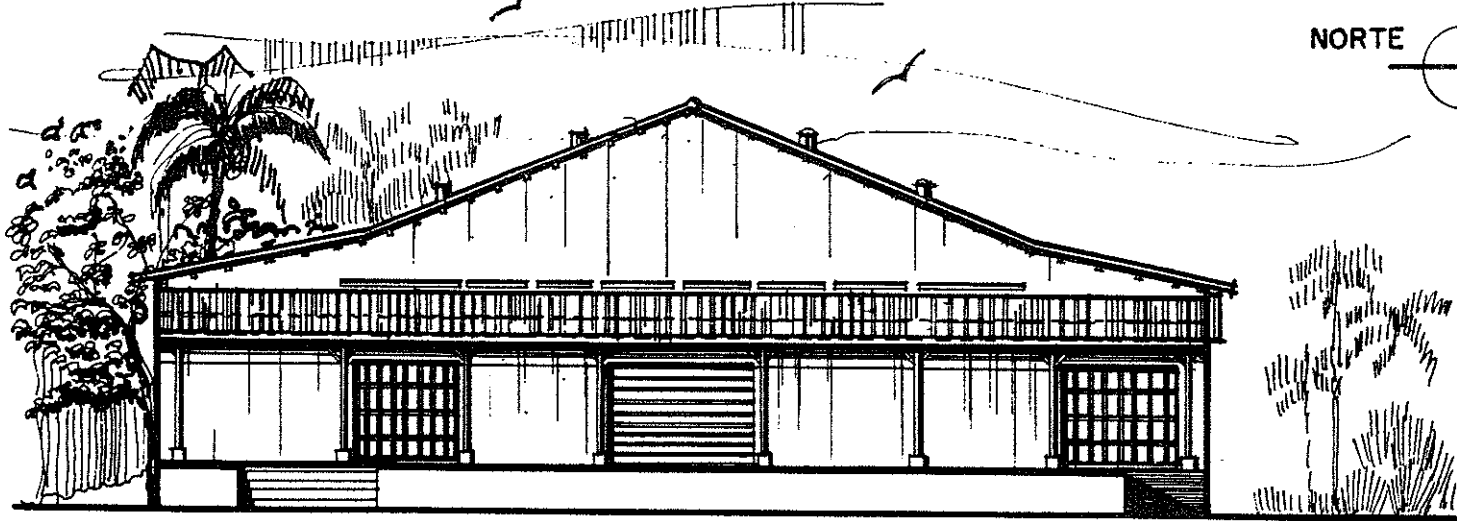
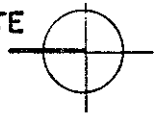
CONTIENE: PROPUESTA DE REVALORIZACION	63 67
FUENTE: <b>PROPIA</b>	Fecha: 1998



PLANTA ESQUEMA DE CONJUNTO



NORTE



**ELEVACION FRONTAL**  
**ALMACEN**

0 1 3 5  
mts  
ESC 2 4

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS**  
**FACULTAD DE ARQUITECTURA**  
TESIS PROFESIONAL  
LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

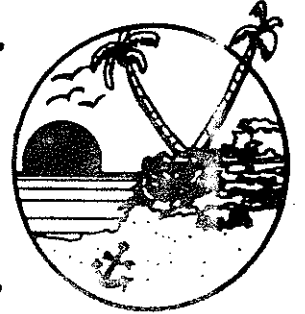
**ANTIGUA ADUANA**  
**PUERTO DE SAN JOSE**  
**ESCUINTLA**  
PROPUESTA  
Conservación y Revalorización

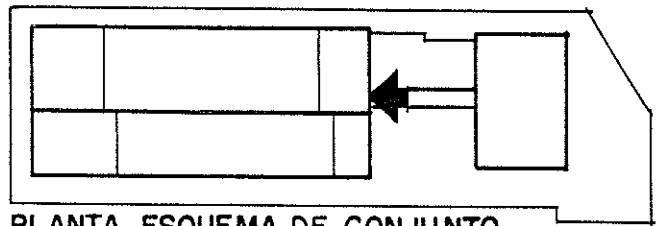
CONTIENE:  
PROPUESTA DE  
REVALORIZACION

64  
67

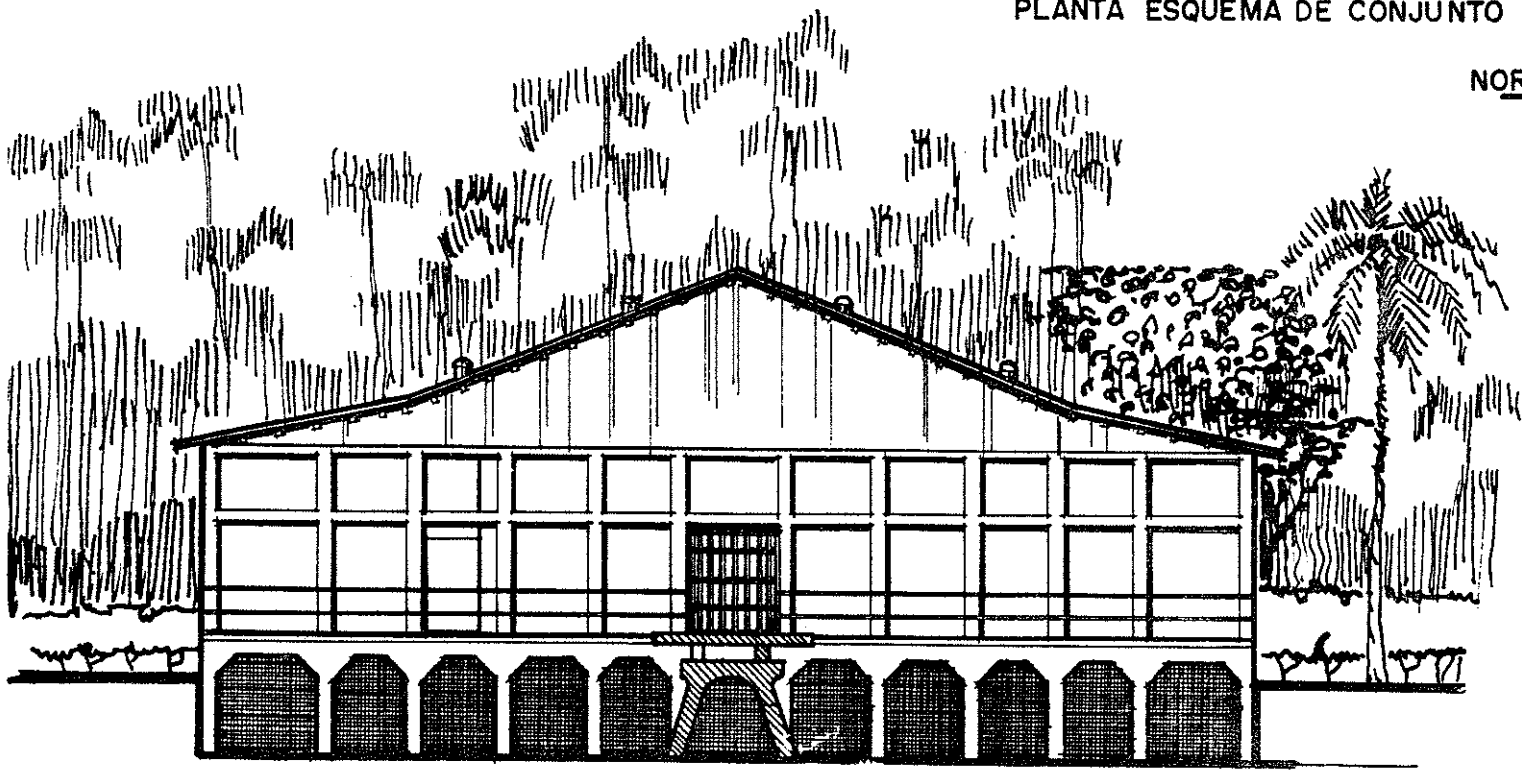
FUENTE:  
PROPIA

Fecha:  
1998





PLANTA ESQUEMA DE CONJUNTO



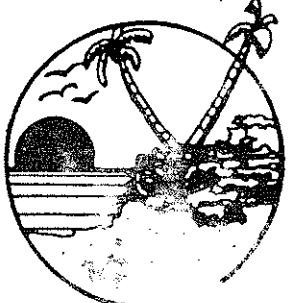
ELEVACION SUR  
ALMACEN

0 1 3 5  
ESC. 2 4 mts.

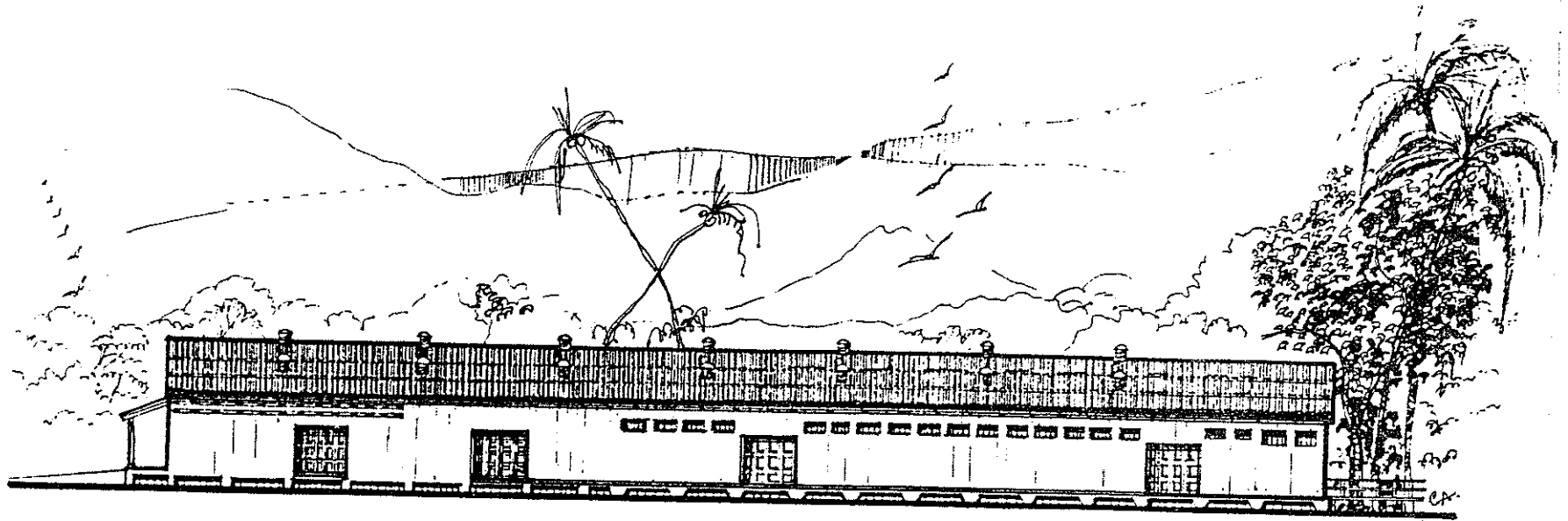
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PROFESIONAL  
LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA


ANTIGUA ADUANA  
PUERTO DE SAN JOSE  
ESCUINTLA  
PROPUESTA  
Conservación y Revalorización

CONTIENE: PROPUESTA DE REVALORIZACION	65 67
FUENTE: PROPIA	Fecha: 1998








 ELEVACION  
 ALMACEN

0 2 4 6  
 ESC 1 3 5 mts.

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS**  
**FACULTAD DE ARQUITECTURA**  
 TESIS PROFESIONAL  
 LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA

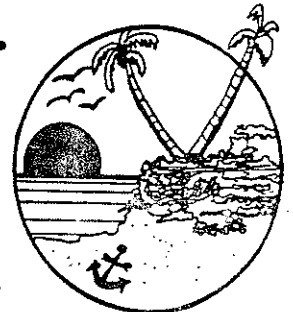
**ANTIGUA ADUANA**  
**PUERTO DE SAN JOSE**  
**ESCUINTLA**  
 PROPUESTA  
 Conservación y Revalorización

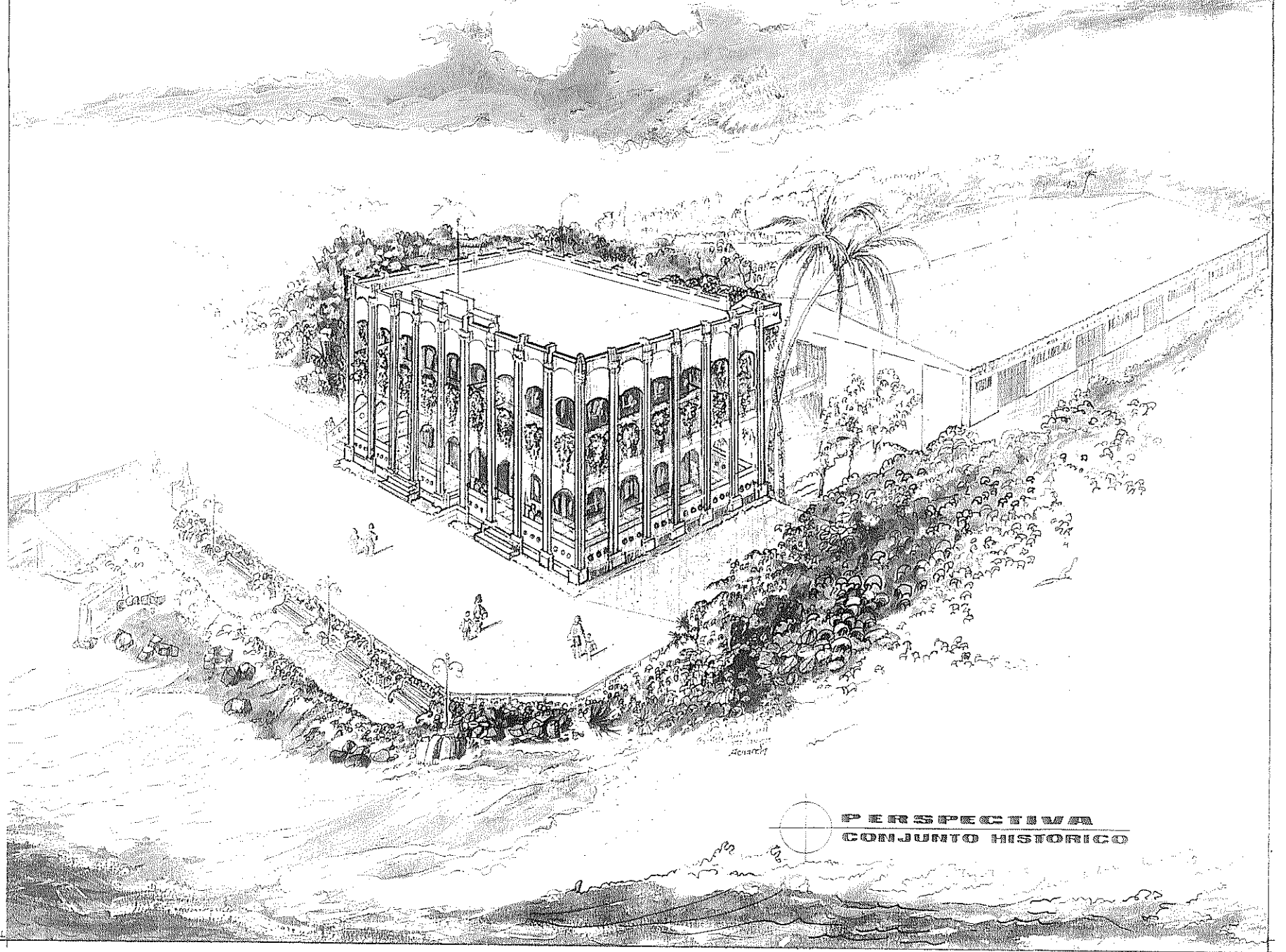
CONTIENE:  
 PROPUESTA DE  
 REVALORIZACION  
 FUENTE:  
 PROPIA

66

67

Fecha:  
 1998





PERSPECTIVA  
CONJUNTO HISTORICO

**PRESUPUESTO ESTIMATIVO CONSERVACION Y REVALORIZACION  
ANTIGUA ADUANA PUERTO SAN JOSE, ESCUINTLA**

CUANTIFICACION						
No.	REGLON	CANTIDAD	UNIDAD	COSTO U.		TOTAL
1	Trabajos Preliminares	4,425	mts. 2	Q	10.00	Q 44,250.00
2	Muros	4,065.76	mts. 2	Q	80.00	Q 325,260.80
3	Columnas	63	U.	Q	500.00	Q 31,500.00
4	Cielo Raso	1246	mts. 2	Q	100.00	Q 124,600.00
5	Ventanas	54	U.	Q	500.00	Q 27,000.00
6	Balcones de metal	10	U.	Q	250.00	Q 2,500.00
7	Servicios Sanitarios	90.5	mts. 2	Q	2,000.00	Q 181,000.00
8	Piso	2,289	mts. 2	Q	30.00	Q 68,670.00
9	Cubierta	1,300	mts. 2	Q	400.00	Q 520,000.00
10	Instalación Eléctrica	80	U.	Q	400.00	Q 32,000.00
11	Instalación Hidráulica	100	ml	Q	75.00	Q 7,500.00
12	Instalación Sanitaria	150	ml	Q	75.00	Q 11,250.00
13	Portal	84	mts. 2	Q	300.00	Q 25,200.00
14	Jardinización	342	mts. 2	Q	100.00	Q 34,200.00
15	Bancas	12	U.	Q	1,000.00	Q 12,000.00
16	Instalaciones Especiales	2	U.	Q	5,000.00	Q 10,000.00
17	Mobiliario y Equipo	572	U.	Q	90.00	Q 51,480.00
	<b>Total</b>					<b>Q1,508,410.80</b>

Elaboró: Luis Alberto Castillo Arriola



# CRONOGRAMA DE EJECUCION

## CONSERVACION Y REVALORIZACION ANTIGUA ADUANA PUERTO SAN JOSE, ESCUINTLA UN AÑO

No.	ACTIVIDAD	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
1	Exploracion												
2	Trabajos Preliminares												
3	Liberacion												
4	Consolidación												
5	Integración												
6	Reintegración												
7	Revalorización y nuevo uso												

Elaboró Luis Alberto Castillo Arriola

# CONCLUSIONES

## 7. CONCLUSIONES GENERALES

[La metodología empleada en este estudio mediante un **análisis, síntesis y propuesta** permitió el conocimiento del conjunto histórico desde que se construyó, su abandono a raíz del traslado hacia el nuevo Puerto Quetzal trajo como consecuencia la INCURIA que es la causa mas determinante del deterioro. El momento en su conservación y revalorización en la época Actual.

El conjunto de la **Antigua Aduana del Puerto San José es una obra de valor histórico y Artístico** que representa un período en el desarrollo social y comercial, con un **estilo Arquitectónico irrepetible en la historia del País.**

Debido a los factores ambientales que actúan constantemente como causantes del proceso de deterioro es **necesario y urgente iniciar su conservación.**

Se ha visto que cada caso de intervención requiere de soluciones específicas, por lo que **no se pueden generalizar los criterios de conservación**

Los trabajos se apoyan en recursos económicos, humanos y tecnológicos que se encuentran en el medio.

El Autofinanciamiento de las actividades mediante el nuevo uso del salón, aporte Municipal, iniciativa Privada e instituciones internacionales interesadas, nos dan una prefactibilidad positiva lo cual asegura el papel que el

Centro Cultural Municipal debe desempeñar en el sector urbano donde se localiza

Es posible la ejecución posterior de proyectos de conservación y planteamientos de soluciones de un nuevo uso a través de una revalorización orientada a salvaguardar el conjunto histórico.

La población joven urbana mediante la Municipalidad, es la que define y determina el planteamiento del Anteproyecto de Revalorización.

La iniciativa privada hotelera y recreativa que se encuentra en la comunidad debe involucrarse en el desarrollo de proyectos de esta naturaleza a nivel de mecanismos financieros, contribuyendo al bienestar y desarrollo cultural de la población.

# RECOMENDACIONES



## 8. RECOMENDACIONES GENERALES

Conforme a la Constitución de la República de Guatemala, al **decreto Número 425, Ley Sobre Protección y Conservación de los Monumentos. El conjunto Histórico del Puerto San José, previo dictamen del Instituto de Antropología e Historia fue declarado MONUMENTO HISTORICO, mediante Acuerdo del Ministerio de Cultura y Deportes el 22 de marzo de 1993.**

En tal virtud debe dársele la importancia que merece para su conservación, respetando la legislación protectora de bienes culturales del país y todo instrumento de carácter legal para evitar que continúen la depredación, destrucción de los elementos que componen este conjunto y de manera urgente colocar la información de monumento histórico en lugares visibles de los edificios.

La responsabilidad de rescatar, Proteger y Conservar el Patrimonio Cultural de la Nación es Función del Estado y de las Autoridades Municipales que representan la institución Pública, Además de estimular la participación del Sector privado, comunidad e instituciones de apoyo internacional para que conjuntamente con la asesoría del Instituto de Antropología e Historia y la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos se programen y planifiquen las políticas y estrategias a seguir para evitar que se pierda un Patrimonio de gran valor histórico y que mediante una propuesta de conservación y Revalorización a

través de un nuevo uso la comunidad tenga la oportunidad de desarrollarse culturalmente haciendo realidad el presente anteproyecto.

Posteriormente crear un programa de conservación y mantenimiento manejado por un departamento específico que coordinará su actividad con la administración e Instituto de Antropología e Historia así mismo, la Casa de la Cultura se comunicará con la comunidad para estimular la participación y obtener el respeto que este conjunto merece como parte de la vida de la comunidad.



# BIBLIOGRAFIA

1

2

3

4

5

## BIBLIOGRAFIA.

1. **Arenales García, Patricia.** Centros Culturales, Tesis Facultad de Arquitectura, USAC. 1991.
2. **Alvares Arévalo, Miguel.** Legislación Protectora de los Bienes Culturales.
3. **Atlas Nacional de Guatemala.** Instituto Geográfico Nacional.
4. **Buchard, Jonh y Brown Bush, Albert.** La Arquitectura en los Estados Unidos de 1913 a 1933.
5. **Constitución de la República de Guatemala.** Acuerdo Gubernativo de 1947, Ley sobre la Protección de los Monumentos Históricos.
6. **Constitución de la República de Guatemala.** Decreto No. 36-94.
7. **Convención para la protección del Patrimonio Mundial.** Instituto de Antropología e Historia.
8. **C, Brandí.** Teoría del Restauo, Edizioni Di Storia e Litteratura 1963. Documento Curso de Conservación de Pintura Mural Restauo de Roma.
9. **Carta de Atenas.** Patrimonio Histórico de las Ciudades Grecia 1939. Documento. Curso de Conservación de Monumentos FARUSAC.
10. **Carta de Venecia.** Carta Internacional de la Restauración, Italia 1964. Documento, Curso Conservación de Monumentos FARUSAC.
11. **CINETEC.** Centro de Investigaciones Tecnológicas y Científicas, Serie Seminarios No. 17 El Salvador.
12. **Código Municipal.** República de Guatemala, Decreto 58-88.
13. **Código Civil.** República de Guatemala.
14. **Ch, de L'Escalopier.** En Essai Sur Divers Arts. Toulouse y País, 1843. Documento. Curso de Conservación y Restauración de Bienes Culturales Madrid, España.
15. **Chanfón olmos, Carlos.** Problemas Teóricos de la Restauración, tipologías de intervenciones. U. De Cuzco/París. Documento del curso de Conservación de monumentos, FARUSAC.
16. **Comentarios de D V Thompson Secullum.** A Jornal Of Medieval Studies, Abril de 1967. Documento, Curso Conservación y Restauración de pintura Mural Restauo de Roma, Italia 1986.
17. **Decreto 70-86.** Ley Preliminar de Regionalización.
18. **Decreto 52-87.** Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural.
19. **Díaz Berrio, Oribe.** Documento Internacional del XLI Congreso Internacional de Americanistas 1974.
20. **Diccionario Enciclopédico Ilustrado.** Selecciones del Reader's Digest México 1972.
21. **Diario de Centro América.** Primera Página No.88. 27 de febrero de 1932, Hemeroteca Nacional.
22. **Expedientes de Guatemala.** Legajo No. 28563, 1854. Archivo Nacional de Centro América.
23. **Gall, Francis.** Diccionario Geográfico de Guatemala Tomo III 1983.
24. **Hudge, René.** El Arte y el Hombre, El Arte Moderno. Colección Larouse, 1967.
25. **Instituto Nacional de Estadística.** Censos de 1994, Puerto de San José.
26. **J, Ardón.** El Gobierno de Jorge Ubico , Hacienda Pública 1968.
27. **Juárez Calderón, Oswaldo, Ing.** Proyecto Canal de Chiquimulilla. EUROCONSULT. Programa de la Cooperación de los Países Bajos.

28. **Legislación.** Para la protección del Patrimonio Cultural de Guatemala, decreto No. 26-97.
29. **Legislación.** Para la protección del Patrimonio Cultural de Guatemala. IDAEH Lic. Leopoldo Colon Molina. Pag. 3,5,9 y 12.
30. **Luján Muñoz, Jorge.** Nociones sobre el concepto de Cultura, Serviprensa Centroamericana, Guatemala 1983.
31. **Luján Muñoz, Jorge.** Historia General de Guatemala, Epoca Contemporánea. 1898 y 1944 tomo V 1997 Biblioteca Museo Nacional de Historia. Publicación de los Amigos del País.
32. **Libro Azul de Manuel Estrada Cabrera.** Coronel J. Y Bascom Jones. Editor Máximo Soto Hall Asociat Edición, 1915.
33. **Libro Azul de Jorge Ubico.**
34. **Lema Araujo, Ramón .** La Educación por el Arte Como Fuerza de Integración. Avellaneda Bs. As. Argentina. 1998.
35. **Marioni, Marta.** El instituto Vocacional de Arte. Buenos Aires Argentina. 1989.
36. **M A Gill.** Arte de la Restauración 1953. Documento, Curso de Conservación y restauración de Bienes Culturales, Madrid España.
37. **Méndez Dávila, Francisco, Arq.** Primer Seminario, Criterios de Restauración, Guatemala Nov. 1989. Sistemas de Evaluación de Monumentos para un nuevo Uso. Teoría de la Restauración., Documentos, curso de Conservación de Monumentos FARUSAC 1994.
38. **Meneses Jorge Bayron.** Tesis Equipamiento Comunitario y servicios de Uso Público para el Puerto San José. Escuintla. FARUSAC 1985
39. **Muñiz R, Antonio y Godoy Roberto.** Tesis de Restauración de Monumentos. FARUSAC 1995.
40. **Muños Silvia, Graciela.** Talleres de Expresión Artística. Villa Mercedes, San Luis, Argentina. 1998.
41. **P Marrot.** Orígenes de la Transposition de la peinture en France. No. 4 1950, Documento Curso de Restauración de Monumentos y Conservación de la Pintura Mural. Restauo de Roma Italia, 1986.
42. **Paulhans, Peters.** Renovación y nuevas funciones de Edificios Históricos. Buenos Aires Argentina. 1977.
43. **Pevsner Nikolaus.** Los orígenes de la Arquitectura y Diseños Modernos. Ediciones Destino BS:AS: Argentina.
44. **Pulin Moreno, Fernando.** Léxico y Criterios de Restauración. Documento Curso de Conservación de Monumentos FARUSAC.
45. **Ramos Perez, Nery.** Tesis Estación Cental de Ferrocarriles de Guatemala. FARUSAC. 1996.
46. **Rivera, Marco Antonio.** Arq. Restauración de Monumentos, Comité Nacional para la protección de Antigua. Guatemala. 1993.
47. **Revista Memoria de Labores Municipales.** Cooperación Municipal, Puerto San José 1993-1997.
48. **Revista Paloma, La educación por el Arte y Talleres de Expresión Artística.** Prof. Ramón Lema Araujo, Editor Artista y Crítico de Arte Antonio J. Gonzales, Colaboradores: Carmen Gutierrez (mendoza), Susana Rosas (Rosario Argentina). Zulema Silverman (Israel ) Luis Castillo Arriola (Guatemala), Design Press. (Sarandy) Argentina. - 1997.
49. **Ubico Jorge.** Mensajes Presidenciales a la Asamblea Nacional Legislativa, 1 de marzo de 1936, 1937, 1939 Documento Biblioteca Museo Nacional de Historia. 1997

50. **Boleta de Registro de materiales y alteraciones Físicas.** Arq. Francisco Méndez Dávila. Maestría en Restauración de Monumentos, Inédita.
51. **Boleta de Registro de Alteraciones y Especificaciones.** Arq. Ricardo Gonzáles Garrido. . Levantamientos Arquitectonicos en inmuebles históricos, U. de las Américas Puebla, México. 1990 pag. 29-43.

## APENDICE

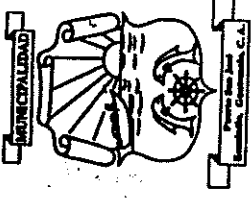
### FOTOGRAFIA HISTORICAS

1. MUSEO DE HISTORIA  
Antigua Aduana. 1930, Antiguo Muelle Puerto de San José.
2. BIBLIOTECA NACIONAL  
Aduana 1936, y Almacén de Visturías de Revisión de Pólizas, Libro Azul de Jorge Ubico.

### INSTITUCIONES CONSULTADAS.

1. Aduana Central:  
Arq. Esau Beltrán  
Sr. Oswaldo Morales  
Antiguo empleado de Aduana Puerto San José.
2. Biblioteca Nacional Luis Cardóza y Aragón. Guatemala.  
Director: Lic. Victor Castillo L.
3. Biblioteca. Casa de la Cultura Julio Cesar de La Roca  
Director: Juan José Gramajo.
4. Consejo de Desarrollo Urbano y Rural, Totonicapán.  
Licda. Aura Marina de De León.
5. EUROCONSULT. Proyecto Canal de Chiquimulilla.  
Cooperación de Países Bajos. Puerto San José Escuintla.  
Director: Ing. Oswaldo Juarez
6. IGN. Instituto Geográfico Nacional

7. INSIVUMEH. Instituto Nacional de Sismología, Meteorología e Hidrología
8. IDAEH. Instituto de Antropología e Historia.  
Director Procorbic. Arq. Carlos F. Lemus.
9. Instituto Vocacional de Arte Buenos Aires Argentina.  
Profa. Marta Marioni.
10. Museo Nacional de Historia. Biblioteca.  
Director. Lic. Miguel Alvarez.
11. MUNDIARTE. Avellaneda. Bs. As. Argentina.  
Director. Prof. Ramón Lema Araujo
12. Municipalidad Puerto San José.  
Alcalde. Felipe Najarro Orozco. 96-97  
Alcalde: Prof. Mario Velasco. 98-99.
13. Supervisión de Educación 95-24 Puerto San José.  
Supervisor. Prof. Manuel Sinay Cornejo.
14. TELGUA. Teléfonos de Guatemala.



# MUNICIPALIDAD DEL PUERTO DE SAN JOSE

ESCUINTLA, GUATEMALA, C. A.

Oficio
Ref.

Puerto de San José, Enero 17 de 1,997.

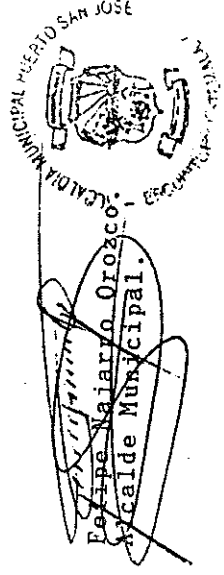
Señor:  
Luis Castillo Arriola  
EPSDA.  
Presente.

Estimado Epesista, tal como platicamos en meses pasados sobre el Edificio de la antigua Aduana, el que se encuentra abandonado desde hace muchos años. La Corporación Municipal que ha sido está sumamente interesada en salvar el Edificio, estamos haciendo gestiones ante el Ministerio de Finanzas para que nos lo conceda en usufructo y emplearlo para beneficio de la población pero es importante que usted, se sirva realizar un ateproyecto, mejor si fuera su tesis, tal como me manifestó personalmente su interés por salvar el Edificio Histórico.

Espero que sea una realidad mas, así como fueron todos los proyectos que elaboró a petición de la Municipalidad para beneficio de nuestra Comunidad.

Agradeciéndole su dinamismo demostrado durante el desarrollo de su Ejercicio Profesional Supervisado de Arquitectura.

Atentamente.



PAGANDO SUS IMPUESTOS MEJORA SU MUNICIPIO



IMPRIMASE:  
ARQ. RODOLFO PORTILLO ARRIOLA  
DECANO.

ARQ. FRANCISCO MENDEZ DAVILA  
ASESOR

LUIS ALBERTO CASTILLO ARRIOLA  
SUSTENTANTE

